



Хари-бхакти-виласа Виласы 11–15



Хари-бхакти-виласа

Виласы 11–15



Шрила Санатана Госвами

Слава Шри Гуру и Шри Гауранге!

Шрила Санатана Госвами

Хари-бхакти-виласа

Том 3

Виласы 11–15

3-е издание

УДК 294.55
ББК 86.33
С18

Санатана Госвами

С18 Хари-бхакти-виласа: Том 3: Виласы 11–15 / Шрила Санатана Госвами; Отв. редактор Осипенко В. (Парамахамса дас). — 3-е изд. — М.: Философская Книга. — 736 с.; 21*14,8 см. — (в пер.)

ISBN 978-5-8205-0572-0

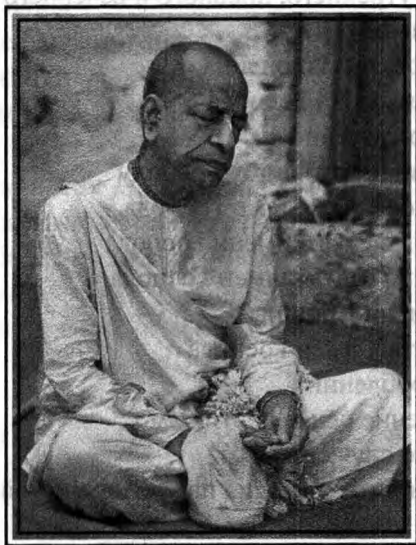
«Хари-бхакти-виласа» — одна из основных книг гаудия-вайшнавов, в которой рассказывается об обязанностях и надлежащем поведении последователей вайшнавизма. Она ведет читателя по пути бхакти, оберегая от ловушек и опасностей. Книга предлагает читателям основные правила и регуляции, позволяющие достичь высот вайшнавского этикета.

Во третий том вошли виласы 11–15.

УДК 294.55
ББК 86.33

ISBN 978-5-8205-0572-0

© Уттама-бхакти, 2016
© «Философская Книга», 2016



Посвящается
Его Божественной Милости
А. Ч. Бхактиведанте Свами Прабхупаде,
ачарье-основателю
Международного Общества сознания Кришны

Содержание

Предисловие	6
Виласа одиннадцатая	7
Особые правила утреннего, дневного и вечернего поклонения	
Обязанности ночью	
Благо, получаемое от поклонения	
Слава созерцания пуджи Господа	
Предметы для поклонения	
Слава поклонения Верховному Господу	
Слава святых имен Верховного Господа	
Слава повторения святого имени Господа	
Слава памятования святых имен Господа	
Слава святого имени Кришны	
Оскорбления святых имен Господа	
Искупление оскорблений	
Преданное служение редко достижимо	
Слава преданного служения	
Признаки преданного служения на уровне чистой любви	
Признаки любви к Богу	
Процесс предания	
Слава предания	
Виласа двенадцатая	207
Обет экадаши	
Слава экадаши	
Кто должен соблюдать экадаши	
Признаки вайшнава	
Виласа тринадцатая	316
Обязанности в день перед экадаши	
Обязанности в день поста	

Содержание

Запреты в день поста	
Слава поста	
Поклонение в день поста	
Всенощное бдение	
Важность ночного бдения	
Пение и прочая деятельность во время ночного бдения	
Слава ночного бдения	
Обязанности в день прерывания поста	
Восемь маха-двадаши	
Слава следования маха-двадаши	
Виласа четырнадцатая	450
Ритуалы, совершаемые в месяце Аграхаяна	
Ритуалы, совершаемые в месяце Магха	
Слава месяца Магха	
Васанта-панчами	
Бхишмаштами	
Бхима-экадаши	
Обет Шиваратри	
Слава Шиваратри-враты	
Рама-навами	
Праздник Дола	
Особый обет Акшая-третия	
Шри Нрисимха-чатурдаши	
Виласа пятнадцатая	568
Правила поклонения Господу в связи с Его водными играми	
Слава водных игр Господа	
Нирджала-экадаши	
Правила соблюдения нирджала-экадаши	
Украшение своего тела знаками мудр	
Правила соблюдения чатурмасы	
Джанмаштами-врата	
Слава Джанмаштами-враты	

Предисловие

Самое великодушное воплощение Бога, Господь Чайтанья, спаситель людей века Кали, повелел Своему преданному Санатане Госвами написать Вайшнава-смирити, книгу вайшнавских обетов и ритуалов, о правилах и регуляциях, необходимых в духовной практике, а Гопале Бхатте Госвами поручил собрать цитаты из священных писаний. Со временем Санатана Госвами издал эту работу под названием «Хари-бхакти-виласа».

По мнению вайшнавских ачарьев, Гопала Бхатта Госвами усовершенствовал книгу и отредактировал. Поэтому в каждой главе книги Санатана Госвами упоминает Гопалу Бхатту Госвами. Санатана Госвами также собирал тексты из писаний для книги и добавил комментарии под названием «Дигдаршини» для лучшего понимания этой литературы.

«Хари-бхакти-виласа» — одна из основных книг гаудия-вайшнавов, в которой рассказывается об обязанностях и надлежащем поведении последователей вайшнавизма. Она ведет читателя по пути бхакти, оберегая от ловушек и опасностей. Книга предлагает читателям основные правила и регуляции, позволяющие достичь высот вайшнавского этикета.

Необходимо, однако, отметить, что «Хари-бхакти-виласа» изначально предназначалась для Индии, и ее использование требует определенных оговорок в соответствии с местом, временем и обстоятельствами.

А. Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада говорил о «Хари-бхакти-виласе»: «Известная книга Санатаны Госвами — «Хари-бхакти-виласа», в которой установлены правила и предписания для всех категорий вайшнавов, а именно вайшнавов-домохозяев, вайшнавов-брахмачари, вайшнавов-ванапрастх и вайшнавов-санньяси. Но в первую очередь эта книга была написана для вайшнавов-домохозяев».

•

Виласа одиннадцатая

Текст 1

*йирй-чайтанйам прападйе там махййчарйа-прабхйавакам
прасйаде йасйа дуцито апи бхагавад-бхактимйан бхавет*

Я предаюсь безгранично могущественной и удивительной Личности Бога, Шри Кришне Чайтанье, по чьей милости даже грешники могут заниматься преданным служением Верховному Господу.

Текст 2

*тато динйнтйа-бхйгецу бйхйецу сура-садмасу
ййтрйам кртвй двиджах сандхййам упйсйта йатхй-видхи*

К концу дня брахман должен войти в храмовую комнату и добросовестно выполнить свои вечерние обязанности.

Текст 3

*йирй-вицнуну-пурйе аурва-сагара-самвйаде
динйнта-сандхййам сурйеңа пурвй мркцаир йутйам будхах
упатицтхед йатхййййййам самйаг йачамйа пйртхива*

Вечерние обязанности

В «Вишну-пуране», в беседе между мудрецом Аурвой и Махараджей Сагарой, сказано: «О царь, на восходе солнца преданный Господа, совершив ачаман, должен выполнить свои утренние обязанности, в полдень — дневные, а в сумерки — вечерние.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 4-5

*сарва-кāлам упастхāнамбā сандхйāйāḥ нāртхивецийате
анйатра сўтикā-йāуча-вибхрамāтура-бхйититаḥ*

*упатиццханти ваи сандхйāм йе на нўрвāм на пайичимāм
враджанти те дурātмāнам тāmисрам наракам нрпа*

О царь, человек, который по глупости пренебрегает исполнением своих утренних и вечерних обязанностей, исключая те случаи, когда у него рождается ребенок, умирает родственник или во время бедствий, несомненно понесет наказание в аду под названием Тамисра.

Тексты 6-7

*тато йатхāйирамāчāрам карма сйантанам кртй
нирвартйа нўрвават курйād бхактйā бхагавад-арчанам*

*йрй-крццна-бхактйāсактйā ту сандхйопāсйāдикам йади
патет карма на пāтитйа-доцца-йāнкā катхайчана*

В соответствии с правилами, предписанными для своего ашрама, преданный Господа сначала должен завершить свои утренние и вечерние обязанности, а затем с полным сосредоточением поклоняться Всевышнему. Однако нет греха в том, если человек, будучи занятый в преданном служении Шри Кришне, не может выполнить свои утренние или вечерние обязанности».

Текст 8

*атха йрй-бхагавад-бхактāнāм карма-пāтитйа-парихāрах
пāдме йрй-бхагавад-уктау*

*мат-карма курватām нумсāм крийā-лока бхавед йади
тецйāм кармāни курванти тисраḥ котйо махарцйайаḥ*

Неспособность совершать свои обязанности
не ведет преданного Господа к деградации

В «Падма-пуране» Верховный Господь говорит: «Если преданный, занимаясь служением*Мне, не может исполнить свои пред-

Виласа одиннадцатая

писанные обязанности, то тридцать миллионов великих мудрецов готовы исполнить их за него».

Текст 9

*ādi-purāṇe ca
smaranti māma nāmāni ye tīaktvā karma cākṣhilaṃ
teṣāṃ karmāṇi kurvanti rājāo bhāgavat-parāḥ*

В «Ади-пуране» Господь говорит: «Предписанные обязанности тех, кто занимается преданным служением Мне, отказавшись от всякой кармической деятельности, или тех, кто постоянно повторяет Мои святые имена, исполняют преданные Мне мудрецы».

Тексты 10-12

*mṛdu-īraddhasyā bhaktasyā praudhātām anupēyūṣāḥ
kimchit karmādhikāritvāt karmāsya itat prapāyчитам*

*praudha-īraddhasyā bhaktasyā akarmasv anādhikāratāḥ
pātityāṃ na bhavaty eva lekhanīyāṃ tad-agratāḥ*

*kimchid dṛṣṭvā nādi-bhedena trisandṛṣṭvā ca prthak prthak
proktaḥ pūjā-vidhiḥ prādṛṣṭvā itat-tat-kāmāṇi-siddhaye*

Преданным-новичкам, чья вера еще слаба, рекомендуется продолжать исполнять предписанные религиозные и повседневные обязанности, пока их вера полностью не окрепнет. Поэтому здесь дается описание предписанных обязанностей. Однако, поскольку преданные, обладающие твердой верой, не заинтересованы в кармической деятельности, они не деградируют, когда перестают исполнять обязанности, связанные с такой деятельностью. Это будет описано позднее. Поэтому преданным-новичкам, стремящимся исполнить свои материальные желания и в то же время достичь совершенства, мудрецы советуют совершать утреннее, дневное и вечернее поклонение отдельно от преданного служения.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 13-16

*атха трикālārчана-видхи-вишeщатах
īrī-гаутамīя-тантре
āraḍхана-видхиṃ вакшйе prātaḥ-kāle вишещатах
варам̐ врндāванам̐ дхīйет пуñйа-врқиāди-севитам̐*

*пуннāгаир̐ nāга-врқиāниṃ ча панасаниṃ чаива kāñчанаиḥ
бакулаиṃ чаива билваиṃ ча ваниаиḥ курвакаир̐ апи*

*сарва-рту-кусумопетаиḥ пуष्पāваната-īākхибхиḥ
тан-мадхйе пулинам̐ дхīйед баху-пуष्पाка-чампакам̐*

*дхūпа-дипаир̐ витāнена пуष्па-мālā-вибхūщитам̐
муктādāма-патākāбхир̐ ваниа-пуष्पाир̐ аланкртам̐*

Особые правила утреннего, дневного и вечернего поклонения

В «Гаутамья-тантре» говорится: «Вначале мы опишем процесс утреннего поклонения. Человек должен медитировать на Вриндаван, полный трансцендентных деревьев пуннага, джекфрут, нага, канчана, бакула, билва и курвака. Ветви этих деревьев склоняются под тяжестью их бесчисленных цветов. Следует медитировать на берег реки, украшенный цветами чампака, благовониями, лампадами гхи, цветочным ложем, гирляндами, жемчужным ожерельем и флагом, а также множеством других видов ароматных лесных цветов, которые жители Вриндавана используют для поклонения.

Тексты 17-19

*тан-мадхйе калпа-врқшасйа ччхīйāйām̐ пайкаджāсане
сустхитам̐ веңу-гйтāдхйām̐ сарвāбхараṇа-бхūщитам̐*

*вана-мālā-париврттам̐ гопикā-īшата-вещититам̐
девāсураиṃ ча сиддхаиṃ ча гандхарваир̐ апсаро-гаṇаиḥ*

*йакшаир̐ видйāдхара-гаṇаир̐ вихагаир̐ бхуви самстхитаиḥ
брахмарқибхиḥ стūйамāнам̐ крқиnam̐ чаива īучи-смитам̐*

Виласа одиннадцатая

Преданному следует медитировать на Господа Кришну, сидящего в позе лотоса в тени калпа-врикши на берегу Ямуны. Он играет на флейте, Его лотосное лицо светится улыбкой, Он украшен драгоценностями и гирляндой из лесных цветов. Его окружают гопи, а полубоги, асуры, сиддхи, гандхарвы, апсары, якши, видьядхары и птицы в небесах, а также великие мудрецы на земле воздают Ему хвалу.

Тексты 20-22

*nānā-vidhāṁ ca goṇālaṁ mṛga-pakṣi-vibhūṣitam
leliḥya-mānaṁ prañāyāt pañcānāṁ śāta-kotiḥ*

*indīvara-nibhaṁ divyaṁ suṇḍaraṁ tv indirālayaṁ
saṁpūrṇa-candra-vadanaṁ padma-patra-nibheḥkṣaṇaṁ*

*padmābha-pāṇi-pādaṁ ca padma-rāga-varārcitam
śāraṇyaṁ sarva-lokānāṁ goṇīnāṁ prāṇa-vallabhaṁ*

Кришна пребывает в окружении мальчиков-пастушков, оленей и птиц. Сотни миллионов коров и телят в экстазе любви лижут Его тело. Кришна прекрасен, как голубой лотос. Он — средоточие всей красоты. Его лицо подобно сияющей луне, глаза схожи с лепестками лотоса, а руки и стопы, украшенные рубинами и кораллами, напоминают цветы лотоса. Кришна — возлюбленный гопи и прибежище всех живых существ.

Тексты 23-24

*śvaṁ dhīātvarcayen nityaṁ śoḍaśeṇopachārataḥ
dugdhaṁ ca dadhi-khaṇḍena saḥitaṁ saṁniveḍayet*

*saṁvarṇa-pātre goṇānāṁ grāsaṁ kāmśīe niveḍayet
śvaṁ samarcayed bhaktiā dṛḍhaṁ mantram saṁkṣiptaḥ*

После такой медитации, которая выполняется как ежедневная обязанность, нужно поклоняться Господу, предлагая Ему шестнадцать упачар. Далее нужно предложить Божеству на золотом подносе

Хари-бхакти-виласа

молоко и сладкий йогурт, а также предложить на бронзовом подносе пищу мальчикам-пастушкам. Закончив поклонение, нужно с преданностью повторять надлежащие мантры.

Тексты 25-31

*мадхйāхне самправакцийāми пūджāм сарвāртха-сиддхидāм
сауварṇа-парвате мūле дхātубхиḥ самаланкрте*

*пуñйа-вркши-самāкйрṇе пуñйа-пакши-нинāдите
надмотпалāди-санкрйрṇе вāпйбхиḥ самаланкрте*

*тасмин сат-пулине рамйе чхāйāйāм панкаджāсане
сауварṇа-маṇдапе самйаг-витāнāди-вибхūците*

*мālāди-рачите рамйе маñибхиḥ пуцпа-йобхитаиḥ
суварṇа-ратна-сандохаир антарāнтара-йобхите*

*симхāсане самāсйнам вишйрāнтам камса-сūданам
муктāмайаиḥ суручираир хāраир дāма-вибхūцитам*

*дхйātвā самйаг вишйуддхātмā джāти-пуцпаиḥ самарчайет
махāраджата-пāтре ту наиведйāннам ниведайет*

*дадийād грāсам сакхйнāм ча гопйнāм виджитендрийаḥ
девакй-парамāнандам эвām дхйāйет сукхāсанам*

Теперь мы опишем дневное поклонение. Преданный должен медитировать на Шри Кришну, который отдыхает на лотосном троне в тени древа желаний, на прекрасном берегу реки Ямуны, цветущей лотосами и лилиями. Берег Ямуны расположен у подножия золотой горы (Говардхан), изобилующей драгоценными минералами, щебечущими птицами и деревьями, исполняющими желания. Кришну (врага Камсы) украшают жемчужное ожерелье и цветочная гирлянда. Над золотым лотосным тронem, инкрустированным драгоценными камнями, нависает красочный балдахин.

Так сосредоточив ум на Господе, преданный должен поклоняться Ему, предлагая цветы джати. Затем ему следует предложить Господу и Его друзьям-пастушкам пищу на серебряном подносе.

Виласа одиннадцатая

Таким образом преданный, владеющий своими чувствами, должен медитировать на Кришну (счастье Деваки), отдыхающего со Своими друзьями.

Тексты 32-37

*rātri-nūdajā-viḍhim vaktiye rukmiṇī-vallabhasya ca
adhaśtāt kalpa-vṛkṣasya sarva-puṣpa-nhalasya ca*

*ratna-maṇḍapa-madhya-sthaṁ divya-nīṭāmbaram harim
divya-candana-lipṭāṅgaṁ divyābharaṇa-bhūṣitam*

*aneka-divya-mālābhira mṇḍitam pañcaḍḍheṣṭakam
ratna-maṇḍapa-madhya-sthaṁ suṇḍaram suṇḍara-smitam*

*śobhaiṇṭam śva-vapuṣī sarva-lokān nija-śrīyā
gopī-dhānyāṁ hrdaya-vallabhaṁ prokta-varcaśam*

*sugandhi-puṣpaṁ āraḍhyaṁ śrī-kṛṣṇaṁ sarva-nāyakaṁ
rāḍḍhaṁ tu pañca śuddhaṁ pakvaṁ pātre niveḍayet*

*ēvaṁ abhīrṇya manasā dhānen mantram samāhitaḥ
kāla-trāyārṇavaṁ chaiva śaśaśam śāṣṭakam dhānet
ṣṭa nīṭya-kṛmāḥ prokṣṭaḥ kṛṣṇa-mantrasya śrībhīḥ*

А сейчас мы опишем поклонение Шри Кришне (возлюбленному Рукмини) в вечернее время. Нужно медитировать на Господа Хари, восседающего на алтаре из драгоценных камней в тени деревьев желаний, усыпанных плодами и цветами. Лотосоокий Господь облачен в желтые одеяния, умащен ароматной сандаловой пастой и украшен множеством цветочных гирлянд. Своей чарующей красотой и сладчайшей улыбкой Он также усиливает красоту каждого. Он — повелитель гопи и всеобщий герой.

После такой медитации на Шри Кришну следует поклоняться Ему, предлагая благоуханные цветы и теплое молоко в серебряной чашечке. Преданный должен поклоняться Господу с полным вниманием и повторять надлежащие мантры. В конце поклонения рекомендуется повторять свою (мула) мантру 1008 раз. Этот процесс повторения кришна-мантр рекомендован знатоками шастр».

Хари-бхакти-виласа

Текст 38

*татраивāдау самкципта-три-кāла-пūdжоктй-анантарам
манасā вā самабхйарчйа трицу сандхйāсу самйамй
пратйахам ту джапен мантрам ацитоттара-сахасракам
асāмартхйе джапан мантрам нитйам ацита-йатам татхā*

Процесс поклонения в три сандхьи

В конце поклонения, совершаемого три раза ежедневно, будь то Божеству или просто в уме, человек должен повторять свою мантру с полным сосредоточением 1008 раз или если он не способен делать это, то должен повторить ее 108 раз.

Текст 39

*атха нактам кртйāни
тато йатхā-сампрадāйам хомам ницитāдйа ваицнанавах
гйта-нртйāдикам бхактйā видхйā прāртхайет прабхум*

Обязанности ночью

Потом, в соответствии с методами, данными ученической преемственностью, вайшнавья должны провести огненное жертвоприношение, петь, танцевать перед Божествами и предлагать молитвы.

Текст 40

*валййасā падā свāмин падавйм авадхāрайа
āгаччха йайана-стхāнам прийāбхих саха кейāва*

Молитва

О Господь Кешава! Милостиво прими обувь для Твоих лотосных стоп. Пожалуйста, садись на ложе вместе со Своими возлюбленными супругами.

Виласа одиннадцатая

Текст 41

*эвам прāртхйа самарпйāсмай пādуке шайанāлайам
āнййа девам татратйāн упачārāн пракалпайет*

Вознося таким образом молитву, следует предложить Господу Его обувь и перенести Его на ложе. Затем необходимо медитировать на предметы в спальне.

Тексты 42-43

*вишйеца́то арпайет татра гханам дугдхам саишаркарам
тāмбūлам ча са-карпūрам дивйа-мāлйāнулепанам*

*иттхам бхактйā самāрāдхйām бхагавантам сва-шактитах
тат-прйтйаи сарва-кармāни тат пхалам вārпайет кртй*

В это время нужно предложить Господу кипяченое молоко с сахаром, орехи бетеля с камфарой, гирлянды из душистых цветов и сандаловую пасту. Так следует поклоняться Господу в соответствии со своими возможностями и уровнем преданности. Преданный должен посвящать всю свою деятельность и ее плоды Господу ради Его удовлетворения.

Текст 44

*атхāхорāтракхила-кармārпаṇа-видхих
экāдаша-скандхе
кāйена вāchā манасендрийаир вā
бuddхйāтманā вāнурсрта-свабхāвāt
кароти йад йат сакалам парасмай
нāрйāнāйети самарпайет тат*

Предложение Господу плодов своей деятельности

В «Шримад-Бхагаватам» (11.2.36) говорится: «Какой бы характер ни приобрел человек за время обусловленной жизни, всем, что у него есть — телом, речью, умом, чувствами, разумом и очищен-

Хари-бхакти-виласа

ным сознанием, — он должен поклоняться Всевышнему, думая при этом, что все, что он делает, он делает ради удовольствия Господа Нараяны».

Текст 45

*сāдху вāsāдху вā карма йад йад āчаритаṃ майā
тат сарваṃ бхагаван виष्ṇо гṛхаṇāṛдханаṃ парам*

В этой связи также говорится: «О Господь Вишну! Пожалуйста, прими любую мою деятельность, хорошую или плохую, как поклонение Тебе».

Текст 46

*апāṃ самйге īйайанāsане грхе
дивā ча рāтрау ча йатхā ча гаччхатā
йад асти кимчит сукṛтаṃ кṛтаṃ майā
джанāрданас тена кṛтена туцийату*

В писаниях также сказано: «Пусть Господь Джанардана будет доволен моей благотворной деятельностью, которую я совершаю дома, в воде, во сне или бодрствовании, в течение дня, ночи, во время отдыха или на прогулке».

Текст 47

*ата эвоктаṃ тртййа-скандхе брахмāнаṃ прати īрй-бхагаватā
пūтрена тапасā йаджнаир дāнаир йога-самāдхинā
рāддхам ниḥйирейасам пумсам мат-пṛитис таттвavin-матам*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.9.41) Верховный Господь говорит Брахме: «По мнению сведущих трансценденталистов, высшая цель всех видов благочестивой деятельности, аскез, жертвоприношений, благотворительности, мистической йоги, медитации и т. д. состоит в том, чтобы удовлетворить Меня».

Виласа одиннадцатая

Текст 48

*иттхам ārādhайен нитйām бхагавантам йатхā видхи
нйāйāрджитāпта-виттена самагра-пхала-сиддхайе*

Итак, чтобы достичь совершенства, преданный должен неизменно посвящать всю свою деятельность и ее плоды Господу, занимая в поклонении Ему свои богатства и родственников.

Текст 49

*атха нृджā-пхала-сампрāптй-упāйах
дайāма-скандхе
айām свастй-айанах пантхā дви-джāтер грха-медхинах
йач чхраддхайāпта-виттена ūкленеджйета нӯруцах*

Благо, получаемое от поклонения

В «Шримад-Бхагаватам» (10.84.37) сказано: «Для благочестивого брахмана-домохозяина самый благоприятный путь — самоотверженное поклонение Личности Бога, в котором он использует свои богатства, заработанные честным трудом».

Текст 50

*агастйа-самхитāйām ча
нйāйāдж джитаиḥ сādханаиḥ ча дāна-хомāрчанāдикам
курйāн на чед адхо йāти бхактйā курванн апи двиджа*

В «Агастья-самхите» говорится: «О брахман, человек должен раздавать пожертвования, проводить огненные жертвоприношения, поклоняться Божеству и совершать другую подобную деятельность, используя богатство, которое он добыл честным путем. Однако если человек поклоняется Верховному Господу, используя деньги, полученные несправедливым путем, он деградирует.

Хари-бхакти-виласа

Текст 51

*йатнāт сиддхаир ниджаиḥ йуддхаир
дравйаир дханийо арчайет прабхум
пūdжа-дравйāñи аийактаиḥ чед дахйād йкцета
вārчанам атхāййактасйа пūdжа-пrāптий-упāйаḥ*

Желающие достичь успеха должны поклоняться Господу, предлагая Ему чистые подношения, приготовленные дома. Если это невозможно, нужно предложить Господу то, что доступно на рынке. Если и это невозможно, то надо смотреть, как кто-то другой поклоняется Господу».

Тексты 52-53

*агастйа-самхитāйām
ārāдханāсмартхйаиḥ чед дадйād арчана-сāдханам
йо дātум наива ййакноти курйād арчана-дарйāнама
нистārйā тад эвāлам бхавāбдхер муни-саттама
наикам ча йасйа видйета со адхо йātй эва нāнйатхā*

В «Агастья-самхите» сказано: «Если человек не способен поклоняться Господу, он должен пожертвовать что-то для поклонения Божеству. Если он не способен и на это, то должен смотреть, как другие поклоняются Господу. О лучший из мудрецов, если человек просто созерцает обряд поклонения Господу, он освободится из океана материального существования. Однако тот, кто не желает сделать даже этого, деградирует.

Тексты 54-55

*йас ту бхактйā прайатнена свайām сампādйа чāкхилам
сāдханам чārчайет видвāн самаграм лабхате пхалам
йо арчайед видхивад бхактйā парāнйитаиḥ ча сāдханаиḥ
пūdжā-пхалārдхам эва сйāн на самаграм пхалам лабхет*

Виласа одиннадцатая

Преданный, собравший предметы, которые будут предложены Господу во время его поклонения, обретает полное благо от такого служения. Тот, кто с преданностью поклоняется Господу, предлагая подношения, собранные другими, получает только половину блага».

Текст 56

*ким ча пādме ірї-крїџа-сатїабхām-самвāдїя-кāрттика-мāхātмїе
дхармоддеїена йо дравїам апарам йāчате нарах
тат-пуџїа-кармаджам тасїа дханадас тв āпнуїāt пхалам*

В «Падма-пуране», в «Карттика-махатмье», в беседе между Господом Кришной и Сатьябхамой, сказано: «Если преданный из-за бедности просит у кого-то подношения для предложения Господу, то все благо от его поклонения перейдет к этой личности».

Текст 57

*атха дарїана-мāхātмїам
пādме ірї-пуластїа-бхагїратха-самвāде
пūdжитам пūdжїамāнам ча йе пайїянти джанāрданам
капилā-їата-дāнасїа нитїам бхавати тат пхалам*

Слава созерцания пуджи Господа

В «Падма-пуране», в беседе между мудрецом Пуластьей и царем Бхагиратхой, сказано: «Те, кто любит созерцать Господа Джанардану во время поклонения, обретают благо от раздачи ста белых коров».

Тексты 58-60

*āгнейе
пūdжитам пūdжїамāнам вā йо пайїйед бхактито харим
їраддхайā модайед йас ту со апи йāга-пхалам лабхет
сампūdжїамāнам видхинā йах пайїйет їраддхайā харим
со апи йāга-пхалам кртснам прāпнуїāt нāтра самїїайах*

Хари-бхакти-виласа

*дрцитвā сампūdжитам̐ девам̐ нртйамāно анумодает
асам̐ийайа-матих̐ иуддхах̐ парам̐ брахмāдхигаччхати*

В «Агни-пуране» говорится: «Тот, кто с преданностью созерцает поклонение Господу или с верой одобряет такое поклонение, обретает благо от совершения огненного жертвоприношения. Нет сомнений, что преданный, с верой созерцающий Верховного Господа во время поклонения, каждый раз получает такое благо. Искренний человек, который, наблюдая поклонение Божеству, радостно танцует и вдохновляет танцевать других, достигнет обители Верховного Господа».

Текст 61

*атха и́рй-бхагаван-мўрти-дарйāна-нитйатйā
ви́шну-дхармоттаре
тāвад бхрамантйи самсāре ману́цийā манда-бuddхайах̐
йāвад рўпам̐ на паййантйи ке́йāвасйā махāтманах̐*

Созерцание божества Господа — вечная деятельность

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «Греховные люди будут вращаться в круговороте рождения и смерти до тех пор, пока не увидят прекрасный облик Господа Кешавы».

Текст 62

*пāдме ча татраива
пūdжайамāнам̐ хри́йкейāм̐ йе на паййантйи ваи́шнавах̐
тецйāм̐ даттам̐ хутам̐ джантам̐ даитейāйопатиццхати*

В «Падма-пуране» сказано: «Если вайшнав не созерцает поклонение Господу Хришикеше, то все плоды его благотворительности, огненных жертвоприношений и повторения мантр, даже посвященные Господу, перейдут к демонам».

Виласа одиннадцатая

Текст 63

*ким ча татраива нāрāйаṇа-нāрада-сам̐вāде нūджā-видхи-катханае
йатра кутрāпи пратимāм̐ веда-дхарма-саманвитāм̐
на пāйийанти джанā гатвā те даṇḍйā йама-киṇкараиḥ*

В «Падма-пуране», в беседе между Господом Нараяной и мудрецом Нарадой, говорится: «Те, кто никогда не созерцал Божества, установленного в соответствии с предписаниями Вед, понесут наказание от слуг Ямараджи».

Текст 64

*атха бхагавад-артхе дравйа-дāна-мāхātмйам
скāнде
вицинум уддиййа йат кийчид вицину-бхактāйа дййате
дāнаṃ тад вималаṃ проктаṃ кевалаṃ мокṣа-сāдханаṃ*

Слава пожертвований для поклонения Господу

В «Сканда-пуране» говорится: «Все, что человек дает преданным Вишну для удовлетворения Господа, гарантирует ему освобождение».

Текст 65

*каурме
йат кийчид дейам йийāнам уддиййа брāхмаṇāйа ча
прабхаве вициṇаве чātха тад ананта-пхалаṃ смртām*

В «Курма-пуране» сказано: «Что бы человек ни пожертвовал брахману для удовлетворения Господа Вишну, несомненно, будет принято Господом и принесет ему безграничное благо».

Тексты 66-68

*вицину-дхармоттаре
ануграхеṇа махатā претасйа патитасйа ча
нāрāйаṇа-балиḥ кāрйас тенāсйāнуграхо бхавет*

Хари-бхакти-виласа

*анāди-нидхано девах шайкха-чакра-гадāдхарах
акшайах пуңдарйакакшас татра даттам на наийати*

*йатхā катхайчид йад даттам девадеве джанāрдане
авинāйи ту тад видхи пāтрам эко джанāрданах*

В «Вишну-дхармотгаре» говорится: «Тот, кто пытается удовлетворить Господа Нараяну, никогда не встретит на своем пути преград. Господь всегда доволен таким человеком. Любое подношение бесконечному, неисчерпаемому лотосоокому Господу, держащему в руках палицу, диск, раковину и лотос, никогда не станет напрасным. Все, что предлагается Джанардане, повелителю полубогов, принесет несомненное благо. Нужно знать определенно, что Господь Джанардана — единственный, кто достоин принимать дары».

Тексты 69-71

*татраива тртййа-кāнде
сāмāнйа-бхактйā йад даттам тад дхи падбхйāм пратйччхати
экāнти-бхāвопагамаир мўрдхнā двиджа-вароттамāх*

*ананто бхагавāн вицнус тасйа кāма-виварджитах
йад эва дййате кййчит тад эвāкшайам учйате*

*падбхйāм пратйччхате девах сакāмена ниведитам
мўрдхнā пратйччхате даттам акāмена двиджоттамāх*

В третьей канде той же книги говорится: «О лучший из брахманов, Верховный Господь, несомненно, принимает любое подношение, предлагаемое Ему с преданностью, даже если в этом подношении есть примесь материальных желаний. Однако если человек предлагает Господу подношение с чистой преданностью, Господь нежно обнимает его и прижимает к Своей груди. Даже предлагая Божеству что-то незначительное без желания личной выгоды, человек получает неоценимое благо. Если Господу Вишну предлагают подношение с желанием обрести что-то взамен, Он принимает его у Своих лотосных стоп,* а подношение, предложенное Ему без материальных желаний, Он ставит на Свою голову».

Виласа одиннадцатая

Тексты 72-74

*татхаивокта̎м мокша-дхарме̎ и̎ри̎-на̎радена
брахм̎а̎ и̎ад р̎цайай̎ чаива свайа̎м пай̎упатий̎ ча̎ йат
ание̎ ча̎ вибудха-и̎реци̎тх̎а̎ даит̎йа-д̎анава-ра̎кшас̎а̎*

*на̎га̎х̎ сувар̎на̎х̎ гандхарва̎х̎ сиддх̎а̎ ра̎джар̎цай̎ас̎ татх̎а̎
хав̎йа̎м̎ кра̎в̎йа̎м̎ ча̎ сат̎ата̎м̎ видхи-й̎укта̎м̎ пра̎бху̎йджате̎
кр̎тсна̎м̎ ту̎ тас̎йа̎ девас̎йа̎ чара̎на̎в̎ упати̎ци̎тхати̎*

*й̎а̎х̎ кри̎й̎а̎х̎ сам̎пра̎йук̎та̎с̎ ту̎ э̎ка̎нта-гата-бuddхи̎бхи̎х̎
та̎х̎ сар̎ва̎х̎ и̎и̎рас̎а̎ дева̎х̎ пра̎тиг̎рх̎на̎ти̎ вам̎ свайа̎м̎*

В этой связи Нарада Муни говорит в «Мокша-дхарме»: «Все, что едят Брахма, Шива и великие мудрецы, так же как и жертвенные дары, принимаемые полубогами, дайт̎ями, данавами, ракшасами, нагами, супарнами, гандхарвами, сиддхами и великими царями, достигает лотосных стоп Верховного Господа. Однако Господь ставит Себе на голову все, что бы ни предложил Ему чистый преданный с любовью и преданностью».

Текст 75

*ат̎ха̎ данави̎и̎еца̎пхала̎м̎
бра̎хма-вай̎варте̎
э̎ка̎м̎ апи̎ наро̎ дхену̎м̎ са̎-ват̎са̎м̎ видхи-п̎у̎рва̎кам̎
дат̎т̎вод̎е̎и̎ена̎ кри̎ш̎на̎с̎йа̎ пра̎п̎нот̎й̎ э̎ва̎бхи̎ва̎й̎н̎чит̎ам̎*

Особое благо, получаемое от предложения Верховному Господу

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Если человек жертвует для служения Господу Кришне даже одну корову вместе с теленком, то все его желания исполнятся».

Тексты 76-77

*на̎раси̎м̎хе̎
й̎о̎ га̎м̎ пай̎асви̎н̎й̎м̎ ви̎ци̎но̎х̎ кри̎ш̎на̎-вар̎на̎м̎ пра̎йа̎ччхати̎
а̎й̎ива̎медх̎ас̎йа̎ и̎ад̎ж̎на̎с̎йа̎ п̎хала̎м̎ пра̎п̎на̎ хари̎м̎ вра̎джет̎*

Хари-бхакти-виласа

*сарва-пāпаир вирахитах сарва-бхўциāа-бхўциитах
гавāм сахасра-дāнасиāа прāпийāм дивийāм враджет*

В «Нрисимха-пуране» говорится: «Тот, кто жертвует черную корову для служения Господу Вишну, обретает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха и удостоивается права вернуться в обитель Господа Хари. Что еще можно сказать? Такой человек освобождается от всех грехов, становится украшен всеми достоинствами, обретает благо от пожертвования тысячи коров и в конце жизни отправляется в духовный мир».

Тексты 78-81

*вишну-дхармоттаре
гавāм локам авāпноти дхенум даттвā пайасвинīm
дадхи-кцийра-гхртāртхāйā вāsудевасиāа чāлайе
даттвā гāм мадхупаркāйā махат пхалам авāпнуйāt*

*джалāйийāм татхā кртвā сарва-пāпаих прамучйате
са-пуципаих сапхалаир вркциаир йутам кртвā джалāйийāм
удийāнаих надминй-цандаир āйирамаийй ча манохараих
ййведадвйпам авāпноти пунар нāвартаме татах*

*девāгре кāрайед йас ту рамйāм āпаāа-вйтхикāм
рāджā бхавати локещу виджитāрир махāйийāйāх*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «Пожертвовав в храм Господа Васудевы корову, в изобилии дающую молоко, из которого будут делать йогурт и гхи для служения Господу, человек получает право стать жителем Голоки. Тот, кто жертвует корову, молоко которой будет использовано в приготовлении мадхупарки для предложения Господу, получает бесконечное благо. Тот, кто выкопает пруд и посвятит его служению Верховному Господу, освободится от всех грехов. Тот, кто соорудит небольшое озеро, чтобы украсить ашрам аскетов, и посадит там деревья, дающие плоды и цветы, удостоится права жить на Шветадвипе. Он освободится из цикла рождений и смерти. Тот, кто построит дороги или селение вблизи храма Господа, победит своих врагов, обретет широкую известность и будет успешно править своим царством.

Виласа одиннадцатая

Тексты 82-84

*нагараṃ ча татхā кртвā сāmprāджйām адхигаччхати
иивикāṃ йе прайаччханти те прайāнтй амарāvатīm*

*aiśvadaḥ сварга-локастхā рāджанте диви сūрайават
каvйндра-дāнāч чхаkрасйа чирāl локāчйуто нараḥ*

рāджā бхавати дхармāтмā пртхивйāṃ пртхивй-патиḥ

Тот, кто возведет город для служения Господу Вишну, станет императором мира. Тот, кто жертвует паланкин для служения Господу Нараяне, станет царем небес. Тот, кто жертвует коня на служение Господу, будет жить в раю, подобно ярко сияющему солнцу. Если благочестивый человек жертвует слона для служения Господу, он станет царем на Земле после проживания в обители Индры.

Тексты 85-87

*вицнор āйатане даттвā тат-катхā-пустакаṃ нараḥ
брахма-локам авāпноти баху-кāла-стхирам двиджāḥ*

*пустакаṃий ча татхавāнйāн йаḥ прададйāн нарам тв iха
сāрасватам авāпноти локам кāлам татхā бахум*

*свабхртаṃ vāчакаṃ кртвā девāгāре нараḥ садā
видйā-дāна-пхалаṃ рāпйа брахма-локе махййате*

О возвышенный брахман, человек может достичь Брахмалоки, пожертвовав трансцендентную литературу, такую как «Шри-мад-Бхагаватам», наполненную темами о Верховном Господе. Тот, кто жертвует подобную литературу в храм Господа, будет жить в обители богини Сарасвати. Тот, кто приглашает брахманов-чтецов цитировать ведическую литературу в храме Господа, обретет благо от распространения трансцендентного знания и будет жить в обители Брахмы.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 88-91

*виццох ѡанкха-прадѧнена вѧруѧм локам аѡнуге
мѧнуцѡям ѧсѧдѡа татхѧ кхѡѧта-ѡабдаѡ ча джѡѧте*

*гхѧнтѧ-прадѧнена татхѧ махад-ѡѡѡа упѡѡнуге
кѡтѡгѧрам татхѧ даттвѧ нагарѧдхипарит бхавет*

*даттвѧ ту дева-кармѧртхѧм навѧм ведѡм дрдхѧм ѡубхѧм
нѧртхиватвам авѡпнуги ведѡ хи пртхивѡ ѡатах*

*тораѧм кѧрайед ѡас ту девадевѧѡѡе нарах
локецу тасѡа двѧрѡѡи бхаванти вѡвртѡѡи ваѡ*

Пожертвовав раковину для поклонения Господу Вишну, человек достигнет обители Варуны и затем родится в человеческом обществе, став очень знаменитым. Пожертвовав колокольчик, человек обретет громкую славу. Сделав возвышение для алтаря Божеств, человек станет царем. Для того, кто строит ворота или арку перед храмом Господа Вишну, широко раскроются врата на любую планету Вселенной.

Тексты 92-93

*дева-веѡмопайогѡѡѡи ѡѡлпа-бхѧндѡѡи ѡѡ нарах
дадѡѡд вѧ вѧдѡѡа-бхѧндѡѡи гаѡеѡѡатвам авѡпнугѡт*

*ѡах кумбхѧм дева-кармѧртхѧм наро дадѡѡн навѧм ѡубхам
вѧруѧм локам ѡпнуги сарва-нѡпѡѡх прамучѡѡте*

Любой, кто жертвует музыкальные инструменты, которые будут использоваться в служении Господу, достигнет положения, равного положению Ганеши. Любой, кто жертвует новый кувшин для служения Верховному Господу, освободится от всех грехов и отправится в обитель Варуны.

Тексты 94-96

*чатурах каласѧн дадѡѡд ѡас ту дева-грхе нарах
чатух-самудра-валаѡѡѡм са хи бхункте васундхарѧм*

Виласа одиннадцатая

*даттваикам апи випрендрāх каласам сусамāхитах
рāджā бхавати дхармāтмā бхўтде нāтра самйайах*

*вāридхāнйм татхā даттвā вāрунам локам айнуге
камāдалу-прадāнена йаджйасйа пхалам айнуйāt*

Любой, кто пожертвует четыре кувшина в храм Господа, будет править землей, окруженной четырьмя океанами. О возвышенные брахманы, с преданностью пожертвовав даже один кувшин для служения Господу, человек становится достойным править царством как праведный царь. В этом нет сомнений. Тот, кто пожертвует для служения Божеству маленький сосуд или чашку, достигнет обители Варуны. Пожертвовав камандалу для служения Господу, человек обретает благо от совершения огненного жертвоприношения.

Тексты 97-98

*мāтрāм ту паричарйāртхам ниведйа харайе татхā
сарва-кāма-самрддхасйа йаджйасйа пхалам айнуге*

*тāла-врнта-прадāнена ниврттим прāпнуйāt парām
мāлйāдхāрам татхā даттвā дхўпāдхāрам татхаива ча
гандхāдхāрам татхā пāтрам кāmāнām пāтратām враджет*

Пожертвовав разные атрибуты для поклонения Господу или даже один предмет для поклонения, человек обретает благо от совершения жертвоприношения, исполняющего все желания. Тот, кто жертвует опахало, сделанное из пальмового листа, обретет счастье и удовлетворение. Пожертвовав сосуд для цветов, благовоний, сандаловой пасты или какой-то другой вещи, используемой в поклонении Господу, человек получит все виды богатств.

Тексты 99-101

*саумдраджāни пāтрāни даттвā ваи таиджасāни вā
пāтрам бхавати кāmāнām видйāнām ча дханасйа ча*

*йайанāсана-дāнена стхитим виндати йайиватйм
уттара-чхāда-дāнена сарвāн кāmāн авāпнуйāt*

Хари-бхакти-виласа

*нарах суварҗа-дāнена сарвāн кāmāн авāпнуйāt
рūпйадо рūнам āпноти виийециād бхуви дурлабхам*

Пожертвовав бронзовые или медные горшки для служения Господу, человек удостоивается права обладать богатством и знанием. Пожертвовав кровать и подстилки для сидения, человек станет незаблемым в своем положении. Желания того, кто жертвует Господу чадар, будут удовлетворены. Все чаяния человека, несомненно, исполнятся, если он пожертвует Божеству золото. Человек обретет редкую на Земле красоту, если пожертвует Божеству серебро.

Тексты 102-107

*ратна-дāнена локецу прāmāñйам упагаччхати
анадвāха-прадāнена дайā-дхену-пхалам лабхет*

*āджйā-вимахиццоцтрāñām дāнам айиватарасйа ча
сахасра-гуñитам дāнāt нūрва-проктāt пракīртитам*

*вāрунам локам āпноти даттвā вастум двиджоттамāх
авипрадāнāч ча татхā там знам локам айинуте*

*уцтрам вā гардабхам вāпи кхарам вā йах прайаччхати
алакām са самāсāдйā йакцендраиx саха модате*

*āраñйа-мрга-джātйñām татхā дāнāч ча пакциñām
агницитомам авāпноти субхагайī ча татхā бхавет*

*дāсам даттвā сукхе локе нецита-бхрацито виджйāте
дāсйām даттвā татхā випрā нāтра кārйā вичāраñā*

Пожертвовав Господу бриллианты или другие драгоценности, человек станет почитаем как царь. Пожертвовав Господу быка, человек обретет благо от жертвования десяти коров. Пожертвовав козу, буйвола, верблюда или лошадь, он получает благо в десять раз большее, чем вышеупомянутые жертвования.

О брахман, пожертвовав козу или овцу, человек достигнет обители Варуны. Тот, кто пожертвует верблюда, получит благо от огненного жертвоприношения и преисполнится удачи. Тот, кто пожерт-

Виласа одиннадцатая

вует осла или мула, поднимется в обитель Алакапури (Куверы), где будет наслаждаться жизнью в обществе прославленных якшей.

Тексты 108-111

*ганикām йе прайаччханти нртиа-гйта-виийāрадām
сарва-духха-винирмуктās те прайāнти амарāvатīm*

нртиām даттвā татхāпноти рудра-локам асамийāйām

*прекшāñийа-прадāнена шакра-локе махййате
гйтам даттвā татхāпноти брахма-локам асамийāйām*

дундубхим йе прайаччханти кйртиманто бхаванти те

Устраивая в храме Господа пение и танцы, человек избавится от несчастий и удостоится права жить в Амаравати, столице полубогов. Тот, кто приглашает искусных танцоров в храм для удовольствия Господа, несомненно, отправится в обитель Шивы. Тот, кто устраивает духовные спектакли в храме для удовлетворения Господа и Его преданных, отправится в обитель Индры. Тот, кто приглашает искусных певцов для прославления Господа в Его храме, отправится в обитель Брахмы. В этом нет сомнений. Тот, кто жертвует в храм Господа мриданги, проживет в этом мире в известности и славе.

Тексты 112-113

*даттвā дхāнийāни бйджāни шасйāни вивидхāни ча
рūпакāни ча тāни эва прāпнуйāt сура-пуджайātām*

*даттвā шйākāни рамйāни вишйокас тв абхиджаййате
даттвā ча виāйджанāртхāйа татхопакараñāни ча*

Пожертвовав в храм рис, пшеницу, ячмень и другие зерна или просшие семена, человек обретает благо от поклонения Господу. Тот, кто жертвует овощи, шпинат и другие виды пищи для удовлетворения Божества, никогда не будет испытывать горе и скорбь.

Хари-бхакти-виласа

Текст 114

*пуцпа-вркщам татхā даттвā деиāsйāдхипатир бхавет
пхала-вркщам татхā нагарāдхипатир бхавет*

Тот, кто пожертвует в храм Господа цветущие деревья, станет царем страны. Тот, кто пожертвует плодовые деревья, станет управляющим этой провинции.

Тексты 115-117

*сугандха-сāдханāнйха патта-вāsāни йо нарах
дадāti девадеवासйа со айивамедха-пхалам лабхет*

*кайкатасйа прадāнена виромас тв абхиджйайте
кўрча-прасāдханам кртвā парам майгалам айнуте*

висмāпанййам йат кийчид даттвāтйантам сукхам лабхет

Тот, кто жертвует ароматические вещества и шелковые одежды Господу Джанардане, повелителю полубогов, обретет благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха. У человека, пожертвовавшего расческу для служения Господу, исчезнут ненужные волосы на теле и лице, и он будет выглядеть чистым и здоровым. Если человек пожертвует Господу ценные красивые вещи даже в небольшом количестве, в результате он станет счастливым».

Тексты 118-119

*вастрāлайкараñāдйнāм крщнāрпаñа-пхалам ча йат
упачāра-прайоге прāk татра татра вйалекхи тат*

*упачāрāйи ча вивидхāх ирймад-бхагавад-арчане
йаакйайактйāди-бхидена тāнтрикауир ваицнāvир матāх*

Ранее мы описывали благо, обретаемое человеком от подношений Господу Кришне одежд и украшений. Для поклонения Господу есть разные виды подношений. Вайшнав, знающий учение

Виласа одиннадцатая

тантр, описывают увеличение или уменьшение количества предметов, рекомендуемых для поклонения Господу в соответствии с возможностями поклоняющегося.

Тексты 120-121

атха вивидхопачарāх

āгаме

āsana-svāgate sārghye pādīam āчаманīйакам

мадхупаркāчама-снāна-васанāбхараṇāни ча

сугандха-сумано-дхūпа-дīпа-наиведīа-ванданам
прайоджайед арчанāджñām упачārāмс ту цоḍaīа

Предметы для поклонения

В Агамах говорится: «В поклонении Господу предлагают шестнадцать упачар: асану для сидения, приветствие Господа, падью, аргхью, ачаман, мадхупарку с ачаманом, омовение Господа, украшения, одежды, сандаловую пасту, цветы, благовония, лампаду с гхи, пищу и молитвы.

Тексты 122-123

аргхīām ча pādīāчамана-мадхупаркāчамāнī апи

гандхāдайо ниведīāнтā упачārā даīа крамāt

гандхāдибхир ниведīāнтаиḥ пūdжā пайчопачārикī
сапарīāс тривидхāх проктāс тāsām эkāм самāчарет

Также можно поклоняться Господу, предлагая Ему следующие десять предметов (упачар): падью, аргхью, ачаман, мадхупарку с ачаманом, сандаловую пасту или ароматное масло, цветы, благовония, лампаду с гхи и пищу. Можно также поклоняться Господу, предлагая Ему следующие пять предметов: ароматное масло, цветы, благовония, лампаду с гхи и пищу. Можно использовать один из этих трех методов поклонения.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 124-125

*āsanāvāḥanaṁ chaiva pādīrghyācāmanīyākaṁ
snānaṁ vāso bhūṣaṇaṁ ca gandhaḥ puṣpaṁ ca dhūpaḥ*

*pradīpaṁ chaiva naivedīyaṁ puṣpāñjaliṁ ataḥ paraṁ
pradakṣiṇaṁ namaskāro visargaṁ chaiva śoḍaśā*

В некоторых случаях рекомендуются следующие 16 упачар: место для сидения (асана), приветствие (авахана); падьа, аргхья, ачама-нья — вода для омовения рук и рта, омовение Божества (снана), одежда (васана), украшения (бхушана), ароматическое вещество (гандха), цветы (пушпа), благовоние (дхупа), лампада (дипа), пища (найведья), обхождение вокруг (прадакшина), поклоны (намаскар) и погружение».

Тексты 126-140

*кечич чāхуи чатух цаццтхм упачārāṇ мамārчане
тецв анека-пракārецу пракāраико атра ликхйате*

*сукха-суптасйа крцнāsйа прāтар āдау прабодханаṁ
веда-гхоцаṇа-вйñā-вивāдйаир ванди-ставаир апи*

*джайа-шабдā намаскārā маñгалārāтрикаṁ татах
āсанаṁ данта-кāццтхм ча пādīrghyācāmanāṇи апи*

*татаи ча мадхупаркādīcāманаṁ пāдукārпаṇам
аṅга-мāрджанаṁ абхйāнгодвартане снапанаṁ джалах*

*кциyreṇa dadhñā хавицā мадхунā ситайā татхā
мантра-пūтаиx пунар вāрбхир аṅга-вāсо атха вāsасй*

*упавйтāм пунач чāчāманййāм чāнулепанаṁ
bhūṣaṇaṁ кусумаṁ dhūпо dīпо дрццтй-апасārāṇам*

*наиведйāм мукха-вāsас ту тāmбūлаṁ цайаноттамам
кейā-прасāдханаṁ дивйā-вастрāṇи мукутāм махат*

*дивйā-гандхāнулепāи ча каустубхāди-виbhūṣaṇам
вичитра-дивйā-пуṣпāṇи маñгалārāтрикаṁ татах*

Виласа одиннадцатая

*ādarīāḥ sukhaiānena maṇḍapāgamantasaḥ
simhāsano pavaiīaiḥ ca pādīādīdīḥ puṇar arcanaṁ*

*puṇar dhūrādī-arpaṇena prāḡvan naivedīyam uttamaṁ
tatāiḥ ca divīa-tāmbūla-mahā-nīrāḍjanaṁ puṇaḥ*

*cāmara-vīadjana-cchatraṁ gītaṁ vādīyaṁ ca nartanaṁ
pradaḥkṣiṇaṁ namaskāraḥ stūtiḥ śrī-čaraṇābḍжайоḥ*

*taioiḥ ca sthāpanaṁ mūrdhani tīrtḥa-nirmālya-dhāraṇaṁ
ucchiṣṭa-bhoḍjanaṁ pāda-sevoddīśopavaiīanaṁ*

*naktaṁ śāviā-vinirmāṇaṁ divīair vīvidha-sādhanaḥ
hastā-pradānaṁ śāyana-sthānāgama-mahotsaḥ*

*śāyīopavaiīanaṁ śrīmāt-pāda-kṣiāḥana-nūvakaṁ
gandha-prasūna-tāmbūlārpaṇa-nīrāḍjanotsaḥ*

*śīeṇa-parīyāṅka-śāyana-pāda-samvāhaṇālikaṁ
krameṇaite cātūḥ-śācīṭṭhir upachārāḥ prakīrtitāḥ*

Знатоки шастр предписывают 64 упачары для поклонения Господу. Хотя эти упачары в соответствии с мнением разных духовных авторитетов отличаются, мы приведем только один список предлагаемых упачар:

1) Будить Господа, повторяя ведические мантры, играя на музыкальных инструментах, таких как вина, и повторять молитвы, стоя перед Ним. 2) Прославлять Господа. 3) Кланяться. 4) Проводить мангала-арати. 5) Предлагать место для сидения (асану). 6) Предлагать палочку или щетку для чистки зубов. 7) Предлагать падью. 8) Предлагать аргхью. 9) Предлагать ачаманью. 10) Предлагать мадхупарку и ачаманью. 11) Предлагать обувь. 12) Очищать тело Господа. 13) Массировать тело Господа с маслом. 14) Вытирать масло с тела Господа. 15) Омывать Его благоуханной водой, смешанной с цветочными лепестками. 16) Омывать Господа молоком. 17) Омывать йогуртом. 18) Омывать гхи. 19) Омывать Его медом. 20) Омывать сахарной водой. 21) Омывать Его водой, очищенной мантрами. 22) Вытирать Господа мягким полотенцем. 23) Облачать Его в одежды и чадар. 24) Предлагать Ему священный шнур.

Хари-бхакти-виласа

25) Предлагать Ему ачаман. 26) Умашать Его тело сандаловой пастой. 27) Предлагать украшения. 28) Предлагать цветы. 29) Предлагать благовония. 30) Предлагать лампаду с гхи. 31) Устранять влияние завистливого взгляда. 32) Предлагать пищу. 33) Предлагать освежители рта. 34) Предлагать орехи бетеля. 35) Предлагать удобное ложе. 36) Предлагать украшения для волос. 37) Предлагать красивые одежды. 38) Предлагать корону. 39) Предлагать ароматную сандаловую пасту. 40) Предлагать украшения, такие как камень Каустубха. 41) Предлагать ароматные цветы. 42) Предлагать большое арати. 43) Предлагать зеркало. 44) Выносить Господа во внутренний двор. 45) Сажать Божество на трон. 46) Снова предлагать Ему падью. 47) Аргхью. 48) Предлагать орехи бетеля и большое арати. 49) Предлагать чамару и зонтик. 50) Петь перед Господом. 51) Играть перед Господом на музыкальных инструментах. 52) Танцевать перед Божеством. 53) Обходить вокруг Божества. 54) Предлагать поклоны. 55) Предлагать молитвы Его лотосным стопам. 56) Склонять голову к лотосным стопам Господа. 57) Касаться предложенными цветочными гирляндами своей головы. 58) Почитать остатки Его пищи. 59) Сидеть перед Ним и массировать Его тело. 60) Подготовить ложе Господу на ночь, устлав ложе мягкими цветочными лепестками. 61) С помощью жестов приглашать Господа возлечь на ложе. 62) Прославлять Господа перед Его отходом ко сну. 63) Укладывать Господа на ложе, предлагая Ему сандаловую пасту, цветы и орехи бетеля, а также арати. 64) Уложив Божество на ложе, массировать Его лотосные стопы.

Тексты 141-143

*садācārānusāreṇa īad īad ācārīate svaiam
nitīa-karmādikam tat tat īrī-kṛcīṇasīṇi kārīate*

*ato `trālikkhitam īad īad upacārādikam param
sarvam tat tac ca dajānīyāl loka-rīti-anusārataḥ*

*uktānām cōpacārāṇām abhāve bhāgavān sadā
bhaktenārcho īatxā-labdhaḥ таир антар-бхāвитаир апи*

Упачары, которые не были перечислены, также могут использоваться в поклонении Божеству, если они согласуются с правилами и предписаниями, указанными в вайшнавской парампаре. В действительности каждый преданный должен ежедневно проводить поклонение Господу Кришне и участвовать в праздниках, таких как Джанмаштами.

Есть еще несколько упачар для поклонения, которые я не упомянул. Они описаны сведущими в писаниях вайшнавами. Если какие-то из вышеупомянутых упачар недоступны, преданный должен предложить то, что имеет, или предложить Господу отсутствующие предметы в уме.

Тексты 144-147

*атхāлабдха-самāдхāнам
тантре*

*упачāрокта-вастūнāм упасанграхаṇе видхиḥ
дравйāñām апй абхāве ту нуцпāкциата-йаваиḥ крийāḥ*

*арчопачāра-вастūнāм абхāве самупастхите
нирмаленодакенаива дравйа-сампūrнатй бхавет*

*упачāрецу дравйецу йат кийчид дуцкарам будхаḥ
тат сарваṁ манасā буддхйā нуцпа-кципена калпайет*

*этецу чопачāрецу витта-йāтхйа-виварджитам
йад асампаннам этецийā манасā ту пракалпайет*

Правильное использование предметов для поклонения

В тантрах приводится описание, как использовать предметы для поклонения: «Если какие-то предметы для поклонения недоступны, преданный может заменить их, используя муку, необрушенный рис или ячмень. Также можно заменить водой любой недоступный предмет. Если предмет трудно найти, преданный должен медитировать на него в уме и вместо него предложить Господу цветок. При сборе предметов для поклонения нужно отбросить скупость, и те предметы, которые невозможно купить или найти, можно предложить в уме».

Хари-бхакти-виласа

Текст 148

*агастйа-самхитāйām и́рй-туласй-мāхātмйе
йад йан нйўна́м бхаватй э́ва рāмāрдхана-сāдхана́м
туласй-дала-мāтрена́ йукта́м тат парипў́рийате*

В «Агастья-самхите», в разделе «Туласи-махатмья», говорится: «О Господь Рамачандра, если нет желаемого предмета для предложения, то человек, чтобы поклоняться Господу, вместо этого предмета может предложить листочек туласи».

Текст 149

*э́кādaiиa-скандхе ча и́рй-бхагавад-уддха́ва-самвāде
дравйаиу́х прасиддхаир мад-йāгах пратимāдишв амāйи́нах
бхактасйа ча йатхā-лабдхаир хрди бхāвена чаива хи*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.27.15), в беседе между Господом Кришной и Уддхавой, говорится: «Человек должен поклоняться Мне в образе Божества, предлагая самые лучшие подношения. Но если он полностью свободен от материальных желаний, он может поклоняться Мне, предлагая то, что у него есть, и даже может поклоняться Мне в своем сердце, мысленно предлагая разные подношения».

Текст 150

*тато ануджйā́м пра́бох прā́ртхйа да́ндават та́м пра́намйа ча
йāййа́м бхуктвā́ йатхā́нйāйа́м сукхā́м свапйā́т пра́бухм̐ смарет*

Затем преданный, склонившись перед Божеством, должен испросить у Него позволения принять пищу, соответствующую вечернему времени. После еды он должен отправиться спать, памятуя о Господе.

Виласа одиннадцатая

Тексты 151-153

*атха іайана-видхиḥ
āгаге*

*ниргуṇо ницкалаіі чаива виіива-мўрти-дхаро'вйайаḥ
анāдйанте садāнанте пхаṇā-маṇи-виііобхите*

*кцийrāбдхи мадхиe йаḥ іете са мām ракцату мādхаваḥ
са-bāхйāбхйантарам дехам āpāда-тала-мастакам*

*сарвāтмā сарва-іактиіі ча pātu мām гаруда-дхваджаḥ
ити ракціām пураскртіа свапед вицнум анусмаран*

Правила отхода ко сну

В Агамах говорится, что перед тем, как отправиться спать, человек должен вознести следующую молитву: «Пусть Господь Мадхава, украшенный драгоценностями, возлежащий на ложе из Ананты в Молочном океане, не имеющий начала и конца, безупречный, не-истощимый, принимающий вселенскую форму, всегда защищает меня. Пусть Всемогущий Господь, Душа всех душ, передвигающийся на колеснице, украшенной флагом с изображением Гаруды, защитит мое тело внутри и снаружи».

Повторяя такие молитвы, преданный, памятуя о Господе Вишну, должен отойти ко сну.

Текст 154

*адбхиḥ іауча-видхим видхāйа
чараṇау пракціāлй чопасріeд
двйḥ самсртіа джагатпатим
враджапатим ішrй-валлабхй-валлабхам
pāдхāйāḥ сучирам пибантам амртāсāpāйамаṇāм
гирам вастреṇāṅхри-йугам прамрджia
іайанам тв āpāдйа садйаḥ свапет*

В писаниях также говорится: «Сполоснув руки, стопы и рот, преданный должен перед тем, как отправиться спать, вытереть лотосные стопы Господа тканью, медитируя, как Шри Кришна, Господь

Хари-бхакти-виласа

Вселенной, Господь Враджи и мальчиков-пастушков наслаждается нектаром слов Шримати Радхарани».

Текст 155

*rāmaṁ skandaṁ hanumanṁ vānateyaṁ vṛkodaram
īśāyane īha smaren nityaṁ duḥsvapnaś tasya naīyati*

В писаниях также сказано: «Тому, кто перед отходом ко сну помнит Господа Рамачандру, Карттикею, Ханумана, Гаруду и Врикода-ру, никогда не приснятся дурные сновидения».

Тексты 156-158

*api ca skānda-nādmaiḥ
ṛtu-kālābhigāmi īha śva-dāra-nirataiḥ ca īha
sarvādā brahmachāryaḥ vidjñeyāḥ sa grhāīrami*

*ṛtuḥ cōdāśa-īśminīaiḥ chataśraś tāsū garhitāḥ
putra-dāś tāsū īā īyugmā āyugmāḥ kaniyākā-pradāḥ*

*tīaktvā candra-maśaṁ duṣṭaṁ maghāṁ mūlaṁ viśāya cha
īyuchiḥ sannirvīyēt patnīṁ pum-nāmarkeṣe viśīḥṣataḥ
īyuchiṁ putraṁ praśūyeta puruṣāṛtḥa-prasādhanaṁ*

В «Сканда-пуране» и «Падма-пуране» говорится: «Домохозяин, вступающий в половые отношения со своей женой только в предписанное время после менструального периода и привязанный только к своей жене, а не к другим женщинам, — считается брахмачари. Менструальный период продолжается шестнадцать дней и половая связь в течение первых четырех дней осуждается. Если человек вступает в половую связь в четный день, у него родится сын, а в нечетный — дочь. Если человек избегает неблагоприятной фазы луны, равно как и влияния звезд Магха и Мула и ждет появления десяти благоприятных звезд всех вместе, он будет благословен рождением благочестивого сына, который достигнет цели человеческой жизни».

Виласа одиннадцатая

Тексты 159-160

*вицнуну-пурāне аурва-сагара-самвāде
крта-пāдāди-йāучай ча бхуктвā йāйām тато грхī
гаччхеч чхаййām аспхутитām эка-дāру-маййīm нрпа*

*нāвиийāлām на ваи бхагнām нāсамām малинām на ча
на ча джанту-маййīm йāйām адхитицтхед анāстртām*

В «Вишну-пуране», в беседе между мудрецом Аурвой и царем Сагарой, говорится: «Омыв руки и стопы, домохозяин должен принять вечернюю трапезу и затем отправиться спать на деревянную кровать. Он должен избегать спать на узкой, сломанной, неровной, старой или полной клопов кровати.

Текст 161

*прāчйām дийи йāирах йāстām йāмйāйām атхавā нрпа
садаива свапатах пумсо випарйтам ту рогадам*

Рекомендуется всегда спать головой на восток или на юг. О царь, если человек пренебрегает этим правилом и спит головой на запад или на север, он будет болеть.

Текст 162

*ртāв упагамах йāстах свапатнйām аванйпате
пуннāмаркце йубхе кāле джйецтх-йугмāсу рāтрицу*

О царь, мужу не следует вступать в половые отношения с женой первые пять дней ее менструального периода. После этого он может вступать в половые отношения с ней в четные дни, вплоть до 16-й ночи. Четные ночи благоприятны.

Текст 163

*нāснāтām ту стрийām гаччхен нāтурām на раджасвалām
нāницитām на пракупитām нāпрайāстām на гурвинйīm*

Хари-бхакти-виласа

Человек никогда не должен вступать в половую связь в первые четыре ночи во время менструального периода жены, когда она болеет, когда менструальный цикл все еще продолжается, когда она в гневе или когда она уже беременна.

Текст 164

*nāḍakṣiṇāṁ nāṇīakāmāṁ nākāmāṁ nāṇīa-īoṣitam
kṣiṇut-kṣiāmāṁ atibhuktāṁ va svaiām cāibhira guṇair īutaḥ*

Мужчина не должен иметь интимную близость с низкорожденной женщиной, с женщиной, желающей кого-то еще, с той, которая не желает половой близости, которая голодна или объелась, а также с чужой женой. Те же правила применимы и к женщине.

Текст 165

*snātaḥ sraḡ-gandha-dhṛk-prīto nāḍīātaḥ kṣiudhito api vā
sakāmaḥ sānurāḡaiḥ ca vīavāīaṁ puruṣo vradḡet*

Омывшись и украсив себя сандаловой пастой и цветочной гирляндой, страстный домохозяин, который не слишком возбужден и не голоден, может вступить в половую связь со своей женой.

Тексты 166-168

*caturdaīī-aṣṭamī cāiva amāvāsīdṭha nūṛṇimā
parvāīḥ etāni rāḍḡendra ravi-saṅkrāṇtir eva ca*

*taṭila-strī-māṁsa-sambhogī parvasv eteṣu va pumān
viṇ-mūtra-bhoddḡanāṁ nāma praiṇāti narakāṁ nṛpa*

*nāṇīa-īonāv aīonaṁ vā nopaiyukṭauṣadḡas tatḡā
deva-dvidḡa-gurūṇāṁ ca vīavāīī nāīṇramī bhavet*

О лучший из царей, а теперь послушай о тех, кто живет в аду и питается испражнениями и мочой. Те мужчины и женщины, которые вступают в половые отношения, едят мясо и натирают тело маслом

Виласа одиннадцатая

в 14-й день, 8-й, новолуние, полнолуние и в дни, когда солнце входит в новый знак зодиака, отправятся в ад. Тот, кто совокупляется с коровой, лошадью или другим животным, со своей женой в храме, в доме брахмана или своего духовного учителя, а также прерывает беременность, лишается права называться членом одного из четырех ашрамов.

Тексты 169-170

*чайтiа-чатвара-тiртхецу наива гоцiтхе чатуцпатхе
наива iмайiнопаване салилецу махiпате*

*прокта-парва-сва-ицецецу наива бхuпiла сандхiайох
гаччхед вiавiйiам матимiан на мiтроччiра-пiдитах*

Разумный человек не должен вступать в половые отношения под священным деревом, на священной арене, в святом месте, на пастбище, на перекрестке, в крематории, в саду, в воде, во время пяти видов празднования, на рассвете, или в сумерки, или когда он чувствует позывы опорожнить кишечник или помочиться.

Тексты 171-173

*пара-дiрiан на гаччхета манасiни кадiчана
ким у вiчiастхи-бандхо апи нiсти тецу вiавiйинiам*

*мрто наракам абхiети хiйiате чiтра чiйуцах
пара-дiра-ратиx пуjсiм убхайатрiни бхiтидi*

*ити матвi сва-дiрецу ртуматсу будхо враджет
йатхокта-доца-хiнецу сакамецв анртiв апи*

Что говорить о совокуплении с чужой женой — человек не должен даже думать об этом. Тот, кто убегает с чужой женой, родится земляным червем. Человек, вступающий в половую близость с чужой женой, после смерти отправится в ад, и продолжительность его жизни будет постоянно сокращаться. Интимная связь с чужой женой пагубна как в этой жизни, так и в следующей. Внимательно

Хари-бхакти-виласа

обдумав это, разумный человек должен вступать в половые отношения только со своей женой и только после четырех дней ее менструального периода. Каждый должен следовать этим правилам для своего же блага».

Текст 174

*тецйām бхактй-упайогитвам на сйād йадйани кармаñām
татхāни крта уллекхо грхицв йаваййакам татах*

Хотя эта тема не относится к преданным в отреченном укладе, мы описали ее ради блага домохозяев.

Текст 175

*иттхам хи прāтару атхāñāt пратйахам йайанāвадхи
йирй-крцнām пūdжайан сиддха-сарвāртхо асйа прийо бхавет*

Тот, кто занят в поклонении Господу Кришне с раннего утра до позднего вечера, достигнет всего совершенства, ибо Верховный Господь очень доволен им.

Текст 176

*атха йирй-бхагавад-арчана-мāхātмйām
йирй-кўрма-пурāṇе
на вицнв-āрдханāt пуñйām видйате карма ваидикам
тасмād анāди-мадхйāнтам нитйām āрдхайед дхарим*

Слава поклонения Верховному Господу

В «Курма-пуране» говорится: «Нет более благоприятной деятельности, чем поклонение Господу Вишну. Поэтому поклонение Господу Вишну — лучший из ведических ритуалов. Человек должен продолжать поклоняться Верховному Господу, не имеющему начала и конца».

Виласа одиннадцатая

Текст 177

*матраива бхргв-а́дйн прати са́кциāt и́рй-бхагавад-уктау
йе арчайи́ицйанти ма́м бхакти́ā нити́ām кали-йуге двиджа́х
видхинā веда-др̥ц̥итена те гами́ицйанти тат-падам*

В той же Пуране Верховный Господь говорит мудрецам, возглавляемым Бхригу: «О брахманы, в век Кали те, кто регулярно поклоняется Мне с преданностью, следуя правилам и предписаниям, достигнут Моей высшей обители».

Текст 178

*ви́шну-рахас́йе
и́рй-ви́щнор арчанам йе ту пракурватни на́рā бхуви
те и́āнти и́дйивата́м ви́щнор āнанда́м парама́м падам*

В «Вишну-рахасье» сказано: «Те, кто занят служением Господу Вишну, достигнут вечной блаженной верховной обители Господа».

Тексты 179-180

*матраива и́рй-бхагавад-уктау
на ме дхйāна-ратāх самйаг-йогинах париту́цйа́йе
татхā бхаванти девар̥ще кри́йā-йога-ратā йатхā
кри́йā-його хи ме абхй́цйтах пара-йогāт свану́цйхитāт
ту́цйтир ме самбха́вет нумбхир бхакти́мадбхир ама́тсараи́х*

Далее Верховный Господь говорит: «Гьяни и йоги никогда не познают ту особую любовь, которую Мои преданные питают ко Мне. Хотя медитация и другие подобные методы относятся к высшей йоге, все же деятельность с преданностью Я ценю гораздо больше. Вот почему Я очень доволен, когда Мои преданные, не испытывая ко Мне зависти, с любовью поклоняются Мне».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 181-182

*йе арчайанти нарā нитйām крийā-йога-ратāх свайам
дхйāйанти йе ча мām нитйām тецйām йрецитхāх крийā матāх*

*крийā-хйнасиа деварце татхā дхйāнам на муктидам
на татхā мām видур випрā дхйāнинас таттвато винā
крийā-йога-ратāх самйаг лабханте мām самāдхинā*

Я считаю деятельность тех, кто поклоняется Мне с чистой преданностью и постоянно размышляет обо Мне, высочайшей формой йоги. Осознание, достигнутое теми, кто занят в чистом преданном служении Мне, недостижимо для тех, кто не следует этому процессу. Даже если брахманы поклоняются Мне, не следуя методу преданного служения, они не смогут осознать Мои трансцендентную форму и качества.

Тексты 183-184

*йатхā хи кāмадам нрñām мама туцити-карам парам
бхакти-йогам махāпунйām бхукти-мукти-прадам йубхам*

*самватсареṇа йат пуñйām лабхате дхйāнино мама
прāпйанте тад ихаикāхāt крийā-йога-параир нараих*

Нет ничего более удовлетворяющего и благотворного для человека, чем преданное служение Господу. Преданное служение — самая благоприятная деятельность, дарующая как материальные наслаждения, так и освобождение. В действительности благочестивые заслуги, получаемые через практику медитации в течение целого года, обретаются всего за один день преданного служения».

Текст 185

*āди-пурāṇе
на карма-садрийām дхйāнам на карма-садрийām пхалам
на карма-садрийām тйāго на карма-садрийām тапах
на карма-садрийām пуñйām на карма-садрийā гатих*

Виласа одиннадцатая

В «Ади-пуране» утверждается: «Нет сомнений, служение Верховному Господу — лучшая форма медитации. Служение Верховному Господу дарует человеку величайшее благо. Служение Верховному Господу — высшая форма отречения, лучшая из аскез, наивысшее благочестие и высочайшая цель жизни».

Тексты 186-187

нāрадйе

*бхакти-грāхйо хрищйкейю на дханаир дхараñй-дхара
бхактйā самнūdжито вищнур прададāти маноратхам*

*тасмāд випрāх садā бхактих картавйā чакра-пāñинах
джаненāпи джаганнāтхах нūdжитах клеиāхā бхавет*

В «Нарада-пуране» говорится: «Господа Хришикешу можно достичь только посредством преданного служения, а не богатством или другими средствами. Без сомнения, человек может обрести все желаемое, просто с преданностью поклоняясь Господу Вишну. Как мучимый жаждой удовлетворяется прохладной водой, так и Господь Хари, повелитель Вселенной, устраняющий любые несчастья, становится доволен, если Ему с преданностью предлагают даже немного воды».

Текст 188

хари-бхакти-судходайе

*кртāпи дамбха-хāсийāртхе севā тāрайате джанāн
вишхалā нāñия-кармева крпāлух ко нв атах парах*

В «Хари-бхакти-судходае» утверждается: «Даже если человек совершает преданное служение Господу с гордостью или в шутку, он освобождается от всех несчастий. Служение Верховному Господу никогда не проходит даром, как в случае с материальной деятельностью. Кто может быть так же милостив, как Господь Хари?»

Хари-бхакти-виласа

Тексты 189-190

браhme-вайварте

*са сам̐рāдхито дево мукти-крт сйād йатхā татхā
аничхайāпи хута-бхук сам̐спричйо дахати двиджа*

*дханавāн путравāн бхогй йаиāсвй бхава-варджитах
медхāвй матимāн прāджно бхаватй āрāдханāд дхарех*

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «О брахман, как огонь обжигает того, кто касается его даже случайно, подобным образом, просто поклоняясь Господу Хари, человек достигает освобождения. Поклонение Господу Хари дарует человеку процветание, благочестивое потомство, наслаждения, славу, бесстрашие, мудрость, добродетели и трансцендентное знание».

Тексты 191-192

скāнде санат-кумāра-маркандейя-сам̐вāде

*виийицитах сарва-дхармāч ча дхармо вицнйв-арчанам нрнām
сарва-йаджнā-тапо-хомас тйртха-снāнаий ча йат пхалам*

*тат пхалам котй-гунитам вицнум сам̐пūdжйа чāпнуйāt
тасмāt сарва-прайатнена нārйāнам ихārчайет*

В «Сканда-пуране», в беседе между Санат-кумаром и Маркандеей риши, говорится: «Поклонение Господу Вишну — лучшая форма поклонения для любого класса людей. Если человек поклоняется Господу Вишну, благо, обретаемое от этого поклонения, в миллион раз превосходит благо, получаемое от всех видов жертвоприношений, аскез и омовений в святых местах. Поэтому обязанность каждого — поклоняться Господу Нараяне».

Тексты 193-196

татраива црй-йивомā-сам̐вāде

*йах прададйад двиджēндрайа сарвам̐ бхумим̐ са-сагарам
арчайед йах сакрд вицнум̐ тат пхалам̐ лабхате нарах*

Виласа одиннадцатая

*масардхам апи йо вицнум наирантариена пуджайет
пуруцоттамах са виджйейо вицну-бхакто на самйайах*

*мадхйандина-гате сурйе йо вицнум парипуджайет
васу-пурна-махи-датур йат пунйам тад аваннуйат*

*пратар уттхайа йо вицнум сататам парипуджайет
агнишитома-сахасрасйа лабхате пхалам уттамам*

1.

В той же Пуране, в беседе между Господом Шивой и Парвати, сказано: «Просто поклоняясь Господу Вишну даже единожды, человек обретает благо от пожертвования всей Земли вместе с ее океанами брахману, изучившему Веды. Несомненно, тот, кто поклоняется Господу Вишну даже один месяц, является преданным Господа Вишну и великой душой. Тот, кто поклоняется Господу Вишну в полдень, обретает благо от пожертвования всей Земли вместе со всеми ее богатствами. Тот, кто рано утром регулярно поклоняется Господу Вишну, обретает благо от совершения тысячи огненных жертвоприношений.

Тексты 197-199

*йо вицнум прайато бхутвā сайамкале самарчайет
гавам медхасйа йаджнасйа пхалам апноти дурлабхам*

*эвам сарвасу веласу авеласу ча кешавам
сампуджайан наро бхактийā сарвāн кāmāн аваннуйāt*

*ким пунар йо арчайен нитйām сарва-дева-намаскртам
дханийах сах крта-кртийай ча вицну-локам аваннуйāt*

Тот, кто с преданностью поклоняется Господу Вишну в вечернее время, достигнет блага от совершения жертвоприношения коровы. Воистину, человек может удовлетворить все свои желания, просто с преданностью поклоняясь Господу Кешаве в полдень или в любое другое время дня. Тот, кто поклоняется Господу Вишну каждый день, обретет славу и удовлетворение, а после смерти отправится в Его обитель».

Хари-бхакти-виласа

Текст 200

*дйкций-мāтрeнa крцнaсiа нарā мoкцiаm лaбхaнти вaи
киm пунaр iе сaдā бхaктiйā нūджaйaнтiй aчйутaм нaрaх*

Также говорится: «Если человек получает возможность достичь освобождения, просто получив посвящение в воспевание святого имени Кришны, то можно представить, чего он достигнет, если полностью посвятит себя преданному служению непогрешимому Господу».

Текст 201

*тaтрaивa шрiй-брaхмa-нaрaдa-сaмvāдe
сaмсāре aсмин мaхā-гхoрe джaнмa-мртйу-бхaйāкyлe
нūджaнaм вāсудeвaсiа тāрaкaм вāдибхiх смртaм*

В «Сканда-пуране», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой, утверждается: «Поклонение Господу Васудеве — единственный путь, чтобы пересечь ужасный океан материального существования, повторяющихся рождений и смертей. Эту истину подтверждают великие преданные.

Тексты 201-203

*сa нāмa сукрти лoкe кулaм тeнa хй aлaнкртaм
āдхāрaх сaрвa-бхўтāнāм iенa вицнyх прасaдитaх*

*йaджйāнāм тaпaсāм чaивa шyбхāнāм aпи кaрмaнāм
тaд вишiицiтa-пхaлaм нрiнāм сaдaивāрāдхaнaм хaрeх*

Только тот достигает подлинного блага, кто удовлетворил Господа Вишну. Лишь по милости Верховного Господа семья человека духовно возвышается. Шри Вишну — истинное прибежище всех живых существ. Поклонение Господу Хари с чистой преданностью — результат благочестивой деятельности, жертвоприношений и аскез, совершенных в прошлых жизнях.

Виласа одиннадцатая

Текст 204

*калау кали-малāкрāнтā на джāнанти харим парам
йе арчайанти там йийāнаṁ крта-кртйас та эва хи
нāсти ūрейоттамаṁ нрнāṁ вицнор ārāдханат парам*

Люди в век Кали падшие, и потому им трудно понять науку самоосознания. Однако если они будут поклоняться Верховному Господу, их жизнь увенчается успехом. Для каждого человека поклонение Господу Вишну — наилучшая и высочайшая цель.

Тексты 205-206

*йуге асмин тамасе тасмāт сататаṁ харим арчайет
арчите देва-девеййе ūайкха-чакра-гадā-дхаре*

*арчитаḥ сарва-дewāḥ сйур йатаḥ сарва-гато хариḥ
арчите сарва-локеййе сурāсура-намаскрте
кейāве кейи-камса-гхне на йāти наракам нараḥ*

В этот век Кали, век тьмы, человек должен постоянно поклоняться Господу Хари. Просто поклоняясь Верховному Господу, держащему раковину, диск, палицу и лотос, он удовлетворит всех полубогов, ибо Господь — источник всего сущего. Поклоняясь Господу Кешаве, убийце демонов Кеши и Камсы, человек никогда не узнает мук ада.

Тексты 207-208

*сакрд абхйарчито йена хелайāпи намаскртаḥ
са йāти парамā стхāнаṁ йат сураир апи пūdжитам*

*самаста-лока-нāтхасйа дева-дewасйа ūāрнгиṇаḥ
сāкщйād бхагавато нитйāṁ пūdжанāṁ джанманаḥ пхалам*

Тот, кто даже один раз склонится перед Господом Хари и совершит поклонение Ему, достигнет высшего места назначения, к которому стремятся даже полубоги. Конечное благо человеческой жизни —

Хари-бхакти-виласа

постоянно поклоняться Господу Вишну, владыке всех планет и повелителю всех живых существ».

Текст 209

*асāре кхалу самсāре сāрам этан нирūпитам
самаста-лока-нāтхасйа и́раддхайāрāдханам хареḥ*

Далее в той же книге говорится: «Единственная ценность в этом полном страданий мире — поклонение с верой Господу Хари, причине всех причин и владыке всех планет.

Текст 210

*йатра вишну-катхā нитйām йатра тиццханти ваиццнавāḥ
кали-бāхйā нарāс те ваи йе арчайанти садā харим*

Кали не в силах распространить свое влияние там, где постоянно обсуждаются деяния Господа Вишну, где живут вайшнавьи и где поклоняются Господу Хари».

Тексты 211-212

*кāййй-кханде
харер āрāдханам нумсāм ким ким на куруте бата
путра-митра-калатрāртхам рāджйа-сваргāнаварга-дам*

*харатй агхам дхвамсайати вйāдхйн āдхйн нирасйати
дхармам вивардхайет кципрам прайаччханти мано-ратхам*

В «Каши-кханде» сказано: «Есть ли что-то, чего нельзя достичь, поклоняясь Господу Хари? Жена, дети, друзья, богатство, царство, небесная обитель и освобождение — все это приходит благодаря поклонению Господу Хари. Греховные последствия человека, поклоняющегося Господу Хари, уничтожаются, опасности устраняются, болезни излечиваются, а желания исполняются».

Виласа одиннадцатая

Текст 213

*ата эва скāнде дхрувам̐ прати маркандейасйа вачанам̐
сакрд̐ абхйарчито йена देва-дево джанārданах̐
са прāпноти парам̐ стхāнам̐ сатйам̐ этан̐ майодитам̐*

Поэтому в «Сканда-пуране» Маркандея риши говорит Махарадже Дхруве: «Я обещаю тебе, что тот, кто даже один раз совершил поклонение Господу Джанардане, достигнет высшей цели жизни».

Текст 214

*татхāнгйрасах̐
йасйāнтах̐ сарвам̐ эведам̐ йасйа нāнто махātманах̐
там̐ ārādhya говиндам̐ стхāнам̐ āgrīyam̐ йад̐ иччхаси,*

Мудрец Ангира говорит: «Если ты желаешь достичь высшего совершенства жизни, тогда поклоняйся безграничному Господу Говинде, не имеющему начала и конца, в ком покоится вся Вселенная».

Текст 215

*пуластйа
парам̐ брахма парам̐ дхāма йо асау йаивата-пūрушах̐
там̐ ārādhya хариm̐ йāти муктим̐ апй̐ ати-дурлабхам̐*

Мудрец Пуластья говорит: «Поклоняясь Господу Хари, Верховному Брахману, высшей обители и вечной Личности Бога, человек может достичь не только освобождения, но и самой труднодостижимой цели».

Текст 216

*пулахасйа
аиндрам̐ индрах̐ парам̐ стхāнам̐ йам̐ ārādhya джагат-натим̐
прāпа йаджā-натим̐ вицнуж̐ там̐ ārādhya су-врата*

Мудрец Пулаха говорит: «О соблюдающий врату, ты должен поклоняться Господу Вселенной, владыке жертвоприношений, Гос-

Хари-бхакти-виласа

поду Вишну, поклоняясь лотосным стопам которого, Индра стал царем небес».

Тексты 217-218

васиштхасйа

*prāṇnotī ārādхите виष्ṇау манасā йад йад иччхати
траилокйāнтар-гатам стхāнам ким у сарвоттамоттамам*

*йан йан кāмайате кāмāн нārī вā пурущо апи вā
тан самāпноти випулāн самārādхйа джанāрданам*

Мудрец Васиштха говорит: «Если человек может достичь Вайкунтхи, поклоняясь Господу Вишну, то нет сомнений в том, что он может отправиться на любую планету в трех мирах, если того захочет. Мужчины и женщины могут достичь всего, чего пожелают, просто поклоняясь Господу Джанардане».

Текст 219

агастйа-самхитāйām

*ārādхйаива наро виष्ṇум манасā йад йад иччхати
пхалам prāṇnotī авихатам бхūrйи свалтам атхāпи вā*

В «Агастья-самхите» сказано: «Чего бы ни пожелал человек, большого или малого, он может беспрепятственно достичь благодаря поклонению Господу Вишну».

Текст 220

*идришам виष्ṇум-пуране апи киṃчид адхикам чедам īрī-марйчеḥ
анārādхита-говиндаир нараир стхāнам нрпātмаджа
на хи самprāṇйате īрецитхām тасмāд ārādхайāчйутам*

В «Вишну-пуране» мудрец Маричи провозгласил: «О принц, никто не способен достичь высочайшего места назначения, не поклоняясь Господу Говинде, воспетому в изысканных стихах. Поэтому поклоняйся этому непогрешимому Господу».

Виласа одиннадцатая

Текст 221

*бхаумāн маноратхāн сваргаṁ сварга-вандйаṁ татхāспадам
прāпнотй āрādхите виццāу нирвāṇам апи чоттамам*

В той же Пуране говорится: «Все желания человека, райские наслаждения, Дхрувалока, освобождение и даже Вайкунтха достижимы через поклонение Господу Вишну».

Тексты 222-223

*татхā брахма-вайварте
йат-пāдодакам āдхāйа йивахṣ йираси нртйати
йан-нāбхи-налинāд āсйд брахмā лока-питāмахах*

*йад-иччхā-йāкти-виццобхāд брахмандодбхава-сайкцийāу
там āрādхайа говиндам стхāнам агрийāм йадйччхаси*

Если ты желаешь достичь высшей цели жизни, то поклоняйся Говинде, чьи лотосные стопы держит Махадев и танцует в экстазе, из чьего пупка вырастает лотос, на котором рождается Брахма, и благодаря чьей силе происходит творение и разрушение».

Тексты 224-225

*нāрасимхе маркандея-сахасраника-самвāде
йас ту сампūdжайен нитйāм нарасимха нареййвара
са сварга-мокца-бхāгй сйāн нāтра кāрийā вичāраṇā*

*тасмāд эка-манā бхūtвā йāвадж-джйвām пратиджнйāйā
арчанāм нарасимхасйа сампрāпнотй абхивāйчхитам*

В «Нрисимха-пуране», в беседе между мудрецом Маркандеей и Махараджей Сахасраникой, сказано: «О благородный царь, тот, кто с преданностью поклоняется Господу Нрисимхе, обретает право жить в раю или даже достичь освобождения. Принимая это в расчет, человек должен дать обет сосредоточенно поклоняться Господу Нрисимхе всю свою жизнь, дабы получить высшее благо».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 226-228

*татраива і́рй-вйāса-і́ука-самвāде
і́рй-мāрка́ндєйя-мртйу́йджайя-самвāдāнантарам
нараке пачйумāнас ту йамена нарибхāцитах
ким твайā нāрчито девах кеіавах клеіа-нāйіанах*

*удакенāпй ала́бхе ту дравйāнāм пўджитах прабхух
йо дадāти свакам локам са твайā ким на пўджитах*

*нарасі́мхо хрційкеіах пундāрикя-нибхекцянах
смаранāн мукти-до нрñām са твайā ким на пўджитах*

В той же Пуране в беседе между Вьясадевой и Шукадевой Госвами говорится: „Однажды Дхармараджа спросил грешника перед тем как наказать его: «Почему ты не поклонялся Господу Кешаве? Если бы ты делал это, то не гнил бы и не страдал бы в аду. В чем причина того, что ты не поклонялся Верховному Господу? Когда поклонение совершается с предложением даже небольшого количества воды, Господь дарует освобождение поклоняющемуся. Почему ты не поклонялся Господу Нараяне, явившемуся в различных воплощениях, таких как Нрисимха, и обладающему бесчисленными трансцендентными именами, такими как Хришикеша? Он один дарует освобождение тем, кто помнит о Нем“».

Тексты 229-230

*брхан-нāрадййе адити-мāхāтмйе і́рй-сўтоктау
йатра пўджā-паро вицñос татра вигхно на бāдхате
рāджā ча таскарайі чāпи вйāдхайайі ча на санти хи*

*претāх пиі́йчāх куцмāндā грахā бāлаграхās татхā
дāкинйо рāкцясāйі чаива на бāдханте ачйутарчакам*

В «Брихан-нарадия-пуране» Сута Госвами говорит, прославляя Адити: «Где бы ни находились преданные Господа Вишну, там нет беспокойств. Даже царь не будет создавать никаких беспокойств там, что уж говорить о ворах и болезнях. Привидения, злые духи,

Виласа одиннадцатая

домовые, колдуньи и ракшасы не могут чинить никаких препятствий для преданных, поклоняющихся Господу Вишну».

Текст 231

*матраива йама-бхагиратха-самвāде
патраиḥ пуцпаиḥ пхалаир вārчйа нūджā-рахитам ачйутам
са йāти вицну-сāлокйām кула-сантати-самйутах*

В той же книге, в беседе между Ямой и Бхагиратхой, говорится: «Семи поколениям семьи того, кто поклоняется непогрешимому Господу, даже если он просто предлагает Господу плод, листок или цветок, даруется освобождение салокья, проживание с Господом Вишну на одной планете».

Тексты 232-233

*матраива дхваджāропаṇа-мāхāтиме йирй-вицну-дūtāṇām уктау
уткрāнти-кāле йан-нāма йрутаванто апи ваи сакрт
лабханте парамаṁ стхāнам ким у йуи́рўаṇе ратах*

*мухўртаṁ вā мухўртāрдхам йас тицтхед дхари-мандире
са йāти парамаṁ стхāнам ким у йуи́рўаṇе ратах*

В той же Пуране, в беседе между Ямараджем и Бхагиратхой, сказано: «Могу ли я достойно описать славу поклонения Господу Нараяне, если даже просто услышав Его святое имя в момент смерти, человек может отправиться в Его духовную обитель? Тот, кто, зайдя в храм Господа Хари, остается в нем на мгновение или даже на полмгновения, может достичь трансцендентного положения. Что тогда говорить о тех, кто служит Господу Хари с любовью и преданностью?»

Текст 234

*матраива вибхāндака-мунеḥ сумати-нрṇām прати
авайенāпи йат карма кртаṁ ту су-махат пхалам
дадāти нрṇām рāдженра ким пунах самйаг-арчанā*

Хари-бхакти-виласа

В той же Пуране мудрец Вибхандака говорит царю Сумати: «О лучший из царей, что я могу сказать о славе поклонения Всевышнему? Если человек совершает преданное служение Господу, то даже если он имеет низкое сознание, он может обрести высшее благо».

Тексты 235-238

пṛāyaścitta-пракāraṇānte
сампаркād йади вā мохād йас ту пūджайате харим
сарва-пāпа-винирмуктаḥ са йāti парамāм падам

сарвāнтарāyā naīyanti манаḥ-суддхиḥ ча джāйате
парам мокшам лабхеч чаива пūджйамāне джанāрдане

дхармāртха-кāма-мокшāкхйа пурущāртхāḥ санāтанāḥ
хари-пūджā-парйāṇм ту сидхйанте нāтра самйāйаḥ

сарва-тйртхāни йаджйāй ча сāngā ведāй ча саттамāḥ
нāṛāyaṇарчанасйаите калām нарханти цодайīm

В конце «Праяшчитта-пракараны» говорится: «Тот, кто поклоняется Господу Хари, даже если он собрал атрибуты для поклонения, прося милостыню у других или поклоняясь Ему с материальным мотивом, освободится от всех грехов и достигнет высшей обители Господа. Все препятствия на пути человека, поклоняющегося Господу Джанардане, устраняются, его ум очищается, и в конце он достигает освобождения. Нет сомнений, что те, кто склонны поклоняться Господу Хари, достигнут четырех целей человеческой жизни: религиозности, процветания, чувственных наслаждений и освобождения. Жертвоприношения, паломничество по всем святым местам и изучение Вед не приносят и четверти блага, которое получает тот, кто поклоняется Господу Нараяне».

Текст 239

īrī-вицну-тоца-видхи-прайноттаре
сатйām вачми хитām вачми сāрам вачми пунаḥ пунаḥ
асāродагра-самсāре сāрас йад вицну-пūджанам

Виласа одиннадцатая

В «Вишну-тоша-видхи-прашноттаре» утверждается: «Я говорю тебе снова и снова для твоего же блага, открывая суть всего — поклонение Господу Вишну — единственная достойная деятельность в этом ужасном океане материального существования».

Текст 240

*упалепана-мāхātмйанте
акāmād апи йе виццñoх сакрт пūdжām пракурвате на теццām
бхава-бандхас ту кадāчид апи джййате*

В «Упалепана-махатмье» сказано: «Тот, кто совершит поклонение Господу Вишну даже один раз, без сомнений, освободится из оков материального мира».

Тексты 241-243

*йаджñадхваджопāхкхийāнāнте
тасмāt ирñута випрendra дево нāрйāно авйавйāх
джāнато аджāнато вāпи пūdжакāнām вимукти-дaх
те вандйās те прapñджййāи ча намаскāрйā виñеццатах
йе арчайанти махā-виццñум прapаннāрти-пpāñйāнам
йе йаджанти спpхā-иñунйā харим ва харам эва вā
та эва бхуванам сарвам пунанти вибудха-рñцабхāх*

В конце истории Ягьядхваджи сказано: «О брахманы, те, кто поклоняется Господу Нараяне осознанно или неосознанно, достигнут освобождения. Те, кто поклоняется Маха-Вишну, избавляющего от страданий предавшихся Ему душ, становятся объектом поклонения, молитв и почитания. Эти чистые души, великие мудрецы, свободные от материальных желаний и поклоняющиеся Господу Хари и Господу Шиве, могут очистить весь мир».

Текст 244

*пāдме ирñ-нāрйāна-нāрада-самвāде пūdжа-видхи-пpасанге
мад-бхакто йо мад-арчām ча кароти видхи-дрñтитйе
тасйāнтарйāх свапне апи на бхаватй абхайо хи сах*

Хари-бхакти-виласа

В «Падма-пуране» Господь Нараяна говорит Нараде Муни о поклонении Ему: «Мои чистые преданные никогда не встречаются с трудностями даже во сне и живут без страха всю свою жизнь».

Тексты 245-246

*татраива ваиіāкха-мāхāтмйе нāрадāмбарйца-самвāде
путрāн калатрāн дйргхāйū рāджйам сваргāпаваргакам
са дадйāд йпситам сарвам бхактйā сампūdжито аджитах*

*нараке апи чирам магнах пўрваджā йе кула-двайе
татрива йāнти те сваргам йадāрчета сўто харим*

В «Вайшакха-махатмье» той же книги, в беседе между Нарадой Муни и царем Амбаришей, сказано: «Поклоняясь непобедимому Господу Хари, человек может обрести долгую жизнь, целомудренную жену, детей, царство, право жить на райских планетах и освобождение. Если члены его семьи поклоняются Господу Хари, то два предыдущих поколения его семьи вознесутся на райские планеты силой его благочестия, даже если они страдают в аду».

Текст 247

*татраива ірй-йама-брахма-самвāде
анāрдхйа харим бхактйā ко локāн прāпнуйāд будхах
āрдхите харау кāmāх сарве кара-тала-стхитāх*

В той же книге, в беседе между Ямараджем и брахманом, говорится: «Даже мудрецы не могут вкусить райских наслаждений, если не поклоняются Господу Хари с преданностью. Поклоняясь Господу, человек легко может удовлетворить все свои желания».

Тексты 248-250

*вицину-дхармоттаре ірй-крциāмрта-стотре
со апи дхайатамслоке йо арчайед ачутйām сакрт
ким пунах іраддхайā йуктах са-пуципаих пративāsарам*

Виласа одиннадцатая

*ваицнава́н апи́ ѓе нитѣа́м прапайѣанти́ арчайанти́ ча
те апи́ вицнѣу-пада́м ѣа́нти ки́м пу́нар вицнѣу-севака́х*

*са ѣогѣ́ са виѣуддха́тма́ са ѣѣ́нтах са маха́-матѣх
са ѣуддха́х са ча са́мпѣрна́х крѣ́на́м севета́ ѣо нара́х*

В «Шри-Кришнамрита-стотре» «Вишну-дхармоттгары» сказано: «Если человек поклоняется непогрешимому Господу единожды, его жизнь обретает успех, что же говорить о том, кто регулярно поклоняется Господу, предлагая Ему ароматные цветы? Те, кто видят вайшнавов и поклоняются им каждый день, достигнут обители Господа Вишну. Редко кто может понять удачу слуг Господа Вишну. Тот, кто занят чистым преданным служением Господу Кришне, — совершенный йог, чистая, невозмутимая и самая возвышенная душа. Все желания таких предавшихся душ исполняются».

Тексты 251-252

*агастѣа-самхитѣѣ́а́м
ананѣа-манаса́х ѣаѣ́вад га́наѣанто́ аки́а-ма́лайѣ́
джапанто́ ра́ма-ра́мети́ сукха́мрта-нидхау́ мана́х
правила́нѣ́амртѣ́бхѣ́а сукха́м тицѣ́тханти́ кечана́*

*паричарѣ́а-пара́х кечит́ пра́са́даѣ́циу ѣѣ́рате
мануѣ́ѣа́м ѣва́ там драцѣ́тум ѣѣ́авахартум́ ча бандхуват́*

В «Агастья-самхите» говорится: «Некоторые слуги Верховного Господа всегда повторяют на четках святое имя Господа Рамы предписанное количество кругов и так живут в этом мире как освобожденные души, погруженные в океан трансцендентного блаженства. Но есть другие преданные, которые склонны служить Верховному Господу в Его форме Господа Рамачандры, обращаясь к Нему как к другу и отдыхая с Ним в Его дворце».

Текст 253

*ѣатха́ видхи́-ницѣ́дхау́ ту мукта́м наѣво́пасарпата́х
та́тха́ на спрѣ́ѣато́ ра́мопа́сака́м видхи́-пу́рвака́м*

Хари-бхакти-виласа

Также говорится: «Если преданные Господа Рамачандры поклоняются Ему, следуя по стопам освобожденных душ, которые поднялись над правилами и запретами шастр, они также достигнут уровня освобождения».

Текст 254

*і́рй-бхагавад-гītāсу
эва́м са́тата-йуктā йе бхактāс твāм парйунāсате
йе чāпй акіцара́м авйакта́м теціāм ке йога-вйттама́х*

В «Бхагавад-гите» (12.1) Арджуна спросил: «Кого следует считать более совершенным: того, кто всегда занят преданным служением Тебе, или того, кто поклоняется безличному Брахману, непроявленному?»

Текст 255

*итй арджунена прі́ттах і́рй-бхагавāн увāча
майй āвеі́ййа ма́но йе ма́м нитйā-йуктā упāсате
і́праддхайā парайопетāс те ме йуктатама́ матāх*

В «Бхагавад-гите» (12.2) Господь отвечает: «Тот, кто сосредоточивает свой ум на Моей личностной форме и занят поклонением Мне, полный горячей духовной веры, того Я считаю самым совершенным».

Текст 256

*чатуртха-скандхе і́рй-пртхуктау
йат-пāда-сева́бхиручис та́пасвинāм
айіеца-джанмо́пачита́м мала́м дхййāх
са́дйах кціи́нотй анва́хам э́дхатй са́тй
йатхā па́дāнгуці́тха-вйніхср́тā са́рит*

В «Шримад-Бхагаватам» (4.21.31) царь Притху говорит: «Стремление служить лотосным стопам Верховной Личности Бога способно очистить умы страждущих людей от грязи, накопившейся

Виласа одиннадцатая

за великое множество жизней. Подобно водам Ганги, текущим из пальцев лотосных стоп Господа, преданное служение сразу же очищает ум живого существа, и у него постепенно развивается сознание Кришны».

Текст 257

*ким ча н̄радоктау
йатх̄а тарор м̄ла-нищечанена
тр̄п̄йанти тат-скандха-бхуджопай̄ākх̄ах̄
пр̄āнопах̄рач ча йатхендрий̄āñām̄
татхаива сарвархана̄м ач̄йутеджй̄ā*

В «Шримад-Бхагаватам» (4.31.14) мудрец Нарада утверждает: «Поливая водой корень дерева, мы снабжаем энергией ствол, ветви, почки и листья, а отправляя в желудок пищу, даем силу органам чувств и другим частям тела. Подобным образом, поклоняясь Верховному Господу в преданном служении, человек удовлетворяет всех полубогов и других живых существ».

Текст 258

*эк̄āдаӣа-скандхе ча кави-йогей̄варас̄йа в̄ākйām̄
ман̄йе акутай̄ичид-бхайām̄ ач̄йутас̄йа
п̄āдām̄буджоп̄āсанас атра нит̄йām̄
удвигна-буддхер асад-āтма-бх̄āв̄āд
вӣй̄vātман̄ā йатра нивартате бх̄īх̄*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.2.33) Кави говорит: «Я считаю, что человек, который отождествляет себя с бrenным материальным миром и чей разум поэтому постоянно пребывает в тревоге, может обрести истинное бесстрашие только одним способом: поклоняясь лотосным стопам непогрешимого Верховного Господа. Благодаря такому преданному служению все страхи полностью исчезают».

Текст 259

*īр̄й̄-бхагаватай̄ ча
эвам̄ крий̄ā-йога-патхаӣх̄ пум̄āн̄ вайдика-т̄āнтрикаӣх̄
арчан̄н̄ убхайатах̄ сиддхӣм̄ матто виндат̄й̄ абх̄й̄псит̄ām̄*

Хари-бхакти-виласа

В «Шримад-Бхагаватам» (11.27.49) Господь говорит: «Поклоняясь Мне различными способами, описанными в ведической литературе, человек может достичь желаемого совершенства как в этой жизни, так и в следующей».

Текст 260

*мām эва наирапекция̣еṇа бхакти-йогена виндати
бхакти-йогам са лабхата эваṁ пūджайета мām*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.27.53) Господь говорит: «Тот, кто преданно служит Мне без привязанности к плодам своей деятельности, легко достигнет Меня. Так, кто бы ни поклонялся Мне в соответствии с методом, который Я описал, в конечном счете достигнет чистого преданного служения Мне».

Текст 261

*гаутамй̣иа-тантре і̣рй̣-нāрадас̣й̣а
тулас̣й̣-дала-мāтр̣еṇа джалас̣й̣а чулукена ча
викр̣й̣й̣ите сва̣м āтмāна̣м бхактеб̣хй̣о бхакта-ватсала̣х*

В «Гаутамья-тантре» Нарада Муни говорит: «Господь Хари, любящий Своих преданных, становится зависимым от тех, кто с чистой преданностью предлагает Ему немного воды и листик туласи».

Текст 262

*атха пūджā-нит̣й̣атā
мах̣āбхāрате
мāтр̣ват̣ нарирак̣ш̣анта̣м̣ ср̣ч̣ит̣и-сам̣хāра-кāракам̣
й̣о нāрчай̣антидеве̣й̣а̣м̣ та̣м̣ вад̣й̣āḍ брахма-гхāтакам̣*

Поклонение Господу вечно

В «Махабхарате» сказано: «Того, кто не поклоняется Господу, защищающему каждого, как любящая мать, который творит, поддерживает и разрушает все космическое проявление, нужно считать не лучше убийцы брахмана».

Виласа одиннадцатая

Текст 263

*ата эоктам брхан-нāрадйе
пāдодака-мāхātмйāкхйāнāрамбхе
хари-пūdжā-видхāнāм ту йасйа веёмани но двиджах
ймайāна-садрийāм видийāн на кадāпи вишйеч ча тат*

В «Брихан-нарадия-пуране», в «Падодака-махатмье», сказано: «О брахманы, никогда не входите в дом, в котором не поклоняются Господу Хари. Такой дом не лучше крематория».

Текст 264

*ата эоктам вишну-дхармоттаре
пуцпаир вā йади вā патраих пхалаир вā йади вāмбубхих
йацтавиāх пундарйkāкцас тйактвā кāрия-йātāни ча*

Поэтому в «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Даже если человек имеет сотни обязанностей, он никогда не должен забывать поклоняться лотосоокому Господу. Если нет цветов, фруктов или листьев, он может предлагать Господу просто воду».

Текст 265

*ким ча нāрадйе
нимиттецу ча сарвецу тат-тат-кāла-вишйецатах
пūdжайед дева-девейāм дравйāм сампāдйа йатнатах*

В «Нарадия-пуране» сказано: «В благоприятные дни, такие как Джанмаштами и другие праздники, человек должен собрать необходимые атрибуты и поклоняться Господу Нараяне, повелителю полубогов».

Текст 266

*ата эоктам бхагаватā хйагрийвеṇā хйаиширца-пайчарāтре
пратицтхитāрчā на тйāджйā йāва-джйивāм самарчайет
варам прāṇасйа вā тйāгах иирасо вāпи карттанам*

Хари-бхакти-виласа

В «Хаяширша-панчаратре» Господь Хаягрива говорит: «Человек должен скорее умереть и отрезать себе голову, чем отказаться от поклонения установленному божеству Верховного Господа. Любыми путями он должен продолжать поклонение, которое однажды начал».

Тексты 267-268

*nūḍжайā нитйатāлексхи прāk ча наиведйа-бхакциаṇе
māxātмйам ча парам йāлагрāма-чакра-прасангатах*

*nūḍжайāгāнāм ча māxātмйам йад йад виликхитам пурā
tat сарвам иха нūḍжайāм парйавасйати хи сватах*

Мы уже описали, что почитание остатков пищи Господа и поклонение Божеству — вечная деятельность. Мы также описали славу поклонения шалаграма-шиле. Все, что было описано ранее о славе поклонения, применимо также и здесь. Другими словами, предыдущие описания принимаются как прославление поклонения Господу.

Текст 269

*nūrā-махима-маттебхāх йāстрāраñйа-вихāринах
kītена кати сангрāхйāх прабхāвам йрй-харер винā*

Как может обыкновенный человек, незначительный, словно насекомое, без милости Господа Хари подчинить себе опьяненного слона славы Господа, который скитается в лесу ведической литературы?

Текст 270

*атха йрй-бхагаван-нāма садā севета сарватах
тан-māxātмйам ча вихйāтам сайкцепенāтра ликхйате*

Поэтому конечное заключение таково: любой здравый человек должен понять важность постоянного воспевания святых имен

Виласа одиннадцатая

Господа Хари. Хотя слава святых имен Господа широко распространена, мы все же опишем ее.

Текст 271

*атха и́рй-бхагаван-нāма-мāхātмйām
татра и́рй-бхагаван-нāма-ви́шеща́сйа ча севанам
р̥цибхиḥ крпайāдицита́м тат-тат-кāма-хатātманāм*

Слава святых имен Верховного Господа

Сейчас мы огласим наставления сострадательных мудрецов относительно святых имен Господа для блага тех, чьи сердца осквернены материальными желаниями.

Текст 272

*атха кāма-ви́шеще́на
и́рй-бхагаван-нāма-ви́шеща́-севā-мāхātмйām
татра пāпа-к̣цайāртха́м
и́рй-курме
и́рй-иāбда-пūрвāм джайа-иāбда-мадхйām
джайа-двайāд уттаратас татхā хи
триḥ-сапта-кр̣тво нарасим̣ха-нāма
джапта́м ниханйāд апи ви́пра-хатйāм*

Различные имена Господа приносят разные результаты

В «Курма-пуране» дается метод, как избавиться от греха: «От последствий греха убийства брахмана можно освободиться, если двадцать один раз повторить следующую мантру: шри нарасимха джая нарасимха джая джая нарасимха».

Текст 273

*махā-бхайа-ниваранартха́м
и́рй-пūрво нарасим̣хо двир джайāд уттаратас ту саḥ
триḥ-сапта-кр̣тво джапато махāбхайа-нивāраṇаḥ*

Хари-бхакти-виласа

В той же Пуране описан метод избавления от страха: «Человек может полностью освободиться от великой опасности или страха, если повторит двадцать один раз такую мантру: шри нарасимха джая нарасимха».

Тексты 274-276

*кāла-вишйеце ту маṅгалāртхам
вишнун-дхармттаре мārкандейа-ваджра-самвāде
пуруцām вāsудевам ча татхā санкарцāнам вибхум
прадйумнам анируддхайā ча крамād абдецу кīртайет*

*балабхадрам татхā крцнām кīртайед айана-двайе
мадхавам пундарīкākцām татхā ваи бхога-сайинам*

*падманāбхам хрцйкейām татхā देवām тривикрамам
крамена раджа-сардула васантадису кīртайет*

Приглашение всего благоприятного для особого случая

В «Вишну-дхармттаре», в беседе между Маркандеей и Ваджрой, говорится: «Человек сначала должен повторять святое имя Пуруши в течение одного года, затем — имя Вамадевы в течение одного года, Санкаршаны — один год, потом имя Прадьюмны — один год и затем Анируддхи — один год. Когда солнце войдет в северное полушарие, он должен повторять имя Баларамы, а когда солнце входит в южное полушарие, следует повторять имя Кришны. О царь, во время шести сезонов, начиная с лета, человек должен повторять следующие шесть имен в таком порядке: Мадхава, Пундарикакша, Бхогашайи, Падманабха, Хришикеша и Тривикрама.

Тексты 277-280

*вишнум ча мадху-хантāрам татхā देवām тривикрамам
вāманам īрīдхарām чаива хрцйкейām татхāива ча*

*дāмодарām падманāбхам кейāваām ча йадūtтамам
нārйāнаām мādхавам ча говиндам ча татхā крамāt*

Хари-бхакти-виласа

Тексты 284-285

*брахмāнаṃ śrī-патиṃ вицинуṃ капилаṃ śrīдхараṃ прабхум
дāмодараṃ хриṣṣикейāṃ говиндаṃ мадхусūданаṃ*

*бхūdхараṃ гадинаṃ деваṃ сайкхинаṃ падминаṃ татхā
чакриṇаṃ ча махāрджа пратхамāдищу самсмарет*

О царь, человек должен помнить каждое святое имя, соответствующее каждой накшатре. Во время двух недель, начиная с Прати-пады, или первого дня, и до полнолуния или новолуния, человек должен помнить следующие имена: Брахма, Шрипати, Вишну, Капила, Шридхара, Прабху, Дамодара, Хришикеша, Говинда, Мадхусудана, Бхудхара, Гади, Шанкхи, Падми и Чакри.

Тексты 286-287

сарваṃ vā сарвадā нāма дева-деवासīа йāдава

*нāмāни сарвāṇи джанāрданасīа
кāлаṃ ча сарваḥ пуруṣа-правīрāḥ
тасмāт садā сарва-гатасīа нāма
грāхйāṃ йатхецитаṃ варадасīа рāджан*

О Ядава, человек должен всегда, в любой ситуации жизни помнить святыя имена Господа Вишну, повелителя полубогов. О царь, святыя имена Господа Джанарданы нужно прославлять постоянно, поскольку от их повторения все становится благоприятным. В каком бы положении ни оказался человек, он должен повторять святыя имена Верховного Господа, который неизменно желает блага Своим преданным».

Текст 288

*вивидха-кāма-сиддхайе ча
пуласйоктау
кāмаḥ кāма-прадаḥ кāнтаḥ кāма-пāлас татхā хариḥ
āнандо мādхавай чаива кāма-самсиддхайе джанет*

Виласа одиннадцатая

Чтобы удовлетворить разнообразные желания, мудрец Пуластья советовал повторять следующие святыя имена Господа: «Кама, Кама-прада, Канта, Кама-пала, Хари, Ананда и Мадхава. Человек должен повторять эти имена Господа, если хочет удовлетворить свои желания.

Текст 289

*rāmaḥ paraīṇurāmaīṇ cha nṛsimḥo viṣṇur eva cha
vikramaīṇ chaivam ādīni dжаpīṇīṇ ari-джигиṇyubhiḥ*

Те, кто желает победы, должны повторять следующие святыя имена: Рама, Парашурама, Нрисимха, Вишну и Тривикрама.

Тексты 290-291

*vidīṇm abhīastatī nithīṇm джаптаvīṇaḥ пурушоттамаḥ
dāmodaram бандха-гато нитийам эва джапет нараḥ*

*keīṇavam пуṇдарīkākṣiam aṇīṇīṇm хи татхā джапет
нетра-бādхāсу сарvāсу хришīкеīṇm бхайеṇу ча*

Те, кто получает знание, должны всегда повторять святое имя Пурушоттамы. Те, кто связан, должны повторять имя Дамодары, Кешавы и Пундарикакши каждый день. Если человек напуган или испытывает какую-то телесную боль, как, например, болезнь глаз, он должен повторять святое имя Хришикеши.

..

Текст 292

*aṇīṇam chāmṛtam chaiva джапет ауṇадха-кармāṇi
сайгṛāmābhīmukho гаччхан самсмаред апарāджитам*

Принимая лекарство, нужно повторять: Ачьюта и Амрита. Отправляясь на битву, следует помнить имя Апараджита.

Хари-бхакти-виласа

Текст 293

*чакринам гадинам чаива йārиғинам кхадгинам татхā
кциемāртхī правасан нитийам дикицу праийāдицу смарет*

Если человек желает благополучия, путешествуя на восток, он должен помнить имя Чакри, путешествуя на запад — Гади, на север — Шарнги, на юг — Кхадги.

Текст 294

*аджитам чāдхипам чаива сарвам сарвейиварам татхā
самсмарет пуруцо бхактйā вйавахāрецу сарвадā*

Те, кто желает процветания, должны с преданностью помнить имена Господа: Аджита, Адхипа, Сарвада и Сарвешвара.

Текст 295

*нāрайанам сарва-кāлам кцута-праскхаланāдицу
граха-накшатра-пйdасу дева-бāдхāсу сарватах*

Чихая, спотыкаясь, или во время страданий из-за влияния неблагоприятных планет, или звезд, или во время засухи, наводнения, или других природных бедствий человек должен помнить имя Господа Нараяны.

Тексты 296-297

*дасйу-вайри-ниродхецу вйāгхра-симхāди-сайкате
андхāкāре тамас-тйвре нарасимхам анусмарет*

*агни-дāхе самутпанне самсмаредж джала-йāйинам
гарудадхваджāнусмаранāд вища-вйрийам вйапохати*

Человек должен вспомнить имя Нрисимхадевы, когда на него нападают грабители или враги, когда ему грозит опасность от диких зверей, таких как лев или тигр, когда царит крошечная тьма или

Виласа одиннадцатая

возникает трудная ситуация. Когда грозит опасность от огня, нужно вспомнить о Господе Вишну, возлежащем в Молочном океане. А памятованием имени Гарудадхваджи можно обезвредить яд.

Текст 298

*снāне девāрчане хоме пра̎ипāте прадакцине
кй̎ртайед бхагаван-нāма вāсудевети тат-парах*

Вайшнав, полностью сосредоточенный на Верховном Господе, должен повторять имя Васудевы, омываясь, поклоняясь Господу, совершая огненные жертвоприношения, предлагая поклоны и обходя Божество.

Тексты 299-300

*стхāпане витта-дхāнйāдер ападхйāне ча дуццитадже
курвйта тан-манā бхўтвā анантāчйута-кй̎ртанам*

*нāрайāна̎м шй̎рнга-дхара̎м шй̎ридхара̎м пуруццоттамам
вāмана̎м кхадгина̎м чаива дуццита-свапне садā смарет*

Когда греховные люди приносят беспокойства или пытаются причинить кому-то боль, так же как и во время посадки семян в почву, нужно повторять имена Господа Ананты и Ачьюты. Если человеку приснился кошмарный сон, он должен вспомнить имена Господа Нараяны, Шарнгадхары, Шридхары, Пурушоттамы, Ваманы и Кхадгадхари.

Тексты 301-302

*махāрнава̎дау парйāнка-шй̎йина̎м ча нарах смарет
балабхадра̎м самрddхй-артхам сарва-кармāни сам̎смарет*

*джагат-патим апатй̎артхам стувāн бхактйā на сй̎дати
шй̎рийшāм сарвāбхйудайике карманй̎ ай̎шу пракй̎ртайет*

Когда кто-то оказывается посреди океана, он должен помнить Верховного Господа, возлежащего на ложе из змея Ананты. Чтобы

Хари-бхакти-виласа

достичь процветания, человек, совершая свою деятельность, должен помнить Господа Балабхадру. Если он с преданностью возносит молитвы Господу Вселенной на благо своего сына, все трудности обойдут его стороной. Совершая благотворную деятельность, человек должен повторять святые имена непогрешимого Господа, супруга Лакшми.

Текст 303

*арицтецу хй айецецу вишокам ча садд джапет
мару-прап̣т̣г̣ни-джала-бандхан̣д̣ицу мрт̣й̣уцу
сватантра-паратантрецу васудевам джапад будхах*

Если перед человеком возникают непреодолимые препятствия, он должен повторять имя Господа Вишоки. Если, по воле провидения, он отправляется в страну, в которой ему грозит опасность от засухи, огня, воды или рабства, или где его постигает внезапное бедствие, человек должен с верой повторять имя Господа Васудевы.

Тексты 304-305

*сарвартха-йакти-йуктасйа дева-деवासйа чакриṇаḥ
йатх̣абхирочате н̣ама тат сарвартхецу к̣й̣ртайет*

*сарвартха-сиддхим апноти н̣ам̣н̣ам̣ экар̣тхат̣а̣ йатх̣а̣
сарв̣а̣н̣й̣ эт̣а̣ни н̣ам̣а̣ни парасйа брахмаṇо хареḥ*

Верховный Господь, держащий в руке чакру, — повелитель полубогов и обладатель безграничного могущества. В соответствии со своими склонностями человек должен воспевать Его святые имена ради достижения совершенства в любой своей деятельности. Вышеупомянутые имена принадлежат исключительно Верховному Господу. И повторяя любое из этих имен, человек обретет совершенство».

Виласа одиннадцатая

Текст 306

*эвам вишну-дхармоттаре ча мārкаңдейя-ваджра-самвāде ким ча
кūrмай вара́хам матсйа́й вā джала-пратараṇе смарет
бхрāджицнум агни-джанане джапен нāма тв акхаṇдитам*

В «Вишну-дхармоттаре», в беседе между мудрецом Маркандеей и царем Ваджрой, сказано: «Во время плавания человек должен помнить имена Курмы, Варахи и Матсьи. Если человеку угрожает опасность от огня, ему следует непрерывно повторять имя Господа Вишну.

Текст 307

*гарудадхваджāнусмараṇāд āпадо мучйате нараḥ
джвара-джуцита-йīпро-рога-вица-вīрйа́й ча йāмйати*

Чтобы избавиться от бедствий, болезней или влияния яда, человек должен помнить святое имя Гарудадхваджи.

Текст 308

*балабхадра́м ту йуддхāртхā крийāрамбхе халāйудхам
уттарā́нāй вāниджйāртхй рāмам абхйудайе нрпа*

О царь, те, кто желают сражаться, должны думать о Балараме. Работая на ферме, человек должен помнить имя Халаюдхи. Стремящийся к процветанию должен помнить Уттарану, а тот, кто хочет преодолеть великие трудности, должен помнить имя Рамы.

Текст 309

*маṅгалйāй маṅгала́й вишнум маṅгалйецу ча кīртайет
уттицйтхан кīртайед вишнум прасвапан мадхава́й нараḥ
бходжане чаива говинда́й сарватра мадхусūдана́м*

Совершая благочестивую деятельность, нужно помнить имя Вишну, обитель всего благоприятного. Отходя ко сну, человек дол-

Хари-бхакти-виласа

жен помнить имя Господа Мадхавы. Принимая пищу, он должен помнить имя Говинды и во всех сферах жизни прославлять Господа Мадхусудану».

Тексты 310-312

*ауцадхе чинтайед вицнум бходжане ча джанарданама
йайане падманāбхам ча маитхуне ча праджāпатим*

*сангрāме чакринам круддхам стхāна-бхрамише тривикрамама
нарāйанам вриотсарге ирйидхарам прииа-сангаме
джала-мадхише ча вārāхам пāваке джалаййишам*

*кāнане нарасимхам ча парвате рагхунанданам
духсвапне смара говиндам вишуддхау мадхусуданам
майāсу вāманам девам сарва-кāрийецу мадхавам*

Принимая лекарство, нужно помнить имена Шри Вишну и Джанарданы. Отправляясь спать, нужно помнить имя Падманабхи. Во время свадьбы следует помнить Праджапати; во время сражения — Круддха-чакри; когда возникает опасность потерять свое положение, нужно помнить Тривикраму. Предлагая в дар быка, нужно помнить Нараяну; встречаясь со своим возлюбленным (-ой), нужно помнить Шридхару; в воде — Варахадеву; когда грозит опасность от огня, нужно помнить Господа, возлежащего в Молочном океане. В лесу нужно помнить Господа Нрисимху; в горах — Господа Рагхунандану; во время ночных кошмаров — Господа Говинду. Совершая благочестивую деятельность, нужно помнить Мадхусудану; в иллюзии — Ваману, а во время всякой деятельности — Мадхаву.

Тексты 313-314

*кйртайед вāsудевам ча ануктецв апи йāдава
кāрийāрамбхе татхā рāджан йатхецитама нāма кйртайет*

*сарвāни нāмāни хи тасйа рāджан
сарвāртха-сиддхйаи ту бхаванти пумсах
тасмāд йатхецитама кхалу крцна-нāма
сарвецу кāрийецу джанета бхактийā*

Виласа одиннадцатая

Человек должен повторять святое имя Васудевы при всех обстоятельствах, которые не были упомянуты. Обязанность каждого — повторять святые имена Господа в начале всякой деятельности. О царь, любое имя Господа Кришны способно даровать совершенство. Вот почему человек должен помнить святые имена Кришны, выполняя свою деятельность».

Текст 315

*татрāкхила-пāпонмўланатвāм
атха сāmāнийатах йīрī-бхагаван-нāма-кīртана-мāхātмīāм*

*вицнū-дхарме хари-бхакти-судходайе чоктам нāрадена
ахо су-нирмала йўйāм рāго хи хари-кīртане
авидхўйа тамах кртснам нрнāм удети сўрийават*

Святое имя уничтожает все грехи.
Слава повторения святого имени Господа

В «Вишну-дхарме» и «Хари-бхакти-судходае» Нарада Муни говорит: «О! Сердце твое безупречно чисто, поскольку, я вижу, ты развил сильную привязанность к повторению святых имен Господа Хари. Так же как тьма рассеивается при восходе солнца, вся тьма, рожденная из невежества, рассеивается в сердце благодаря воспеванию святого имени Господа».

Тексты 316-317

*гаруде
пāпāналасйа дīптасйа мā курванту бхайāм нарāх
говинда-нāма-мегхаугхаир наиййате нйра-биндубхих*

*авайенāпи йан-нāмни кīртане сарве-пāтакаих
пумāн вимучйате садйāх симха-трастаир мргаир ива*

В «Гаруда-пуране» сказано: «Нет нужды бояться обжигающего пламени грехов, ибо как огонь может быть потушен дождем из тучи, так и дождь из облака святого имени Господа Говинды

Хари-бхакти-виласа

гасит пылающий огонь грехов. Как олень стремглав убегает, задев льва, так все грехи разбегаются, когда человек воспекает святое имя Господа Говинды.

Тексты 318-319

*йан-нāма-кйртанам бхактйā вилāпанам ануттамам
маиртрейāйшеца-нāпāнāм дхātунāм ива пāваках*

*йасмин нйаста-матир на йāти наракам сварго апи йач-чинтане
вигхно йатра нивейиштāтма-манасо брāхмо апи локо алпаках
муктим четаси йах стхито амала-дхийāм пумсāм дадāтй авйайах
ким читрам йад-агхам прайāти вилайам татрāчйуте кйрите*

О Майтрея, как огонь очищает любой металл, повторение святого имени Господа Кришны уничтожает любой грех. Сосредоточив ум на Верховном Господе, человек никогда не будет страдать в аду. Медитирующему на Господа открываются врата в мир бессмертия. Погружаясь в размышления о Господе, человек воспринимает достижение Брахмалоки как что-то незначительное. Неисчерпаемый Господь, когда на Него медитирует чистосердечный преданный, восседает в его сердце и дарует ему освобождение. Разве не удивительно, что даже самый тяжкий грех при воспевании святого имени Господа уничтожается?»

Текст 320

*вицнуну-дхармоттаре
сāйам прāтас татхā кртвā дева-деवासйа кйртанам
сарва-пāпа-винирмуктах сварга-локе махййате*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «Повторяя святое имя Господа Мукунды каждые утро и вечер, человек освобождается от всех грехов и удостоивается права жить на райских планетах».

Виласа одиннадцатая

Текст 321

*вāмане
нāрйаṇо нāма наро нарāṇāṃ
прасиддха-чаураḥ катхитаḥ пртхивйāṃ
анека-джанмāрджита-пāпа-сайчайāṃ
харатй аййецаṃ ййрута-мāтра эва*

В «Вамана-пуране» говорится: «Как вор известен своими делами, так и вор в форме святого имени Господа Нараяны становится знаменитым за Свои игры. Обычные воры крадут богатство и собственность, но вор святого имени забирает все грехи, накопленные за множество жизней».

Текст 322

*скāнде
говиндети татхā проктаṃ бхактйā вā бхакти-варджитаиḥ
дахате сарва-пāпāни йугāнтāгнир ивоттхитаḥ*

В «Сканда-пуране» сказано: «Как пылающий огонь во время разрушения сжигает дотла всю Вселенную, так и повторение с преданностью или даже с пренебрежением святого имени Господа Говинды сжигает дотла все грехи.

Текст 323

*говинда-нāмнā йаḥ кайичин наро бхавати бхў-тале
кйртанāд эва тасйāпи пāпаṃ йāти сахасрадхā*

Если в этом мире человека зовут Говиндой, и кто-то зовет его по имени, грехи этого человека будут уничтожены тысячу раз».

Текст 324

*кāйй-кхаṇде
прамāдād апи самспрцито йатхāнала-каṇо дахет
татхауцитхā-пуṭа-самспрцитаṃ хари-нāма дахед агхам*

Хари-бхакти-виласа

В «Каши-кханде» говорится: «Даже если кто-то касается огня незначай, огонь обжигает его. Подобным образом, если святое имя Господа Хари повторяют даже невнимательно, оно сжигает дотла грехи повторяющего его».

Текст 325

*брхан-нāрадйие лубдхакопакхйāнāнте
нарāнāм вицйāйāндхāнāм маматāкула-четасāм
экам эва харер нāма сарва-пāпа-винйāианам*

В «Брихан-нарадия-пуране», в истории о Лубдхаке, говорится: «Повторение святых имен Господа Хари — единственный метод уничтожения грехов тех, кто ослеплен привязанностью к материальному».

Текст 326

*ата эва татраива йаменоктам
хари хари сакрд учāритам
дасйу-ччхалена йаир мануцйāицх
джананй-йатхара-мāрга-луптā
на мама патā-липим вицйāнти мартйāх*

В той же книге бог смерти Ямараджа говорит: «Тот, кто даже один раз повторит имя Господа Хари, думая: „позволь мне украсть“, поскольку слово Хари также значит „забирать“, больше не войдет в утробу матери».

Текст 327

*пāдме ваицйāкха-мāхātмйе
девайāрмопāкхйāнāнте йрй-нāрадоктау
хатйāйута-м пāна-сахасрам уграм
гурв-анганā-коти-нищеванам ча
стейāнй-анекāни хари-прийена
говинда-нāмнā нихатāни садйāх*

Виласа одиннадцатая

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», Нарада Муни говорит в конце истории Девашармы: «Грехи, накопленные вследствие убийства тысяч живых существ, распитие вина тысячи раз, прелюбодеяние с женой гуру тысячу раз и кража имущества брахмана тысячу раз, без сомнений, уничтожаются повторением святого имени Говинды, любимого имени Господа Хари.

Текст 328

*аниччхайāни дахати спрццито хута-вахо йатхā
татхā дахати говинда-нāма вйāдждхā апйритам*

Как огонь обжигает, даже если его коснулись по невниманию, так и повторение святого имени Говинды, даже если человек зовет не Бога, а своего сына, уничтожает все грехи».

Тексты 329-330

*тāтраива йрй-йама-брāхмана-самвāде
кйртанād эва крццасйа виццнор амита-теджасах
дуритāни вилййанте тамāмсйва динодайе*

*нāнйат пайййāми джантўнāм вихāйа кари-кйртанам
сарва-пāпа-праййаманāм прййаййичиттам двиджоттама*

В той же книге, в беседе между Ямараджем и Господом Брахмой, сказано: «О возвышенный брахман, все грехи человека, повторяющего святыя имена Господа Кришны или Вишну, безгранично могущественного, уничтожаются, подобно тому как тьма рассеивается при появлении солнца. Нет лучшего метода искупления грехов, чем воспевание святых имен Господа Хари».

Тексты 331-334

*ццццтха-скандхе
айам хи крта-нирвеийо джанма-котй-амхасām апи
йад вйāджжхāра виваийо нāма свастий-айанам харех*

Хари-бхакти-виласа

*стенах сурā-по митра-дхруг брахма-хā гуруталпа-гах
стрй-рāджа-питр-го-хантā йе ча пāтакино апаре*

*сарвецйāм апй агхаватāм идам эва суницкртам
нāма-вйāхараṇāм виццор йатас тад-вицйайā матих*

*на ницкртаир удитаир брахма-вāдибхис
татхā виццуддхйатй агхавāн вратāдибхих
йатхā харер нāма-падаир удāхртаис
тад уттамайлока-гуṇопаламбхакам*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.2.7, 9-11), в истории Аджамилы, говорится: «Аджамила уже искупил все свои злодеяния. Он смыл грехи, которые совершил не только в этой жизни, но и в миллионах других, ибо в отчаянии повторял святое имя Нараяны. Пусть помыслы его не были чисты, все же он произносил святое имя без оскорблений, поэтому теперь он чист и достоин освобождения.

Повторение святого имени Господа Вишну — самый верный способ искупить такие грехи, как кража золота и других ценностей, пристрастие к вину, предательство друга или родственника, убийство брахмана, сожительство с женой своего гуру или любого, кто достоин почитания. Это лучшее покаяние для того, кто убил женщину, царя, отца или корову, а также для всех прочих грешников. Стоит нечестивцу произнести святое имя, как Верховный Господь заметит его и подумает: „Он произнес Мое имя, поэтому Я должен взять его под защиту“.

Ни ведические обряды, ни покаяния не очистят грешника так, как очистит всего лишь раз произнесенное имя Господа Хари. Звук святого имени напомнит грешнику о величии Господа, о Его божественных качествах, атрибутах, деяниях и окружении и пробудит к преданному служению Господу, чего нельзя достичь покаянием, которое лишь избавляет от последствий грехов».

Тексты 335-336

*сāнкетйāм пāрихāсийāм вā стобхāм хеланам эва ва
ваикунтха-нāма-грахаṇāм айецйāгха-хараṇāм видух*

Виласа одиннадцатая

*патитах сххалито бхагнах сандацитас тапта āхатах
харира итй авайенāха пумāн нāрхати йātанāх*

Далее в «Шримад-Бхагаватам» (6.2.14-15) сказано: «Даже если человек произнесет святое имя неосознанно, имея в виду что-то другое, либо в шутку, в какой-нибудь песне или даже с пренебрежением, он тотчас сбросит с себя бремя бесчисленных грехов. Это единодушно признают все знатоки священных писаний.

Если человек произнесет святое имя Хари, когда его настигнет внезапная смерть — от того ли, что он упал с высоты, поскользнулся и сломал себе шею, от змеиного укуса, от болезни, вызывающей лихорадку, или от удара оружия, — все его грехи будут прощены и он не отправится в ад».

Текст 337

*аджйāнād атхавā джйāнād уттамаи́лока-нāма йат
санкйртитам агхам пумсо дахед эдхо йатхāналах*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.2.18) сказано: «Как огонь сжигает дотла сухую траву, так и святое имя Господа сжигает дотла все последствия грехов, даже если его произносят неосознанно».

Текст 338

*брахма-хā питр-хā гхно мāтр-хāчāрйа-хāгхавāн
йīvāдах пулкайāко вāпи шуддхйеран йасйа кйртанāt*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.13.8) мудрецы говорят: «С убийцы брахмана, отца, коровы, матери или духовного учителя немедленно снимается вина, стоит ему произнести святое имя Господа Кришны. Это очищает от греха даже того, кто стоит ниже шудры и даже собакоеда».

Тексты 339-340

*лагху-бхāгавате
вартамāнаи́ ту йат пāпам йад бхўтам йад бхавицйати
тат сарвам нирдахатй āйу говиндāнала-кйртанāt*

Хари-бхакти-виласа

*садд̐ дро-на-па-ро йас ту садд̐жан̐н̐м̐ мах̐и-тале
дж̐й̐ате п̐авано дхан̐йо харер н̐м̐нук̐ртан̐т*

В «Лагху-бхагаватамрите» сказано: «Огонь прославления Говинды немедленно уничтожает все прошлые, настоящие и будущие греховные последствия человека. Даже тот, кто беспокоит преданных, может очиститься и прославиться, если он повторяет святые имена Господа Хари».

Текст 341

*кау-рме
васанти й̐ани кот̐иш̐ ту п̐аван̐ни мах̐итале
на т̐ани тат-тул̐м̐ й̐анти кр̐и̐ща-н̐м̐нук̐ртан̐е*

В «Курма-пуране» говорится: «Воспевание святого имени Господа Кришны превосходит миллионы духовных практик этого мира».

Текст 342

*бр̐хад-ви̐шну-пу-р̐ан̐е
н̐м̐но а̐с̐й̐а й̐ават̐и̐ й̐акти̐х̐ п̐а̐па-нир̐хара̐не харе̐х̐
т̐ават̐ карт̐ум̐ на й̐акнот̐и п̐атака̐м̐ п̐атак̐и̐ джа̐на̐х̐*

В «Брихад-вишну-пуране» сказано: «Святое имя Господа Хари обладает могуществом уничтожить больше грехов, чем грешник способен их совершить».

Текст 343

*ит̐их̐ас̐от̐таме
с̐в̐а̐до а̐пи на хи й̐акнот̐и̐ карт̐ум̐ п̐а̐п̐а̐ни̐ й̐ат̐на̐та̐х̐
т̐аван̐т̐и̐ й̐ават̐и̐ й̐акти̐р̐ ви̐ш̐но̐р̐ н̐м̐но а̐ш̐уб̐ха-к̐и̐ца̐й̐е*

В «Итихасоттаме» утверждается: «Святое имя Господа Вишну настолько могущественно, что способно уничтожить грехи даже падшего собакоеда, совершающего бесчисленные грехи».

Виласа одиннадцатая

Текст 344

*виіецаѣаѣ калау
скāнде*

*тан нāсти кармаджаṃ локе вāг-джаṃ мāнасам эва вā
йан на кṣапайате пāпам калау говинда-кṛтанам*

Особенно в этот век Кали

В «Сканда-пуране» говорится: «В век Кали нет греха, порожденно-го в уме, речью или действиями, который не мог бы быть уничтожен повторением святого имени Говинды».

Тексты 345-346

*вишну-дхармттаре
ийāмайāлам джалаṃ вахнес тамасо бхаскародайаḥ
ийāнтйаи калер агхаугхасйа нāма-сайкṛтанам хареḥ*

*нāмнāṃ хареḥ кṛтанатаḥ прайāти
самсāра-пāрам дуритаугха-муктаḥ
нараḥ са сатйāṃ кали-доѣа-джанма
пāпам нихатй āйу ким атра читрам*

В «Вишну-дхармттаре» утверждается: «Как солнечный свет рассеивает тьму, а вода гасит огонь, так и совместное воспевание святого имени Господа Хари уничтожает все виды грехов. Нет сомнений, что святое имя Господа Хари, очищающее человека от скверны Кали-юги, способно переправить его через океан материального существования, в вечную обитель Господа».

Текст 347

*брахмāнда-пурāне
варāка-чāндрāйаṇа-тапта-крччхраир
на дехи-йуддхир бхаватйа тāдрк
калау сакрн мādхава-кṛтанена
говинда-нāмнā бхаватйа йāдрк*

Хари-бхакти-виласа

В «Брахманда-пуране» сказано: «Очищение, которое воплощенные живые существа могут достичь совместным воспеванием святого имени Господа Говинды в этот век Кали, не может быть достигнуто совершением парак- или чандраяна-враты, стоя на голове посреди горящих костров или любым другим способом.

Текст 348

*кйртана-картр-кула-сайгй-ади-паванатвам
махā-пāтака-йукто апи кйртайенн анишām харим
йуддхāнтах караṇо бхўтвā джāйате пайкнти-пāванах*

Воспевание святого имени очищает
семью повторяющего и его окружение

Воспевая святые имена Господа Хари день и ночь, даже отъявленный грешник может очиститься и очистить других».

Текст 349

*лагху-бхāгавате
говиндети мудā йактах кйртайед йас тв ананйа-дхйх
пāванена ча дханйена тенейām пртхивй дхртā*

В «Лагху-бхагаватамрите» говорится: «Тот, кто счастливо повторяет святое имя Господа Говинды с полной сосредоточенностью, — несомненно, прославленная и чистая душа. В действительности такой человек способен очистить весь мир».

Текст 350

*хари-бхакти-судходайе
на чаивам экай вактāрам джихвā ракшати ваишнавй
аййрāвйа бхагават-кхйāтим джагат кртснай пунāти хи*

В «Хари-бхакти-судходае» сказано: «Тот, кто привязан к повторению святых имен Господа Вишну, очищает не только себя. Он очищает весь мир, воспевая славу святых имен Господа».

Виласа одиннадцатая

Текст 351

дайиами-скандхе

*йан-нāма грх̣анн акхилан и̣ротāн āтмāнам эва ча
сaдйах̣ пунāти ким̣ бх̣уйас тaсйа спр̣цитах̣ падā хи те*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.34.17) говорится: «О непогрешимый Господь, просто увидев Тебя, я тут же освободился от проклятия брахманов. Любой, кто повторяет Твое святое имя, тем самым очищает себя и всех, кто слышит этот звук. Насколько же могущественно прикосновение Твоих лотосных стоп!»

Текст 352

ата эвоктам̣ прахлāдена нāрасим̣хе

*те сантах̣ сарва-бх̣утāнāм̣ нирупāдхика-бāндхавах̣
йе нрсим̣ха бхаван-нāма гāйанти уччаир̣ мудāнвитах̣*

Поэтому в «Нрисимха-пуране» Прахлада говорит: «Мой дорогой Господь, те, кто громко повторяют Твои святые имена с радостью, признаются святыми. Они истинные, бескорыстные друзья всех живых существ».

Текст 353

сарва-вйадхи-наситвам̣

*брхан-нāрадияе бхагават-тоща-прасайге
ачйутāнанда-говинда-нāмоччараṇа-бхй̣цитах̣
на̣ййанти сакалā рога̣х̣ сатйāм̣ сатйāм̣ вадāмй̣ ахам̣*

Излечивает от болезней

В «Брихан-нарадия-пуране» говорится об удовлетворении Верховного Господа: «Истинно говорю вам, при воспевании святых имен Господа, таких как Ачьюта, Ананда и Говинда, все болезни в страхе убегают прочь».

Хари-бхакти-виласа

Текст 354

*парāшара-самхитāйāм сāmбам прати вйāсоктау
на сāmба вйāдхиджам дуккхам хейам нāнйауцадхаир апи
хари-нāмауцадхам пītвā вйāдхис тйāджйо на самйāйах*

В «Парашара-самхите» Вьясадева обращается к Самбе: «О Самба, если никакое лекарство не помогает человеку избавиться от болезни, он не должен пытаться принимать еще больше лекарств. В такой ситуации он должен лечить болезнь, выпивая лекарство в форме повторения святого имени Господа Хари. И в этом нет сомнений».

Текст 355

*скāнде
āдхайо вйāдхайо йасйа смараñāн нāма-кйртанāt
тадаива вилайам йāнти там анантам намāнй ахам*

В «Сканда-пуране» сказано: «Я в почтении склоняюсь к лотосным стопам Господа Анантадевы. Тот, кто помнит и воспекает Его святыя имена, избавляется от всех несчастий и болезней».

Текст 356

*вахни-пурāṇе
махā-вйāдхи-самāччханно рāджа-вадхопāпидитах
нāрйāṇети саṅкйртйа нирāтаṅко бхавен нарах*

В «Вахни-пуране» утверждается: «Люди, которых беспокоит царь или ужасная болезнь, могут стать бесстрашными, воспекая вместе святыя имена Господа Нараяны».

Текст 357

*сарва-дуккхопāйа манаттвам
брхад-вицнупурāṇе
сарва-рогопāйа манам сарваподрава-нāйāнам
йāнтидам сарвāрицитāнāм харер нāмāну кйртанам*

Виласа одиннадцатая

Избавляет от любых страданий

В «Брихад-Вишну-пуране» говорится: «Совместное воспевание святых имен Господа Хари излечивает от всех болезней, рассеивает любые беспокойства и устраняет все неблагоприятное».

Текст 358

*брахма-вайварте
сарва-пāпа-прайшаманам сарвопадрава-нāйшанам
сарва-дурхха-кишайа-кāрам хари-нāмāнукиртанам*

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Все грехи нейтрализуются, все беспокойства уходят и все беды устраняются просто благодаря воспеванию святых имен Господа Хари».

лк Текст 359

*двāдайш-скандхе
санкīртйамāно бхагавāн анантах
йирутанубхāво вйасанам хи пумсāм
правийшйа читтам̐ видхунотй айшешам̐
йатхā тамо арко абхрам ивāти-вāтах*

В «Шримад-Бхагаватам» (12.12.48) говорится: «Когда человек славит Верховного Господа или просто слушает о Его трансцендентных качествах, Господь входит в его сердце и устраняет все беспокойства, так же как солнце рассеивает тьму или ветер разгоняет тучи».

Текст 360

*вишнуну-дхармоттаре
āртā вишаннах̐ йиитхилāй ча бхйтā
гхорецу ча вйāдхицу вартамāнāх
санкīртйа нāрāйаша-йшабдам̐ экам̐
вимукта-дурхххāх̐ сукхино бхаванти*

В «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Тот, кого одолевают несчастья или бедность, кому грозит опасность потерять жизнь от вы-

Хари-бхакти-виласа

питого яда, у кого слабое здоровье, кто пребывает в страхе перед своими врагами или заражен страшной болезнью, может освободиться от всех страданий, просто воспевая святое имя Господа Нараяны и даже повторив Его имя один раз.

Тексты 361-362

*кйртанад дева-девасйа вицнор амита-теджасах
йакша-ракшаса-ветала-бхута-прета-винайаках
дакинио видраванти сма йе татхъйе ча симхаках
сарвânартха-харам тасйа нâма-санкйртанам смртам*

Якши, ракшасы, домовые, привидения, ведьмы и дикие звери убегают в страхе, просто услышав воспевание святого имени Господа Вишну, повелителя полубогов, обладающего безграничными энергиями. Воспевание святых имен Господа Хари также обладает способностью уничтожать все виды анартхх.

Текст 363

*нâма-санкйртанам кртвâ кшут-трт-праскхалитâдицу
вийогам ийгхрам âпноти сарвânартхаир на самййайах*

Также говорится: «Во время чихания, жажды или уныния человек должен повторять святые имена Господа, чтобы освободиться от всего нежелательного. В этом нет сомнений».

Текст 364

*пâдме девахути-стутау
мохъналолласадж-джвâла-джвалал-локецу сарвадâ
йан-нâмâмбходхара-ччхъйâм правицтто наива дахйате*

В «Падма-пуране» Девахути говорит: «Жители материального мира постоянно страдают в огне иллюзии и во тьме невежества. Но если человек входит в прохладную тень облака святых имен Господа, он избавляется от страданий».

Виласа одиннадцатая

Текст 365

*кали-бāдхāпахāритвам
скāнде*

*кали-кāла-кусарпасйа тйкци-на-дамци-трасйа мā бхайам
говинда-нāма-дāвена дагдхо йāсйати бхасматām*

Уничтожает влияние века Кали

В «Сканда-пуране» утверждается: «Нет необходимости бояться острозубой, ужасной змеи века Кали, ведь ее можно сжечь дотла в лесном пожаре святого имени Говинды».

Тексты 366-367

*брхан-нāрадйе кали-дхарма-прасаṅге
хари-нāма-парā йа ча гхоре кали-йуге нарāх
та эва крта-кртйāйи ча на калир бāдхате хи тāн*

*харе кеiава говинда вāсудева джаган-майа
итйрайанти те нитйām на хи тāн бāдхате калих*

В «Брихан-нарадия-пуране» говорится относительно Кали-юги: «Прославлены те, кто привязан к воспеванию святых имен Господа Хари в этот ужасный век Кали. Кали не в силах повлиять на таких преданных. О Хари! О Кешава! О Говинда! О Васудева! О Джаган-майя! Те, кто постоянно воспевают святые имена Господа, никогда не попадут под пагубное влияние века Кали».

Текст 368

*вици-ну-дхарм-оттаре
йе ахар-ниiаm джагад-дхāтур вāсудевасйа кйртанам
курванти тāн нара-вйāгхра на калир бāдхате нарāн*

В «Вишну-дхарм-оттаре» сказано: «О царь, Кали не может связать тех, кто постоянно воспекает святые имена Господа Васудевы, повелителя Вселенной».

Хари-бхакти-виласа

Текст 369

*нāракй-уддхāракатвам
нāрасимхе
йатхā йатхā харер нāма кйртайанти сма нāракāх
татхā татхā харау бхактим удваханто дивам йайух*

Освобождает из пут ада

В «Нрисимха-пуране» говорится: «Когда обитатели ада повторяли святые имена Господа Хари, они вознеслись в обитель Господа Вишну. Сильная привязанность, которую они проявили к святому имени, была их преданным служением Господу».

Текст 370

*итихāсоттаме
нараке пачйамāнāнāм нарāнāм нāпа-кармаñм
муктих сайджйайте тасмāн нāма-санкйртанād дхарех*

В «Итихасоттаме» сказано: «Те, кто живет в аду, кто постоянно занят греховной деятельностью, также освобождаются из адских условий жизни, просто благодаря влиянию святого имени Господа Хари».

Текст 371

*прāрабдха-винāйитвам
цаццтхā-скандхе
нāтах парам карма-нибандха-крнтанам
мумукшатām тйртхā-падāнукуйртанāt
на йат пунах кармасу саджджете мано
раджас-тамобхйām калитам тато аниатхā*

Уничтожает семя греховной деятельности

В «Шримад-Бхагаватам» (6.2.46) говорится: «Поэтому тот, кто не желает быть узником материального мира, должен повторять святое имя и воспевать величие, неповторимый облик и чудесные

Виласа одиннадцатая

деяния Верховного Господа, у стоп которого пребывают все святые места. Другие пути: путь искупления грехов, путь умозрительного философствования и путь йогической медитации — не приведут к истинному благу, ибо тот, кто следует им, рано или поздно снова обратится к кармической деятельности: его принудит к этому ум, оскверненный страстью и невежеством».

Текст 372

двāдаśе

*йан-нāма-дхейам мрийамāна āтурах
патан скхалан вā вивайāо гр̥нан пумāн
вимукта-кармāргала уттамā гатим
прāпноти йакційанти на там калау джанāх*

В «Шримад-Бхагаватам» (12.3.44) сказано: «Умиравший человек лежит обессиленный на смертном одре. Хотя его голос прерывается, и он едва осознает то, что говорит, но если он произнесет святое имя Верховного Господа, то может освободиться от последствий кармы и достичь высшего предназначения. И все же люди в век Кали не поклоняются Верховному Господу».

Текст 373

*уктйа карма-нибандхети татхā кармāргалети ча
авайййа-бхогийатāпаттех прāрабдхе парйавасйати*

Человек вынужден наслаждаться плодами своей кармы сейчас или в будущем. Это называется прарабдха, описанная в предыдущих стихах.

Текст 374

*ата эва брхан-нāрадийе
говиндети джапан джантух пратй-ахам нийатендрийāх
сарва-пāпа-винирмуктах суравад бхāсате нарах*

Поэтому в «Брихан-нарадия-пуране» говорится: «Люди низкого происхождения, деградировавшие из-за недостатка благочестивой

Хари-бхакти-виласа

деятельности, освободятся от всех грехов, если будут регулярно повторять святое имя Говинды. Благодаря такому повторению они засияют подобно полубогам или спутникам Верховного Господа, дарующего конечную цель жизни».

Текст 375

*сарвапāрдха-бхаджанатвам
вишну-йāmале йīрй-бхагавад-уктау
мама нāmāни локе асмин йīраддхайй йас ту кīртайет
тасйāпāрдха-котис ту кшамāmй эва на самййайах*

Нейтрализует все виды оскорблений

В «Вишну-ямале» Верховный Господь говорит: «Я прощаю оскорбления того, кто с верой повторяет Мои святые имена, даже если он совершил миллионы оскорблений. Не сомневайся в Моих словах».

Текст 376

*сарва-сампūrти-кāритвам
ацитам-скандхе йīрй-бхагавантам прати йīрй-йукроктау
мантратас тантратайй чхидрам деййа-кālāрха-вастутах
сарваам кароти ниййчхидрам анусайкиртанам тав*

Дарует совершенство во всякой деятельности

В «Шримад-Бхагаватам» (8.23.16) Шукрачарья говорит Верховному Господу: «Можно допустить ошибки, произнося мантры и соблюдая правила ритуала, или можно выбрать время, место, атрибуты для ягьи и того, ради кого эта ягья совершается. Но когда кто-то произносит Твое святое имя, это искупает все недостатки».

Текст 377

*скāнде ча
йасйа смртйā ча нāmоктйā тапо-йаджйа-крийāдишчу
нйūнам сампūrнатām эти садйо ванде там ачйутам*

Виласа одиннадцатая

В «Сканда-пуране» сказано: «Я поклоняюсь непогрешимому Господу, памятование о котором и повторение имени которого даруют совершенство в подвижничестве, жертвоприношениях и ведических ритуалах».

Текст 378

*сарва-ведāдхикатвам
вишну-дхармоттаре и́рй-прахлāдоктау
рг-ведо хи йаджур-ведаḥ сāма-ведо апй атхарванаḥ
адхй́тас тена йанокта́м харир итй акциара-двайам*

Суть всех Вед

В «Вишну-дхармоттаре» Прахлада Махараджа говорит: «Тот, кто повторяет два слога: *ха* и *ри*, несомненно, изучил Риг-, Яджур-, Сама- и Атхарва-веду».

Текст 379

*скāнде и́рй-парватй-уктау
мā рчо мā йаджус тāта мā сāма пат́ха кимчана
говиндетй харер нāма гейам гāйасйа нитйаи́аḥ*

В «Сканда-пуране» Парвати говорит: «Мой дорогой сын, ты должен просто повторять имя Говинды каждый день. Тогда тебе больше не нужно изучать Риг-, Яджур-, Сама- и Атхарва-веду».

Текст 380

*пāдме ча и́рй-рāмāццоттара-и́ата-нāма-стотре
вишнор экаика-нāмāпи сарва-ведāдхика́м матам
тадрй-нāма-сахасреṇа рāма-нāма сама́й смртām*

В «Падма-пуране», в молитве, описывающей сто восемь имен Господа Рамачандры, сказано: «Любое имя Господа Вишну более прославлено, чем все Веды. А одно имя Рамы равно тысячи именам Господа Вишну».

Хари-бхакти-виласа

Текст 381

*сарва-тйртхадхикатвам
скāнде*

*курукшетреṇа киṃ тасйа киṃ касйа пускареṇа вā
джихвāгре васате йасйа харир итй акшара-двайам*

Священнее, чем все святыя места

В «Сканда-пуране» говорится: «Какая необходимость посещать святыя места паломничества: Курукшетру, Каши и Пушкару для тех, чей язык повторяет два слога Ха-ри?»

Текст 382

*вāмане
тйртха-коṭи-сахасрāṇи тйртха-коṭи-йātāни ча
тани сарвāṇи авāпноти вицнор нāмāнукиртанāt*

В «Вамана-пуране» говорится: «Где бы ни находились миллионы святых мест паломничества, это не так важно. Человек может получить благо от посещения всех этих тиртх, просто повторяя святыя имена Господа Вишну».

Текст 383

*вишвāмитра-самхитāйām
вишрутāṇи бахūни эва тйртхāни бахухāни ча
котй-амйēнāпи тулийāни нāма-киртанато хареḥ*

В «Вишвамित्रа-самхите» сказано: «Бесчисленные святыя места паломничества, упомянутые в писаниях, не равны даже крупнице воспевания святых имен Господа Хари».

Текст 384

*лагху-бхāгавате
киṃ тāта ведāгама-йāстра-вистараис
тйртхаир анекаир апи киṃ прайоджанам*

Виласа одиннадцатая

*йадй атмано вайчаси мукти-караам
говинда говинда ити спхутам рата*

В «Лагху-бхагаватамрите» говорится: «О сын, какой смысл изучать многочисленные тома ведических писаний? Какая необходимость путешествовать по многим святым местам? Если ты действительно заинтересован в достижении освобождения, то просто повторяй громко и четко: Говинда! Говинда!

Текст 385

*сарва-сат-кармадхикатвам
го-коти-кармадхикатвам
прайага-гайгодака-калпа-вайсах
йаджйайутам меру-суварна-данам
говинда-киртер на самам йатмайианх*

Приносит большее благо, чем благочестивая деятельность

Раздача десяти миллионов коров во время солнечного затмения, погружение в воды Ганги в Праяге в течение одной кальпы, совершение десяти тысяч жертвоприношений и пожертвование золота размером с гору Меру, — эти благочестивые действия не равны и одной сотой повторения святого имени Говинды».

Текст 386

*баудхайана-самхитайам
ицита-пуртани кармайни су-бахуни кртани апи
бхава-хетуни танй эва харер нам тв муктидам*

В «Будхаяна-самхите» говорится: «Даже если человек совершает множество благих дел, он тем не менее остается в материальном рабстве. Тогда как повторение святого имени Господа Хари дарует человеку освобождение».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 387-388

*гāруде ўрй-ўаунакāmбарйца-самвāде
вāджапейа-сахасрāñām нитйām пхалам абхўпсаси
прāтар уттхāйа бхўпāла куру говинда-кўртанам*

*ким карицйати сāнхкхйена ким йогар нара-нāйака
муктим иччхаси рāджendra куру говинда-кўртанам*

В «Гаруда-пуране», в беседе между Шаунакой и Амбаришей, говорится: «О царь Амбариша, если ты желаешь каждый день получать благо от совершения тысяч жертвоприношений Ваджапея, то просто воспевай святое имя Говинды в утренние часы. Что ты обрешь, изучая философию санкхьи или практикуя аштанга-йогу? Если ты серьезен в достижении освобождения, то просто воспевай святое имя Говинды».

Текст 389

*тртййа-скандхе ўрй-капила-девам прати девахўтй-уктау
ахо бата ўвапачо ато гарййāн
йадж-джихвāгре вартате нāма тубхйām
тепус тапас те джухувур саснур арийā
брахмāнўчур нāма грхāнти ye те*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.33.7) Девахути говорит Капиле: «Слава и хвала тем, чей язык повторяет Твое святое имя! Их следует почитать, даже если они появились на свет в семьях собакоедов. Люди, повторяющие Твое святое имя, несомненно, совершили все аскезы и огненные жертвоприношения и обрели все добродетели ариев. Чтобы получить возможность повторять Твое святое имя, они должны были омываться в святых местах паломничества, изучать Веды и выполнять все предписания шастр».

Текст 390

*сарва-тўртха-прадатвам
скāнде брахма-нāрада-самвāде чāтурмāсийа-мāхātмйе*

Виласа одиннадцатая

*этат вад-варга-хараңам рипу-ниграхаңам парам
адхйātма-мўлам этад дхи вицнор, нāмāнукуїртанам*

Дарует конечную цель жизни

В «Сканда-пуране», в «Чатурмасья-махатмье», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой, говорится: «Воспевание святого имени Господа Вишну побеждает шесть врагов человека: вожделение, гнев, жадность, безумие, зависть и иллюзию. Воспевание святого имени подчиняет чувства и помогает человеку достичь самоосознания».

Текст 391

*вицну-дхармоттаре
хрди кртвā татхā кāмам абхицтām двиджа-пун̄гавах
экай нāма джапед йас ту йāтай кāmāн авāпнуйāt*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «Если человек повторяет даже одно святое имя Господа, лелея в сердце какое-то желание, он обнаружит, что не только это желание исполнилось, но сто других».

Текст 392

*таттраива йīрй-кришнāмрта-стотре
сарва-май̄гала-май̄галийām айуцийām вйādхи-нāййанам
бхукти-мукти-прадай̄ дивйāй̄ вāsудевасйа кїртанам*

В «Кришнамрита-стотре» говорится: «Повторение святого имени Кришны дарует все блага, долголетие, излечивает от болезней, дарует материальные наслаждения и освобождение, а в конце жизни приводит в трансцендентную обитель Господа».

Текст 393

*йīрй-нāрāйаṇа-вйўха-ставе
парихāсопахāдйаир вицнор грханти нāма те
кртāртхāс те апи мануджāс тебхйō апйха намо намах*

Хари-бхакти-виласа

В «Нараяна-в्यूхаставе» говорится: «Те, кто повторяет святое имя Господа Вишну даже в шутку, обретают славу. Я предлагаю им клоны снова и снова».

Текст 394

*вāṛāхе ча
те дханйāс те кṛтāртхāй ча таур эва сукṛтаṁ кṛтам
таур āптаṁ джанманах прāпйāṁ йе кāле кṛтайанти мām*

В «Вараха-пуране» сказано: «Те, кто повторяют Мои святые имена во время омовения и другой деятельности, необходимой для тела, достойны прославления. Они получают высшее благо, исполняя предназначение человеческого рождения».

Текст 395

*виіецаताх калау
сакṛд уччāрайанти этад дурлабхаṁ чāкṛтāтманām
калау йуге харер нāма те кṛтāртхā на самйāйах*

Особенно в век Кали

Нет сомнений, что тот, кто повторяет святые имена Господа Хари даже один раз, достоин славы. В век Кали крайне редко можно увидеть, как нечестивые люди повторяют святое имя Господа.

Текст 396

*экāдашā-скандхе
калиṁ сабхāджайанти āрйā гуṇа-джāх сāра-бхāгинах
йатра сайнкṛтаненаива сарвах свартхо абхилабхйате*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.5.36) говорится: «Те, кто действительно разумны, могут оценить великое достоинство этого века Кали. Такие просвещенные люди поклоняются Кали-юге, ибо в этот век все совершенства жизни могут быть легко достигнуты через санкиртану, совместное воспевание святых имен Господа».

Виласа одиннадцатая

Текст 397

скāнде татраива

*татхā чаивоттамаṃ локе тапаḥ īрй-хари-кйртанам
калау йуге виіеіеіеіа виіііу-прйтіаи самāчарет*

В «Сканда-пуране» сказано: «В этом мире прославление Господа Хари — лучшая форма аскезы. Поэтому, чтобы удовлетворить Господа Вишну в век Кали, человек должен постоянно повторять святыя имена Господа».

Тексты 398-399

сарва-ііактиматтвам

йатхā скāнде

*дāна-врата-тапас-тйртха-йāтрāдйīнāм ча йāх стхитāх
ііактайо дева-махатāм сарва-пāпа-харāх іубхāх*

*рāджа-сўйāйивамедхāнāм джйāнасйāдхйāтма-вастунах
āкрййа хариṇā сарвāх стхāпитāх свеіу нāмасу*

Святое имя всемогущее

В «Сканда-пуране» говорится: «Сила, нейтрализующая греховные последствия, возникающие при пожертвовании, исполнении обетов, совершении аскез, путешествии по святым местам паломничества, поклонении полубогам, служении преданным, проведении жертвоприношений Раджасуя и Ашвамедха, развитии знания о самоосознании — все это содержится в святых именах Верховного Господа.

Текст 400

*вāто апй ато харер нāмна ургāнāм апи дұхсахах
сарвеіāм пāпа-рāййīнāм йатхāива тамасāм равих*

Как солнце рассеивает тьму, так святое имя Верховного Господа уничтожает даже самые тяжкие грехи».

Хари-бхакти-виласа

Текст 401

*атаэва брахмāнде
сарвāртха-йакти-йуктасйа देवादेवासйा चक्रिणां
йач चāбхируचितāं нāма तат सारवāртхеष्ु йоджайेत*

Поэтому в «Брахманда-пуране» говорится: «Чтобы достичь всех видов совершенства, ты должен всегда повторять святое имя Верховного Господа, к которому ты питаешь привязанность. Верховный Господь, держащий в руке чакру, всемогущий, Он — повелитель полубогов».

Текст 402

*джагад-āнандакатвам
йīрймад-бхагавад-гītāсу
стхāне хриīкейша тава пракīртйā
джагат прахриīятй анурадjayате ча
ракīāмсि бхītāни диीо द्रावन्ति
сарве नामसйान्ति ча सिद्धा-сангхāх*

Святое имя удовлетворяет каждого

В «Бхагавад-гите» (11.36) Арджуна говорит: «О повелитель чувств, мир радуется, слыша Твое святое имя, и каждый привлекается Тобой. Хотя совершенные существа предлагают Тебе почтение, демоны в страхе разбегаются».

Текст 403

*джагад-вандйатāpāдакатвам
брхан-нāрадйе
нāрйāна джаганнāтха वāsудेवा джанāрдана
итīрайान्ति ye नितīām ते वाи सारवात्रा वандितāх*

Тот, кто повторяет святое имя,
становится объектом всеобщего поклонения

В «Брихан-нарадия-пуране» сказано: «Те, кто постоянно воспевают святые имена Господа, такие как Нараяна, Джаганнатха, Васудева, Джанардана, снискали себе всеобщую славу».

Виласа одиннадцатая

Текст 404

*и́рий-сӯтенокта́м татраива йаджñадхваджопāкхийāнāнте
свапан бхуйджан враджа́мс тицц́тхамй́ ча вада́мс татхā
йе ваданти харер нāма тебхйо нитйāм намо намах*

В конце истории Ягьядхваджи, рассказанной в той же книге, Сута Госвами говорит: «Снова и снова я в почтении склоняюсь перед тем, кто повторяет святое имя Господа Хари во сне, во время еды, прогулки, отдыха или беседы».

Текст 405

*и́рий-нāрāйаṇа-вйūха-ставе
стрй шӯдрах пулкайṇо вāпи йе чайне нāпа-йонайāх
кй́ртайанти харим̐ бхактйā тебхйо апй́ха намо намах*

В «Нараяна-в्यूха-ставе» сказано: «Если женщины, шудры, собакоеды и изгои ведического общества с преданностью воспевают святыя имена Господа Хари, они достойны почитания».

Тексты 406-407

*агати́-эка-гатитвам
нāдме брхат-сахасра-нāма-катханāрамбхе
ананийа-гатайṇо мартйā бхогино апи парантапāх
джñāна-вайрāгйа-рахитā брахмачарйāди-варджитāх
сарва-дхармодджжхитā вицц́нор нāма-мāтраика-джалпакāх
сукхена йāм гатим̐ йāнти на тāм сарве апи дхāрмикāх*

Дарует высшую цель жизни

В «Падма-пуране», в описании тысячи имен Господа, говорится: «Люди, постоянно ищущие чувственных удовольствий, не имеющие цели жизни, причиняющие боль другим, лишённые духовного знания и отрешённости, никогда не следующие религиозным принципам и принципам брахмачарьи, могут достичь высшего назначения, которого редко удостоиваются даже праведники,

Хари-бхакти-виласа

если будут воспевать святые имена Господа Вишну даже с небольшой верой».

Текст 408

*садā сарватра севйатвам
вишну-дхарме кшатра-бандхūпāкхйāне
на деиā-нийамас тасмин на кāла-нийамас татхā
ночхицтхāдау ницедхо асти ирй-харер нāмни лубдхака*

Святое имя — вечный объект поклонения

В «Вишну-дхармоттаре», в истории Кшатрабандху, сказано: «О Лубдхака, не принимаются в расчет время и место, когда дело касается воспевания святого имени Господа Хари. В сущности нет ничего плохого в повторении святого имени Господа даже в оскверненном состоянии».

Текст 409

*скāнде пādме ваийāкха-мāхātмйе вишну-дхармоттаре ча
чакрāйудхасйа нāмāни садā сарватра кйртайет
нāйшаучām кйртане тасйа са павитра-каро йатах*

В «Сканда-пуране», «Падма-пуране», «Вайшакха-махатмье» и «Вишну-дхармоттаре» утверждается: «Поскольку Господь Хари всеочищающий, нет строгих правил для воспевания Его святых имен. Обязанность каждого — всегда повторять святые имена Господа при любых условиях жизни».

Текст 410

*скандхе
на деиā-кālāвастхāсу шуддхй-āдикам апекшате
кинту сватантрам эваитан нāма кāмита-кāмадам*

В «Сканда-пуране» говорится: «Повторение святых имен Верховного Господа не зависит от чистоты или скверны, не имеют также

Виласа одиннадцатая

значения время, место и обстоятельства. Святое имя полностью независимо и исполняет все желания человека».

Текст 411

*вайшвāнара-самхитāйām
на деīа-кāла-нийāмо на īаучāйāуча-нирнайах
парām сайкīртанād эва рāма рāмети мучйате*

В «Вайшванара-самхите» говорится: «Просто повторяя: Рама, Рама, обусловленные души освобождаются из рабства материального существования. Не принимаются в расчет время, место, чистота или скверна, когда дело касается воспевания святого имени».

Тексты 412-413

*ваишнāва-чинтāманāу īрī-йудхиштхирам прати
īрī-нāрада-вāкйām
на деīа-нийāмо рādжан на кāла-нийāмас татхā
видйате нāтра сандехо вишнор нāмāнукīртане*

*кāло асти дāне йаджйе ча стхāне кāло асти садж-джане
вишнуну-сайкīртане кāло нāстй атра пртхивī-тале*

В «Вайшнава-чинтамани» Нарада Муни говорит царю Юдхиштхире: «О царь, нет сомнений, что человек может не следовать таким правилам, как выбор подходящего времени или места, при воспевании святых имен Господа Вишну. Для благотворительности, жертвоприношений, священного омовения или повторения мантр человек должен следовать особым правилам и предписаниям. Однако при воспевании святого имени Господа Вишну нет необходимости следовать таким правилам».

Текст 414

*двйтйā-скандхе
этан нирвидйāмāнāм иччхатām акуто-бхайām
йогинām нрпа нирнйтам харер нāмāнукīртанам*

Хари-бхакти-виласа

В «Шримад-Бхагаватам» (2.1.11) говорится: «О царь, постоянное повторение святого имени Господа по примеру великих душ избавляет от страха и сомнений и приводит к успеху любого — и того, у кого нет никаких материальных желаний, и того, кто жаждет материальных наслаждений, и даже того, кто, обладая трансцендентным знанием, черпает удовлетворение в самом себе».

Текст 415

*мукти-прадатвам
вāṛāḥe
nāṛāyaṇācīyutānanta vāsudeveti īo naraḥ
satatam kīṭraīed bhūmi īāti mallaiatām sa hi*

Святое имя дарует освобождение

В «Вараха-пуране» говорится: «О мать-Земля, тот, кто постоянно повторяет святые имена Господа, такие как Нараяна, Ачьюта, Ананта и Васудева, достигнет по крайней мере саюджья-мукти, или погружения в Мое существование».

Текст 416

*gāruḍe
kiṁ kariṇīyati sāṅkhyā kiṁ yōgaṁ nara-nāyaka
muktim icchasi rājendra куру говинда-кīртанам*

В «Гаруда-пуране» говорится: «О владыка людей, чего ты достигнешь, изучая санкхью или занимаясь аштанга-йогой? Если ты действительно заинтересован в освобождении из материального рабства, то просто воспевай святое имя Говинды».

Текст 417

*īatxā padma-purāṇe uttara-khaṇḍe
saktiḥ ucīṛitam īena harir itī akṣara-dvayam
badḍhaḥ parikaras tēna mokṣīyā gamanam prati*

Виласа одиннадцатая

В «Сканда-пуране» утверждается: «Тот, кто даже один раз повторил имя Господа, состоящее из двух слогов: *ха-ри*, достоин немедленно получить освобождение».

Текст 418

брахма-пура̣не

*апй а̣ни̣а-чит̣то а̣и̣уддхо в̣а̣ йа̣х сад̣а̣ к̣и̣рта̣йед д̣ха̣рим
со апи до̣ща-к̣ца̣й̣а̣н мук̣тим ла̣бхеч че̣ди-па̣тир̣ йа̣т̣х̣а̣*

В «Брахма-пуране» сказано: «Если человек постоянно повторяет святые имена Господа Хари, даже в нечистом состоянии или без внимания — все его оскорбления прощаются, и он может получить освобождение. Пример тому Шишупала, царь Чеди».

Текст 419

па̣дме де̣вах̣у̣ти-сту̣тау

*сак̣рд̣ уч̣ча̣райед̣ йа̣с ту̣ на̣ра̣й̣а̣нам̣ а̣та̣ндрита̣х
и̣уддх̣а̣нта̣х̣ка̣ра̣но̣ бх̣у̣тва̣ ви̣рва̣на̣м̣ ад̣хи̣гач̣чхати̣*

В «Падма-пуране» Девахути говорит: «Человек, который хотя бы раз чисто произнес святое имя Господа Нараяны, достоин освобождения из рабства материального существования».

Текст 420

ма̣тс̣ье

*па̣ра-д̣а̣ра-ра̣то̣ ва̣пи̣ па̣ра̣па̣кр̣ти-ка̣ра̣ка̣х
са̣ и̣уддхо̣ мук̣тим̣ а̣п̣но̣ти̣ ха̣ре̣р̣ на̣ма̣ну̣к̣и̣рта̣на̣т̣*

В «Матсья-пуране» сказано: «Даже те, кто прелюбодействует с чужой женой, кто причиняет боль другим живым существам, могут очиститься от всех грехов и достичь освобождения, если будут воспевать святое имя Господа Хари».

Хари-бхакти-виласа

Текст 421

*ваишанпайана-самхитайām
сарва-дхарма-бахир-бхұтаḥ сарва-пāпа-ратас татхā
мучйате нāтра санدهо вицнор нāмāкукйртанāt*

В «Вайшампаяна-самхите» говорится: «Даже те, кто не следуют никаким религиозным принципам и совершают всевозможные грехи, несомненно, освободятся из круговорота рождения и смерти, если будут воспевать святое имя Господа Вишну».

Текст 422

*брхан-нāрадйе
йатхā катхāйчит йан нāсти кйртите вā йруте апи вā
пāпино апи вишуддхāḥ сйуḥ йуддхā мокшам авāпнууḥ*

В «Брихан-нарадия-пуране» утверждается: «Если, так или иначе, человек услышит или повторит святое имя непогрешимого Господа, он очистится от всех грехов и достигнет освобождения из материального рабства».

Текст 423

*бхāрата-вибхāге
прāна-прайāна-пāтхейām самсāра-вйāдхи-бхецаджам
дуḥкха-йока-паритрāнаṁ харир итй акциара-двайам*

В «Бхарата-вибхаге» сказано: «Два слога *ха-ри* — единственная ценность для души, попавшей в круговорот рождения, болезни и смерти. В действительности эти два слога — единственное средство от страданий и скорби».

Текст 424

*нāрадйе
навйām навйām нāма-дхейām мурāрер
йад йач чаитад гейа-пййўца-пуццтам
йе гāйанти тйакта-ладжджāḥ са-харцям
джйван-муктāḥ самййайо нāсти татра*

Виласа одиннадцатая

В «Нарада-пуране» говорится: «Тот, кто, отбросив стыдливость, повторяет святое имя Господа Мурари, дарующее нектарную сладость, которую постоянно прославляют искусные рассказчики ведической литературы, несомненно, — освобожденная душа, даже если живет в материальном мире».

Текст 425

*пратхама-скандхе
āpannaḥ saṁsṛtiṁ ghorāṁ īan-nāma vivaiśo gr̥ṇan
tataḥ saśīo vimucyeta īad bibhexti svaiśāṁ bhāyam*

В «Шримад-Бхагаватам» (1.1.14) говорится: «Живые существа, запутавшиеся в хитросплетениях рождения и смерти, могут немедленно освободиться, стоит им даже неосознанно произнести святое имя Кришны, которого боится сам страх».

Текст 426

*тртййе брахма-стутау
īasīdāvatāra-guṇa-karma-viḍambanāni
nāmāni īe asu-vigame vivaiśīd gr̥ṇanti
te anaiika-djānma-īāmālaṁ sahasaiva hitvā
saṁīdāntī apāvṛtāmṛtaṁ tam adjaṁ prapādīe*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.9.15) Господь Брахма говорит: «Я укрываюсь под сенью лотосных стоп Господа, чьи воплощения, качества и деяния непостижимы. Тот, кто, расставаясь с жизнью, произносит, пусть даже неосознанно, Его святое имя, тотчас освобождается от всех грехов, совершенных в течение многих жизней, и достигает Его обители».

Текст 427

*цаццтхе
etāvatālaṁ agha-nirharaṇīya pūjāṁ
saṁkīrtānaṁ bhāgavato guṇa-karma-nāmnām
vikṛūīya putraṁ aghāvān īad adjaṁило апи
nārīyaṇeti mṛīyamāṇa īīdīya muktim*

Хари-бхакти-виласа

В «Шримад-Бхагаватам» (6.3.24) говорится: «Знайте же, что тот, кто повторяет имя Господа и воспевает Его добродетели и деяния, без труда избавляется от последствий всех своих грехов. Это единственно верный путь искупления грехов. Имя Господа, произнесенное без оскорблений, дарует освобождение даже тому, кто произносит его невнятно. Аджамила был законченным грешником, но когда, лежа на смертном одре, он произнес святое имя, это освободило его из материального рабства, ибо он вспомнил имя Нараяны, хотя и звал сына».

Текст 428

*і́рй-ваикун́тха-лока-пра́пакатвам
укта́м ча лаи́нге і́рй-на́рада́м прати і́рй-і́швена
враджа́мс тицц́тхан свапа́нн ай́нан і́васан ва́кья-прапу́ране
на́ма-сай́кйртана́м вицц́но́р хелай́а кали-марда́нам
крт́ва сва́рупа́та́м йа́ти бхакти-йукта́м пара́м враджет*

Приводит человека на Вайкунтху

В «Линга-пуране» Господь Шива говорит Нараде: «Повторение святых имен Господа Вишну уничтожает скверну века Кали. Даже если оно повторяется с пренебрежением, или когда человек гуляет, сидит, спит, ест, дышит или разговаривает, он достигает освобождения. Что тогда говорить о тех, кто повторяет Его святые имена с чистой преданностью? Они, несомненно, возвращаются в высшую обитель Господа».

Тексты 429-430

*на́рада́йіе і́рй-брахма́на
бра́хманах і́вапачі́м бху́йджан ви́шеще́на раджа́свалāм
ай́на́ти сурай́а пактва́м ма́раṇе хари́м учча́ран*

*абхакці́йāгамйа́йор джа́там ви́хйāгхау́гха-сай́чайам
прайа́ти ви́шну-са́локия́м вимукто́ бха́ва-бандханаи́х*

В «Нарада-пуране» Господь Брахма утверждает: «Если человек повторяет святые имена Господа Хари в момент смерти, даже по-

Виласа одиннадцатая

сле того, как имел незаконную связь с женой собакоеда во время ее менструального периода и ел рис, «приготовленный в вине, он освобождается от бремени своих грехов и достигает высшей обители Господа Вишну».

Текст 431

*брхан-нāрадййе шукрам прати шрй-балинā
джихвāгре вартате йасйа итй акшара-двайам
вицнор локам авāпноти пунар āвртти-дурлабхам*

В «Брихан-нарадия-пуране» царь Бали говорит Шукрачарье: «Тот, чей язык повторяет два слога имени Господа Хари, вознесется в обитель Господа Вишну и никогда не вернется в этот материальный мир».

Текст 432

*пāдме
йатра татра стхито вāпи крщна крщнети кйртайет
сарва-пāпа-вишуддхāтмā са гачхет парамāм гатим*

В «Падма-пуране» сказано: «Если человек просто повторяет: Кришна, Кришна — в каком бы положении он ни находился, — он освободится от всех грехов и достигнет высшей цели жизни».

Текст 433

*татраива ваишāкха-мāхāтмйе
амбарйщам прати нāрадена
тад эва пуцйам парамāм навитрам
говинда-гехе гаманāйа патрам
тад эва локе сукртаика-сатрам
йад учйате кеява-нāма-мāтрам*

В «Вайшакха-махатмье» той же книги Нарада Муни говорит Махарадже Амбарише: «Просто произнося святое имя Господа Кешавы, которое в высшей степени чисто, человек накапливает безмерное благочестие и отправляется в обитель Господа Говинды».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 434-435

брахма-вайварте

*эваṁ сайграханй-путрāбхидхāна-вйāджато харим
сумаччāрийāнта-кāле агād дхāма тат парамаṁ харех*

*нāрайāнаṁ ити вйāджād уччāрийа калуццййрайах
аджāмило апй агād дхāма ким ута йраддхайā гр̥нам*

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Просто произнеся имя сына проститутки — Нараяна — в момент смерти, грешник Аджамила вознесся в обитель Господа Хари. Если даже грешник Аджамила попал на Вайкунтху, просто произнеся имя Нараяны, обращаясь не к Господу, а к сыну, то что говорить о благе, достижимом при повторении святого имени Господа с верой и преданностью?»

Текст 436

цццццх-скандхе

*мрийамāно харер нāма гр̥нан путропачāритаṁ
аджāмило апй агād дхāма ким ута йраддхайā гр̥нан*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.2.49) говорится: «В предсмертной агонии Аджамила произнес святое имя Господа, хотя обращался к сыну, тем не менее он вознесся на Вайкунтху. Поэтому если человек повторяет святое имя Господа с верой и без оскорблений, то можно ли сомневаться в том, что он вернется к Богу?»

Текст 437

вāмане

*йе кйртайанти варадаṁ вара-падманāбхаṁ
йāнкхāбджā-чакра-йāра-чāпа-гадāси-хастаṁ
падмāлайа-вадана-пайкаджа-ццц-падāкциāṁ
нūнаṁ прайāнти саданаṁ мадху-гхāтинас те*

В «Вамана-пуране» сказано: «Тот, кто повторяет святые имена лотосоокого Господа Хари, держащего в руках раковину, диск,

Виласа одиннадцатая

палицу, лотос, лук и стрелы, подобного шмелю, летающему во-
круг лотосного лица Лакшми, и дарующего благословения Своим
преданным, становится обитателем Вайкунтхи».

Текст 438

*а́нгираса-пура́не
ва́судеве ти ма́нуджа учя́рья бха́ва-бх́йи́ти тах
та́н-му́ктах па́дам а́пноти ви́шнор э́ва на са́мййа́йах*

В «Ангираса-пуране» сказано: «Чтобы освободиться от страха
материального существования, человек должен повторять святое
имя Господа Васудевы. Это несомненно дарует ему прибежище ло-
тосных стоп Господа Вишну».

Текст 439

*на́нди-пура́не
сарва́дй сарва-ка́лецу́ йе а́пи курва́нти па́такам
на́ма-сай́кйи́ртана́м ќртвй йа́нти ви́шнор па́рам па́дам*

В «Нанди-пуране» говорится: «Благодаря совместному воспева-
нию святых имен Господа даже отпетый грешник достигнет выс-
шей обители Господа Вишну».

Текст 440

*ви́шйе́щитах ка́лау два́да́ййа-скандхе
ка́лер до́щя-ни́дхе ра́джанн а́сти хй э́ко ма́хян гу́нах
кйи́ртана́д э́ва ќри́шна́сйа му́кта-сай́нгах па́рам вра́джет*

Особенно в этот век Кали

В «Шримад-Бхагаватам» (12.3.51) говорится: «Дорогой царь, хотя
Кали-юга полна недостатков, в ней все же есть одно великое пре-
имущество: просто повторяя Харе Кришна маха-мантру, человек
освобождается из материального рабства и отправляется в духов-
ное царство».

Хари-бхакти-виласа

Текст 441

йатхā гāруде

*йад иччхаси парам джнāнам джнāнād йат парамām падам
тад-āдареṇa рāджендра куру говинда-кīртанам*

В «Гаруда-пуране» Шukaдева говорит царю Амбарише: «Дорогой царь, если ты желаешь обрести высшее знание и таким образом достичь обители Господа, то повторяй святые имена Говинды с любовью и преданностью».

Текст 442

йīрī-бхагават-прīнанатвам

вāрāхе

*вāsудевасйа саякīртйā сурāпо вйāдхито апи вā
мукто джāйете нийатам махā-вицнунх прасйдати*

Удовлетворяет Верховного Господа

В «Вараха-пуране» говорится: «Даже пьяницы и люди, страдающие неизлечимыми болезнями, могут достичь освобождения из круговорота рождения и смерти и удовлетворить Господа Маха-Вишну, просто повторяя святое имя Господа Васудевы».

Текст 443

брхан-нāрадййе

*нāма-саякīртанам вицнунх кцунт-трт-праскхалитāдицнунх
кароти сататам випrās тасйа прīто хй адхокцаджах*

В «Брихан-нарадия-пуране» говорится: «О брахманы, Верховный Господь, пребывающий за пределами восприятия материальных чувств, всегда доволен тем, кто постоянно воспекает Его святое имя даже во время бедствий, голода и жажды».

Виласа одиннадцатая

Текст 444

*вишну-дхармоттаре
нāма-сайкїртанам виццох кцут-трт-праскхалитāдицу
йах кароти махāбхāга тасйа туццйати кеїавах*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «О удачливый, Господь Кешава становится доволен тем, кто, будучи голодным, жаждущим или страдающим, повторяет Его святые имена».

Текст 445

*атха ірї-бхагавад-вайїкāритвам
вишну-рахасйе
йад абхїарчйа харім бхактїйā крте крату-йатаир апи
пхалам прāпнотї авикалам калау говинда-кїртанāt*

Подчиняет Верховного Господа

В «Махабхарате» Верховный Господь говорит: «Находясь в опасной ситуации, Драупади призывала Меня: «О Говинда! Говинда!». Поэтому Я в большом долгу перед ней. В действительности этот долг остался в Моем сердце».

Тексты 446-448

*āди-пурāне
гāтвā ча мама нāмāни вичарен мама саннидхау
идам бравїми те сатїам крїто ахам тасйа чāрджуна*

*гāтвā ча мама нāмāни рундати мама саннидхау
тецїам ахам те парикрїто нāнїа крїто джанāрданах*

эвам ча ірутвā ча мама нāмāнїтї āди

В «Ади-пуране», в беседе между Господом Кришной и Арджуной, сказано: «О Арджуна, тот, кто поет Мои святые имена и танцует передо Мной в блаженстве, несомненно, покоряет Меня своей преданностью. Воистину, те, кто воспевают Мои имена и льет слезы

Хари-бхакти-виласа

преданности, покоряют Меня своей любовью. Итак, человек должен слушать о славе Моих святых имен и совершать другое преданное служение».

Текст 449

*вишну-дхарме прахладена
джитам тена джитам тена джитам тенети ниичитам
джихвāгре вартате йасйа харир ити акшара-двайам*

В «Вишну-дхарме» Прахлада говорит: «Когда язык человека воспевает два слога имени Господа Хари, то нужно понимать, что он покори́л Господа, он несомненно покори́л Его, он несомненно покори́л непобедимого Господа».

Текст 450

*сватах парама-пурущартхатвам
скāнде кāйи-кхаңде пāдме ча ваишйākха-мāхātмйе
идам эва хи мāйгалиям этад эва дханāрджунам
джйивитасйа пхалам чаитад йад дāмодара-кйртанам*

Дарует высшую цель жизни

В «Сканда-пуране», в разделе «Каши-кханды», и в «Падма-пуране», в разделе «Вайшакха-махатмьи», сказано: «Повторение святого имени Господа Дамодары — единственная благоприятная деятельность, единственное богатство и единственный смысл жизни человека».

Текст 451

*прабхасā-кхаңде
мадхура-мадхурам этан майгалам майгалāнām
сакала-нигама-валлй-сат-пхалам чит-сварунам
сакрд апи паригйтам ираддхайā хелайā вā
бхргу-вара нара-мāтрам тāрайет крцна-нāма*

Виласа одиннадцатая

В «Прабхаса-кханде» говорится: «О лучший из потомков Бхригу! Если наисладчайшее имя Кришны, самое благоприятное из всего, вечный плод древа Вед и полностью трансцендентное повторяют с верой или без веры и даже один раз без оскорблений, оно освобождает человека из плена материального существования».

Текст 452

вишну-рахасье

*этад эва парам джйанам этад эва парам тапах
этад эва парам таттвам вāsудевасйа кīртанам*

В «Вишну-рахасье» сказано: «Прославление Господа Васудевы — высшее знание, высшая аскеза и высшая истина. Таково заключение великих мудрецов».

Текст 453

*ваишнава-чинтāмаṇау īрй-īшвомā-самвāде
агхаччхит-смараṇам вишнор бахв-āйāсена сādхйате
оцтхя-спандана-мāтреṇа кīртанам ту тато вараṃ*

Лучшая из всех анг преданного служения

В «Вайшнава-чинтаamani», в беседе между Господом Шивой и Умой, говорится: «Чтобы освободиться из рабства материального бытия с помощью постоянного памятования о Господе Вишну, нужно приложить так много усилий. Но с помощью воспевания Его святых имен гораздо легче преодолеть полное опасностей материальное существование. Поэтому воспевание важнее, чем памятование».

Текст 454

*йена джанма-īшатаиḥ нūрвам вāsудеваḥ самарчитаḥ
тан-мукхе хари-нāмāни садā тицтханти бхāрата*

В одном писании также говорится: «О Бхарата, только тот, кто правильно поклонялся Господу Васудеве в своих ста предыдущих жизнях, способен постоянно повторять Его святые имена».

Хари-бхакти-виласа

Текст 455

*виіеџатах калау рахасье
йад абхйарчйа хари́м бхактйā крте крату-йџатаир апи
пхала́м прāпнотй авикала́м калау говинда-кйртанāт*

Особенно в этот век Кали

В «Вишну-рахасье» сказано: «Благо, достижимое сотнями жертвоприношений в Сатья-югу, и благо от поклонения Господу Хари в Двапара-югу могут быть достигнуты в этот век Кали через воспевание святого имени Говинды».

Текст 456

*вицнѹ-пурāне
дхйāйан крте йаджан йаджйаис третāйāм двāпаре арчайан
йад āпноти тад āпноти калау сайкйртйа кеіавам*

В «Вишну-пуране» говорится: «Высшую цель, которую достигают в Сатья-югу медитацией, в Трета-югу — жертвоприношениями, а в Двапара-югу — поклонением в храме, в Кали-югу можно достичь совместным воспеванием святого имени Господа Кешавы».

Текст 457

*двāдаіа-скандхе
крте йад дхйāйато вицнѹм третāйāм йаджато макхаих
двāпаре паричарйāйāм калау тад хари-кйртанāт*

В «Шримад-Бхагаватам» (12.3.52) говорится: «Результат, достижимый медитацией в Сатья-югу, совершением жертвоприношений в Трета-югу и храмовым поклонением в Двапара-югу, может быть достигнут в век Кали через воспевание святых имен Господа Хари».

Виласа одиннадцатая

Текст 458

экадайе

*кришна-варнаṁ твиццāкришнаṁ сāйгопāнга́стра-пāрциадам
йаджнаиḥ саякйртана-прāйаир йаджинти хи су-медхасам*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.5.32) говорится: «В век Кали те, кто наделен разумом, будут поклоняться Господу через совместное воспевание святого имени. Хотя цвет Его тела не темный, Он — Сам Кришна. С Ним всегда Его личные спутники, слуги, оружие и приближенные».

Текст 459

скāнде ча

махā-бхāгаватā нитйāм калау курванти кйртанам

В «Сканда-пуране» говорится: «В век Кали великие преданные постоянно воспевают святые имена Господа».

Текст 460

брхан-нāрадйе нāрадоктам

*харер нāмаива нāмаива нāмаива мама джйванам
калау нāстй эва нāстй эва нāстй эва гатир аниатхā*

В «Брихан-нарадия-пуране» Нарада Муни говорит: «В этот век Кали самое дорогое для меня — имя Господа Хари, имя Господа Хари, имя Господа Хари. Нет иного пути, нет иного пути, нет иного пути, кроме воспевания святого имени Господа».

Текст 461

атаэвоктам

*сакрд уччāрайанти эва харер нāма чид-ātмакам
пхалам нāсийа кцāмо вактум сахасра-вадано видхиḥ*

Поэтому говорится: «Даже Господь Ананта с тысячью устами и четырехглавый Брахма не способны полностью описать благо,

Хари-бхакти-виласа

получаемое человеком при повторении даже единожды святого имени Господа Хари».

Текст 462

*пāдмоттара-кханде
īрī-рāмāццоттара-īата-нāма-стотре īрī-īивена
ра-кāрāдйни нāмāни īривато деви джāйате
прīтир ме манасо нитйāм рāма-нāма-виīайкайā*

В «Падма-пуране», в «Уттара-кханде» Господь Шива, описывая 1008 имен Господа Рамы, говорит: «О богиня, я очень счастлив, когда слышу имя, начинающееся со слога *ра*, потому что сразу вспоминаю святое имя Рамы».

Текст 463

*вайцнава-чинтāмаңау
йīю ахам сарва-джагатāм нāмнāм вицнор хи джāпакаḥ
сатйāм сатйāм вадāмй эца харер нāма гатир нрāм*

В «Вайшнава-чинтамани» сказано: «Я стал повелителем Вселенной, потому что повторял святые имена Господа Вишну. Воистину, воистину, святое имя Господа Хари — конечная цель того, кто благословлен человеческим рождением».

Тексты 464-466

*āди-пурāне ча īрī-крцнāрджуна-самвāде
īраддхайā хелайā нāма ратанти мама джантаваḥ
тецāм нāма садā пāртха вартате хрдāйе мама*

*на нāма садриāм джнāнам на нāма садриāм вратам
на нāма садриāм дхйāнам на нāма садриāм пхалам*

*на нāма садриāм тйāго на нāма садриāм īамаḥ
на нāма садриāм пуñйāм на нāма садрий гатих*

В «Ади-пуране» Господь Кṛшна говорит Арджуне: «О Партха, Я всегда помню того, кто повторяет Мои святые имена, будь то

Виласа одиннадцатая

с верой или с пренебрежением. Нет осознания, равного осознанию того, кто повторяет святое имя; нет обета, равного повторению святого имени; нет медитации, равной повторению святого имени; нет блага, равного благу, получаемому через воспевание святого имени; нет отречения, равного отречению того, кто постоянно воспекает святое имя; нет умиротворения, равного тому, кто повторяет святое имя, нет благочестия, равного благочестию того, кто повторяет святое имя, и нет цели жизни, равной воспеванию святого имени.

Тексты 467-469

*nāmaiva paramā muktir nāmaiva paramā gatiḥ
nāmaiva paramā īyāntir nāmaiva paramā sthitiḥ*

*nāmaiva paramā bhaktir nāmaiva paramā matiḥ
nāmaiva paramā pritiḥ nāmaiva paramā smṛtiḥ*

*nāmaiva kāraṇaṁ dhanṭor nāmaiva prabhur eva ca
nāmaiva paramārādhyo nāmaiva paramo guruḥ*

Святое имя, несомненно, дарует высшее освобождение; святое имя, несомненно, — высшая цель жизни; святое имя, несомненно, приводит к абсолютному умиротворению; святое имя, несомненно, возводит на высшую стадию бытия; святое имя, несомненно, — главная анга преданного служения; святое имя, несомненно, развивает духовный разум; святое имя, несомненно, дарует человеку высшую любовь к Богу; святое имя, несомненно, — лучший метод памятования; святое имя, несомненно, — жизнь и душа всех живых существ; святое имя, несомненно, — высшее Божество и высший духовный учитель.

Тексты 470-471

*nāma-iyuktān dhanān dṛṣṭvā snigdho bhavati yo naraḥ
sa īyāti paramaṁ sthānaṁ viṣṇuṇā saha modate*

*tasmaṇ nāmāni kaunteya bhadjasva dṛḍha-mānasaḥ
nāma-iyuktaḥ priyo asmākaṁ nāma-iyukto bhavārdжуна*

Хари-бхакти-виласа

О сын Кунти, тот, кто радуется при виде человека, привязанного к повторению святых имен, отправится в духовную обитель Господа Вишну и будет наслаждаться Его обществом. Поэтому Я советую тебе повторять Мои святые имена с твердой верой, ибо тот, кто привязан к повторению Моих святых имен, очень дорог Мне».

Текст 472

*атха ірі-бхагаван-нāма-джапасйа смараṇасйа ча
іраваṇасйāпи мāхāтмйам іціад бхедād виликхйате*

Теперь мы опишем различные особенности слушания, повторения и памятования славы святых имен Господа.

Текст 473

*атха іріман-нāма-джапа-мāхāтмйам
вицнū-рахасйе іри-бхагавад-уктау
сатйām бравīmй мануджāх свайām ўрдвасвайām ўрдхва-бāхур
йо мām мукунда нарасимха джанāрданети
джйван джапатй анудинам мараṇе рñйва
пāцйāна-кāццtха-садрийāйа дадāмй абхйцtтам*

Слава повторения святого имени

В «Вишну-рахасье» Верховный Господь говорит: «О люди, воздев руки вверх, Я провозглашаю, что если кто-то повторяет Мои имена, говоря: „О Мукунда! О Нрисимха! О Джанардана!“, Я чувствую Себя обязанным ему и потому дарую ему желаемую цель жизни, даже если он бездушен, подобно бревну или камню».

Текст 474

*кāйй-кхāṇде агни-бинду-стутау
нāрāйāṇети наракāрнаватāраṇети
дāмодарети мадхухети чатурбуджети
виіывабхарети вираджети джанāрданети
квāстйах джанма джапатām ква кртāнта-бхйtтих*

Виласа одиннадцатая

В «Каши-кханде», в молитвах Агнибинду, говорится: «О Нараяна, спасающий от ада! О Дамодара! О сокрушитель демона Мадху! О Чатурбхуджа! О Вишвамбхара! О Вираджа! О Джанардана! — может ли тот, кто повторяет эти святые имена, бояться перерождения и обители Ямараджи?»

Текст 475

*nāḍme vaiśīḍkha-māhātmye īama-brāhmaṇa-saṁvāde
vāsudeva-djapāsaktān api nāpa-kṛto djanān
nopasarpanti vai viṣṇū īamaḍṭaiḥ ca dāruṇāḥ*

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Ямараджем и брахманом, говорится: «Если греховные люди привязываются к повторению святого имени Господа Васудевы, они освобождаются от всех препятствий, таких как вожделение, тройственные страдания и гнев ямадутов».

Текст 476

*brhad-viṣṇu-purāṇe
kva nāka-prīṭha-gamanaṁ puṇar-āṣṛtti-lakṣaṇam
kva djaṇo vāsudeveti mukti-bīdjam anuṭṭamaṁ*

В «Брихад-Вишну-пуране» говорится: «Как можно сравнивать достижение райских планет, с которых человек снова возвращается в этот мир, и повторение святых имен Господа Васудевы, единственного пути к освобождению?»

Текст 477

*īrīman-nāma-smaraṇa-māhātmyam
itihāśottame
svapne api nāma-smṛtir ādi-puṁsaḥ
kṣaiyam karotī āhita-nāpa-rāiṣeḥ
praiṭhnataḥ kiṁ puṇar ādi-puṁsaḥ
prakīṛtite nāgnir djanārdanaśya*

Хари-бхакти-виласа

Слава памятования святых имен Господа

В «Итихасоттаме» сказано: «Необходимо знать, что повторение святых имен Господа Джанарданы уничтожает бесчисленные грехи, а памятование святых имен Господа сжигает дотла накопленные грехи даже во сне».

Текст 478

*лагху-бхāгавате
те са-бхāгйа мануцийецу кртāртхā нрна нийчитам
смаранти йе смāрайанти харер нāма калау йуге*

В «Лагху-бхагаватамрите» говорится: «О царь, тот, кто помнит святые имена Господа Хари и проповедует славу святых имен другим в этот век Кали, — самый удачливый».

Текст 479

*пāдме девахūти-стутау
прайāṇе чāпрайāṇе ча йан-нāма-смараṇāн нрṇām
сaдйо нaййaти пāпаyгхо намaс тaсmaи чид-āтmaнe*

В «Падма-пуране» Девахути говорит: «Я в почтении склоняюсь перед Господом Хари. Все грехи человека, помнящего Его святые имена в течение жизни или в момент смерти, немедленно уничтожаются».

Текст 480

*тaтpаивoттapa-кxaṇḍe
йан-нāма-смараṇāд эвa пāпинāм aпи сaтвapaм
муктир бxавaти джāтūнāм бpахмāдйīнāм судуpлaбхā*

В «Утгара-кханде» той же книги сказано: «Помня Мои святые имена, даже грешник может достичь высшего освобождения, которого редко достигают даже полубоги, возглавляемые Брахмой».

Виласа одиннадцатая

Тексты 481-482

брахма-вайварте

*йад-анудхийāнадāвāгни-дигдха-карма-трнах пумāн
виццудхах паййати вйактам авйактам апи кеиāвам*

*тад асйа нāма джйвасйа патитасйа бхавāмбудхау
хастāваламба-дāнāйа правйццо нāпаро харех*

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Благодаря палящему лесному огню памятования святых имен Господа вся сухая трава кармической деятельности сгорает дотла. Повторение святых имен Господа — единственное средство для тех, кто тонет в океане материального существования. Нет иного пути к освобождению из материального рабства, кроме повторения святого имени Господа Хари».

Текст 483

джāвāли-самхитāйāм

*харер нāма парам джапйāм дхйейāм гейāм нирантарам
кйртанййāм ча бахухā нирвртйр бахухеччхатā*

В «Джавали-самхите» сказано: «Даже те, кто ищет материальных наслаждений, должны постоянно повторять и прославлять святые имена Господа Хари».

Текст 484

атха цйрй-бхагаван-нāма-мāхātмйāм

брхан-нāрадййе цйрй-нāрадоктау

*йан-нāма-цйравацценāпи махā-нāтакино апи йе
пāванатвам прападйанте катхам стоцййāми кхинна-дхйх*

Слава святых имен Господа Хари

В «Брихан-нарадия-пуране» Нарада Муни говорит: «Даже такой глупый человек, как я, способен прославлять святые имена Господа, услышав которые, даже отпетые грешники очищаются».

Хари-бхакти-виласа

Текст 485

итихāсоттаме

*і́рутаі сайкї́рти́таі вāпи харер айї́чарйа-кармаṇаḥ
дахатї энāмси сарвāни прасаṅгāt ким у бхакти́таḥ*

В «Итихасоттаме» говорится: «Если все грехи сжигаются дотла благодаря слушанию или воспеванию святых имен Господа Хари, чьи деяния удивительны, то что говорить о благе, которое человек получает, слушая и воспевая Его святые имена с чистой преданностью?»

Текст 486

*циацїтха-скандхе читракетўктау
на хи бхагаванн агхати́там идаі
твад-дарїанāм нрñām акхила-нāпа-кїайаḥ
йан-нāма сакрч чхраванāт
пуккайїо апи вимучйāте самсāрāt*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.16.44) царь Читракету говорит: «О мой Господь, даже низшие из людей, чандалы, тут же очищаются от всей скверны, стоит им лишь однажды услышать звук Твоего святого имени. Что же тогда говорить о тех, кто удостоился возможности созерцать Тебя воочию? И разве есть такие грехи, смыть которые невозможно, просто увидев Тебя?»

Текст 487

*і́рїман-нāмнāм ча сарвецїāм мāхātмйецу самецив апи
крїңасйаивātāрецу виїецаḥ ко апи касйачит*

Хотя слава святых имен безгранична, все же среди всех имен Господа имя Кришны имеет особое значение.

Текст 488

*атха виїеца́таḥ і́рї-крїңāватāра-мāхātмйāм
брахмāнда-пурāṇе і́рї-крїңāцїттотара-їāта-нāма-мāхātмйе
сахасра-нāмнāм пуñйāнāм трир-āврттїа ту йат пхалам
экāврттїа ту крїңасйа нāмаикам тат прайаччхати*

Виласа одиннадцатая

Несравненная слава воплощения Кришны

В «Брахманда-пуране», в описании 1008 имен Господа Кришны, сказано: «Благо, обретаемое повторением тысячи имен Господа Вишну, может быть достигнуто просто повторением святого имени Шри Кришны единожды.

Тексты 489-490

*идам киритй самджапиа джайй пайупатйстра-бхйк
крцнасия прйа-бхутах сан крцнам саратхим аптаван*

*ким идам бахунй шамсан мануциананда-нирбхарах
брахманандам аваййанте крцна-сайуджайм апнуйат*

Благодаря повторению святых имен Кришны Арджуна добыл оружие Пашупата, стал дорогим другом Господа и даже обрел Его как своего колесничего. Просто повторяя святые имена Господа Кришны, человек погружается в океан трансцендентного блаженства и в конечном счете входит в Его окружение в духовном мире».

Текст 491

*варйхе ча ирй-матхура-мхйатмйе
матра гухйани намани бхавицийанти мама прие
пунайани ча навитрайни самсара-чхеданани ча*

В «Вараха-пуране», в «Матхура-махатмье», говорится: «О дорогая, в Моих играх, когда Я приходил как Кришна, Мои сокровенные святые имена — самые благоприятные, в высшей степени очищающие и освобождающие обусловленные души из материального рабства».

Тексты 492-493

*матраива вишйецатах ирй-крцнети нама-мхйатмйам
дваракй-мхйатмйе прахлада-бали-самваде
атйтах пуруцих сапта бхавицийй ча чатурдайа
нарас тарайате сарван калау крцнети кйртанйт*

Хари-бхакти-виласа

*кри̣ңа кри̣ңети кри̣ңети свапан джāград враджамс татхā
йо джалпати калау нитйām кри̣ңа-рūпī бхавед дхи сах*

Слава святого имени Кришны

В «Дварака-махатмье», в беседе между Прахладой и Бали, говорится: «Те, кто повторяет святое имя Господа Кришны в этот ужасный век Кали, освободят семь предыдущих поколений своей семьи, также как и четырнадцать будущих поколений. В этот век Кали тот, кто, бодрствуя или во сне, повторяет: „Кришна! Кришна!“, становится на тот же уровень, что и Господь».

Текст 494

*брахма-вайварте
ханан бра̣хманām атйантам̐ кāmато вā сурām пибан
кри̣ңа кри̣ңетй ахо-рāтрам̐ санкīртйа йучитām ийāт*

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Даже если кто-то убил брахмана или был пьяницей, если он постоянно повторяет: „Кришна! Кришна!“, он очистится».

Текст 495

*ви̣шну-дхарме
кри̣ңети ма̣нгалам̐ нāма йасйа вāчи правартате
бхасмībхаванти рāджендра махā-пāтака-котайах*

В «Вишну-дхарме» говорится: «О владыка людей, когда человек произносит святое имя Кришны, благотворное во всех отношениях, все его бесчисленные грехи сгорают дотла».

Текст 496

*нāрасимхе й̣ри-бхагавад-уктам
кри̣ңа кри̣ңети кри̣ңети йо мām смарати нитйаи̣ах
джалам̐ бхиттвā йатхā падмам̐ нарака̣д уддхарāmй ахам*

Виласа одиннадцатая

В «Нрисимха-пуране» Верховный Господь говорит: «Я лично освобождаю из адского состояния жизни того, кто постоянно помнит Меня, повторяя Мое святое имя: „Кришна! Кришна! Кришна!“. Он освобождается из оков материального существования, подобно тому как лотос вырастает из воды».

Текст 497

*гāруде nāдме ча
самсāра-сарпа-самдацита̎м нацита-чецитаика-бхецадхам
кри̎нети ваи̎шнава̎м мантра̎м и̎рутвā мукхо бхавен нара̎х*

В «Гаруда-пуране» и «Падма-пуране» сказано: «Тот, кто утратил свое изначальное сознание от укуса ядовитой змеи материального существования, может освободиться, просто слушая мантры вайшнавов, состоящие из имен Кришны, которые есть единственное лекарство от недуга материального существования».

Текст 498

*прабхāса-пурā̎не
нāмнā̎м мукхйата̎ра̎м нāма кри̎нāкхйā̎м ме парантана̎
пра̎йаи̎читтам ай̎еца̎нā̎м пāпā̎нā̎м мочака̎м парам*

В «Прабхаса-пуране» Верховный Господь говорит: «О сокрушитель врагов, среди всех Моих святых имен имя „Кришна“ самое главное. Повторение этого святого имени — лучшее средство искупления бесчисленных грехов, и оно дарует высшее освобождение».

Текст 499

*nāдме
йатра йатра стхито̎ вāпи кри̎на-кри̎нети к̎иртайет
сарва-пāпа-ви̎иуддхā̎тмā са гач̎хет пара̎мā̎м гати̎м*

В «Падма-пуране» сказано: «Где бы человек ни был, если он так или иначе повторяет: „Кришна! Кришна!“, он немедленно освобождается от всех грехов и достигает высшей цели жизни».

Хари-бхакти-виласа

Текст 500

*вицнѹ-дхармоттаре ікрї-крїѣна-сахасра-нāма-стотре
баллавї-кāнта ким таис таир упāйаиѹ крїѣна-нāма те
кintу джихвāграм джāгран нирундхе хи махā-бхайам*

В «Вишну-дхармоттаре», в «Шри-Кришна-сахасра-нама-стотре», говорится: «О возлюбленный гопи, какая польза в благочестивой деятельности и развитии знания? Если Твое святое имя „Кришна“ танцует на моем языке, стоит ли мне страшиться материального существования?»

Текст 501

*сатйам бравїми те ішамбхо гопанїйам идам мама
мртїу-самдживанїм нāма крїѣнāкхийām авадхāрайа*

В той же книге говорится: «О Шамбху, воистину, святое имя Кришны сокровеннее сокровенного. Оно может вернуть к жизни даже мертвеца».

Текст 502

*бхāрата-вибхāге
крїѣнаѹ крїѣнаѹ крїѣна итї анта-кāле
джалпан джантур джївитам йо джахāти
āдйаѹ ішабдаѹ калпате тасйа муктйаи
врїдā-намрау тицїтхато аниāврнастхау*

В «Бхарата-вибхаге» сказано: «Тот, кто в момент смерти повторяет святое имя: „Кришна! Кришна! Кришна!“, не нуждается в повторении иных имен, чтобы достичь освобождения. Среди всех имен Господа имени Кришны достаточно для освобождения. Другие имена Господа пребывают в замешательстве, подобно человеку, который остался не у дел».

Текст 503

*нāма чинтāмаѣѹ крїѣнаи чaitанїа-раса-виграхаѹ
пўрѣнаѹ ішуддхо нитїа-мукто абхиннатвāн нāма-нāминоѹ*

Виласа одиннадцатая

Также говорится: «Святое имя Кришны дарует все духовные благословения, ибо это Сам Кришна, источник расы. Имя Кришны трансцендентно и полно само в себе. Оно абсолютно духовно и так же могущественно, как и Сам Кришна. Поскольку имя Кришны не оскверняется гунами материальной природы, оно никогда не находится под влиянием майи. Имя Кришны всегда свободно, ибо оно неотлично от Самого Кришны».

Текст 504

*тебхйо намо асту бхава-вѣридхи-джѣрна-пайка
саммагна-мокшана-вичакшана-падукехйах
кринети варна-йугалам иравадена йещѣм
ѣнандатхѣрбхавати нартита-рома-врнидах*

Поэтому говорится: «Я в глубоком почтении склоняюсь к лотосным стопам преданных, которые спасают обусловленные души из трясины материального существования. При звуках святого имени Кришны они проливают слезы любви, и волосы на их телах поднимаются дыбом».

Текст 505

*ким ча двитѣйѣ-скандхе
тад айма-сѣраѣм хрдайѣм батедаѣм
ѣад грхѣямѣнаир хари-нѣма-дхейѣнах
на викрийетѣтха ѣадѣ викѣро
нетре джалаѣм гѣтра-рухещу харциѣх*

В «Шримад-Бхагаватам» (2.3.24) говорится: «Если, сосредоточенно повторяя святое имя Господа, человек не испытывает экстаза, если его глаза не наполняются слезами, а волосы не встают дыбом, значит сердце его заковано в железо».

Текст 506

*итихѣсоттаме ча
нѣмни санкѣртите виѣнор ѣасѣа пумсо на джѣйѣте
сарома-пулакаѣм гѣтраѣм са бхавет кулийѣопамах*

Хари-бхакти-виласа

В «Итихасоттаме» сказано: «Сердце человека считается твердым, как молния, если при воспевании святых имен Господа волосы на его теле не встают дыбом».

Тексты 507-508

kāṭīyāna-saṁhitaīām
nāma-saṅkīrtanādжа джāтам пуñйам нопачайанти йе
nānā-vīḍхи-самйуктāх īшата-джанмасу те нарāх

sā hānis tan mahach chhidram sa moḥaḥ sa cha vibhramaḥ
īan-muḥurtaṁ kiṣāṇaṁ vāpi vāsудево на чинтайет

Повторение святых имен Господа вечно

В «Катьяяна-самхите» говорится: «Те, кто не принимает участия в совместном воспевании святых имен Господа, будут страдать от болезней последующие сотни жизней. Любое время, проведенное без повторения святых имен Господа, потрачено впустую, пагубно и становится причиной иллюзии. Другими словами, если человек не использует каждый момент своей жизни для воспевания святых имен Бога, жизнь его прожита напрасно».

Текст 509

nāḍме ваиīākха-māhātмйе йама-брāхмаṇа-самvāде
аваматйа ча йе йāнти бхагават-кīртанаṁ нарāх
те йāнти наракаṁ гхораṁ тена nāпена кармаṇā

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Ямараджем и брахманом, говорится: «Те, кто пренебрегают воспеванием святых имен Господа и попусту тратят время, отправятся в темнейшие районы ада из-за своего греховного умонастроения».

Тексты 510-512

īrutaiyaḥ
om ācīa джāнато nāма чид вивиктан
махас те виццo суматим бхаджāмахе

Виласа одиннадцатая

*ом тат сат ом падам девасйа намасй
виантах иравасй авайрава дпаннам кртам
нймани чид дадхире йаджйийанти
бхадрайанте раайантах сандрцитау*

*ом там у стотарах нурвам йатхавида
ртасйа гарбхам джануций пипартана
айа джананто нма чид вивиктан
махас те виццо суматим бхаджмахе*

В Ведах говорится: «О Господь Вишну, мы поклоняемся Твоему святому имени, дарующему чистое трансцендентное знание, самопроявленному и которое ищут живые существа в этом мире. О всепочитаемый Господь, мы предлагаем бесчисленные поклоны Твоим лотосным стопам. Просто слушая о славе Твоего святого имени, преданные могут достичь освобождения и стать вечно прославленными. Те, кто принимает поклонение Твоим лотосным стопам целью своей жизни, полностью посвящают себя воспеванию Твоих святых имен, чтобы обрести общение с Тобой. Хотя говорится, что человек должен увенчать свою жизнь успехом, прославляя все, что он слышал о Господе Кришне, мы не способны на это, поскольку не знаем, как возносить молитвы должным образом. Поэтому самое лучшее, что мы можем сделать, — просто воспевать Твое святое имя».

Текст 513

*итй айдйа ити
йдрие нма-мхатмйе ирути-смрти-виниичите
калпайанти артха-вадам йе йанти гхора-йатанам*

«Те, кто истолковывают славу святых имен, описанную в Шрути и Смрити, или считают все это вымыслом, будут ужасно страдать в аду».

Текст 514

*атха ири-бхагаван-намартха-вада-калпан-дущанам
ири-катийайана-самхитайам*

Хари-бхакти-виласа

*артха-вāдаṁ харер нāмни самбхāвайати йо нараḥ
са пāпиццṭхо мануцийāнāṁ нирайе патанти спхутам*

Что ожидает того, кто считает славу святого имени
преувеличенной

В «Катьяяна-самхите» говорится: «Грешник, считающий славу святых имен Господа Хари преувеличенной, несомненно, низвергнется в ад».

Текст 515

*брахма-самхитāйāṁ баудхāйанам прати ййрй-бхагавад-уктау
йан-нāма-кйртана-пхалаṁ вивидхам нийāмйа
на ййраддадхāти мануте йад утāртха-вāдам
йо мāнуцяс там иха дуккха-чайе кципāми
самсāра-гхора-вивидхāрти-нипйидитāнгам*

В «Брахма-самхите» Верховный Господь говорит Баудхаяне: «Тех, кто не верит в благо, получаемое от повторения святых имен Господа, описанное в богооткровенных писаниях, но считает это преувеличением, Я низвергну в океан материальных страданий».

Тексты 516-517

*джаимини-самхитāйāṁ ча
ййрути-смрти-пурāṇецу нāма-мāхātмйа-вāчицу
йе артха-вāда ити бруййур на тецйāṁ нирайа-кцийаḥ*

*тасмимйй ча бхагаван-нāмни джагад-экопакāриṇи
виийваика-севйе матимāн апарāдхāн виварджайет*

В «Джаймини-самхите» говорится: «Те, кто считает славу святого имени, описанную в Шрути, Смрити и Пуранах, преувеличенной, будут бесконечно страдать в аду. Поэтому каждый разумный человек должен избегать оскорблений относительно воспевания святых имен, которое есть единственное истинное благо для всех обусловленных душ и единственный объект, достойный поклонения».

Виласа одиннадцатая

Тексты 518-520

*йата укта̎м п̎дме и̎рй̎-н̎рада̎м пр̎ати санат-кум̎аре̎на
сарва̎пар̎дха-кр̎д апи муч̎йате хари-сам̎йрай̎т̎
харер̎ ап̎й апар̎дх̎н̎ йа̎х кур̎й̎д̎ двипада-п̎мсава̎х*

*н̎м̎й̎рай̎а̎х кад̎ачит̎ с̎й̎т тарат̎й̎ са н̎мата̎х
н̎мно̎ апи сарва-сухр̎до х̎й апар̎дх̎т̎ патат̎й̎ адха̎х*

В «Падма-пуране» Санат-кумара говорит Нараде Муни: «Если великий грешник принимает прибежище у лотосных стоп Господа Хари, он освободится от всех грехов. Если оскорбитель лотосных стоп Господа Хари принимает прибежище святых имен Господа, он освободится от всех оскорблений. Поэтому нет сомнений, что, если человек совершает оскорбления лотосных стоп святого имени, он деградирует до адского состояния».

Тексты 521-524

*атха н̎м̎апар̎дх̎а̎х
там̎ пр̎ати тена̎ивок̎т̎а̎х
сат̎а̎м̎ нинд̎а̎ н̎мна̎х̎ парама̎м̎ апар̎дх̎а̎м̎ витануте
йата̎х̎ кх̎й̎а̎тим̎ й̎а̎там̎ кат̎хам̎ у сахате̎ тад̎-вигар̎х̎а̎м̎
и̎ивас̎й̎а̎ и̎р̎й̎-виц̎н̎ор̎ йа̎ иха̎ гу̎на̎-н̎м̎а̎ди-сакала̎м̎
дх̎ий̎а̎ бхин̎нам̎ п̎ай̎й̎ет̎ са кх̎алу хари-н̎м̎а̎х̎ита-кара̎х̎*

*гурор̎ ава̎дж̎й̎а̎ и̎ру̎ти-и̎й̎а̎стра-ниндана̎м̎
тат̎х̎а̎рт̎ха̎-ва̎до̎ хари-н̎м̎ни̎ калпана̎м̎
н̎мно̎ бал̎а̎д̎ й̎ас̎й̎а̎ хи̎ п̎а̎па-буддх̎ир̎
на̎ вид̎й̎ате̎ тас̎й̎а̎ й̎ама̎ир̎ хи̎ и̎уддх̎их̎*

*дхарма-врата-т̎й̎а̎га-хут̎а̎ди-сарва̎
и̎уб̎ха̎-кри̎й̎а̎-с̎а̎м̎й̎а̎м̎ апи̎ пр̎ама̎да̎х̎
а̎й̎ра̎дда̎дх̎а̎не̎ вимук̎хе̎ ап̎й̎ а̎й̎р̎н̎ват̎и̎
й̎а̎и̎ чоп̎аде̎й̎а̎х̎ и̎и̎ва̎-н̎м̎а̎пар̎дх̎а̎х̎*

*и̎ру̎те̎ апи̎ н̎ма̎-м̎а̎х̎а̎т̎м̎й̎е̎ й̎а̎х̎ пр̎и̎ти̎-рах̎ито̎ адха̎ма̎х̎
аха̎м̎-ма̎м̎а̎ди̎-парамо̎ н̎м̎ни̎ со̎ ап̎й̎ апар̎дх̎а̎-кр̎т̎*

Хари-бхакти-виласа

Оскорбления святых имен Господа

Далее Санат-кумара перечисляет Нараде Муни оскорбления святого имени:

- «1) Поносить и критиковать преданных, посвятивших свою жизнь распространению славы святого имени Господа.
- 2) Считать имена полубогов равными или независимыми от святого имени Господа Вишну.
- 3) Не повиноваться указаниям духовного учителя и считать его обычным человеком.
- 4) Поносить священные писания и ведическую литературу.
- 5) Считать славу святого имени плодом воображения.
- 6) Давать собственные толкования святому имени Господа.
- 7) Совершать греховную деятельность, рассчитывая на силу святого имени Господа.
- 8) Считать благочестивую деятельность равной повторению святого имени Господа.
- 9) Рассказывать о славе святого имени неверующим.
- 10) Сохранять материальные привязанности, даже получив множество наставлений по этому поводу, отождествляя себя с материальным телом, и считать все связанное с телом своим.

Текст 525

*джāте нāмāпарāдхе апи прамāдена катхайчана
садā сайкйртанайан нāма тад-эка-йшараṇо бхавет*

Если из-за невнимательности или по какой-то иной причине человек совершает оскорбление лотосных стоп святого имени, ему следует принять полное прибежище у святого имени и постоянно воспевать святое имя».

Текст 526

*апарāдха-бхайджанам
уктам ча тенаива татра*

Виласа одиннадцатая

*nāmāparāḍha-īuktānām nāmānī eva harantī agham
aviśrānta-praīuktāni tānī zvārtḥa-karāṇi ca*

Искупление оскорблений

Санат-кумар продолжает наставлять Нараду Муни: «Только святое имя может устранить оскорбления, которые человек совершает по отношению к лотосным стопам имени Господа. Если человек продолжает повторять святыя имена Кришны, по милости святого имени он может освободиться от всех оскорблений и в конце достичь цели человеческой жизни.

Текст 527

*nāmaikam īasya vāṇi smaraṇa-patḥa-gaṭam śrotṛa-mūlam gaṭam
vā īuddham vāīuddha-varṇam vīavaḥita-rahitaṁ tārīyatī eva
satīam taṇ ched deḥa-draṇiḇa-dḥanaṭā-loḇḥa-nāṇaṇḇa-maḇḥiḇe
nikṣiptam sīḇaṇ na pḥala-dḥanaḇam īīḇḥḥam zvāṭṛa vīpra*

Если человек повторит или услышит даже один раз святое имя Господа Хари, произносит ли он святое имя правильно или нет, святое имя все же освободит его. Однако он может не получить тут же подлинного плода повторения святыя имен Господа. Если святое имя повторяют атеисты, заинтересованные в удовлетворении чувств, в богатстве и благополучии своей семьи, в конечном счете они получают благо, но не сразу».

Тексты 528-529

*ata evokṭam śrī-nāradena brḥan-nāradīḇe
maḥimnām api īan-nāmnaḥ nāraṁ gaṇtum anīīvaraḥ
manavo api munīḇrāīī ca kaṭḥam kiṇuṇṇa-dḥīr bḥaḇḇe*

*itṭḥam śrī-kṛiṇa-nāḇāḇḇḇe bḥakṭiḥ kāṛīa saḇā budḥaḥ
sā ca taṣīa praśḇḇena maḥā-nuṇīṭ praḇḇāḇḇe*

Поэтому в «Брихан-нарадия-пуране» Нарада Муни говорит: «Что может сказать глупец, подобный мне, о святом имени Господа, чью

Хари-бхакти-виласа

славу не в силах измерить даже великие души, такие как Ману и другие мудрецы? Мудрые постоянно преданно служат лотосным стопам Господа Кришны. Но не так просто достичь чистого преданного служения. Только благодаря благочестивым заслугам, накопленным за множество рождений, и по милости Кришны чистое преданное служение пробуждается в сердце».

Текст 530

*атха ірймад-бхактер дурлабхатвам
скāнде ірй-парйіароктау
на хй апуñйаватām локе мўдхāнām кутилāтманām
бхактир бхавати говинде смараñām кїртанām татхā*

Преданное служение редко достижимо

В «Сканда-пуране» Парашара Муни говорит: «Лжецы, неправедники и глупцы не посвящают себя преданному служению лотосным стопам Говинды и даже не желают помнить или повторять святое имя Господа».

Текст 531

*татаива ірй-брахмоктау
нимицаām нимицїāрдхам вā мартйāнām иха нāрада
нāдагдхāййеца-пāпāнām бхактир бхавати кеїāве*

В той же Пуране Господь Брахма говорит: «О Нарада, те, чьи бесчисленные грехи не сожжены дотла, не могут заниматься преданным служением Господу Кешаве даже мгновение или долю мгновения».

Текст 532

*йога-вāсицїтхе
джанмāнтара-сахасрецу тапо-джнāна-самāдхібхїх
нарñāнām кийñа-пāпāнām крїñе бхактих праджāйате*

Виласа одиннадцатая

В «Йога-васиштхе» сказано: «Только те, кто избавился от грехов, претерпевая аскезы, развивая знание и погружаясь в духовное осознание в течение тысячи жизней, способны обрести чистое преданное служение Шри Кришне».

Текст 533

ādi-vāṛāḥe

*джанмāнтара-сахасрецу самāṛādhīa вṛща-дхваджам
ваишнаватам лабхед дхīmān сарва-nāna-кцайе сати*

В «Ади-вараха-пуране» говорится: «Мудрый человек, который освободился от всех грехов, поклоняясь Господу Шиве, восседающему на быке, после тысячи жизней может стать вайшнавом».

Текст 534

*брхан-nāradīye йаджña-дхваджа-нрпоṇākhīnānte
джанма-коти-сахасрецу пуñйām йаиḥ самупāрджитам
тецīām бхактир бхавеч чхуддхā дева-деве джанāрдане*

В «Брихан-нарадия-пуране», в истории Махараджи Ягьядхваджи, говорится: «Только те, кто накопил благочестивые заслуги в течение предыдущих миллиардов жизней, могут достичь чистого преданного служения Господу Джанардане, повелителю полубогов».

Текст 535

*сулабхам джāхнавī-снāнам татхаивāтитхи-пуджанам
сулабхāḥ сарва-йаджйāйī ча вишну-бхактиḥ судурлабхā*

В этом мире омовение в Ганге и служение гостям мы видим не так редко. Даже совершение различных жертвоприношений не так трудно увидеть. Однако чистое преданное служение Господу Вишну очень редко».

Хари-бхакти-виласа

Текст 536

*итихāса-самуччайе шилоңчха-вртти-вāкйе
гаңгāйāм мараṇам чаива дрдхā бхактиий ча кеішаве
брахма-видйā-прабодхайі ча нāлпасйа тапасах пхалам*

В «Итихаса-самуччайе» Шилончха-вритти говорит: «Оставление тела в Ганге, развитие чистого преданного служения Господу Кешаве и осознание Абсолютной Истины не являются результатами незначительной аскезы».

Текст 537

*агастйа-самхитāйāм
вратопавāса-нийамаир джанма-котйāпй аницитхитех
йаджйаши чх вивидхαιх самйаг бхактир бхавати кеішаве*

В «Агастья-самхите» сказано: «Только тот удостоивается чистого преданного служения Господу Кешаве, кто совершал враты, постился, следовал правилам и предписаниям шастр и совершал жертвоприношения в миллионах прошлых жизней».

Тексты 538-539

*вишну-дхармоттаре
дивасаṁ дивасāрдхам вā мухūrтам чаикам эва вā
нāйāч чайіеца-пāпасйа бхактир бхавати кеішаве*

*анека-джанма-сāхасраир нāнā-антарецу ча
джантох калуца-хйāсйа бхактир бхавати кеішаве*

В «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Только тот, чьи грехи вырваны с корнем, может совершать преданное служение Господу Кешаве день, полдня или даже мгновение. Только после того как человек полностью освободится от грехов, накопленных за тысячи жизней, он удостоивается преданного служения Господу Кешаве».

Виласа одиннадцатая

Текст 540

*дайшама-скандхе гопй̣х прати уддхавоктау
д̣ана-вр̣ата-тапо-хома-джапа-св̣адхй̣ай̣а-сам̣й̣амаи̣х
й̣рейобхир вивидхаи̣и ч̣ан̣й̣аи̣х кр̣и̣ңе бхактир хи с̣адх̣й̣ате*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.47.24) Уддхава говорит гопи: «Преданное служение Господу Кришне можно обрести, занимаясь благотворительностью, строго храня обеты, совершая аскетические подвиги и огненные жертвоприношения, повторяя джапу, изучая Веды и выполняя их предписания, а также с помощью других духовных практик».

Текст 541

*й̣ри-бхагавад-гй̣т̣асу
й̣ац̣й̣ам̣ тв анта-гатам̣ п̣апам̣ джан̣ан̣ам̣ пу̣н̣й̣а-карма̣нам̣
те дванда-моха-нирмук̣т̣а бхаджате м̣ам̣ др̣д̣ха-вр̣ат̣ах*

В «Бхагавад-гите» (7.28) сказано: «Только те, кто совершал благочестивые поступки в прошлых жизнях и в нынешней, кто полностью очистился от греха и свободен от двойственности заблуждений, с решимостью отдают себя служению Мне».

Текст 542

*пай̣чама-скандхе парй̣к̣шита̣м̣ прати й̣ри-б̣ад̣ар̣й̣а̣ни̣н̣а
р̣ад̣жан̣ пати̣р гуру̣р ала̣м̣ бхават̣ам̣ й̣ад̣у̣н̣ам̣
даи̣ва̣м̣ при̣я̣х кула-пати̣х̣ ква ча кин̣каро̣ ва̣х
аств̣ эвам̣ ай̣га бхагав̣ан̣ бхадж̣ат̣ам̣ муку̣ндо
мук̣ти̣м̣ да̣д̣ати̣ кар̣хи̣чит̣ сма на бхак̣ти̣-й̣ога̣м̣*

В «Шримад-Бхагаватам» (5.6.18) Шукадева Госвами говорит царю Парикшиту: «О царь, Верховный Господь, Мукунда, Сам заботится о членах семьи Яду и обо всех потомках Панду. Он для вас и духовный наставник, и Божество, которому вы поклоняетесь, и друг. Именно Он направляет все ваши действия. Мало того, иногда Он становится вашим посланником или слугой и выполняет те

Хари-бхакти-виласа

же обязанности, что и простая прислуга. Тем, кто стремится заслужить Его благосклонность, Господь очень скоро дарует освобождение, но мало кто получает от Господа возможность служить Ему с любовью».

Текст 543

*пāдме śрī-прахлāдастутау
лакшмещу śрнӯте каййчит котир экасту будхйате
бхакти таттвам париджйāи каййчид эва самāчарет*

В «Падма-пуране» Прахлада Махараджа говорит: «Среди сотен тысяч людей кто-то может услышать о науке преданного служения, а среди миллионов тех, кто слушает о ней, редко кто следует ей в совершенстве.

Текст 544

*пūdжайй хасате бхактир джапатāстрасйāti спхутам
самāдхи йогāчча вахих сй бхактих кена грхйате*

Если человек поклоняется Господу, сохраняя материальные желания, Бхакти-деви посмеивается над ним. Если человек повторяет святое имя с материальными желаниями, Бхакти-деви убегает прочь. А если он погружается в мистическую йогу, Бхакти-деви будет держаться от него на большом расстоянии. Принимая все это во внимание, человек должен знать, кто достоин заниматься преданным служением».

Текст 545

*цацйтха-скандхе вртронāкхйāнāнте
девāнāм śуддха-саттвāнāм рцййāм чāmалāтманām
бхактир мукунда-чараṇе на прāйеṇопаджаййате*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.14.2), в истории Вритры, сказано: «Даже среди полубогов и великих мудрецов, свободных от сквер-

Виласа одиннадцатая

ны мирских наслаждений, редко встречаются те, кто с чистой преданностью служат лотосным стопам Господа Мукунды».

Текст 546

*īrīmad-bhaktīai namas tasyai īasyā māhātmya-maṇḍaram
īat-prabhāveṇa lolo aīam kīṭo aīy uddhartum icchati*

«Я предлагаю поклоны Бхакти-деви, чья слава величественна как гора Мандара. Только по ее милости незначительный человек, как я, пытается осознать ее славу».

Текст 547

*atṣa īrī-bhāgavad-bhakti-māhātmyam
tatrādaу bhaktimataḥ kṛtṣaṇcīd āpatite aṇi
nāṇe prāīaīcīttāntara-nīrasanātvaṁ
nāḍme vaīśīḍkṣa-māhātmye nāradāmbarīṇa-saṁvāde
īatṣāgñiḥ su-saṁrddhārchiḥ karotī edhāṁsi bhāsmasāt
nāpāni bhāgavad-bhaktis tatṣā daṣati tat-kṣaṇāt*

Слава преданного служения.

Если преданный случайно совершит грех,
ему не требуется проходить искупления

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Нарадой Муни и царем Амбаришей, сказано: «Как пылающий огонь сжигает дотла сухие поленья, так и преданное служение Верховному Господу сжигает дотла все грехи».

Текст 548

*ṣaṇṇiṣṭhe adajāmilopākṣīānārambhe
kecīṭ kevalaīy bhaktīy vāsudeva-parāīaṇāḥ
agṣaṁ dhunvanti kārṭsnīena nīḥāram iṣa bhāskarāḥ*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.1.15), в истории Аджамилы, говорит-ся: «Лишь те немногие, кто безраздельно посвятили себя предан-

Хари-бхакти-виласа

ному служению Кришне, могут с корнем вырвать сорняк грехов-
ной жизни и уже не страшиться, что он снова даст ростки. Предан-
ное служение искореняет грех так же быстро, как солнечные лучи
рассеивают туман».

Текст 549

*экадаше ча ирй-бхагавад-уддхава-самвāде
йатхāгних су-самрддхāрчих каротй эдхāмси бхасмасāt
татхā мад-вициайā бхактир уддхаваинāмси кртснайāх*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.19), в беседе между Господом
Кришной и Уддхавой, сказано: «Мой дорогой Уддхава, так же как
пылающий огонь сжигает дерево дотла, преданность Мне полно-
стью сжигает грехи Моих преданных».

Текст 550

*ата эвоктам татраива ирй-карабхāджанена
сва-пāда-мўлам бхаджатах приясйа
тйактāнйа-бхāвасйа харих парейāх
викарма йач чотпатитам катхайчид
дхуноти сарвам хрди саннивицитах*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.5.42) мудрец Карабхаджана говорит:
«Тот, кто оставляет все и укрывается в сени лотосных стоп Хари,
Верховной Личности Бога, очень дорог Господу. Более того, если
такая предавшаяся душа случайно совершает грех, то Господь,
пребывающий в сердце каждого, тут же уничтожает последствия
этого греха».

Текст 551

*двāракā-мāхātмйе чандрайармāнам прати ирй-бхагаватā
мад-бхактим вахатām нумсām иха локе паре апи вā
нāйубхām видйате кийчит кула-котим найед дитам*

Виласа одиннадцатая

В «Дварака-махатмье» Верховный Господь говорит Чандрашарме: «Те, кто занят преданным служением Мне, никогда не встретятся с трудностями ни в этом мире, ни в следующем. В действительности преданное служение освобождает миллионы поколений семьи преданного и приводит их в Мою духовную обитель».

Текст 552

*вицйайа-бхоге апи тад-доца-нирāкаратвам
экāдаййа-скандхе татраива
бāдхйамāно апи мад-бхакто вицйайаир аджитендрийах
прāйах прагалбхайā бхактйā вицйайаир нāбхибхўйате*

Нет ничего плохого, если преданный привязывается к
чувственным наслаждениям

В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.18) говорится: «Мой дорогой Уд-дхава, если Мой преданный еще не до конца подчинил себе чувства, его могут преследовать материальные желания, однако благодаря стойкой преданности Мне он не станет жертвой чувственных удовольствий».

Текст 553

*кармāбхикāра-нирасанатвам
татраива
тāват кармāни курвйта на нирвидйета йāватā
мат-катхā-ўраванāдау вā ўраддхā йāван на джййате*

Уничтожает привязанность к карме

В «Шримад-Бхагаватам» (11.20.9) говорится: «Пока с помощью слушания и повторения человек не пробудит в себе вкус к преданному служению и не разовьет отрешенность к кармической деятельности, ему следует действовать согласно регулирующим принципам, рекомендованным Ведами».

Хари-бхакти-виласа

Текст 554

*ата эвоктам пратхама-скадхе
тйактвā сва-дхармам чараṇāмбуджам харер
бхаджанн апакво атха патет тато йади
йатра ква вāбхадрам абхūd амуцийа ким
ко вāртха апто абхаджатām сва-дхарматах*

Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» (1.5.17) говорится: «Человек, оставивший материальные занятия ради преданного служения Господу, но не достигший зрелости, иногда может пасть, однако даже в этой неудаче для него нет ничего плохого. С другой стороны, человек, не занимающийся преданным служением, даже если он выполняет все предписанные ему обязанности, ничего не достигает».

Текст 555

*экāнти-лакшяṇе йач ча ликхитаṃ йараṇāгатау
лекхйām ча тат-тад-вачанаир этат судрхатām ийāt*

То, что было написано относительно признаков чистого преданного и что будет описано о признаках предания позднее, укрепит понимание того, что человек, занятый преданным служением, становится непривязан к кармической деятельности.

Текст 556

*манах-прайāдакатвам
пратхама-скандхе
са ваи пуйсām паро дхармо йато бхактир адхокшадже
ахаитукй апратихатā йайātмā супрасīдати*

Удовлетворяет ум

В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.6) говорится: «Высшим занятием (дхармой) для всех людей является такое занятие, с помощью которого они могут прийти к любовному преданному служению

Виласа одиннадцатая

трансцендентному Господу. Для полного удовлетворения души такое преданное служение должно быть бескорыстным и непрерывным».

Текст 557

*ата эвоктам экадаше
дхармаḥ сатйа-дайопето видйй вй тапасанвитй
мад-бхактййапетаḥ йтмйаṇаḥ на самйак прापунйати хи*

Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» (11.14.22) сказано: «Правдивость, сострадание, религиозная деятельность, аскетизм и знание не могут очистить сердце тех, кто не занят преданным служением Мне».

Текст 558

*парама пйаванантаḥ
тапраива
бхактиḥ пунйати ман-ницитйхй йвапйакйаṇ апи самбхавйт*

В высшей степени очищающее

В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.21) говорится: «Даже тот, кто рожден в семье собакоедов, может очиститься, занимаясь преданным служением Мне».

Текст 559

*йацитйхе
этйвйн эва локе асмин пумсйм дхармаḥ параḥ смртаḥ
бхакти-його бхагавати тан-нйама-грахаṇйдибхйх*

Высшая обязанность

В «Шримад-Бхагаватам» (6.3.22) сказано: «Высший закон религии обязывает человека к преданному служению, которое начинается с повторения святого имени Господа».

Хари-бхакти-виласа

Текст 560

*атаэвоктам пāдме
ким тасйа бахубхиḥ мантраиḥ ййāстраиḥ ким баху-вистараиḥ
вāджапейя-сахасраиḥ ким бхактир йасйа джанāрдане*

Поэтому в «Падма-пуране» говорится: «Нет необходимости изучать много книг, повторять множество мантр или совершать тысячи жертвоприношений Ваджапея для того, кто развил твердую веру в преданное служение Господу Джанардане».

Текст 561

*сарва-гуṇāди-севйатй-кāритвам
пайчама-скандхе прахлāдоктау
йасйāсти бхактир бхагаватй акийчанā
сарваир гуṇаис татра самāсате сурāḥ
харāв абхактасйа куто махад-гуṇā
маноратхенāсати дхāвато бахиḥ*

Дарует человеку все хорошие качества

В «Шримад-Бхагаватам» (5.18.12) Прахлада говорит: «В теле человека, который развил беспримесную преданность Господу Васудеве, воплощаются все полубоги вместе с их возвышенными качествами, такими как религиозность, знание и самоотречение. Тот же, кто стоит в стороне от преданного служения и занимается мирской деятельностью, не имеет никаких хороших качеств. Даже если он достиг успеха в мистической йоге или, честно трудясь, содержит свою семью и родственников, он вынужден идти на поводу у собственного ума и потому служит внешней энергии Господа. Откуда же у такого человека возьмутся добродетели?»

Текст 562

*чатуртхе ййрй-дхрувам прати манўктау
твам пратйаг-ātмани тадā бхагаватй ананта
āнанда-мāтра упананна-самаста-ййактау*

Виласа одиннадцатая

*бхактиṃ видхāйā парамāṃ йāнакаир авидйā-
грантхиṃ вибхетсйаси мамāхṃ ити прарудхам*

Искореняет ложное эго

В «Шримад-Бхагаватам» (4.11.30) Ману говорит Дхруве: «Так, вернувшись в свое естественное состояние и посвятив себя служению Верховному Господу, который является безграничным источником блаженства и пребывает в сердце всех живых существ в образе Сверхдуши, ты очень скоро избавишься от ложных понятий: я и мое».

Текст 563

*йīрй-пртхуṃ прати йīрй-санакадибхиḥ
йат-пāда-панкаджа-палāйā-вилāса-бхактйā
кармāййайām гратхитам удгратхайанти сантаḥ
тадван на рикта-матайо йатайо апи руддха-
срото-гаṇās там араṇām бхаджа вāsудевам*

В «Шримад-Бхагаватам» (4.22.39) мудрецы, возглавляемые Санаккой, говорят царю Притху: «Преданные, которые неустанно служат лотосным стопам Господа, с легкостью разрубая тугие узлы желаний, связанных с кармической деятельностью. Что же касается непреданных — гьяни и йогов, то, хотя они и пытаются остановить волны материальных желаний, сделать это так трудно, что все их попытки оканчиваются неудачей. Поэтому последуй нашему совету и занимайся преданным служением Кришне, сыну Васудевы».

Текст 564

*сарва-мāргāдхикатвам
тртййе йīрй-кāпилейе
на йуджйамāнайā бхактйā бхагаватй акхилатмани
садрйō асти йшваḥ пантхā йогинām брахма-сиддхайе*

Лучший из всех путей

В «Шримад-Бхагаватам» (3.25.19) Господь Капила говорит: «Ни один йог не сможет достичь высшей ступени духовного само-

Хари-бхакти-виласа

осознания, пока не станет заниматься преданным служением Верховной Личности Бога; ибо преданное служение — единственный путь, ведущий к совершенству».

Текст 565

*цаццтхе ча
садхрйчйно хй айам локе пантхāх кцемо акуто-бхайах
суийлāх сādхаво йатра нāрйāна-парйāнāх*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.1.17) говорится: «Поистине, путь, которым идут чистые преданные, благонравные и наделенные всеми добродетелями, — самый светлый путь в материальном мире. Тот, кто следует этим путем, указанным в шастрах, не знает страха».

Тексты 566-567

*ата эвоктам двитийе ирй-бāдарйāнинā
на хй ато анйах ийивах пантхā виийатах самсртāв иха
вāсудеве бхагавати бхакти-його йато бхавет*

*бхагавāн браhma кāртснйена трир анвйкцийā манйцийā
тад адхйавасйат кўта-стхо ратир йтманй ато бхавет*

Поэтому Шукадева Госвами говорит в «Шримад-Бхагаватам» (2.2.33-34): «Для тех, кто блуждает в материальной Вселенной, нет лучшего пути к освобождению, чем преданное служение Господу Кришне. Брахма, великая личность, с огромным удовольствием и сосредоточенностью трижды проштудировал Веды и, досконально изучив их, пришел к выводу, что высшим совершенством религии является привязанность к Верховной Личности Бога, Шри Кришне».

Текст 568

*брхан-нāрадйе ирй-нāрадоктам
йатхā самаста-локāнāм джйванам салилам смртām
татхā самаста-сиддхйāм джйванам бхактир ицийате*

Виласа одиннадцатая

Дарует все цели жизни

В «Брихан-нарадия-пуране» Нарада Муни говорит: «Как вода — источник жизни во всех живых существах, так преданное служение — источник всех совершенств. Вот почему никто не может достичь совершенства без преданного служения Господу.

Текст 569

*джйванти джантавах сарве йатхā мātарамāйритāх
татхā бхактим самāйритīа сарве джйванти дхāрмикāх*

Как мать защищает ребенка, находящегося у нее в утробе, так Бхакти-деви помогает человеку достичь всего совершенства и исполнить предназначение жизни».

Текст 570

*дхваджāропа-мāхātмйе йри-вишну-дўтоктау
махā-пāтака-йукто вā йукто вā сарва-пāтакаих
йпситām бхагавад-бхактйā лабхате парамām гатим*

В «Дхваджаропана-махатмье» вишнудуты утверждают: «Сохраняя устойчивость в преданном служении Верховному Господу, даже великий грешник может достичь конечной цели жизни».

Текст 571

*пādме ваищāкха-мāхātмйе йама-брāхма-самвāде
апатīам дравиṇām дāрā хāрā хармйām хайā гаджāх
сукхāни сварга-мокшау ча на дўре хари-бхактитах*

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Ямараджем и брахманом, говорится: «Для преданного Господа Хари нет ничего недостижимого, будь то дети, богатство, жена, жемчужное ожерелье, дом, колесница, царство, обитель в раю или освобождение. По милости Господа преданный обретает все это».

Хари-бхакти-виласа

Текст 572

*пратхама-скандхе
вāsудеве бхагавати бхакти-йогах прайоджитах
джанайатй айу ваирāгйам джйāнам ча йад ахаитукам*

В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.7) сказано: «Благодаря преданному служению Шри Кришне человек тотчас обретает беспричинное знание и избавляется от привязанности к мирскому».

Тексты 573-574

*экадайе ча
йат кармабхир йат тапасā джйāна-ваирāгйатай ча йат
йогена дāма-дхармеṇа ирейобхир итараир апи
сарвам мад-бхакти-йогена мад-бхакто лабхате айджасā
сваргāпаваргам мад-дхāма катхайчид йади вййчхати*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.20.32-33), в беседе между Господом Кришной и Уддхавой, говорится: «Все, чего можно достичь с помощью кармической деятельности, аскез, знания, отречения, мистической йоги, благотворительности, религиозных обрядов и всех остальных способов сделать жизнь совершенной, Мой преданный без труда получает, с любовью служа Мне. Если же по какой-то причине он хочет вознестись в рай, обрести освобождение или жить со Мной в Моей обители, Я даю ему такое благословение».

Текст 575

*ата эвоктам двитийе
акāмах сарва-кāмо вā мокша-кāма удāра-дхй
тйвреṇа бхакти-йогена йаджет пуруцām парам*

Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» (2.3.10) говорится: «Человек с возвышенным складом ума — исполнен ли он материальных желаний, свободен от них или стремится к освобождению — должен поклоняться Верховной Личности Бога».

Виласа одиннадцатая

Текст 576

*мокиѿдхикатвам
тртййе кѿпилайе
анимиттѿ бхѿгаватй бхактих сиддхер гарййасй
джарайатй аййу йѿ коѿам нигйрѿам анало йатхѿ*

Выше освобождения

В «Шримад-Бхагаватам» (3.25.32-33) Господь Капила говорит: «Склонность к служению от природы заложена в душе, и эта склонность в бескорыстном преданном служении Господу во всех отношениях предпочтительнее освобождения. Бхакти, преданное служение, растворяет тонкое тело человека без каких-либо дополнительных усилий с его стороны, подобно тому как огонь пищеварения, горящий в желудке, переваривает съеденную пищу».

Текст 577

*пайчаме шрй-рѿабхадева-чаритѿнте
йасйѿм эва кавайа ѿтмѿнам авиратам вивидха-врджина-
самсѿра-паритѿпопатанйамѿнам анусаванам снѿпайантас
тайаива парайѿ нивртйѿ хй апаваргам ѿтйантикам
парама-пуруѿѿртхам апи свайам ѿсѿдитам но эвѿдрийанте
бхагавадийѿтвенаива парисамѿпта-сарвѿртхѿх*

В «Шримад-Бхагаватам» (5.6.17), в описании Ришабхадевы, говорится: «Преданные постоянно купаются в нектаре служения Господу и благодаря этому избавляются от всех невзгод материального бытия. Служа Господу, они испытывают высочайшее блаженство, и освобождение само приходит к ним, предлагая свои услуги. Однако преданные не хотят освобождения, даже если его предлагает Сам Господь. Для преданных освобождение (мукти) не представляет никакой ценности, ибо, получив возможность заниматься любовным служением Господу, они уже обрели все, о чем только можно мечтать, и возвысились над мирскими желаниями».

Хари-бхакти-виласа

Текст 578

*двāдаи́е ча и́рй-мāркандейам удди́и́а и́рй-и́швоктау
наивеччхатй айи́и́ах квāпи брахмарци́ир мокшам апй ута
бхакти́м парāм бхагавати лабдхавāн пуруце авйайе*

В «Шримад-Бхагаватам» (12.10.6) Господь Шива говорит Маркандее риши: «Конечно же, этот брахман не желает никакого благословения и даже освобождения, ведь он обрел чистое преданное служение Верховному Господу».

Текст 579

*ата эвокта́м пайчаме и́рй-бхагавантам удди́и́а ба́дарāйа́ниṅ
йо дустйаджāн кци́ти-сута-сваджанāртха-дāрāн
пṛāртхйā́м и́рийа́м сура-вараи́х садайāвалока́м
наиччхан нṛпас тад-учита́м махата́м мадхудвиг-
севāнуракта-манасāм абхаво апи пхалгу́х*

В «Шримад-Бхагаватам» (5.14.43) Шукадева Госвами говорит: «Великий царь Бхарата в расцвете лет отрекся от мира, так как его привлекало служение Верховному Господу, Уттамашлоке. Он оставил свою прекрасную жену, милых детей, дорогих сердцу друзей и огромную империю. От всего этого очень трудно отказаться, но Махараджа Бхарата дорожил благами этого мира не больше, чем испражнениями, и потому легко расстался с ними. Воистину велик был этот благородный царь».

Текст 580

*эка́даи́е ча бхагаватā
на пāрамецитхйā́м на махendra-дхи́цнйā́м
на сāрвабхаума́м на расāдхипатйā́м
на йога-сиддхйṛ апунар-бхава́м ва
майй арпитā́тмеччхати мад винā́ниṅ*

В «Шримад-Бхагаватам» (1.14.14) Верховный Господь говорит: «Преданный, полностью сосредоточивший свое сознание на Мне,

Виласа одиннадцатая

не желает ни положения Брахмы, ни Индры, ни их царств, ни власти над всей Землей, ни владычества на низших планетах, ни восьми совершенств йоги, ни свободы от рождений и смерти. Такой преданный стремится лишь ко Мне одному».

Текст 581

*ата эвоктам цаццтхе црї-рудреңа
вāsудеве бхагавати бхактим удвахатām нрңām
джйāна-ваирāгйа-вїрїдйāм неха кайичид вїапйїрайах*

В «Шримад-Бхагаватам» (6.17.31) Господь говорит: «Те, кто с преданностью служат Господу Васудеве, Кришне, без особых усилий обретают истинное знание и отрешенность. Поэтому им нет дела до мнимых радостей и печалей этого мира».

Текст 582

*виццну-пурāне ча црї-прахлāдена
дхармāртха-кāмаих ким тасйа муктис тасйа каре стхитā
самаста-джагатām мўле йасйа бхактих стхитā твайи*

В «Вишну-пуране» Прахлада в своих молитвах говорит: «Какой смысл в религиозности, процветании и чувственном наслаждении для того, кто развил преданность Твоим лотосным стопам, вечно-му прибежищу всех вселенных? В действительности даже освобождение подчиняется ему».

Текст 583

*атаэвоктам нāрасимхе
патрецу пуццпецу пхалецу тойесв
акрїта-лабхйецу садаива сатсу
бхактїй сулабхїе пуруце пурāне
муктау ким артхам крийате прайатнах*

Поэтому в «Нрисимха-пуране» сказано: «Каждый может, не тратя никаких денег, найти листья, цветы, плоды и воду и предложить

Хари-бхакти-виласа

их Господу. Если благодаря силе преданного служения человек обретает благосклонность Всевышнего, зачем ему стремиться к освобождению?»

Текст 584

*атаэвоктам пратхама-скандхе
ātmārāmīyā ca munayo nīrgranthā anī yurukrame
курвантй ахаитукīm бхактим иттхамбхұта-гуṇо хариḥ*

Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» (1.7.10) говорится: «Атмарамамы (те, кто черпает удовлетворение внутри себя), особенно утвердившиеся на пути самоосознания, желают с чистой преданностью служить Личности Бога, несмотря на то, что уже освободились от материальных пут. Это означает, что Господь обладает трансцендентными качествами и поэтому привлекает всех, в том числе и освобожденные души».

Текст 585

*īrī-vaikuṇṭha-loka-prāpakatvam
vāmane
īeṣāyā cakra-gadā-pāṇau bhaktir avyābhicāriṇī
te īānti nīyatām sthānam īatra йогейваро хариḥ*

Приводит человека на Вайкунтху

В «Вамана-пуране» сказано: «Те, кто непоколебим в преданном служении лотосным стопам Господа Хари, держащего в руках чакру и палицу, достигнут Его вечной обители благодаря силе преданного служения».

Текст 586

*скāнде
мунир джāпйа-паро нитйām дрдха-бхактир джитендрийаḥ
сва-грхе апи васан йāти тад виццоḥ парамаīm падам*

Виласа одиннадцатая

В «Сканда-пуране» говорится: «Если человек утвердился в преданном служении Верховному Господу, полностью владея своим умом и чувствами, постоянно воспевая святыя имена Господа — мудрец он или домохозяин — он вознесется в высшую обитель Господа Вишну».

Текст 587

*тртийа-скандхе и́рй-ваикун́тха-вар́ане
йач ча враджантй аними́щйа́м рѣабх́ануврт́тйа́
дӯре йама́ хй упари на́х спрханий́а-и́йла́х
бхартур митха́х суйай́асах катхан́анур́ага-
ваикла́вйа-ба́цпа-калай́а пулакй-кр́тйа́нгāх*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.15.25), в описании славы Вайкунтхи, говорится: «Люди, в теле которых происходят изменения, вызванные экстазом, чье дыхание учащается, а тело покрывается испариной, когда они слышат восхваления Господа, входят в царство Бога, даже если никогда не занимались медитацией и не совершали никаких аскез. Царство Бога находится выше материальных вселенных, и попасть в него мечтает даже Брахма и другие полубоги».

Текст 588

*даи́а́ме ча и́рй-брахма-сту́тау
пуре́ха бхў́ман бахаво́ апи йо́гинас
твад-ар́питех́а ниджа́-карма-лабдх́айā
вибудх́йа бхактйа́ива катхо́панй́тайā
прапедире́ анждочй́ута те гати́м парā́м*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.14.5) Господь Брахма говорит: «О всемогущий Господь, в былые времена многие люди достигали преданного служения Тебе, с верой выполняя предписанные обязанности и посвящая Тебе все плоды своей деятельности. Следуя по пути бхакти и обретя совершенство благодаря слушанию и повторению рассказов о Тебе, они постигали Тебя, о непогрешимый. Так они могли легко предаться Тебе и войти в Твою высшую обитель».

Хари-бхакти-виласа

Текст 589

*брхан-нāрадййе бхагават-тоџа-прайноттаре
сарва-дева-майо виџнух џараṇāрти-пранāййанах
сва-бхакта-ватсало дево бхактйā туџйати нāйятхā*

Удовлетворяет Верховного Господа

Чтобы ответить на вопрос, как удовлетворить Верховного Господа, в «Брихан-нарадия пуране» сказано: «Господь Хари, устраняющий страдания предавшихся Ему душ, любящий Своих преданных, повелитель полубогов, удовлетворяется только преданным служением и ничем иным».

Тексты 590-591

*саптама-скандхе џрй-прахлāдасйа бāлопадйе
нāлаṁ двиджатвам деватвам рџитвам вāсурāтмаджāх
прйџанāйа мукундасйа на врттам на баху-джйатā*

*на дāнам на тапо неджйā на џаучам на вратāни ча
прййате амалайā бхактйā харир аңйад видамбанам*

В «Шримад-Бхагаватам» (7.7.51-52), наставляя своих одноклассников, Прахлада говорит: «О сыновья демонов, Верховную Личность Бога невозможно удовлетворить, став совершенным брахманом, полубогом или великим святым, развив безупречные манеры или обретя обширные познания. Ничто из этого не доставит Господу удовольствия. Вы не удовлетворите Его и раздачей милостыни, аскезой, жертвоприношениями, чистотой и исполнением обетов. Господь доволен лишь тогда, когда видит в нас чистую, непоколебимую преданность Ему. Если человек не занят искренним преданным служением Господу, все его достоинства — не более чем показное благочестие».

Текст 592

*џрй-нрсимха-стутау ча
манйе дханāбхиджана-рūпа-тапах-џрутауджас-*

Виласа одиннадцатая

*теджах-прабхāва-бала-пауруца-буддхи-йогаḥ
nārāḍhanāya hi bhavanti parasya puṁso
bhaktiḥ tuṣṭiṇa bhagavān gаджа-йўтханāya*

В «Шримад-Бхагаватам» (7.9.9), в молитве Господу Нрисимхе, сказано: «Человек может иметь знатное происхождение или быть богатым, красивым и образованным; он может совершать суровую аскезу или во всем быть очень преуспевающим; он может обладать развитыми органами чувств, излучать сияние, иметь власть, силу, разум или мистическое могущество — даже если у человека есть все эти достоинства, я считаю, что ими он не сможет удовлетворить Верховного Господа. Доставить Господу удовольствие можно только преданным служением. Так поступил слон Гаджендра, и Господь был доволен им».

Текст 593

*anīatrāṇi
vīḍhasyācāraṇaṁ dhruvasya ca vayo vidyā gаджендрасya kā
kubdjayāḥ kim u nāma rūpaṁ adhikaṁ kim tat sudāmno dhanam
vamiṣaḥ ko vidurasya yādaḥ-pater ugasya kim пауруцаṁ
bhaktiḥ tuṣṭiṇi kevalaṁ na ca guṇair bhakti-ṇiyo mādhavaḥ*

В писаниях также говорится: «Что сделал охотник? Сколько было лет Дхруве? Насколько учен был Гаджендра? Была ли Кубджа красивой? Обладал ли Судама богатством? Была ли у Видуры семья? Был ли Уграсена, царь Ядавов, очень могущественным? Секрет в том, что Господь Мадхава доволен только преданным служением, а не деятельностью, возрастом или знанием».

Текст 594

*ata evoktaṁ īrī-bhagavatā
patraṁ puṣpaṁ phalam toyam yo me bhaktiḥ praiścchati
tad aham bhaktiupaхrtam aīnāmi praiātātmanaḥ*

Поэтому в «Бхагавад-гите» (9.26) Господь говорит: «Если кто-то с любовью и преданностью предложит Мне листок, цветок, плод или воду, Я приму их».

Хари-бхакти-виласа

Текст 595

*пратхама-скандхе и́рй-хануматоктау
на джанма нūмаṁ махато на саубхагаṁ
на вāй на буддхир нāкртис тоца-хетуḥ
таир йад висрцтāн апи но ванаукасаṁ
чаkāра сакхе бата лакцимаñграджаḥ*

В «Шримад-Бхагаватам» (5.19.7) Хануман говорит: «Невозможно стать другом Господа Рамачандры благодаря лишь своим мирским достоинствам, таким как знатное происхождение, красивая внешность, красноречие, проницательный ум или принадлежность к высокоразвитой нации. Ни одно из этих достоинств не привлекает Господа. А иначе как объяснить, что Рамачандра признал Своими друзьями нас — простых обитателей леса, которые не отличаются ни красотой, ни знатным происхождением, ни умением изящно говорить?»

Текст 596

*и́рй-бхагават-сангамакатвам
и́рй-бхагавад-гītāсу
бхактйā тв ананйайā и́акйā ахам эваṁвидхо арджуна
джйāтум драцитум ча таттвена правецитум ча параṁтапа*

Преданное служение дарует общение с Господом

В «Бхагавад-гите» (11.54) Господь говорит: «Дорогой Арджуна, только тот, кто преданно служит Мне, может познать Меня таким, как Я стою перед тобой, увидеть Меня лицом к лицу. Только этим путем ты сможешь постичь тайну Моей Личности».

Текст 597

*экада́ша-скандхе ча и́рй-бхагавад-уддхава-самвāде
йатхāгнинā хема-малаṁ джахāти
дхмāтаṁ пунаḥ сваṁ бхаджате ча рūпам
ātmā ча кармāнуи́йайāм видхūйā
мад-бхакти-йогена бхаджати атхо мām*

Виласа одиннадцатая

В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.25), в беседе между Господом Кришной и Уддхавой, сказано: «Подобно тому, как расплавленное в огне золото очищается от всех примесей и вновь становится чистым и сияющим, так и душа, погруженная в пламя бхакти-йоги, очищается от всей скверны, порожденной прошлой кармической деятельностью, и вновь получает возможность служить Мне в духовном мире».

Текст 598

*бхактйоддхавāнапāйиний сарва-лока-махейварам
сарвотпатти-анйайам брахма кāранам мопайāti сах*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.18.45) говорится: «Дорогой Уддхава, Я — Верховный Господь всех миров и, будучи конечной причиной Вселенной, Я создаю и уничтожаю ее. Я — Абсолютная Истина. Тот, кто с непоколебимой преданностью поклоняется Мне, приходит ко Мне».

Текст 599

*īrī-бхагавад-виийкāратвам
пādме кāрттика-мāхātмие īrī-нāрада-īшаунака-самвāде
бхуктим муктим харир дадйāt ачито анйатра севинām
бхактим ча дадāтй эща йато ваийа-карй хареḥ*

Подчиняет Господа

В «Падма-пуране», в «Карттика-махатмье», в беседе между Нарадой и Шаунакой, говорится: «Если Господу Хари поклоняются, Он исполняет материальные желания и даже дарует освобождение, но Он не раздает так свободно преданное служение, поскольку преданное служение подчиняет Его».

Текст 600

*татраива ваийākха-мāхātмие īrī-нāрадāmбарйца-самвāде
мāйādжāнир амййо асау бхактйā рāджан на мāйайā
сāдхйате сāдху-пуруцаиḥ свайам джāнāti тад бхавāн*

Хари-бхакти-виласа

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Нарадой Муни и царем Амбаришей, сказано: «Верховный Господь — повелитель майи, поэтому иллюзия никогда не властна над Ним. Однако святые преданные могут повелевать Верховным Господом благодаря чистому преданному служению».

Тексты 601-602

*экадаша-скандхе ча татраива
на сдхайати мам його на санкхйам дхарма уддхава
на свадхийайас тапас тйаго йатхā бхактир маморджитā*

*дхармах сатйа-дайопето видйā вā тапасанвитā
мад-бхактиāпетам āтмāна̄м на самйак прापунāти хи*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.20-21) говорится: «Дорогой Уддхава, чистое преданное служение, которое совершают для Меня преданные, подчиняет Меня им. Однако Я не подчиняюсь тем, кто занимается мистической йогой, философией санкхьи, благочестивой деятельностью, изучением Вед, аскезами или отречением. Меня, Верховную Личность Бога, можно покорить, лишь служа Мне с полной верой и не отвлекаясь ни на что другое. Я очень дорог Своим преданным, для которых Я — единственная цель их любовного служения. Служа мне с чистой преданностью, даже собакоеды могут очиститься от скверны низкого рождения».

Текст 603

*сватах парама-пуруцāртхатā
тртййа-скандхе ири-кāпилиейе
сāлокйа-сарццти-сāmипйа-сāрунйаикатвам апй ута
дийамāна̄м на грхнанти винā мат-севана̄м джанāх*

Преданное служение — высшая цель жизни

В «Шримад-Бхагаватам» (3.29.13) Господь Капила говорит: «Чистый преданный отвергает все виды освобождения: салокью, саршти, самипью, сарупью и экатву, — даже если Верховный Господь предлагает их ему».

Виласа одиннадцатая

Текст 604

*навама-скандхе чāмбарйцопāкхйāне йрй-бхагавад-уктау
мат-севайā пратйтам те сāлокйāди-чатуццтайам
неччхантйи севайā пūrñāх кутто аният кāла-виpltутам*

В «Шримад-Бхагаватам» (9.4.67) Верховный Господь в истории с Амбаришей говорит: «Мои преданные, всегда занятые любовным служением Мне, получают такое удовлетворение, что становятся равнодушными даже к четырем видам освобождения (салоке, сарупье, самипье и саршти), хотя эти виды освобождения приходят к ним сами собой. Что же говорить о призрачном счастье вознесения на высшие планеты?»

Текст 605

*мāхātмйām йач ча бхагавад-бхактāнām ликхитām пурā
тад-бхактер апи виджñейām теццām бхактйаива таттватах*

Слава преданных, которая была описана в этой книге, также относится к Бхакти-деви, поскольку слава преданных и слава преданного служения тождественны.

Текст 606

*татхā пūdжā тад-ангāнām йрйман-нāмно апарасйа ча
драццтавайам иха мāхātмйām теццām бхактй-ангатā йатах*

Подобным образом слава поклонения Верховному Господу, слава поклонения Его спутникам и слава слушания и повторения святых имен Господа относятся к преданному служению, ибо все они — части (анги) преданного служения.

Текст 607

*атха йрймад-бхагавад-бхакти-нийатā
йāвадж джано бхаджати но бхуви виццну-бхакти-
вāртā-судхā-раса-виññеца-расаика-сāрам*

Хари-бхакти-виласа

*tāvadж джарā-мараṇа-джанма-иатāбхигхāта-
духххāни тāни лабхате баху-дехаджāни*

Преданное служение Верховному Господу вечно

Пока человек, будучи полностью занятый в преданном служении, не распробует нектара рассказов о Господе Вишну, он будет испытывать тройственные страдания материального существования, подчиняясь повторяющимся рождению, старости, болезням и смерти.

Текст 608

*даиāме брахма-стутау
и́рейах-сртим бхактим удасиā те вибхо
клии́йанти и́е кевела-бодха-лабдхāйе
тецйāм асау клеи́йала эва и́ицийате
нāниад йатхā стхўла-туцйāвагхāтинāм*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.14.4) Господь Брахма говорит: «Мой дорогой Господь, преданное служение Тебе — лучший путь самосовершенствования. Если кто-то оставляет этот путь в надежде обрести знание с помощью умозрительных рассуждений, результатом такой деятельности будут лишь страдания и ничего больше. Подобно человеку, который без устали молотит пустую шелуху, пытаясь добыть зерно, тот, кто пускается в пустые рассуждения, никогда не постигнет себя. Единственным его достижением будут беспокойства».

Тексты 609-610

*эка́даи́е
мукха-бāхўру-пāдебхiах пуруцасйiйiрамаих саха
чатвāро джаджйiре варṇā гуṇаир ви́прāдайах пртхак*

*и́е эваṁ пуруцāм сākцйāд āтма-прабхавам йiйварам
на бхаджантйi аваджāнанти стхāнāд бхраццiтāх патантйi адхāх*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.5.2-3) сказано: «Из лица, рук, бедер и стоп вселенской формы Господа, сообразно различным сочетаниям

Виласа одиннадцатая

гун материальной природы, произошли четыре сословия, начиная с брахманов. Вместе с ними появились и четыре духовных уклада жизни. Если представители четырех варн и ашрамов не поклоняются источнику своего появления на свет, Личности Бога, или намеренно проявляют неуважение к Верховному Господу, они теряют свое положение и падают в адские условия существования».

Текст 611

*ата эвоктам и́рй-бхагаватā
на ма́м дуцкртино мӯдхāх прападйанте нарёдхамāх
ма́йайāпахрта-джнāнā āсурам бхāвам айиритāх*

Поэтому в «Бхагавад-гите» (7.15) Господь говорит: «Четыре типа людей не предаются Мне: глупцы, низшие среди людей, те, чей разум украден иллюзией, и демоны».

Тексты 612-613

*нитйатвам йад йад ангāнāм бхактер виликхита́м пурā
тена тенаива нитйатвам асйā́м самсāдхита́м парам*

*лакшнā́ни ча тад-бхактех и́рймад-бхāгаватāдицу
кхйā́тāни и́раванā́дйни ликхйанте атхā́ни кāничит*

Каждая анга преданного служения, которая была описана, — вечная деятельность; поэтому можно заключить, что само преданное служение — вечное изначальное положение живого существа. Признаки преданного служения ясно указаны в ведической литературе, особенно в «Шримад-Бхагаватам», и потому мы продолжим описывать их более подробно.

Текст 614

*атха и́рймад-бхакти-лакшнā́ни
та́тра сāmā́нья-лакшнā́нам
тртййа-скандхе и́рй-кāпи́лейе
девā́нāм гуṇа-лингā́нāм āнуи́равика-кармаṇā́м*

Хари-бхакти-виласа

*саттва эваика-манасо врттих свāбхāвикī ту йā
анимиттā бхāгаватī бхактих сиддхер гарййасī*

Признаки преданного служения

В «Шримад-Бхагаватам» (3.25.32) Господь Капила говорит: «Чувства олицетворяют различных полубогов, и по своей природе они склонны действовать в соответствии с предписаниями Вед. Подобно тому как чувства символизируют полубогов, ум является олицетворением Верховной Личности Бога. Склонность к служению от природы заложена в уме, и эта склонность к бескорыстному преданному служению Господу во всех отношениях предпочтительнее освобождения».

Тексты 615-618

*атха вишеща-сāдхана-бхакти-лакшянани
гаутамййа-тантре*

*деватййāм ча мантре ча татхā мантра-праде гурау
бхактир ацitra-видхā йасйа тасйа крщнах прасйдати*

*тад-бхакта-джана-вāтсалййāм нūdжаййāм чāнумоданам
суманā арчайен нитйāм тад-артхе дамбха-варджанам*

*тат-катхā-йāраване рāгас тад-артхе чāйга-викрийā
тад-анусмараṇāм нитйāм йас тан-нāмопадждйивати*

*бхактир ацitra-видхā хй эцā йасмин млечче апи вартате
са муних сатйа-вāдй ча кйртимāн са бхавен нарах*

Особые признаки садхана-бхакти

В «Гаутамья-тантре» сказано: «Господь Кришна доволен тем, кто имеет следующие восемь составляющих преданности Ему: мантры, которые он повторяет; гуру, который дает ему эти мантры; привязанность к преданным Господа; занятость в поклонении Господу; смирение; поклонение Господу с верой и преданностью; привязанность к слушанию повествований об играх Господа; воспевание и танцы перед Господом; постоянное памятование о Гос-

Виласа одиннадцатая

поде и предание Ему. Если даже млечча обладает этими восемью составляющими бхакти, он обретает славу, правдивость и становится освобожденной душой».

Тексты 619-620

*саптама-скандхе пражладоктау
ираванама киртанама виццоха смарама пада-севанам
арчанам ванданам дасйам сакхйам атма-ниведанам*

*ити пумсарпита виццоау бхактии чен нава-лакшана
крийета бхагаватй аддха тан манйе адхйтам уттамам*

В «Шримад-Бхагаватам» (7.5.23-24) Прахлада Махараджа говорит: «Слушать святое имя Господа Вишну и описания Его облика, качеств, окружения и деяний, рассказывать и помнить о них, служить лотосным стопам Господа, поклоняться Ему, используя атрибуты шестнадцати видов, возносить Господу молитвы, быть Его слугой, считать Его своим лучшим другом и всего себя отдавать Господу (то есть служить Ему телом, умом и речью) — таковы девять методов чистого преданного служения. Тот, кто служит Кришне, применяя эти методы, и посвящает служению всю свою жизнь, — самый образованный человек, ибо он обрел полное знание».

Текст 621

*матраива ири-нарада-йудхиштхира-самваде
ираванама киртанама часйа смарама махатам гатех
севеджайаванатир дасйам сакхйам атма-самарпавам*

В «Шримад-Бхагаватам» (7.11.11), в беседе между Нарадой Муни и царем Юдхиштхирой, говорится: «Преданное служение Господу состоит из слушания о деяниях и наставлениях Верховной Личности Бога, прославлений этих деяний и наставлений, постоянного памятования о них, служения Господу, поклонения Ему, выражения Господу почтения, дружбы с Господом и вручения себя Ему. О царь, любому, кто родился человеком, следует обрести эти до-

Хари-бхакти-виласа

бродетели. Этого будет достаточно, чтобы удовлетворить Верховную Личность Бога».

Текст 622

*пāдме кāрттика-мāхāтмье īрй-йама-дхўма-кету-самвāде
īраванāм кйртанāм пўджā сарва-кармāрпанāм смртих
паричарйā намаскāрах према свāтмāрпанāм харау*

В беседе между Ямараджем и Дхумракету, записанной в «Карттика-махатмье» «Падма-пураны», сказано: «Слушание, повторение, поклонение Господу, посвящение Ему всей своей деятельности, памятование, служение, поклоны, любовь к Господу и полное предание Ему себя — этим человек может удовлетворить Его».

Тексты 623-626

*матраивоттара-кханде īрй-йиива-пāрвати-самвāде
āдйāм ту ваицнанам проктāм йāнкха-чакрāнканāм харех
дхāранам чордхварпундрāнāтанмантрāнāм париграхах*

*арчанāм ча джапо дхйāнам тан-нāма-смаранāм татхā
кйртанāм īраванāм чаива ванданāм пāда-севанам*

*мат-пāдодака-севā ча тан-ниведита-бхаджанам
мāдййāнāм ча севāм ча двāдайй-врата-ницитхитам*

*туласй-ропанāм вицнор дева-девасйā йāрнгицах
бхактих цодайāдхā проктā бхава-бандха-вимуктайе*

В «Падма-пуране», в беседе между Господом Шивой и Парвати, сказано: «Украшение своего тела символами Господа Хари: раковиной, диском и другим оружием — первый признак преданного служения. Украшение себя тилакой, посвящение в воспевание вишну-мантр, поклонение Божеству, повторение мантр, медитация на Господа, памятование Его святых имен, прославление Господа, вознесение молитв Господу, служение Его лотосным стопам, почитание остатков пищи Господа и воды, омывшей Его лотосные

Виласа одиннадцатая

стопы, служение вайшнавам, соблюдение врат, таких как экадаши, и выращивание туласи — эти 16 методов преданного служения Господу Вишну помогают человеку достичь освобождения из материального рабства».

Тексты 627-629

*дариіанам бхагаван-мўртех спариіанам кцетра-севанам
агхраіанам дхупа-ішеціадер нирмаліасіа ча дхараіанам*

*нртіам бхагавад-агре ча татхā вйāди-вāданам
кріцна-лїлāдй-абхинайах ірй-бхāгавата-севанам*

*надмāкца-мāлā-видхртир эkāдайй-āди-джāгарах
прāсāда-рачанāдй аниадж джйейам ійāстрāнусāратах*

Также говорится: «Созерцание Божества, прикосновение к Божеству, путешествие в святые места паломничества, вдыхание благовоний, предложенных Божеству, почитание гирлянды, предложенной Божеству, танец перед Божеством, игра на музыкальных инструментах перед Божеством, постановка игр Кришны, слушание и повторение «Шримад-Бхагаватам», ношение бус из семян лотоса, бодрствование всю ночь в экадаши, помощь в постройке храмов для служения Господу, проведение праздников и другая подобная деятельность, описанная в шастрах, являются составляющими преданного служения».

Тексты 630-631

*ликхитā бхагавад-дхармā бхактāнāм лакціаңāни ча
тāни джйейāни сарвāни бхактер ваи лакціаңāм на хи*

*тецу джйейāни гауңāни мукхйāни ча вивекибхих
бахирайāнтараңгāни према-сиддхау ча тāни*

Необходимо понять, что все признаки Верховного Господа и Его преданных также являются характеристиками преданного служения. Среди всех вышеупомянутых анг бхакти опытные вайшнав

Хари-бхакти-виласа

считают некоторые из них главными, а некоторые — второстепенными. Одни из них считаются внешними, другие — внутренними.

Текст 632

*бхедās ту вивидхā бхактер бхакта-бхāвāди-бхедатах
муктā-пхалāди-грантхехйо джнйēс тал ликханаир алам*

Есть разные типы людей, занятых в преданном служении Господу. Эти классификации основаны на настроении практикующего, когда в преданном служении иногда присутствует желание кармической деятельности, а иногда — желание получить знание о Брахмане. Здесь мы не будем говорить об этих отличиях. Для более подробного описания классов преданных нужно обратиться к другой литературе, такой как Мукта-пхала.

Текст 633

*према-бхактау ча сиддхāйāм сарве артхāх севакāх свайам
бхагавāмйй чāтивайййах сйāl ликхйате асйāх сулакщанам*

Когда человек восходит на уровень чистой любви (премы), четыре цели жизни — дхарма, артха, кама и мокша — готовы служить ему. Даже Верховный Господь подчиняется такому преданному. Поэтому сейчас мы опишем признаки преданного служения на уровне любви.

Текст 634

*атха према-бхакти-лакщанам
нāрада-панчарāтре
ананйа-маматā виццнау маматā према-самплутā
бхактир итй учйате бхйцма-прахлāдоддхава-нāрадаих*

Признаки преданного служения на уровне чистой любви

В «Нарада-панчаратре» говорится: «Великие души, такие как Брахма, Прахлада, Уддхава и Нарада, описали преданное служение на уровне чистой любви».

Виласа одиннадцатая

Тексты 635-636

*атха и́рймад-бхактер дурлабхатвам
према-бхактейі ча мṛхṛтмйаṁ бхактер мṛхṛтмйатах парам
сиддхам эва йато бхактех пхалаṁ премаива нийічитам*

*чихнāни према-сампаттер бāхйāни абхйантарāни ча
кийантй уलликхатā тасйā махимаива виликхйате*

Нужно уяснить, что преданное служение на уровне премы выше обычного преданного служения. Истинный плод преданного служения — према. До сих пор мы описывали внешние и внутренние признаки сокровища любви к Богу. Сейчас мы опишем славу преданного служения на уровне чистой любви (премы).

Тексты 637-639

*саптама-скандхе и́рй-прахлāдасйа
прахлāдасйа бāлāнуіṣāsане
нийіамйа кармāни гуṇāн атулйāн
вйрйāни лйлā-танубхих кртāни
йадāтихарцйотпулакāи́ру-гадгадаṁ
проткантṛха удгайати раути нртйати*

*йадā граха-граса ива квачид дхасатй
ākрандате дхйāйати вандате джанам
мухуḥ и́васан вакти харе джагат-пате
нāрйāнетй āтма-матир гата-трапах*

*тадā пумāн мукта-самаста-бандханас
тад-бхāва-бхāвāнукртāи́йāйāкртих
нирдагдха-бйджāнуіṣāйо махйіасā
бхакти-прайогеṇа саметй адхокцадджам*

Признаки любви к Богу

В «Шримад-Бхагаватам» (7.7.34-36), наставляя своих одноклассников, Прахлада говорит: «Тот, кто преданно служит Господу, безусловно, владеет своими чувствами и потому уже освобожден. Когда такой чистый преданный слышит о божественных качествах

Хари-бхакти-виласа

и деяниях Господа, который, чтобы явить Свои игры, принимает различные облики, волосы на его теле поднимаются, из глаз льются слезы, а голос дрожит от духовных переживаний. Иногда он безо всякого стеснения танцует, иногда громко поет, а иногда плачет. Так он выражает свой трансцендентный восторг. Порой, ведя себя словно одержимый, преданный смеется и во всеуслышание воспевает добродетели Господа. Порой он садится, чтобы погрузиться в медитацию, и выражает почтение всем живым существам, каждого считая преданным Господа. Он перестает заботиться о правилах поведения и как безумный, часто и тяжело вздыхая, восклицает: «Харе Кришна, Харе Кришна! О мой Господь, о владыка Вселенной!» В таком состоянии преданный полностью избавляется от материальной скверны, ибо он не перестает думать об играх Господа, а его ум и тело обретают духовные качества. Он всего себя отдает преданному служению, поэтому его невежество, материальное знание и все корыстные желания сгорают дотла. Достигнув этого уровня, человек обретает прибежище лотосных стоп Господа».

Тексты 640-641

*экадаи́е ча и́рй-кави-йогеи́вароттаре
и́рнван субхадра́ни ратха́нга-на́нре
джанма́ни карма́ни ча йа́ни локе
га́йта́ни на́ма́ни тад-артхака́ни
га́йан виладжджо вичаре́д асанга́х*

*эва́м-врата́х сва-прия́а-на́ма-ки́ртйа́
джа́танура́го друта́-читта́ уччаи́х
хасатй́ атхо́ родити́ раути́ га́йатй
унма́да-ван нртйа́ти лока-ба́хиа́х*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.2.39-40) Кави говорит: «Разумный человек, владеющий умом и победивший страх, должен избавиться от привязанностей к материальным объектам, таким как жена, семья и нация, и без тени смущения странствовать по свету, слушая и воспевая святыя имена Господа, держащего колесо от колесницы. Святыя имена Кришны всеблагие, поскольку они описывают Его

Виласа одиннадцатая

трансцендентные рождение и деяния, которые Он являет в этом мире для спасения обусловленных душ. Святые имена Господа поют по всему миру. Повторяя святое имя Господа, человек обретает любовь к Нему. Так преданный утверждает в своем обете вечно служить Господу, и постепенно в нем развивается привязанность к определенному имени и форме Верховной Личности Бога. Сердце преданного плавится от экстаза любви, и он то громко смеется, то рыдает, то взволнованно вскрикивает, то поет и танцует подобно безумцу, ибо ему уже все равно, что о нем скажут люди».

Тексты 642-643

*матраива и́рй-прабуддха-йогейвароттаре
смарантах смāрайантай ча митхо агхаугха-хара́м харим
бхактиā сайджāтайā бхактиā бибхратй атпулака́м танум*

*квачид руданти ачйутайā квачид
дхасанти нанданти ваданти алаукика́х
нртианти гāйанти ануийлаианти аджа́м
бхаванти туцнйā парама этиа нивртāх*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.3.31-32) Прабуддха говорит: «Преданные Господа постоянно обсуждают славные деяния Личности Бога. Так они всегда помнят Господа и напоминают друг другу о Его качествах и играх. Своей преданностью принципам бхакти-йоги они доставляют удовольствие Господу, а Он избавляет Своих верных слуг от всего неблагоприятного. Преодолев все препятствия, преданные обретают чистую любовь к Богу, и тогда в их одухотворенных телах даже в этом мире начинают проявляться признаки трансцендентного экстаза, такие как поднявшиеся волоски на теле. Когда любовь к Богу поселяется в их сердцах, преданные, погружаясь в мысли о непогрешимом Госпode, то плачут, то смеются, то замирают от счастья, то громко говорят о Госпode, то поют или танцуют. Такие преданные, поднявшись над обусловленной жизнью, иной раз подражают нерожденному Госпode, разыгрывая сцены из Его деяний. А порой, удостоившись чести лично пообщаться с Госпodom, они становятся умиротворенными и молчаливыми».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 644-645

*і́рї-бхагавад-уддхава-самвāде ча
катхам̐ винā рома-харіа́м дравата четасā винā
винāнандаі́ру-калайā і́удхйед бхактйā винāййаах*

*вāг гадгадā дравате йасйа читтам̐
рудатй абхйі́кцінам̐ хасати квачич ча
виладжджа удгайāti нртйāте ча
мад-бхакти-йукто бхувана́м пунāти*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.14.23-24), в беседе между Господом Кришной и Уддхавой, говорится: «Если волосы на теле не встают дыбом, то разве может размягчиться сердце? А если сердце не станет мягким, то разве польются из глаз слезы любви? А если не плакать от духовного блаженства, то как можно с любовью служить Господу? А без такого служения разве можно очистить сознание? Преданный, чья речь иногда прерывается, а сердце то тает, то плачет, то смеется, то чувствует стыд, а затем громко поет и танцует — такой преданный, погруженный в любовное служение Мне, очищает всю Вселенную».

Текст 646

*йатхокта-бхактй-аі́актау ту бхагавач-чараṇā́мбуджам
йі́араṇā́гата-бхā́вена кртсна-бхйі́ти-гхнам айі́райет*

Обязанность каждого, кто не способен с любовью служить Господу, — полностью предаться лотосным стопам Господа, уничтожающего все страхи.

Текст 647

*атха і́араṇā́паттих
і́рїмад-бхагавад-гйі́тāсу
сарва-дхармā́н паритйāджйа́ ма́м эка́м і́араṇā́м враджа
ахам̐ твам̐ сарвапā́пехйо мокцаййі́цийāми ма́ і́уучах*

Виласа одиннадцатая

Процесс предания

В «Бхагавад-гите» (18.66) Шри Кришна говорит: «Оставь все прочие религии и просто предайся Мне. Я избавлю тебя от всех грехов. Не бойся».

Тексты 648-649

*экадаша-скандхе ча ипрі-бхагавад-уддхава-самвāде
тасмāт твам уддхавотсрджйа чаданām пратичоданām
праврттиm ча ниврттиm ча ипротавйām ипрутам эва ча*

*мām экам эва ишараṇām ātmānam sarva-дехинām
ийāни сарвāтма-бхāвена майā сйā хй акуто-бхайах*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.12.14-15), в беседе между Господом Кришной и Уддхавой, сказано: «Поэтому, дорогой Уддхава, оставь ведические мантры и ритуалы, о которых говорится в дополнениях к Ведам, забудь о правилах и запретах. Не обращай внимания на то, что ты слышал и что еще услышишь. Просто найди прибежище во Мне одном, ибо Я — Верховный Господь, пребывающий в сердцах всех обусловленных душ. Предайся Мне всей душой и по Моей милости ты освободишься от страха».

Тексты 650-652

*тан-нитийатā ча
брахма-вайварте
прāпйāпи дурлабхатарām мāнуцийām вибудхепситам
йаир ййирито на говиндас таир ātmā вайчитайи чирам*

*аййити-чатурайи чаива лакшйāmс тāн джйива-джйитицу
бхрамадбхиx пуруцаих прāпйа мāнуцийām джанма-парйайāt*

*тад апй апхалатām джйатам тецйām ātmāбхимāнинām
варākānām анāйиритйа говинда-чараṇа-двайам*

Хари-бхакти-виласа

Предание Господу вечно

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Те, кто не принял прибежище у лотосных стоп Господа Говинды, даже получив редкое человеческое рождение, о котором мечтают даже полубоги, несомненно, падут в океан ужасных страданий. Если, пройдя 8 400 000 видов жизни, человек не принимает прибежище у лотосных стоп Господа Говинды, такой гордый и никчемный человек напрасно растрчивает свою бесценную жизнь».

Текст 653

*атха шараṇāгати-мāхātмйām
уктаṁ ча рāмайāне шрī-рагхунāтхена
вибхīщана-гамана-прасаṅге
сакрд эва прāпанно йас тавāсмйīти ча йāчате
абхайām сарвадā тасмаи дадāмйи этад вратам хареḥ*

Слава предания

В «Рамаяне», когда Вибхишана попросил прибежище у Шри Рамачандры, Господь сказал: «У Меня, как у Верховной Личности Бога, есть вечный принцип: любого, кто принимает у Меня прибежище, даже один раз, со словами: «Я твой», — Я беру под защиту и освобождаю от всех страхов».

Текст 654

*нāрасимхе вайкунтха-нāтхена
твāм прāпанно асми шараṇām дева-девām джанāрданам
ити йаḥ шараṇām прāптас там клеśīād уддхарāмйи ахам*

В «Нрисимха-пуране» Господь Вайкунтхи говорит: «Если кто-то принимает у Меня прибежище со словами: «О Бог богов! О Джанардана! Я предаюсь Тебе!», Я избавляю его от всех страданий».

Виласа одиннадцатая

Текст 655

*нāмāпарāдха-прасанге нāдме ūрī-нāрадам̐ прати ūрī-санат-кумāреṇа
сарвāчāра-виварджитāх ūшатха-дхийо врāтīй джагад-вайчакā
дамбхāхāнкрти-нāна-наишūна-парāх нāпāнтīаджā ницитхурā
йе чāнīе дхана-дāра-путра-ниратāх сарвāдхамās те апи хи
ūрī-говинда-падāравинда-ūараṇā муктā бхаванти двиджа*

В «Падма-пуране» Санат-кумара говорит Нараде в беседе об оскорблениях святого имени: «Даже люди дурного поведения, лжецы, некультурные люди, гордецы, пьяницы, последние грешники, изгои общества, злодеи и скупцы, привязанные к богатству и своей семье, освобождаются из материального рабства, если принимают прибежище у лотосных стоп Господа Говинды».

Текст 656

*брахма-вайварте
на хи нāрāйаṇам̐ нāма нарāх самīритīа ūаунака
прāпнуватī ашудха сатīам идам уктам̐ пунах̐ пунах̐*

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «О Шаунака, я обещаю тебе снова и снова, что, приняв прибежище у святого имени Господа Нараяны, любой может освободиться от всего неблагоприятного».

Текст 657

*брхан-нāрадīйе кали-прасанге
парамāртхам̐ айецисйа джагатām āди-кāраṇам̐
ūараṇāйам̐ ūараṇām̐ йāто говиндах̐ нāвасйāдати*

В «Брихан-нарадия-пуране», в беседе о Кали-юге, сказано: «Предавшись лотосным стопам Господа Говинды, Высшей Истине, изначальной причине всего сущего, защитнику предавшихся душ, человек избавится от всех страданий».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 658-659

*ийāнти-парваṇи рāджа-дхарме бхйи́ма-йудхицтхи́ра-самвāде
стхитаḥ прияхите джиццоḥ са эва пуруцари́абха
рāджамс тава ча дурлабхарццо ваикунт́хах пуруцоттамаḥ*

*йе знам самй́райантй́ха бхактйā нāрāйāнам харим
те тарантй́ха дургāṇи на ме атрāсти вичāраṇā*

В «Махабхарате», в «Шанти-парве», в беседе между Бхишмой и царем Юдхиштхирой, говорится: «О царь, Господь Кришна, глава династии Яду, обладающий безграничным могуществом, готов на все ради тебя и твоих братьев. Те, кто принимает прибежище у Господа Хари, несомненно, пересекут непреодолимый океан материального существования».

Текст 660

*тртййа-скандхе видура-маитрейя-самвāде
ийāрйā mānasā divyā vaiyāse ye ча māнуцйāḥ
бхаутикāй ча катхам клейā бāдханте хари-самй́райам*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.22.37), в беседе между Видурой и Майтреей, сказано: «Поэтому, о Видура, как могут люди, полностью посвятившие себя преданному служению и принявшие покровительство Шри Кришны, оказаться во власти страданий, причиняемых телом, умом, природой, людьми и прочими существами?»

Текст 661

*вāмане ййрй-прахлāда-бали-самвāде
йе самй́ритā харим анантам анāди-мадхйам
нāрāйāнам сура-гурум йубхадам вареййам
йуддхам кхагендра-гаманам камалāлайеййам
те дхарма-рāджа-караṇам на виийанти дхйрāḥ*

В «Вамана-пуране», в беседе между Прахладой и Бали, говорится: «Господь Нараяна не имеет ни начала, ни середины, ни конца.

Виласа одиннадцатая

Он — духовный учитель полубогов, высший благодетель, наичистейший и объект всеобщего поклонения. Те, кто предались лотосным стопам Господа, супруга Лакшми, восседающего на Гаруде, неподвластны законам Ямараджи.

Текст 662

*йе шанкха-чакрабджа-карам са-шарангам
кхагендра-кетум варадам шришах патим
самайраманте бхава-бхити-найшам
тецайм бхайам нисти вимукти-бхаджам*

Те, кто принимает прибежище у Господа Нараяны, возлюбленного Лакшми, держащего в руках раковину, лотос, диск и лук, восседающего на Гаруде и устраняющего страх повторяющихся рождений и смертей, могут ничего не бояться».

Текст 663

*брхан-нарадйе прайаичитта-пракарананте
самсаре асмин маха-гхоре моха-нидра-самайкуле
йе харим шаранам йанти те кртартха на самйаихах*

В «Брихан-нарадия-пуране», в разделе о праяшчитте, сказано: «Нет сомнений, что жизнь тех, кто предался лотосным стопам Господа Хари, увенчается успехом, даже если они живут в этом материальном мире, полном сна, страха и иллюзии».

Текст 664

*брахма-пуране
карманам манаса вача йе ачитам шаранам гатам
на самартхо йамас тецайм те мукти-пхала-бхагинах*

В «Брахма-пуране» говорится: «Ямараджа не в силах наказывать тех, кто посвятил свою деятельность, ум и речь непогрешимому Господу, поскольку они достигли преданного служения, превосходящего освобождение».

Хари-бхакти-виласа

Текст 665

*даи́ама-скандхе
самāй́ритā йе пада-паллава-плавам
махат-падам пуñйа-йаи́о мура́реḥ
бхавāм будхир ватса падам парам падам
падам падам йад випадāм на теци́ам*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.14.58) сказано: «Для того, кто взошел на корабль лотосных стоп Господа, дарующего прибежище всему мирозданию и известного как Мурари, океан материального существования подобен лужице в следе от телячьего копытца. Такой человек стремится на Вайкунтху, в место, где нет страданий, а не туда, где на каждом шагу подстерегают опасности».

Текст 666

*пратхаме
йат-пāда-самй́райāḥ сūта мунайāḥ праи́шамāйанāḥ
саяйāḥ пунантй упаспритāḥ свардхунй-āпо анусеванā*

В «Шримад-Бхагаватам» (1.1.15) говорится: «О Сута, великие мудрецы, для которых лотосные стопы Господа стали единственным прибежищем, способны сразу очистить тех, кто соприкоснется с ними, тогда как воды Ганги очищают человека только при продолжительном употреблении».

Текст 667

*двितийе шрй-шукроктау
кира́та-хў́нāндхра-пулинда-пулкаййā
абхи́ра-шумбхā йаванāḥ кхасāдайāḥ
йе ани́е ча пāпа йад-апāй́раййй́райāḥ
шуддхйанти тасмаи прабхавици́наве намаḥ*

В «Шримад-Бхагаватам» (2.4.18) Шukaдева Госвами говорит: «Кираты, хуны, андхры, пулинды, пулкаши, абхиры, шумбхи, яваны, представители племен кхасов и даже те, кто погряз во всех грехах,

Виласа одиннадцатая

благодаря безграничному могуществу Господа могут очиститься, приняв покровительство Его преданных. Я склоняюсь перед Ним в глубоком почтении».

Текст 668

*тртийе майтрейоктау
ким дурāпāданаṃ тецāṃ пумсāм уддāма-четасāм
йаир айиритас тйртха-падай чараṇо вйасанйтайах*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.23.42) Майтрея говорит: «Для целеустремленного человека, который нашел прибежище под сенью лотосных стоп Верховной Личности Бога, нет ничего невозможного. Из стоп Господа вытекает Ганга и другие священные реки, которые устраняют все опасности, подстерегающие человека в материальной жизни».

Текст 669

*дайа́ме нāгапатнй-стутау
на нāка-притхāй на ча нāрамецйтхйāм
на сārва-бхаумаṃ на расāдхипатйāм
на йога-сиддхйр апунар-бхаваṃ вā
ванчхантй йат-пада-раджах-прапаннах*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.16.37) жены Калии молятся: «Те, кому посчастливится обрести пыль с Твоих лотосных стоп, не стремятся даже на пост владыки райского царства. Неограниченная власть, пост Брахмы, равно как и владычество над Землей, теряют для них всякую привлекательность. Их не интересуют даже мистические совершенства и само освобождение».

Текст 670

*экадайе ча ирй-карабхāджана-йогеивароттаре
деварци-бхутāпта-нрнāм питрнāм
нйāм кинкаро нйāм рнй ча рāджан
сарвātманā йах иараṇāм иараṇйāм
гато мукундам парихртйā картам*

Хари-бхакти-виласа

В «Шримад-Бхагаватам» (11.5.41) Карабхаджана говорит: «Любой, кто принял прибежище лотосных стоп Мукунды, дарующего освобождение, больше ничего никому не должен, ни полубогам, ни мудрецам, ни простым смертным, ни родственникам, ни друзьям, ни человечеству в целом, ни даже почившим предкам».

Текст 671

*ата эвоктаṃ śrī-bhāgavantaṃ прати уддхавена
tāpa-трайеṇābhixatasya гхоре
сантаṇийамānasya бхавādхванийā
пайийāми нāнийач чхараṇам тавāйгхри-
двандвāтапатрād амртāбхиварциāt*

В «Шримад-Бхагаватам» (11.19.9) Уддхава говорит Господу Кришне: «Мой дорогой Господь, для того, кто возвращается в ужасном круговороте рождения и смерти и постоянно подвергается тройственным страданиям, я не вижу иного прибежища, кроме Твоих лотосных стоп, что подобны освежающему зонту, проливающему потоки живительного нектара».

Текст 672

*иттхам ча бодхийам видвадбхих śāraṇāпати-лакшṇаṇам
vācā хрдā ча танвāпи крциṇаикāйирайаṇам хи йат*

Согласно мнению мудрецов, лучший путь предания — принятие полного прибежища лотосных стоп Господа Кришны, предавшись Ему телом, умом и речью.

Тексты 673-674

*атха śāraṇāпатти-лакшṇаṇам
скандхе
говиндаṃ парамāнандаṃ мукундаṃ мадхусūданаṃ
тйактвāнийам ваи на джāнāми на бхаджāми смарāми на
на намāни на ча стауми на пайийāми сва-чакциуцā
на спрхāми на гāйāми на вā йāми харим винā*

Виласа одиннадцатая

Признаки предания

В «Сканда-пуране» сказано: «Я не знаю никого, кроме Говинды, Парамананды, Мукунды, Мадхусуданы. Я больше ни о ком не размышляю и никому не поклоняюсь, кроме Него. Я не склоняюсь ни перед кем, кроме Господа Хари, и не возношу молитвы никому, кроме Господа. Я не желаю больше никого, кроме Говинды, и не славлю в песнях никого, кроме Него. Я не стремлюсь ни к кому, кроме Верховной Личности Бога».

Текст 675

*кечид āхуи ча шараṇāгататвам̐ шат-пракāракам
прāйах сакхйа-пракāре тат парйавасйед вичāратах*

В соответствии с мнением духовных авторитетов, предание Господу (шаранагати) состоит из шести составляющих. Все эти признаки более или менее основаны на дружбе (сакхья-расе).

Текст 676

*тач чоктам̐ ваишṇава-тантре
āнукулйасйа санкалнах прāтикулйасйа варджанам
ракицишйатйити вишйвāсо гоптртве вараṇам̐ татхā
āтма-никшепа-кārпаṇйе шад-видхā шараṇāгатих*

В «Вайшнава-тантре» говорится: «Шаранагати делится на шесть составляющих: принимать все благоприятное для преданного служения, отвергать все неблагоприятное, быть убежденным в полной защите Кришны, принимать Господа своим наставником и покровителем, быть смиренным и полностью предаться Ему».

Текст 677

*тавāсмйити вадан вāчā татхаива манасā видан
тат-стхāнам айиритас танвā модате шараṇāгатах*

Хари-бхакти-виласа

Тот, кто говорит: «Я принадлежу Тебе», и в уме имеет те же мысли, и кто радостно совершает паломничество по святым местам, связанным с Господом, считается предавшейся душой.

Текст 678

*ата эвоктам дайаме и́рй-бхагавантам прати акру́реṇа
каḥ па́ндитас твад-апара́м и́араṇа́м са́мййа́д
бхакта-при́йа́д рта-гираḥ су́хрдаḥ крта-джйа́т
сарва́н дада́ти су́хрдо бхаджа́то абхикā́мāн
āтмана́м апй упача́йāпача́йау на йасйа*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.48.26) Акрура говорит Господу Кришне: «Какой же разумный человек станет искать прибежища у кого-либо, кроме Тебя, когда Ты самый любящий, благодарный и верный Своему слову благожелатель Своих преданных? Тем, кто от всего сердца, с искренним дружелюбием поклоняется Тебе, Ты даруешь все, чего они пожелают, даже Самого Себя. При этом Ты не становишься меньше или больше».

Текст 679

*тртййе и́рй-уддхавена
ахо бакй йа́м стана-ка́ла-ку́там
джигхā́мсайāпāйайа́д апй аса́дхвй
лебхе га́тим дхā́трй-учи́там тато а́нйам
ка́м вā дайā́лум и́араṇа́м враджема*

В «Шримад-Бхагаватам» (3.2.23) Уддхава говорит: «Где еще найду я покровителя более милостивого, чем Он, пожаловавшего место матери вероломной ведьме Путане, несмотря на то, что она, смазав свою грудь смертоносным ядом, дала ее Господу?»

Текст 680

*атхā́чā́рā баху-вй́дхāḥ и́ици́тā́чā́рāнуса́ратаḥ
и́рй-ваи́циṇа́ва́нā́м карта́вйā́ ликхйā́нте атра са́мāсатаḥ*

Виласа одиннадцатая

В соответствии с духовным уровнем преданного существуют предписанные обязанности, которые он должен исполнять, но здесь мы опишем обязанности вайшнавов в целом.

Тексты 681-683

атхāчārāḥ

*īṣṛī-вишну-пурāṇе аурва-сагара-самвāде грхастхāчāра-катханāрамбхе
дева-го-брāхманāн сиддхāн врддхāчāрийāмс татхārчайет
, двикāлам ча намет сандхīām агнīн упачарет татхā*

*садāнупахате вастре праīастām ча татхауциадхīх
гāрудāни ча ратнāни бибхрийāt прайато нараḥ*

*праснигдхāmала-кейāйи ча сугандхāйи чāру-веīа-дхрк
кимчит парасвам на харет нālпам апй априйām вадет*

Правила поведения

В «Вишну-пуране», в беседе между мудрецом Аурвой и царем Сагарой, относительно обязанностей домохозяина, говорится: «Домохозяин должен три раза в день предлагать поклоны Верховному Господу, коровам, брахманам, старшим и своему духовному учителю. Он должен два раза в день поклоняться богу огня и повторять надлежащие мантры. Сначала Он должен очиститься (омыться), затем положить на два куска ткани подходящий амулет и несколько золотых украшений, причесать волосы, умастить тело сандаловой пастой и успокоить ум. Он никогда не должен красть чужое имущество — даже незначительные вещи, и не должен ни с кем грубо разговаривать.

Тексты 684-687

*прийām ча нāнртаṃ бруйāн нāнйа-доциāн удйрайет
нāнйа-стрийām татхā ваираṃ рочайет пуруцарīабаха
на дуцитаṃ йāнам āрохет кула-ччхāйām на самйрайет*

Хари-бхакти-виласа

*видвицита-патитонматта-баху-ваирāди-кй̎такай̎х
бандхакй̎ бандхакй̎-бхарту̎х кцудрāнрта-катхай̎х саха*

*татхāтивйайа-ий̎лаий̎ ча паривāда-ратай̎х й̎атхай̎х
бадхо маитрй̎м на курвй̎та наиках пантхāнам й̎й̎рай̎ет*

Домохозяин никогда не должен лгать, даже если это принесет ему выгоду. Он никогда не должен искать недостатки в других, пользоваться чужими слабостями и враждебно относиться к кому-либо. Он никогда не должен путешествовать на неисправном средстве передвижения и сидеть в тени дерева кула. Ему не следует заводить дружбу с глупцами, падшими, сумасшедшими или злобными людьми, причиняющими боль другим, подобно насекомым. Он должен также держаться подальше от нецеломудренных женщин, мужа распутной женщины, людей низкого класса и лжецов. Разумный человек не должен дружить с тем, кто транжирит деньги, оскорбляет и обманывает других. Ему также не следует странствовать одному.

Тексты 688-690

*нāвагāхедж джалаугхасй̎а вегам аagre нарей̎ивара
прадй̎птам веий̎ма на виий̎ен нāрохеч чхикхара̎м тарох*

*на курй̎ād данта-сангхарцма̎ куцй̎нй̎й̎а̎ч ча на нāсикāм
нāсам̎врта-мукхо джр̎мбеч чхвāсакāсау висарджай̎ет*

*ноччаир хасет са-й̎абдам ча на муй̎чет паванам̎ будхах
накхāн на кхāдай̎еч чхиндий̎ан на тр̎нам̎ на махй̎м ликхет*

О властитель людей, не следует плыть против течения реки, входить в горящий дом и забираться на верхушку дерева. Не следует скрежетать зубами, шмыгать носом во время опорожнения кишечника или зевать, не прикрывая рот. Нужно избегать кашля, если страдаешь астмой. Не нужно громко смеяться, шумно выпускать газы, скрежетать ногтями, срывать траву ногтями или писать что-то на земле палкой.

Виласа одиннадцатая

Тексты 691-694

*на ймаиру бхакцийел лоцтам на мўднийад вичакцанах
джйотимций амедхиа-йастани нбхивикцета ча прабо
на хункурйач чхавам гандхам йава-гандхо хи сомаджах
чатуцпатхам чаитйа-тарум ймаийанопаванани ча
дуццита-стри-санникарйам ча варджайен нийи сарвадд
пўджйа-дева-двиджа-джйотиий-чхайам натикрамед будхах*

Человек не должен жевать свою бороду, откусывать кусок глины или смотреть на солнце или луну в оскверненном состоянии. Вдыхая запах мертвого тела, человек оскверняется, и потому ему следует омыться как можно быстрее. Ночью следует избегать перекрестков, сидеть под деревом чайтья, в крематории, в саду и общаться с распутной женщиной. Никогда не следует наступать на тень Божества, брахмана или лампы с гхи.

Тексты 695-698

*наиках йўнийатавим гаччет татхā йўния-грхе васет
кейастхи-каццакāмедхиа-бали-бхасма-туццамс татхā
снāнāрдра-дхараним чаива дўратах париварджает
нāнāртхāнāйрайет кāmийчин на джихмам рочайед будхах
упасарпен на ваи вйāлам чирам тиццхен на чоттхитах
йатхеццита-бходжакāмий чайва татхā дева-парāймукхāн
варāййрама-крийātītāн дўратах париварджает*

Он не должен путешествовать по лесу один и селиться в пустом доме. Он должен обходить стороной скользкое мокрое место и избегать прикосновения к волосам, костям, колючкам, запрещенной пище, пеплу и шелухе. Разумный человек не должен принимать прибежище у обычного смертного или учить кого-то обману. Не следует проходить рядом со змеей и оставаться в одном месте долгое время. Также не следует стоять рядом с тем, кто жадно ест,

Хари-бхакти-виласа

кто отвергает поклонение Верховному Господу и не следует принципам варнашрамы.

Тексты 699-700

*атйва джāгара-свапнау тадват стхāнāсане будхах
на севата татхā йāййāм вйāйāмам ча нарейивара*

дамцитринах ирингинай чаива прāджно дўрена варджайет

О царь, домохозяин не должен бодрствовать до глубокой ночи, а также много спать, сидеть на высоком месте, высоком сидении или долго спать на высокой кровати. Он должен отказаться от слишком длительного отдыха, а также ему следует избегать животных с рогами и острыми зубами, держась от них на расстоянии.

Тексты 701-702

*авайййāм ча рāджендра пуро вātāтапау татхā
на снāйāн на свапен нагно на чаивопаспрйед будхах*

*мукта-каччхай ча нāчāмед девāдй-арчāм ча варджайет
наика-вастрах правартета двиджа-вāчанике джапе*

Он не должен касаться льда, стоять на сильном ветру или под палящим солнцем. Не следует купаться обнаженным, спать или касаться какого-то объекта, не имея на себе никакой одежды. Не рекомендуется совершать ачаман и поклоняться Божеству, не завязав дхоти вокруг талии и не продев его между ног. Не рекомендуется совершать ритуальную деятельность или повторять мантры, не одев на себя чадар».

Тексты 703-705

*на ча нирдхўнайет кеiан нāчāмеч чаива чоттхитах
пāдена нāкрамет пāдам на пўджйāбхимукахāм найет*

*апасавйāм на гаччхеч ча девāгāра-чатуцпатхāн
мангалйа-пўджйāмй ча татхā випарйtāн на дакцинāм*

Виласа одиннадцатая

*сомāркāгнй-амбу-вāйūнāм пūdжйāнāм ча на саммукхам
курйāн ництхйива-виң-мўтра-самутсаргам ча пандитах*

Также говорится: «После омовения нельзя стряхивать свои мокрые волосы. Нельзя совершать ачаман стоя. Не следует никого касаться ногой и вытягивать ноги перед уважаемым человеком. Не следует переходить перекресток, не обойдя его вначале, и не следует входить в храм, не обойдя вокруг него. Выходя из дома, домохозяин должен посмотреть на благоприятные предметы, такие как мед, топленое масло, йогурт, горшок, полный воды, или необрушенный рис. Он должен всегда пропускать справа от себя Божество, духовного учителя, брахманов, коров и старших. Следует сторониться неблагоприятных вещей. Благонравный человек не должен сплевывать, испражняться и мочиться в сторону солнца, луны, огня, воды и уважаемых личностей.

Тексты 706-709

*тицтхан на мўтрайет тадват патхицв апи на мўтрайет
йлецима-виң-мўтра-рактāни сарвадаива на лангхайет*

*йлецима-йтйиванакотсарго нāнна-кāле праиāsйате
бали-майгала-джапйāдау на хоме на махāджане*

*йоцитто нāваманийета на чāсāм виивасед будхах
на чаиверцййур бхавет тāсу нāдхикурйāт кадāчана*

*майгалиа-пуццна-ратнāджйа-пūdжйāнанабхивāдийа ча
на ницкрāмед грхāт прāджйах садāчāра-паро нарах*

Нельзя испражняться или мочиться стоя, а также мочиться на дороге. Не следует переступать через слизь (мокроту), мочу, испражнения или кровь. Не следует сплевывать во время еды. Нельзя плевать на жертвенную арену, во время повторения мантр, во время огненного жертвоприношения или перед уважаемой личностью. Благонравный человек не должен проявлять неуважение или зависть к женщинам, а также ему не следует ставить себя в полную зависимость от них. Мудрый человек, следующий благопристой-

Хари-бхакти-виласа

ному поведению, не должен выходить из дому, не оказав почтения старшим и не почтив остатки Господа.

Тексты 710-712

*акāла-гарджитāдау ту парвасвайāучакāдицу
анадхйāйām будхаḥ курйād апураḡāдике татхā*

*варциāтапāдике чхатрй даṇḍй рāтрй-атавйциу ча
йāрйра-трāна-кāмо ваи сопāнаткаḥ садā враджет*

*нордхвам на тирйаг-дўрам вā нирйикшан парйатед будхаḥ
йуга-мāтрам махй-прцитхам наро гаччхед вилокайан*

Не следует изучать ведическую литературу во время неблагоприятных явлений, таких как шторм, гроза, затмение или во время смерти родственника. Человек должен использовать зонтик как защиту от солнца или дождя. Путешествуя по лесу ночью, человек должен иметь при себе крепкую палку. Если он хочет защитить себя, то во время путешествий он должен носить обувь. Разумный человек, идя по дороге, не должен смотреть вверх, по сторонам или прямо себе под ноги, а должен смотреть на четыре или шесть шагов вперед.

Тексты 713-714

*прийам уктам хитам наитад ити матвā на тад вадет
йрейас тад-рахитам вāчйām йадйанй атийанта-виприйам*

*прāнинām упакārйā йад эвеха паратра ча
кармаṇā манасā вāчйā тад эва матимāн бхаджет*

В случае опасности не нужно говорить приятные слова, тогда как если есть возможность принести благо, следует говорить правду, даже если она неприятная. Разумный человек всегда должен использовать свои тело, ум и речь на благо других».

Виласа одиннадцатая

Текст 715

*брхан-нāрадййе сад-āчāра-прасанге
асāв ахам ити бруйāд двиджо ваи хй абхивāдане
īраддхам вратам татхā дāнам деватāбхйарчанам татхā
йаджйāм ча тарпаṇāм чаива курвантам нāбхивāдайт*

В «Брихан-нарадия-пуране» относительно правильного поведения говорится: «Предлагая поклоны, брахман может говорить: „Примите поклоны“. Человек может не кланяться другим, когда он проводит церемонию шраддхи, при исполнении обета, повторении мантр, раздаче милостыни, поклонении Божеству, совершении жертвоприношения или во время подношений даров предкам.

Тексты 716-717

*татхā снāнам пракурвантам дхāвантам айучим татхā
бхуйджйāнам ча абхйакта-īшрасам татхā*

*бхикицйāнна-дхāриṇāм чаива рамантам джала-мадхйа-гам
крте абхивāдане йас ту на курйāt пративāдана
нāбхивāдйах са виджйейо йатхā īūдрас татхаива сах*

Человек не должен отвечать поклоном и принимать поклоны, когда он моется, стоит в воде, когда осквернен, бежит, ест, лежит, укрыт одеялом, во время сбора милостыни или развлечений. Также не следует оказывать особое почтение шудрам».

Текст 718

*мāркандейя-пурāне мадāласāларка-самвāде
асат-пралāпам анртаṁ вāk-пāруцйāм ча варджайет
асач-чхāстрам асад-вāдам асат-севām ча нутрака*

В «Маркандея-пуране», в беседе между Мадаласой и Аларкой, сказано: «Дорогой сын, всегда избегай общения с нечестивцами, лжецами и грубиянами, не читай литературу, не имеющую ничего общего с духовностью, не вступай в споры с порочными людьми и не служи материалистам.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 719-722

*кейша-прасāдханāдарйша-дарйшанам данта-дхāванам
пўрвāхна эва кāрийāни деватāнāм ча тарпаṇам*

удакйā дарйшанам спарйшам варджета самбхāщиṇам татхā

*на чāбхйкциṇам йишраḥ-снāнам курйāн ницкāраṇам нараḥ
йишраḥ-снāтайи ча таилена нāнгам кимчид апи сприйет*

*пантхā дейо брāхманāнāм рāджо духкхāтурасйа ча
видйāдхикасйа гурвиṇйā бхāрāртасйа махййасаḥ*

Расчесывать волосы, смотреть на себя в зеркало, чистить зубы и поклоняться Божеству необходимо утром. Неблагоприятно смотреть на женщину, находящуюся в оскверненном состоянии, касаться ее или говорить с ней. Не нужно принимать полное омовение много раз без особой нужды. После омовения не следует натирать тело маслом. Следует пропускать справа от себя брахмана, царя, человека голодного, больного, более знающего, супругу Верховного Господа, несущего тяжелую ношу и вайшнава.

Тексты 723-725

*мўкāндха-вадхирāнāм ча маттасйонматтасйа ча
пумйичалйāḥ крта-ваирасйа бāласйа патитасйа ча*

*упāнад-вастра-мāлйāни дхртāнй анйāир на дхāрайет
упавйтам алайкāрам кавалам чаива варджайет*

*на кципта-бāху-джангхайи ча прāджñас тиццтхет кадāчана
на чāпи викиципет пāдау вāсавā на ча дхўнайет*

Также следует пропускать справа от себя немного, глухого, слепого, пьяницу, сумасшедшего, блудницу, врага, детей и падшего человека. Не нужно использовать обувь, одежду, гирлянды, священный шнур или украшения, которые носили другие. Не следует есть пищу, которую попробовал уже кто-то другой. Благоразумный человек не должен сидеть развалившись, раскинув руки и ноги. После омовения не следует стирать свою одежду.

Виласа одиннадцатая

Текст 726

*мўркхонматта-вйасанино вирўпāн мāйинас татхā
нйўнāйгāнадхамāмйи чаива нопахāсен на дўцайет*

Не следует осмеивать или критиковать глупцов, чародеев, людей сумасшедших, уродливых, хромых, падших или тех, кто находится в беде.

Тексты 727-728

*парасiа даңдам нодйаччхет iиикцāртхам путра-iиццiйайох
нāнулепанам āдадйāд аснāтах снāтакй квачит*

*на чāпи ракта-вāсāх сйāч читра-вāса-дхаро апи вā
кцура-кармаи чāнте ча стрй-самбхоге ча путрака
снāййта челаваñ прāджйāх катра-бхўмим упетйа ча*

Нельзя никого бить палкой, палку можно использовать только в обучении сына или ученика. Не нужно умащать сандаловой пастой человека, который не принял омовения, или того, кто омылся наполовину. Дорогой сын, не рекомендуется также носить красную или разноцветную одежду. Мудрый человек должен омываться после бритья, посещения крематория и полового сношения с женой.

Текст 729

*йугападж джалам агним ча бибхрйāн на вичакцiанāх
нāчакицйта дхайантйм гāм джалам нāнджалинā пибет*

Не следует использовать воду и огонь одновременно. Когда теленок пьет молоко, не нужно забирать теленка от коровы. Не следует пить воду с ладоней.

Текст 730

*йауча-кāлецу сарвецу гуруцв алпецу вā пунах
на виламбета йаучāртхам на мукхенāналам дхамет*

Хари-бхакти-виласа

Не нужно без необходимости долгое время проводить в туалете. При разжигании огня не следует на него дуть.

Тексты 731-732

*випурцйо макцикādйāйи ча хаста-саṅгād адоциṇах
аджāйивау мухато медхйау на гор ватсасйа чāнанам*

*мāтух праснаване медхйām йакуних пхала-пāтане
удакйāйшаучинагнāмйи ча сўтикāнтйāчасāйинах
сприцтвā снāййта йаучāртхам татхаива мрта-хāриṇах*

Руки человека не оскверняются от случайного прикосновения со слюной или мухой. Рот слона и лошади считаются чистыми. Рот коровы или теленка нечист, но когда теленок пьет молоко, его уста становятся чистыми. Плод, который клевала птица, не считается оскверненным. Если человек касается женщины в менструальный период, портного, обнаженного человека, новорожденного, явану или человека, несущего мертвое тело, он должен омыться, чтобы очиститься.

Текст 733

*нāрам сприцтвāстхи са-снехам снāтах йудхйати мāнавах
āчамйаива ту ниснехам гām āлабхйāркам йкцийа вā*

Если человек касается костей только что убитого животного, ему нужно для очищения омыться. Если он касается сухой кости, то для очищения достаточно помыть руки, коснуться коровы или просто посмотреть на солнце.

Тексты 734-736

*на чāлапедж джанам двицитаṃ вйра-хйнām татхā стрийам
деватāтитхи-сач-чхāстра-йаджнā-сиддхāди-ниндакаих*

*кртвā ту спариāтāлāпам йудхйед аркāvалоканāt
авалокйа татходакйāм антйаджāн патитаṃ йатхам
видхарми-сўтикā-цаṇḍа-вивастрāнйāвасāйинах*

Виласа одинадцатая

мрта-нирийāтакāи чаива пара-дāра-ратāи ча йе
этад эва хи картавийам прāджняих йодханам āтманах

Не следует разговаривать с женщиной, ненавидящей мужчин или не имеющей мужа и детей. Крайне неблагоприятно общаться с человеком, который оскорбляет Верховного Господа, гостей, священные писания, жертвоприношения и вайшнавов. Если все же приходится общаться с такими людьми, можно очистить себя, посмотрев на солнце. Если человек случайно увидит женщину во время ее менструального периода, человека, далекого от ведической культуры, порочного человека, обманщика, атеиста, новорожденного, евнуха, обнаженного или явану, ему следует очиститься, посмотрев на солнце. Если человек видит того, кто уродует мертвые тела или наслаждается близостью с многими женщинами, он должен последовать тому же методу очищения».

Текст 737

*йач чāпи курвато нāтмā джугунсāм эти путрака
тат картавиам аиāнкена йан на гопйāм махāджане*

Также говорится: «Человек должен без колебаний заниматься деятельностью, которая не принесет ему худой славы».

Тексты 738-740

*бхавицийоттаре ірї-крїңа-йудхицтхїра-самвāде
упāсате на йе пўрвāм двіджāх сандхїāм на пайїчимāм
сарвāмс тāн дхāрмико рāджā шўдра-кармани йоджайет*

дӯрад āvasatxān мӯтрам дӯрāt nādāvasечанам
уччицтотсарджанам бхӯна садā кārīd хитаицинā

уччицитау на сприйес чхїрцам сарве прāнās тад-аїїрайāх
кеїа-грāхāн прахāрāмїи ча їицрасї этāни варджайет
на пāнибхїāм убхāбхїāм ту кандўїāдж джāту ваи їицрах

В «Бхавишйоттара-пуране», в беседе между Господом Кришной и царем Юдхиштхирой, говорится: «Обязанность царя — занимать

Хари-бхакти-виласа

брахманов, которые не совершают предписанные утренние и вечерние обязанности, работой, подходящей шудрам.

О царь, тот, кто желает себе блага, должен мочиться, мыть стопы и выбрасывать остатки пищи за пределами дома. Не следует касаться головы человека оскверненной рукой, таскать кого-то за волосы или бить по голове, ибо в голове сосредоточен жизненный воздух. Человек не должен также чесать свою голову двумя руками.

Тексты 741-743

*сувāсинйр гурвинийй ча врддхам бālāтурау татхā
бходжайет самскртāнн эва пратхамаи чарамаи грхи*

*агхам са кевалам бхуйкте врддхе го-вāханāдике
йо бхуйкте пāндава-йрецитха прекшатām апрадāйа ча
варджайед дадхи-йактум ча рāтрау дхāнийй ча вāsаре*

Домохозяин должен сначала накормить свою замужнюю дочь, если она посещает его дом, затем беременную женщину, стариков, детей и больных. После этого он может поесть сам. О лучший из Пандавов, те, кто ест, не покормив сначала своих домашних животных, таких как коровы и лошади, ест один лишь грех. Человек также не должен есть йогурт и ячменную муку на ночь».

Текст 744

*сраджайй ча нāвакарцита на бахир дхāрайета ча
грхе пāрāватā дханйāх йукāйй ча саха-сāрикāх*

Также говорится: «Нельзя обрывать цветочную гирлянду и ее нужно одевать только вокруг шеи. Домохозяин может держать голубей, а также самца и самку попугаев дома, поскольку они благоприятны для дома».

Тексты 745-746

*каурме вйāса-гйтāйām
трнām вā йади вā йāкам мūлам вā джалам эва вā
парасйāпахаран джантур наракам пратипадйате*

Виласа одиннадцатая

*на рāджнах пратигрхнййāн на шӯдрāt патитād апи
нāниасмād йāчакатвам ча ниндитād варджайед будхах*

В «Курма-пуране», во «Вьяса-гите», говорится: «Тот, кто крадет траву, шпинат, корни или воду, отправится в ад. Разумный человек не должен принимать милостыню от царя, шудры или грешника. А также не следует ничего брать у того, кто ведет порочный образ жизни.

Тексты 747-749

*нитийām йāчанако на сйāt пунас татаива йāчайет
прāнāн апахаратй эца йāчакас тасйа дурматих*

*на дева-дравйа-хārй сйād вишйецеṇа двиджоттамāх
брахмасвам ча нāпахаред āпадй апи кадāчана*

*на вицям вицям итй āхур брахмасвам вицям учйате
деवासвам вāпи йатхена садā парихарет татах*

Не следует вводить в привычку постоянно просить милостыню. И не следует постоянно просить милостыню у одного и того же человека, ибо это может создать большие беспокойства. Ни в коем случае нельзя воровать, особенно то, что предназначено для служения Господу. Даже если человек испытывает большую нужду, он не должен воровать, особенно имущество брахмана. Знающие люди могут не считать ядом яд, но они считают ядом все, что похищено у брахмана. Тот же принцип применим к собственности Верховного Господа. Поэтому воровать то, что принадлежит Верховному Господу или брахману, чрезвычайно опасно.

Тексты 750-751

*на дхармасйāпадеиṇена нāпам кртвā вратам чарет
вратена нāпам праччхāдйа курван стрй-шӯдра-дамбханам
претйеца чедриṇо випро гархйета брахма-вāдибхиḥ*

*дева-дрохād гуру-дрохах коти-коти-гуṇādхиках
джйāнāпавāо нāстикйām тасмād коти-гуṇādхикам*

Хари-бхакти-виласа

Брахман не должен вовлекаться в греховную деятельность, нарушая религиозные принципы или обеты. Брахман, скрывающий свои греховные поступки и обманывающий невинных женщин и шудр, осуждается мудрецами, познавшими истину, в этой жизни и в следующей. Быть непослушным духовному учителю в миллионы раз хуже, чем быть непокорным Верховному Господу».

Тексты 752-753

*химавад-виндхйайор мадхье нӯрва-пайичимайох иубхам
муктвā самудрайор дейам нāнйатра нивасед двиджах*

*крцнō вā йатра чарати мрго нитйām свабхāватах
пуñйāй ча виірутā надйас татра вā нивасед двиджах
ардха-крōйāн надй-кулам варджайитвā двиджоттамāх*

Также говорится: «Для брахмана не подобает жить в месте, отличном от священной арены между Гималаями и горой Виндхья, между восточным и западным океанами. Брахманы должны жить в тех местах, где пасутся пятнистые олени и текут священные реки. Они должны строить свои жилища по крайней мере недалеко от реки».

Тексты 754-757

*агнинā бхасманā чаива салилена виінецатах
двāреṇа стамбха-мāргeṇа падбхих пайктир вибхидйате
пара-киетре чарантийм гāм на чāчакийта касйачит*

*нацурйа-паривеіām вā нендрачāпам на чāгникам
парасмаи катхайтед видвām іаіійнам вā катхамчана
титхйм пакцасйа на брўйāн накцатрāṇи винирдийет*

*на дева-гуру-випрāñām дййамāнам ту вāрайт
ниндайтед йо гурўн девāн ведам вā сопабрмхитам
калпа-котти-іатам сāграм раураве пачйате нарах*

*тўцнйім āсйта ниндāйāм на брўйāt кимчид уттарам
караṇау пидхāйа гантавйām на чаинам авалокайет*

Виласа одиннадцатая

Также в писаниях говорится: «Если под давлением обстоятельств человек вынужден сидеть и принимать пищу рядом с падшим, порочным человеком, между ними должен быть огонь, пепел, вода, дверь, колонна или дорога. Если человек видит корову, пасущуюся на чужом поле, он не должен выражать недовольство хозяину коровы. Не следует говорить другим о солнце, радуге, маленьких красных насекомых или луне, а также раскрывать информацию касательно двух недель, дней или положения планет. Нельзя отговаривать кого-то давать пожертвования Божеству, духовному учителю или брахману. Те, кто поносят Верховного Господа, духовного учителя или ведическую литературу, будут миллионы калп страдать в аду под названием Раурава. Если человек слышит подобные оскорбления, он должен закрыть руками уши и немедленно покинуть это место. Нужно избегать даже смотреть в лицо оскорбителю.

Тексты 758-759

*варджайед рахасйам ча парещйам гӯхайед будхах
вивадам сваджанаих сардхам на курйад ваи каддчана*

на пāрам пāпинам брӯйад апāнам вā двиджоттамāх

Человек разумный не должен без необходимости ковырять в носу на людях. Не рекомендуется рассказывать другим о своих неудачах. Никогда не следует ругаться с родственниками и близкими друзьями. О лучший из брахманов, не следует обращаться даже к очень греховному человеку, называя его грешником.

Тексты 760-761

некшетодйантам адитйам шайинам вā нимиттатах

*астам йантам на вāристхам нопасрищам на мадхйагам
тирохитам вāсасā вā на дарйантара-гāминам*

Не следует смотреть на восходящие на горизонте солнце или луну, на их отражение в воде или в зеркале, а также не следует смотреть

Хари-бхакти-виласа

на эти два светила во время заката. Не следует смотреть на солнце или луну в полдень или во время затмения, когда их атакует Раху.

Тексты 762-763

*нагна̎м стрийа̎м пум̎а̎мса̎м в̎а̎ пур̎йца̎м м̎у̎трам эва̎ в̎а̎
патита-в̎йа̎нга-ча̎нд̎а̎л̎а̎н уч̎хи̎ци̎т̎а̎нуч̎хи̎ци̎т̎а̎н на̎валока̎йет*

*на мукта-бандхан̎а̎м га̎м в̎а̎ нонматта̎м матта̎м эва̎ в̎а̎
спри̎ен на бходжане патн̎й̎м наин̎а̎м й̎к̎ц̎ета мехат̎й̎м*

Не рекомендуется смотреть на обнаженного мужчину, обнаженную женщину, испражнения, мочу, на грешника, калеку, собакоеда или на недоеденную пищу. Не нужно касаться коровы, которая не привязана, а также безумца. Не нужно касаться своей жены, когда она ест, и смотреть на нее, когда она испражняется или мочится.

Тексты 764-765

*к̎цу̎бан̎т̎й̎м д̎ж̎р̎м̎б̎ха̎м̎а̎н̎а̎м в̎а̎ на̎сана̎ст̎х̎а̎м й̎ат̎х̎а̎ сук̎хам
нодаке ча̎т̎мано р̎у̎па̎м на̎кула̎м й̎ва̎б̎хра̎м эва̎ в̎а̎*

*на й̎у̎др̎а̎й̎а мат̎й̎м да̎д̎й̎а̎т к̎ри̎ц̎ара̎м п̎а̎й̎аса̎м да̎д̎хи
ноч̎хи̎ци̎та̎м в̎а̎ г̎х̎рта-ма̎д̎ху на ча к̎ри̎ц̎а̎н̎д̎жи̎на̎м ха̎ви̎х̎*

Домохозяин не должен смотреть на свою жену, когда она чихает, зевает или сидит в расслабленной позе. Не следует смотреть на мангуста или змею и на свое отражение в воде. Не рекомендуется шудре давать советы, сладкий рис, йогурт, оскверненные гхи и мед, шкуру пятнистого оленя или предметы для жертвоприношения.

Текст 766

*на кур̎й̎а̎т кас̎й̎а̎чит̎ п̎й̎д̎а̎м сута̎м й̎и̎ш̎и̎й̎а̎м ча та̎д̎а̎й̎ет
на̎т̎ма̎на̎м ава̎ман̎й̎ета да̎ин̎й̎а̎м й̎ат̎нна̎на̎ вар̎д̎жай̎ет
на ча й̎а̎и̎ц̎й̎а̎нна̎м сат̎кур̎й̎а̎н̎ на̎т̎ма̎на̎м й̎а̎м̎сай̎ед буд̎ха̎х̎*

Разумный человек никогда не должен беспокоить других. Он может ругать только своих сыновей или учеников. Он не должен

Виласа одиннадцатая

проявлять к другим неуважение, рассказывать о своих нуждах и осуждать или восхвалять себя перед другими.

Текст 767

*на надй̣м ча надй̣м бр̣уй̣йт парватецу на парватам
āвашет тена наив̣āпи йас тй̣аджет сахав̣āсинам*

Не следует называть реку рекой или гору — просто горой, необходимо произносить их имена, например Ганга, Гималаи и т. д. Если человек живет с кем-то, а затем оставляет этого человека и уходит, он не должен возвращаться и снова жить с ним.

Тексты 768-771

*ий̣иро абхй̣анг̣āвай̣ици̣тена тален̣āнгам̣ на лепайет
ром̣āни ча рахасй̣āни св̣āни кх̣āни на ча сприй̣ет*

*на п̣āни-п̣āда-в̣āн-нетра-ч̣āпал̣āни сам̣āй̣йрайет
н̣āбхиханй̣ādдж джала̣м̣ падбхй̣āм̣ п̣āнин̣āм̣ на кад̣āчана*

*на гх̣āтайед̣ ици̣тākāбхи̣х̣ пхал̣āни на пхалена ча
на млеччха-бх̣āицāнāм̣ ий̣иц̣иен на кар̣иц̣ен ча пад̣āсанам̣*

*нотсан̣ге бхак̣иц̣айед̣ бхак̣иц̣ий̣āн̣ г̣āм̣ ча сам̣вей̣ий̣аиен на хи
н̣āк̣иц̣аи̣х̣ кр̣й̣ден на дх̣āвета стр̣й̣бхир̣ в̣āда̣м̣ ча ч̣āчарет*

Не следует использовать масло, которое уже использовалось для массажа головы или других частей тела. Не нужно без крайней нужды касаться своих гениталий или ануса. Руки, ноги, речь и глаза должны быть всегда под контролем. Не рекомендуется шлепать по воде руками или ногами. Не следует ломать или разбивать на куски плод камнем. Не рекомендуется изучать язык млеччх. Нельзя передвигать ногами подстилку для сидения. Во время еды не следует ставить тарелку на колени. Нельзя вступать в половую связь с коровой. Не следует играть в шахматы, бегать по кругу, как ребенок, и ссориться или ругаться с женщиной.

Хари-бхакти-виласа

Текст 772

*на дантаир накта-ломāни чхиндийāt суптам̐ на бодхайет
на бālāтапам̐ āсевет прета-дхūмам̐ виварджайет*

Не следует откусывать зубами ногти или волосы. Не рекомендуется будить спящего человека. Не следует сидеть под лучами солнца при созвездии Девы. Не рекомендуется вдыхать дым от горящего трупа.

Тексты 773-774

*наиках̐ супийāt ишūниа-грхе свайам̐ нопāнахау харет
нākāраṇād vā ницитхивен на бāхубхийām̐ надīm̐ тарет*

*на пāда-киāланам̐ курийāt пāденаива кадāчана
нāгнау пратāпайет пāдау на кāmсйе дхāрайед будхах̐*

Разумный человек не должен спать один в пустом доме. Не нужно нести свою обувь. Не нужно плевать без необходимости. Не следует пересекать реку вплавь. Не рекомендуется мыть стопы, потирая их друг о друга. Не нужно греть ноги близко у огня, а также не следует стоять на тарелке из колокольного металла.

Текст 775

*нāбхипратāрайед девāн брāхмаṇāн гām̐ атхāпи вā
на сприйет пāниноччицитто випрā го-брāхмаṇāналāн
на чаивāннам̐ падā вāпи на дева-пратимām̐ сприйет*

О брахманы, человек никогда не должен обманывать Верховного Господа, брахмана или корову. Нельзя в оскверненном состоянии прикасаться к корове, брахману или огню. Нельзя касаться стопами риса и Божества.

Текст 776

*ноттаред ануаприййа сравантīm̐ но вйатикрамет
чаитйām̐ вркийām̐ наива чхиндийāн āпсу цитхиванам̐ утсрджет
на чāгним̐ лангхайед дхīmāн нопададхйāд адхах̐ квачит*

Виласа одиннадцатая

Даже если река очень мелкая, перед тем как пересечь ее, следует сначала сбрызнуть ее водой свою голову. Не следует срезать ветви дерева чайтья. Нельзя плевать в воду и переступить через огонь.

Тексты 777-778

*на чаинам пāдатах курйāt тила-баддхам нийи тйаджет
на кўпам аварохета нāчакийтййучих квачит*

*агнау на пракиппед агним нāдбхих праїамайет татхā
сухрн-мараңам āртим вā на свайам ірāвайет парāн
апаñйам атха паñйам вā викрайам на прайоджайет*

Нельзя пинать ногой огонь. Не следует есть пищу, приготовленную вечером с семенами кунжута. Не нужно спускаться в колодец. Не следует ни с кем разговаривать в оскверненном состоянии. Не нужно бросать огонь в огонь или гасить огонь водой. Не следует рассказывать весть о смерти друга или говорить другим о его несчастьях. Не нужно продавать то, что не продается, или то, что уже было продано кому-либо.

Тексты 779-781

*пуñйа-стхāнодака-стхāне сймāнтам вā крцнен на ту
бхиндийāt пўрва-самайам сатрийопетам кадāчана*

*параспарам паїуñ вйāлāн пакциño на ча йодхйает
кāрайитвā сва-кармāни кārўн видвāн на вайчайет*

*бахир гандхам ча кудвāра-правейам ча виварджайет
наикаї чарет сабхām випрах самавййам ча варджайет*

Не следует возделывать священную землю, землю, заполненную водой, или землю на границе с чужой землей. Нельзя нарушать обещание, которое уже дал. Не следует натравливать друг на друга животных, змей или птиц. Разумный человек никогда не должен занимать кого-либо для собственной выгоды, а потом прогонять его. Не следует близко подходить к дурно пахнущим местам. Брахман не должен жить со многими людьми.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 782-783

*на вїджайед вā вастреṇа на девāйатане свапет
нāгни-го-брāхмāṇḍинāм антареṇа враджет квачит*

*нāкрāмет кāматаиḥ чхāйāм брāхмāṇāṇāм гавāм апи
свāнту нāкрāмайеч чхāйāм патитāдйаир на рогибхих*

Не следует обмахивать себя одеждой. Нельзя спать в комнате Божеств. Не следует проходить через огонь, стадо коров или группу брахманов. Не нужно намеренно наступать на тень брахмана или коровы. Не рекомендуется идти по следам порочного или больного человека, переступать их или наступать на них. Следует держаться на расстоянии от пыли, поднятой при подметании от воды, выжатой с мокрого белья, и от воды, использованной для омовения.

Текст 784

*нāйинийāт пайасā такрам на бїджāнй упабїджайет
виватсāйāиḥ ча гоḥ кийрам ауцитрам вā нирдаиасйа ча
āвикам сандхинй-кийрам апейам манур абравїт*

Не нужно пить молоко, смешанное с пахтой, и принимать в пищу зерно, предназначенное для посева. Согласно закону Ману, неблагоприятно пить молоко коровы, не имеющей теленка, молоко верблудицы, молоко коровы, теленку которой не больше десяти дней, молоко овцы и молоко коровы, которую боднул бык.

Тексты 785-786

*ханта-кāрам атхāграйам вā бхиксийāм вā иактито двиджаḥ
дадйād атитхайе нитйāм будхйета парамейиварам*

*бхиксийāм āхур грāса-мāтрам аграйам тасмāч чатургуṇам
пуцкалам ханта-кāрам ту тач чатургуṇам ицийате*

Дваждырожденный должен всегда предлагать гостям хантакару, аграю и бхикшу, в соответствии со своими возможностями, считая гостей равными Самому Господу. Знатоки шастр называют

Виласа одиннадцатая

небольшое количество пищи бхикшей, в четыре раза больше — аграей и еще в четыре раза больше — хантакарой».

Текст 787

мъркандейе

*бходжанам ханта-кăрам вă аграям бхикшăм атхăпи вă
адаттвă ту на бхоктавйам йатхă-вибхавам атманах*

В «Маркандея-пуране» сказано: «В соответствии со своими возможностями человек должен сначала предложить хантакару, аграю или бхикшу гостям, а затем вправе есть сам».

Тексты 788-791

кăйши-кханде

*наивоткатăсане айнийан нăгнау ваств айучи кципет
йрăддхам кртвă пара-йрăддхе йо айнийадж джнана-варджитах
дăтух йрăддха-пхалам нăсти бхоктă килбица-бхуг бхавет*

*нотпăтайел лома-накхам дайанена кадăчана
караджаих караджа-ччхедам кареџаива виварджайет*

*ападвăре на гангавйам сва-вейма-пара-вейманах
уткоча-дйута-даутйартха-дравйам дурăт паритйаджет*

*ниццхйиванам ча йлецмăнам грхад дуре виникципет
уддхртйа пайча мрт-пиндан снăйат пара-джалăйайе
ануддхртйа ча тат-картур энасах сйат турййа-бхăк*

В «Каши-кханде» говорится: «Не следует есть, сидя на неровной асане. Не следует бросать оскверненные предметы в огонь. Человек, который совершает церемонию шраддха и вкушает в доме того, кто тоже провел церемонию шраддха, вкушает один лишь грех. Если он делает это, то тот, в чьем доме он ест, не получит никакого блага от церемонии шраддхи.

Не следует грызть ногти зубами или ломать ногти ногтями. Не нужно входить в свой дом или в чужой через заднюю дверь. Не следует никому давать взятку, а также играть в шахматы или

Хари-бхакти-виласа

азартные игры. Нужно держаться подальше от подобных игр. Сплевывать и кашлять нужно за пределами дома».

Текст 792

брāхме

*йас ту пāñи-тале бхункте йас ту пхуткāра-самйутам
прасртāнгулибхир йас ту тасйа го-мāйсавач ча тат*

В «Брахма-пуране» сказано: «Если человек, положив пищу в левую руку, берет с нее и ест правой, а также дует на пищу, чтобы охладить ее, или ест, растопылив пальцы в разные стороны, это равносильно тому, что он ест мясо коровы».

Тексты 793-795

атри-смртау

*нийūnāдхика-станй йā гаур йātхавāбхакция-чāриñй
тайор дугдхам на хотавйам на пāтавйам кадāчана*

*аджā гāво махицияйи ча йāмедхйам апи бхакцияет
хавйе кавйе ча тад-дугдхам гомайам ча виварджайет*

*ангулийā данта-кāцитхам ча пратйакция-лаваñам татхā
мрттикā-прāишанам чаива тулийам гомāмса-бхакцияñиш*

В «Атри-смрити» говорится: «Человек никогда не должен пить молоко коровы, чье вымя слишком маленькое или слишком большое. Он не должен пить молоко коровы, которая ест испражнения или что-то отвратительное. Он не должен использовать для жертвоприношений или религиозного ритуала молоко или навоз коз, коров или буйволов, которые едят отвратительную или оскверненную пищу. Чистка зубов одним пальцем, использование необработанной соли или вкушение глины — все это считается равным поеданию плоти коровы».

Виласа одиннадцатая

Текст 796

*атрāнавāдо ману-смртау
сāмудрам саиндхавām чаива лаваґе парамāдбхуте
пратйакце апи те грāхйе ницедхас тв анйа-гочарах*

Исключения в этом случае

В «Ману-смрити» говорится: «Можно использовать морскую и каменную соль, но не другие виды соли».

Текст 797

*атри-смртау
дивā капиттха-ччхāйа ча ниийāйām дадхи-бходжанам
кārпāсам данта-кāццрхам ча йāкрāд апи харет йирийам*

В «Атри-смрити» сказано: «Приняв прибежище в тени дерева древесного яблока, съев йогурт на ночь или почистив зубы палочкой хлопкового дерева, даже Индра пал бы со своего положения».

Текст 798

*вишну-смртау ча
капилāйāх пайах пйтвā ййūдрас ту наракам враджет
хома-йециаṃ пибед випро випраḥ сйād анйатхā паййух*

В «Вишну-смрити» говорится: «Если шудра пьет молоко бурой коровы, он отправится в ад. Брахман должен пить молоко, оставшееся после жертвоприношения, иначе он родится животным».

Текст 799

*парихартум пунар лекхам тат-тат-ийāстроктам анйатхā
йад атра ликхитам кийчит тат кцантавйām махātмабхиḥ*

Великие души должны прощать составителей священных писаний за многочисленные повторы и за то, что авторы могут иногда что-то упускать или добавлять в свои тексты.

Хари-бхакти-виласа

Текст 800

*ачāṛāiḥ чедриiāḥ санти апи бахулāḥ сатām
те лока-ийāстрато джйейā апекцийā йади вайиṇṇаваиḥ*

Есть много других правил поведения, которым следуют различные группы вайшнавов. Если кто-то желает более подробно изучить эти правила, ему стоит обратиться к другим священным писаниям.

Текст 801

*нитйатвам эциām māhātмйам апй атра ликхитām пурā
сад-āчāryасйа нитйатвāн māhātмйāч ча сусидхйати*

Итак, мы описали вечную славу правильного поведения. Эти описания основаны на шастрах.

Так заканчивается одиннадцатая виласа «Шри Хари-бхакти-виласы», составленной Гопалой Бхаттой Госвами.

Виласа двенадцатая

Текст 1

*намо бхагавате тасмаи йасйа приятамā титхих
экадаший двāдаший ча сарвāбхйцита-прадā нрñām*

Перед тем, как описать обязанности, исполняемые в экадаши и двāдаши, которые очень дороги Господу и даруют все виды благ, я предлагаю Ему смиренные поклоны.

Текст 2

*атха пакци-кртйāни
иттхам ча нитйām курвāнах ка-пñдждā-махотсавам
харер дине виñйецеñа курйāt там пакцийор двайох*

Обязанности в течение полумесяца

Те, кто поклоняется Божеству, как было описано ранее, должны проводить более пышное поклонение Господу в экадаши, как во время нарастающей, так и убывающей луны.

Текст 3

*атра вратасйа нитйатвāд аваййām тат самāчарет
сарва-пñпñахам сарвāртхадам īрй-крцñа-тоцñанам*

Поскольку обет экадаши — вечная духовная деятельность, он уничтожает все грехи и дарует все виды благ. Поэтому нужно соблюдать этот обет с великой верой и преданностью, зная, что исполнение экадаши-враты удовлетворяет Господа Кришну.

Хари-бхакти-виласа

Текст 4

*атха и́рймад-эка́дайи-вратасйа нитйатвам
тач ча крц́иṇа-прй́нанатв́ад видхи-пра́птатв́атас татх́а
бходжанасйа ни́цадх́аṇ ч́акараṇе пратй́ав́йатах*

Обет экадаши вечен

Для удовлетворения Шри Кришны человек должен строго исполнять обет экадаши, соблюдая пост. Таково мнение писаний. Тот, кто не соблюдает экадаши, совершает грех.

Текст 5

*матра и́рй-бхагават-прй́ти-хутетвам
матсйа-бхави́щйа-пурָ́ṇайоḥ
эка́дайй́аṁ ни́рāх́а́ро йо бху́нкте дв́адайй́-дине
и́уклā вā йади вā крц́иṇā тад в́ратам ваи́цṇавам махат*

Удовлетворяет Верховного Господа

В «Матсья-пуране» и «Бхавишья-пуране» сказано: «Знай определенно, вайшнавы соблюдают великий обет экадаши как во время нарастающей, так и убывающей луны, при котором они ничего не едят и прерывают пост в утренние часы в двадаши».

Текст 6

*а́гнейе
эка́дайй́аṁ на бху́нджй́та в́ратам этад дхи ваи́цṇавам
абхаќиṇах сарва́дā проктах́ ким пуна́иṇ ч́анна-самсќрийā*

В «Агни-пуране» утверждается: «Человек должен поститься в экадаши. Этот обет очень дорог Господу Вишну».

Текст 7

*бр́ах-на́радай́е эка́дайй́-ма́хāтмйāрамбхе
брāх́маṇа-кш́атри́я-ви́йāṁ и́удрāṇāṁ чаива йо́цитāṁ
моќша-даṁ курва́тāṁ бхаќтиā ви́цṇоḥ при́ятараṁ двиджа*

Виласа двенадцатая

В «Брихан-нарадия-пуране», в разделе, описывающем славу экадаши, говорится: «О брахманы, соблюдая экадаши, который очень дорог Господу Вишну, брахманы, кшатрии, вайшьи, шудры и женщины могут достичь освобождения.

Текст 8

*экадаший-вратам нāма сарвāбхйццита-прадам нр̥нāм
картавийām сарватхā випра виццину-пр̥йти-карам йатах*

Хотя обет экадаши дарует все желаемое, брахманы, знающие Веды, соблюдают его для удовлетворения Господа Вишну».

Текст 9

*атха видхи-пр̥птатвам
татра канвах
экадашийām упавасен на кадāчид атикрамет*

Таково наставление писаний

В «Канва-смрити» говорится: «Человек должен поститься в экадаши и никогда не нарушать это правило».

Текст 10

*āгнейе
упоцийāкадаший рāджан йāвад-āйух-п्रावर्त्तिबहिꣳ
пуроḍāीо апи вāмору сампр̥प्ते хари-вāсаре*

В «Агни-пуране» сказано: «О царь, пока человек живет, он должен поститься в экадаши».

Текст 11

*атаэва виццину-рахасйе
двāдаший на прамоктавий йāвад-āйух-п्रावर्त्तिबहिꣳ*

Хари-бхакти-виласа

Поэтому в «Вишну-рахасье» говорится: «Человек также не должен нарушать обет двадаши».

Текст 12

*атха бходжана-нищедхах
и́рй-на́радйе па́дмотта́ра-кха́нде ча
ра́тантйа пура́нйа бху́йо бху́йо ва́рйанане
на бхокта́вйа́м на бхокта́вйа́м сампра́пте хари-ва́саре*

Человек не должен есть в экадаши

В «Нарада-пуране» и «Падма-пуране», в разделе «Уттара-кханда», сказано: «О богиня, Пураны неоднократно подчеркивают важность соблюдения обетов. Я повторяю снова и снова, человек не должен есть в экадаши».

Тексты 13-14

*а́гамйах и́атайо ра́джанн итиха́сйа ра́тани хи
на бхокта́вйа́м на бхокта́вйа́м сампра́пте хари-ва́саре*

*р́цияах са́нгхайах сарве на́раддйа́й ча чу́круйух
на бхокта́вйа́м на бхокта́вйа́м сампра́пте хари-ва́саре*

Также говорится: «О царь, Веды и Итихасы снова и снова провозглашают, что в день экадаши, который очень дорог Господу Хари, человек должен воздерживаться от пищи. Святые мудрецы во главе с Нарадой провозгласили, что в экадаши человек не должен есть ничего, не должен есть ничего».

Текст 15

*ви́шну-смр́тау
э́када́шйа́м на бху́нджй́та ка́ддхид апи ма́навах*

В «Вишну-смрити» сказано: «Тот, кто получил человеческое тело, никогда не должен есть в экадаши».

Виласа двенадцатая

Текст 16

*і́рнги-рци-прокте ча
экадаі́йāм на бху́нджіта дри́те раджасй апи*

Мудрец Шринги говорит: «Даже если у женщины менструальный период, она не должна ничего есть в экадаши».

Текст 17

*брхан-на́радйіе татраива
упава́са пхалам липсур джахйāд бхукти-чату́цтайам
пӯрва́пара-дине ра́трāв ахо-ра́трам ту мадхйа́ме*

В «Брихан-нарадия-пуране» говорится: «Тот, кто желает удовлетворить Верховного Господа и обрести подлинное благо от соблюдения экадаши, не должен есть ничего вечером перед экадаши, в течение дня и ночи экадаши и ночью в двадаши.

Текст 18

*сāйам āдй-антайор ахнох сāйам пра́тайі ча мадхйа́ме
упава́са-пхалам препсур джахйāд бхукта-чату́цтайам*

Тот, кто желает обрести благо от соблюдения экадаши, должен воздерживаться от еды вечером перед экадаши, днем и ночью в экадаши и ночью на двадаши». (Это правило предназначено для тех, кто соблюдает экадаши ради материальной цели. Поскольку преданные соблюдают экадаши в течение всей жизни, они должны полностью поститься только в течение дня и ночи в экадаши.)

Текст 19

*атхāкара́не прати́уавāйāх
і́рй-на́радйіе
йāни кāни ча пāпāни брахма-хатйā-самāни ча
аннам āйі́ритйā ти́ццханти сампра́пте хари-ва́саре
та́ни пāпāнй авāпноти бху́нджāно хари-ва́саре*

Хари-бхакти-виласа

Человек совершает грех, если не соблюдает экадаши

В «Нарада-пуране» сказано: «Все виды греха, включая убийство брахмана, принимают прибежище в зерновой пище в экадаши. Поэтому тот, кто ест зерно в экадаши, ест грех».

Текст 20

со айінāti нāртхиваṃ нāпаṃ йо айінāti хари-вāsаре

Также сказано: «Тот, кто ест зерно в экадаши, ест все грехи этого мира».

Текст 21

скāнде

*мāтрхā питрхā чаива бхрāтрхā гурухā татхā
экāдаййāṃ ту йо бхуңкте вицңну-лока-чйуто бхавет*

В «Сканда-пуране» говорится: «Тот, кто ест зерно в экадаши, совершает грех убийства своей матери, отца, брата и духовного учителя. Такой человек никогда не достигнет высшей обители Господа».

Текст 22

*таттраивомā-махеївара-саṃвāде
агниварнāйасаṃ тйкциṇаṃ кципанти йама-киңкарāх
мукхе тецйāṃ махāдеви йе бхујджанти харер дине*

В беседе между Умой и Махешварой, записанной в «Сканда-пуране», говорится: «О Махадеви, ямадути льют раскаленное железо в рот тех, кто ест зерно в экадаши».

Текст 23

брахма-вайварте

*са кевалам агхаṃ бхуңкте йо бхуңкте хари-вāsаре
дине атра сарва-пāпāни бхаванй анна-стхитāни ту
тāни мохена йо айінāti на са папаир вимучйате*

Виласа двенадцатая

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Человек ест грех, когда ест зерно в экадаши, поскольку все грехи-принимают прибежище в зерновой пище в этот день. Поэтому тот, кто под влиянием иллюзии ест зерно в экадаши, будет страдать за бесчисленные грехи».

Текст 24

*питараṃ ко на вандета мātараṃ ко на пūджайет
ко хи дūщайате ведаṃ ко бхуйкте хари-вāsаре*

Также говорится: «Можно видеть людей, которые не предлагают поклоны отцу и матери, оскорбляют Веды и едят зерно в экадаши».

Текст 25

*вишну-дхармоттаре
брахмачārī грхастхо вā вāнапрастхо атхавā йатиḥ
экāдаййām хи бхуйджāно бхуйкте го-мāйсам эва хи*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «Кем бы человек ни был — брахмачари, грихастхой, ванапрастхой или санньяси, — если он ест зерно в экадаши, это все равно что есть мясо коровы.

Текст 26

*брахмагхнаsйа сурāпасйа стейино гуру-талпинаḥ
ницкртир дхарма-ийāстроктā наикāдайй-анна-бходжинаḥ*

Есть методы искупления грехов, таких как убийство брахмана, пьянство или воровство, но нет предписанного искупления для человека, который ест зерно в экадаши.

Текст 27

*эка эва нараḥ nāpī нараке нрпа гаччхати
экāдайй-анна-бходжй йаḥ питрбхиḥ саха маджати*

Хари-бхакти-виласа

О царь, если человек совершает грехи, он отправится в ад один, но если он ест зерно в экадаши, то отправится в ад вместе со своими предками».

Тексты 28-29

*пāдмоттара-кханде
бхуйкцва- бхуйкцвети йо брўйāt сампрāпте хари-вāsаре
го-брāхмана-стрийāи чāпи джахīхи вадати квачит
мādйām пибети йо брўйāt тецйām эва адхо-гатиx*

В «Падма-пуране», в «Уттара-кханде», сказано: «Те, кто говорят в экадаши: „Давайте есть! Давайте есть!“, те, кто говорят: „Убей корову, брахмана или женщину“, и те, кто говорят: „Давайте пить вино“, — несомненно, деградируют.

Текст 30

*пуродашо апи вамору сампрапте харивасаре
абхакшйаx сарвада проктаx ким пунашчан на самскрийа*

О богиня, если даже остатки пищи с жертвоприношения запрещено есть в экадаши, то что говорить об обычной зерновой пище?»

Текст 31

*санат-кумāра-самхитāйām
экāдаййām муни-ўрецитxа ўрāддхе бхуйкте наро йади
пратигрāsām са бхуйкте ту килбицйām мўтра-виx-майām*

В «Санат-кумара-самхите» говорится: «О лучший из мудрецов, если человек ест рис, предложенный как подношение предкам в экадаши, это равносильно тому, что он ест испражнения и мочу».

Виласа двенадцатая

Текст 32

*гаутамийа-тантре
вайицнаво йади бхуйджита экадайийам прамадатах
вицнв-арчанам вртā тасйа наракам гхорам апнуйāt*

В «Гаутамья-тантре» сказано: «Если вайшнав из пренебрежения ест зерно в экадаши, все его поклонение Господу будет бесполезным, и он деградирует до адского состояния жизни».

Текст 33

*вицну-рахасье
самādāйа видхāнена двāдайи-вратам уттамам
тасйа бхангам нарах кртвā рауравам наракам враджет*

В «Вишну-рахасье» сказано: «Если человек нарушает двадаши-врату, не следуя правилам и предписаниям, он будет страдать в аду Раурава».

Текст 34

*атха татраива видхавāвицнайако доца-виийецах
кātйāйана-смртау
видхавā йā бхавен нāрй бхуйджитаикāдайи-дине
тасйās ту сукртам нāйийед бхрӯна-хатйā дине дине*

Недостатки, касающиеся вдов

В «Катьяяна-смрити» говорится: «Вдова, которая ест зерно в экадаши, теряет благочестие и будет страдать от греха ежедневного убийства зародыша в чреве».

Текст 35

*нāрадийе
экадайийам винā раңдā йатиий ча сумахā-тапāх
начйате хй андха-тāmисре йāвад āхӯта-самплавам*

Хари-бхакти-виласа

В «Нарада-пуране» говорится: «Вдова, которая не следует обету экадаши, и санньяси, украшенный подвижничеством, но не следующий обету экадаши, — оба будут страдать в аду под названием Андха-тамисра до полного разрушения Вселенной».

Текст 36

*атха пакциа-двайе апи нитийатвам
татра девалах
на ианкхена пибет тойам на кхадет кўрма-иўкарау
экадаийām на бхунджита пакцийор убхайор апи*

Соблюдение экадаши два раза в месяц вечно

Мудрец Девала говорит: «Как человек не должен пить воду из раковины и есть мясо черепахи или свиньи, так он не должен есть зерно в экадаши во время нарастающей и убывающей луны».

Текст 37

*вишну-рахасйа-курма-нāрадйие-пурāнайох
иатхā иўклā татхā крцнā вишьецо нāсти каичана*

В «Вишну-рахасье», «Сканда-пуране», «Курма-пуране» и «Нарада-пуране» говорится: «Нет разницы между правилами и предписаниями и славой экадаши во время нарастающей и убывающей луны».

Текст 38

*вишну-рахасйе брахмоктау
иўклā вā йади вā крцнā вишну-пўджана-тат-парах
экадаийām на бхунджита пакцийор убхайор апи*

В «Вишну-рахасье» Брахма говорит: «Преданный, привязанный к поклонению Господу Вишну, не должен есть зерно на оба экадаши — во время нарастающей и убывающей луны.

Виласа двенадцатая

Текст 39

*сарва-пāпа-праñāйāйа виष्ну-сантоцаñāйа ча
упоñйā двāдаñи пуñйā сарваир убхайа-пакñайоҳ*

Чтобы освободиться от всех грехов и удовлетворить Господа Вишну, каждый должен поститься на оба двадаши — во время нарастающей и убывающей луны».

Текст 40

*вāṛāхе
экадаñйāм упавасет пакñайор убхайор апи
двāдаñйāм арчайед виष्нум са мукти-пхала-бхāг бхавет*

В «Вараха-пуране»¹ утверждается: «Тот, кто постится в экадаши, как во время нарастающей, так и убывающей луны, и поклоняется Господу Вишну в двадаши, быстро достигнет освобождения».

Текст 41

*виष्ну-рахасйа-саура-пурāнайоҳ
йатхā сунūджито гаураҳ кṛñño вā ведавид двиджаҳ
сантаṛайати дāтāрам двāдаñйāм ча татхā смṛте*

В «Вишну-рахасье» и «Саура-пуране» говорится: «Как светлокожий и темнокожий брахманы, изучившие Ведаы, освобождают из материального рабства своих последователей, так исполнение обета в двадаши как во время нарастающей, так и убывающей луны освобождает из материального рабства. Таково заключение писаний».

Текст 42

*виष्ну-рахасйе скāнде ча
таилам шуклетарāñāм ваи тилāñāм садриāм татхā
кṛññāйāй ча ситāйāй ча гоҳ кñйāрам садриāм йатхā
двāдаñйоҳ садриāм тадват пуñйāм сйāt кṛñña-шуклайоҳ*

Хари-бхакти-виласа

В «Вишну-рахасье» и «Сканда-пуране» говорится: «Как торты из черного и белого кунжута, как молоко от черной и белой коровы выглядят одинаково, так и благочестие, полученное от соблюдения двадаша во время нарастающей и убывающей луны, будет одинаковым.

Текст 43

*чандра-сӯрйа-грахау пуñйау йатхаива мунибхих сmrтау
татхā ситāсите пуñйе двāдаййау виñну-туцциде*

Как солнечное и лунное затмения считаются благоприятными, согласно мнению великих мудрецов, благочестие от соблюдения двадаша во время нарастающей и убывающей луны удовлетворяет Господа Вишну.

Текст 44

*йатхā го-тила-випrāñām крцñнатвам наива дӯцаñам
экāдайй татхā рāджанн упоццйā пакцйайор двайох*

О царь, как цвет черной коровы, черного кунжута или смуглого брахмана не считается недостатком, так экадаши во время нарастающей и убывающей луны равно важны. Тому и другому нужно строго следовать.

Текст 45

*йатхā виñнух шивайй чаива сампӯджйау мунибхих сmrтау
татхā нӯджйатаме прокте двāдаййау крцñна-шуклаке*

Знатоки писаний говорят, что Господь Вишну и Господь Шива оба заслуживают поклонения; так и двадаша во время нарастающей и убывающей луны достойны поклонения».

Виласа двенадцатая

Текст 46

нāрада-смртау

*нитийаṁ йаакти-самйуктаир нараир вицнун-парйаṇаиḥ
накце пакце ту картавиам экадаййām упоцаṇам*

В «Нарада-смрити» сказано: «Каждый преданный Господа Вишну должен следовать обету экадаши во время нарастающей и убывающей луны».

Текст 47

вицнун-дхармоттаре

*санутрай ча сабхāрийаи ча сваджанаир бхакти-самйутаḥ
экадаййām упавасет пакцайор убхайор апи*

В «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Домохозяин должен соблюдать полный пост в экадаши, как во время нарастающей, так и убывающей луны, вместе со своими детьми, женой и другими родственниками».

Текст 48

кūrма-пурāṇе вицнун-дхармоттаре ча

*са брахмаḥ сурāнай ча кртагхно гуру-талпагаḥ
вивечайати мохād экадаййау ситāсите*

В «Курма-пуране» и «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Тот, кто из-за иллюзии проводит разграничение между двумя экадаши нарастающей и убывающей луны, считается таким же греховным, как убийца брахмана, пьяница, неблагодарная личность и тот, кто вступает в половую связь с женой своего гуру».

Текст 49

кāликā-пурāṇе

*сарвецāм иха пāпāṇām айрайаḥ са ту кīртитаḥ
вивечайати йо мохād экадаййау ситāсите*

Хари-бхакти-виласа

В «Калика-пуране» сказано: «Тот, кто под влиянием иллюзии проводит разграничения между экадаши нарастающей и убывающей луны, считается худшим из грешников».

Текст 50

бхавишйе

*эвам джйāтвā садороийе двāдаийау крц̣и̣ṇа-й̣у̣клаке
тайор бхедам на курвйта бхедена наракам враджет*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Так человек не должен проводить различий между обетом двадаши, совершаемым в течение двух недель убывающей и нарастающей луны. Тот, кто проводит различия между двумя двадаши, отправится в ад».

Текст 51

гāруде

*й̣у̣клā вā й̣ади вā крц̣и̣ṇā ви̣й̣е̣цо̣ н̣āсти ка̣й̣чана
ви̣й̣е̣ца̣м̣ куруте й̣ас ту питрхā са прак̣й̣ртитах*

В «Гаруда-пуране» сказано: «В действительности нет разницы между экадаши нарастающей и убывающей луны. Тот, кто проводит различия между ними, приравнивается к убийце своего отца».

Текст 52

санат-кумāра-прокте

*эка̣да̣ий̣ор̣ двайор̣ й̣ас ту ви̣й̣е̣ца̣м̣ куруте нарах̣
тасй̣оддхāрам̣ на пай̣й̣āми̣ й̣āвад̣ āх̣ута-самплавам̣*

Санат-кумара говорит: «Если человек проводит различия между двумя экадаши, он не сможет освободиться из материального рабства до полного разрушения Вселенной».

Виласа двенадцатая

Текст 53

вишну-рахасье

*йа иччхед вишнунā вāсам путра-сампадам āтманах
экадайīm упавасет пакцияор убхайор апи*

В «Вишну-рахасье» сказано: «Тот, кто желает вечно жить в обители Господа Вишну вместе с семьей, должен поститься в экадаши как во время нарастающей, так и во время убывающей луны». (Хотя в некоторых писаниях грихастхам запрещено соблюдать экадаши во время убывающей луны, это только временное предписание для тех, кто желает обрести богатство и детей. Нет такого ограничения для тех, кто регулярно соблюдает экадаши.)

Текст 54

таттва-сагаре

*йатхā шуклā татхā крциṇā йатхā крциṇā татхоттарā
тулье те мануте йас ту са ваи ваициṇава учйате*

В «Таттва-сагаре» говорится: «Тот, кто считает экадаши двух недель нарастающей луны равным экадаши убывающей луны и не видит между ними различий, несомненно, прославлен как преданный Господа Вишну».

Текст 55

атха санкрāнтй-āдāv апи нитйатвам

кātйāйана-смртау

*санкрāнтау рави-вāре вā йадā чаикāдайīm бхавет
упоцияйā сā махā-пуṇийā сарва-пāпа-харā титхиḥ*

Соблюдение обета в то время,
когда Солнце входит в знак зодиака, вечно

В «Катьяяна-смрити» сказано: «Если экадаши выпадает на воскресенье или на день, когда Солнце входит в новый знак зодиака, человек должен соблюдать его в этот день, поскольку такая практика освобождает от всех грехов и дарует огромное благочестие.

Хари-бхакти-виласа

Текст 56

*вйатипāто вайдхртир вā экāдаийāм йадā бхавет
упоцийā сā ту виджейейā путра-сампад-вивардхинī*

Если человек постится на экадаши в благоприятный момент, такой как вьятипата или вайдхрити, он обретет благочестивых детей и богатство».

Текст 57

*санат-кумāра-тантре
бхāну-вāреṇа самйуктā татхā санкрāнти-самйутā
экāдаийā садопоцийā сарва-сампат-карī титхих*

В «Санат-кумара-тантре» сказано: «Если экадаши выпадает на воскресенье или на день, когда Солнце входит в новый знак зодиака, человек должен поститься, поскольку это дарует ему богатство».

Текст 58

*нāрадāч ча
бхāну-вāра-самопетā татхā санкрāнти-самйутā
экāдаийā садопоцийā путра-паутра-вивардхинī*

Нарада Муни говорит: «Если экадаши выпадает на воскресенье или на день, когда Солнце входит в новый знак зодиака, человек должен поститься, ибо это дарует ему детей и внуков».

Текст 59

*ата эвоктаṃ джаимининā
āдитйе ахани санкрāнтау грахаṇе чандра-сўрийайоḥ
нāраṇāм чопавāсам ча на курйāt путравāн грхī*

Поэтому Джаймини Муни говорит: «Тот, кто имеет детей, должен поститься в воскресенье, в день, когда Солнце входит в новый знак зодиака, или во время солнечного или лунного затмения».

Виласа двенадцатая

Текст 60

*тан-нимиттопавāsасiа ниццедхо айам удāхртах
нāнуццайгато грāхiо йато нитiам упоццāнам*

Вышеупомянутые запреты применимы к материалистичным домохозяевам. Тем не менее, если экадаши выпадает на эти дни, преданный должен соблюдать полный пост, поскольку обет экадаши вечен и приносит духовное благо.

Тексты 61-62

*атаэва самвартенāпiй уктам
амāвасiйā двāдайiй ча сайкрāнтиiй ча виiйеццатах
этāх праiцастāс титхайо бхāнувāрас татхаива ча*

*атра снāнам джапо хомо деватāнāм ча пūджанам
упавāsас татхā дāнам экаикам пāванам махат*

Поэтому Самварта Муни говорит: «Новолуние, двадаши, день, когда Солнце входит в новый зодиак, и воскресенье подходят для соблюдения поста. В эти дни человек должен раздавать пожертвования, повторять мантры, совершать огненное жертвоприношение, поклоняться Верховному Господу, воздерживаться от сна и совершать другие аскезы. Каждая такая деятельность приносит безграничное благо».

Текст 63

*атаэва девалах
iйанаир вāре равер вāре сайкрāнтиiйāм грахане апи ча
тiйāджiйā наикāдайiй рāджан сарвадаивети ниiйчайах*

Поэтому мудрец Девала говорит: «О царь, воистину, человек никогда не должен отказываться от обета экадаши, даже если он выпадает на субботу, воскресенье, или на дни, когда Солнце входит в новый зодиак, или в дни солнечного и лунного затмения».

Хари-бхакти-виласа

Текст 64

*атха сўтакāдāv апи нитийатвам
вицнну-рахасье
парамāпадам āпанно харце вā самупастхите
сўтаке мртаке чаива на тийādжайāм двāдайи-вратам*

Соблюдается даже во время траура

В «Вишну-рахасье» говорится: «Даже если человек проходит тяжелые испытания, такие как смерть родственника, или если случается радостное событие, например, рождение ребенка, он никогда не должен отказываться соблюдать обет двадаши».

Текст 65

*вāрāхе
сўтаке апи нараḥ снāтвā праṇамйа манасā харим
экāдайийāйā на бхунджита вратам этан на лунйате*

В «Вараха-пуране» сказано: «Даже если у человека рождается ребенок, он должен омыться, предложить поклоны Господу Хари и воздерживаться от зерна на экадаши. Поступая так, он не прерывает свой обет».

Текст 66

*ата эвоктам
мртаке ту на бхунджита экāдайийāйā садā нараḥ
двāдайийāйā ту самайинийāt снāтвā вицннум праṇамйа ча*

Поэтому говорится: «Даже во время траура по причине смерти родственника человек не должен есть зерно в экадаши. На следующий день он должен омыться и поклоняться Господу Вишну, а затем принять пищу из зерна».

Виласа двенадцатая

Текст 67

пāдме

*пūрва-сайкалитам йач ча вратам сунийата-вратаиḥ
тат картавайам нараис тадвад дāнāрчана-виварджитам*

В «Падма-пуране» сказано: «Если экадаши выпадает на траурный день по причине смерти родственника, человек все же должен строго соблюдать экадаши. Однако он может воздерживаться от другой деятельности, такой как раздача милостыни и поклонение Господу.

Текст 68

*йатхā сайкалитам самйаг вратам вишну-парāйанаиḥ
картавайам ча татхаивена снāтвā самйийа-варджитам*

Преданные Господа Вишну, согласно данным обетам, безупречно соблюдают экадаши. Если они чем-то оскверняются, они должны омыться и с решимостью продолжить исполнение своих ежедневных обязанностей».

11

Текст 69

атхонавāса-дине шрāддха-нищедхаḥ

пāдме пуцкара-кханде

*экāдаййām йадā рāма шрāддхам наимиттикам бхавет
тад-дине ту паритйаджйа двāдаййām шрāддхам ачарет*

11

Церемония шраддхи запрещена в дни поста

В «Падма-пуране», в «Пушкара-кханде», говорится: «О Господь Рама, если церемониальный ритуал, такой как шраддха, выпадает на экадаши или другой день поста, человек должен отложить его и совершить на следующий день (в двадаши)».

Хари-бхакти-виласа

Текст 70

*матраива уттара-кханде
экадаийайм ча прāптāйāм мātā-питрор мрте ахани
двāдайийāм ту праdāтавāйāм нопавāса-дине квачит
гархитāннам на вāйāнанти питарāй ча диваукасах*

В «Уттара-кханде» той же книги сказано: «Если годовщина смерти отца или матери выпадает на экадаши, человек должен отложить ее на двадаши. Он никогда не должен отмечать такие дни в пост. В действительности предки и полубоги не принимают в экадаши зерновую пищу, полную греха».

Текст 71

*скāнде
экадаийй йадā нитийā ирāддхам наимиттикам бхавет
упавāсам таdā курйād двāдайийāм ирāддхам āчарет*

В «Сканда-пуране» говорится: «Обет экадаши — вечная деятельность, тогда как совершение церемонии шраддха — временный ритуал. Поэтому человек должен поститься в экадаши и совершить церемонию шраддха в двадаши».

Текст 72

*брахма-вайварте
йе курванти махйāла ирāддхам тв экадаййи-дине
трайас те наракам йāнти dātā бхоктā паретаках*

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «О царь, тот, кто проводит церемонию шраддха в экадаши, отправится в ад вместе со своими предками, для которых эта церемония совершается».

Текст 73

*агнейа
брахмачāрй ча āхитāгнир йатис татхā
экадайийāм на бхуйджита пакшайор убхайор апи*

Виласа двенадцатая

Кто должен соблюдать экадаши

В «Агни-пуране» говорится: «Грихастхи, брахмачари, те, кто ежедневно совершает огненные жертвоприношения, и санньяси должны избегать есть зерно в экадаши во время двух недель нарастающей и убывающей луны».

Текст 74

*матраива уттара-кханде иива-пāрватй-самвāде
варṇāṇām āīрамāṇām ча стрйṇām вара-варṇинй
экāдайй-упавāsас ту картавио нāтра самйайах*

В «Падма-пуране», в «Уттара-кханде» в беседе между Господом Шивой и Парвати, говорится: «О прекрасная, нет сомнений, что члены всех варн и ашрамов, включая женщин, должны соблюдать обет экадаши».

Текст 75

*кātйāйана-смртау
ацитаварциādхико мартйо апūrṇāййиватсарах
экāдаййām упавасет пакцияор убхайор апи*

В «Катьяяна-смрити» сказано: «Человек должен следовать экадаши с восьми лет и продолжать вплоть до того, как ему исполнится восемьдесят».

Тексты 76-77

*нāрадйе
ацитаварциādхико мартйо хй аййитир наива пūrйате
йо бхункте мāмаке рāцитре вицинор ахани пāнакрт*

*са ме вадхйай ча нирвāсийо деийатах кāлатай ча ме
этасмāt кāраṇād випра экāдаййām упоцаṇам
курйāt наро вā нāрй вā пакцияор убхайор апи*

Хари-бхакти-виласа

В «Нарада-пуране» говорится: «Тот, кто ест зерно в экадаши, если ему больше восьми лет и меньше восьмидесяти, считается грешником и потому заслуживает наказания. Такого человека я изгоню из своего царства. В этой связи, о брахман, и мужчины, и женщины должны соблюдать пост в экадаши, как во время двух недель нарастающей луны, так и во время двух недель убывающей луны».

Текст 78

*вицнү-дхармттаре
ваицнано вātха йаиво ва курйād эkāдайй-вратам*

В «Вишну-дхармттаре» сказано: «Предан ли человек Господу Вишну или Господу Шиве — он должен соблюдать экадаши».

Текст 79

*саура-пурāне
ваицнано вātха йаиво вā сауро апй этат самāчарет*

В «Саура-пуране» говорится: «Является ли человек преданным Вишну, Шивы или Сурьи — он должен поститься в экадаши».

Текст 80

*ата эвоктам скāнде йрй-йивена
на йаиво на ча сауро ва нāйрамй тйртха-севаках
йо бхукте вāсаре вицнох йивачād адхико хи сах*

В «Сканда-пуране» Господь Шива говорит: «Предан ли человек мне или Сурье, независимо от своего социального уклада, даже живя в святом месте, — если он ест в экадаши, он считается ниже собакоеда.

Текст 81

*випрйям тена мē гаури кртам дучитена пāпинā
мад-бхакти-балам айритйа йо ваи бхукте харер дине*

Виласа двенадцатая

О Парвати, тот, кто ест в экадаши, думая, что, будучи моим преданным, он может поступать как ему заблагорассудится, совершает грех, и тем самым вызывает во мне недовольство».

Текст 82

*атхāйакто пратинидхиḥ
вāйу-пурāṇе
упавāсе тв айактасйа āхитāгнер атхāни вā
пурāṇ вā кāрайед анийāн брāхмāṇ вāпи кāраьет*

Если человек не способен поститься в экадаши,
он может попросить кого-то поститься ради своего блага

В «Ваю-пуране» говорится: «Если человек не способен поститься в экадаши или ежедневно совершает огненное жертвоприношение, но не способен поститься — он может попросить своего сына или достойного брахмана соблюсти пост ради его блага.

Текст 83

*атхавā випрамукхийебхйаḥ дāнāм дадийāt сва-йактиताḥ
упавāсам ту курвāṇаḥ пуṇйāм йата-гуṇāм лабхет*

Или он может дать пожертвование возвышенному брахману в соответствии со своими возможностями. Человек обретает в сто раз большее благо, соблюдая пост ради блага кого-то, чем соблюдая пост ради собственного возвышения.

Тексты 84-85

*йам уддийййа кртам со апи сампūrṇāм пхалам айунне
нāрй сва-патим уддийййа экадайййām упоцитā*

*пуṇйāм йата-гуṇāм прāхур мунайаḥ пāридарййинаḥ
упавāса-пхалам тасйāḥ патйḥ прāпнотй асамйййаим*

Тот, ради кого соблюдают пост, обретает полное благо. Постясь на благо мужа, жена получает в сто раз большее благо, чем если будет

Хари-бхакти-виласа

поститься ради себя; ее муж также получит благо от следования экадаши. Таково мнение великих мудрецов, сведущих в писаниях».

Текст 86

vārāṇṣe

*asāmartḥiye śārīrasya vrate vā samuṣṭakṣite
kāraīed dharma-patnīm ca putrām vā vinaiḍvitaṁ
bhāginīm bhrātaraṁ vāpi vratam aśya na lupiyate*

В «Вараха-пуране» сказано: «Если человек не в силах поститься в экадаши из-за болезни, он может попросить свою жену или послушного сына поститься за него. Он может также попросить об этом своего брата или сестру. Таким образом обет экадаши будет считаться выполненным».

Текст 87

kātyāyana-smṛtau

*putr-mātr-pati-bhrātr-gurv-artḥe tu viśiṣṭataḥ
upavāsam prakurvāṇaḥ puṇyam śvata-guṇam labhet
dakṣiṇātra na dātavīḥ śuśrūṣā vixitā ca śā*

В «Катьяяна-смрити» говорится: «Соблюдая пост на благо своего отца, матери, супруга, брата или духовного учителя, человек обретает благо в сто раз большее, чем если будет поститься ради собственного блага. Однако следует понимать, что нельзя ожидать за такое служение никакой платы или вознаграждения.

Текст 88

*grhasṭhaḥ kṣatṛiḍartḥe śa ekāḍaiśīḍm upoṣṭataḥ
purodhāḥ sa-pṛiṣṭaḥ sārḍhaṁ pḥalam pṛāṇṇoti nīṇīcītam*

Домашний жрец может поститься в экадаши за царя-кшатрия и обрести великое благо вместе с членами своей семьи.

Виласа двенадцатая

Тексты 89-90

*питāмахādйин уддиййа экадаййām упоцаṇам
кртаṃ йаис ту пхалаṃ випрāх самаграṃ те самййайух*

*картаṃ даййа-гуṇам пуṇйам прāпнотй атра на самййайах
йам уддиййа кртам со апи сампурṇам пхалам āпнуйāt*

О брахманы, тот, кто соблюдает пост на экадаши ради блага своих предков, обретает полное благо. Тот, кто постится, получает благо в десять раз больше, тогда как человек, ради которого совершается пост, получает полное благо. В этом нет сомнений».

Текст 91

*мāркандея-пурāṇе
эка-бхактена нактена бāла-врддхāтурах кципет
пайомūла-пхалаир вāпи на нирдвāдаййико бхавет*

В «Маркандея-пуране» говорится: «Если ребенок, старик или больной не в силах полностью поститься и не способны найти того, кто мог бы поститься для их блага, они могут один раз вечером съесть фрукт и выпить немного молока. Таким образом обет экадаши не прервется».

Текст 92

*баудхāйана-смртау
упавāсе тв айактāнām аййитер урдхва-джйванām
эка-бхактāдикам кāриам āха баудхāйано муних*

В «Бодхаяна-смрити» сказано: «Великий мудрец Бодхаяна провозгласил, что если человеку больше восьмидесяти лет и он не способен поститься, он может поесть один раз в день и так исполнить свой обет».

Хари-бхакти-виласа

Текст 93

*вйāдхибхих̣ парибхўтāнāм̣ питтāдхика-ўарй̣ричāм̣
тримйāд-варцйāдхикāнāм̣ ча нактāди-парикалпанам̣*

Также говорится: «Тот, кто страдает болезнями желчегонных путей, а также те, чей возраст превышает восемьдесят лет, могут соблюдать экадаши, приняв немного пищи вечером, как предписывают шастры».

Текст 94

*кўрма-пурāне
эка-бхактена нактена бāла-врддхāтурах̣ кципет
нāтикрамед двāдайй̣м̣ ча упавāса-вратена ча*

В «Курма-пуране» сказано: «Вкушая один раз вечером, ребенок, старик или больной могут таким образом соблюдать экадаши. В ином случае человек никогда не должен пренебрегать соблюдением экадаши или двадаши ради другого вида поста».

Текст 95

*бхавицййа-пурāне двāдайй̣-калпе
экāдайй̣м̣ прабхум̣ виццнум̣ самабхйарчйа кадāчана
упоцитена нактена татхаивāйачитена на*

В «Бхавишья-пуране», в «Двадаши-калпе», говорится: «Даже если человек не способен соблюдать пост на экадаши, он должен провести поклонение Господу Вишну, а затем только один раз принять вечером легкодоступную пищу».

Текст 96

*эка-бхактена вā тāта на нирдвāдайй̣ико бхавет
тад эка-нийāṃ нитйāṃ на сйдати кадāчана*

Мое дорогое дитя, человек не должен соблюдать пост в двадаши, а должен принимать пищу один раз в день. Тот, кто строго следует этому правилу, никогда не встретит несчастий».

Виласа двенадцатая

Текст 97

*атха виीецаतो нактāдिकां
वैीावैे
नाक्तां हाविष्यीण्णाम् अनोदानां वा
पखालां तिलां कृषीराम् अत्थाम्बु चāдж्याम्
यत्तं पायचा-गव्यां यāदि वापि वायुं
प्राीयास्ताम् अत्रोत्तराम् उत्तराम् चा*

Особые указания относительно вечера

В «Ваю-пуране» говорится: «Человек должен соблюдать полный пост, если это ему под силу. Если он не в силах держать полный пост, он может съесть пять видов молочных продуктов. Если нет таковых, он может съесть немного гхи. Если нет гхи, он может выпить воды. Если нет воды, можно выпить молока. Если нет молока, можно съесть немного семян кунжута. Если нет кунжута, можно съесть фрукт. А также если человеку больше восьмидесяти лет, он может съесть хавишьянну (сваренные мунг-дал и рис без специй). Главный принцип состоит в том, что человек должен следовать обету экадаши, даже если он съедает немного зерен вечером».

Текст 98

*бхаविष्यै
уपावसāt парам् бхаикृषीयाम् бхаикृषीयāt парам-यāचिताम्
यāचितāt парам् नाक्तां तасमāн нактена вартайेत*

В «Бхаविшья-пуране» сказано: «Если у человека есть силы, он должен соблюдать полный пост. Если нет сил, он может съесть фрукт (а за неимением фрукта попросить его у кого-нибудь в виде милостыни), и лучше съесть его только вечером».

Текст 99

*сарва-бхўта-майाम् вйāдхиḥ прамāдо гуру-йāсанам्
авратагхнāни पातृषीयान्ते साक्रद एतāनि यāстраताḥ*

Хари-бхакти-виласа

Также говорится: «Если кто-то прерывает обет экадаши, даже еди-ножды, из-за страха перед свирепыми животными, такими как тигры, из-за болезни, невнимательности или по приказу духовного учителя, то, в соответствии с шастрами, он не прерывает пост».

Текст 100

*махāбхāрате удйама-парваṇи
ацитаитāй аврата-гхнāни āпо мўлам пхалам пайах
хавир брāхмана-кāmйā ча гурор вачанемауцадхам*

В «Махабхарате», в «Удьяма-парве» говорится: «Вода, плод, коренья, молоко, гхи, совет брахмана, слова духовного учителя и лекарство не прерывают поста (обета)».

Тексты 101-102

*матрāнавāдах
кāййапа-панчарāтре
мад-уттхāне мач-чхайане мат-пāрйива-паривартане
атра йо дйкциитах каййчид ваицйаво бхакти-мат-парах*

*аннам вā йади бхўджйита пхала-мўлам атхāпи вā
апарāдхам ахам тасйа на кйцамāми кадāчана
кйципāми тараке гхоре йāвад āхўта-самплавам*

Особые рекомендации в этом случае

В «Кашьяпа-панчаратре» говорится: «Если получивший посвящение вайшнав, занятый преданным служением Господу, ест зерно или даже фрукты и корни на шаяна-экадаши, паршва-паривартана-экадаши или уттхана-экадаши, Я не прощу его прошлые и нынешние оскорбления и низвергну его в темнейшие районы ада.

Текст 103

*мач-чхайане мад-уттхāне мат-пāрйива-паривартане
пхала-мўла-джалāхāрй хрди йāлйам мамāрпайет*

Виласа двенадцатая

Если человек съедает плод, коренья или пьет воду на шаяна-, ут-хана- или паршва-паривартана-экадаши, это все равно что если бы он пронзал Мое сердце стрелой».

Текст 104

*иттхам сусиддхе нитийатве апй агнихотрāдиват пхалам
читрам сйād ити мāхātмйам эkāдаййā виликхйате*

Благочестивая деятельность и религиозные ритуалы, такие как огненное жертвоприношение, приносят великое благо. Подобным образом сейчас мы опишем то великое благо, которое получает человек, соблюдающий обет экадаши.

Текст 105

*атхаикāдайй-мāхātмйам
таттва-сāгаре
мāтева сарва-бālānām ауцадхам рогинām ива
ракцйāртхам сарва-локānām нирмитаикāдайй титхих*

Слава экадаши

В «Таттва-сагаре» говорится: «Ради блага людей Верховный Господь утвердил соблюдение экадаши, подобно тому как Он установил правило, что мать заботится о ребенке, а целебные травы излечивают болезни.

Текст 106

*нānā-дхукха-самāкйрне самсāре нара-джанмани
эkāдайй-упавāsй йах дханйах са ча буддхимāн*

Самым разумным и славным считается тот, кто, получив человеческое рождение в этом мире, полном страданий, соблюдает обет экадаши.

Хари-бхакти-виласа

Текст 107

*экдаийй̣м паритйаджйа йо аниа-вратам упāсате
са кара-стхам̣ махā-ратнам̣ тйактā лоцитрам̣ хи йāчате*

Тот, кто отказывается соблюдать экадаши-врату, чтобы следовать какому-то другому обету, отвергает драгоценный камень ради ку-ска глины.

Текст 108

*экам̣ экдаийй̣м чāпи самупоцйа джанāрданам̣
тойенāпи самабхйарчйа самсāрāн муктим̣ āпнуйāt*

Если человек соблюдает один экадаши, полностью постится и поклоняется Господу Джанардане, даже просто предлагая Ему воду, он может освободиться из материального рабства.

Текст 109

*прасангād атхавā дамбхāl лобхād вā тридаийādхипа
экдаийй̣ām манах̣ кртвā сарва-духкхād вимучйате*

О Господь, если человек по случайному стечению обстоятельств, из гордости или скупости соблюдает обет экадаши, он, несомненно, освободится от всех страданий.

Текст 110

*самāйāсйа махā-рогād духкхинāṃ сарва-дехинāṃ
экдаийй̣-упавāсо айāṃ нирмитāṃ парамауццадхам̣*

Верховный Господь предписал пост на экадаши, чтобы даровать мир несчастным живым существам в материальном творении и как лучшее средство от самых страшных болезней.

Виласа двенадцатая

Текст 111

*самсара-сарпа-дацитанам наранам пана-карманам
экадайй-упавасена садйа эва сукхам бхавет*

Просто соблюдая пост на экадаши, человек может освободиться от яда змеи материального существования и от страданий из-за греховной деятельности».

Текст 112

*нарадйие вайицитхоктау
экадайй-самуттхена вахнини патакендханам
бхасматам йапи раджендра апи джанма-иатодхавам*

В «Нарада-пуране» мудрец Васиштха говорит: «О лучший из царей, деревоподобные грехи, накопленные за последние сто жизней, могут сгореть дотла в огне экадаши-враты.

Текст 113

*недриям паванам кийчин наранам бхупа видйате
йадриям падманабхасиа динам патака-хани-дам*

О царь, ни одна благочестивая деятельность не может сравниться с обетом экадаши в уничтожении грехов.

Текст 114

*тават пипани дехе асмимс тицитханти мануджадхипа
йаван нопаваседж джантух падманабха-динам иубхам*

О царь, грех останется в теле человека до тех пор, пока он не начнет соблюдать экадаши.

Текст 115

*айивамедха-сахасрапи раджасуйя-иатани ча
экадайй-упавасасиа калам нарханти цодаййим*

Хари-бхакти-виласа

Тысячи жертвоприношений Ашвамедха и сотни жертвоприношений Ваджапея не сравнятся и с малой долей соблюдения экадаши.

Текст 116

*экадаиендрийаих пāпам йат кртам бхавати прабхо
экадаий-упавāсена тат сарвам вилайам враджет*

Последствия всех видов греховной деятельности, совершаемых человеком с помощью одиннадцати чувств, могут быть мгновенно уничтожены постом в экадаши.

Текст 117

*экадаий-самаж кимчит пāпа-нāйāж на видйате
сварга-мокша-прадā хй эцā рāджйа-путра-прадāйинй*

Нет обета, равного экадаши, чтобы уничтожить последствия греховной деятельности. Соблюдение экадаши дарует райское наслаждение или освобождение в следующей жизни, а в этой жизни — процветание и благочестивых детей.

Текст 118

сукалатра-прадā хй эцā йарйрāрогйа-дāйинй

Обет экадаши дарует человеку достойную жену и освобождает его от болезней.

Текст 119

*на гангā на гайā бхўна на кāйи на ча пуйикарам
на чāпи кауравам кцетрам на ревā на ча ведикā
йамунā чандра-бхāгā ча тулйā бхўна харер динāt*

О повелитель Земли, омовение в Ганге, посещение Гайи, Каши, Пушкары или Курукшетры или омовение в реках Реве, Ведике, Ямуне или Чандрабхаге не могут сравниться с соблюдением экадаши.

Виласа двенадцатая

Текст 120

*вйāдженāпи кртā рāджан на дарййайати пāтакам
анййāsена рāджендра прāпйате ваиццнаваṃ падам*

О царь, даже если человек не искренне следует экадаши, тем не менее он не будет наказан в обители Ямараджи. В действительности такой человек достигнет Вайкунтхи.

Текст 121

*чинтāмаṇи-самā хй эцй атхавāпи нидхеḥ самā
калпа-пāдапа-прекщйā вā сарва-ведопамаṭхавā*

Обет экадаши подобен камню чинтамани, поскольку дарует человеку все блага. Экадаши очень могуществен, подобно океану или дереву желаний, и равен изучению всей ведической литературы».

Текст 122

*сампрāпйа вāсарам виццнор йо нараḥ самйатендриях
упавāса-паро бхўтвā пўджайен мадхусўданаṃ
вахани пўрва-пāпāни ким тапобхих ким адхвараих*

В той же Пуране говорится: «Все грехи человека, который соблюдает экадаши, постится, обуздывает чувства и поклоняется Господу Мадхусудане, сгорают дотла. Какая тогда ему необходимость совершать аскезы или жертвоприношения?

Текст 123

*экāдаиййṃ прапаннā йе нарā нара-вароттама
те адвандва-бāхаво бхўтвā нāгāри-крта-кетанāḥ
срагвиṇаḥ пйта-вастрā хи прайāнти хари-мандирам*

О владыка, тот, кто соблюдает экадаши, получит четырехрукую форму, как у спутников Господа Вишну, и, украшенный цветочной гирляндой и желтыми одеждами, вознесется в обитель Гос-

Хари-бхакти-виласа

пода Хари, сидя на колеснице с флагом, отмеченным изображением Гаруды.

Текст 124

*эцйā прабхāво хи майй двāдаиййāх парикйртитах
пāпендханасйа гхорасйа пāвакāкхйо махй-пате*

О царь, я описал тебе славу двадаши, которая подобна пылающему огню, сжигающему дотла все грехи человека».

Текст 125

*йад йогаир мат-падам сāнкхйаих прāпйате вā на вā двиджа
анййāсена тат прāпйам падам хари-динāнугаих*

Также говорится: «О брахман, высшая обитель Господа Хари, которой могут достичь, а могут и не достичь совершающие жертвоприношения или изучающие философию санкхьи, легко достигается теми, кто следует обету экадаши.

Текст 126

*аннāбхāве йадā випра эkāдаиййām упоцитах
упавāса-пхалам тена самаграм самавāпйате*

О брахман, даже если человек постится на экадаши из-за того, что ему нечего есть, он все же получит полное благо от поста.

Текст 127

*рāджа-бандхād йадā випра эkāдаиййām упоцитах
упавāса-пхалам тасйа сайаг бхавати ниййчитам*

О брахман, даже если человек постится в экадаши, находясь в тюрьме по приказу царя, он также получит полное благо от поста».

Виласа двенадцатая

Текст 128

брахма-вайварте

*йатхā дāвāгнир удитах̣ йуцикам āдрам̣ ча гахваре
дахатй эва самастāни калуцйāни харер динам*

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Обет соблюдения экадаши, несомненно, сжигает дотла все виды грехов, включая грехи, совершенные в прошлых жизнях, а также в нынешней.

Текст 129

*пāпендханасйа гхорасйа йуцикасйāрдрасйа бхāргавā
нāнйад винāййāа матам̣ виникāдайй-упоцанам̣*

О Бхаргава, кроме соблюдения обета экадаши нет иного искупления от тяжких грехов, совершенных в этой жизни или в прошлых рождениях.

Текст 130

*сарва-п्रायश्चित्ताм̣ идам̣ самсāроттāра-кāракам̣
экāдайй-вратам̣ випра курван муктим авāпнуйāt*

О брахман, тот, кто с верой соблюдает обет экадаши, считается искупившим всю свою греховную деятельность. В действительности он освобождается из цикла рождений и смертей и достигает освобождения.

Текст 131

*наро динаир̣ йад дайāбхиий̣ чатурбхиий̣ ча каротй̣ агхам̣
упоцйā пайчадайāамам̣ динам̣ вицнор̣ хи мучйате*

Человек, который совершал грехи в течение предыдущих 14-ти дней, освобождается от всех грехов, если постится на 15-й день, в экадаши.

Хари-бхакти-виласа

Текст 132

*ити сарва-пурāṇеṣу мунīṇāṃ нийичитаṃ матам
упокṣийаикāдайīṃ pāpān мучйате нāтра самīйайаḥ*

Заключение, исходящее от изучения Пуран великими мудрецами таково, что, соблюдая пост на экадаши, человек освобождается от всех грехов. И в этом нет сомнений.

Текст 133

*калāв учхинна-мārgāṇāṃ нріаṃсa-pātitātманāṃ
экāдайīṃ винā випра на самсāрāд вимокṣаṇам*

О брахман, для того, кто действует по собственной прихоти, оскверненный жестокостью и насилием, нет иной альтернативы освободиться из материального рабства, чем через соблюдение экадаши».

Текст 134

*этат сāрам идаṃ таттвам идаṃ сатйам идаṃ вратам
прайайичиттам идаṃ самйаг экāдайīṃ упоṣаṇам*

Также говорится: «Соблюдение экадаши — самый важный обет, суть мудрости, суть истины и лучший метод искупления грехов.

Текст 135

*говинда-смараṇāṃ нṛṇāṃ экāдайīṃ упоṣаṇам
прайайичиттам идаṃ нūṇāṃ самсāроттāра-kāракам*

Памятование лотосных стоп Говинды во время экадаши — верный путь к освобождению из круговорота повторяющихся рождений и смертей».

Виласа двенадцатая

Текст 136

*снехена бхакти̎ вайре̎на праса̎нгга йатх̎а татх̎а
ниханти сарва̎м калуца̎м эка̎дай̎й̎а̎м стут̎о хари̎х*

В той же Пуране говорится: «Вознесение молитв Господу в экадаши с чувством любви, преданности или даже зависти полностью уничтожает все грехи человека.

Текст 137

*эва̎м самаста-сукха-дхарма-гу̎ṇа̎й̎рай̎а̎м ча
эка̎дай̎й̎-врата̎м ида̎м каликетур укта̎х
й̎й̎а̎стрецу̎ й̎аунака̎ джагат-пати̎цу̎ при̎й̎а̎м ча
й̎й̎раддх̎а-пара̎х пра̎куруте лабхате на мук̎тим*

О Шаунака, обет экадаши — источник счастья, дхармы и добродетелей. В этот век Кали экадаши-врата — лучшая форма религии. Экадаши очень дорог Господу, повелителю Вселенной. Тот, кто с верой соблюдает экадаши, достигнет освобождения.

Текст 138

*эта̎ч чхр̎ṇоти куруте ану̎матим̎ да̎да̎ти
й̎й̎раддх̎а̎м ча к̎а̎рай̎ати̎ й̎а̎й̎ ча татх̎а на̎ра̎ṇ̎а̎м
эка̎дай̎й̎-врата̎-кр̎те калуца̎ир̎ вимук̎та̎х
пра̎ṇ̎ṇоти̎ див̎й̎а-бху̎вана̎м га̎руда-дх̎ва̎джас̎й̎а*

Тот, кто слушает о славе экадаши с верой, кто следует обету экадаши, одобряет его и вдохновляет других следовать ему, освобождается от всех грехов и вознесется в обитель Господа Нараяны, чья колесница украшена флагом с изображением Гаруды».

Текст 139

*па̎дме̎ ва̎й̎й̎а̎кха-ма̎х̎а̎т̎м̎й̎е̎ де̎ва̎д̎у̎та-ви̎ку̎ṇ̎дала-сам̎ва̎де
у̎по̎ция̎а̎й̎ка̎дай̎й̎̎м̎ э̎ка̎м̎ праса̎нг̎е̎на̎ṇ̎и̎ ма̎на̎ва̎х
на̎ й̎а̎ти̎ й̎а̎та̎на̎м̎ й̎а̎м̎й̎м̎ и̎ти̎ но̎ й̎а̎мата̎х̎ й̎ру̎та̎м̎*

Хари-бхакти-виласа

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Девадутой и Викундалой, говорится: «Я лично слышал из уст Ямараджи, что если человек даже вопреки множеству препятствий постится в экадаши, даже единожды, он избежит наказания повелителя смерти.

Текст 140

*экадаиендрийаиḥ nānam ītat kṛtām vaiśīḥya mānavaiḥ
экадаий-упавāsена тат сарвам вилайам враджет*

О вайшья, какие бы грехи ни совершил человек в прошлом с помощью одиннадцати чувств, всех их можно уничтожить соблюдением обета экадаши.

Текст 141

*экадаий-самам кийчит пуñйам локе на видйате
вйадженāпи кṛtā йаис те вайām йанти на бхāскарех*

В этом мире нет благочестия, равного обету экадаши. Тот, кто соблюдает экадаши даже притворно, никогда не подвергнется наказанию Ямараджи.

Текст 142

*бāлатве йауване вāпи врддхатве вй виñйām вара
упоñйаикāдаийм нūнам наива прāпноти дургатим*

Соблюдая пост на экадаши в детстве, юности и в старости, человек, несомненно, освобождается от страданий материального существования».

Текст 143

*пāдме vaiśīḥkṣa-māxātмйе девадўта-викундала-самвāде
экадаийām ча видхивад упавāса-парāйанāḥ
йукле ситетаре пакце те нарāḥ сварга-бхāгинаḥ*

Виласа двенадцатая

В «Падма-пуране», в «Вайшакха-махатмье», в беседе между Ямараджем и брахманом, сказано: «Тот, кто соблюдает обет экадаши во время как нарастающей, так и убывающей луны, следуя правилам и предписаниям, достигнет Вайкунтхи.

Текст 144

*экадашй-самам кимчит пāпа-трāнам на видйате
тām упоцйа видхāнена пуруцāх сварга-гāминах*

Чтобы освободиться от всех грехов, нет лучшего средства, чем экадаши. Благодаря правильному следованию этому обету человеку гарантировано продвижение в следующей жизни.

Текст 145

*экадашёндрийаих пāпам йат кртам бхавати двиджа
наро нирдхўа тат турнам прйтах свар-гатимāн бхавет*

О брахман, какие бы грехи ни совершал человек с помощью одиннадцати чувств, все его грехи и пороки сгорят дотла, если он следует обету экадаши. И перед ним раскроются врата рая.

Текст 146

*экатах кратавах сарве сарва-тйртха-тапāмси ча
махā-дāнāди-дāнāни вратам ваицйнавам экатах*

Если на одну чашу весов положить все виды жертвоприношений, святые места, аскезы и благотворительность, а на другую — экадаши, который очень дорог вайшнавам, весы уравновесятся.

Текст 147

*ваицйнава-вратадо дхармо дхармо йаджйāди-самбхавах
экатра тулитау дхāтрā татра нўрво бхавед гурух
хари-вāсара-бхактāнām ачйутāнанта-бхāщинām*

Хари-бхакти-виласа

Однажды Господь Брахма положил на одну чашу весов принципы, которым следуют вайшнавы, а на другую — обычные религиозные ритуалы, такие как жертвоприношения, и вайшнавские принципы перевесили. Среди вайшнавских принципов самый выдающийся — обет экадаши.

Текст 148

*nāhaṁ iḥāstā viiṇeṣena tebhīo vipra bibhemi ahaṁ
iṇeṣāṁ putraiḥ ca paṇṭraiḥ ca ekādaiḥiṁ upoṣitaḥ
sa mahātmā sa-puruṣaiḥ cḥataḥ uddhārata balāt*

О брахман, я не в силах наказывать тех, чей сын или внук соблюдает пост в экадаши. В действительности я боюсь таких великих душ, ибо они освобождают сто поколений своих родственников.

Текст 149

*upoṣaṇāṁ tataḥ kurīḥt pakṣaiḥor ubhaiḥor aṇi
ekādaiḥiṁ sa puruṣo bhukti-mukty-bhāḍjanāṁ*

Те, кто следует обету экадаши как во время нарастающей, так и убывающей луны, достойны освобождения».

Текст 150

*tatraiva kṛttika-māhātmīe īrī-īama-dhūmraketu-samvāde
ekādaiḥiṁ tu prāṇtāiḥiṁ samupoṣiṇeḥa mānaḥ
sarva-pāpa-vinirmuktā iṇānti viṇiṇoḥ paraṁ padaṁ*

В «Падма-пуране», в «Карттика-махатмье», в беседе между Ямараджем и Дхумракету, говорится: «Если в этой жизни человек соблюдает обет экадаши, он освободится от всех грехов и в конце жизни вознесется в высшую обитель Господа Вишну.

Текст 151

*dharmaḍā hī artḥāḍā cāiva kāmaḍā mokṣaḍā kila
sarva-kāma-dugḥā nṛṇāṁ dvādaḥiṁ vara-varṇiṇi*

Виласа двенадцатая

О Вараварнини, соблюдение двадаши дает человеку дхарму, процветание, наслаждения и освобождение, удовлетворяя все его желания.

Текст 152

*экадаший-вратам саумйа йадй экам самйаг арджитам
ким да́наи᳚х ким та́пас-тйртхаи᳚х сарвада᳚м видхинā к᳚там*

Если человек по всем правилам соблюдает даже один экадаши, какая необходимость ему раздавать пожертвования, совершать аскезы или посещать святы места паломничества? Творец утвердил этот обет для достижения всех видов благ».

Текст 153

*атха татраивоттара-кханде йи́ва-пāрватй-самвāде
экадаший᳚м паритйаджйа йо хй а́нйад вратам āчарет
са кара-стхām махā-рāджйām тйактвā бхайкцийām ту йāчате*

В «Падма-пуране», в «Уттара-кханде», в беседе между Господом Шивой и Парвати, сказано: «Тот, кто отказывается следовать обету экадаши ради другого обета, все равно что отказывается от царства ради ничтожной милостыни».

Текст 154

*скāнде
винати рк᳚ца-самйогāд экаивакадаший᳚м н᳚р᳚нām
винихатйха чаитāmси кун᳚ро вицийām йатхā*

В «Сканда-пуране» сказано: «Соблюдение экадаши, даже в дни, когда в небе нет благоприятных звезд, таких как Пушья, уничтожает все грехи, так же как греховный царь забирает все богатство своих подданных.

Хари-бхакти-виласа

Текст 155

*на дāнам на тапах снāнам на чāнийат сукртам квачит
муктайе хй адхават субхру муктваикам хари-вāsарам*

О дивнобровая, раздача даров, совершение аскез и омовение в святых озерах и реках не гарантируют человеку освобождение из материального рабства. Однако обет экадаши определенно дарует человеку освобождение.

Текст 156

*сакрч чопоцаңенāсийām наийанти пāпа-рāййаих
экатах пртхивй-дāнам экато хари-вāsарах
на самам кавибхих проктам вāsаро хй адхиках смртах*

Все грехи человека, постящегося даже один раз на экадаши, уничтожаются. Мудрецы, познавшие Веда, заключили, что пожертвование всей Земли не сравнится с соблюдением экадаши. Слава экадаши несравненна».

Тексты 157-159

*таттраивāmртасāроддхāре и́рй-йамасйа дўтāнуийāсане
агамйāгамане пāпам митра-дрохе ча пāтакам
итй āди пāтакам йач ча йатнаир анийад упāрджитам*

*пāцāндāлāпа-джанитам патитāнām ча сангамāt
тан майā мārджитам сарвам экāдайй-упавāсинām*

*пратиграхоттхам йат пāпам дайāбхрамййобдхавам ча йат
тан майā мārджитам дўтā экāдайй-упавāсинām*

В «Амрита-сароддхаре» Ямараджа, ругая своих посланцев, говорит: «О слуги мои, тем, кто строго соблюдает экадаши, я прощаю грех прелюбодеяния, предательство друга, общение с безбожниками и грешниками, принятие милостыни от недостойной личности и нарушение обетов, таких как целибат».

Виласа двенадцатая

Тексты 160-161

*экадаий-упавāsй йо наро бхавати бхўтале
муктаṃ майā иатāнанда тецйāṃ трипуруцйāṃ кулам*

*экадаийāṃ абхуйджāнā йуктāḥ нāпа-иатаир апи
бхавабдхир парихартавийā хитā ме йади сарвадā*

В той же книге говорится: «О Шатананда, я освобождаю три поколения родственников того, кто постится в экадаши. О слуги мои, если вы действительно желаете мне блага, то не приводите ко мне тех, кто совершает сотни грехов, но постится в экадаши.

Текст 162

*варам чāндāла-джātийā экадаий-упавāса-крт
на ту випрай чатурведй йо бхуйкте хари-вāсаре*

Даже собаковод считается лучшим из людей, если постится в экадаши, тогда как брахман, сведущий в Ведах, считается падшим, если ест в экадаши».

Текст 163

*татраива ирй-брахма-нāрада-самвāде
калта-вркци-самāкхийātā двāдаий вāйчхитāртхадā
сугатер дāйинй пумсāṃ смртйā ча крта-кйртайā*

В той же книге, в беседе между Господом Брахмой и Нарадой, сказано: «Обет двадаши известен как древо желаний, поскольку способен даровать все цели жизни. Просто памятуя и повторяя славу двадаши, преданный достигает конечной цели жизни.

Текст 164

*нāйивамедха-сахасрайй ча тйртха-котй-авагāханаих
йат пхалаṃ прāпйате ватса двāдаий-вāсаре крте*

Хари-бхакти-виласа

О сын, благо, которое человек получает постом на двадаши, невозможно обрести совершением тысяч жертвоприношений Ашваме-дха или омовением в миллионах святых мест.

Текст 165

*пӯджам апноти сарватра на рогебхйо бхайам бхавет
нопасарга-бхайам тасйа дуцита-джйва-самудбхавам*

Тот, кто соблюдает обет двадаши, прославлен повсюду. Он не боится болезней или опасностей от злодеев.

Текст 166

*на дāхо на кламо нāртих смараṇам сарвадā харех
сантатер на вийогай ча двāдāйй-кāриṇām харех*

Как тот, кто всегда помнит Господа Хари, никогда не будет страдать от умственного или физического расстройства, так и те, кто соблюдает обет двадаши, не почувствуют влияния тройственных страданий.

Текст 167

*катхā-ручир бхавен нитйам на бхайам видйате квачит
раґе рāджа-куле чаива сарватра виджайй бхавет*

Те, кто соблюдает двадаши, всегда готовы слушать о славе Господа Хари, и им даруется бесстрашие и неизменная победа в битве.

Текст 168

*дхармонари матир нитйам кṛцṇе бхатиḥ сунирмалā
пāтакауи наива липйета двāдāйй-бхактито нарāх*

Те, кто с преданностью соблюдает двадаши, обретут стойкую привязанность к преданному служению Господу Кришне и никогда не будут связаны греховной деятельностью.

Виласа двенадцатая

Текст 169

*иттхам гухйам самāкхйāтам̐ дрицтвā ййāстра-самуччайам
сарва-дхармāн паритйаджйа калау кārйам харер динам*

Эти сокровенные темы обсуждались в соответствии с наставлениями священных писаний. В этот век Кали следует отказаться от всех религиозных обрядов и строго следовать обету экадаши.

Текст 170

*на бхавен мāнасй пīдā рогāйй чātйанта-духкхадāх
мāхātмйам патхатах пумсо двāдайй-самбхавам калау*

В этот век Кали те, кто повторяет славу двадаши, не будут страдать от умственных расстройств или ужасных болезней.

Текст 171

*на тат пуñйам курукшетре прайāге ча сатām калау
мāхātмйам патхатām пумсām йат пхалам двāдаййбхавам*

Благо, которого не достичь посещением святых мест, таких как Курукшетра, или омовением в Праяге, может быть достигнуто просто слушанием о славе двадаши».

Текст 172

*бхавицйе
экāдайй махā-пуñйā сарва-пāпа-винāййинй
бхактес ту дйпанй виццнох парамāртха-гати-прадā
йām упоцйа наро бхактйā на самсāре бхавицйати*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Обет экадаши — великий акт благочестия, который уничтожает все грехи, усиливает преданное служение Господу Вишну и дарует конечную цель жизни. Тот, кто постится в экадаши, освободится из рабства материального существования.

Хари-бхакти-виласа

Текст 173

*экāдаййām нирāхāро йо бхункте двāдайй-дине
на са дургатим āпноти наракāни на паййати*

Тот, кто постится в экадаши, а на следующее утро в двадаши прерывает пост, освободится от всех страданий и никогда не попадет в ад.

Текст 174

*кртвā nāпа-сахасrāñи экāдаййām упоцитах
двāдаййām ачайед вицнум на дургатим āпнуйāt*

Человек, постящийся на экадаши и поклоняющийся Господу Вишну в двадаши, освобождается от материальных страданий, даже если совершил тысячи грехов.

Текст 175

*эцā титхиx парā пуñиа вицнор йиасиа туцтидā
тасйām эва джаганнāтхо амўрто мўртимāн стхитах
тена сā сарва-nāпа-гхнй сарва-духкха-винāйинй*

Этот наиболее благоприятный день священен и удовлетворяет Господа Вишну. Хотя Господь Вселенной не проявлен в этом мире, Он принимает трансцендентную форму в этот благоприятный день. По этой причине двадаши уничтожает все грехи и смягчает любые страдания.

Текст 176

*йā сā вицнумайй йактир анантā виāñиа йā стхитā
сā тена титхи-рўпена драцтавиāикāдайй сатй*

Безграничная энергия Господа Вишну, пронизывающая Вселенную, наиболее целомудренная, проявилась как святой день экадаши».

Виласа двенадцатая

Текст 177

санат-кумāра-прокте

*кртвā nāpa-сахасрāṇи брахма-хатйā-йātāни ваи
экām экāдаййīm бхактйā самупоцияа йучир бхаве*

Санат-кумар говорит: «Если человек, совершивший тысячи грехов и повинный в сотни убийств брахмана, желает очиститься, он должен строго и с преданностью соблюсти хотя бы один экадаши.

Текст 178

*экāдайй-вратāд аниад йад вратам крийате нараиḥ
тат пхалам тад виджāнийāд дуккходбхутам ивāнкурам*

Благо, получаемое от совершения различных обетов, может быть достигнуто просто соблюдением обета экадаши. Благочестие, достигнутое огромными усилиями в следовании другим обетам или совершением религиозных обрядов можно обрести, просто соблюдая обет экадаши».

Текст 179

саура-дхарме

*экатайй чāгни-хотрāди двадаййīm экатаḥ прабхуḥ
тулайāтаулайат татра двāдаййй ча вииййцийате*

В «Саура-дхарме» говорится: «Однажды Господь Брахма поставил все виды огненных жертвоприношений, таких как агнихотра, на одну чашу весов и обет соблюдения двадаши — на другую; и двадаши перевесил».

Тексты 180-181

девй-рахасйа-сканда-пурāнайох

*nāpām пайча-видхам проктам nāтакам чāтинāтакам
упанāтака-самджāнам ча махā-nāтакам эва ча*

Хари-бхакти-виласа

*праки̣рнака̣м ча тат сарва̣м эка̣дай̣ий̣а̣м упо̣ца̣на̣м
вила̣йа̣м й̣а̣ти то̣йаст̣хам й̣атх̣а ча̣ив̣а̣м аб̣ха̣джана̣м*

В «Девии-рахасье» и «Сканда-пуране» сказано: «Есть пять видов греховной деятельности: патака, атипатака, упатака, махатака и пракирна. Все эти грехи могут быть уничтожены постом в экадаши, так же как глиняный горшок, помещенный в воду, постепенно растворяется».

Текст 182

*деви̣-рахас̣ье
га̣йат̣ри̣ха й̣атх̣а сар̣ва-па̣па-пай̣джара̣-бхе̣дин̣и
эка̣дай̣ий̣ татх̣а сар̣ва-па̣па-пай̣джара̣-бхе̣дин̣и*

В «Девии-рахасье» говорится: «Так же как мантра гаятри уничтожает все грехи, так и обет экадаши очищает человека таким же образом».

Тексты 183-185

*вай̣а̣ви̣е ск̣а̣нде ча
аб̣ход̣ж̣иа̣-б̣ха̣джан̣а̣дж д̣жа̣там а̣гам̣й̣а̣-га̣ман̣а̣ч ча й̣ат
ай̣а̣дж̣иа̣-й̣а̣джан̣а̣д й̣ач ча аб̣хак̣ций̣а̣н̣а̣м ча б̣хак̣ция̣на̣м*

*ас̣п̣рий̣а̣-сп̣ар̣й̣ан̣а̣д й̣ач ча па̣ре̣ц̣й̣а̣м ни̣нда̣й̣а̣ ча й̣ат
а̣т̣ма̣-сам̣б̣ха̣ван̣а̣д й̣ач ча па̣ра̣да̣рий̣а̣-к̣р̣там ча й̣ат*

*ви̣х̣ит̣а̣ка̣ра̣н̣а̣д й̣ач ча па̣ра̣-ви̣т̣та̣па̣ха̣ра̣та̣х
ка̣ма̣нд̣хе̣на к̣р̣там й̣ач ча па̣та̣ка̣м чо̣па̣па̣та̣кам
тат сар̣ва̣м ви̣ла̣йа̣м й̣а̣ти эка̣дай̣ий̣а̣м упо̣ца̣на̣м*

В «Ваю-пуране» и «Сканда-пуране» говорится: «Грех чревоугодия, прелюбодеяния, поклонения недостойной личности, общение с порочными людьми, оскорбления других, гордыня, нарушение супружеской верности, пренебрежение наставлениями священных писаний и воровство чужого имущества, а так же все другие грехи, совершенные в ослеплении страстью, можно уничтожить постом на экадаши».

Виласа двенадцатая

Текст 186

*вицнну-рахасье ўрй-брахмоктау
манасѣпи чикѣрцанти двадаийѣ ѣе нароттамаѣх
те апи гхораѣ на паййанти самсѣра-духкха-сѣгараѣ*

Господь Брахма говорит в «Ваю-рахасье»: «Те, кто желает следовать обету двадаши даже в уме, несомненно освободятся из бескрайнего океана материального существования».

Текст 187

*вицнну-пурѣне
омкѣрах сарва-девѣнѣм ѣатхѣ чѣдйѣх прѣпуджитах
татхѣ сарва-вратѣнѣм ча двѣдаийѣ-вратам уттамаѣ*

В «Вишну-пуране» сказано: «Так же как пранава ом поклоняются в начале всех ведических мантр, обету соблюдения двадаши поклоняются в начале соблюдения всех других обетов».

Текст 188

*двѣрака-мѣхѣтмье ўрй-крѣнѣм прѣти ўрй-чандраѣармаѣноктау
тват-пѣдѣмбуджа-бхактѣнѣм на духкхам пѣпинѣм апи
киѣм пунаѣх пѣпа-хѣнѣнѣм двѣдаийѣ-севинѣм нрѣѣм*

В «Дварака-махатмье» Чандрашарма говорит Шри Кришне: «Если преданные, привязанные к Твоим лотосным стопам, иногда совершают грех, они все же не будут страдать от последствий. Что тогда говорить о тех, кто следует обету двадаши?»

Текст 189

*татаивѣ ўрй-балиѣм прѣти прахлѣдоктау
ноѣцѣтѣвѣм двиджа-рѣдже хи ѣѣтатѣвѣм на хутѣѣѣне
ваѣцѣнавѣнѣм апѣпатѣвѣм ѣкѣдаийѣ-упѣвѣсинѣм*

В той же книге Прахлада говорит Бали: «Как не бывает жара от луны или холода от огня, так не бывает греховных последствий для вайшнавов, соблюдающих пост в экадаши».

Хари-бхакти-виласа

Текст 190

вайшнава-тантре

*экадайй махā-пуñйā вицñор ййасйа валлабхā
тасāм упоцито йас ту двāдаййāм пуджайед дхарим
тасйа пāпāни наийанти вицñау бхактийй ча джййате*

В «Вайшнава-тантре» сказано: «Экадаши, дарующий высшее благочестие, очень дорог Господу Вишну. Тот, кто постится в экадаши и с верой поклоняется Господу Хари в двадаши, освобождается от всех грехов и поднимается на уровень чистого преданного служения Господу».

Текст 191

*брхан-нāрадййе экадайй-мāхāтмйāрамбхе
махā-пāтака-йукто вā йукто вā сарва-пāтакайх
экадайййāм нирāхāрах стхитвā йāти парāм гатим*

В «Брихан-нарадия-пуране», в «Экадаши-махатмье», говорится: «Даже те, кто совершил тяжкие грехи или даже все виды грехов, могут полностью очиститься и достичь высшей обители Господа, соблюдая пост в экадаши».

Текст 192

вāйу-пураñе

*экадайй-вратам йас ту бхактимāн куруте нарах
сарва-пāпа-винирмуктах са вицñор йāти мандирам*

В «Ваю-пуране» утверждается: «Если преданный, занятый служением Господу, соблюдает обет экадаши, он освободится от всех грехов и достигнет высшей обители Господа Вишну».

Тексты 193-194

вицñу-дхармттаре

*экадайй-упавāsāй йах йраддхайā куруте нарах
са сарва-пāтакайх садйас твачевāхир вимучйате*

Виласа двенадцатая

*на пайийатй āмайам нāпи наракāнтара-йāтанām
са намасйах прapūджйайй ча вāsудева-прийо хи сах*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «Тот, кто постится в экадаши, немедленно освобождается от всех грехов, подобно тому как змея сбрасывает старую кожу. Такой человек не будет страдать от болезней и никогда не отправится в ад. В действительности он становится объектом всеобщего поклонения и очень дорогим Господу Васудеве».

Текст 195

*гāруде
экāдайй-вратам бхактйā йах кароти нарах садā
са вицнū-локам вpаджати йāти вицнох сварūпатām*

В «Гаруда-пуране» говорится: «Тот, кто с преданностью соблюдает каждый экадаши, вознесется в обитель Господа Вишну и получит ту же форму, что и Господь».

Текст 196

*āгнейе
экāдайй-упавāсам йах садā ту куруте нарах
са йāти парамām стхāнам йатра дево харих стхитах*

В «Агни-пуране» сказано: «Те, кто всегда строго соблюдают все экадаши, достигнут высшей обители Господа Хари».

Текст 197

*йāтва-пурāне
йах кароти наро бхактйā экāдаййām упоцāнам
са йāти вицнū-сāлокйām прāпйа вицнох сварūпатām*

В «Шива-пуране» говорится: «Тот, кто с преданностью постится в экадаши, достигнет обители Господа Вишну, обретя такую же форму, как у Господа».

Хари-бхакти-виласа

Текст 198

*йдрн-мāхātмйа-ратнāни йāстрāмбходхау спхурантй апи
ках санграхйтум йактах сйād атра крцна-крпām винā*

Хотя подобная драгоценному камню слава экадаши описана в шастрах, подобных океану, кто способен собрать ее без милости Кришны?

Текст 199

*атхопавāса-дина-нирнайах
экāдайй ча сампūrнā видхети двивидхā смртā
видхā ча двивидхā татра тйāджйā видхā ту пūrваджā*

Установление дней поста

Есть два вида экадаши: чистый и смешанный. Смешанный экадаши подразделяется на две категории: пурва-видха и пара-видха. Если экадаши смешивается с дашами, следует от него отказаться.

Текст 200

*татхā ча пайтхйīнасих
нāга-видхā ту йā цацйтхйī йишва-видхā ча саптамай
дайāmйаикāдайй видхā татра нопавасед будхах*

В «Пайтхинаси-смрити» говорится: «На шаштхи, смешанном с панчами, на саптами, смешанном с шаштхи, и на экадаши, смешанном с дашами, преданный не должен поститься».

Текст 201

*сāрадā-пурāне
экāдайй татхā цацйтхйī паурнамāсй чатурдайй
тртййā ча чатрутхйī ча амāвасйāцйтхāmй татхā
упоцийāх пара-самйуктā нопоцийāх пūrва-самйутāх*

Виласа двенадцатая

В «Сарада-пуране» говорится: «Если экадаши, шаштхи, пурнима, чатурдаши, трития, чатуртхи, амавасья-или аштами продлеваются на следующий день, человек не должен поститься».

Текст 202

*саура-дхармоттаре ча
экадашйам упавасед двадашйам атхавā пунах
вимишрāм вāпи курвйта на дайāмйā йутāм квачит*

В «Саура-дхармоттаре» сказано: «Человек должен всегда поститься на чистый экадаши, чистый двадаши или на экадаши, смешанный с двадаши, но никогда на экадаши, смешанный с дашами».

Текст 203

*атха сāmāнийато видхонавāса-доцах
атра вāрцидийаних
бхўта-видхā тв амāвасйā дайāмйаикāдайй-йутā
дишйā видхā ту сā сваргам ханти пуñйāм пурā кртам*

Недостаток поста в смешанный экадаши

Мудрец Варшаяна говорит: «Надежды человека на достижение рая и его накопленное благочестие будут уничтожены, если он постится на амавасью, смешанную с чатурдаши, на дашами, смешанный с экадаши, или в экадаши, смешанный с дашами».

Текст 204

*нāрадах
дайāмй-анугатā йатра титхир экадашй бхавет
татрāпатйа-винāйāм ча паретйа наракай враджет*

В «Нарада-смрити» сказано: «Если человек соблюдает экадаши, смешанный с дашами, он потеряет детей, а после смерти отправится в ад.

Хари-бхакти-виласа

Текст 205

*нопоцийā дайāми-видхā садаиваикāдайй титхих
самупоцияа наро джахйāt пуñйāм варца-чāтодбхавам*

Человек никогда не должен соблюдать экадаши, когда он смешан с дашами. Если он соблюдает такой обет, его благочестие, накопленное за прошедшие сто лет, будет утрачено.

Текст 206

*дайāмйā чаива видхāйāм эkāдаййāм упоцитах
тасйāйух кциййате нитйāм нāрадо ахам бравйми вах
сатйāм сатйāм винаййета сантатис ту на чāнйатхā*

Если человек постится в экадаши, смешанный с дашами, продолжительность его жизни сократится. Я, Нарада, говорю тебе для твоего же блага. Такой человек также потеряет своих детей.

Текст 207

*мухūrтенāпи самйуктā дайāмйāикāдайй ту йā
тām упоцияа наро мохāt сукхāд дхармāч ча хййате*

Если под влиянием иллюзии человек постится в экадаши, смешанный даже с одним часом дашами, он лишится как счастья, так и благочестия».

Текст 208

*васицтхāй ча
дайāмйāикāдайй йатра татра нопавасед будхах
апатйāни винаййанти сварга-локам на гаччхати*

В «Васиштха-смрити» говорится: «Преданный не должен соблюдать экадаши, смешанный с дашами. Если он делает это, то теряет детей и возможность жить на небесных планетах».

Виласа двенадцатая

Текст 209

*бр̥хме врата-кханде
упоцийайкадайий̆м мохад дай̆амй̆-й̆еца-самй̆ут̆м
на нараҳ сукхам адхатте иха-локе паратра ча*

В «Брахма-пуране», во «Врата-кханде», сказано: «Если по ошибке человек постится в экадаши, смешанный с последней частью дашами, он не обретет счастья ни в этой жизни, ни в следующей.

Тексты 210-211

*дхртарӑцитрӗна маитрей̆ах пр̆цитах пр̆аха нӑрдхипам
й̆ад-артхам те вийого абх̆ут нутр̆ӑн̆ам бх̆ар̆й̆ай̆а саха*

*н̆р̆вам твай̆а сабх̆ар̆й̆ӗна дай̆амй̆-й̆еца-самй̆ут̆м
кр̆тӑ чаик̆адай̆ий̆ р̆аджан тас̆й̆едам̆ к̆арӑнам̆ матам̆*

Майтрея на вопрос Дхритараштры, почему он разлучился со своей женой и детьми, ответил: „О царь, ранее ты соблюдал экадаши, смешанный с последней частью дашами. По этой причине ты сейчас оказался в таком положении“».

Тексты 212-214

*на ч̆ахам̆ сваирйн̆й̆ бх̆ар̆й̆ӑ на ч̆ахам̆ апативрат̆ӑ
на чеха калуцӑм̆ й̆ена ким̆ п̆апам̆ тв̆ анйа-джанманй*

*р̆ама-патн̆ий̆ӑ вачах̆ йрут̆в̆ӑ в̆ал̆м̆й̆кир̆ мунй-пун̆гавах̆
чирӑм̆ дх̆й̆ат̆в̆ӑ мах̆ар̆аджӑ т̆ам̆ ув̆ӑчедрйш̆ам̆ вачах̆*

*дай̆амй̆аик̆адай̆ий̆м̆ н̆р̆вам̆ самупоция̆ӑ джан̆ар̆данах̆
абх̆й̆арчитас̆ твай̆ӑ девй тас̆й̆едам̆ кар̆манах̆ п̆халам̆*

Также в «Брахма-пуране» говорится: «Однажды Ситадеви, супруга Господа Рамачандры, спросила: „Я никогда не была независимой и не нарушала верности супругу. Более того, я не совершила никакого греха в этой жизни. Какой грех я совершила в своей прошлой жизни, что теперь разлучена с мужем и живу в изгнании?“»

Хари-бхакти-виласа

Когда возвышенный мудрец Вальмики услышал слова Ситы, он ответил: „Ранее ты постилась в экадаши, смешанный с дашами, и затем поклонялась Господу Джанардане. В результате этой ошибки ты оказалась в таком положении“.

Тексты 215-217

*васиццitraх самувāчедам прцито мандхāтр-бхāрийāй
дайāмйаикāдаййй деви пурā чопоцитā твайā*

*тена те кармаñā чеха сва-бхартр-сута-бāндхаваих
вийогах саманупрāптах сатйāм видхи пативрате*

*йāни йāнйāх nāpāни траилокйе самбхаванти ваи
тецйāм стхāнам дайāмйā ваи сахитаикāдаййй матā
сапта-джанма-кртам пуñйāм наиййета нāтра самйāйāх*

В ответ на вопрос, заданный женой Мандхаты, мудрец Васиштха ответил: „О Деви! О целомудренная! Давным-давно ты соблюдала пост на экадаши, смешанный с дашами. По этой причине ты разлучена с мужем, детьми и друзьями. Такова истина. Знай, что все грехи присутствуют в экадаши, смешанном с дашами. Соблюдая такой экадаши, человек теряет все благочестие, накопленное за прошлые семь рождений“.

Текст 218

*каурма-нāрадйā-вицну-рахасйецу
дайāмй-йеца-самйуктāм йāх кароти вимўдха-дхйх
экāдаййй-пхалам тасйā на сйāд двāдайā-вāрцикам*

В «Курма-пуране», «Нарадия-пуране» и «Вишну-рахасье» говорится: «Сбитая с толку душа, соблюдающая обет экадаши, смешанный с последней частью дашами, теряет благочестие, накопленное за соблюдение религиозных обетов в течение предыдущих двенадцати лет.

Виласа двенадцатая

Текст 219

*йаиḥ кртā дайāмй-видхāвидйā-мохена мāнаваиḥ
те гатā наракам̐ гхорам̐ йугāнām эка-саптатим*

Те, кто гордится своим скудным запасом знания и кто постится в экадаши, смешанный с дашами, будут страдать в аду в течение 71 цикла из четырех юг, в которые правит Ману.

Текст 220

*дайāмй-бедха-самйуктām упоцийайкадашйām кила
самватсара-кртенеха наро дхармена мучйате*

Соблюдая экадаши, смешанный с дашами, человек не получит никакого блага от следования религиозным принципам в течение целого следующего года».

Тексты 221-222

*бхавищйе
пūrṇа-видхām палāрдхена нандām пūrṇām апи тйаджет
йадйчхед āтма-сантāнам̐ чатурциу нийаמעив апи*

*нопоцитам̐ ча нактām ча наика-бхактам̐ айāчитам̐
нандāйām̐ пūrва-видхāйām̐ курйād ашйварйа-мохитаḥ*

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Если человек желает обрести хороших детей, он должен избегать соблюдения экадаши, смешанного с дашами, даже на мгновение. Хотя и существуют какие-то уступки для тех, кто не способен соблюдать пост, например, съесть вечером фрукт, полученный без сбора милостыни, человек не должен соблюдать экадаши, смешанный с дашами».

Тексты 223-225

*брахма-вайварте
гайгодакасиа сампūrṇām̐ йатхā тйādджйām̐ гхатām̐ бхавет
сурā-бинду-самйуктам̐ тат сарвам̐ мадйатām̐ враджет*

Хари-бхакти-виласа

*хālāхалам вицям раудрам ках пибен мӯдха-дхир нарах
дашами-шеша-самйуктам ка упоцати сад-вратй*

*эвам джйātвā муниирецитха дайāmй-шеша-самйутā
варджитā мунибхих сарваир вāsудевам абхйпсубхих*

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Если горшка с водой Ганги коснется даже капля вина, горшок осквернится и его нельзя больше использовать. Кто еще кроме Махадева способен выпить яд? Только последний глупец отважится на это. О лучший из мудрецов, принимая это во внимание, преданные, желающие достичь лотосных стоп Господа Васудевы, отвергают обет экадаши, смешанного с конечной частью дашами».

Текст 226

гāруде

*видхām экāдаййм випрās таджйантй этām манйицинах
тасйām упоцито йāti дāридриām духкхам эва ча*

В «Гаруда-пуране» говорится: «О брахманы, мудрецы отвергают смешанный экадаши, поскольку, соблюдая пост в такой экадаши, человек обрекает себя на бедность и несчастья».

Текст 227

нāрадййе

*лава-бедхе апи випрendra дайāmйаикāдаййм тйаджет
сурйа биндунā спрцитам гангāmбхах-каласам йатхā
ивадртау пайча-гавйām ча дайāmйā дӯцитам тйаджет*

В «Нарадия-пуране» сказано: «О возвышенный брахман, если экадаши смешан даже с небольшой частью дашами, его следует отвергнуть. Как воду Ганги, которой коснулась капля вина, нужно отвергнуть, и как молоко в горшке из шкуры собаки нужно отвергнуть, так и экадаши, оскверненный прикосновением к дашами, не должен соблюдаться».

Виласа двенадцатая

Текст 228

скāнде

*двāпарāнте ту гāндхāрй куру-вāмйā вивардхинй
карицийати ча сенāни мўдха-бхāвач чхикхи-дхваджа
тена путра-йāтам тасйā нāйāм эцийатй асамйāйāм*

В «Сканда-пуране» сказано: «О Карттикея! О главнокомандующий полубогов, восседающий на павлине! В конце Двапара-юги Гандхари, которая приумножит численность потомков династии Куру, из-за глупости будет соблюдать экадаши, оскверненный дашами, и в результате потеряет сто своих сыновей.

Текст 229

*калā кāцйтхāпи йā чаива дрцитате дайāмй вибхо
экадаййāм ту сенāни картавийā на катхāйчана*

О могучий Карттикея! Если экадаши оскверняется прикосновением даже на долю секунды с дашами, его нельзя соблюдать.

Текст 230

*даййāйаикāдаййй йатра татра саннихито асурах
двāдайййаикāдаййй йатра татра саннихито харих*

Экадаши, перекрывающийся с дашами, считается демоническим, тогда как экадаши, смешанный с двадашами, очень дорог Господу Хари».

Текст 231

*ким ча татраивомā-махейивара-самвāде
сваргāпекщйā махā-деви- тена тйāктā на самйāйāх
вāйчхитам нāракам саукхйāм видхам кртвā харер динам*

В той же Пуране, в беседе между Умой и Махешварой, говорится: «О прославленная богиня, тот, кто соблюдает экадаши, смешан-

Хари-бхакти-виласа

ный с дашами, несомненно, лишится райского счастья и отправится в ад.

Текст 232

*нихатāх питарас тена деватāнāм вадхах кртах
даттам рāджйāм ту даитийāнāм кртвā видхам харер динам*

Соблюдение человеком смешанного экадаши подобно убийству своих предков и полубогов и передаче своего царства в руки демонов.

Текст 233

*питрбхих сахитам ваирам таис ту сураиш саха
кārāпайанти видхам йе курванти хари-вāsарам*

Тот, кто соблюдает смешанный экадаши и вдохновляет других делать это, несомненно, навлечет на себя гнев своих предков.

Текст 234

*йе шāмсанти динам вицнор дайāмй-ведха-дўцитам
джйейāс те пāпа-пуруцāх шукра-мāйā-вимохитāх*

Те, кто наставляет других соблюдать экадаши, смешанный с дашами, — порочные люди, сбитые с толку иллюзией, созданной Шукрачарьей.

Тексты 235-236

*упоцāна-дине видхе джāгарах пўджйāнам харех
вртхā дāнāдикам сарвам кртагхнецу кртам йатхā*

*упоцāна-дине видхе прāрабдхе джāгаре сати
вихāйā стхāнам тад вицнунх шāпам даттвāпагаччхати*

Бодрствование всю ночь, пōклонение Господу Хари и раздача даров будут бесполезными, если совершаются в экадаши, смешан-

Виласа двенадцатая

ный с дашами, так же как вся деятельность неблагодарной личности полностью бесполезна. Если человек бодрствует всю ночь в экадаши, смешанный с дашами, Господь Вишну проклинает и отвергает его.

Тексты 237-238

*экадаийм йадā видхām куруте чāру-лочане
дайāмй-ведхаджам пāпам наийāте крцнā-дарйāнāт*

*на чāсти самйāйам кайчхит пунар на куруте йади
кārāпайанти йе тв аджйāх кўта-йуктās ту хаитукāх*

О прекрасная, если человек случайно соблюдает экадаши, смешанный с дашами, увидев божество Господа Кришны, греховные последствия, рожденные из соблюдения этого экадаши, могут быть нейтрализованы, если он больше не повторит этой ошибки. Тем не менее глупые люди, вдохновляющие других следовать смешанному экадаши, хотя и могут быть искусными логиками, будут блуждать среди привидений вместе со своими предками.

Текст 239

*прета-йоним прапаййанти питрбхих сахитā нарāх
двāдаййм дайāмй-видхā дхана-сантāна-нāйинй
дхвāмсинй сарва-пуñйāнāм крцнā-бхакти-праñйāшинй*

Соблюдение экадаши, смешанного с дашами, лишает человека детей и богатства, сокращает его благочестие и препятствует преданному служению Господу Кришне».

Текст 240

*матраива йрй-маркандейя-бхагйратха-самвāде
на са бхāгавато джñейо йа кароти харер динам
экадаийм-ведха-самйуктам пāпа-мўлам садаива хи*

В той же книге, в беседе между Маркандеей и Бхагиратхой, говорится: «Необходимо знать, что тот, кто всегда соблюдает экадаши,

Хари-бхакти-виласа

оскверненный соприкосновением с дашами, который есть корень греха, не считается преданным Верховного Господа.

Текст 241

*пурāнам аниатхā кртвā каротй экадашй-динам
дайāмй-йеца-самйуктам са нарах пайу-сантатиx*

Тот, кто искажает наставления Пуран и соблюдает экадаши, смешанный с последней частью дашами, считается не лучше животного.

Текст 242

*брахмагхнасиа ча йат пāпам стрй-бāла-гуру-гхāтинах
дайāмй-йеца-самйуктам йаx кароти тад āпнуйāt*

Тот, кто соблюдает экадаши, смешанный даже с малой частью дашами, все равно что совершает убийство брахмана, женщины, ребенка и гуру.

Текст 243

*врцалй-севанāt пāпам свапачй-гамане ча йат
тат пāпам джāйате видхам йаx кароти харер динам*

Тот, кто соблюдает экадаши, оскверненный соприкосновением с дашами, все равно что прелюбодействует с женой собакоеда.

Текст 244

*дайāмй-йеца-самйуктам нициддхам вицинунā пурā
тасмāд бхāгаватаир бхūпа йоддхайитвā харер динам
упоцитавйāм йатнена пўрва-сангати-варджитам*

С давних времен запрещено соблюдать экадаши, смешанный с дашами. Поэтому, о царь, человек должен для начала посоветоваться со знающим преданным Господа и затем соблюдать те экадаши, которые не смешиваются с дашами.

Виласа двенадцатая

Текст 245

*пртхивийām йāни пāпāни стхūна-сўкцмāни бхўпате
теццāм пхалам авāпноти са-ўāлйаикāдайй-врате*

О царь, человек становится повинен во всех тяжких грехах и прегрешениях, если соблюдает смешанный экадаши.

Текст 246

*куруте ваиццāво бхўтвā са-ўāлйаикāдайй-вратам
джйāнато аджйāнато вāпи на са виццну-прийо бхавет*

Тот, кто после посвящения у истинного духовного учителя осознанно или неосознанно соблюдает смешанный экадаши, лишается милости Господа Вишну.

Текст 247

*видхāм экāдаййām мохād дайāмй-ўеца-самйутām
курван на сукхам āдхатте ихa-локе паратра ча*

Если даже под влиянием иллюзии человек соблюдает экадаши, смешанный с дашами, он не обретет счастья ни в этом мире, ни в следующем.

Текст 248

*тасмāд экāдайй йуктā дайāмйā нара-саттама
на картавийā прайатнена ницкала двāдайй матā*

О лучший из людей, поэтому соблюдать обет экадаши, смешанный с дашами, весьма неблагоприятно. Однако писания говорят, что человек должен соблюдать обет двадаши.

Текст 249

*йатхā чаикāдайй рāджан двāдайй ча татхā нр̥ṇām
самāнā тат-пхалā проктā врате асмин чакра-пāṇинах*

Хари-бхакти-виласа

О царь, заключение шаштр таково: экадаши и двадаши равно важны и благоприятны».

Текст 250

*двāракā-māhātмйе чандраи̎армāнāм прати тат-питṛñām уктау
варджан̎ийах прайатн̎ена бедхо дай̎аами-самбхавах
но чет путра на сандехах прета-йоним авāпсуйати*

В «Дварака-махатмье» предки Чандрашармы говорят: «О сын, если человек соблюдает экадаши, смешанный с дашами, несомненно, он станет привидением.

Текст 251

*хатй̎ā гаччханти кай̎ий̎ām ту гай̎ий̎ām паитркам̎ р̎нам
дай̎аам̎-бедхаджам̎ пāпам̎ на к̎ий̎ий̎ām на гай̎ий̎и̎ре*

Грех убийства можно искупить посещением святого места Каши. Долг перед предками исполняется посещением Гайи. Однако грех соблюдения экадаши, смешанного с дашами, нельзя искупить посещением Каши или Гайи.

Текст 252

*траилок̎йа-самбхава̎м пāпам̎ тец̎ий̎ām бхавати бх̎утале
сай̎ялий̎ām йе курван̎ти вāсарам̎ кр̎и̎ṣṇа-самдж̎яакам̎
претат̎ва̎м ду̎хсах̎ām путра ду̎хсах̎ā йама-й̎ātанā*

Дорогой сын, те, кто соблюдают смешанный экадаши, считаются совершившими все виды грехов, которые только можно совершить в трех мирах. Такие люди подвергнутся наказанию Ямараджи и станут привидениями».

Текст 253

*татраива там̎ прати и̎р̎й̎-бхагавад-уктау
пу̎ñйām сусай̎читам̎ й̎āti калпа-ко̎ṭи-и̎ātārджитам̎
сай̎ялий̎ām йе пракурван̎ти мук̎тида̎м̎ мама вāсарам̎*

Виласа двенадцатая

В той же книге Верховный Господь говорит: «Обет экадаши дарует человеку освобождение, но если он соблюдает экадаши, смешанный с дашами, он теряет благочестие, накопленное за сотни миллионов кальп».

Текст 254

*ата эва татраива бхагавантам прати тат-прāртхане
даййамй ведхаджам нāпам твад-дине мама пурваджаиḥ
йат кртам нāййам айāту тват-прасāдадж джанāрданах*

В той же книге Чандрашарма говорит Верховному Господу: «О Господь Джанардана, пусть грехи, совершенные моими предками вследствие следования экадаши, смешанного с дашами, будут уничтожены по Твоей милости.

Текст 255

*са-видхам твад-дине кṛцна йат кртам джāгарам вибхо
тат нāпам вилайам йāту лаваṇам ту йатхāмбхаси*

О Господь Кришна, пусть грех, совершенный моими предками, которые бодрствовали в ночь смешанного экадаши, будет растворен, так же как соль растворяется в воде.

Текст 256

*са-видхам вāsарам йасмāt кртам мама питāмахаиḥ
претатвам тена сампрāптам махā-дурккха-прадāйакам*

Поскольку мои деды соблюдали обет оскверненного экадаши, они стали привидениями и потому невыносимо страдают».

Текст 257

*пāдме ирй-бхагавад-брахма-самвāде
иукреṇа мохитм випрā даитийāнāм кāраṇена ту
пуццītй-атхам даййамй-видхам курванти мама вāsарам*

Хари-бхакти-виласа

В «Падма-пуране» Верховный Господь говорит Брахме в присутствии Маркандеи: «Будучи сбитыми с толку иллюзией, созданной Шукрачарьей, некоторые брахманы поощряли соблюдение экадаши, смешанного с дашами, для пропитания демонов.

Текст 258

*vāsaraṁ daśāmaṁ-vidhaṁ daityānāṁ puṣṭi-vardhanaṁ
madhyamāṁ nāsti sandehaḥ satyam satyam pitāmaḥa*

О дед, Я говорю истину. Нет сомнений, что обет соблюдения экадаши, оскверненного прикосновением с дашами, питает демонов.

Текст 259

*ivāvad daśāmaṁ sāmyuktaṁ kariṣyanti dinamā mama
tat puṇyam daitya-djāitīnāṁ suṣaṁ dattaṁ pitāmaḥa*

О дед, пока обет соблюдения экадаши, смешанного с дашами, будет соблюдаться, демоны будут получать благо. Таково мнение полубогов.

Текст 260

*tena puṇyena sampuṣṭo hiraṇyākṣaḥ pitāmaḥa
nirджитiā vāsavaṁ saṅkṣīe kṛtāṁ rāджiāṁ divaukaṣāṁ*

О дед, питаясь силой такого смешанного экадаши, демон Хираньякша победил в битве Индру и захватил его царство.

Текст 261

*ivukreṇa mohitāḥ sarve daityānāṁ vidжайiā vaṁ
ato vidhaṁ пракурванти vāsaraṁ mama māнуṣiāḥ*

Поэтому знай, что люди, сбитые с толку иллюзией, созданной Шукрачарьей, следуют оскверненным обетам, и от этого демоны становятся победоносными.

Виласа двенадцатая

Текст 262

*мāркандā гаччхā бхадрам те бхūrлокам ту мамāджñайā
дайшамй-ведхā-вицйае мāйāм шукрасйā нāйшайā*

О Маркандея, по Моему приказу низойди на Землю. Да сопутствует тебе удача! Устрани иллюзию, созданную Шукрачарьей касательно соблюдения обета экадаши, смешанного с дашами».

Текст 263

*шрй-вицнор вачанам шрутвā мāркандо муни-саттамах
сампрāпто наимицāраñйам йатра йаджñā-пумāн хариш*

Далее говорится: «По приказу Господа Вишну великий мудрец Маркандея отправился в священное место Наймишаранью, где вечно пребывает Господь Хари, которому поклоняются через жертвоприношения.

Текст 264

*мāркандā-вачанам шрутвā рцйāо наимицāлайāх
шукра-мāйā-винимуктā висмайам парамāм гатāх*

Когда мудрецы Наймишараньи услышали объяснение Маркандеи, они освободились от иллюзии, созданной Шукрачарьей, и крайне изумились.

Текст 265

*индрадйумнāйā катхитам махāбхāгаватāйā ваи
гатвāйшрамещу сарвещу катхитам вана-вāсинām*

Великий мудрец также раскрыл эту тайну возвышенному преданному Индрадьумне и другим аскетам, живущим в лесу.

Хари-бхакти-виласа

Текст 266

*хитвā ūукрасīа вāкйāни мārкаṇвачанāдж джанаиḥ
тйактā дайāми-самйуктā випrādйаиḥ пуñйā-кāйкцибхиḥ*

Услышав слова мудреца Маркандеи, все отказались следовать ложному пути Шукрачарьи и перестали соблюдать обет экадаши, смешанный с дашами.

Текст 267

*пūrṇбедха-куṭхāреṇа нарā двāдайй-пāдапам
чхедайанти ча йе пāпāḥ калпāнтам нāракā хи те*

Те греховные люди, которые срубают древо желаний в форме соблюдения обета двадаша топором смешанного обета, будут жить в аду целую кальпу».

Текст 268

*бхавицйе мārкаṇдейā-пуrāṇе ча
пūrṇāвидхāм упāсте ко нандāм веда-балāд апи
ко веда вачанāt тāта госаве гāм ниханти ваи*

В «Бхавишья-пуране» и «Маркандея-пуране» говорится: «Хотя в Ведах можно найти наставления, что человек должен соблюдать обет экадаши, смешанный с дашами, какой разумный человек пожелает поститься в такой день? Подобно этому, никто не должен совершать жертвоприношение коровы в этот век, хотя иногда это рекомендуется в Ведах.

Текст 269

*дайāмй-йеца-самйуктам āйрайет ко вратам вратй
тасмāд эkāдайй тйāджйā дайāмй-пала-мийритā
упоцйā двāдайй ūуддхā трайодаййāм ту пāраṇам*

Какой разумный человек будет следовать оскверненному экадаши, смешанному с дашами? Такой обет нужно отвергнуть и вместо

Виласа двенадцатая

этого принять обет двадаши. Человек должен прервать обет двадаши на следующий день».

Текст 270

*каурме брахма-вайварте ча ірй-війаса-сўта-самвāде
супунйаикāдайй сўта йади іяліа-виварджитā
картур нирайа-пāтāйа саіялійā самупоцитā
іяліаіа ведха ити проктаіа пурāнāртха-вичакціанаіах*

В «Курма-пуране» и «Брахма-вайварта-пуране», в беседе между Вьясадевой и Сутой Госвами, сказано: «О Сута, если экадаши не осквернен, он очень благоприятен. Однако если он осквернен и человек постится в этот день, его ожидают адские муки».

Текст 271

*киіа ча татраива ірй-сўта-іаунака-самвāде
йе ту митхйāбхидхāнена мохайанти нарā бхуви
вимўдхāх пāпинас теціāіа раураваіа іяраіаіа чираіа*

В той же книге, в беседе между Сутой Госвами и Шаунакой Риши, говорится: «Глупые люди, которые сбивают с толку других, советуя им соблюдать смешанный экадаши, — великие грешники, и потому будут страдать в аду Раурава».

Тексты 272-273

*адхйāпайанти авиджñейāіа пāндитаіа-манйā-буддхайāх
кāранти абудхā локе двāдаййāіа дайāмй-йутāіа*

*йе кāрайанти курванти двāдаййāіа дайāмй-йутāіа
іуддхайе тан-мукхāіа викийā сўрия-дарйāнаіа ачарет*

Невежественные люди, пренебрегающие славой обета соблюдения экадаши и вместо этого наставляющие других соблюдать экадаши, смешанный с дашами, настолько греховны, что тот, кто увидит их, должен посмотреть на солнце, чтобы очиститься.

Хари-бхакти-виласа

Текст 274

*намо нārāyaṇāyeti джепад вā двāдаśакшарам
варākāḥ ким у джāнанти прāṇинаḥ кārйа-ниийчайам
дхиг дхийн мўдха-дхияḥ nāṇān дхарма-вишва-кārйаḥ*

Такой человек должен повторять: *намо нараяная* или двенадцати-сложную мантру, чтобы очиститься. Может ли порочный человек устанавливать правила для людей? Позор тем, кто сбивает с толку людей, проповедуя ложные принципы религии!

Текст 275

*химсито бхагавāмс тена двāдаśийй даśамий-йутā
кртā йена двиджа-йрецитхā самйаг йуктам майā тава*

О брахман, тот, кто соблюдает двадаши, смешанный с дашами, несомненно, завидует Верховному Господу.

Текст 276

*самстхито бхагавāн крцно двāдаśийй-рўпа-дхрг йатаḥ
тасмāд асамийайам тийāджийā двāдаśийй даśамий-йутā*

Поскольку Верховный Господь присутствует в форме двадаши, человек должен без колебаний отказаться от смешанного экадаши и вместо этого следовать обету двадаши.

Текст 277

*двайор вивадатоḥ ишрутвā двāдаśийй самупоциает
nāraṇām ту трайодаśиййā эца ийāстра-винирйаḥ*

В писаниях говорится, что если есть споры между двумя людьми по поводу смешанного экадаши, то третий человек должен вмешаться и убедить их следовать обету в двадаши с прерыванием поста на трайодаши.

Виласа двенадцатая

Текст 278

*двāдайī дайшамī-йуктā йатах и́йāстре пратицтхитā
на тат и́йāстрам ахам манйе йади брахмā вайам вадет*

Я не считаю священным то писание, которое советует соблюдать двадаши, смешанный с дашами, даже если это говорит сам Господь Брахма».

Текст 279

*ата эва нāрадййе
баху-вāкйа-виродхена сандехо джййате йадā
упоцийā двāдайīй татра трайодайīйāм ту нāраңам*

Поэтому в «Нарадия-пуране» сказано: «Если есть сомнение по поводу различных утверждений, сказанных мудрецами, лучше соблюдать обет двадаши и прервать пост на трайодаши».

Текст 280

*и́рй-мāркандейена чендрайумнам прати
и́рй-бхагавад-āджйāйāх пратипāлане
«вивāдецу ча сарвецу двāдайīйāм самупоңаңам
нāраңам хи трайодайīйāм āджйейам мāмакй муне
хетувāдо на картавйо хетунā патате нарах*

Мудрец Маркандея объясняет царю Индрадьумне слова Верховного Господа: «Если есть сомнения по поводу какого-то экадаши, то лучше соблюдать двадаши и прервать пост на следующий день. Таков приказ Господа, и потому нет необходимости спорить об этом. Идя на уступки, люди просто деградируют».

Текст 281

*ата эва питāмахах
экāдайīй-дина-кцййе упавāсам кароти йах
тасйа нутрā винайīйанти магхйāйāм пиңдато йатхā*

Хари-бхакти-виласа

Поэтому Брахма говорит: «Если смешанный экадаши перекрывает следующий день, то человек не должен поститься. Если он не следует этому указанию, он потеряет детей, так же как раздача пожертвований во время стояния звезды Магха лишает человека полученного блага.

Текст 282

*дина-кщайе ту сампрāпте нопощйā даййамй-йутā
йадйчхет нутра-паутрāнйāм врддхйм сампадам āтманах*

Человек не должен поститься на смешанный экадаши, если он желает благочестивых детей и внуков».

Тексты 283-284

*вйāсах
экāдайй-дине кщйне упавāсй бхавед грхй
аннāбхāве нируддхо вā санкалтāд вā виийецаатах*

*дхарма-хāний ча бхавати сантатир наиййати дхрувам
тасйāух кщййате нитйāм самватсарам ити йрутих*

Мудрец Вьясадева говорит: «Если по причине бедности или заключения в тюрьме человек постится в экадаши, смешанный с дашами, он сойдет с пути религии и потеряет своих детей, а его жизнь сократится на год. Таково заключение шастр».

Текст 285

*ата эва гомилах
экāдаййāм йадā брахман дина-кщайа-титхир бхавет
тадā хй экāдаййй тйактвā двāдаййй самупоцйает
татра крату-йатам пуñйāм трайодайййāм ту пāраңам*

Поэтому мудрец Гомила говорит: «О брахман, если экадаши смешан с двадаши, человек должен поститься в двадаши, а не в экадаши. Поступая так, он обретает благочестие от совершения сотни

Виласа двенадцатая

жертвоприношений Ашвамедха. Затем он должен прервать пост на трайодаши».

Текст 286

*і́рй-на́радйіе
кцайе вāпй атхавā врддхау сампрāпте вā дина-трайе
упоцйā двāдайй іуддхā нўрва-видхāм виварджайет*

В «Нарадия-пуране» сказано: «Если экадаши смешан, то человек должен поститься в двадаши и прервать пост в трайодаши.

Текст 287

*дайāмйаикāдайй видхā парато двāдайй на чет
двāдайй ту тадопоцйā трайодаййāм ту нāраṇам*

Если экадаши осквернен соприкосновением с дашами, человек должен поститься в двадаши и прервать пост в трайодаши».

Текст 288

*каурме
дина-кцайе ту сампрāпте упоцйā двāдайй бхавет
дайāмй-ііеца-самйуктāм на курвйта кадāчана*

В «Курма-пуране» говорится: «Если экадаши смешан, человек должен поститься в двадаши. Он никогда не должен поститься в экадаши, смешанный даже на малую долю с дашами.

Текст 289

*титха-врддхам татхā хрāсе сампрāпте вā дина-кцайе
сандигдхецу ча вāкйецу двāдаййāм самупоцйайет*

Если экадаши смешан с другим днем или если есть сомнения по этому поводу, человек должен поститься в двадаши».

Хари-бхакти-виласа

Текст 290

брāхме

*титхи-ччхеде ту сампрāпте двāдаийй̐м самупакрамет
пāрайед ваи трайодаийй̐м йадйиччхеч чхрейя атманах*

В «Брахма-пуране» сказано: «Если человек желает себе блага, он должен поститься в двадаши, так же как и в случае со смешанным экадаши, и затем прервать пост в трайодаши.

Текст 291

*джапе хоме татхā дāне брāхмаṇāṇāм ча тарпаṇе
пāраṇе чāпи рāджендра праийастā ча трайодаийй̐*

О лучший из царей, трайодаши — подходящий день для совершення благочестивой деятельности, такой как раздача даров, совершение огненных жертвоприношений, повторение мантр, кормление брахманов и соблюдение обетов».

Текст 292

скāнде ча

*экāдаийй̐м ту видхāйй̐м нопавāsārчанāдикам
двāдаийй̐м эва тат курйāt трайодаийй̐м ча пāраṇам
йāтата-йаджйāдикам пуñйāм муктир эва махā-пхалам*

В «Сканда-пуране» говорится: «Если экадаши соприкасается с предыдущим днем, то не нужно поститься в этот день. Человек должен соблюдать пост на следующий день, а прервать его — на трайодаши. Это дарует ему благо от совершения сотни жертвоприношений, так же как и освобождение из материального рабства.

Текст 293

*урдхвам хари-динам нā сйād двāдаийй̐м грāхает татах
двāдаийй̐м упавāсо атра трайодаийй̐м ту пāраṇам*

Виласа двенадцатая

Когда происходит наложение двадаши на экадаши, человек должен поститься в двадаши и прервать пост в трайодаши.

Текст 294

*эвам курван наро бхактйā вицину-сāйуджйām āпнуйāt
анйатхā куруте йас ту са йāti наракай дхрувам*

Те, кто с преданностью соблюдают обет экадаши надлежащим образом, достигнут обители Господа Вишну. Если человек не следует указанию шаштр, он отправится в ад.

Текст 295

экāдайй рцийнām ту двāдайй чакрапāнинах

и:

Главные божества экадаши — мудрецы, а главное Божество двадаши — Верховный Господь, держащий диск».

Текст 296

*ата эва мārкандейендрайумна-самвāде
экāдайй рцийнām ту двāдайй чакрапāнинах
тат катхām двāдайй бхўна нопоцийā крайате джанаих*

и

В беседе между Маркандеей и Индрадьумной говорится: «О царь, экадаши — день мудрецов, а двадаши — день Господа Хари, держащего чакру. Почему же тогда люди не следуют обету двадаши?

Текст 297

*эцā ниҳирейасй бхўна пхала-бхога-вивардханй
мокиātмикā пурā проктā двāдайй праварā титхих*

О царь, двадаши чрезвычайно благоприятен, он дарует счастье и освобождение. Все недостатки человека, следующего этому обету, устраняются, и он обретает великое благо.

Хари-бхакти-виласа

Текст 298

*экадаийй ишарйрам ту пуруццо двāдаийй смртā
двāдаиййām упавāsена сиддхā бхўна сахасраййах*

О царь, экадаши подобен телу, а двадаши — душе. Тысячи людей достигли совершенства, соблюдая обет двадаши.

Тексты 299-300

*чакравартитвам атулам сампрāптā ачалām ишрийам
чатурдаиййаите са джйātā балинайй чакравартинах*

*вицнв-амийās те махāvйрā дуццита-даиття-ниварханāх
упоцийя двāдациййām иуддхām йāвадж-джйивам вратāнвитāх*

Четырнадцать выдающихся личностей стали императорами, владеющими несметным богатством, и обладали непомерной физической силой. Секрет их успеха заключался в том, что они следовали обету двадаши в течение всей жизни. Поступая так, они обрели милость Господа Вишну и стали великими героями, победившими бесчисленных демонов.

Тексты 301-303

*чакравартитвам āпаннā бхуктвā бхогāн сукхāни ваи
кувалāййиво виийива-гандхир хариийчандро налах пртхух*

*маруто бхаратайй чаива кāртавййриййайй ча хаихайах
мāндхātā сагаро рāмах какутстхо нахуцас татхā*

*упоцийя двāдациййām пуñйām апарām ча виварджйа ту
бхуктвā сварга-сукхāнй эте чакравартитвам āгатāх*

Их звали Кувалашва, Вишвагандхи, Харишчандра, Нала, Притху, Марута, Бхарата, Картавирыярджуна, Хайхая, Мандхата, Сагара, Рамачандра, Какутстха и Нахуша. Они соблюдали обет двадаши и в результате стали императорами в этом мире после того, как вкусили райских наслаждений.

Виласа двенадцатая

Текст 304

*джанакāñāṃ махīпāла двāдаīīyāṃ самупоцāṇе
саптамīyā саңтатир йуктā саṃсиддхīṃ парамāṃ гатā*

О царь, известны семьдесят потомков в династии царя Джанаки, которые достигли совершенства в результате соблюдения обета двадаши.

Текст 305

*пуру-кутсо махīпāло двāдаīīyāṃ самупоцāṇе
сиддхāṃ гатаḥ паритйаджйа карма-бандхāṃ дурāсадāṃ*

Царь Пурукутса был сыном Мандхаты, который принадлежал к династии Сурья. Он соблюдал обет двадаши и достиг редкого совершенства, освободившись из пут кармы.

Текст 306

*мāндхātā йауванāīйвайī ча двāдаīīyāṃ самупоцāṇе
саṅгрāме нидханаṃ прāййа саṃпрāптаḥ парамāṃ падам*

Хотя Мандхата и его сын Яуванашва погибли на поле битвы, они достигли Вайкунтхи, поскольку соблюдали обет двадаши.

Текст 307

*īyākунтало махīпāло дауцмантир апарāджитаḥ
двāдаīīyāṃ упавāсена гатас тад ваицṇавам падам*

В результате соблюдения обета двадаши, известного как апараджита, царь Бхарата, сын Шакунталы и Душманты, вернулся в трансцендентную обитель Господа Вишну.

Текст 308

*ваṇīаḥ пурӯравā бхӯпа палāйитвā дхарātалам
дхараṇī-дхарам абхйарчйа двāдаīīyāṃ садā пунаḥ
гатас тад ваицṇавам локам дāха-праййа-варджитам*

Хари-бхакти-виласа

О царь, сын Илы, Пурурава, был правителем всей Земли, он соблюдал обет двадаши и поклонялся Верховному Господу. Благодаря этому он вознесся на Вайкунтху, в нетленную духовную обитель, неподверженную уничтожению.

Текст 309

*эте рāджарцайо бхўна двāдаийāм самупоцāне
сиддхйм парамикāм прāпта йе двиджās тāн и́рнуцива ме*

О император, все эти мудрецы вместе с царями достигли высшей цели жизни, соблюдая обет двадаши. А сейчас послушай имена брахманов, которые достигли того же успеха, соблюдая обет двадаши.

Тексты 310-313

*йāва-крїтаий ча ваидарбхо мāндавйāх каишїко муних
бхарадвāджас татхā каңвах кумбхайонис татхā муних*

*ацїтāсїти сахасрāни мунїнāм ўрдхва-ретасāм
прайāнти сїандасйāгре тимирāрер джанāдхипа*

*те сарве парамāм сидхйм двāдаийāм самупоцāне
майā саха гатā бхўна катханте самїийāйо бхавет*

*двāдаийи-вāсарам рāджан хари-гухйāм пракїртїтам
нирāпабāдхам локе асмин и́уддхам ваицїнава-валлабхам*

О царь, Явакрита, Вайдарбха, Мандавья, Каушика, Бхарадваджа, Канва, Агастья и восемьдесят восемь тысяч мудрецов, которые долгое время практиковали брахмачарью, находясь перед колесницей бога Солнца, достигли совершенства в результате соблюдения обета двадаши, подобно мне. Не сомневайся в этом. Господь Хари прославил обет двадаши, который устраняет все оскорбления и очень дорог вайшнавам.

Виласа двенадцатая

Текст 314

*тасмāд бхўна на сандехах картавио двāдайийм прати
виийеца-пхаладā проктā двāдайий нāпа-нāйийинī*

О владыка людей, не сомневайся в силе двадцаши, уничтожающем грехи и дарующем огромное благо».

Текст 315

*атха сампўрнā-лакшанена видхā лакшанам
сканде
пратипат-прабхртайах сарвā удайāд удайāд равех
сампўрнā ити викхийāтā хари-вāsара-варджитāх*

Признаки полного экадаши

В «Сканда-пуране» говорится: «Каждый день, кроме экадаши, начинается с восхода и заканчивается с восходом солнца на следующий день. Это составляет шестьдесят данд».

Текст 316

*гāруде ишва-рахасие ча
удайāт прāk йадā випра мухўрта-двайа-самйутā
сампўрнаикāдайий нāма татраивопавасед грхī*

В «Гаруда пуране» и «Шива-рахасье» говорится: «О брахман, когда экадаши продолжается до двух мухурт или четырех данд до восхода, он называется полным экадаши. Домохозяин должен соблюдать такой экадаши».

Текст 317

*бхавицийе ча
āдитйодайа-велāйāх прāн-мухўрта-двайāнвитā
экāдайий ту сампўрнā видхāнийā парикīртитā*

Хари-бхакти-виласа

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Полный или совершенный экадаши — это тот, который продолжается до двух мухурт или четырех данд до восхода следующего дня. Иначе это смешанный или оскверненный экадаши.

Текст 318

*атаэва паритйāджиа самайе чāрунодайе
дайāмйаикāдайй видхā ваицнāвена вишйециатах*

Если во время восхода солнца экадаши соприкасается с дашами, его не нужно соблюдать. В особенности вайшнавы не должны соблюдать такой экадаши.

Текст 319

*атра каñвах
арунодайа-велāйāм дайāмй-самйутā йади
атропоцийā двāдайй сйāt трайогоаййāм ту пāраṇам*

Если во время восхода солнца (в экадаши) все же остается немного дашами, человек должен поститься в двадаши и прервать пост в трайодаши».

Текст 320

*скāнде
арунодайа-велāйāм дайāмй йади сангātā
ручи-чакрāрдха-мāтрāпи двāдаййāм упавāсайет
татра крату-йāтам пуñйāм трайодаййāм ту пāраṇам*

В «Сканда-пуране» сказано: «Если дашами продолжается до четырех данд перед восходом (экадаши), человек не должен соблюдать его, но вместо этого должен поститься в двадаши. Поступая так, он обретет благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха. После поста в двадаши он должен прервать пост в трайодаши».

Виласа двенадцатая

Тексты 321-323

атаэва гāруде

*удайāt прāk тригхатикā-вйāпинй эkāдайй йадā
сандигдхаикāдайй нāма варджайед дхарма-кāнкциайā*

*удайāt прāн-мухūrтена вйāпинй эkāдайй йадā
самйуктаикāдайй нāма варджайед дхарма-врddхайе*

*āдитйодайа-велāйā āрабхйа цицита-нāдикām
йā титхих сā хи йуддхā сйāt сārватитхйо хй айām видхих*

Поэтому в «Гаруда-пуране» говорится: «Если экадаши заканчивается на трех дандах перед восходом солнца следующего дня, он называется сандигдха-экадаши и не должен соблюдаться. Если экадаши продолжается до двух данд перед восходом солнца следующего дня, он называется самыюкта-экадаши и не должен соблюдаться. Если экадаши начинается на восходе солнца, он называется сампурна-экадаши. Тот, кто хочет насладиться плодами своей кармы, не должен соблюдать такой экадаши».

Текст 324

эцйām сарвецйām анте

*путра-паутра-самрddхй-артхам двāдаййām упавāсайет
татра крату-йāтам пуñйām трайодаййām ту нāраñам*

В конце этих наставлений есть такое утверждение: «Чтобы обрести благочестивых детей и богатство, человек должен избегать соблюдения вышеупомянутых экадаши. Он должен поститься в двадаши и затем прервать пост в трайодаши. Это дарует ему благо от совершения ста жертвоприношений Ашвамедха».

Текст 325

*брахма-вайварте сyта-йāунака-самvāде
арунодайа-велāйām йā стоkāни титхир бхавет
пñнаййетй авагантавйā прабхūtā нодайām винā*

Хари-бхакти-виласа

В «Брахма-вайварта-пуране», в беседе между Сутой Госвами и Шаунакой, сказано: «Если часть дашами остается до брахма-мухурты в экадаши, нужно знать, что он осквернен. Если дашами продолжается до восхода солнца, это называется йогой.

Текст 326

*татра чед дайамй-ведйо ативедхо вāпи джāйате
махāведйо атхавā його рақцасāм тат пхалам бхавет*

Четыре данды до восхода солнца делятся на четыре части, называемые ведха, ативедха, махаведха и йога. Если дашами остается до любого из этих периодов, благо от соблюдения такого обета пойдет к ракшасам.

Текст 327

*татра праїнах
кїдриас ту бхавед ведхо його випрendra кїдриах
його-ведхау самāчақива йāбхйāм дуцїтам упоцāнам*

Вопрос в этой связи

О возвышенный брахман, что такое ведха и что такое йога? Пожалуйста, расскажи мне подробно о йоге и ведхе, которые оскверняют обет экадаши.

Текст 328

*чатасро гхатикāх прāтар арунодайа-ниїчайах
чатуцїтайа-вїбхāго атра ведхāдїнāм килодїтах*

Ответ

Период брахма-мухурты перед восходом солнца состоит из четырех данд и делится на четыре части, такие как ведха.

Хари-бхакти-виласа

идет к демону Васкали. Благо от экадаши, оскверненного ативедхой, идет к демону Джамбасуре, а благо от экадаши, оскверненного ведхой, идет к Мохини».

Текст 333

*гобхилоктау
арунодаиа-велаййам даййамй йади сангатā
самйуктаикāдайййм тām ту мохинйаи даттавāн вибхух*

Мудрец Гобхила говорит: «Верховный Господь даровал Мохини благо от смешанного экадаши, в котором дашами остается до четырех данд перед восходом солнца».

Текст 334

*пāдмоттара-кханде
арунодаиа-велаййам даййамй-мииритā бхавет
тām тйактвā двāдайййм йуддхām упоцийед авичāрайан*

В «Падма-пуране», в «Уттара-кханде», сказано: «Если дашами распространяется на четыре данды перед восходом солнца, то человек не должен соблюдать такой экадаши. Вместо этого он без колебаний должен поститься в двадаши».

Текст 335

*бхавицийе
арунодаие ту даййамй-гиндха-мāтрам бхавед йади
драцитавйам тат прайатхена варджаниййам нардхипа*

В «Бхавишья-пуране» сказано: «О царь, если даже частичка дашами остается в четырех дандах перед восходом солнца, человек не должен соблюдать такой экадаши».

Виласа двенадцатая

Текст 336

*дайшамй-йеца-самйукто йади сйād арунодайах
вайицнавена на картавийам тад-динаикāдайй-вратам*

Также говорится: «Вайшнав не должен соблюдать экадаши, в котором присутствует даже тень дашами».

Текст 337

*гāруде
дайшамй-йеца-самйукто йади сйād арунодайах
наивопоцийам вайицнаваис ту татра чаикāдайй-врате*

В «Гаруда-пуране» сказано: «Если во время четырех данд перед восходом солнца остается даже тень дашами, вайшнав не должен поститься на такой экадаши».

Текст 338

*атха атра вайицнава-лакшанам
грхйта-вицнну-дйкциāко вицнну-севā-паро нарах
вайицнавайй чāтра самгрāхйах скāндāди-уктāнусāратах*

Признаки вайшнава

В соответствии с утверждением шаштр, таких как «Сканда-пурана», вайшнав — это тот, кто получил посвящение в вишну-мантру и преданно служит Господу Вишну.

Тексты 339-340

*татхā ча скāнде
парамāпадам āпанне харце вā самупастхите
наикāдаййй тйаджет йас ту йасйа дйкциāсти вайицнавй*

*самāтмā сарва-джйвецу ниджāчāрād авиплутах
вицнв-арпитāкхилāчāрах са хи вайицнава учйате*

Хари-бхакти-виласа

В «Сканда-пуране» сказано: «Тот, кто не отказывается соблюдать экадаши даже в опасности или в сильной радости, кто получил духовное посвящение в соответствии с указаниями шаштр, кто равно относится к каждому, не нарушает принципов и этикета вайшнавов, и чья деятельность полностью посвящена служению Господу Вишну, считается вайшнавом».

Текст 341

пāдме ча

*садйкциāвадхи саннийāсам са-йантрам двāдайāкшарам
ацитāкшарам атхāнийам вā йе мантрам самупāсате
джйейāс ту ваицйнавā локе вицнй-арчана-ратāс татхā*

В «Падма-пуране» говорится: «Тот, кто получает посвящение у истинного духовного учителя, повторяет восьмисложную нара-яна-мантру и совершает ньясу и янтры или повторяет двенадцатисложную васудева-мантру или двенадцатисложную вишну-мантру, так же как тот, кто поклоняется Господу Вишну, называется вайшнавом».

Текст 342

*арунодай-лакшанам
скāнде*

*удайāt прāk чатасрай ча гхатикā арунодайах
татра снāнам праийастам сйāt са ваи пуñйатамах смртах*

Период арунодаи

В «Сканда-пуране» говорится: «Период арунодая относится к четырем дандам перед рассветом. Это самое благоприятное время для омовения и для другой подобной деятельности».

Текст 343

брахма-вайварте

*чатасро гхатикāх прāтар арунодайа учйате
йатйнāм снāна-кāло айам гангаймбхах-садрийах смртах*

Виласа двенадцатая

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «В соответствии с писаниями, период в четыре данды перед восходом солнца называется арунодаей. Это самое подходящее время для омовения и совершения других утренних обязанностей санньяси. В это время вся вода считается водой Ганги.

Текст 344

*три-йāmāṁ раджанīm прāхус тйактвāдй-анта-чатуцтйаим
нāдйнāṁ те убхе сандхье дивасāдй-анта-самджñите*

Первые полтора часа и последние полтора часа ночи предназначены для совершения вечерних и утренних обязанностей человека. Поэтому продолжительность ночи — 9 часов, а продолжительность дня — 15 часов».

Текст 345

*атхāрунодайа-биллхопавāса-доцāх
атха каутсах
арунодайа-велāйāṁ биллхā кāчид упоцитā
тасйāх нутра-йāтам нацйтам тасмāт тām париварджайет*

Недостаток поста в экадаши,
оскверненный дашами в течение арунодаи

Великий мудрец Каутса говорит: «Однажды женщина соблюдала пост на экадаши, оскверненный дашами в течение арунодаи, в результате этого она потеряла сто своих сыновей».

Текст 346

*пāдме ūрй-бхагавад-брахма-самвāде
арунодайа-кāле ту бедхам дрицтвā чатурвидхам
мад-динам йе пракурванти йāвад āхўта-нāракāх*

В «Падма-пуране», в беседе между Верховным Господом и Брахмой, говорится: «Те, кто, зная о четырех недостатках, таких как

Хари-бхакти-виласа

ведха, постятся в смешанный экадаши, будут жить в аду до разрушения Вселенной.

Текст 347

*крте ту мад-дине татра сантāнасйāпи сам̐кцийах
санта-джанмасу наийанти дхармāни ча дханāни ча*

Соблюдая оскверненный экадаши, человек потеряет своих детей и в течение семи жизней будет рождаться в бедных и неблагочестивых семьях».

Текст 348

*бхавищйе ча
арунодаиа-кāле ту даиāмй йади дрийāте
на тартаикāдайй кāрийā дхарма-кāmāртха-найиинй*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Если дашами продолжается до арунодаи и человек соблюдает такой экадаши, он лишится дхармы, процветания, чувственных наслаждений и освобождения.

Текст 349

*арунодаиа-кāле ту даиāмй йади дрийāте
пāпа-мўлам тадā джйейам эkāдайй-упавāsинām*

Необходимо понять, что экадаши, оскверненный присутствием дашами в течение арунодаи — корень греха для того, кто соблюдает его.

Текст 350

*видхопавāса-доцйā йе сāmāнйāl ликхитāх пурā
джйейāс те атрāпи видхāйа лакшанасйāнусāратах*

Все недостатки, описанные ранее касательно смешанного и оскверненного экадаши, применимы здесь в связи с недостатком, касающимся арунодаи.

Виласа двенадцатая

Текст 351

*эвaм джйейāни вāкйāни видхā-врата-нарāни ту
аваицнаваййрайāни эва йуукра-мāйā-кртāни вā*

Поэтому соблюдение смешанного экадаши запрещено во всех отношениях. Помимо таких запретов все утверждения, защищающие смешанный обет, предназначены для материалистичных домохо-зев. Эти утверждения исходили от Шукрачарьи, чтобы сбить с толку демонов.

Текст 352

*иттхам ча джанмāццтамйāди-вратāни апи на ваицнаваиḥ
видхецив ахаḥсу кāрийāни тāдрг-доциа-гāнāййрайāt*

Если другие обеты, включающие посты, такие как Джанмаштами, оскверняются в период восхода солнца, вайшнавцы должны избегать их. Таково указание писаний.

Текст 353

*атхāрдха-рāтра-видхā-самāдхāнам
ардха-рāтрāч ча парато вартета дайāмй йади
тадāни экāдаййм видхāм манийате йач ча кечана*

Что делать, когда дашами остается до середины ночи

Кто-то считает, что если дашами остается до полуночи или позднее, то следующий день считается смешанным или оскверненным экадаши».

Текст 354

*татрā ча каурме
ардха-рāтрам атикрамйа дайāмй йади дрййате
тадā хй экāдаййм тйактвā двāдаййм самупоциает*

Хари-бхакти-виласа

Подобное утверждение есть в «Курма-пуране»: «Если дашами продолжается до полуночи, человек не должен соблюдать экадаши, вместо этого он должен соблюдать двадаши».

Текст 355

*абхиджйās тач ча манйанте пакша-вардханй-упайиритам
атас тач ча татхāнайām ча махатām наива самматам*

Одни ученые считают это утверждение о полуночи применимым к пакша-вардхини-махадвадаши, но другие, такие как Шрила Вьясадева, не принимают этого.

Текст 356

*татхā брахма-вайварте вйāсоктау таттраива
ардха-рāтре апи кецйāmчид дайāmйā ведха ицйате
арунодайа-велāйām нāвакайшо вичараणे*

В «Брахма-вайварта-пуране» Шрила Вьясадева говорит: «Таково мнение некоторых знатоков шастр, что если есть недостаток осквернения из-за присутствия дашами до полуночи, то тогда нет вопроса о недостатке в период арунодаи.

Текст 357

*капāла-ведха итй āхур āчāрйā йам хари-прийāх
на тан мама матām йасмāt трийāmā рāтрир учйате*

Некоторые ачарьи принимают недостаток осквернения в середине ночи как капалаведху, но он не принимается ни мной (Вьясадевой), ни теми, кто дорог Господу Хари. В писаниях ночь упоминается как трияма, или 9 часов».

Виласа двенадцатая

Текст 358

пādме ча

*ардха-рāтрам сприйет пūрвā пакши-врддхир йад агратах
капāла-ведханй сā ча шуддхāм бхадрām упоцаңам*

В «Падма-пуране» сказано: «Если дашами продлевается за полночь, то экадаши называют капалаведхани. В этом случае человек должен соблюдать пакшаварддхини-махадвадаши.

Текст 359

*атха ведха-вихйнāпи сампūрнаикāдайй титхих
аграто врддха-гāмитвāт паритйāджйаива ваицнāваих*

Даже если экадаши не осквернен смешением, но частично покрывает следующий день, вайшнавьи не соблюдают его, а соблюдают двадаши».

Текст 360

*атха шуддхā-вишйеца-паритйāгах
гāруде
сампūрнаикāдайй йатра прабхāте пунар эва сā
ваицнāвй ча трайодаййāм гхатикаикāпи дрийāте
грхастхо апи парām курйāt пūрвā нопавасет тадā*

Даже чистый экадаши должен быть
отвергнут в некоторых случаях

В «Гаруда-пуране» говорится: «Если смпурна-экадаши, состоящий из 64 данд, частично покрывает следующий день (двадаши), и если двадаши тākже частично покрывает трайодаши, даже на короткий промежуток времени, домохозяева не должны соблюдать этот экадаши, но вместо этого должны соблюдать двадаши. Такой двадаши называется унмилани-махадвадаши».

Хари-бхакти-виласа

Текст 361

*ким ча и́ри-на́радах
сампӯрнаикāдайй̐ йатра прабхāте пунар эва сā
атропоцийā двитийā ту нутра-паутра-вивардхинй̐*

В этой связи Нарада Муни говорит: «Когда экадаши распространяется на следующее утро, после восхода солнца, даже после завершения своей нормальной продолжительности в 64 данды, домохозяева должны поститься в двадаши, поскольку такой пост дарует им сыновей».

Текст 362

*ата эва пāдме
двāдайй̐-май̐ритā grāхйā сарватраикāдайй̐ титхих̐
двāдайй̐ ча трайодаййāм видйāте йади вā на вā*

Поэтому в «Падма-пуране» говорится: «Если двадаши смешивается с экадаши, то нет вреда, распространяется он на трайодаши или нет. Человек может соблюдать такой экадаши.

Текст 363

*сарватраикāдайй̐ кārйā двāдайй̐-май̐ритā нараих̐
prāтар бхавату вā мā вā йато нитйāм упоцаṇам*

Человек может всегда соблюдать двадаши, смешанный с экадаши, даже если нет оттенка экадаши на время прерывания поста. Ритуал поста духовен».

Текст 364

*скāнде
сампӯрнаикāдайй̐ йатра прабхāте пунар эва сā
тата крта-йатам пуñйāм трайодаййāм ту пāраṇам*

В «Сканда-пуране» говорится: «Если полный экадаши частично покрывает следующий день, соблюдая этот экадаши, человек об-

Виласа двенадцатая

ретае благо от совершения ста жертвоприношений. А на трайодаши пост нужно прервать.

Текст 365

*экадайй-калā йатра парато двāдайй на чет
татра крату-йатам пуñйам трайодаййāм ту пāраңам*

Если экадаши полный и все же распространяется на следующий день, даже на короткое время, и если двадаши не покрывает частично трайодаши, человек должен поститься на двадаши и прервать пост на следующий день. Поступая так, человек обретает благо от совершения сотен жертвоприношений».

Текст 366

*каурме
экадайй-калāñй эkā парато двāдайй на чет
татра крату-йатам пуñйам трайодаййāм ту пāраңам*

В «Курма-пуране» сказано: «Даже если остаток экадаши переносится на следующий день, и во время прерывания поста нет присутствия двадаши, человек должен соблюдать двадаши и прервать пост на следующий день. Поступая так, человек может обрести благо от совершения сотен жертвоприношений».

Текст 367

*бхавицйе
экадайй-калāñй эkā парато на ча вардхате
грхибхиḥ путравадбхиñ ча наивопоцйā садā титхиḥ*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Даже если остаток экадаши переходит на следующий день и если двадаши не распространяется до начала трайодаши, домохозяева, желающие благочестивого потомства, должны поститься в двадаши».

Хари-бхакти-виласа

Текст 368

пāдме

*экāдайй-калā-йуктā йена двāдайй-упоцитā
ким тасйа бахубхир йаджйаир айивамедхāдибхир нрпа*

В «Падма-пуране» сказано: «О царь, какая необходимость совершать множество жертвоприношений Ашвамедха тем, кто постится в двадаши, смешанный даже с малой долей экадаши?

Текст 369

*экāдайй двāдайй ча татра саннихито хариḥ
упоция раджанйм экām брахма-хатйām вйапохати*

Господь Хари присутствует в соединении экадаши и двадаши. Грехи человека, постящегося на двадаши и затем бодрствующего всю ночь, уничтожаются».

Текст 370

вишну-рахасье

*экāдайй-калā-п्राптā йена двāдайй-упоцитā
талйā крату-йатена сйāt трайодаййām ту пāраṇам*

В «Вишну-рахасье» говорится: «Соблюдая пост на двадаши, смешанный даже с малой долей экадаши, человек обретает благо от совершения сотни жертвоприношений Ашвамедха. Такой пост нужно прервать в трайодаши».

Текст 371

баудхāйана-срмтау

*экāдайй-калā-йуктā упоция двāдайй нараиḥ
трайодаййām ту йо бхуйкте тасйа вишнуḥ прасāдати*

В «Баудхаяна-смиритах» сказано: «Господь Вишну становится доволен тем, кто постится в двадаши, смешанный даже с малой долей экадаши, и затем прерывает пост в трайодаши».

Виласа двенадцатая

Текст 372

скāнде

*экадаййй бхавет пūrṇā парато двāдаййй йадā
тадāнй-экадайййм тйактвā двāдайййām самупоцйает*

Соблюдение ванджули-двадаши

В «Сканда-пуране» говорится: «Если экадаши заканчивается в 64 данды и двадаши заканчивается в 64 данды и продлевается до начала следующего дня, то человек не должен соблюдать этот экадаши, а вместо этого должен соблюдать пост в двадаши».

Текст 373

кāликā-пурāне

*экадаййй ту сампūrṇā парато двāдаййй бхавет
упоцййā двāдаййй татра титхи-врddхй прайасйате*

В «Калика-пуране» говорится: «Если экадаши полный и двадаши также полный, но частично покрывает следующий день, то нужно поститься в двадаши. Протяженность двадаши не принесет никакого вреда».

Текст 374

бхавищйе

*упоцййā двāдаййй йуддхā двāдайййām эва пāраṇам
ниргатййām трайодайййām калā ча викалāни вā*

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Рекомендуется поститься в чистый двадаши и затем прервать пост в трайодаши. Не важно, если двадаши частично перекрывает трайодаши на любой период времени.

Текст 375

*викалāййām ту двāдайййām пāраṇам йах кароти хи
тām упоцййа махйпāла на гарбхе вишйате нарах*

Хари-бхакти-виласа

О царь, человек, который прерывает пост в течение расширенного периода двадаши после поста в двадаши, никогда вновь не войдет в утробу матери».

Текст 376

*бхāгаватāди-тантре ча
сампūrṇаикадаиī тйādжйā парато двāдаиī йади
упоциā двāдаиī іуддхā двāдаиīām эва nāraṇam
на гарбхе виііате джантур ити āха бхагавāн хариḥ*

В «Бхагавата-тантре» сказано: «Если двадаши частично перекрывает следующий день, человек не должен соблюдать полный экадаши, но вместо этого должен поститься в двадаши. Если человек прерывает пост на следующий день, когда двадаши продолжается до частичного покрытия, он больше не родится в материальном мире. Это подтверждается Самим Верховным Господом». (Это называется ванджули-маха-двадаши.)

Текст 377

*ити вайджулī
атха трисприā
nāradīye
экадаиī двāдаиī ча rātri-іеце тариодаиī
трисприā nāma са проктā брахма-хатйāй viāпохати*

Трисприша-маха-двадаши

В «Нарадия-пуране» сказано: «Если экадаши полный и частично перекрывает следующий день и если двадаши настолько короткий, что трайодаши начинается в конце ночи двадаши, то это называется трисприша-маха-двадаши. Соблюдая этот двадаши, человек освободится от греха убийства брахмана».

Виласа двенадцатая

Текст 378

каурме

*экадайй двāдайй ча рāтри иеце трайодайй
трибхир миийрā титхих проктā сарва-пāпа-харā смртā*

В «Курма-пуране» говорится: «Если полный экадаши частично перекрывает следующий день и если экадаши такой короткий, что трайодаши начинается в конце ночи двадаши, то это называется трисприша-маха-двадаши, поскольку задействованы все три дня. Соблюдая этот обет, человек освобождается от всех грехов.

Текст 379

*упавāсах кртас тасйāм садā пāтака-нāйианах
экадайй двāдайй ча рāтри-иеце трайодайй
татра крату-йатам пуñйам трайодаййāм ту пāраңам*

Соблюдая трисприша-маха-двадаши, смешение экадаши, двадаши и трайодаши, человек получает благо от совершения ста жертвоприношений. Человек должен прервать пост в трайодаши.

Текст 380

||

*триспришаикāдайй йатра татра саннихито харих
тāм эвопавасет кāmй акāмо вицнү-татпарах*

Господь Хари лично присутствует в трисприша-маха-двадаши. Желает ли преданный Господа благочестивого потомства или богатства или не имеет материальных желаний, — он должен тщательно соблюдать этот обет».

Текст 381

скāнде

*экадайй двāдайй ча рāтри-иеце трайодайй
упоцийā ча прайатнена махā-пуñйа-вивардхинй*

Хари-бхакти-виласа

В «Сканда-пуране» сказано: «Трисприша-маха-двадаши — это смешение экадаши, двадаши и прикосновения трайодаши в конце ночи. Этот обет очень благоприятный, и потому человек должен соблюдать его с верой и преданностью».

Текст 382

*экāдайй-калā-йуктā двāдайй киййате йадā
упоцийā ча махā-пуñйā сарва-пāпа-харā титхих*

Также говорится: «Двадаши, частично покрытый экадаши и заканчивающийся перед восходом солнца следующего дня, очень благоприятен. Соблюдение такого двадаши уничтожает все грехи человека».

Текст 383

*суманту-смртау
экāдайй-калā-йуктā двāдайй лупйате йадā
экāдайй тадопоцийā двитийā мокша-кāнксибхих*

В «Суманту-смрити» говорится: «Если экадаши частично покрывает следующий день и если двадаши не распространяется на трайодаши, те, кто желает освобождения из материального рабства, должны поститься в такой двадаши, смешанный с экадаши».

Текст 384

*бхавицийе
экāдайй-калāñй экā двāдайй сакалаñ динам
трайодайй йцā-кāле ваицñаваñ ту дина-трайам
сарва-пāпа-хараñ прāптāñ тад упоцийам ити смртих*

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Если двадаши начинается даже на малую долю окончания экадаши и не распространяется до следующего восхода солнца, когда начинается трайодаши, то он известен как трисприша. Поскольку Господь Вишну лично проявляется в

Виласа двенадцатая

этот двадаши, Он забирает все грехи человека. В священных писаниях рекомендуется соблюдать такой пост».

Текст 385

пāдме ча

*двāдаи́й-самйутā йатра бхаватй эка́даи́й-калā
дина-кцайе апи йā пу́ййā на дайāмйā кадāчана*

В «Падма-пуране» говорится: «Если двадаши смешан даже с малой долей экадаши и двадаши не распространяется на начало трайодаши, он очень благоприятен. А любой экадаши, смешанный с дашами, неблагоприятен.

Текст 386

*триспри́шаикāдаи́й йатра татра саннихито хари́х
пу́ййāм крату-йāтасйокта́м трайодаи́йāм ту пāра́нам*

Господь Хари лично присутствует в трисприша-маха-двадаши. Поэтому если человек соблюдает этот пост, он получает благо от совершения ста жертвоприношений. Человек должен прервать пост на трайодаши».

Текст 387

двāракā-мāхātмйе

*пурā чаикāдаи́й свалпā анте чаива трайодаи́й
сампурнā двāдаи́й мадхйе триспри́йā сā хари-при́йā*

В «Дварака-махатмье» сказано: «Если экадаши частично покрывает двадаши, который затем частично покрывает трайодаши, он называется трисприша-маха-двадаши. Он очень дорог Господу Хари.

Текст 388

*триспри́йāм двāдаи́йāм прāпйā куруте пурва-вāсарам
тенāтмана́м ту кали́āна́м дагдха́м пāпāгнинйā дрдхам*

Хари-бхакти-виласа

Тот, кому выпадает возможность соблюдать трисприша-маха-двадаши, но все же он постится в предыдущий день, сжигает дотла всю свою удачу в огне греховной деятельности».

Текст 389

*ити трисприйā
атха пакша-вардхинй
брахма-вайварте вйāсоктау
титхих са-йāлийā париварджанййā
дхармāртха-кāмаис ту будхаир мануцийайх
вихйна-йāлийāни виварджанййā
йадй аграто врddхим упати пакшах*

Пакшавардхини-маха-двадаши

В «Брахма-вайварта-пуране» Вьясадева говорит: «О царь, тот, кто желает духовного продвижения, процветания и обретения знания, никогда не должен соблюдать экадаши, смешанный с дашами. Чистый экадаши не должен также соблюдаться, если следующая пурнима или амавасья частично перекрывают следующий день.

Текст 390

*дарййаи ча паурṇамāsй ча сампūrṇā вардхате йади
д्वитийе ахни нṛпа-йрецитха сā бхавет пакша-вардхинй*

О царь, если полная луна или день новолуния частично перекрывают следующий день, то вместо соблюдения экадаши человек должен соблюдать двадаши, называемый пакшавардхини-маха-двадаши».

Текст 391

*эвам махатйō двāдаййаи чатасро дарййитāх крамāт
унмйланй ванджулй ча трисприйā пакша-вардхинй*

Итак, мы описали четыре маха-двадаши: унмилани, вьянджули, трисприша и пакшавардхини.

Виласа двенадцатая

Текст 392

*апараи̎ ча чатасрас т̎а дж̎ей̎а̎ нак̎шатра-йогатах
джай̎а̎ ча виджай̎а̎ чаива джайант̎и̎ п̎апа-н̎ай̎и̎ни̎*

Есть четыре других маха-двадаши, выпадающие на присутствие накшатр: джая, виджая, джаянти и папанашины.

Текст 393

*матра матра ви̎и̎ецаи̎ ча йо ани̎ах к̎ри̎н̎а̎рчан̎а̎ди̎ка̎х
лек̎х̎и̎а̎х со аге ви̎и̎еце̎на̎ мат-тан-мук̎х̎и̎а-ни̎р̎у̎па̎не̎*

Позднее мы опишем это. В дополнение будет дано подробное описание поклонения Господу Кришне.

Текст 394

*ат̎ха п̎ур̎вопав̎ас̎а̎ди̎-сам̎а̎д̎х̎а̎нам
э̎ва̎м̎ дв̎а̎да̎и̎и̎а̎-в̎рд̎д̎ха̎у ча п̎ур̎воп̎о̎ц̎и̎ет̎и̎ й̎ад̎ в̎ач̎а̎х
мат̎х̎а̎ т̎и̎а̎д̎ж̎и̎а̎ т̎ри̎сп̎ри̎и̎а̎ ча к̎ри̎н̎а̎и̎ э̎ка̎да̎и̎и̎ти̎ й̎ат̎*

Ответы на некоторые сомнения

Не нужно сомневаться в соблюдении двадаши, который не покрывает частично следующий день, когда надо прерывать пост, когда соблюдать экадаши, трисприша-маха-двадаши и экадаши на убывающую луну.

Текст 395

*мат̎ха̎ ча ск̎а̎нде̎
п̎ур̎на̎ э̎ка̎да̎и̎и̎ т̎и̎а̎д̎ж̎и̎а̎ в̎ар̎д̎х̎ате̎ дв̎и̎та̎й̎а̎м̎ й̎а̎ди̎
дв̎а̎да̎и̎и̎а̎м̎ п̎а̎ра̎н̎ла̎б̎хе̎ п̎ур̎ва̎ив̎а̎ па̎ри̎гр̎х̎и̎ате̎*

В «Сканда-пуране» говорится: «Если двадаши частично перекрывает следующий день, пурна-экадаши не должен соблюдаться. Если двадаши не присутствует, когда человек прерывает пост, он должен соблюдать пурна-экадаши.

Хари-бхакти-виласа

Текст 396

*экадаи́й два́даи́й ча ра́три-и́еце трайодаи́й
триспри́я та́д ахо-ра́трам нопо́циям та́т сута́ртхибхи́х*

Те, кто желает благочестивого потомства, не должны поститься в день, смешанный с экадаши, двадаши или с оттенком трайодаши в любое время дня или ночи».

Текст 397

*ато ви́шну-дхармо́таре
эка́даи́й йада́ врддха́ два́даи́й ча кци́айам га́та
кци́йна́ са́ два́даи́й дж́нейа́ накта́м та́тра видх́ййате*

В «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Когда экадаши частично перекрывает двадаши, но двадаши не перекрывает следующий день, это называется кшиной, или слабым двадаши. В таком случае человек должен соблюдать рекомендуемый обет ночью».

Текст 398

*скāнде ча
эка́даи́й кала́ йатра́ два́даи́й ча кци́айам га́та
та́тра накта́м пра́курвита́ на́павāсам ѓрхāйāрамй*

В «Сканда-пуране» сказано: «Когда экадаши частично перекрывает даже на малую долю двадаши, который не переходит на следующий день, его не нужно соблюдать. Домохозяева не должны поститься в этот день, а вместо этого должны соблюдать обет ночью».

Текст 399

*бхави́цийо́ттара й́ри-ќри́на-йудхи́цитхи́ра-самва́де
йатхā́ йу́клā́ та́тхā́ ќри́на́ два́даи́й ме са́да́ при́йā
йу́клā́ ѓрхастхаи́х карта́виā́ бхога-санта́на-вардхинй*

Виласа двенадцатая

В «Бхавишья-пуране», в «Уттара-кханде», в беседе между Господом Кришной и царем Юдхиштхирой, говорится: «О царь, как двадаши на нарастающую луну очень дорог Мне, так же Мне дорог двадаши на убывающую луну. Домохозяева, желающие материальных наслаждений и благочестивого потомства, должны соблюдать обеты, предписанные для двух недель нарастающей луны.

Текст 400

*санкрāнтйādī-унавāsена пāраṇā на йудхиштхира
экадаййām ча крцнāйām джйецтхāх пурто винаййати*

О Юдхиштхира, если человек не соблюдает пост в благоприятные дни, например, когда луна входит в новый знак зодиака, и все же постится на экадаши убывающей луны, он потеряет своего старшего сына.

Текст 401

*йайанй-бодханй-мадхйе йā крцнаикāдайй бхавет
саивопоция грхастхена нāнйā крцнā кадāчана*

Тем не менее домохозяин должен поститься только на экадаши убывающей луны, выпадающей между шаяна- и уттхана-экадаши. Помимо этого, никакой экадаши убывающей луны не должен соблюдаться».

Текст 402

*ата эва гобхилах
экадаййām на бхунджита пакцияор убхайор апи
ванастха-йади-дхармо айām йуклām эва садā грхй*

Поэтому Гобхила говорит: «Человек должен полностью поститься на оба экадаши нарастающей и убывающей луны. Такова обязанность ванапрастх и санньяси. Однако домохозяева должны, по крайней мере, поститься в экадаши нарастающей луны».

Хари-бхакти-виласа

Текст 403

*этат сарвам татхāгйач ча вачанам ваицнāветарāн
грхастхāн путра-виттāди-тат-парāн прати манйатām*

Вышеуказанные утверждения в большинстве случаев предназначены для преданных-домохозяев, привязанных к семейной жизни и богатству.

Текст 404

*ата эва мārкандейа-пурāне
сампūrнаикāдаййй йатра паратах пунар эва сā
пūrвām упавасет кāmйй ницкāmас тūtтарām васет*

Поэтому в «Маркандея-пуране» говорится: «Когда сампурна-экадаши частично перекрывает следующий день, те, кто желает материального наслаждения, должны поститься в двадаши».

Текст 405

*трикāнда-маңдалена ча
сампūrнаикāдаййй йатра прабхāте пунар эва сā
уттарām ту йатих курйāt пūrвām упавасед грхй*

В «Триканда-мандале» сказано: «Если сампурна-экадаши частично перекрывает следующий день, даже на короткий период, преданный должен поститься в двадаши. Тем, кто привязан к семейной жизни, следует поститься в экадаши».

Текст 406

*скāнде
ницкāmас ту грхй курйād уттараикāдаййй садā
прātар бхавату вā ма вā двāдаййй ча двиджоттама*

В «Сканда-пуране» говорится: «О возвышенный брахман, если экадаши частично перекрывает следующий день, домохозяева

Виласа двенадцатая

должны поститься на двадаши. Это не касается того случая, если двадаши частично перекрывает следующий день, когда надо прерывать пост».

Текст 407

*вишну-рахасье вйāсенāпи
иуддхаива двāдаййī рāджан упоциййā мокша-кйнкцибхих
пāраṇас ту трайодаиййāм пўджайитвā джанāрданам*

В «Вишну-рахасье» Вьясадева говорит: «О царь, те, кто стремятся к освобождению, должны всегда поститься на чистый двадаши. На следующий день они сначала должны провести поклонение Господу Джанардане, а затем прервать пост.

Текст 408

*тāдришо апи грхастхо атра парам путрāди-кāмуках
упавāсасйа нитийатвāт кийчид бхакциййāм пракалпает*

Вайшнав-домохозяева, желающие благочестивого потомства, должны соблюдать этот обет, но они могут принять какой-то плод и воду, чтобы прервать пост».

Текст 409

*упавāса-нищедхе ту кийчид бхакциййāм пракалпает
но дуциййатй упавāсо атра упавāса-пхалам лабхет*

Полный пост не обязательно означает пост даже на воду. Человек может съесть небольшой плод и коренья во время поста. Это не прерывает пост, и человек получает благо поста.

Текст 410

*иттхам ийāстра-вичāреṇа ииштитāчāрāнусāтарах
экāдаййī-вйавастхеййāм кртā вайшнāва-самматā*

Хари-бхакти-виласа

Итак, мы описали различные обеты экадаши, подтвержденные шастрами и сведущими в писаниях вайшнавами.

Текст 411

*видвāмсо апи атра мўдхāх сйур винā крцина-прасāдатах
атах садāсау нирдхāрийā приттвā бхāгаватоттамāн*

Без милости Господа Кришны сложно понять важность соблюдения экадаши и разные тонкости следования постам. Даже знатоки писаний порой бывают сбиты с толку. Поэтому всегда следует спрашивать возвышенных преданных об этих темах.

Текст 412

*татхā ча мārкаңдендрадйумна-самвāде
двāдаййā нирнайе бхўна мўдхам атра джагат-трайам
атра мўдха махйпāла прāйайо йе нарāх нурā*

В той же книге, в беседе между Маркандеей и царем Индрадьюмной, говорится: «О владыка Земли, что касается различных обетов, таких как экадаши, люди с демоничной природой обычно не понимают важности следования им».

Текст 413

*ата эва саурадхармоттаре
махā-нуñйатамā хй эцā двāдайй пхалато адхикā
йодхайитвā садā кāрийā самйаг даиваджñа-саттамаиш*

В «Саура-дхармоттаре» говорится: «Маха-двадаши — самые благоприятные дни, они даруют великое благо. Поэтому человек должен всегда подтверждать дни этих обетов у возвышенных преданных, сведущих в астрологии».

Виласа двенадцатая

Текст 414

*атха сандеха-нирасана-видхиḥ
виष्ну-рахасье śrī-брахмоктау
арчайанти садā виष्нум мано-вāk-кйа-кармабхиḥ
тецйām хи вачанам кārйам те хи виष्ну-самā матāḥ*

Устранение сомнений

Господь Брахма говорит в «Вишну-рахасье»: «Обязанность каждого — следовать по стопам тех, кто всегда поклоняется Господу Вишну телом, умом и речью, поскольку они подобны Господу Вишну».

Текст 415

*каурме śrī-бхагавад-уктау
самсприттвā вишнāvāн випрāн виष्ну-ийāстра-виийāрадāн
йīрṇа-вратāн садāчārām тад-уктам йатнатайī чарет*

В «Курма-пуране» Верховный Господь говорит: «Человек должен вопрошать о различных обетах и правильном поведении тех, кто сведущ в вайшнавской литературе и Ведах, ведет себя как брахман и строго следует регулирующим принципам».

Текст 416

*пādме вишнāва-тантре
итихāса-пурāна-джйāḥ смрти-сиддхāнта-вединаḥ
вāsудева-прийā йе ча тад-уктам вайдикам бхавет*

В «Падма-пуране» и «Вайшнава-тантре» сказано: «Слова тех, кто в совершенстве понимает «Махабхарату», Итихасы, Пураны и Смрити, и потому очень дорог Господу Васудеве, нужно принимать как утверждения Вед».

Хари-бхакти-виласа

Текст 417

*атха татра варджйам
виष्ну-рахасье каурме ча
йецай̎м на к̎раṇам ведā на випрā на джанāрданах
тантрāṇи дхарма-ййāстрāṇи тецай̎м вāкйам виварджайет*

Наставления, которые нужно отвергнуть

В «Вишну-рахасье» и «Курма-пуране» сказано: «Те утверждения, которые не поддерживаются Ведами, брахманами, знающими Веды, Господом Вишну, Панчаратрами, Агамами и другими священными писаниями, должны быть отвергнуты».

Текст 418

*вайшнавa-тантре
йецай̎м гурау на джанйе вā виष्ṇау ча парамāтмани
нāсти бхактих садā тецай̎м вачанам париварджайет*

В «Вайшнава-тантре» говорится: «Слова тех, кто не имеет веры в гуру, в священные мантры, в Господа Вишну и Сверхдушу, нельзя принимать как истину».

Текст 419

*скāнде
йецай̎м вишвевāре виष्ṇау ййиве бхактир на видйате
на тецай̎м вачанам грāхйам дхарма-нирñайa-сиддхайе*

В «Сканда-пуране» сказано: «Советы, касающиеся соблюдения обетов теми, кто не предан Господу Вишну, повелителю всего сущего, и Господу Шиве, лучшему из вайшнавов, нужно решительно отвергнуть».

Текст 420

*пайчарāтра-пурāṇāṇи сетихāсāни мāнавāх
йе вининдантйи тецай̎м ваи вачанам париварджайет*

Виласа двенадцатая

Тех, кто поносит ведическую литературу, такую как «Панчаратра», Пураны, «Махабхарата» и Дхарма-шастры, следует избегать».

Текст 421

*атаэва йаджнавалкьях
пурāṇам пайчарāтрам ча ведāх пāиупатāс татхā
атипрамāṇāни этāни на хантавиāни хетубхих*

В связи с этим мудрец Ягьявалкья говорит: «Никогда не следует поносить или оспаривать утверждения Пуран, «Панчаратры», Вед и Пашупата-шастр, которые являются лучшими из богооткровенных писаний».

Так заканчивается двенадцатая виласа «Шри Хари-бхактивиласы», составленной Гопалой Бхаттой Госвами.

Виласа тринадцатая

Текст 1

*ванде чаитанйадевам там
крцнаи нитйам навогсавам
йасйа прасадат сидхйанти
дйнасйапи махотсавах*

В глубоком почтении я склоняюсь перед Шри Чайтаньей Маха-прабху, который неотличен от Господа Кришны. Он постоянно увеличивает счастье преданных, и по Его милости даже падшие души могут ощутить счастье общения с Ним, которое подобно нескончаемому празднику трансцендентного блаженства.

Текст 2

*атхопавасапурва дина-кртйам
праматах снанадикам кртва
суवेशо дхаута вастраках
врата санкалпйа курвайта
ваицнавайи ча махотсавам*

Обязанности в день перед экадаши

После бритья и омовения человек должен облачиться в чистые одежды, исполнить утренние обязанности и, приняв обет, провести праздник с вайшнавами.

Текст 3

*дайямй динам йабхйа карицийе'хам вратам тава
тридинам девадевеша нирвибхнаи куру кеишава*

Мантра для принятия обета

О повелитель Брахмы и других полубогов! О Кешава! Я буду соблюдать этот обет три дня. Пожалуйста, помоги мне успешно завершить его.

Виласа тринадцатая

Текст 4

*матра чāсприййа-спари́е апи на снāнам
вицн̄у-смр̄тау
утсаве вāсудевасйа снāйād йо ай̄учи йāн̄кайā
мāдр̄йāм̄ кай̄малам̄ др̄ц̄твā савāсā джалам̄ āви́йет*

Соприкоснувшись с нечистым, нужно принять омовение

В «Вишну-смрити» говорится: «Если во время праздника Господа Васудевы человек увидел грешника или коснулся его, нужно для очищения омыться прямо в одежде».

Текст 5

*статвā атха бахудхā кр̄ц̄н̄ам̄
гхоц̄айен нийамāнвитам̄
й̄р̄й̄ рукмāн̄гада-маттебха
нат̄а ход гхоц̄итам̄ вачах̄*

Следует предложить Господу Кришне соответствующие молитвы и затем объявить правила и предписания обета на три дня, подобно тому, как это делал царь Рукмангада под бой барабанов, сидя на слоне.

Текст 6

*матхāпи нāрад̄й̄е
прāтар харидинам̄
локāс тиц̄т̄хадхвам̄ чаика бходжанāх̄
ак̄ц̄āра лаванāх̄ сарве хавиц̄й̄āна ниц̄евинах̄*

В «Нарадия-пуране» приводится, как объявляют о соблюдении экадаши: «О люди, завтра экадаши, день Господа Хари, и потому сегодня вы должны есть хавишьяну один раз и избегать соли или пищу кшара.

Хари-бхакти-виласа

Текст 7

*аваниталпа иайанāх прийāсанга виварджитāх
смарадхвам девам иийāнам пурāнам пуруцоттамам
сакрд бходжана сāmсактā двāдайийāйча бхавицийатха*

В течение этих трех дней вы должны спать на полу и не вступать в половые отношения. Все это время нужно думать о лотосных стопах Господа Кришны, верховного повелителя. Вы можете есть в двадаши только один раз».

Текст 8

*варам сваmāтр гаманам варам гомāмса бхакцāнама
варам хатийā сурāпāнам наикāдайийāнту бхаджанам*

Также говорится: «Вкушение зерна в экадаши более отвратительно, чем половая связь с матерью, вкушение говядины, убийство или пьянство. Поэтому человек никогда не должен есть зерно в экадаши.

Текст 9

*атха кцāрāх
тилам удгāрдте иасйāм иāmйāм годхūма кодравāх
чаṇакам девадхāнийāйча эца кцāраганах смртах*

Пища кшара

Пища кшара — это зерно, мунг, рис шами, годхума, рис кодра, горох и рис дева, кроме кунжута.

Тексты 10-13

*атха хавицийāни
хаимантикам ситāсвиннам дхāнийāм мудгā йавāсилāх
калāйа кангунйвāрā вāстūкам хиламочикā*

*иацитикā кālāсāкāйча мūлакам кетукетарата
кандам саиндхава сāmудре гавйе ча дадхисарпици*

Виласа тринадцатая

*найо ануद्धрта с̄райча панас̄мре харйтакй
ниппалй джйракайчаива н̄гарайгайча тинтидй*

*кадалй лавалй дх̄трй пхал̄ни гудам аикцавам
атаила паквам мунайо хавиций̄ни пракакцате*

Ингредиенты для хавишы

О мудрецы! Невареный белый рис, растущий с октября до декабря, мунг-дал, ячмень, кунжут, горох, каон, нивара, черный рис, бет-хуя шак, шак хеленча, черный шак, редис, сладкий картофель, соль сайндхава, морская соль, йогурт коровий, коровье гхи, молоко без сливок, джекфрут, манго, длинный перец, семена кумина, апельсины, тамаринд, бананы, тыква, миробалам и другие фрукты, сахар и продукты, которые не были пожарены, могут использоваться в приготовлении хавишы».

Текст 14

ск̄анде

*к̄м̄сйам̄ м̄м̄сам̄ мас̄урайча к̄цаудрайч̄нрта бх̄ц̄на̄м
пунар бходжанам̄ ай̄сам̄ дай̄сам̄й̄м̄ париварджджайет*

Другие правила в этой связи

В «Сканда-пуране» сказано: «Во время поста человек не должен использовать тарелки, сделанные из колокольного металла, мясо животных, масура дал, мед, не должен лгать, есть больше одного раза в день и делать физические упражнения для тела».

Текст 15

*к̄м̄сйам̄ м̄м̄сам̄ мас̄урайча чанакам̄ корад̄уцак̄ан̄
й̄й̄кам̄ мадху пар̄аннайча т̄йаджет упавасан стрийам̄*

В «Курма-пуране» сказано: «Соблюдая пост, человек не должен использовать посуду из колокольного металла, мясо животных, масура дал, горох, рис кора, шпинат, мед, жареный рис и не должен вступать в половую связь».

Хари-бхакти-виласа

Текст 16

*кāmśīaṁ māmśaṁ masūrayāṇa puṇar bhoḍjana maithuṇaṁ
dīyūtaṁ atīyam̐bu pāṇāyāṇa daiśāmyāṁ sapta vardḍhajayet*

В дашами нужно избегать пить слишком много воды, вкушать ма-сура дал, принимать пищу два раза в день, играть в шахматы и использовать колокольный металл».

Текст 17

*mātsīe
kāmśīaṁ māmśaṁ surāṁ kṣaudraṁ
tāilaṁ vitatṭha bhāṣaṇaṁ vīḍīyāmayāṇa
pravāsāyāṇa divasvapanaṇa maithuṇaṁ īṣilāṇiṣṭaṁ
masūrayāṇa dvādaśaṁaitāṇi santhīadḥjet*

В «Матсья-пуране» говорится: «Во время поста человек должен отказаться от следующих двенадцати вещей: колокольного металла, мяса, вина, меда, масла, обмана, физических упражнений, путешествий, дневного сна, половых отношений, любой муки и масура дала».

Текст 18

*daiśāmyaṁ ēka bhaktāntu kurvīta nīyatendriyāḥ
ācāmyaṁ dantakāṣṭhāntu kṣāḍhayet tad anantaram*

В других Смрити говорится: «Человек должен вкушать только один раз в дашами, владеть чувствами и чистить зубы после вкушения хавишьяны. Он не должен чистить зубы в экадаши».

Текст 19

*atṭha tanmāhātmyaṁ
uktāyāṇa brahma-vaiḥvarṭe
daiśāmyāṁ danta kāṣṭhena dḥjivhāṁ lekṣhāṇate īadā
dvādaśīy-nīyamārtḥāyāṇa nirāyāḥ sīd īamaṣṭadā*

Виласа тринадцатая

Чистка зубов

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Когда человек чистит зубы и очищает язык после принятия пищи на дашами и перед тем как соблюдать обет экадаши или двадаши, Ямараджа теряет всякую надежду наказывать его в аду.

Текст 20

*нирмāрджджайати тат пāпам пāстхām дйна мāнасах
абхукта кармā самйāти пāтакī ваицнāвам падам*

Ямараджа с грустью вычеркивает его имя из списка грешников, и он не будет страдать от последствий своих грехов, поскольку соблюдает пост на экадаши».

Текст 21

*атхаика бхакта-лакшнāм
динāрддха самайе атйите бхуджйате нимамена йат
экабхактам ити проктам картавйām тат прайатнатах*

Признаки экабхакты

Регулярное принятие пищи прямо после полудня называется экабхакта. Человек должен тщательно следовать этой практике.

1

Текст 22

*тато рāтрим найетāнча брахмачāрī джитендриях
бхагавантам смаран бхактйā бхўмишйīй сукхам свапан*

Ночью в дашами он должен строго соблюдать целибат, помнить о Верховном Господе и счастливо спать на полу.

Хари-бхакти-виласа

Текст 23

*атхопāваса динакртйам
прāтаḥ снāтвāрчайитвā ча бхагавантам йатхāвидхи
тāмрапāтрам самāдāйа врата санкалтам āчарет*

Обязанности в день поста

Утром нужно омыться и совершить поклонение Верховному Господу, следуя правилам и предписаниям. Затем нужно взять медную тарелку и принять врату.

Текст 24

*татхā чоктам девалена
архītва удумбарам пāтрам вāри нўрнам удаñ мукхаḥ
упавāсанту грхнийād вā санкалпайед будхаḥ*

Мудрец Девала говорит: «Преданный должен положить в воду в медном сосуде лист инжирного дерева и принять врату, сидя лицом на восток».

Текст 25

*экāдаййāм нирāхāрах стхитвā'хам апаре'хани
бхокийāми пундарйкāкциа йāраṇам ме бхавāчйуте*

Мантры для принятия обета (враты)

О лотосоокий Господь! О Ачьюта! Я буду соблюдать пост на экадаши и прерву его в двадаши. Пожалуйста, будь милостив ко мне, чтобы я не нарушил свой обет.

Текст 26

*учāрайан нимаḥ мантрам йўрй-крцнā-чараñāвджайоḥ
пуцпāйñджалим самарпйāтха мантрапўтам джалам пивет*

Повторив эту мантру и предложив цветы лотосным стопам Шри Кришны, нужно отпить немного чистой воды.

Виласа тринадцатая

Текст 27

*тадуктам мъркандейена
ацитākцареңа мантрена триджаптенāбхи мантритам
упавāса пхалам пресух пиветтойам самāхитах*

Мудрец Маркандея говорит: «Желающие обрести полное благо от поста, должны отпить немного чистой воды и повторить три раза восьмисложную мантру».

Текст 28

*девāрчанам татах кртвā пуципāнджалим атхāни вā
санкалпа мантрам уччāрия девāи виниведйет*

После этого нужно поклоняться Господу Кришне и предложить Ему цветы или повторить мантры для принятия обета и отпить немного чистой воды.

Текст 29

*дайāмйāм чāрддхā-рāтропарйа ануврттау пурахсарāн
экāдаййāи чатурийāмāн хитвā санкалпам āчарет*

Если дашами продолжается после полудня, следует подождать двенадцать часов и затем дать новый обет, повторяя мантры.

Текст 30

*дайāмйāх сангадоцеңа арддхарāтрāн пареңа ту
варджджайет чатуро йāмāн санкалпа āрчанайос тадā*

Если дашами продолжается до полудня, человек должен поклоняться Господу и принять обет только после оскверненного экадаши.

Текст 31

*нāрадййе
пūрвāйāх сангадоцеңа экāдаййāм снāнапūdжане
варджджайанти нарāх пūрвāн йāмāмйича чатуро двиджа
тадūdрдхвам снāна пūdжāди картавйāм тадупоцитаих*

Хари-бхакти-виласа

В «Нарадия-пуране» сказано: «Из-за соприкосновения с дашами человек должен ждать двенадцать часов в экадаши, затем совершить поклонение и омовение, а после этого принять обет.

Текст 32

*на дивā сиддхим āпноти тадā рāтрау видхййате
дина кārйам айецаңча картавйām шарварй мукхе*

Если обязанности, предписанные для экадаши, невозможно исполнить в течение дня по какой-то причине, их нужно выполнить вечером.

Текст 33

*татаййча бхагавад бхактйā паричарйāди рўнайā
динам рāтрийча гамайед упавāса паро будхах*

Те, кто принял вышеупомянутый обет, должны провести эти дни и ночи, занимаясь преданным служением».

Текст 34

*скāнде
сāмпўджйа дева девейāм бхактйā парамайā йутах
ахорāтрам кципедхймāна упавāса пхалāптейе*

Поэтому в «Сканда-пуране» говорится: «Чтобы обрести полное благо от поста, человек должен провести эти дни и ночи в поклонении Господу Кришне».

Текст 35

*грхйапарийицита-кātйāйана-смрти-
вицнудхарма-брахмавайавартадицу
упāвртасйа нāпдбхйо йасту вāсо гунаих саха
упавāсах са виджйех сарвабхога виварджитах*

Виласа тринадцатая

Соблюдение обета

В «Грихья-паришиште», «Катьяна-смрити», «Вишну-дхарме» и «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Пост также означает правильное поведение и воздержание от греховной деятельности и чувственных удовольствий».

Текст 36

śīṭātanena

*гандха лайкāра вāsāмси пуцпа-мāлйа анулепанам
упавāsена дуццйанти данта-дхāванам айджанам*

То, что необходимо избегать в день поста

Мудрец Шататапа говорит: «Использование косметики, ношение драгоценностей, новых одежд и цветочных гирлянд, использование сандаловой пасты, чистка зубов и подведение глаз тушью оскверняют соблюдение экадаши».

Текст 37

śrī-vīāsena cha

*пуцпа-алайкāравастрāни гандха дхūпа анулепанам
упавāсе ча дуццйанти дантадхāванам айджанам*

Вьясадева также говорит: «Ношение цветочных гирлянд, драгоценностей и новых одежд, использование сандаловой пасты, вдыхание благовоний, чистка зубов и умашение глаз тушью оскверняют пост».

Текст 38

śrī-сумантунā

*вихитасйāн ануццтхāнам индрийāñām ниграхах
нициддха севанām нитйām варджанийām прайатнатах*

Хари-бхакти-виласа

В день поста запрещается

Мудрец Суманта говорит: «Шастры запрещают в день поста пренебрегать правилами и предписаниями, потворствовать чувствам и совершать греховную деятельность».

Текст 39

*асатйа бхāцйāнам дхутам дивā свāпайча маитхунам
экадаййām на курвйта упавāсапаро нарах*

Мудрец Шататапа утверждает: «Те, кто соблюдает обет экадаши, не должны спать днем, говорить ложь и вступать в половые отношения».

Текст 40

*вишну-дхармецу
пāцандибхирсам спарйам асамбхāцйāнам эва ча
вишнор āрāдхана парайр этат кārйām упоцитаих*

В «Вишну-дхарме» сказано: «Преданные Господа Вишну, соблюдающие пост, не должны общаться и разговаривать с атеистами».

Текст 41

*йрй-вишну-пурāне
тасмāт пāцандибхих пāпайр āлāпа спарйане-тйаджет
вишнечатах крийāкāле йаджйāдау чāпи дйкцитах*

В «Вишну-пуране» говорится: «Человек должен отказаться от общения с грешниками и атеистами, особенно при соблюдении обета или проведении жертвоприношения».

Текст 42

*атха тāпрāйаичиттам
тасйāвалоканāt сūриам паййета матимāнарах*

Виласа тринадцатая

Искупление такого греха

В той же книге говорится: «Если преданному случится увидеть атеиста в день поста, он должен очистить себя, посмотрев на солнце».

Текст 43

*вишну-дхарме ча
самспарише ча будхах снāтвā шучир āдитйā-даршанāt
самбхāсиа тāн шучищадам чинтайет ачйутам будхах*

В «Вишну-дхарме» сказано: «Если преданный встречается безбожника, он должен омыться и посмотреть на солнце ради очищения. И если он говорит с атеистом, он должен помнить о непогрешимом Господе».

Текст 44

*атха татра гуṇāх
бхавицийе
кшамā-сатйам-дайā-маунам шāучам индрийа ниграхах
дева пūджйгни хаванам сантошастея варджанам
сарва вратешивайам дхармах сāmāныо дайāдхā-стхитах*

Качества и действия в день поста

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Прощение, правдивость, сострадание, молчание, чистота, владение чувствами, поклонение Господу, совершение огненных жертвоприношений, удовлетворенность и воздержание от воровства».

Текст 45

*пādме ча шрй-йамадхūмракетусамвāде
дайīmйām самйамам кртвā вратāхе нийатендриях
кродха химсā вихинайива крцна-кйртйā динам найет*

Хари-бхакти-виласа

В «Падма-пуране», в беседе между Ямараджем и Дхумракету, сказано: «Оставаясь сдержанным на дашами и экадаши, человек должен проводить день и ночь в прославлении Господа Кришны, избегая гнева и насилия».

Текст 46

вишну-дхармоттаре

*таджайам таджайа дхйāнам тат катхā йраваṇāдикам
тадарчапайча тан-нāма кйртан йраваṇāдайах
упавāса кртā хйете гуṇāх прāктā манищибхиḥ*

В «Вишну-дхармоттаре» говорится: «По мнению великих мудрецов, повторение святых имен Господа и священных мантр, медитация на трансцендентную форму Господа, слушание о качествах и деяниях Господа, повторение их и поклонение Ему — лучшая деятельность в день поста».

Текст 47

вишну-дхармещу

*упавāсй харим йасту бхактйā дхйāйати мāнаваḥ
таджджайа-джāпй тат карма ратастадагат мāнасаḥ
нищкāмо даитйа вад брахмā падма апнотйасамйāйам*

Слава поста

В «Вишну-дхарме» сказано: «Если соблюдающий пост с преданностью размышляет о Господе Хари, повторяет священные мантры, занимается преданным служением, медитирует на Его лотосные стопы и воздерживается от чувственных удовольствий, он, несомненно, достигнет обители Вайкунтхи, так же как и Прахлада Махараджа».

Текст 48

*атха упавāса дине аниё апи нийамāх
татра кātйāйанах
брахмāчарйа самййукта упавāсам чарен-нарах*

Виласа тринадцатая

Другие правила в день поста

Мудрец Катьяяна говорит: «Соблюдая пост, человек должен строго хранить целибат».

Текст 49

девалайча

*брахмачарйам-хймсā ча сатйам āмица-варджджанам
врате йветāни-чатвāри чаритавйāни-нитйайāх*

Мудрец Девала говорит: «В день поста нужно избегать половых отношений, насилия, обмана, принятия недозволенной пищи.

Текст 50

*асакрдж джала пāнāч-ча сакрт тāmбула бхакцаñāt
упавāсах прадуцийета дивā свāпāч-ча маитхунāt*

Частое питье воды, жевание бетеля даже один раз, дневной сон и половая связь оскверняют пост.

Текст 51

*данта дхāвана тāmбула дивāсвāпāч-ча маитхунāt
асакрдж джалāпāнач-ча нопавāса пхалам лабхет*

Человек теряет благо от поста, если чистит зубы, жует орехи бетеля, спит днем, вступает в половую связь или часто пьет воду».

Текст 52

*атха брахмачарйа-видхātāни
стриñāнту прекцаñāt спарйāt тāбхиx сāmкатханāдани
випадйате брахмачарйам на дāрециврту сангамāt*

То, что нарушает обет воздержания

Мудрец Девала говорит: «Обет воздержания нарушается, если человек смотрит на женщину с вожделением, прикасается к жен-

Хари-бхакти-виласа

щине или разговаривает с ней. Но половые отношения со своей женой в предписанные дни, кроме дней поста, не противоречат обету воздержания».

Текст 53

*тато нитийārчанаṁ кртвā хари гхасрот савāртхикāм
кртвā сйāṁ махāпūdжāṁ курйāдж джагараṇāṁ нийи*

После завершения своего ежедневного поклонения Господу Хари человек должен провести пышное поклонение, предписанное для этого обета, и затем бодрствовать всю ночь.

Текст 54

*атха татра пūdжāдикам
брāхме
деवासйопари курвйта и́раддхайā сусамāхитаḥ
нāṇā пūцпаир муни-и́рецитха ви́ици́таṁ пу́цпа ма́ндапам*

Поклонение в день поста

В «Брахма-пуране» сказано: «О великий мудрец, поклоняясь Господу, человек должен с верой украсить Его множеством красивых цветов».

Тексты 55-58

*экāдаййāṁ убхау пакцау нирāхāṛā самāхитаḥ
снāтвā самйаг видхāнена дхаутава́сā джитендрийаḥ

сампūdжйа видхивад ви́ццум и́раддхайāти самāхитаḥ
пу́цпаир гандхаис татхā дхūпаир дйапаир наиведйакаиḥ параиḥ

упахāраир вахувидхаир джапа хома прāдакци́наиḥ
стотраир нāṇāвидхаир нртйā гйта вāдйаир манорамаиḥ

даṇдават пра́нипāтаиḥ ча джайа и́абадис татхоттамаиḥ
эваṁ сампūdжйа видхи вад рāтрау курйāт праджāгарам*

Виласа тринадцатая

В той же Пуране говорится: «Во время экадаши как нарастающей, так и убывающей луны, человек должен владеть чувствами и умом, воздерживаться от еды, омываться в соответствии с наставлениями писаний, одевать чистые одежды и поклоняться Господу с верой, предлагая Ему сандаловую пасту, цветы, благовоние, лампаду с гхи, пищу и другие предметы. После этого он должен повторять различные мантры, совершить огненное жертвоприношение, обойти вокруг Господа, вознести Ему молитвы, славить Господа, играть на музыкальных инструментах и танцевать в экстазе. Затем нужно склониться перед Господом в поклоне, восклицая: „Джая! Джая!“; и далее бодрствовать всю ночь.

Текст 59

*катхām vā gītikām vāpi kurīād viṣṇu parāyaṇaḥ
īṭi viṣṇoḥ paraṁ sthānam naro nāstīatra samīyayaḥ*

Преданные Господа Вишну должны совместно воспевать Его имена или обсуждать писания. Поступая так, они, без сомнений, достигнут высшей обители Господа».

Текст 60

*бхавишье
экадагий упародхе ту рāтрау сāmпūdжайед харим
тāйча рāтрим йатхā йакти пурāна иравандинā*

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Ночью в экадаши человек должен с верой поклоняться Господу Вишну, соблюдая все правила и предписания, бодрствовать всю ночь, слушать повествования Пуран и совершать другую деятельность в преданном служении.

Текст 61

*атха джāгараṇа-пракараṇам
ваиṣṇавān джāгаре абхйарйа тйртам йанкходакāнвитам
тебхйо даттва-свайам пāййа видвāн стотрāдикам пархет*

Хари-бхакти-виласа

Бодрствование всю ночь

Чтобы приветствовать преданных Господа Вишну, человек должен сбрызнуть водой Ганги или водой из раковины на них и на свою голову, а затем предложить необходимые молитвы.

Текст 62

*пурāñāди татах и́рутвā гīта-нртīйāдикам свайам
курйāт паййеч ча пāракīям вāрайен на хасен на ча*

Прослушав повествования Пуран, нужно петь и танцевать вместе с другими вайшнавами. Человек не должен останавливать тех, кто танцует, и не должен ни над кем смеяться».

Текст 63

*атха джāгараñе гīтāди нивāраñāди-нищедхах
пāдме
нивāрайати йо гīтам нртīям джāгараñе харех
щацитим йуга сахасрāñи паййате рауравāдицу*

Нельзя препятствовать другим в пении и танцах
во время бодрствования всю ночь

В «Падма-пуране» сказано: «Тот, кто препятствует другим петь и танцевать во время ночного бдения, будет гнить в аду в течение шестидесяти тысяч юг.

Текст 64

*нртīа мāнасīа матртīасīа упахāсам кароти йах
джāгаре йāти нирайам йāвад индрāйī чатурдаīа*

Тот, кто смеется над теми, кто танцует во время ночного бдения, отправится в ад на целую кальпу».

Виласа тринадцатая

Текст 65

*атха джāгараṇа дариṇанāваййакатā
скāнде
йамена сūчитам тасйа наракам йāтанāкулам
мукхам на тасйа драцитавйам йена дхритиṃ на джāгарах*

Важность ночного бдения

В «Сканда-пуране» Ямараджа говорит: «Те, кто не созерцает танец преданных во время ночного бдения в экадаши, будут страдать в аду и недостойны того, чтобы на них смотрели».

Текст 66

*уддхртам нетра йугманту даттвā ту хрдайе падам
кртам йе наива паййанти прāпино хариджāгараṃ*

Также говорится: «Ямараджа садится на грудь и выкалывает глаза тем, кто не созерцал бодрствующих всю ночь в экадаши.

Текст 67

*йецаṃ чакциṃ бхавам теджаḥ прадагдхам каливахнинā
на те паййанти крциṇасйа джāгараṃ на жанāрданам*

Только те, чье зрение выжжено огнем Кали, не смотрят на бодрствующих ночью в экадаши и на Господа Кришну, благожелателя каждого.

Текст 68

*каликалмаца джāтена парамеṇāврте дхрувам
чакциуṃ пāпинй нрāйā йе на паййанти джāгараṃ*

Гордый и лживый Кали покрывает грехом глаза тех, кто не хочет смотреть на поклоняющихся Господу во время бодрствования ночью в экадаши».

Хари-бхакти-виласа

Текст 69

*атха джāгараṇа-видхих
скāнде брахма-нāрада-самвāде
йрну нāрада вакцийāми джāгарасйа ту лакшанам
йена виджйāта мātреṇа дурлабхо на джанāрданах*

Ночное бдение

В «Сканда-пуране», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой Муни, сказано: «О Нарада, слушай внимательно, я опишу тебе процесс ночного бдения. Осознав это, ты легко обретишь милость Господа Джанарданы.

Тексты 70-73

*гйтаṃ вāдйайча-нртйайча пурāṇа патханаṃ татхā
дхṛтаṃ дйпайча наивадйам пуцпа-гандхā-анулепанаṃ*

*пхалам аргхйайча йраддхā ча дāнам индрийя виграх
сатйāнвитаṃ винидрайча мудййуктаṃ крийāнвитаṃ*

*сāйчарйайчаива сотсāхаṃ пāпāлсйāди варджитаṃ
прадакцинāбхих самййуктаṃ намаскāра-пурахсарам*

*нйрāджана самā йуктаṃ нирвиṇена четасā
йāме йāме махāбхāга курйāд āрāтрикам хареḥ*

этаир гуṇаих самййуктаṃ курйāдж джāгараṇам хареḥ

Бодрствуя всю ночь в экадаши, человек должен быть полностью занят воспеванием, игрой на музыкальных инструментах, танцами, слушанием Пуран, зажиганием благовоний и лампад с гхи, предложением с любовью Господу пищи, цветов, сандаловой пасты, фруктов и аргхьи. Он должен владеть чувствами, избегать греховной деятельности, быть правдивым, отбросить лень, раздавать дары, ставить спектакли, пребывать в энтузиазме, в блаженстве служить Господу, обходить Божество и предлагать Господу поклоны и арати.

Виласа тринадцатая

Текст 74

*йа эвам куруте бхактйй виттйййатхайа виварджитах
джйагарам вйсаре вицнор лййате парамйтмани*

Тот, кто отринул скупость и занимается вышеупомянутым преданным служением, бодрствуя всю ночь в экадаши, быстро достигнет Господа Вишну, Сверхдуши всех живых существ.

Текст 75

*дханавйм витта йййатхайена йах кароти праджйагарам
тенйтмй хйрито нунй китавена дурйтманй*

Нечестивый человек, который вместо того чтобы проявлять щедрость души, являет скупость, бодрствуя всю ночь в экадаши, несомненно, обманывает себя, а не Господа».

Тексты 76-78

*матраива ййймад-ймймахеййваре самвайде
сайййстрам джйагарам йачча нртйа гйндхарва самййутам
савйдийам тйла самййуктам садййнам сйдохбхир йутам*

*упачйраиича самййуктам йатха уктаир бхакта бхйвитаих
манасас туцйти джананам самудам лока райджанам*

*гунаир двйдаййабхир йуктам джйагарам мйдхава-прийам
картавйам тат прайатнена пакцияох йуукла крйцнайох*

В той же книге, в беседе между Умой и Махешварой, сказано: «Бодрствуя всю ночь в экадаши, человек должен читать книги о бхакти, петь и танцевать в соответствии с указаниями шастр, освещать все пространство яркими лампадами, приглашать преданных, поддерживать чистоту, заниматься служением и быть радостным, пытаясь удовлетворить Господа Мадхаву и Его преданных. Человек должен заниматься всей этой деятельностью ночью в экадаши нарастающей и убывающей луны.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 79-80

*парāпавāда йуктанту манах праііама варджитам
ийāстрахїнам агāндхарваṁ татхā дїпа виварджитам*

*ийактайопачāра рахитам удāсїнам санидракам
калийуктам виііецеṇа джāгараṁ навадхāдханам*

Если человек бодрствует всю ночь в экадаши и при этом оскорбляет других, раздражается, отказывается слушать Пураны, не желает танцевать или воспевать святое имя Господа, не предлагает Ему лампы с гхи, проявляет скупость, бездельничает, спит или ссорится с другими, — он не получит никакого блага от ночного бдения в экадаши.

Текст 81

*абхāве вāчакасийātха гїтам нртїайча кāраьет
вāчаке сати девейи пурāṇам пратхамам патхет*

О богиня, если нет достойной личности, чтобы цитировать писания, то нужно просто петь святые имена и танцевать. Если есть достойная личность, чтобы цитировать писания, он должен начать цитировать Пураны».

Текст 82

*атха джāгараṇа нитїатвам
скāнде брахма-нāрада-самвāде
сампрāпте вāсаре вицїнор іе на курванти джāгарам
атїтāнāгатāн вāпи пāтайицїйанти пўрваджāн*

Бодрствование всю ночь — вечная деятельность

В «Сканда-пуране», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой Муни, говорится: «Прошлые и грядущие поколения семьи тех, кто не бодрствует ночью в экадаши, деградируют.

Виласа тринадцатая

Текст 83

*акурвāñāḥ prātsīanti putra-dharma vasukciayām
джайате нараке вāсах питрбхиḥ саха кāлаññāḥ*

Те, кто не бодрствует ночью в экадаши, деградируют. Они лишаются богатства, благочестия и детей и будут жить в аду долгое время вместе со своими предками.

Текст 84

*на пурайчараñāt nāpām vṛatairdanaḥ samādhībhiḥ
вилайām йāti випрендрā винā двāдаййī джāгарам*

О брахман, если человек не бодрствует ночью в двадаши, все его благочестивые деяния, такие как повторение мантр, раздача даров или медитация, не принесут никакого блага. Ночное бодрствование освобождает человека от грехов, ибо это вечная духовная деятельность».

Текст 85

*матраива ума махешвара-самваде
сампрапте васаре вишнор йе на курванти джагарам
бхраййате сукрам тешам вишнавананча ниндайа*

В той же Пуране, в беседе между Умой и Махешварой, сказано: «Те, кто не бодрствует ночью в экадаши, теряют все свое благочестие, так же как теряет все свое благочестие тот, кто оскорбляет вайшнава.

Текст 86

*матирна джайате йасйа двāдаййīām джāгарам прати
на хи тасйāдхикāро асти пūdжане кеīавасйа хи*

Тот, кто не желает бодрствовать ночью в двадаши, не имеет права поклоняться Господу Хари».

Хари-бхакти-виласа

Текст 87

*атаэва уктам брахмаṇā таттраива
хрдайе вартате йасйа сāдa йогейваро хариḥ
матир упадйате тасйа двāдаиṣṣи джāгаропари*

В «Сканда-пуране» Господь Брахма говорит: «Тот, в чьем сердце пребывает Господь Хари, повелитель мистических сил, испытывает огромное наслаждение, бодрствуя ночью в двадаши».

Текст 88

*сāмāнйена пурāлексхи гīта-вāдйади нитйатā
адхунā ликхйате со айам джāгаре ча виṣеййатаḥ*

Ранее в связи с поклонением Верховному Господу мы описывали воспевание и игру на музыкальных инструментах. Сейчас это будет описано в связи с обсуждаемой темой.

Текст 89

*атха джāгаре гītāдинитйатвам
скāнде умā-махейвара-самвāде
мўка-ватицṭхате йо ваи гāнаṁ пāṭхайча нāчарет
саптаджанма сумўкатвам джāйате джāгаре хареḥ*

Пение и прочая деятельность во время ночного бдения

В «Сканда-пуране», в беседе между Умой и Махешварой, говорится: «Бодрствуя всю ночь, человек, который не поет и не цитирует писания, а остается словно немое животное, в действительности станет немым в следующих семи рожденьях.

Текст 90

*йо на нртйати мўдхātмā пурато джāгаре хареḥ
пайгутвам джāйате тасйа саптаджанмасу пāрвати*

Виласа тринадцатая

О Парвати, глупец, который не танцует перед Господом Хари, бодрствуя ночью в экадаши, родится жромым в следующих семи жизнях».

Текст 91

*пāдме пакце вардхинй вратапрасаңге
стуванти на праіа́мсантй йе джанā джāгара́м хареḥ
нотсаво бхавате теціāм грхе джанмāни сапта ча*

В «Падма-пуране» говорится: «Никогда не будет праздника в домах семи поколений того, кто никогда не прославлял ночное бдение в экадаши, который очень дорог Господу Хари.

Текст 92

*стуванти йе праіа́мсантй джāгара́м чакрапāнинаḥ
ниті́отсаво бхавет теціāм джанмāни даіа пайча ча*

Праздники будут проходить в домах семей десяти поколений того человека, который восхваляет ночное бодрствование в экадаши, в день Господа Хари, держащего в руке диск».

Текст 93

*атха джāгараṇа-мāхātмйам
скāнде і́рй-брахма-нāрада-самвāде
і́рй-прахлāда-самхитāйāйча
на гайā пи́нда дāнена на тйртхаи бахубхир макхаиḥ
пўрваджā-муктим айāнти винā двāдайй-джāгарам*

Слава ночного бдения

В «Сканда-пуране» и «Прахлада-самхите», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой Муни, говорится: «Не проводя ночного бдения в двадаши, человек не сможет освободить своих предков, даже предлагая им подношения в Гайе, омываясь во множестве святых мест паломничества или совершая множество жертвоприношений.

Хари-бхакти-виласа

Текст 94

*сарвāвастхо апи йах курйād двāдаййām джāгарām хареḥ
йāмаикаикена дахато пāпам джанма сахасраджам*

В какой бы ситуации человек ни оказался, если он бодрствует ночью в экадаши, даже три часа, он освобождается от грехов, совершенных в течение тысячи жизней.

Текст 95

*йах курйād дйāпадāнанту рāтрау джāгараṇе хареḥ
нимеце нимеце випра лабхате гоиāтам пхалам*

О брахман, тот, кто зажигает лампаду с гхи и предлагает ее Господу, бодрствуя ночью в экадаши, обретет благо от раздачи ста коров.

Текст 96

*йах курйād джāгаре пūdжām двāдаййām кусумаир хареḥ
пуцце пуцце айивамедхасйа пхаламāпноти мāнавах*

Тот, кто предлагает Господу Хари цветы, соблюдая ночное бдение, получает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха с каждым предложенным цветком.

Текст 97

*йо дахечча агурум виццоḥ пūdжām кртвā ту джāгаре
нимецйāрдхена лабхате тила патра йāтам пхалам*

Тот, кто, поклоняясь Господу Вишну, зажигает благовония из агуру, когда бодрствует ночью в двадаши, обретает с каждым мгновением благо от пожертвования ста кувшинов зерен кунжута.

Текст 98

*нимецайча дахед дхūпам сагхртаṃ гуггулум хареḥ
лабхате джāгаре випра пуñйām мāsа самудбхавам*

Виласа тринадцатая

О брахман, тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предлагает Господу Хари гуггулу, смешанную с гхи, обретает благо от предложения лампы с гхи по другому случаю месяца.

Текст 99

*йо дадйāдж джāгаре вицнор хавицйāна-самудбхавам
наиведйāм лабхате пуñйāм йāлиийāила самудбхавам*

Тот, кто предлагает рис хавишью, бодрствуя ночью в экадаши, получает благо от пожертвования горы риса шали.

Текст 100

*паквāнāни ча йо дадйāt пхалāни вивидхāни ча
джāгаре падманāбхасйā лабхате го айутāм пхалам*

Тот, кто предлагает фрукт и приготовленный рис Господу Падманабхе ночью в экадаши, соблюдая ночное бдение, обретает благо от раздачи десяти тысяч коров.

Текст 101

*сакарпūрайча тāmбūлам йо дадāти хи джāгаре
падманāбха прасāдена йветадвйēте васечирам*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предлагает Господу Падманабхе орехи бетеля с камфарой, по милости Господа отправится в Его вечную обитель Шветадвипу.

Текст 102

*джāгаре падманāбхасйā йах курйāt пуцпамаñдапам
са пуцпака-вимāнаисту крйдате брахмасадмани*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, делает цветочные украшения Господу Падманабхе, удостоится проживания на Брахмалоке, отправившись туда на цветочном вимане.

Хари-бхакти-виласа

Текст 103

*джāгаре падманāбхасйа сакарпūрам татха агурум
дахато дахате пāпам джанма лакиа самудбхавам*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предлагает Господу Падманабхе благовония из агуру и камфары, сжигает дотла свои грехи, накопленные за сто тысяч рождений.

Текст 104

*снāнам дадāти крцнāсйа дадхи кцйра гхртāдихиḥ
рāтрау джāгараṇе випра муктибхāй бхавед дхицаḥ*

О брахман, тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, омоет Господа Кришну молоком, йогуртом и другими благоприятными жидкостями, несомненно, удостоится освобождения из круговорота рождения и смерти.

Текст 105

*дивйāмварāни йо дадйāдж джāгаре самупастхите
манвантарāни васате танту самххйā самāниваи*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предложит роскошные одежды Господу Хари, отправится в Его высшую обитель на столько правлений Ману, сколько ниточек в этих одеждах.

Текст 106

*дадйāд āбхараṇам вицнор хемаджам ратна самбхавам
сапта калпāни васаре сотсанге матприйо хи саḥ*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предлагает Господу Вишну ожерелье из золота и драгоценных камней, будет жить со мной семь калп, ибо он очень дорог мне.

Виласа тринадцатая

Тексты 107-108

*и́рй чанданам сакарпӯрам с̣агурунту сакей̣арам
йуктам̣ мргамаден̣пи̣ йаччхате харидж̣агаре*

*экаи́кам̣ муни̣й̣а́рдӯла̣ ай̣ивамедх̣адхикам̣ пхалам̣
калау̣ бхавена̣ сандехо̣ в̣асудева̣ прас̣а́датах̣*

О мудрец, тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предлагает Господу Хари сандаловую пасту, смешанную с камфарой, агуру, шафраном и мускусом, обретет в век Кали благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха с каждым предлагаемым предметом. Все это возможно только по милости Господа Васудевы.

Текст 109

*гхртена̣ дй̣на́кам̣ ви̣ци̣нор̣ гавй̣ена̣ ча̣ ви̣й̣е̣ццатах̣
джв̣а́лайедж̣ дж̣а́гаре̣ р̣а́трау̣ н̣име̣цце̣ го̣ ай̣утам̣ пхалам̣*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, предлагает Господу Вишну лампаду с гхи, обретает благо от раздачи десяти тысячи коров.

Текст 110

*дж̣а́гаре̣ в̣асудевас̣и̣ карп̣ӯре̣на̣ ча̣ д̣ипа́кам̣
йо̣ джв̣а́лайати̣ кот̣ин̣а́м̣ капи́ланам̣ лабхет̣ пхалам̣*

Тот, кто ночью в экадаши предлагает лампаду с камфарой для удовлетворения Господа Васудевы, получит благо от пожертвования десяти миллионов белых коров.

Текст 111

*а́р̣а́трикам̣ харер̣й̣асту̣ са̣ карп̣ӯранту̣ дж̣а́гаре̣
куруте̣ мо̣к̣ш̣ам̣ а̣п̣н̣оти̣ кула̣й̣юта̣ саман̣витах̣*

Тот, кто предлагает Господу Хари арати и лампаду с камфарой, бодрствуя ночью в экадаши, освободится из цикла рождения и смерти вместе с членами своей семьи.

Хари-бхакти-виласа

Текст 112

*винāпи хо хи карпӯрам курйād ārāтрикам хареḥ
ниḥсво апи джāгаре вициṇор dātā бхӯри пхалам лабхет*

Предлагая ночью в экадаши Господу Вишну арати даже без лампады с камфарой, поклоняющийся получает неисчислимые блага, даже если он беден.

Текст 113

*вāриджам вāриṇā пӯрнам иираси снāпайед дхарим
вибхартти иирасā со айам гангā снāна кртам пхалам*

Тот, кто оmyвает Господа Хари и льет Ему на голову воду из раковины, обретает благо от омовения в Ганге.

Тексты 114-116

*кртвā пӯджām харерйасту джāгаре пуратам ииучиḥ
патхен нāма сахасрайча гйтām нāга вимокцианам*

*мāнгалйām снапанам пуñйām ставарāджам анусмаран
ваидикāни ча джапйāни бхактйā рāтрау мухурмухах*

*бхавет пратйакшарам пуñйām капилā гоиāтод бхавам
джāгаре йаджйарӯпсийа пуратаḥ патханам хареḥ*

После поклонения Господу Хари ночью в экадаши тот, кто цитирует с чистым сердцем «Вишну-сахасра-нама-стотру», «Бхагавад-гиту», «Гаджендра-мокшана-стотру» или другие благоприятные молитвы, которые повторяют во время церемонии омовения Господа, такие как «Пуруша-сукта» или другие ведические мантры, обретает благо от пожертвования ста белых коров с каждым повторенным слогом мантр. Такова слава повторения перед Господом Хари, владыкой жертвоприношений.

Виласа тринадцатая

Текст 117

*йах пунах куруте гитаṁ са нртйаṁ вадйа самйутам
на тат крату йатаиḥ пуṇйаṁ врата дāна йатаирани*

Те, кто воспевает святое имя Господа, танцует и играет на музыкальных инструментах во время ночного бдения в экадаши, обретают большее благо, чем при проведении ста жертвоприношений или стократной раздачи даров.

Текст 118

*йах пунах куруте гитаṁ виладжджо нртйате йади
лабхате нимицйāрдхена сатурййрамаджа пхалам*

Тот, кто поет и танцует перед Господом, отбросив стыдливость, получает благо от следования принципам четырех духовных укладов жизни.

Текст 119

*джāгаре падманāбхасйа курйāt пустака вāчанам
йлока самкхйāṁ васет сварге йугāни харисаннидхау*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, объясняет священные писания для удовлетворения Господа Падманабхи, будет жить в обители Господа Хари столько юг, сколько стихов он повторил.

Тексты 120-121

*курйād вандана мālāṁ йо рамбхāстамбхаиḥ суйобханаиḥ
чūта вркщюд бхаваиḥ патраир джāгаре чакрапāнинах*

*йугāни патра самкхйанāṁ сварге тасйаутсаво бхавет
пūdджйате вāса вādйаишйча крйдате чāнсаровртах*

Тот, кто украшает банановыми деревьями и манговыми листьями храм Господа Хари, держащего в руке диск, будет наслаждаться жизнью на райских планетах столько юг, сколько листьев в тех

Хари-бхакти-виласа

украшениях. Полубоги, возглавляемые Индрой, будут поклоняться ему вместе с небесными танцовщицами, встречающими его песнями и танцами.

Текст 122

*нртйа мāнасьа мартайасйа йе кечин нирайам гатāх
вимуктā дхармарāджена муктим йāнти хареḥ пхалам*

Если друг или родственник того, кто танцует перед Господом во время ночного бдения в экадаши, страдает в аду, он будет освобожден Ямараджем и достигнет высшей обители Господа Хари.

Текст 123

*гйта дхваницу сантуцтā джāгаре ту рамāпатиḥ
вāса васйāдхикам саукхйам дадйан манвантарам йатам*

Услышав сладкие песни преданного ночью в экадаши, Господь Нараяна, супруг Лакшми, настолько доволен, что дарует ему больше богатств, чем владеет Индра, царь небес, на сто правлений Ману.

Текст 124

*нртйена мартайе саукхайанту сварге нртйена джāгаре
расātале татхā саукхйам муктир нртйāда авāпйате*

Главное благо от танцев перед Господом во время бодрствования ночью в экадаши — освобождение из круговорота рождения и смерти. Вторичное благо включает счастье на Земле, на райских планетах или на Расатале и других низших планетных системах.

Текст 125

*прекшāнййа прадāнēна йат пуñйам катхитаḥ будхаиḥ
на тат коти макхаиḥ пуñйам йогаиḥ сйнкхаир авāпйате*

Виласа тринадцатая

Согласно мнению мудрецов, благо, получаемое от духовных спектаклей во время ночного бдения в экадаши, превосходит блага от совершения десяти миллионов жертвоприношений, практики аштанга-йоги или самоосознания.

Текст 126

*дйпamālām харерагре йах кароти прадждгаре
виманкоти самйуктах калпантам васате диви*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, ставит перед Господом Хари в ряд лампы с гхи, вознесется на вимане на райские планеты и будет жить там целую кальпу.

Текст 127

*чаритам рāмачандрасйа йах йрноти харердине
рāтрау вāлмйкинā проктам татсамо на хи ваицнавах*

Нет вайшнава, равного тому, который слушает о трансцендентных качествах Господа Рамачандры во время ночного бдения в экадаши.

Текст 128

*йах пунах патхате рāтрау махāбхāрата самбхавām
катхām джāгараге виццох кулакотим найедивам*

Тот, кто, бодрствуя ночью в экадаши, повторяет повествования о Господе Кришне, как описано в «Махабхарате», способен возвысить десять миллионов родственников своей семьи до райских планет.

Текст 129

*уттāна пāдеи чаритам дхрувасйа ча махātманах
крцнāsйа бāлачаритам джāгаре патхане хи йах
йуга коти сахасрасйа кцйах пāпасйа дāйате*

Хари-бхакти-виласа

Все грехи, накопленные в течение тысяч миллионов предыдущих жизней того, кто прославляет деяния Дхрувы Махараджи, сына Уттанапады, и детские игры Кришны, будут уничтожены. ¹

Текст 130

тасмā джāгараṇам кārйам пакцияйоḥ шукла криṇṇайоḥ

Поэтому обязанность каждого — бодрствовать ночью в экадаши, как во время нарастающей, так и убывающей луны.

Текст 131

*шрймад-бхāгаватам бхактийā патхане вицину саннидхау
джāгаре татпадам йāti кула врнда саманвитах*

Тот, кто цитирует «Шримад-Бхагаватам» перед Верховным Господом, бодрствуя ночью в экадаши, освобождает членов своей семьи, которые вознесутся в трансцендентную обитель Верховного Господа.

Тексты 132-133

*ацитāдаша пурāṇāни пурāṇа пуруцияа ча
дайитāни садā вицинор вишйецеṇа ту джāгаре*

*йо гйтāм патхане рāтрау вицинор нāма сахасракам
ведоктāнāм пурāṇāнāм джāгарй пуṇйамāпнуйāt*

Тот, кто регулярно читает восемнадцать Пуран, которые очень дороги Господу Кришне, изначальному Господу, особенно если он читает их ночью в экадаши, или читает «Бхагавад-гиту» или «Вишну-сахасра-нама-стотру», обретает благо от изучения всей ведической литературы.

Текст 134

*дхену дāнанту йах курийād джāгаре чакрапāних
лабхате нāтра санدهах сапта двйпāванй пхалам*

Виласа тринадцатая

Нет сомнений, что тот, кто жертвует Господу корову вместе с теленком в ночь экадаши, обретает благо от пожертвования всей Земли, состоящей из семи островов.

Текст 135

*джāгаре падамāбхасйа йах курйād йубха маңдапам
маңдапе дхрувалокасйа йāват тиццхати падмабхух*

Тот, кто возводит сцену (для постановки спектаклей) во время ночного бдения в экадаши, который очень дорог Господу Падманабхе, будет жить на планете Дхрувы столько лет, сколько живет Брахма.

Текст 136

*сарвеццām эва пуñйāñām махат пуñйām махйтале
двāдаййām джāгаре випра прасиддхам бхуванартайе*

О брахман, самая благочестивая деятельность, совершаемая в этом мире, — это бодрствование ночью в экадаши, которое прославляется в трех мирах.

Текст 137

*джāгараñ йе чикйрцанти кармаñ манасā гирā
на теццām пунарāврттир виццулокāt катхайчана*

Те, кто искренне желает бодрствовать всю ночь в экадаши, занимаясь преданным служением Господу телом, умом и речью, никогда не вернутся в материальный мир из высшей обители Господа Вишну.

Текст 138

*джāгаре нртйамāнанту дрццтвā ваи двāдайй дине
рāтрау мāрджджайате йаурих пāпам тасйа йуга арджитам*

Когда Господь Хари видит кого-то танцующего в экстазе во время ночного бдения в двадаши, Он прощает ему грехи, которые он совершил в течение нынешней юги.

Хари-бхакти-виласа

Текст 139

*протсāхайитвā локāн йах куруте джāгарам нийи
п्राप्नोति चक्रवर्त्तिवाम् бхаратена йатхā пурā*

Тот, кто с энтузиазмом бодрствует ночью в экадаши и вдохновляет других делать это, станет императором Земли, подобно царю Бхарате.

Текст 140

*йāпачена йатхā вицнум тощайитвā ту джāгаре
प्राप्तं मुक्तिं पुरा विप्रा गान्धर्वान् ईरुयामते दх्रुवाम*

О брахман, ты, несомненно, слышал из шастр о том, как собакоед достиг освобождения, удовлетворив Господа Хари пением и танцами ночью в экадаши.

Текст 141

*рāджйам प्राप्ताм дилипенена нартанāда вāсаре харех
नाहुषेना चा सप्राप्ताम अर्ग्या दानेना द्वागारे*

Танцуя ночью в экадаши, Дилипа из династии Сурьи впоследствии стал императором Земли. Нахуша из династии Чандры также стал прославленным царем, предлагая Господу аргхью ночью в экадаши.

Текст 142

*пхал дāнāt срьджайена प्राप्ताм рāджйам акантакам
वाय्दजुलं वāsारे रāत्राу कृत्वā द्वागाराणाम् харех*

Бодрствуя ночью в вянджули-маха-двадаши и предложив Господу плод, Сринджая из династии Чандры обрел царство.

Текст 143

*вастра дāнād динē вицнор нāбхāгена ту джāгараих
रāджйाम प्राप्ताम मुनीरेचित्था प्रसादāने мādхавасйа хи*

Виласа тринадцатая

О великий мудрец, бодрствуя ночью в экадаши и предлагая Господу одежды, Набхага получил царство от Господа Нараяны, супруга Лакшми.

Текст 144

*йаилу́ций на́ртана́т сиддхā викхйā́тā менакā диви
трисп́рийā джага́ре ви́пра сатйā́м те катхита́м майā*

О брахман, прославленная небесная танцовщица Менака достигла совершенства, бодрствуя ночью в маха-двадаши и танцуя ради удовлетворения Господа.

Текст 145

*туласī джā́га́рāт прā́пта́м джā́га́ре чакрапā́нинах
аларкена ки́ртиййā́твам йаиā́х кй́рти-саманвита́м*

Аларка стал прославленным царем, бодрствуя ночью в экадаши около сада туласи.

Текст 146

*йа́цити ва́рца са́хасрā́ни сā́цити ва́рцā йā́тāни ча
аларко нā́ма рā́джā́сау бубхудже ма́динй пу́рā*

Давным-давно царь Аларка правил Землей в течение шестидесяти шести тысяч лет.

Текст 147

*са́нди́лй ма́рджа́нāт сиддхā э́кадаи́йā́нту ма́ндалā́т
пу́рато вā́суде́васйā па́кцийā́оḥ йу́кла крй́цийā́оḥ*

Сандили достиг совершенства, моя пол в храме Господа Васудевы и украшая храм в экадаши нарастающей и убывающей луны.

Хари-бхакти-виласа

Текст 148

*унмиланїдине прāпте парадїна прабодханāt
индрадїумнена сампрāптам рāджйām джāгараṇām харех*

Бодрствуя ночью в унмилани-маха-двадаши и предлагая лампаду Верховному Господу, Махараджа Индрадьюмна обрел свое царство.

Текст 149

*долāдине ча сампрāпте вїнāвадйāt пурӯравāх
чакравартитвам āйātо дуципрāпам йат сураирани*

В результате игры на вине перед Господом Хари в Дола-ятру Пурурава стал императором Земли. Даже для полубогов такое положение редко достижимо.

Текст 150

*саммāнитāх какутстхена рāтрау джāгараkāриṇāх
сваїяктайā чаива дāнена прāптам рāджйām судурлабхам*

Используя свое богатство и силу, царь Какутстха устроил всеобщее ночное бдение в экадаши. И в результате стал править обширным царством.

Текст 151

*ївапāкам ча мргй нāма гāнам кртвā харердине
гāндхарва-лока нāрйñām джātā рāджйй праджāгарāt*

Воспевая во время ночного бдения в экадаши, собакоедка по имени Мриги в следующем рождении стала царицей на планете гандхарвов.

Текст 152

*веṇувāдйād рчйкасту виджайā вāсаре нийи
джāгаре пурато вицñoх пунā рāджā бхавицñйати*

Виласа тринадцатая

Мудрец Ричика, отец Джамадагни, вернул свое царство, поскольку играл на флейте перед Господом Вишну всю ночь на виджая-маха-двадаши.

Текст 153

*йе кечид гāйакā випра вāдакā нартакā нарāх
нартакī-сахитā йāнти кртвā джāгараṇām дивам*

О брахман, любой певец, танцор или музыкант может достичь райских планет, если будет совершать свою деятельность во время ночного бдения в экадаши.

Текст 154

*вийоним āгатаиḥ сарваиḥ кртвā джāгараṇām хареḥ
сампрāптām пртхивийāтвām сакāмаир муни саттама*

О лучший из мудрецов, в результате ночного бдения в экадаши с желанием достичь материальной цели даже те, кто имеет низкое происхождение, достигнут возвышенного положения.

Текст 155

*ницкāмаир муктирāптā ча īваначād йасту джāгарāt
вивакшйā нāсти вирṇāṇām харер джāгара кāриṇām*

Многие собакоеды также достигли освобождения, бодрствуя ночью в экадаши. В этом отношении положение в обществе не имеет значения.

Текст 156

*на калау паванām дхйāнам на калау джāхнавī джалам
на калау пāванām джапйām муктаивакам джāгараṇām хареḥ*

В этот век Кали медитация, омовение в Ганге или повторение ведических мантр не очищают человека настолько, как бодрствова-

Хари-бхакти-виласа

ние ночью в экадаши. В действительности оно дарует человеку освобождение.

Текст 157

*āīrame varтамānānām на на пхалам хи двиджанманām
самйацитаир апи йаджñaисту винā двāдайй-джāгарāt*

Дваждырожденным членам общества трудно оставаться в своих ашрамах и успешно совершать предписанные обязанности, если они не соблюдают обет бодрствования ночью в двадаши.

Текст 158

*лакшмйā парāнмукхй тецāм вāсавāдйā диваукасах
питарах кавйā пāлйāдйā мануцййах санакадайах*

Лакшмидеви, полубоги во главе с Индрой, предки, лидеры человеческого общества и мудрецы, возглавляемые Санакой, сторонятся тех, кто не бодрствует ночью в экадаши.

Текст 159

*эко апи хи кулотпаннах кийджāтаир бахубхй сутаих
двāдайй джāгарāt сарвāмс тāрайицййати пūрвджāн*

Даже один человек из семьи может освободить своих предков из круговорота рождения и смерти, если бодрствует ночью в двадаши. Какой смысл иметь много детей, если они не соблюдают этот обет?

Текст 160

*вицāлйā вāсаре вицнор йах кароти суджāгарам
са ваи бхагавато локе гййате брахмāвāдибхйх*

Знатоки Вед провозглашают, что тот дорог Верховному Господу, кто бодрствует ночью в экадаши, не оскверненного соприкосновением с дашами.

Виласа тринадцатая

Текст 161

*йасйа прасанно бхагавāн иййлена утпадйате сутах
эко апи тāрайет сарвāн наракастхāн питā махāн*

Тот, кем Верховный Господь доволен, получит благочестивого и послушного сына. Даже один сын, преданный Господа, может освободить своих предков, бодрствуя ночью в экадаши (хотя они могут жить в аду).

Текст 162

*на сауро на ча йаииво вā на брахмо наива ййāктиках
на чāнйа деватā-бхакто бхавед бхāгаватпамах*

Никто, даже если он преданный Сурьи, Шивы, Брахмы, Дурги или преданный любого другого полубога, не равен преданному Господа Вишну.

Текст 163

*грхе апи вартате йасйа нитйām йасйа ча четаси
двāдайй чаритām пуñйām чатурварга пхала прадам*

Четырех целей человеческой жизни — религиозности, процветания, чувственного наслаждения и освобождения — не сложно достичь тому, кто всегда бодрствует ночью в экадаши».

Текст 164

*атха джāгараṇа-мāхātмйа-пхалам
упоцитатир харидинаиḥ самватсара ййатам пхалам
тат пхалам нитйām āпноти патхан джāгараṇам хареḥ*

Благо от слушания славы ночного бдения в экадаши

В «Сканда-пуране» сказано: «Тот, кто слушает о славе ночного бдения в экадаши, получит то же благо, что и тот, кто постится на экадаши в течение ста лет.

Хари-бхакти-виласа

Текст 165

*māhātmyām iḥeṣaṁ pāṇḍeḍa bhaktiṁ māyoktām dajāgarod bhavam
dvādaśīṁ sambhavam putra kulānām uddarecchataṁ*

Дорогой сын, тот, кто с преданностью слушает о славе ночного бдения в двадаши, как было сказано мной, освобождает сто поколений своей семьи.

Текст 166

*charitām bāla līlāyā matxurāyāṇca iḥaṁ pāṇḍeḍa
dvādaśīyām devakī sūno rātrau dajāgarāṇe kalaṁ
ayutānām vaseta koṭim pīṭrbhiḥ parivāritaḥ*

В этот век Кали тот, кто прославляет детские игры Господа Кришны, бодрствуя ночью в двадаши, будет жить в обители Господа десять миллионов лет вместе со своими предками.

Тексты 167-168

*vīṇḍжулі самбхавам йо ваи māhātmyām dajāгаре харех
кйртайишйанти нитйам вā тасйа пуṇйам вадāmйахам*

*дайабхир вāsараир вицнор дайабхир гуṇитаир муне
кртаир бхавати йат пуṇйам нитйам āṇноти тат пхалам*

Сейчас я опишу благо, которое можно достичь повторением славы вьянджули-маха-двадаши после ночного бдения в экадаши. О мудрец, тот, кто совершает эту деятельность, обретет благо от соблюдения ста экадаши.

Текст 169

*džanmakotiṁ mukṣair iḥaṁ puṇyair na mukṣitir dajāgate nṛṇām
dvādaśīṁ-dajāgarāṇaiva mukṣiṁ gacchati mānavaḥ*

Человек может не достичь освобождения, совершая жертвоприношения в течение миллионнв жизней, но он может достичь его, если хотя бы один раз будет бодрствовать ночью в двадаши.

Виласа тринадцатая

Текст 170

*сарва пāпа вишуддхāтмā лабхете вициңавам падам
сарве дуцитāх самāстасйа саумйāстасйа садā грахāх
йах патхедж-джāгаре вициңор мāхāтмйām двāдаййицу ча*

Тот, кто повторяет славу двадаши, бодрствуя ночью в экадаши, освобождается от всех грехов и достигнет обители Вайкунтхи. Даже оставаясь в этом мире, он не будет испытывать влияния неблагоприятных планет.

Текст 171

*атха джāгараṇа акараṇе дошāх
таттраива ирймад-умāмахеивара-самваде
дацитāх калибхуджайнгена свапанти мадхухāдине
курванти джāгарам наива мāйā пāййа вимохитāх*

Недостатки того, кто не бодрствует

Только укушенные змеей Кали-юги или полностью сбитые с толку майей спят ночью в экадаши или не бодрствуют ночью в двадаши.

Текст 172

*пṛāptāpī эkāдаййй иециām калау джāгараṇām винā
те винацитā на сандехас тасмāт джйиванам адхрувам*

Тот, кто не бодрствует ночью в экадаши, подобен мертвецу, хотя и дышит.

Текст 173

*аййвамедха сахасрайа вāджапейа айутасйа ча
пуñйām литигуṇām гаури вициңор джāгараṇе крте*

О Гаури, бодрствуя ночью в экадаши, человек может получить благо от совершения десяти миллионов жертвоприношений Ашвамедха и жертвоприношений Ваджапея.

Хари-бхакти-виласа

Текст 174

*питр пакце мātр пакце бхāрйā пакце ча бхāмини
кулам уддхарате чаитат крте джāгараṇе харе*

О богиня, человек может освободить родственников своего отца, матери и тестя, бодрствуя ночью в экадаши.

Текст 175

*авидхавāсаре вицнор йе курванти праджāгарам
тецйāм мадхйе прахрцитах сан нртйāм пракуруте харих*

Господь Хари лично танцует в экстазе среди тех преданных, которые бодрствуют ночью в экадаши, не оскверненного соприкосновением с дашами.

Текст 176

*йāвад-динāни куруте джāгарам кейавāгратах
йугāйутāни тāванти васате вицнуну веймани*

Сколько ночей человек бодрствует в экадаши, столько юг, умноженных на десять тысяч, он будет жить в обители Господа Вишну.

Текст 177

*йāвад-динāни васате винā джāгараṇām харех
нртйантин уддхрта йāстрййича тадгрхе йамакинкарāх*

Пока человек не бодрствует ночью в экадаши, ямадуты будут угрожать ему, размахивая своим оружием.

Текст 178

*джāгаре вāsудевāsйа пурāṇām патхатйха йах
пṛāпноти абхиматāн кāmāн претатвам наива джāйате*

Виласа тринадцатая

Тот, кто повторяет Пураны во время ночного бдения в экадаши, осуществит свои желания и никогда не подвергнется риску стать привидением.

Текст 179

*йах пунах куруте гйтам нртйам джāгараṇе хареḥ
брāхмайам падам мадййайча сатйам ваи тасйа ваицйнавам*

В действительности тот, кто воспевает святое имя Господа и танцует во время ночного бдения в экадаши, легко достигнет Брахма-локи, Шивалоки или Вайкунтхи.

Текст 180

*йах прабодхайате локāн вицну джāгараṇе татах
васеч-чиранту ваикунтхе питрбхиḥ саха ваицйнавах*

Тот, кто вдохновляет других бодрствовать ночью в экадаши, является преданным Господа Вишну. Поэтому он будет вечно жить на Вайкунтхе вместе со своими предками.

Текст 181

*матйм прайаччхате йасту харер джāгараṇам прати
цаццти варца сахасрāṇи шветадвйпе васен-нарах*

иḥ

Тот, кто вдохновляет других бодрствовать ночью в экадаши, будет жить на Шветадвипе шестьдесят тысяч лет.

Текст 182

*йат кийчит крийате пāпам котижданмāни мāнаваих
крицнасиа джāгаре сарвам рāтрау дахати пāрвати*

О Парвати, какие бы человек ни совершил грехи в течение десяти миллионов лет, они будут сожжены дотла, если он бодрствует ночью в экадаши.

Хари-бхакти-виласа

Текст 183

*ййāлагрāма-ййилāгрету йе курванти хи джāгарам
ййāме ййāме пхалам проктам котайаиндава самудбхавам*

Те, кто бодрствует ночью в экадаши в присутствии шалагра-ма-шилы, обретают с каждым третьим часом благо от соблюдения десяти миллионов обетов чандраяна.

Текст 184

*кāmāртха сампадах путрāх кīртирлокаййча йййиватах
йаджйā йутарна лабхйета двāдаййй джāгарам винā*

Человек не сможет обрести богатство, благочестивых детей, славу или достичь любой желаемой цели совершением тысяч жертвоприношений, пока не будет бодрствовать ночью в экадаши.

Текст 185

*ййават падāни куруте кеййавййаианам прати
аййвамедха самāни сйур джāгарāртхам прагаччхатах*

Отправляясь в храм Господа Хари на ночное бдение в экадаши, человек с каждым шагом получает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха.

Текст 186

*пāдайох патिताм ййавад дхараñйāм пāмйу гаччхатах
тāвад варца сахасрāни джāгарйй васате дивй*

Сколько пылинок налипнет на стопы человека, идущего в храм бодрствовать ночью в экадаши, столько тысяч лет он будет жить на райских планетах.

Виласа тринадцатая

Текст 187

*тасмāд грхāt прагантавйām джāгаре мādхавāлайам
калау мала винāййā двāдайй-двāдаййсу ча*

Поэтому в этот век Кали человек должен посещать храм Господа Хари, чтобы проводить ночное бдение в двадаши, которое уничтожает всю скверну.

Текст 188

*ким вратаир бахубхирй чйрñаис тйртха вāsане тасйа ким
двāдайй вāsане прāпте на курйāt джāгарам йади*

Если человек не бодрствует ночью в двадаши, все его благочестивые деяния, такие как соблюдение обетов и посещение святых мест паломничества, будут бесполезны.

Текст 189

*правāсе на тйаджед йасту патхи кхинно апи пāрвати
джāгарам вāsудевасйа са хи ме атиприйо нарах*

О Парвати, тот, кто не нарушает обет бодрствования ночью в экадаши, даже когда путешествует на далекие расстояния и потому устает, несомненно, очень дорог мне.

Текст 190

*йах пунах сустхачитто апи свастхāне васано апи сан
на харер джāгарам курйāt тена кārйām на ме квачит*

Я не имею ничего общего с тем, кто, несмотря на возможности, остается дома и не бодрствует ночью в экадаши.

Текст 191

*мадбхакто на харех курйāдж джāгарам пāпа мохитах
вйартхам матпūdжанам тасйа матпūdжйām йо на пūdжайет*

Хари-бхакти-виласа

Тот, кто не бодрствует ночью в экадаши, сбитый с толку греховной деятельностью, — не мой преданный. Я не принимаю его поклонение, поскольку он пренебрегает моим Господом.

Текст 192

*савāхйа абхйантарам дехам вецититам нāпакотибхиḥ
мучйате вāсаре вицнор джāгаре нртйатām нийи*

Тот, чье тело полно грехов, может легко освободиться от них, бодрствуя ночью в экадаши.

Текст 193

*пṛāпте кали-йуге гхоре нарāсте тридаийаиḥ самāх
виийалие вāсаре вицнор йе курванти хи джāгарам*

Даже в этот ужасный век Кали тот, кто бодрствует ночью в экадаши, не оскверненный соприкосновением с дашами, — достоин поклонения полубогов.

Текст 194

*кўрпарам йамадўтанām даттам тена йамасйа ча
кртвā джāгаранām вицнор авидха двāдаййй вратам*

Тот, кто бодрствует ночью в двадаши, который не осквернен, никогда не встретит ямадутов и достигнет обители Господа Вишну.

Текст 195

*двāдайййām джāгаре вицнор йаиḥ кртай пуцпамандапам
пратипуцпа пхала тецйām вāджимедха самай прийе*

О дорогая, тот, кто приносит цветочные украшения для Господа на ночное бдение в двадаши, с каждым цветком обретает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха.

Виласа тринадцатая

Текст 196

*двāдайййām крцнā бхаванām кадали стамбха йобхитам
йе курванти харис тецйām свакиййām йаччхате падам*

Господь Кришна дарует дом в Своей обители тому, кто украшает
Его храм банановыми деревьями.

Текст 197

*дйападāнам пракурванти джāгаре кеиāвасйа хи
те дхвастати мирā гаури йāнти виццох парам падам*

О Парвати, тот, кто предлагает Господу лампаду, бодрствуя ночью
в экадаши, освободится от иллюзии и достигнет трансцендентной
обители Господа Вишну.

Текст 198

*брāхманāх кшатриййā ваийййах стрййах йшудрййича джāгаре
хйनावарñā антйаджййича рāкцасā даитйа дāнавāх
прāптйасте парама стхāнам йрй-виццор джāгаре крте*

Если брахманы, кшатрии, вайшьи, шудры, женщины, низко-
рожденные люди, ракшасы или демоны бодрствуют ночью в эка-
даши, они также достигнут высшей обители Господа Вишну.

Текст 199

*апреритах свайām бхактййā гйтам нртййām кароти йах
джāгаре падманāбхасйа са ким нāкрта мāнавах*

Есть ли что-то недостижимое для того, кто с преданностью поет и
танцует, бодрствуя ночью в экадаши?

Тексты 200-203

*йо нртййати прахрцййātмā кртвā ваи каратāданам
гйтам курван мукхенāпи дарййайан каутукāн бахух*

Хари-бхакти-виласа

*пурато вāsудевасйа рāтрау джāгараṇе стхитāх
патхан криṣṇа чаритрāṇи райджайан деви ваиṣṇавāн*

*мукхен куруте вādйām сампрахриṭта танӯрухах
дарййайан вивидхāн нртйāн свеччхālāpāmйича курвати*

*бхāваир этаир наро йасту куруте джāгараṃ харех
нимеце нимеце пуñйām тйртха котти самам смртам*

Тот, кто бодрствует ночью в экадаши, хлопает в ладоши, радостно танцует, красиво поет святое имя, служит вайшнавам, прославляет игры Кришны, проявляет признаки экстатической любви (такие как поднявшиеся волоски на теле), играет на музыкальных инструментах или обсуждает духовные темы с другими, с каждым выдохом и вдохом обретает благо от омовения в миллионах святых мест паломничества.

Текст 204

*авигна манасā йасту дхӯпам нйрāджанам харех
куруте джāгараṇе рāтрау саптадвйпа адхипо бхавет*

Тот, кто с умиротворенным умом предлагает благовония и другие предметы Господу, бодрствуя ночью в экадаши, станет императором Земли с ее семьей островами.

Текст 205

*абхāве криṣṇа дхиṣṇасйа гатвā ман мандирам ййиве
кārйām джāгараṇам рāтрау видхи мām мādхава приям*

Дорогая Парвати, если нет храма Господа Кришны, доступного для ночного бдения в экадаши, человек должен отправиться в мой храм для этой цели. Знай, что я очень дорог Господу Мадхаве.

Текст 206

*абхāве мама дхиṣṇйасйа гатвā ту рави-мандирам
карйām джāгараṇам рāтрау йатхā виṣṇустатхā равих*

Виласа тринадцатая

Если храм Шивы недоступен, человек может пойти в храм бога Солнца, чтобы соблюсти обет ночного бдения, ибо Сурьядев так же благоприятен, как Господь Вишну.

Текст 207

*тадабхāве винā грāмам араṇйаикаḍаийй йади
тадāкāйие суреийāни виццо стрй̐ни падāни ваи
дхр̐ц̐тва деви пракартавайām джāгарам чакрапāнинах*

Если храм бога Солнца недоступен или если человек оказывается в экадаши в лесу, он может смотреть на звезду Шравана, носящую знак трех шагов Господа Вишну, и таким образом исполнить свой обет.

Текст 208

*атхавā пратимā виццох̐ ййāлагрāма-й̐илā атхавā
тиц̐тхате йади девей̐и кāрийастатра праджāгарах̐*

О повелитель полубогов, человек может также соблюдать этот обет, бодрствуя ночью в храме или там, где присутствует шалаграма-шила.

Текст 209

*мегха сāmчхāдите вйомни виццо стрй̐ни падāни ча
адхр̐ц̐твā бодхимūле ту кāрийām джāгараṇām харех̐*

Если из-за облаков человек не видит вышеупомянутую звезду, он может сесть рядом с деревом ашваттха и исполнить свой обет.

Текст 210

*рāтримūле атхавā гаури туласй̐ вана пāй̐рватах̐
йатра вā татра вā кāрийām тй̐ртхе вā нимнагā-джале*

О Гаури, человек также может исполнить этот обет, бодрствуя ночью в экадаши под деревом амалака, в саду туласи, у святого озера или на берегу реки.

Хари-бхакти-виласа

Текст 211

*сарвāбхаве махāдеви ваицнāвасīа ча саннидхау
картавīаṁ джāгараṁ вицнор мāнасīṁ бхактим āстхитаиḥ*

О Махадеви, если ничего из этого недоступно, он может сесть в обществе вайшнавов и совершить поклонение Господу в уме.

Текст 212

*винā джāгараṁ гаури вицнор дина пхалаṁ на хи
нāсмāкаṁ бхавати прīти брахмāдīнāṁ диваукасāṁ*

О Гаури, не бодрствуя ночью в экадаши, человек не может обрести истинного блага от соблюдения экадаши. Воистину, я, Брахма и другие полубоги не удовлетворены таким человеком.

Текст 213

*йаджñānāṁ апи сарвецāṁ махāйаджñāḥ са катхйате
вāsате вāsудевасīа йато джāгара самджñāкаḥ*

Среди всех жертвоприношений бодрствование ночью в экадаши считается лучшим, поскольку связано с Господом Кришной.

Текст 214

тасмāд джāгараṁ кārйāṁ тйатвā кārйантарāñйапи

Поэтому человек должен отказаться от всего и соблюдать этот обет».

Текст 215

*пāдме девадўта викуṇḍала самвāде
рāтрау джāгараṁ кртвā самупāsīа джанāрданам
дайāваи паитркē пакце мāтрке дайā пўрваджñā
прийāйā дайā йе ваиñйā тāнуд-дхарати ниñчитам*

Виласа тринадцатая

В «Падма-пуране», в беседе между Девадудой и Викундалой, говорится: «Бодрствуя ночью в экадаши и поклоняясь Господу Джанардане, человек освобождает десять поколений семьи своего отца, матери и тестя».

Текст 216

*і́рй-мāркаңде́йя-пура́не
дхйāна дхйена вихйāсйа самджйāтйāсйа бхўпате
карма бхрацйāсйа катхито мокщасту хари джāгаре*

В «Маркандея-пуране» говорится: «О владыка Земли, бодрствуя ночью в экадаши, человек достигает освобождения из материального рабства, даже если он не практикует медитацию, не развивает трансцендентное знание и не совершает никакой благочестивой деятельности».

Текст 217

*прахлāда самхитāйāм прахлāдоктау
йāни кāни ча нāпāни брахма хатйā дикāни ча
крцйā-джāгараṇе тāни вилайāм йāнти кхаṇдайāх*

В «Прахлада-самхите» Прахлада говорит: «Все грехи, включая убийство брахмана, уничтожаются просто бодрствованием ночью в экадаши, который очень дорог Господу Кришне».

Текст 218

*экатах кратавах сарве самāнта вара дакщйāнах
экто дева девасйа джāгарах крцйā валлабхах
на самам кавайāх прāхур адхиках крцйā-джāгарах*

Согласно мнению ученых преданных, если человек поставит все виды жертвоприношений вместе с рекомендуемой дакшиной на одну чашу весов и обет бодрствования ночью в экадаши, который очень дорог Кришне, — на другую, обет бодрствования ночью в экадаши перевесит.

Хари-бхакти-виласа

Текст 219

*татра брахмā ча рудраи̎ча ша̎кра̎дий̎а деватā га̎нāх
нитий̎амева самāй̎анти джāгаре к̎ри̎ш̎на-валлабхе*

Где бы человек ни бодрствовал ночью в экадаши, который очень дорог Господу Кришне, все полубоги во главе с Брахмой, Шивой и Индрой проявятся в этом месте.

Текст 220

*ри̎ш̎айо нāрадāдий̎āсту ви̎āсāдий̎ā мунай̎ас татхā
ахай̎ча татра гаччхāми к̎ри̎ш̎на п̎уджāратах садā*

Даже хотя мы заняты поклонением Господу Хари, мудрецы, возглавляемые Нарадой, возвышенные личности, такие как Вьясадева, и сам я (Прахлада) всегда бодрствуем ночью в экадаши.

Тексты 221-222

*татра к̎ай̎ий̎ пу̎ш̎карай̎ча прай̎āго-наими̎ш̎ам̎ гай̎ā
ий̎āлагрāма махā-к̎шет̎рам̎ арвудā ра̎й̎амева ча*

*супу̎н̎ий̎ā матхура татра сарва-т̎й̎ртхāни чаива хи
й̎аджйā девāй̎ича чатвāро враджанти хари-джāгарам̎*

Все святы места, такие как Пушкар, Каши, Праяг, Наймишаранья, Гайя, Шалаграма, Арбударанья и Матхура, а также все жертвоприношения и четыре Веды присутствуют в том месте, где человек проводит ночное бдение в экадаши.

Текст 223

*га̎н̎гā сарасватй̎ ревā й̎амунā ваи ш̎атадрукā
чандра бхāга витистā ча надй̎ах сарвай̎асту татра ваи*

Таким же образом священные реки Ганга, Сарасвати, Рева, Ямуна, Шатадру, Чандрабхага, Тиста и др., также присутствуют в месте, где человек проводит ночное бдение в экадаши.

Виласа тринадцатая

Текст 224

*сарāйси ча хрдāх сарве самудрāх сарва эва хи
экадаийāм двиджайирецитха гаччханте крцна джāгарам*

О лучший из дваждырожденных, все благочестивые источники воды, включая озера, пруды и океаны, также присутствуют в том месте, где соблюдается этот обет.

Текст 225

*спрханййā хи девāнāм йе нарах крцна джāгаре
нртйанти гйтам курванти вйñā вādйа прахарцинтах*

Те, кто воспевают святое имя и танцует, играя на вине во время бодрствования ночью в экадаши, становятся объектом поклонения полубогов».

Текст 226

*джанмāццтамй-прабодхани āдике анйачча махотсаве
мāхāтмйāм джāгарасйāгре лекхйāм татат-прасангатах*

Слава бодрствования ночью в Джанмаштами, в уттхана-экадаши и т. д. будет описана далее.

Текст 227

*татах прабхāте бхагавад рāтри крйдā расāтмикāм
кауиикйīm прамудā гāйет йрй-крцна паритоцанйīm*

После этого в конце ночи человек должен радостно воспеть славу раса-лилы Господа Кришны, используя подходящие утренние раги для удовольствия Господа.

Текст 228

*прабхāте кауиикйīm йасту прагāйе джāгаре харех
са самуд-дхарате сарвāн йиваначāн брāхмаṇо йатхā*

Хари-бхакти-виласа

В этой связи в «Сканда-пуране» говорится: «Тот, кто после бодрствования ночью в экадаши поет песни, прославляющие любовные игры Господа Кришны, освобождает всю свою семью, так же как брахман может освободить даже собакоеда.

Текст 229

*атха пāраṇа дина кртйам
мангала-арāтрикам кртвā абхйарчйа прастхāпйа вайшнавāн
прāтах пūджйччā ницпāдйа крчччē тат сарвам арпайет*

Обязанности в день прерывания поста

После мангала-арати, попрощавшись с собравшимися вайшнавами и предложив им маха-прасад, преданный должен завершить свое утреннее поклонение Господу Кришне и предложить Ему все, что у него есть».

Текст 230

*тадуктам кāтйāйанене
прāтах снāтвā харим пūджйа упавасам самарпайет
пāраṇанту татах курият врата сиддхау харим смаран*

Мудрец Катьяяна говорит: «После утреннего омовения и поклонения Господу Хари человек должен предложить Ему плоды своего обета экадаши. Затем он должен прервать пост, памятуя о Господе».

Текст 231

*атха татра самарпана мантрах
аджйāна тимирāндхасйа вратенāненā кеiава
прасйда сумукхо нāтха джйāнадриччйи прадо бхава*

Мантра завершения обета

О Кешава! О мой Господь! Я ослеплен тьмой невежества. Будь доволен моим обетом и милостиво взгляни на меня.

Виласа тринадцатая

Текст 232

*матра снāнопачāранту прāтарнаива самāчарет
прāмāникāнāм кеййāйчид ваицнāвāнāм идам матам*

В течение дня в двадаши человек не должен предлагать Господу Кришне абхишеку. Таково мнение древнего вайшнава-ачарьи Шри-Кришнадевы, и мы должны следовать ему.

Текст 233

*атха матра йrī-бхагаватах прāтара сананам
пāдме врата-кханде
джанма-прабхрти йаткийчит сукртам самупāрджитам
наййати двāдайй дине харер нирмāлья лангханāt*

Почему запрещено омыwać Верховного Господа в двадаши

В «Падма-пуране», во «Врата-кханде», говорится: «Все благочестие, которое человек накопил с самого рождения, будет уничтожено, если он омывает Господа Хари в двадаши».

Текст 234

*трайлокйа мохана-панчаратре ча
снāнам на харайе дадйād двāдаййāм ваицнāво дивā
пакциатуджā пхалам сарвам вāскалйа упагаччхати*

В «Трайлокья-мохана-панчаратре» сказано: «Вайшнав не должен омыwać Господа Хари в двадаши. Если он делает это, плоды его поклонения за предыдущие пятнадцать дней перейдут к демону Васкале.

Текст 235

*ато дивā нициддхатвād раджанйāм снāпает прабхум
павита дамана двāдайй утсаве ту на нииййати*

Хари-бхакти-виласа

Поскольку запрещено омыwać Господа в двадаши, человек должен летом омыwać Господа ночью. Однако в павитропана-двадаши и даманакаропана-двадаши человек не должен омыwać Господа даже ночью.

Текст 236

*нитйа-кртйам самāпйātха йактайā випрāмйича бходжайет
курвйта двāдайй мадхйе туласй прāййā пāраңам*

В течение дня в двадаши человек должен совершить ежедневное поклонение и повторить утренние мантры. Затем, в соответствии с возможностями, он должен накормить брахманов перед прерыванием своего поста, съев сначала листик туласи, предложенный Господу».

Текст 237

*татхā ча скāнде
кртвā чаивапа вāсанту йо айрāнти двāдайй дине
наиведйам туласй мийрай пāпакотй винāйāнам*

В этой связи в «Сканда-пуране» говорится: «После соблюдения экадаши, если человек прерывает пост в двадаши, почитая остатки пищи Господа вместе с туласи, он освободится от десяти миллионов грехов».

Текст 238

*атха пāраңе двāдаййапекщāнам
йата уктай пāдме
махāхāникарй хйецй двāдайй лангхитā нрñām
каротй дхарма хараңам аснāтева сарасвати*

Пост нужно прерывать в двадаши

В «Падма-пуране» говорится: «Если пост прерывать не в двадаши, это крайне неблагоприятно. Так же, как грех — пересекать реку

Виласа тринадцатая

Сарасвати, не омывшись сначала в ней, так и после соблюдения
экадаши прерывание поста не в двадаши-считается грехом».

Текст 239

скāнде

*пāраṇāхани самп्राṇте двāдаййṃ йо вйати крамет
трайодаййанту бхуṇджāнаḥ śатаджанмāни нāракй*

В «Сканда-пуране» сказано: «Тот, кто не прерывает пост в двадаши и затем прерывает его в трайодаши, будет страдать в аду сто последующих рождений».

Текст 240

*таттраива śрй-мāркандейя-бхагйратха-самвāде
йо хи бхāгавато бхṯвā двāдаййṃ на хи сādхает
кратастйа нṯрва пуṇйасйа датастена вибхāвасуḥ*

В «Сканда-пуране», в беседе между Маркандеей и Бхагиратхой, говорится: «Тот, кто не оказывает почтения двадаши, все равно что бросает накопленное благочестие в костер».

Текст 241

каурме

*экāдаййāм упоцияива двāдаййāм пāраṇам смртам
трайодаййāм на тат курйād двāдаййад двāдаййй кйайāt*

В «Курма-пуране» сказано: «Человек должен поститься в экадаши и затем прервать пост в двадаши, а не в трайодаши. Следуя этому правилу, он получает благо от соблюдения двенадцати двадаши.

Текст 242

*калāдваййāм траййāм вāпи двāдаййṃ на тватикрамет
атикрāнтā двāдаййй ту ханти пуṇйāм ṇṯурāкратам*

Хари-бхакти-виласа

Человек не должен пренебрегать обетом двадаши, даже на период второй или третьей калы, ибо это может разрушить его благочестие».

Текст 243

*бхавицйе
йо двāдайй̐м ати крамйа пāраṇам куруте нараḥ
двāдайй̐бда кртаṃ тасйа таткциṇāд эва наиййати*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Тот, кто прерывает пост после двадаши, уничтожает благочестие, накопленное за предыдущие двенадцать лет».

Текст 244

*девйрахасйе
двāдайй̐м саматикрамйа пāраṇам йаḥ кароти хи
снāна дāнāдикаṃ сарваṃ нищпхалаṃ тасйа джайате*

В «Деви-рахасье» сказано: «Вся благочестивая деятельность, которую совершал человек, такую как раздача пожертвований и т. д., становится бесполезной, если он прерывает пост после того, как закончился двадаши.

Текст 245

*алпā чед-двāдайй̐ курйāн нитйа карма аруṇодайе
атйалпā чен-ниий̐тхордхам мадхйāхникам эва тат*

Если в двадаши нет достаточно времени, чтобы прервать пост, человек должен начать свои утренние обязанности около двух часов до рассвета, а если двадаши еще короче, он должен начать утренние обязанности в полночь».

Текст 246

*атха двāдайй̐ālпатве кртйа самāдхāнам
бхавицйе*

Виласа тринадцатая

*свалпййаматха бхупāла двāдаййām арунодайе
снāднāрччана крийāх кāрийā дāна хомāди-самйутāх*

Что делать, если продолжительность двадати незначительная

В «Бхавишья-пуране» сказано: «О защитник Земли, если продолжительность двадати очень коротка для прерывания поста, человек должен начать свою ежедневную деятельность, такую как раздача пожертвований и совершение огненных жертвоприношений, около двух часов до рассвета».

Текст 247

*пāдме
йадā бхавати свалпā хи двāдаййī пāраге дине
ўцāкāле двайām курйāt прāтар мādхйāхникам татхā*

В «Падма-пуране» говорится: «Если период двадати в день прерывания поста очень короткий, человек должен совершать утренние и полуденные обязанности рано утром».

Текст 248

*атхā нāрадййе
алпййаматха випрendra двāдаййām арунодайе
снāднāрччанакрийāх кāрийā дāна хомāди-самйутāх*

В «Нарадия-пуране» сказано: «О брахман, если двадати перекрывает день прерывания поста на очень короткий период, то деятельность, такая как раздача милостыни, огненное жертвоприношение и т. д., должна совершаться на рассвете».

Текст 249

*девалоктау атаэвоктам сāрадā-пурāне
дина карма дине сарвам картavyām йади тад-дине
наива сиддхйм авāпноти тадā рāтрау видхйате*

Хари-бхакти-виласа

В «Сарада-пуране» мудрец Девала говорит: «Все обязанности, совершаемые в определенный день, должны выполняться в течение этого дня. Если человек не успевает выполнить обязанности в этот день, он может закончить их ночью».

Текст 250

*атха сайкате нāраṇа самāдхāнам
скāнде
калāрдхāм двāдаиийм дхрцйтвā нийиитхā дūrдхвामева хи
āмадхйāхнāх крийāх сарвāх картавийāх шамбху ийāсанāt*

Решение этой проблемы

В «Сканда-пуране» утверждается: «Если человек видит, что только половина двадаши остается в день прерывания поста, он должен начать свои обязанности в полночь. Таково наставление Махадевы.

Текст 251

*аййактйā сайкате прāпте нāраṇām вāринā чарет
таддхи наивāситам наивāнайиитайча видур будхāх*

Если человек не способен сделать это, он должен выпить немного воды, чтобы прервать пост, поскольку вода считается пищей и не считается ей.

Текст 252

*калāдвāйām трайām вāпи двāдаиий йади дрцййате
снāна арчанāдикам карма тадā ратрау видхййате*

Если остается две или три калы двадаши во время прерывания поста, рекомендуется начинать выполнение своих обязанностей, таких как омовение и поклонение Господу, в полночь».

Виласа тринадцатая

Текст 253

*кāликā-сāрадā-пурāнайо
свалпави двāдаййй йатра снāна дāнāдикāх крийāх
раджанйāмева картвйā дāна хомāди самйутāх*

В «Калика-пуране» и «Сарада-пуране» говорится: «Если остаток двадаши очень короткий в день прерывания поста, человек должен выполнить свои обязанности, такие как огненное жертвоприношение и раздача милостыни, ночью.

h

Текст 254

*сайнкате вицāме прāпте двāдайййāм пāрайт катхам
адбхисту пāраṇāм курйāt пунарбхуктам на доцакрт*

Что должен делать человек, если возник вопрос касательно прерывания поста? Он должен выпить немного воды и потом уже съесть зерно. В этом нет ошибки».

Текст 255

*кātйāйāноктау ча
мантрам джапитвā харайе ниведйо поцāнам вратй
адбхисту пāраṇāм курйāt сайнкате вицāме сати*

Мудрец Катьяяна говорит: «Если возникает серьезное затруднение, человек должен повторить свою мантру и прервать водой пост, предложив его лотосным стопам Господа Хари.

Текст 256

*сандхйāдикāм бхавен нитйāм пāраṇанту нимиттатах
адбхисту пāрайитвā ту курйāt сандхйāдикāм пунах*

Утренние обязанности, такие как поклонение Господу и воспевание мантр, — вечная обязанность, тогда как прерывание поста — обязанность в особых обстоятельствах. Поэтому человек должен

Хари-бхакти-виласа

прервать пост водой в двадаши и затем исполнить необходимые обязанности.

Текст 257

*двāдайī нӯва пāдийас татра чед харивāсараḥ
двāдайīа āдхикйата тицтхет пāраṇам татра нāчарет*

Первая четверть двадаши также считается экадаши. Если в день прерывания поста присутствует эта часть двадаши, следует подождать перед прерыванием поста, пока она не закончится».

Текст 258

»
*атха харивасаракале пāраṇа ницедхаḥ
вицнӯ-дхармттаре
двāдайīāḥ пратхамах падо харивāсара самджнакаḥ
тамати крамйа курейт пāраṇам вицнӯ тат-параиḥ*

Пост не должен прерываться, если экадаши не закончился

В «Вишну-дхармттаре» говорится: «Первая четверть двадаши считается частью экадаши. Преданные Господа Хари не должны прерывать пост в это время.

Текст 259

*двāдайī эkāдайī йоге викхйāто харивāсараḥ
эkāдайī антйа пāдайича двāдайīāḥ нӯва эва хи
харивāсара итйāхур бходжанам на самāчарет*

Таким образом, экадаши — это как бы смешение экадаши и двадаши. Человек должен быть очень внимателен, чтобы ничего не есть в течение последней четверти экадаши и первой четверти двадаши».

Текст 260

*атхāниḥ апи двāдайī нийамāḥ
скāнде
кцаудраṃ сурām таилаṃ вйāйāмаṃ кродха маитхуне*

Виласа тринадцатая

*парāнаṃ kāmśya-tāmbuḷe labhaṃ nirmāḷya laṅghaṇaṃ
dvādaśīyāṃ dvādaśīaitāni vaiṣṇavaḥ parivarḍжайет*

Другие правила соблюдения двадаши

В «Сканда-пуране» сказано: «В двадаши вайшнав не должен есть меда, масла, жареного риса, орехов бетеля, не должен заниматься физическими упражнениями, гневаться, вступать в половые отношения, проявлять жадность, удалять листья туласи с тела Божества и использовать посуду из колокольного металла».

Тексты 261-262

*брахмāнда-пурāне
kāmśyaṃ surāṃ kiṣauḍraṃ lobhaṃ vitatḥa bhāṣṇaṇaṃ
vīḍīyāmayāṇāṃ pravāsaṇāṇāṃ divā swapnaṃ atkhāḍjaṇaṃ*

*īṣṭīlāṇiṣṭāṃ masūrayāṇāṃ dvādaśīaitnānti vaiṣṇava
dvādaśīyāṃ varḍжайен nityāṃ sarva paṇaṇāṃ pramucyāte*

В «Брахманда-пуране» говорится: «Если вайшнав в двадаши не использует посуду из колокольного металла, не ест мед, масура дал, избегает жадности, лжи, путешествий, дневного сна, физических упражнений и не использует притираний для глаз, он освободится от всех грехов».

Текст 263

*брхаспатирапи
kāmśyaṃ surāṃ dīṇtāṃ vīḍīyāmayāṃ krodha matḥuṇaṃ
himśāṃ aśatīyāṃ lāuḷīyāṇāṃ tathāṇāṃ nirmāḷya laṅghaṇaṃ
dvādaśīyāṃ dvādaśīaitāni vaiṣṇavaḥ parivarḍжайет*

Брихаспати говорит: «Вайшнав не должен в двадаши использовать предметы из колокольного металла, играть в шахматы, заниматься физическими упражнениями, гневаться, вступать в половые отношения, причинять насилие, лгать, проявлять жадность, использовать масло и удалять цветы и листья туласи с Божества».

Хари-бхакти-виласа

Текст 264

*kāmśaiṁ masūraiṇca chaṇakāṁ koradūcikāṁ
ratauñcadha parāṇaiṇca dvādaśīyāṁ aṁṁta vardжайет*

Также в писаниях говорится: «В двадаши человек не должен использовать предметы из колокольного металла, масура дал, горох, рис кедо, жареный рис, лекарства и не должен вступать в половые отношения».

Тексты 265-266

*унмиланīāḍīaṁṁta махā-двāдаśīyāṁ виीеицато нирупаṇāṁ
брахмā-вайварте ірй-сута-іаунака-самвāде
унмиланī вйанджулі ча триспрііā пакца вардхині
джайā ча виджайā чаива джайанти nāṇa nāīinī*

*двāдаśīyo aṁṁṁtaу махāпунйāḥ сарва nāṇахарā двїджа
титхи йогена джāйанти чатасрайчā парāстатхā
накшатра йогāч-ча балāt nāṇāṁ прāмамайанти tāḥ*

Признаки восьми маха-двадаши

В «Брахма-вайварта-пуране», в беседе между Сутой Госвами и Шаунакой Риши, сказано: «О брахман, восемь маха-двадаши — унмилани, вянджули, трисприша, пакшавардхини, джая, виджая, джаянти и папанашины — очень благоприятны, они уничтожают грехи человека. Среди них первые четыре возникают из-за титхи, или дней, а последние четыре — из-за накшатр. Все они освобождают человека от греха.

Текст 267

*татра унмиланī нирупаṇāṁ
экадаśī ту сампūrṇā вардхате пунарева сā
двāдаśī ча на вардхета катхита унмиланīти сā*

Унмилани-маха-двадаши

Если экадаши начинается с 4 данд до восхода солнца, продолжается в течение 64 данд и частично перекрывает следующий день,

Виласа тринадцатая

хотя продолжительность двадаши не увеличивается, он называется унмилани-маха-двадаши.

Текст 268

*атха вайджули нирупаңам
двāдаййева вивардхета на чаива экāдаййй йадā
вайджули ту бхргуи́рецитха катхитā nāna nāiīnī*

Вьянджули-маха-двадаши

О лучший из династии Бхригу, когда двадаши продолжается 60 данд и частично перекрывает следующий день, но продолжительность экадаши не увеличивается, он называется вьянджули-маха-двадаши, уничтожающий все последствия грехов.

Текст 269

*атха трисприйā нирупаңам
аруṇа удайа ādīa sīād двāдаййй сакалаṃ динам
анте трайодаййй прāтас трисприйā cā хареḥ приййā*

Трисприша-маха-двадаши

Если экадаши присутствует перед восходом солнца, а весь следующий день является двадаши и в конце ночи начинается трайодаши, он известен как трисприша-маха-двадаши и очень дорог Господу Хари.

Текст 270

*атха пакшавардхинй
кухūrāке йадā врддхйй прайāте пакша вардхинй
вихāйа экāдайййй татра двāдаййй самупоңайет*

Пакшавардхини-маха-двадаши

Если полнолуние или новолуние подошло к концу и частично перекрывает следующий день, то предшествующий двадаши называ-

Хари-бхакти-виласа

ется пакшавардхини-маха-двадаши. По этой причине человек не должен соблюдать чистый экадаши, а вместо этого должен следовать священному двадаши.

Текст 271

*пуñйа и́равана пуñйādīyā рохиñи самйутāсту тāх
упоñцитāх самапхалā двāдаи́йю аци́тау пртхак пртхак*

Четыре данды нарастающей луны считаются частью маха-двадаши, когда они соприкасаются с четырьмя звездами: Пушья, Шравана, Пунарвасу и Рохини. Предшествующие четыре маха-двадаши появляются от соприкосновения с титхи. Соблюдая пост в эти дни, человек получает великое благо.

Тексты 272-273

*брахмагхмани сā нṛвā вишодхайати бхāргва
ванджу́лти двити́йā сā хати́й-йута винāи́ини*

*махā-пāпāни чатвāри и́одхайет триспри́йā кṛтā
куруте айе́ща калу́ща виччхеда́м пакшавардхини́*

О Бхаргава! Соблюдение маха-двадаши очищает даже убийцу брахмана. Соблюдение вьянджули-маха-двадаши освобождает человека от греха убийства десяти тысяч живых существ. Соблюдение трисприша-маха-двадаши освобождает человека от последствий четырех видов тяжких грехов, а соблюдение пакшавардхини-маха-двадаши уничтожает бесчисленные грехи.

Текст 274

*джайā джайантī виджайā прета мо́кшам татхāпарā
джайантī нара каччхедам апи дуцкṛта кāриñāм
а́цитамī ту бхреу и́рецитха иатхāртхā пāпа нāи́ини*

Три маха-двадаши — джāя, джаянти и виджая — способны освободить душу от существования в теле привидения. Соблюде-

Виласа тринадцатая

ние джаянти-маха-двадаши защищает грешника от падения в ад. О лучший из династии Бхригу, все маха-двадаши способны освободить от грехов.

Тексты 275-276

*атхети махатā пуñйа прасāреṇа харер динам
йуक्ла пакце бхргу йрецит̣ха вишеṇа врата самйутам*

*тадā йām апи тйактаṃ йади пуñйаṃ вахих̣ йрутаиḥ
таде-тад амртаṃ прāптаṃ карāḍ виғалитаṃ кцанāt*

О Бхаргава, если благоприятный экадаши или двадаши наступает в течение двух недель нарастающей луны и человек нарушает их, сбитый с толку материалистами, он теряет все свое благочестие, как человек лишается нектара, пытаясь удержать его в ладонях.

Текст 277

*экāдайй̣ свāрūṇеṇа дхармаḥ сākṣйāṭ джанāрданаḥ
таччхарита самаṃ прāхур̣ вайджулй̣ унмйланй̣ вратам*

Господь Хари, олицетворение религии, проявляется в виде экадаши. Обеты, такие как соблюдение вянджули-маха-двадаши и унмилани-маха-двадаши, не отличны от Его трансцендентного тела.

Текст 278

*вихāйа вайджулй̣ṃ nāpāḥ kāрайантйа варāṃ титхим̣
хйм̣ситас̣ татраисау̣ крц̣иṇа̣ акцара̣ итйавадхāрайа̣*

Человек должен знать, что грешники, отвергающие вянджули-маха-двадаши и следующие какому-то другому обету, завидуют Господу Кришне.

Текст 279

*йе kāрайантйа̣ видвāмсаḥ̣ ййāстрам̣ уллāнғхйа̣ хаитукаḥ̣
прāринас̣ таткр̣таṃ̣ nāpāṃ̣ тецйāṃ гаччхати̣ самййа́йам̣*

Хари-бхакти-виласа

Нет сомнений, что глупцы, привыкшие к пустому философствованию, пренебрегающие наставлениями писаний и вдохновляющие людей следовать другим обетам, примут на свои головы последствия грехов этих обетов.

Текст 280

*тецйām нирабхи мāнасту бхўтвā ййāстрāну гāмибхиḥ
йатхāвад упадецитавйāм на бхāвйāм калуцйййайаиḥ*

Мудрый человек не должен гордиться и отвращать других от наставлений писаний, он также не должен общаться с людьми, склонными к греху».

Текст 281

*брāхме васицйтха мāндхāтр самвāде
джайā ча виджайā чаива джайанти пāпанāййинй
сарва пāпа харā хйаетāḥ картавйāḥ пхала кāнацибхиḥ*

В «Брахма-пуране», в беседе между Васиштхой и Мандхатой, говорится: «Те, кто желает получить истинное благо от соблюдения поста в двадаши, должны соблюдать джая-, виджая-, джаянти- и папанашины-маха-двадаши, поскольку они освобождают человека от всех грехов».

Текст 282

*атхāцйта махāдвāдайй нитйатвам
брахма-вайварте
двāдайййоцйтау самāкхйāтā йāḥ пурāна вичакцйāнаиḥ
тāсāм экāпи ча хатā ханти пуñйāм пурā кртам*

Соблюдение восьми маха-двадаши вечно

В «Брахма-вайварта-пуране» сказано: «Составители Пуран снова и снова прославляют эти восемь маха-двадаши. Если человек не соблюдает даже один из них, он теряет все накопленное благочестие».

Виласа тринадцатая

Текст 283

*пāдме мārкандейя-пурāне ча īрй-бхагавадуктау
на карицийанти йе локе двāдаййо ацйтау мамāджйайā
тецйāм йамапуре вāсо йāвад āхўта самйплавам*

В «Падма-пуране» и «Маркандея-пуране» Верховный Господь говорит: «Те, кто не соблюдает восемь маха-двадаши, установленные Мной, будут жить в обители Ямы до уничтожения Вселенной».

Текст 284

*скāнде ча брахма-нāрада-самвāде джāгараṇа прасанге
унмиланй паритйактā вайджулй пакшвардхинй
нараке васате тāвад йавад индрйāи чатурдаййа*

В «Сканда-пуране», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой, сказано: «Тот, кто пренебрегает соблюдением вянджули-маха-двадаши, унмилани-маха-двадаши и пакшавардхини-маха-двадаши, будет жить в аду целую кальпу».

Текст 285

*трисприша вицнудайитā йе на курванти бхўтале
тāвад йамапуре вāсо йāванадйах сасāгарāх*

Те, кто не соблюдает трисприша-маха-двадаши, который очень дорог Господу Вишну, будут жить в аду столько, сколько океаны и моря существуют в этом мире».

Текст 286

*атха ркци прайуктāнāм врата картавйатā йатхā
джайāдинāм чатасрнāм татхā вйактамй нирўпйате
бхāнйаркодайам āрабхйа праврттāнйа дхикāни чет
самā нйўйāнāни вā санту тато амййāм вратаучитй*

Сейчас мы опишем Божества четырех маха-двадаши, которые появляются от соприкосновения с определенными звездами. Если

Хари-бхакти-виласа

четыре маха-двадаши — джая, виджая, джаянти и папанашины, возникающие от соприкосновения с четырьмя звездами: Пунарвасу, Шравана, Рохини и Пушья, — проходят в шестьдесят данд, то человек должен соблюдать их, поскольку такая практика очень благоприятна.

1.

Текст 287

*ким вā сūрия удайāt нūрвам праврттāния дхикāни чет
самāни вā тадāпйециā вратā чараṇа йогйатā*

Если время соприкосновения с вышеперечисленными звездами начинается перед рассветом и продолжается в течение дня и ночи, а затем частично перекрывает следующий день, то человек должен соблюдать этот двадаши. Однако если время соприкосновения не проходит через весь день и ночь, человек не должен соблюдать его.

Текст 288

*йираваṇā вйатириктецу накййātрецу кхалу трицу
сūрийāста мана парйантам кārйам двāдаййī апекшāнам*

Кроме звезды Шравана, период соприкосновения со звездами Пунарвасу, Рохини и Пушья, которые являются причинами трех маха-двадаши — джая, джаянти и папанашины — может продолжаться до захода солнца.

Текст 289

*йираваṇе твастаманатах прāг двāдаййīām самāптатām
гатйīām апи татраива вратасйо читатā бхавет*

Что касается звезды Шравана, даже если двадаши заканчивается перед заходом солнца, человек все же может соблюдать обет двадаши.

Виласа тринадцатая

Текст 290

*атха пāраṇа кāла-нирṇайаḥ
врддхау бхатитхйор адхикā титхиичет пāраṇантатаḥ
анте сйāче титхирнйūṇā титхи-мадхйе ту пāраṇам*

Установление времени прерывания поста

В день прерывания поста, если соприкосновение со звездой, или титхи растянулось на следующий день, или если соприкосновение с титхи переходит к звезде, то пост нужно прервать после того, как соприкосновение со звездой закончится. Если соприкосновение с титхи короче, чем соприкосновение со звездой, то пост нужно прерывать, когда закончится соприкосновение с титхи.

Текст 291

*двāдаиийан ану врттау ту врддхау брахма ачйутаркцийоḥ
танмадхйе пāраṇам врддхау йецийоs тадати кrame*

Если в день прерывания поста нет продолжения двадаши и если звезды Рохини и Шравана распространяют свое влияние, то пост нужно прервать в период соприкосновения со звездами. Если продолжительность соприкосновения с Пунарвасу и Пушьею продолжается, то пост нужно прервать после периода, когда соприкосновение закончится.

Текст 292

*йирй двāдаиий чатуцкарсийа махато асау винирṇайаḥ
нрсимха паричарйāди грантха дричтия нирупитаḥ*

Таким образом, четыре маха-двадаши, возникающие от присутствия соответствующей звезды, были описаны согласно вайшнава-ачарье Шри Кришнадеве, который написал знаменитый труд «Нрисимха-паричарья».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 293-294

*атхонмиланійā дйнām виііеца̀то
мāхātмiаm тāсу нўджā видхи виііеиайча
атха татрāдау унмиланiвратам
пāдме iрiй-сўта увāча
рāджйāм пракурватах нўрвам амбарицасiа веiймани
гаутамас тапасā iрeцiтхам смiйāто махā-муних*

*дрцiтвā тамāгатам рāджā самуттастхау ниджāсанāt
даттвāргхйāм парайā бхактiйā провāча āсана самстхитам*

Слава следования маха-двадаши

Унмилани-маха-двадаши

В «Падма-пуране» Сута Госвами говорит: «Однажды к царю Амбарише пришел великий мудрец Гаутама. Царь поспешно встал со своего места, встретил мудреца с великим почтением, предложил ему падью, аргхью и другие предметы поклонения.

Тексты 295-296

*iрiй-амбарйiца увāча
свāгатам муниiардўла прасāдам картум архаси
дханйā нāмапи дханйo ахам йатвам мадгрхам āгатах
тапасах куiцалам те адйа бхактих iрiй-кеiшавo пари
ниiичалā муниiардўла хрдайāн нāпа сарпати*

Царь Амбариша сказал: „О великий мудрец, с какой целью ты пришел? Пожалуйста, будь милостив ко мне. Я надеюсь, что у тебя все благополучно. Я считаю себя самым удачливым, поскольку сегодня ты пришел в мое жилище. О возвышенный мудрец, в умиротворении ли проходят твои аскезы? Как протекает твое преданное служение Господу Кешаве?“

Виласа тринадцатая

Тексты 297-299

и́рй-гаутама ув́ача

*тапасах куи́салам ра́джан бхактих крц́и́не сунии́чала
куи́салам тава ра́джендра бра́хма́н пāси сарвадā*

*бхакти́м бхāгавати́м нити́ам ки́м каро́ци на́ра́дхипа
и́йāлагрāма майа́м вимва́м ки́м тва́м пайи́аси прати́ахам*

*ки́м тва́м вандайасе нити́ам и́йāлагрāма-и́шилā джалам
грх́итвā сна́на тойанту ки́м тва́м пиваси прати́ахам*

Гаутама Муни отвечал: „О царь, мои аскезы проходят благополучно. Мое преданное служение Господу Кришне устойчиво. О лучший из царей, а как у тебя обстоят дела? Я надеюсь, что ты заботишься о брахманах? О царь, всегда ли ты преданно служишь Господу Кришне? Регулярно ли поклоняешься шалаграма-шиле? Регулярно ли прославляешь воду, омывшую шалаграма-шилу? Пьешь ли ты эту воду каждый день?

Текст 300

*даттвā ваи ваиц́и́навā́нāнту прокци́а́нам куру́ице грхе
тадвилепана и́еце́на айгāни паримāрджджаси*

Омываешь ли ты лотосные стопы вайшнавов, которые приходят к тебе? Умещаешь ли ты сандаловой пастой тела вайшнавов и смазываешь ли остатками этой пасты свое тело?

Текст 301

*и́йāлагрāма-и́шилā ма́лām даттвā му́рддхани прати́ахам
ки́м дхāрайаси бху́пāла ка́н̄тхе нити́ам субхакти́тах*

Предлагаешь ли ты ежедневно цветочную гирлянду шалаграма-шиле? Почитаешь ли ты остатки этой цветочной гирлянды, с преданностью касаясь ей своей головы и шеи?

Хари-бхакти-виласа

Текст 302

*дхӯпа шецанту крцнасиа бхактйā бхаджаси бхӯмина
кртвā чāрāтрикам вицнор бхактйā вандайасе нрпа*

О защитник Земли, вдыхаешь ли ты аромат благовоний, предложенных Господу Кришне? О царь, поклоняешься ли ты Господу Вишну и возносишь ли Ему молитвы?

Текст 303

*шайкходакам харер мурдхни бхрāмайитвā субхактитах
вибхарци ширасā нитйам шецам йаччхаси ваицнаван*

Предлагаешь ли ты воду голове Господа Хари, налив ее в маленькую раковину? Сбрызгиваешь ли ты этой водой свою голову и головы собравшихся вайшнавов?

Текст 304

*наиведйам дева девасйа сарво паскара самйутам
вицваксенйа даттвā твам бхунджасе ваицнаванх саха*

Предлагаешь ли ты различную пищу и напитки Господу Нараяне, повелителю полубогов? После этого предлагаешь ли ты остатки пищи Господа Его спутникам, таким как Вишваксена, и затем вместе с другими вайшнавами вкушаешь ли эти остатки?

Текст 305

*нитйам нāма сахасрена бхактйā стауци джанāрданам
дипāргхйā дāнам девасйа куруце гйта нартанам*

Повторяешь ли ты каждый день с преданностью тысячу имен Господа Вишну? Предлагаешь ли ты лампаду с гхи и аргхью Господу Кришне? Поешь ли ты и танцуешь ли в экстазе перед Божествами?

Виласа тринадцатая

Текст 306

*дўрвайкурах пўджайитвā пўджāнте мадхусўданам
акшатаир нрна цāрдўла кимарчайаси кейāвам*

О царь, поклоняешься ли ты Господу Мадхусудане, предлагая Ему траву дурва? Предлагаешь ли ты Господу Кешаве необрушенный рис в конце поклонения?

Текст 307

*накци накци нрна и́рецитха видхивад двāдайи́й вратам
дайāмй ведха рахита́м куруце джāгарāнвита́м*

О лучший из людей, соблюдаешь ли ты обет двадаши, не оскверненный соприкосновением с дашами обеих недель нарастающей и убывающей луны, бодрствуя всю ночь?

Текст 308

*туласй патра никараир нитйāм пўджайасе харим
пундрāм вибхарци дехе твāм гопй чандана самбхавам*

Поклоняешься ли ты Господу Хари каждый день, предлагая Ему листья туласи? Украшаешь ли ты ежедневно свое тело тилакой?

Текст 309

*вибхарци кантхе твāм нитйāм дхāтрй пхала самуд-бхавāм
мāлāм макхā йута самāм туласй патра асамбхавāм*

Носишь ли ты на шее бусы из амалаки? Украшаешь ли ты свою голову гирляндой туласи, предложенной Господу?

Текст 310

*ийāлагрāма-ишлā йукта́м двāракāйāх самуд бхавам
нитйāм пўджайасе бхўпа бхукти мукти пхала прадам*

Хари-бхакти-виласа

О царь, поклоняешься ли ты шалаграме и дварака-шиле, дарующим как материальное наслаждение, так и освобождение?

Текст 311

*пурāṇам твам бхāгаватам патхйасе пурано харех
чаритам даитйа рāджасйа прахлāдасйа ча бхūпате*

О владыка Земли, слушаешь ли ты «Шримад-Бхагаватам» и славishь ли каждый день качества Прахлады Махараджи перед божеством Господа Хари?

Текст 312

*вāсарам вāсудевасйа саведйам курвато нарāн
нивāрайаси бхūпāла ийāстра дрицтйā прайатнатах*

О царь, отговариваешь ли ты тех, кто соблюдает обет экадаши, смешанный с дашами, убеждая их не делать этого, приводя доказательства из писаний?

Текст 313

*саведхам вāсарам вицинор йасмин рāцитре правартате
липйате тена пāпена рāджā бхавати нāраки*

Царь той страны, где граждане соблюдают смешанный экадаши, отправится в ад из-за этого греха.

Текст 314

*ведхам чатур-видхам тйактвā самупоцйа харер динам
кулакотим самуд дхртйа наракād враджете дивам*

Тот, кто соблюдает экадаши, тщательно избегая четырех видов осквернения, возникающих во время четырех данд перед рассветом, освободит десять миллионов своих родственников из ада и вознесется на райские планеты“.

Виласа тринадцатая

Текст 315

амбарйца увача

*твайй йадуктам випрендра тат сарвам пракароти ахам
паййймайахам вицнумамай йагадетач чарачарам*

Махараджа Амбариша сказал: „О возвышенный брахман, я сле-
дую всем принципам бхакти, о которых ты спросил. Я вижу весь
мир, полный движущихся и неподвижных существ, как проявле-
ние энергии Господа Вишну.

Текст 316

*вицну рупй твамййато мадгрхам муни-саттама
вратам катхайа ме випра ваицнанавам сарва кмамадм*

О мудрец, я считаю тебя проявлением милости Господа Вишну.
Ты пришел в мой дом как гость и милостиво описал мне обеты,
связанные с Господом Вишну.

Текст 317

*йат кртвй на пунах кртйам бхавате рци саттама
пунар гатир йатхй випра вицну локад бхавен нахи*

О муни, пожалуйста, скажи мне, что еще я могу сделать? Как мне
достичь вечной обители Господа Вишну и никогда не возвращать-
ся в этот полный страданий материальный мир?“

Текст 318

йирй-гаутама увача

*цирну бхупала вакциййам вратам йад-ваицнанавам махат
двадайй самбхавам пунийам маййкхййатам на касйачит*

Мудрец Гаутама отвечал: „О владыка Земли, слушай внимательно,
я опишу тебе великие вайшнавские обеты, возглавляемые двадца-
ти, о которых я ранее уже говорил.

Хари-бхакти-виласа

Текст 319

*ваиццнаво аси мах̣āрджа бхактй̣ā бх̣āгават̣ām нр̣ṇām
ваиццнавам̣ йанмах̣āгухй̣ām тад-вратам̣ твам̣ ниий̣āмайа*

О царь, несомненно, ты достиг высот в преданном служении, поэтому и находишься среди знаменитых преданных. Пожалуйста, услышь от меня о самых сокровенных вайшнавских обетах.

Текст 320

*унм̣иланй̣ нāма нур̣ā мама бхактй̣ā ту виццун̣ā
катхит̣ā супрасанена т̣āнте бх̣ўна вад̣āmйахам*

Ради твоего блага я расскажу тебе о унмилани-маха-двадаши, о котором некогда мне поведал Господь Вишну, довольный моим преданным служением.

Текст 321

*сам̣п̣ўр̣ṇа экадашй̣ пр̣āтар двитийе ахни правардхате
унм̣иланй̣ти с̣ā прокт̣ā нāпа панкаугха н̣āй̣ини*

Если экадаши после завершения своих 64 данд частично перекрывает следующий день, он называется унмилани-маха-двадаши, уничтожающий все грехи.

Тексты 322-327

*траилокйе й̣āни т̣йртх̣āни пуñй̣āнй̣āа тан̣āни ча
котай̣ām шенаива тулй̣āни макх̣ā вед̣ās тап̣āmси ча*

*унм̣илани самам̣ кий̣чин на дх̣р̣ц̣ит̣ām на й̣рутам̣ май̣ā
прай̣āго на курук̣цетрам̣ на к̣āй̣й̣ на пуц̣карам*

*на рева̣ брахма танай̣ā к̣āлиндй̣ матхур̣ā на хи
пиñд̣āракам̣ прабх̣āсай ча на к̣цетрам̣ х̣āта ке̣й̣аварам*

*й̣аило хим̣āчал̣о наива на мерур̣ гандха м̣āданах̣
й̣аило наивеха малай̣о на виндх̣й̣о наива наиц̣адхах̣*

Виласа тринадцатая

*годāварй ча кāвери чандра бхāгā на девикā
на тāпи на пайоцñи ча на шипрā наива чанданā*

*чарманватй ча сарайūйй чандра бхāгā на гандакй
гоматй ча випāййā ча шoнайичаива махāнадах*

Никогда еще я не слышал, что все святые места и священные реки в трех мирах, а также все виды жертвоприношений, Веды и все аскезы были равны даже одной десятимиллионной части унмилани-маха-двадаши. Пряг, Курукшетра, Каши, Пушкара, Рева, Сара-свати, Калинди, Матхура, Пиндарака, Прабхаса, Хатакешвара, гора Химачала, Меру, Гандхамадана, Малая, Виндхья, Найшадха и реки Годавари, Кавери, Чандрабхага, Девика, Тапи, Пайошни, Шипра, Чандана, Чарманвати, Сараю, Гандхаки, Гомати, Випаша, Шона и Маханада не равны унмилани-маха-двадаши.

Текст 328

*ким атра бахуноктена бхūйо бхūйо нардхипа
нонмйланй самам кийчин на девах кейāвāt парāх*

О царь, какой смысл говорить обо всем этом. Как нет никого выше Господа Кешавы, так нет ничего выше унмилани-маха-двадаши.

Текст 329

*унмйланй манупрāпñйā йаиḥ кртам кейāва арчанам
пāпа чакра самūхасйā даттастена давāналах*

Те, кто поклоняется Господу Кешаве в унмилани-маха-двадаши, сжигают дотла все свои грехи.

Текст 330

*йасмин мāсе махйпāла титхир унмйланй бхавет
танмāса нāмнā говиндах пўджанййo йатхā видхи*

Хари-бхакти-виласа

О защитник Земли, поклоняясь Господу Говинде и следуя всем правилам и предписаниям, ты должен повторять имя месяца, который выпадает на унмилани-маха-двадаши.

Текст 331

*джāта рӯна майах кārйо мāsанāmнā ту мādхавах
свайīактйā виīива рӯнайча īраддхā бхакти саманвитаиḥ*

В течение этого месяца ты должен изготовить золотое божество Господа Мадхавы и поклоняться Господу Вселенной с верой и преданностью.

Тексты 332-333

*навитродак самйуктаṃ пайчаратна-саманвитаṃ
гандха пуцпāкцитаир йуктаṃ кумбхаṃ сраг дхāма бхўцитаṃ*

*pāтрам аудумбараṃ кārйам годхўмаиīчāпи пўритаṃ
таṇḍалаирвā махīпāла стхāпанййāм гхатопари*

Перед началом поклонения Верховному Господу нужно установить сосуд со священной водой Ганги и поклоняться ему, предлагая пять видов драгоценных камней, сандаловую пасту, цветы, необрушенный рис и цветочные гирлянды. О царь, после этого нужно положить на медную тарелку пшеницу или рис и поставить ее на сосуд.

Текст 334

*снāпайитва ту говиндаṃ кункумā гурў чанданаиḥ
кртвā вилепанаṃ виццнуḥ стхāпанййо гхатопари*

После омовения Божества и умащения Его тела кункумой, агуру, сандаловой пастой и тилакой следует поставить Его на сосуд.

Виласа тринадцатая

Тексты 335-338

*прададийād вастра йугманту сопавйтайча соттарам
упāнахо ча рāджарце āтапатрам īширопари*

*бхāджанām джала пāтрайча сапта дхāнийām тилаиx саха
рупийайчаива ча кāрпāсам пāйасам мудрикам хареx*

*дхнум вā ницкрайām вāпи дадийāн мādхавā тицтхайте
ийайām сопаскарām даттвā мādхавāйату бхактитах*

*дхūпа дипанту наиведйām пхалам патрам ниведаит
пūdжанййо махāбхактйā мантраир эбхисту ваицнаваиx
туласй патра самйуктаиx пуцпаиx кāлобдхавай хариx*

О святой царь, затем следует облачить Господа в дхоти и чадар и предложить Ему священный шнур. Далее нужно предложить Господу Мадхаве обувь, зонтик, тарелку, кувшин с водой, кунжут, необрушенный рис, серебряные украшения, хлопок, сладкий рис, кольца, подушку, москитную сетку, кровать, благовоние, лампаду с гхи, пищу, фрукт и листья туласи для Его удовлетворения. Господу Хари нужно поклоняться с преданностью, повторяя мантры из вайшна-вской литературы, и предлагать листья туласи и фрукты по сезону.

Тексты 339-341

*мāсанāmнā ту пāдау хи джāнунй виийва нūрице
гухйāнту кāмапатайте катийча пйтā вāsасе*

*брахмā мўрти бхрте нāбхим ударам виийвайонайе
хрдайām джйāна гамййāа кантхам ваикунтха мўртайе*

*уругйāа лалāтанту бāху кцатрāнтакāрице
уттамāнгам суреиййāа сарвāнгам сарва мўртайе*

Господу нужно поклоняться следующим образом. Его лотосным стопам следует поклоняться, повторяя имя месяца. Его коленям нужно поклоняться, повторяя вишварупа-мантру; Его анусу — повторяя камапати-мантру; Его талии — повторяя питаваса-мантру;

Хари-бхакти-виласа

Его пупку — брахма-мурти-бхрит-мантру; Его животу — вишвайони-мантру; Его сердцу — гьяна-гамья-мантру; Его горлу — вайкунтха-мурти-мантру; Его лбу — уругая-мантру; Его рукам — кшатрантакари-мантру; Его голове — суреша-мантру и всему Его телу — сарва-мурти-мантру.

Текст 342

*сванāмнā чāйудхādīни нūdжанīйāни бхактих
аргхйадāнаṃ пракртавīаṃ нāрикела адибхиḥ пхалаиḥ*

Его оружие нужно поклоняться с преданностью, повторяя имена оружия. Затем нужно предложить Господу аргхью вместе с кокосовым соком.

Текст 343

*īаṅкхопари пхалаṃ кртвā гандха пуцпа пхалāнвитам
сūtреṇа вецītтанам кртвā дадīād аргхйāṃ видхāнатаḥ*

Раковину следует положить на тарелку аргхьи. Кусочек фрукта нужно положить на раковину. Тарелка аргхьи должна быть украшена сандаловой пастой и цветами и окружена нитями. Так следует предлагать аргхью.

Текст 344

*девадева махāдева махāпуруца нūрваджа
субрахмаṇйа намасте'sту пуṇйакīртти вивардхана*

Предлагая аргхью, необходимо повторять следующую молитву: О повелитель. полубогов! О Верховный Господь! О Верховная Личность! О изначальный Господь! О Ты, которому поклоняются брахманы! Пусть слава Твоя увеличивается бесконечно! Я в смирении склоняюсь перед Тобой.

Виласа тринадцатая

Текст 345

*іюока моха махāпāпāн мāmуддхара бхавārнавāt
сукртаīm на кртаī кийчидж джанмāнтара іятаирапи
татахāпи мām джаганнātха самуддхара бхавārнавāt*

О Господь Вселенной, я пал в океан скорби, иллюзии и греха. Пожалуйста, освободи меня. В течение сотен прошлых жизней я не совершил ни одного благочестивого поступка, поэтому милостиво защити меня.

Текст 346

*вратенāнена девеіша іе чāнйе мана нӯрваджāх
вийонийча гатāйчāнйе пāпāн мртйу ваішām гатах
іе бхавицйати іе'tитāх преталокāt самуддхара*

О Бог богов, благодаря тому, что я соблюдаю этот обет, пожалуйста, освободи всех моих предков, которые вследствие бесчисленных грехов приняли рождение в низших формах жизни, или отправились в обиталище Ямараджи, или отправятся туда в будущем, или были там в прошлом.

Текст 347

*ārтасіа мама дйнасіа бхактир авйабхи чāриңй
даттам аргхйām майā тубхйām бхактйā грхна гадāдхара*

О Господь Гададхара, я бедный и несчастный. Будь милостив ко мне, даруй мне чистое преданное служение Тебе. Я с преданностью предлагаю Тебе эту аргхью. Великодушно прими ее.

Текст 348

*даттвārгхйām дхӯна дйпāдйаир наиведйаир хавир удбхаваих
стотраир нйрāджанаир гйтаир нртйаих сантоцаир харим*

После предложения аргхьи нужно предложить Господу благовоение, лампаду с гхи и вкусную пищу, приготовленную на гхи. Это

Хари-бхакти-виласа

должно сопровождаться соответствующими молитвами и предложением арати вместе с воспеванием и танцами. Так можно удовлетворить Господа Хари.

Текст 349

*вастра дāнаиича годāнаир бходжанаис тоццайед гурум
акурван виттаййātхйанту вратам курйāt ту ваиццнавах*

Затем следует удовлетворить своего духовного учителя, предложив ему новые одежды, корову и пищу. Соблюдая обет, вайшнавам не должен скупиться.

Текст 350

*туццитайартхам падманāбхасйа кārйам джāгараңантатхā
ниийāнте вратакртйанту гураве танидевайет*

Обязанность преданного — бодрствовать ночью во время соблюдения обета, чтобы удовлетворить Господа Падманабху. Когда обет завершится, следует предложить всё лотосным стопам своего гуру.

Текст 351

*гарау ниведите бхўна пари пўрна бхавед вратам
кртвā дина кртам карма бходжанам брāхманаиц сах
картавайам нрна ййāрдўла динам нейам катхāнакаиц*

О царь, только после того как преданный предложит обет своему духовному учителю, обет считается завершённым. Закончив все предписанные обязанности, преданный должен принять прасад в обществе вайшнавов и брахманов. О царь, он должен провести свой день, слушая о качествах и играх Господа Кришны.

Текст 352

*анена видхинā йасту курйād унмйланй вратам
калпакотти сахасрāни васате виццну саннидхау*

Виласа тринадцатая

Тот, кто следует этим правилам, соблюдая обет унмилани-маха-двадаши, будет жить с Господом Вишну в Его обители тысячи миллионов калып.

Текст 353

*унмйланй-вратам курйад девам йах са дханй бхавет
дйргхййух путраван видван на картй нирайам враджет*

Тот, кто соблюдает обет унмилани-маха-двадаши вышеуказанным способом, станет богатым, знающим, насладится долгой жизнью, обретет благочестивых детей и никогда не попадет в ад“».

Текст 354

*брахма-вайварте сута-шаунака-самваде
тават пипани дехецу духсахй йамайтанх
праинам куруте тавад йаван унмйланй вратам*

В «Брахма-вайварга-пуране», в беседе между Сутой Госвами и мудрецом Шаунакой, сказано: «До тех пор, пока человек не соблюдает обет унмилани-маха-двадаши, он будет совершать греховную деятельность и страдать в обители Ямараджи.

Текст 355

*йадатра дййате данам хййате ватра йадахових
сарвам тадакщайам прхур унмйланйам махарщйах*

Великие мудрецы утверждают, что все атрибуты, используемые при соблюдении унмилани-маха-двадаши, и гхи, используемое при совершении огненного жертвоприношения в течение этого обета, приносят безграничные блага».

Текст 356

*атха вйайджулй-вратам
падма эва шри-гаутамбарйща самваде*

Хари-бхакти-виласа

*сампūrнаи эkāдаййй йатра двāдаййй ча йадā бхавет
трайодайййāм мухūrтāрдхам вайджулі са хариприйā*

Обсуждение вянджули-маха-двадаши

В «Падма-пуране», в беседе между Гаутамой Муни и царем Амбаришей, говорится: «Если экадаши начинается с двух часов до рассвета и если двадаши частично перекрывает следующий день, он называется вянджули-маха-двадаши и очень дорог Господу Хари.

Текст 357

*йукла-накце татхā крцце йадā бхавати вайджулі
эkāдаййй дине бхуктвā двāдайййāм кāрайед вратам*

Когда бы этот день ни настал, будь то в течение двух недель убывающей или нарастающей луны, человек должен есть на экадаши и поститься в маха-двадаши.

Текст 358

*пāраṇāм двāдаййй мадхье трайодайййāм на кāраьет
эваṁ крте махйпāла йаджйāйута пхалаṁ лабхет*

О царь, прерывать пост нужно в двадаши, но не в трайодаши. Соблюдая это правило, человек обретает благо от совершения десяти тысяч жертвоприношений.

Текст 359

*двāдайййāнту нирāхāрах пāраṇā чāпаре ахани
дхарма артха кама мокшартхам карицье вайджулі вратам*

Соблюдая обет вянджули-маха-двадаши для достижения религиозности, процветания, наслаждений и освобождения, человек должен поститься на двадаши и прервать пост на следующий день.

Хари-бхакти-виласа

*говиндāйа кати пūdжйа нāбхим мādхава мўртайе
ударам вишйа рўпāйа вакциах каустубха дхāрице*

*вайкунтхāйа намах кантхам чакциуий джйоти рўпице
сахасра ийрциāйа иирах сарвāнгам вишйа рўпице*

Вайшнав должен поклоняться лотосным стопам Господа, повторяя: нараяная намах; Его коленям — кешавая намах; Его бедрам — мадхавая намах; Его анусу — камадхипая намах; Его талии — говиндая намах; Его пупку — мадхава-муртае намах; Его животу — вишварупая намах; Его груди — каустубхая намах; Его горлу — вайкунтхая намах; Его глазам — джйотирупине намах; Его голове — сахасраширшая намах, и всему Его телу — вишварупине намах.

Текст 368

*āйудхāни сванām наива эвам девāрчане видхих
ишубхена нāрикелена дадийād аргхйām видхāнатах*

Различным оружием Господа нужно поклоняться, повторяя их имена. Таковы правила поклонения во время соблюдения вянджули-маха-двадаши. После этого преданный должен предложить Господу аргхью вместе с кокосовым соком.

Текст 369

*ианкхе кртвā ту пāнийām сākциатам кусумāнвитам
нарайāна джаганнāтха пйтамбара джанардана
мāмуддхара махā вишнў наракāвдхех санātана*

Преданный должен смешать немного воды Ганги, необрушенного риса и цветов с кокосовым соком, налить все это в раковину и предложить Господу, повторяя: О Нараяна! О Джаганнатха! О Питамбара! О Джанардана! О Маха-Вишну! О Санатана! Милостиво освободи меня из океана адского существования.

Виласа тринадцатая

Текст 370

*сапта калпагатам пāпам йат крта̎ма̎ мама пūрваджаи᳚х
анена аргхья прада̎нена сакала̎м тат пра̎наййату
мукти̎м пра̎йāнту питаро майā саха джагатпате*

Позволь всем грехам, совершенным моими предками в течение предыдущих семи калп, быть уничтоженными с помощью этой аргхьи, которую я предлагаю Тебе. О Господь Вселенной, позволь всем моим предкам освободиться вместе со мной.

Текст 371

*майā тавāргхья да̎нена йе ча̎нйе питаро гатāх
васанту тватсамй̎не 'дйа дева дева джанāрдана*

О Бог богов! О Джанардана! Пусть мои предки, страдающие в этом мире, отправятся в Твою трансцендентную обитель благодаря этой аргхье.

Текст 372

*врата̎м сампūр̎натā̎м йāту вай̎джули̎ самбхава̎м мама
да̎йāмй̎ самй̎уता̎м дева йат крта̎м два̎дай̎й̎ драта̎м
аджйā̎нāд атхавā джйā̎нат пари̎пūр̎на̎м тада̎сту ме*

Пусть мой обет вьянджули-маха-двадаши закончится успешно. О Верховный Господь, пусть смешанные экадаши, которые я соблюдал, осознанно или неосознанно, также будут успешно завершены.

Текст 373

*анена видхинā самйāг даттвāргхья̎м мадхусūдана
васет калпа сахасранту ви̎цнур̎ локе махе̎й̎вари*

О Верховная Богиня, предлагая Господу Мадхусудане аргхью, соблюдая при этом правила и предписания, человек удостоивается права жить в обители Господа Вишну тысячу калп.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 374-376

*агнишитома сахасребхйах айивамедхо вишишийате
айивамедха сахасребхйо ваджапейо вишишийате*

*ваджапейо сахасребхйах пундарико вишишийате
пундарика сахасребхйах саутраманир вишишийате*

*саутрāмани сахасребхйо рāджасūйо вишишийате
рāджасūйа сахасребхйо вайджулй чадхикā нрпа*

О царь, жертвоприношение Ашвамедха лучше, чем тысяча жертвоприношений агништома. Одна ягья Ваджапея лучше, чем тысяча жертвоприношений Ашвамедха. Жертвоприношение Пундарика лучше, чем тысяча жертвоприношений Ваджапея. Жертвоприношение Саутрамани лучше, чем тысяча жертвоприношений Пундарика. Жертвоприношение Раджасуя лучше, чем тысяча жертвоприношений Саутрамани, а соблюдение व्याнджули-маха-двадши лучше, чем тысяча жертвоприношений Раджасуя.

Текст 377

*вайджулити крточāраиḥ каликāле ту māнаваиḥ
джанмайута сахасре ту кртаḥ nāпасйа самкṣайаḥ*

Просто произнося это имя, Вьянджули, в этот век Кали, человек может немедленно уничтожить грехи, накопленные за десять тысяч жизней.

Тексты 378-379

*даттвā nūджāргхйа дāнанту дхṛпа наиведйа дūпакам
кртвā nīрāджанам вицнор гурум самnūджайет татаḥ*

*дадйād вастрāни gām бхумим дхāнйām чаива садакṣиṇам
курйād вита аносāреṇе самnūрṇа артхам вратасйа хи*

После поклонения Господу Вишну, предлагая Ему аргхью, благоговение, лампаду с гхи, пищу и арати, преданный должен покло-

Виласа тринадцатая

няться своему духовному учителю. Таким образом, чтобы обрести полное благо от своего обета, он должен предложить духовному учителю новую одежду, корову, землю и зерна в соответствии со своими возможностями.

Текст 380

*сантуците ту гурау вицнунх прйто бхавати нāнйатхā
гурум сампуджайетасмат туцитайартхам чакрапāнинах*

Если духовный учитель доволен, Господь Вишну тоже доволен. Поэтому, чтобы удовлетворить Верховного Господа, держащего в руке чакру, нужно с верой поклоняться духовному учителю.

Текст 381

rātraу джāгарах кāриях шротавйā ваицнавай катхā

Преданный должен бодрствовать ночью в вянджули-маха-двадаши и слушать повествования об играх Господа.

Текст 382

*гйтāнāма сахасранту пурāнам шука бхāцитам
патханийам прайатнена харех сантоца кāранам*

Для удовлетворения Господа Хари преданный должен повторять «Бхагавад-гиту», «Вишну-сахасра-нама-стотру» и «Шримад-Бхагаватам», рассказанный Шукадевой Госвами.

Текст 383

*пратйекам госахасрасйа патхатām рнаватām пхалам
гитам нртйанту вāдитрам кāрает пурато харех*

Тот, кто занят в слушании и воспевании славы Господа ночью в пост, обретает благо от раздачи тысячи коров. Преданный также должен петь, танцевать и играть на музыкальных инструментах для удовольствия Господа.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 384-385

*дāтавайам гураве сарваṁ прабхāте деватāдикам
кṣиамā пайитвā девейām гуруйчаива вишйеṣиатаḥ*

кртвā наимитикам сарваṁ бхоктавайам бандхубхиḥ саха

На следующий день обета он должен предложить духовному учителю всё, что имеет, попросить прощения у Господа и особенно у гуру. После завершения всех своих обязанностей человек должен принять пищу вместе со своими друзьями».

Текст 386

*скāнде йри-брахма-нāрада-самвāде джāгараṇа прасаṅге
агамйā гамане нāпам бхакṣйасйāпи бхакṣиṇе
нāпам вилайам айāти кйртите вайджульдине*

В «Сканда-пуране», в беседе между Брахмой и Нарадой, говорится: «Грех прелюбодеяния или вкушение запрещенной пищи может быть устранин прославлением Верховного Господа на вянджули-маха-двадаши.

Тексты 387-389

*йат нāпам бхўми харане девасва харане татхā
маṇи кўтам тулā кўтам сварṇас тейāдикайча йат*

*аджнāнād йат кртам нāпам джнāтвā йат нāтакам кртам
пўрва джанмāрджитам нāпам иха джанмани йат кртам*

*сарваṁ ча кṣиайам абхйети кртваикам вайджулиṁ динам
на бхавен мāнаси пйдā рогаййча атйанта дуккхадāḥ*

Грех воровства чужой собственности, имущества Божеств, драгоценностей, зерен или золота, осознанно или неосознанно, устраняется соблюдением даже одного обета вянджули-маха-двадаши. Соблюдая этот обет, человек может избавиться от беспокойств в уме, облегчить скорбь, страдания, недуги и даже смертельные болезни».

Виласа тринадцатая

Текст 390

*брахма-вайварте и́рй-сўта-шаунака-самвāде
вайнджулй вāсаре ви́пра самп्रा́пте гаруда дхваджаḥ
свастхāнāд васудхāметйа куруте ча стхитим̐ ви́шан*

В «Брахма-вайварта-пуране», в беседе между Сутой Госвами и мудрецом Шаунакой, сказано: «О брахман, всякий раз во время व्याнджули-маха-двадаши Господь Нараяна, чья колесница украшена флагом с изображением Гаруды, нисходит в этот мир с Вайкунтхи, чтобы общаться с теми, кто соблюдает этот обет, и исполняет все их желания.

Текст 391

*вайнджулй-вимукхам̐ ви́прам āлокйа рави нанданаḥ
куруте сам̐видам̐ сйакам̐ читрагуптена харциитаḥ*

Как только Ямараджа видит тех, кто пренебрегает обетом व्याнджули-маха-двадаши, он дает наставления Читрагупте, как их наказать.

Тексты 392-393

*айамети́яти мандāтма ви́шну врата вахи́цикртаḥ
вайāм мамети тат пу́нйāм мārджитāйадхā пу́рāкртам̐*

и́шпор атир нитарāм эцāм̐ мām садаива пра́вāдхате

Он приказывает Читрагупте: «Этот нечестивец избегает этого обета, который связан с Господом Вишну. Потому он попадет под мою власть. Немедленно удали все его благочестие, которое он накопил за множество предыдущих жизней. Такие люди приносят мне головную боль и много беспокойств».

Текст 394

*сарва вратāнāм̐ чарайāм̐ сарва тйртха абхи́щечанам̐
сарвадāна пра́дāнāйча самам̐ сйāд вйāнджулй вратам̐*

Хари-бхакти-виласа

Соблюдение всех видов обетов, омовение во всех святых местах паломничества и раздача всех видов даров приравняются к соблюдению священного обета вянджули-маха-двадаши.

Текст 395

*матрāна дāнам випрāйа видхāйа ираддхйāнвитах
прапноти пурущо випра калуцах крцина саннидхим*

О брахман, если человек, даже будучи грешником, кормит брахманов после полного завершения обета вянджули-маха-двадаши, он обретет общество Господа Кришны.

Текст 396

*лакшмйā нāрāйанам девам сауварнам татра пūdжайет
йатхā иактайанā дāнайча даттвā ваикунтхам āпнуйāt*

Поклоняясь золотым Божествам Лакшми-Нараяны на вянджули-маха-двадаши в соответствии со своими возможностями, человек отправится на Вайкунтху.

Текст 397

*адхамарна тайā кāмал лобхād дамбхād апи двиджа
ханти три пуруцам нāпам вайджулй пуруцаицх кртā*

О лучший из дваждырожденных, даже если человек соблюдает вянджули-маха-двадаши, находясь в долгу, под влиянием вожделения, жадности или гордости, то все три вида грехов будут уничтожены.

Текст 398

*са эца сарва ийāстрартхah сарва буддхи матāм матам
хитам сарва самйчйнам йад вайджулим упоцанам*

Виласа тринадцатая

Соблюдение вянджули-маха-двадаши одобрено всей ведической литературой, всеми мудрецами и является самым благотворным для всех людей.

Текст 399

*упавāсам йатхā йактйā дāнам брāхмана нўджанам
видхāйа вйанджулйм чаивам пуруццо йāти сад гатим*

Соблюдая пост, раздавая дары, угощая пищей брахманов в этот благоприятный день вянджули-маха-двадаши, человек достигнет конечной цели жизни».

Текст 400

*атха трисприйā вратам
йукулā ваицйāкха мāсе ту сампрāптā мадхусўданй
двāдайй трисприйā нāма нāна коти кцйāйвахā*

Трисприша-маха-двадаши

В той же Пуране сказано: «Мадхусудана-двадаши, выпадающий на двухнедельный период нарастающей луны месяца Вайшакха, называется трисприша-маха-двадаши. Он уничтожает миллионы грехов.

Текст 401

*дханйāд сарве мануцйāсте ваицйāкхе мадхусўданй
сампрāптā трисприйā йаисту будха вāреṇа самйутā*

Славны те, кто соблюдает Мадхусудана-трисприша-маха-двадаши в месяц Вайшакха. Если он выпадает на среду, то становится еще более благоприятным».

Тексты 402-403

*двāрака-мāхāтмйе татраива
āдау нандā джайй чāнте мадхйе бхадрā бхавед йади
упавāса арчане гйите дурлабхā крцйā саннидхау*

Хари-бхакти-виласа

*эженаива упавāsена упавāsайутам пхалам
джāгаре йатасāхасрам нртйе коти гунам калау*

В той же Пуране, в «Дварака-махатмье», сказано: «Если начало двадаши частично перекрывается экадаши и если конец двадаши частично перекрывается трайодаши, он называется трисприша-маха-двадаши. Этот двадаши очень редок. Соблюдая пост и поклоняясь Господу Кришне в этот день, человек обретает благо от соблюдения десяти тысяч обычных обетов. В этот век Кали, бодрствуя ночью в трисприша-маха-двадаши, человек получает в сотни и тысячи раз большее благо, а танцуя и воспевая в эту ночь, он обретает в миллион раз большее благо, чем обычно.

Текст 404

грхе апи курвāтām этām ким пунах крцина саннидхау

Даже если человек соблюдает этот обет дома, он получает полное благо. Что говорить о том, кто соблюдает этот обет в храме перед Господом Кришной?»

Текст 405

*пāдме йрī-санат-кумāра вйāса-самвāде
сарва пāпа праīа манам махā пāтака нāйīанам
йрīну кртвā авадахāнам твам трисприйāкхийам махāvратам*

В «Падма-пуране», в беседе между Санат-кумаром и Вьясадевой, говорится: «Слушай внимательно, я опишу великий обет трисприша-маха-двадаши, который уничтожает даже самые отвратительные грехи.

Текст 406

*кāмадам сампрхāнāйча ниспрхāнāнту мокщадам
трисприйāкхийам вратам вицинох йрīнуцива гадато мама*

Виласа тринадцатая

Я опишу обет трисприша-маха-двадаши, который очень дорог Господу Вишну. Этот обет удовлетворяет все-желания материалистичного человека и дарует освобождение тем, кто отречен.

Текст 407

*пратйакшам арчит астена каликālе апи кеiйавах
трисприйā киртанам нитйām йах кароти махāмуне*

О великий мудрец, в этот век Кали тот, кто с верой прославляет обет трисприша-маха-двадаши, обретает благо от непосредственного поклонения Господу Кешаве.

Текст 408

*на пураiйчараṇе чiрṇе сарва пакшайо бхавет
трисприйā-нāма-мāтрена бхавате нāтра самiйайах*

Даже не все греховные последствия того, кто соблюдает ритуал пурашчарана, уничтожаются; однако просто прославляя обет трисприша-маха-двадаши, человек уничтожает все последствия своих грехов. В этом нет сомнений.

Тексты 409-410

*нāгамаир на пураṇаиiйча самастаис тиртха котибхиḥ
бахубхир врата сангхаиiйча пūджитам тридаiйаир апи*

*мокша бхавати випреन्द्रа трисприйā на кртā йади
мокшāртхам देва девена срiштṛ девi титхiйiварi*

О брахман, человек не может достичь освобождения, просто изучая Веды и Пураны, посещая миллионы святых мест, соблюдая множество обетов или поклоняясь полубогам, если он не соблюдает трисприша-маха-двадаши. Господь Кришна, повелитель полубогов, сотворил Трисприша-деви, самый благоприятный среди всех обетов, для блага людей.

Хари-бхакти-виласа

Текст 411

*виийайаир випра йуктāнаṁ дхйāна дхāраṇа варджинāм
кāма бхога прасактāнāм трисприйā мокцадā садā*

О брахман, материалистичные люди, которые никогда не медитировали на Верховного Господа и не обуздывали свои чувства, и те, кто привязан к чувственным удовольствиям, могут достичь освобождения, если будут соблюдать трисприша-маха-двадаши.

Тексты 412-413

*ийанкарасйа пурā проктā чатур вактрасйа сāгаре
киййроде праṇату нāнту мастамйе ту чакриṇā*

*трисприйāм йе карицийанти виийайаир апи кирджитāх
тецйāм апи майā даттаṁ мокцаṁ сйāкхайа виварджитам*

Господь Вишну, возлежащий в Молочном океане, сказал Маха-деве, Брахме и другим предавшимся душам, что те, кто соблюдает обет трисприша-маха-двадаши, вместо привязанности к материальным наслаждениям достигнут освобождения, даже если они не знают философии санкхьи и не занимаются самоосознанием.

Тексты 414-415

*куруцивā твам мунι йрецитха трисприйāм мокца дййинйм
бахубхир мунι сйāкхаисту тйактвā сйāкхайам махāmуне*

*кāрттике йукла пакце ту трисприйā бхавате йадā
сомена самадженāпи пāпакоṭи винййинй*

О мудрец, соблюдай этот обет трисприша-маха-двадаши, дарующий освобождение. Откажись от общения с мудрецами, заинтересованными в философии санкхьи, и просто соблюдай обет трисприша-маха-двадаши, особенно когда он выпадает на две недели нарастающей луны в месяц Карттика, в понедельник или среду. Соблюдение этого обета, несомненно, уничтожает все греховные последствия.

Виласа тринадцатая

Текст 416

йасйāм упоцаṇам кртвā хатйā мукто махеиварах

Постясь в этот благоприятный день, Господь Шива освободился от греха убийства брахмана.

Текст 417

*хастад брахма капāланту таткцаṇāt патитаṃ муне
гатвā бхргу упадеиена трисприйā-самупоцаṇāt*

О мудрец, когда Махадев постился на трисприша-маха-двадаши, следуя наставлению великого мудреца Бхригу, он немедленно освободился от проклятия брахмана.

Текст 418

*брахма-хатйā сахасрāṇи трисприйā самупоцаṇāt
титвāцитау бахувīрайасту пūrва джāто махāмуне*

О великий мудрец, благодаря посту в трисприша-маха-двадаши Бахувирья, отказавшись от всех других обетов, освободился от греха убийства тысяч брахманов.

Текст 419

*кали калмаца пāpāту муктā девī тримāргагā
упадеиāн мādхувасйа трисприйā самупоцаṇāt*

По указанию Господа Мадхавы Гангадеви, текущая по трем мирам, соблюдала обет трисприша-маха-двадаши и таким образом освободилась от осквернения грехами людей Кали-юги.

Текст 420

*брахма-хатйā-сахасрāṇи трисприйā самупоцаṇāt
вилайаṃ йанти вепрendra пāпецу аниещу кā катхā*

Хари-бхакти-виласа

О брахман, благодаря соблюдению обета трисприша-маха-двадаши последствия грехов, накопленные за убийство брахманов, уничтожаются. Что же тогда говорить об обычных грехах?

Текст 421

*на прайāге на кāййāнту гоматйāм кр̥и̇ṣṇа саннидхау
мокщо бхавати випрendra триспрйā самупоцāṇат*

О мудрец, хотя невозможно достичь освобождения, просто омывшись в Праяге, Каши или Гомати, человек, несомненно, получит возможность освободиться, постясь на трисприша-маха-двадаши перед божеством Господа Кришны.

Текст 422

*мараṇена прайāге ту муктих кāййāн татхаива ча
снāна мātреṇа гоматйāм муктир бхавати нāнйатхā
грхе чаива бхавен муктих триспрйāйāм упоцāṇат*

Оставив тело в Праяге или Каши, человек достигает освобождения. Омываясь в святой реке Гомати, человек достигает освобождения. Однако, соблюдая пост на трисприша-маха-двадаши, человек достигает освобождения, даже находясь дома.

Текст 423

*вицйае вартамāнасиа кāма бхогāн витасйа ча
нивртта вицйасйāпи муктих сāmкхйена дурлабхā
тасмāt куруцйива випрendra триспрйāм мокшадāйинйим*

Материалистам, привязанным к чувственным удовольствиям, особенно трудно достичь освобождения. Даже те, кто отрешен от чувственных наслаждений, не могут достичь освобождения, просто развивая знание философии санкхьи. Поэтому, о брахман, соблюдай трисприша-маха-двадаши, дарующий освобождение».

Виласа тринадцатая

Текст 424

*и́рй-ведавйāса увāча
кидрйй сйāн муни́вара триспри́й двāдайй вада
вимуктидā йā марти́йāнāм твайā проктā мамāдхūнā*

Ведавьяса сказал: «О мудрец, Расскажи мне об обете трисприша-маха-двадаши, дарующем освобождение обусловленным душам. Я жажду услышать о нем от тебя».

Текст 425

*и́рй-санат-кумāра увāча
джāхнавйāх пурато ви́пра триспри́й мādхавена ту
п्रा́чи-сарасватй-тйре катхитā сумахāпхалā*

Санат-кумара сказал: «О брахман, Господь Мадхава описал благо от соблюдения обета трисприша-маха-двадаши Джакхнави на берегу реки Сарасвати.

Тексты 426-427

*и́рй-джакхнавйувāча
кали калмаца пāпаугхаир брахма хатйāдикаир йутāх
каликāле хри́цикейā
снāнāм курванти маджале тецйāм пāпа йāтаир дагдхāм
мадехāм калуцй кртам катхāм йāсйāти ме
дева пāтакам гаруда дхваджа*

Джакхнави спросила: „О Хришикеша, греховные люди, даже убийцы брахманов, будут омываться в моих водах в этот век Кали, так что мое тело будет жечь осквернение их ужасных грехов. О Господь! О Гарудадхваджа! Как я смогу освободиться от этих грехов?“

Тексты 428-429

*и́рй-п्रा́чй-мādхава увāча
катхайāми на сандохе мā путри роданāм куру
и́рй стхалам нāма ме стхāнāм пра́чй дева мамāгратах*

Хари-бхакти-виласа

*вахате брахма танайāх мад дрицтайагре суреивари
снāнам куруцива нитйām твам мантра путā бхавицйаси*

Господь Мадхава ответил: „Дочь Моя, не печалься. Послушай, что Я скажу тебе. Я живу на Шристхале, находящейся на берегу реки Сарасвати, дочери Брахмы. Ты должна омываться в этой реке каждый день. Если ты будешь делать это, ты станешь чистой, как ведическая мантра.

Текст 430

*йатра прāчи брахма сутā татрāхам нāсти самййайах
тйиртха котти йатаир йуктах сураиḥ саха васамйахам*

Нет сомнений, что где бы ни текла дочь Господа Брахмы, река Сарасвати, Я нахожусь в этом месте. Не только Я, но все полубоги и миллионы святых мест также присутствуют там.

Текст 431

*татра наиййанти пāпāни йатра прāчй сарасватй
вишецато мамāгре ту каликāле вишецатах*

В Кали-югу любые грехи уничтожаются там, где течет священная река Сарасвати, особенно со стороны Моего храма“.

Текст 432

*йирй-джāхнавй увāча
нāхам йаакноми девейā āгантуḥ нитйāмева хи
катхам наиййанти пāпāни катхайашвеха мādхава*

Шри Джакхнави сказала: „О Господь полубогов! О Мадхава! Я не способна приходить туда каждый день. Как же я смогу очиститься от грехов?“

Виласа тринадцатая

Тексты 433-434

*і́рй-прāчй мādхава увāча
сарасвати адхикā йā ча тйртха котй іатādхикā
макха котайадхикā йāпи врата дāнādхикā ча йā*

*тапо джанā дхикā нитйām чатур варга пхала прадā
сāмкхйā йогādхикā йā ча триспрйāм курутām іубхе*

Господь Мадхава ответил: „О благородная, ты должна просто соблюдать обет трисприша-маха-двадаши, который превосходит свяценную реку Сарасвати, миллионы святых мест, миллионы жертвоприношений, соблюдения обетов и раздачу милостыни, практику аскез, повторение мантр и философию санкхьи, и к тому же он царует четыре цели человеческой жизни.

Текст 435

*йасмин мāсе самйāйти ситā чāпйасита атхавā
картвйā сарит ірецитхе тава пāпām харицийати*

О Ганга, лучшая из рек! Все грехи человека уничтожаются соблюдением обета трисприша-маха-двадаши, как в течение двух недель нарастающей, так и убывающей луны“.

Текст 436

*і́рй мандāкинйувāча
кйдхйй триспрйā देवा мамā чакцясва мādхава
йдрйй махимā йасйāс твайā проктā мамāдхунā*

Мандакини сказала: „О Господь Мадхава, милостиво опиши мне обет трисприша-маха-двадаши, ибо я жажду услышать о его славе.

Текст 437

*дайāмй эkāдайй бхадрā динаи касмин йадā бхавет
триспрйā сā бхавед देवा на ведми вада ме прабхо*

Хари-бхакти-виласа

О Верховный Господь, указывает ли трисприша на соединение дашами, экадаши и двадаша? Милостиво расскажи мне об этом“.

Текст 438

*ирй прāчй мādхава увāча
āсурй трисприā девй йа твайā парикйртитā
варджанийā прайатнена вратахйно йатхā йатиx*

Господь Мадхава отвечал: „О богиня, то, на что ты указала, — демонический и смешанный трисприша. Ты должна отвергнуть такой день соблюдения обета так же, как человек отвергает санньяси, который не следует никакой врате.

Текст 439

*асурāñām рākцасанам айūr бала вивардхинй
варджаниййā прайатнена йатхā нāрй раджасвалā*

Как запрещено близкое общение с женщиной в период месячных, так же запрещено соблюдение трисприша-маха-двадаша, оскверненного соприкосновением с дашами, поскольку он увеличивает силу и продолжительность жизни демонов.

Текст 440

*йатхā раджа свалā сангам аниййām варджитām садā
татхā дайāми сам йуктам мад-динам ваицñaваир нараиx*

Как запрещено вступать в половые отношения с женщиной во время ее менструального периода, так же и любой экадаши или двадаша, смешанный с дашами, вайшнавцы строго избегают.

Текст 441

*хатйā йута йатām ханти мат прасāдена лабхйате
мат прасāда вихйāнāм трисприā йāti джāхнави*

Виласа тринадцатая

О Джахнави, по Моей милости трисприша-маха-двадаши уничтожает десять тысяч грехов. Однако те, кто не пользуется Моей благосклонностью, не обретут никакого блага от соблюдения этого поста.

Текст 442

*экадайй двāдайи ча ратри йеце трайодайй
трисприй сā ту виджнейā дайамй-самйутā на хи*

Знай, что трисприша-маха-двадаши начинается с утреннего прикосновения экадаши, продолжается в течение дня как чистый двадаши и в конце ночи частично перекрывает трайодаши. Если трисприша-маха-двадаши соприкасается с дашами, он не считается чистым.

Текст 443

*бхуктам халāхалам тена свавиццхā бхакицана кртам
дайамй мииритам йена кртам экадайи вратам*

Тот, кто соблюдает экадаши, смешанный с дашами, все равно что пьет смертельный яд и ест собачьи испражнения.

Текст 444

*ити джйātвā на картвайам мад-динам дайамй йутам
джанма коти кртам пуñйам сантāнам йāti ча кцийам*

Знай, что нельзя соблюдать экадаши, оскверненный прикосновением с дашами. Соблюдая такой обет, человек теряет все накопленное благочестие за прошлые десять миллионов рождений, так же как и своих детей.

Текст 445

*накца врдхау виийецеца сандехе самупастхите
мамāджнайй пракартавий двāдайй валлабхā садā*

Хари-бхакти-виласа

Особенно если есть частичное перекрытие полнолуния или новолуния или если есть сомнения по этому поводу, то по Моему приказу человек должен соблюдать Мой любимый обет двадаши.

Текст 446

*мамāджнайā пракартавиām мад-динам тад парйа̀наиx
мад-динам тад виджāнййād дайāмй ведха варджитам*

Все преданные Господа Хари должны соблюдать экадаши по Моему приказу. Ты должна знать, что любой экадаши или двадаши, свободный от соприкосновения с дашами, очень дорог Мне“».

Текст 447

*ййрй ведавйāса увāча
видхāна брūхи ме брахман муне йена каромйахам*

Ведавяся сказал: «О брахман! О мудрец! Пожалуйста, опиши мне правила и предписания для обета трисприша-маха-двадаши, чтобы я мог соблюдать их».

Тексты 448-450

*ййрй санат-кумāра увāча
дамодарам хемамайām кртвā вибхавасāратаx
пāтрам тāmра майāм кārйām таңдулаиx пари пūритам*

*саджаланту гхатам ййуддхам пайча ратна самам витам
вещйитам пуццна мālāбхиx карпура агуру вāситам*

*нйасет тāmра майāм девам снāпайитвā вилепитам
паридхāнам татаx кārйām вастра-йугмена бхактитам*

Санат-кумара отвечал: «В соответствии со своими возможностями человек должен изготовить божество Господа Дамодары из золота. Он должен взять медную тарелку, наполнить ее необрушенным рисом и поставить ее на медный сосуд с водой, украшенный

Виласа тринадцатая

цветочной гирляндой. В воду нужно опустить пять видов драгоценных камней, агуру и камфару. Затем человек должен с преданностью омыть Господа Дамодару, умастить сандаловой пастой Его чело и облачить Господа в дхоти и чадар.

Текст 451

*мантрасту пўджанам кārīам гуруṇā самудйритаиḥ
пуццнаиḥ кāлод бхаваиḥ ишубхраис туласй дала комалаиḥ*

Потом человек должен поклоняться Господу, повторяя соответствующие мантры, данные ему духовным учителем. Он должен также предложить цветы по сезону и листья туласи.

Текст 452

*чхатранту ваиццнавам дадийāt пāдукā амвара самйутам
наиведйāни вичитрāṇи пхалāни сувахўгйани*

Господу следует предложить обувь и зонтик, сделанный из пальмовых листьев, с бамбуковой рукояткой. Все это должно сопровождаться предложением вкусной пищи и фруктов.

Текст 453

*упавйтам ту дāтавиām соттарййām навам дрдхам
ваиццнавам дāпайед даṇдам сурўпам сўннатам ишубхам*

Затем нужно предложить Господу чадар, священный шнур и новый красивый бамбуковый посох.

Тексты 454-457

*дāмодарййа падау ту джāнунй мāдхавййа ту
гухйанту кāма патайе катим вāмана мўртайе*

*падма нāбхййа нāбхинту ударам вишйива мўртайе
хрдайам джйāна гамйййа кантхам ирйй кантха самджйаке*

Хари-бхакти-виласа

*сахасра вāхаве бāхум чакциуцй йога нāйаке
лалāтам уру гāйети сахасра ширасе ширах*

*сванāмнā чāйудхāдйни сарвāнгам чāру рупице
сампūdджиа видхивад бхактйā аргхйāм дадйād видхāнатах*

Лотосным стопам Господа нужно поклоняться, повторяя: дамода-
рая намах; Его бедрам — мадхавая намах; Его анусу — камапатае
намах; Его талии — вamana-муртае намах; Его пупку — падмана-
бхая намах; Его животу — вишварупая намах; Его груди — гьяна-
гамьяя намах; Его горлу — шри кантхая намах; Его рукам — саха-
сра-вахавая намах; Его глазам — йоганаяке намах; Его лбу — уру-
гая намах; Его голове — сахасра-ширасе намах; всему Его телу —
чару-рупине намах и Его оружием, повторяя их соответствующие
имена. После поклонения Господу нужно предложить Ему аргхью.

Текст 458

*шубхрена нāрикелена шайкхопари-стхитена хи
сўтрена вецититенаива убхāбхйāм пāни самстхитам*

Преданный должен поставить кокос на верхушку раковины, обмо-
тать его нитью и держать в обеих руках.

Тексты 459-466

*смрто хараси пāпāни сатйāм йади джанāрдана
духсвапнам дур нимиттайча манасо дурви чинтитам*

*нāракайча бхайām дева бхайām дургати самбхавам
бхайаманйат махāдева аиникам пāралакикам*

*сарвам нāййайа ме виццо грхāнāргхйāм джанāрдана
мама бхактих садаи вāсту дāмодара тавопари*

*дхўпа дйпанту найведйāм курйāн нйрāджанām татах
шйропари мунишрецитха бхрāмайедж джаладжām харех*

Виласа тринадцатая

*кртвā видхāнам этадхи пўджайета свагурам татах
дадйāд вастрйāни шубхрйāни гандха мўлйāдинйāрчайет*

*упāнахау ча чхатрайча мудрикйāча камаңдалум
бходжанйāчаива тāmбўлам саота дхāнйām судакциңам*

*сампўджйа девадевеййām курйāдж джāгараңām харех
гйта нртйа самā уктам татхā шйāстра саманвитам*

*нишйāнте пунарийййāна даттвā чāргхйām видхāнатах
снāнāдикām крийām кртвā бхўнджййāд брāхманйāних сахах*

Аргхья-мантра звучит так: „О Джанардана! Если памятование о Тебе уничтожает все мои грехи, то милостиво рассей мои ночные кошмары, скверные мысли, напряжение в уме и страх перед адом. О Господь Вишну! О Дамодара! О Всевышний! О Джанардана! Устрани во мне страх, рожденный от моей греховной деятельности, а также все другие страхи. Милостиво прими эту аргхью. Пусть моя преданность всегда будет сосредоточена на Твоих лоточных стопах“.

После этого нужно поклоняться Господу, предлагая Ему благовоние, лампаду с гхи, пищу и арати. О лучший из мудрецов, ты должен предложить маленькую раковину, наполненную водой, над головой Господа. После правильного завершения поклонения нужно предложить новую одежду своему гуру и поклоняться ему, предлагая сандаловую пасту и цветочную гирлянду. Преданный должен также предложить духовному учителю обувь, зонтик, кольцо, сосуд с водой, пищу, орехи бетеля, зерна и деньги в виде дакшины.

После поклонения Господу Хари, повелителю полубогов, так же, как и духовному учителю, нужно бодрствовать всю ночь, изучая писания, воспевая, танцуя и играя на музыкальных инструментах. В конце ночи преданный должен снова предложить Господу аргхью в соответствии с правилами и предписаниями. После этого он должен завершить свои ежедневные обязанности и сесть в удобном месте, чтобы принять прасад вместе с другими брахманами».

Хари-бхакти-виласа

Текст 467

*атха пакшавардхинй-вратам
пādме брахмоктау
амā вā йади вā нṛнā сампṛнā джāйате йадā
бхṛтвā ча цаццти гхатикā дриййате пратипадине
аййвамедха ййутаистулйā сā бхавет пакша вардхинй*

Пакшавардхини-маха-двадаши

В «Падма-пуране» Господь Брахма говорит: «Если Амавасья или Пурнима полностью завершают свои шестьдесят данд, частично перекрывая следующий день, то предыдущий двадаши называется пакшавардхини-маха-двадаши. Соблюдение этого обета приравнивается к совершению десяти тысяч жертвоприношений Ашвамедха.

Текст 468

нṛджā видхинту випрendraх йротум архата сāmпратам

О лучший из брахманов, послушай о соблюдении этого великого обета.

Текст 469

мантраиḥ сампṛджито вицинур аргхйа дāнена туцийати

Господь Вишну очень доволен, когда Ему поклоняются, повторяя правильные мантры и предлагая аргхью.

Текст 470

*джала нṛнаṃ наваṃ кумбхаḥ чанданена эва чарчитам
пайча ратна самāйуктаṃ нṛцина мālā вибхṛциштаṃ
стхāпйаṃ тāmрапйаṃ пāтраṃ сагодхṛмаṃ гхатопари*

Преданный должен украсить сосуд с водой знаками из сандаловой пасты. Далее нужно поместить в сосуд с водой пять видов драгоценных камней и предложить сосуду цветочную гирлянду. После

Виласа тринадцатая

установления сосуда нужно взять медную тарелку, наполненную пшеницей, и поставить ее на сосуд.

Текст 471

*сауварнам к̐райед девам̐ м̐са сам̐дж̐й̐ видх̐накам̐
пайч̐мртена снапанам̐ картави̐ам̐ м̐дхавас̐йа ча*

Нужно изготовить золотое божество Господа Нараяны и обращаться к Нему по имени месяца, в котором человек поклоняется Ему. Затем следует полностью омыть Божество молоком, гхи, йогуртом, медом и водой, смешанной с сандаловым порошком.

Текст 472

*вилепананту картави̐ам̐ кункума агуру чанданаи̐х̐
вастра йугманту д̐тави̐ам̐ чхатро п̐нат-сусам̐йутам̐*

Тело Господа нужно украсить тилакой из агуру, кункумы и сандаловой пасты, облачить в красивое дхоти и чадар и предложить Господу зонтик, обувь и другие необходимые предметы.

Тексты 473-476

*п̐джайед девата̐м̐ й̐и̐ам̐ кумбха п̐тропар̐и стхита̐м̐
падма н̐бх̐й̐а п̐дау ту д̐ж̐нун̐й̐ йога м̐уртай̐е*

*й̐уру й̐угма̐м̐ н̐рсим̐х̐й̐а кати̐м̐ д̐ж̐й̐ана прада̐й̐а ча
удара̐м̐ ви̐й̐ива н̐ат̐х̐й̐а х̐рдай̐ам̐ и̐пр̐й̐ д̐хар̐й̐а ча*

*кан̐т̐хам̐ каустубха кан̐т̐х̐й̐а ба̐х̐у к̐цатра̐нтака̐й̐а ча
лала̐там̐ в̐йома м̐уртай̐а и̐широ ваи сарва р̐уп̐и̐не*

*сван̐м̐н̐а чаива и̐астр̐а̐ни сарва̐й̐нгам̐ див̐й̐а р̐уп̐и̐не
эва̐м̐ сам̐п̐д̐ж̐й̐а вид̐х̐иват тарор аг̐х̐й̐ам̐ сам̐прада̐п̐ай̐ет
н̐а̐рикелена и̐уб̐х̐ре̐на дева девас̐й̐а чакри̐на̐х̐*

Божество следует установить на поднос и поставить на сосуд, а затем поклоняться Ему. Поклоняясь Его лотосным стопам, нужно

Хари-бхакти-виласа

повторять: падманабхая намах; Его коленям — йога-муртае намах; Его бедрам — нрисимхая намах; Его талии — гьяна-прадая намах; Его животу — вишванатхая намах; Его груди — шридхарая намах; Его шее — каустубха-кантхая намах; Его рукам — кшатран-такая намах; Его голове — сарва-рупине намах и всему телу — дивья-рупине намах. Оружью Господа нужно поклоняться, повторяя их имена. После поклонения Верховному Господу, повелителю полубогов, держащему чакру в руке, нужно снова предложить аргхью с кокосовым соком.

Тексты 477-478

*атра аргхйа мантрах
самсара арнава потайа напа какша махана
наракагни праишмана джанма мртиу джарпаха*

*мāмудхара джаганнатха патитам бхавасāгаре
грхāна аргхйам майā даттам падма нāбха намо'сту те*

Аргхья-мантра: Я предлагаю поклоны Тебе, переправляющему через океан материального существования. Ты подобен пылающему огню, сжигающему лес грехов. О спаситель от мук ада! О освобождающий от рождения, болезни, старости и смерти! О Господь Вселенной! Пожалуйста, освободи меня, ибо я пал в океан материального существования. О Падманабха! Милостиво прими эту аргхью. Мои поклоны Тебе.

Текст 479

*наиведийāни прадейāни гхрта паквāни чакрини
пхалāни суманоджйāни свādūни расаванти ча*

Далее Господу нужно предложить вкусную пищу, приготовленную на гхи, разнообразные сладости и фруктовый сок.

Виласа тринадцатая

Текст 480

*сāгуруйча сакар нӯрам дадийād дхӯпанту мādхаве
сагхрта̎м гугулуйчāпи дадийād витта анусāратах*

Нужно предложить Господу благовоние и лампаду гхи с фитильком, пропитанным агуро и камфарой. По возможности нужно также предложить гугулу, смешанную с гхи.

Текст 481

*тāмбӯланту сакарпнӯрам дадийād девасйа бхактитах
гхртена дйпака̎м дадийāt тила таилена вā пунах*

Затем следует с чистой преданностью предложить Господу орехи бетеля, смешанные с камфарой, и снова предложить лампаду с гхи или лампаду с сезамовым маслом.

Текст 482

*кртвā самйаг видхāнена гуру нӯджāнту кāраьет
вастрā̎ни чаива социнйца̎м кайчу прадāпает*

После завершения поклонения Господу преданный должен поклоняться своему духовному учителю, предлагая ему тюрбан, дхоти и курту.

Текст 483

*даки̎нйā̎нча йатхā йакти гураве сапрадāпает
бходжанайчаива тāмбӯла̎м даттвāргхйā̎м сампратоцйает*

Преданный также должен пожертвовать духовному учителю деньги (дать дакшину) согласно своим возможностям. Нужно удовлетворить духовного учителя, предложив ему вкусную пищу, орехи бетеля и аргхью.

Хари-бхакти-виласа

Текст 484

*свавртаир вартанаисту йатхā йактйā ча нирдханаих
кārйā самйак прайатнена двāдайй пакца вардхиңи
тато джāгараңам курйād гйта нртйа-саманвитам*

Если возможно, человек должен пышно проводить пакшавардхи-ни-маха-двадаши. Если нет, — он может провести его скромно. Далее нужно бодрствовать всю ночь, воспевать святое имя Господа, танцевать и играть на музыкальных инструментах».

Текст 485

*атха джайāвратам
брахма-пурāне йрй-васиштха мāндхāтр самвāде
двāдаййāнту сите пакце ркцам йади пунарвасух
нāмнā сā ту джайā кхйāтā титхйīнāм уттамā титхих*

Джая-маха-двадаши

В «Брахма-пуране», в беседе между Васиштхой и Мандхатой, говорится: «Если звезда Пунарвасу появляется на двадаши нарастающей луны, то этот день называется джая-маха-двадаши, который очень благоприятен.

Текст 486

*тамупоция наро гхаре нараке наива маджджати
агницитомади йаджйāнāм пхалам āпноти самйайам*

Соблюдая этот обет, человек не будет страдать в аду. Несомненно, этот обет дарует человеку благочестие, равное совершению жертвоприношения Ашвамедха.

Текст 487

йайā вратам ануцтхейай йатхаива унмйланй вратам

Обет джая-маха-двадаши нужно совершать таким же образом, как и унмилани-маха-двадаши».

Виласа тринадцатая

Текст 488

*и́йлаграма-и́шилāвāри туласи́ джалам эва ча
самам эва уддхарет татра виджаййā вратам āчарет*

Мудрец Маркандея говорит: «Человек должен положить в воду, в которой омывали шалаграма-шилу, листочек туласи, соблюдая обет джая-маха-двадаши».

Текст 489

*атха виджайа вратам
брахма-пурāне татраива
и́адā ту и́укла двāдаййāм накшатра́м и́равана́м бхавет
виджаййā сā титхих проктā титхйнāм уттама́ титхих*

Виджая-маха-двадаши

В «Брахма-пуране» сказано: «Когда звезда Шравана появляется в двадаши во время нарастающей луны, он называется виджая-маха-двадаши. Этот день очень благоприятен».

Текст 490

*и́адā дхармттаре ча
и́адā ту и́укла двāдаййāм накшатра́м и́равана́м бхавет
тадā сā ту махā пу́нйā двāдайй виджаййā смртā*

В «Вишну-дхармттаре» говорится: «День, когда звезда Шравана соединяется с двадаши в нарастающую луну, называется виджая-маха-двадаши. Он очень благоприятен».

Текст 491

*тасйāм снāтах сарва тйртхе снāто бхавати мāнавах
сампūdжйа варца пūdжаййāх сакалам пхалам айнуте*

Омовение в этот день приравнивается к омовению во всех святых местах. Поклоняясь Верховному Господу в этот день, человек обретает благо от поклонения Господу в течение целого года.

Хари-бхакти-виласа

Текст 492

*экаджанйāt сахасрасйа джантасйа апноти йат пхалам
дāнаṃ сахасра гуṇитаṃ татхā ваи випра бходжанаṃ
хомас татра упавāсайча сахасра гуṇито бхавет*

В этот день, повторив мантру даже один раз, человек получает благо от повторения тысячи мантр. Таким же образом, раздавая пожертвования, кормя брахманов, совершая огненные жертвоприношения и соблюдая пост в этот день, человек получает благо в тысячу раз большее, чем в другие дни.

Текст 493

*атха виджаййā врата видхиḥ
āдау гуруṃ намаскр̥тиа татах санкалпам āчарет
йāра йāр̥ига дхарам̐ девам̐ сауварнам̐ рачайетатхā*

Соблюдение виджая-маха-двадаши

Прежде всего человек должен предложить смиренные поклоны духовному учителю и затем дать обет соблюдения этого двадаши. С этой целью он должен сделать божество Господа Вишну, держащего в руках лук и стрелы.

Текст 494

*атха виджаййā врата-санкалпа мантрах
двāдаййāнту нирāхāрах стхитвā 'хама паре'хани
бхй̥кжие тривикрамāнанта йāраṇам̐ ме бхавāйчута*

Мантра обета

О Тривикрама! О Ананта! О Ачьюта! Сегодня я буду соблюдать полный пост и завтра прерву его. Пожалуйста, будь милостив ко мне, чтобы я закончил его успешно.

Виласа тринадцатая

Текст 495

*сопавитанту каласам пӯрвават стхāпайед вратй
пāтрам тадупари нйасет тāmрам ваиñавам эва вā*

Человек должен установить сосуд с водой и обвязать его священным шнуром. На этот сосуд он должен поставить либо медный поднос, либо бамбуковую корзину.

Текст 496

*татропавейййа самстхāпйа девам виñада чанданаиñ
āлипйа йубхрам васанам дадйāч чхатрайча пāдуке*

В центре подноса нужно установить Божество и украсить Его тело тилакой и сандаловой пастой. Затем нужно предложить Господу красивые белые одежды, зонтик и обувь.

Тексты 497-499

*вāсудевāйети йиñраñ йрй дхарāйети ваи мукхам
крйñййети ча кантхам ваи вакñах йрй патайе ити*

*ййастра астра дхāриñе бāху какñе ча вйāпакāйа ваи
гирйййййо дарай медхрай траилокйа джананāйа ча*

*джагханам чārчайед видвāн сарвāдхи патайе ити
сарвāt мане ити падāва эвам айāни пӯджайет*

Нужно поклоняться голове Господа, повторяя: васудева намах; Его лицу — шридхара намах; Его шее — кришна намах; Его груди — шрипатае намах; Его рукам — шаstra-астра-дхарине намах; Его ребрам — випакая намах; Его животу — гиришая намах; Его гениталиям — трайлокья-джананая намах; Его груди — сарвадхипатае намах, а Его лотосным стопам — сарватмане намах.

Хари-бхакти-виласа

Текст 500

*атха атра виджайй вратārгхйа-мантрах
ийайкха чакра гада падма ийāраṅга ийарабхўцита
грхā нārгхйам майā даттаṁ ийарṅга пāṇе намо'сту те*

Мантра предложения аргхьи

О Верховный Господь, держащий раковину, диск, палицу, лотос, лук и стрелы, пожалуйста, прими эту аргхью, которую я предлагаю Тебе. О Господь, держащий лук Шарнга, я в почтении склоняюсь перед Тобой.

Текст 501

*итйаргхйам пўрвават кртвā дхўна дйпау самарпйа ча
гхрта паква прагхāнāни наиведйāни ниведает*

После предложения аргхьи, как было ранее указано, преданный должен предложить Господу благовоние, лампаду с гхи и пищу, приготовленную на гхи.

Текст 502

*тāмбулāдйни даттвāватха кртвā джāгараṇам ниийи
прāтах снāтвārчайитвесам пуцпāйджалим матхārпайет*

Затем следует предложить Господу орехи бетеля и бодрствовать всю ночь. На следующее утро после омовения преданный должен поклоняться Господу и предложить Ему ароматные цветы.

Текст 503

*атха татра виджайй врате прāртхнā мантрах
намасте асту говинда будха ийāваṇа самджйака
агхораṁ чāкцийам кртвā сарва саукха прадо бхава*

Виласа тринадцатая

Предложение Господу молитв

О Говинда! О Будха-шравана! Я склоняюсь перед Тобой. Пожалуйста, защити меня от иллюзии, даруй мне бессмертие и все виды счастья.

Текст 504

*ити прāртйā татах сарвам даттвā чāргхйām пратоцйā хи
бхактйā випрāн бходжайитвā сукхām пāраṇам āчарет*

После молитв Господу преданный должен пожертвовать боже-
ство Господа своему духовному учителю и удовлетворить его,
предложив ему аргхью и другие подношения. Затем он должен на-
кормить брахманов перед прерыванием поста.

Текст 505

*бхāдре мāси будхасйāхни йади сйād виджайā вратам
тадā сарва братебхйосйō мāхātмйām ати ричйате*

Если обет виджая-маха-двадаши выпадает на среду в месяц Бха-
дра, он считается более прославленным, чем все другие обеты».

Текст 506

*атха джайантй вратам
брахма-пурāне
йадā ту цукла двāдацййām прāджāпатйām праджййате
джайантй нāма сā проктā сарва пāпа харā титхих*

Джаянти-маха-двадаши

В «Брахма-пуране» говорится: «Джаянти-маха-двадаши насту-
пает, когда звезда Праджапатья соединяется с двадаши в течение
двух недель нарастающей луны. Этот обет, устраняющий все гре-
хи, очень знаменит.

Хари-бхакти-виласа

Текст 507

*сапта джанма крта̎м пāпа̎м свалпам вā йади вā баху
тат кцайа̎м йāти говинда̎м тасйā̎м абхйарчйā̎ бхактиता̎х*

Поклоняясь Господу Говинде в этот благоприятный день, человек освобождается от всех грехов, накопленных в течение предыдущих семи жизней».

Текст 508

*скāнде ча йрй-брахма-нāрада-самвāде
сарва пāпа праиāмана̎м пхала прадам
два̎даийā̎м рохи̎нй йоге джайантй нāма суврата̎м*

В «Сканда-пуране», в беседе между Господом Брахмой и Нарадой, сказано: «Если звезда Рохини соединяется с двадашей, то он известен как джаянти-маха-двадеш. Это особый обет, он устраняет все грехи и дарует все благоприятное.

Текст 509

*джйватā̎м йāти йаткāло джайантй вāсара̎м винā
тат кханда̎м майyццо вйартхā̎м на̎ра̎нам упаджйāте*

Вся жизнь человека, который никогда не соблюдал джаянти-маха-двадеш, прожита напрасно.

Текст 510

*атха тадврата̎ видхих̎
гуру̎м прана̎мйа сампрāртхйā̎ грх̎нйā̎н нийа̎ма̎м кртй̎
крц̎на̎ис тила̎ийча̎ мадхйā̎хне снāйā̎д дхā̎трй̎ пхалена̎ ча*

Правила следования этому обету

Тот, кто соблюдает этот обет, должен сначала предложить поклонны своему духовному учителю и испросить у него дозволения

Виласа тринадцатая

следовать этому обету. В этот день он должен омыться в воде, смешанной с кунжутом и амалаки.

Текст 511

*атха сайкална мантра
джайантйāнту нирāхāрах ѡвобхўте парамейівара
бхокцийāми пунарйкāкца ѡараñайча раñау тава*

Мантра для обета

О Верховная Личность Бога! О лотосоокий Господь! Я буду поститься на джаянти-маха-двадаши и прерву пост на следующий день. Поэтому я прошу Твоей милости.

Тексты 512-513

*нўрвават стхāпайет кимбхам тасйопари ча бхāджанам
хаираñйāм рāджатам тāмрам ваиñавам ча тилаирубхртам*

*татра ча снāпитам хаимам девакй стана пāйинам
мāтр вакрекцакам девам нивеййā вāхайед вратй*

Как и до этого, он должен установить сосуд с водой и поставить на него либо золотую тарелку, либо серебряную, либо медную. На нее нужно положить зерна кунжута. Затем нужно омыть золотое божество маленького Кришны, пьющего молоко Своей матери и смотрящего ей в лицо, и поставить Его на тарелку.

Текст 514

*атха татра джайантй врате āвāхана мантрах
эхи эхи джаганнāтха ваикунтха пуруцоттама
паривāра гаñопета лакшмййā саха джагатпате*

Приветствие Господа при этом обете

О Господь Вселенной! О Вайкунтха! О Верховный Господь! О держатель Земли, пожалуйста, приди вместе с Лакшмидеви и Твоими спутниками и благослови нас.

Хари-бхакти-виласа

Текст 515

*пратицитхāṇīа маноджйотир ити мантрена ваициṇавах
пāдийāдйн анукалпйāн анулепанаир ану лепайет*

Вайшнав должен установить Божество, повторяя мантры, такие как маноджйоти, и предложить Ему падью, аргхью и другие благоприятные предметы. Тело Господа нужно украсить сандаловой пастой и тилакой.

Текст 516

*вастра йугмаṁ ситаṁ даттвā пуциṇā дйни самарпайет
дйпāн праджвāлайеччхактйā курйāт кусума маṇдапам*

После этого следует предложить Господу белое дхоти и чадар вместе с ароматными цветами, а потом предложить Господу лампаду с гхи и, если возможно, сделать цветочные украшения вокруг Него.

Текст 517

*гйта вāдйāдйибхйḥ шйāнти нāтхихḥ стотраййча кйртанаихḥ
āрабхетйā цаптхḥ пўджāй гуруṁ сампўджйа бхактитахḥ*

Затем после пуджи духовному учителю нужно с преданностью поклоняться Господу, воспевая, танцуя, играя на музыкальных инструментах, повторяя ведические мантры, предлагая молитвы и прославляя Его качества и игры.

Текст 518

*атха татрадау шрй-девакй-пўджā
адите дева мāтастваṁ сарва пāпа праṇййиṇи
атастваṁ пўджайищйāми бхйто бхавабхайасйа ту*

Сначала нужно поклоняться Деваки

О мать Верховного Господа! О мать полубогов, ты уничтожаешь все грехи и потому, боясь материального существования, я поклоняюсь Тебе.

Виласа тринадцатая

Текст 519

*пўджитāси йатхā девах прасаннā твам варāнане
пўджитā ме татхā бхактйā прасāдам куру суврате*

О ясноликая! О почитаемая всеми, так же, как ты принимаешь поклонение от полубогов, милостиво прими и мое поклонение.

Текст 520

*утхā путрам харим лабдхвā прāптā те ниврти парā
тāмева нивртим девй свапутрāt дарйайасва ме*

О деви, так же, как ты очень счастлива, поскольку Господь Хари стал твоим сыном, милостиво даруй мне даршан твоего любимого сына.

Текст 521

*мантрeнāнена сампўджйа девакйм крцнām арчайет
татах самāтрка аргхйām тасмаи пўрвавад арпайет*

После поклонения Деваки с повторением этой мантры, преданному следует поклоняться Господу Кришне. Затем он должен предложить аргхью Господу Кришне и матери Деваки.

Текст 522

*атха татра пўджā мантрах
аватāра сахасрāни кароци мадхусўдана
на те самкхйа аватāнāнām кайчидж джнāнāti ваи бхуви*

Мантра поклонения Господу

О Господь Мадхусудана, Ты воплотился в тысячах форм. В действительности никто не может сосчитать число Твоих воплощений.

Хари-бхакти-виласа

Текст 523

*девā брахма дайо вāпи сварūпам на видустава
атаствāм нृджайицийāми мātир утсанга самстхитам*

Полубоги, возглавляемые Брахмой, не могут полностью понять Твои трансцендентные качества. Поэтому я буду просто поклоняться Тебе, когда Ты сидишь на коленях у Своей матери.

Текст 524

*вāйчитам куру ме дева дуцикртам чаива нāйāйа
куруцва ме дайām дева самсāра арти бхайāпаха*

О Верховный Господь, пожалуйста, удовлетвори мое желание и уничтожь мои грехи. О повелитель Вселенной! О уничтожающий страх материального существования, будь милостив ко мне.

Тексты 525-526

*атха аргхйа мантрах
джāтах камса бадхāртхāйа бхубхāра уттāраñāйа
деватāñām хитāртхāйа дхарма самстхāпанāйа ча*

*кауравāñām винāñāйа даитйāñām нидханāйа ча
грхāñāргхйām майā даттам девакийā сахито харе*

Мантра предложения аргхьи

О Господь, Ты явился в этот мир с целью убить демонов, таких как Камса, чтобы уменьшить бремя Земли по просьбе полубогов, а также чтобы установить принципы религии. Милостиво прими эту аргхью».

Текст 527

*атха āргхйа махāтмйайча
скāнде татраива*

Виласа тринадцатая

*даттвā ча сакалā мурвīm сасāгара нагāнвитām
аргхйā дāнена тат пуñйām лабхате мāнаво бхуви*

Слава предложения аргхьи

В той же части «Сканда-пураны» говорится: «Предлагая аргхью Господу Вишну, когда Он сидит на коленях Своей матери, преданный обретает благо от пожертвования всей Земли вместе с ее лесами, горами и океанами.

Текст 528

*дхўна дйпау самарпйātха наиведйām вивидхām цубхām
пахлāни чи вичитрāни тāmбўладйни чāрпайет*

После этого преданный должен предложить Господу благовоние, лампаду с гхи, различные приготовленные блюда, сладости, сочные фрукты и орехи бетеля.

Текст 529

*кртвā нйрāджанām гйтам нртйāд утсавам āчаран
курйāдж джāгараñām крцñа бāлйалйлā катхāдйна*

Далее нужно устроить праздник пения, танцев, игры на музыкальных инструментах и предложить арати. Нужно бодрствовать всю ночь, обсуждая детские игры Господа Кришны».

Текст 530

*атха танмāхатмйām
скāнде татраива
джāгаре падманāбхасйā пурāñām патхате ту йах
джанма котти кртам пāпām дахате тула рāййиват*

Слава бодрствования ночью

В той же части «Сканда-пураны» сказано: «Все грехи человека, который бодрствует ночью в джаянти-маха-двадаши, декламируя Пураны, сгорают дотла, словно куча хлопка.

Хари-бхакти-виласа

Текст 531

*prātaḥ kṛtvā kriyāṁ nitīyāṁ tanmurtim guruve arpiet
vāstrādikāṁ dakṣiṇāyāṁ dattvā kurvīta pārāṇam*

Следующим утром, после завершения утренних ритуалов, человек должен пожертвовать Божество своему духовному учителю и удовлетворить его, предложив ему одежду, дакшину и другие дары.

Текст 532

*vidhinānena saṁyuktāṁ dжайантийāṁ кароти йаḥ
nārīḥ voddхарате бхактиā пурущанека вижйатим*

Тот, кто таким образом соблюдает обет джаянти-маха-двадаши, освободит двадцать одно поколение своей семьи.

Текст 533

*самксепеṇа ча йаḥ курйādж джайантийāṁ хари валлабхāṁ
мāнасецитха пхалам прāпйа виццну локай са гаччхати*

Тот, кто даже в уме соблюдает обет джаянти-маха-двадаши, который очень дорог Господу Хари, обретет все желаемое и в конце отправится в высшую обитель Господа Вишну».

Текст 534

*атха nāṇa nāyiniṁ вратам
брахмā-пураṇе татраива
йадā ту шукла двāдаййāṁ пуцийā бхавати кархичит
тадā сā ту махāпуцийā катхитā nāṇa nāyiniṁ*

Папанашины-маха-двадаши

В «Брахма-пуране» говорится: «Когда звезда Пушья соединяется с двадаши нарастающей луны, он называется папанашины-маха-двадаши. Этот день дарует большое благочестие и уничтожает грехи.

Виласа тринадцатая

Текст 535

*сагареṇа какутстхена дхундхумāреṇа гāдхинā
тасйāм ārādхитāх крцṇо даттвāн акхилāм бхувам*

Принимая поклонение от царя Сагары, Какутстхи, Дхундхумары и Гадхи в этот благоприятный день, Господь Кришна даровал им власть над всей Землей.

Текст 536

*вāчикāн мāнасāt nāpāt кāйикāчча виiйецаताх
сапта джанма кртāд гхоран мучйате nāтра самййайах*

Нет сомнений, тот, кто соблюдает папанашины-маха-двадаши, освободится от всех грехов, совершенных телом, умом и речью в течение прошлых семи жизней, так же как и от страданий в аду.

Текст 537

*имāм экām упоцййаива пуцййа накцатра самйутāм
экāдāшйй сахасрасййа пхалам апноти мāнавах*

Просто соблюдая этот один обет, возникающий во время стояния звезды Пушья, человек получает благо от соблюдения тысячи экадаши.

Текст 538

*снāнам дāнам джапо хомах свāдхйāйо деватāрччанам
йадасйāм крийате кийчит тадананта гуṇам бхавет*

Любая благочестивая деятельность, совершаемая в этот двадаши, включая раздачу милостыни, омовение в святом месте, повторение мантр, огненное жертвоприношение, изучение Вед и поклонение Господу, приносит безграничное благо.

Хари-бхакти-виласа

Текст 539

тасмāд эцйā прайатннена картавийā пхала кāйкцибхих

Поэтому те, кто желает истинного блага, должны соблюдать этот пост с великим воодушевлением.

Текст 540

*атха врата видхих
гурум прамаиā нийамам свй курйāд врата хетукам
кумбхам амалакй муле пūrвате стхāпайед вратй*

Правила соблюдения этого обета

Сначала преданный должен предложить поклоны духовному учителю и узнать от него правила и предписания соблюдения этого обета. Затем нужно установить у основания дерева амалаки сосуд с водой, как было описано ранее.

Текст 541

*атха татра сайкална мантрах
двāдаййāнту нирāхāрах стхитвā'хам наре'хани
бхокцийāми джāмадагнийейā иāрапāм ме бхавāчйута*

Мантры для предложения обета

О повелитель полубогов! О Господь Ачьюта! Я буду соблюдать полный пост в этот двадаши и прерву его на следующий день. Пожалуйста, будь милостив ко мне.

Текст 542

*вāри пūrна татах пāтрам нйасет кумбхопари вратй
сундарам тāмра рачитам вену рачитам эва вā*

После этого он должен пōставить красивую тарелку из меди или бамбука на сосуд, наполненный водой.

Виласа тринадцатая

Текст 543

*мāцакеṇа тадардхена тадардхена атхавā кṛтам
хаимам парайурāмайча снапитаṃ стхāпайет татаḥ*

Следует изготовить божество Господа Парашурамы из золота весом с восемь рати, или по крайней мере четыре рати, или в крайнем случае две рати, и, омыв Его, установить на тарелке.

Текст 544

*даттвā вастра йуга ччхатра пāдукāḥ йвета чанданаиḥ
āлипйа туласй пуцпаир абхйарччāйгāни пūджайет*

Нужно облачить Божество в дхоти и чадар, предложить Ему зонтик и обувь, украсить Его лоб тилакой из сандаловой пасты, предложить Господу туласи и цветы, а затем отдельно поклоняться каждой части Его тела.

Тексты 545-548

*атха татрāйга пūджā
вишйокāйети чараṇау джāнунй вишварūпиṇе
хайагрйвā йетти чорū кaṭим дāмодарāйа ча*

*кандарпāйети ваи гухйāṃ нāбхим ваи падма мāлине
анантāйети джатхараṃ йрй канрхāйети ваигалам*

*бāхū хаимāйга дāйети ваикунтхāйети мастакам
джйотй рūпайети нетре нāсāграṃ йока нāййине*

*лалāтам вāманāйети рāмāйети йрувау йаджет
сарвātмане самастāйга йастрāни сва сва самджйāй*

Поклонение частям Его тела

Лотосным стопам Господа нужно поклоняться, повторяя: вишокая намах; Его коленям — вишварупине намах; Его бедрам — хаягрия намах; Его талии — дамодарая намах; Его анусу — кандарпая

Хари-бхакти-виласа

намах; Его пупку — падмамалине намах; Его животу — шрикант-
хая намах; Его рукам — хаймангадая намах; Его голове — вай-
кунтхая намах; Его глазам — джйотирупая намах; Его носу — шо-
канашина намах; Его лбу — ваманая намах; Его ушам — рамая
намах и всему телу — сарватмане намах. Оружиям Господа нужно
поклоняться, повторяя их имена.

Текст 549

*прадйа нṛвачч аргхйам дхṛпа дйпау самарпйа ча
наиведйāди прадйāртха девам сампрāртха йеччха там*

После предложения аргхьи, как было упомянуто ранее, следует
предложить Господу благовоние, лампаду с гхи и пищу. Затем пре-
данный должен вознести молитвы Господу.

Текст 550

*атха татра аргхйа мантра
намасте дева девейā джāмадагнйа намо'сту те
грхāṇāргхйам майā даттам āмалйā сахито харе*

Мантра предложения аргхьи

О повелитель полубогов, мои поклоны Тебе. О прибежище мудре-
ца Джамадагни, я склоняюсь перед Тобой. О Господь Хари, миро-
стиво прими эту аргхью и амалаки.

Тексты 551-552

*атха татра прāртхāна мантра
джāмадагнйа намасте'сту кцатрийанта карйā ча
сарвāṇи йāни нāпāни сапта джанма кртāнйāпи*

*кцайāм йāнту мамāивāдйā тват прасāдачча бхāргва
вāчикāм мāнасам нāпам джйāнато'джйāнато'пи вā*

Виласа тринадцатая

Молитва

О сын Джамадагни, я в почтении склоняюсь перед Тобой. Пусть по Твоей милости все грехи, накопленные в моих предыдущих семи жизнях, будут сегодня уничтожены. О Бхаргава, пусть все грехи, которые я совершил телом, умом и речью, осознанно или неосознанно, будут уничтожены.

Текст 553

*айур йаиас татха арогийам дханам дханийайча сампадам
саубхāгийам тава бхактасйа сантāнам випулам бхавет*

Твои преданные всегда благословлены долгой жизнью, славой, здоровьем, богатством, процветанием, удачей и благочестивым потомством.

Текст 554

*сарвāн кāmāн āпнуvāнти дивйам сауkхйам нирантарам
анте'пйанту мамейāна бхактис твач-чараṇе прабхо*

О Господь, пусть будут удовлетворены все мои желания. Пусть счастье низойдет на меня. О Верховный повелитель, даруй мне чистую преданность Твоим лотосным стопам.

Тексты 555-556

*джанāрдана хришйкейā лакшмй нāтха сурāрччита
рāма рāма махāвāхо кārтавйрийā винāйāна*

*этат сарвām майā даттам джйāнам джйейам тавāчйута
мāмуддхара джаганнāтха дайām кртвā мамопарй*

О Джанардана! О Хришикеша! О Лакшминатха! О Верховный Господь! О Рама! О Парашурама! О могучерукий! О уничтожитель Картавиры! О Ачьюта! О Господь Вселенной! Любое знание, которое я получил, дано Тобою. Пожалуйста, милостиво освободи меня.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 557-559

*атха дхāтрī нृджā
питā питā махāйичанīе апутрā йе ча готриṇах
врқицайонīm гатā йе ча йе ча кīṭатвам āгатāх

раураве нараке йе ча махā раурава самджñаке
вийонīm ча гатā йе ча йе ча брахмāñдā мадхйагāх

пийāчатвам гатā йе ча йе ча претатвам āгатах
те пиванту майā даттам дхāтрī мӯле садā пайах*

Поклонение дереву амалаки

Пусть мой отец, деды, те, у кого не было детей, те, кто низошли, кто родились как деревья и насекомые, кто пали в ады Раурава и Маха-раурава, кто родились в ужасных формах жизни, те, кто пали, и те, кто остается в этой Вселенной, примут воду, предложенную мной корням дерева амалаки.

Текст 560

те сарве трпти мāйāнту дхāтри мӯла ницечанāt

Пусть все эти живые существа получают удовлетворение благодаря поливанию мной воды на корень дерева амалаки.

Текст 561

*ити дхāтрīm чāбхицичйа вārāн ациттоттарам īаатам
тāйча прадакциñй кртйа курйāдж джāгараṇām вратй*

Повторив эту мантру, нужно полить воду на корень дерева амалаки 108 раз и затем обойти его. После этого преданный должен бодрствовать всю эту ночь.

Текст 562

*прāтайча девам нīрāджйа нитйām карма самāпйа ча
мўртйāди гураве даттвā прāгват пāраṇам āчарет*

Виласа тринадцатая

Следующим утром преданный должен поклоняться Господу, завершить свои утренние обязанности и прервать пост, пожертвовав Божество своему духовному учителю.

Текст 563

*пхалгуне мѣси йадйецѣ двѣдаййй пѣпа нѣйинй
бхаветадѣ врата сйѣсйа махймѣ свѣд виийецѣтатах*

Если этот двадаши выпадает на месяц Пхалгуна, он обладает особой славой. В этом случае его называют Говинда-двадаши».

Текст 564

*ити крамеѣа ликхитаѣ виджайади врата трайам
бхавицийоттара скѣндѣбхйѣѣм ѣрйѣ-брахмѣндѣ пурѣнатах*

Итак, я описал виджая-маха-двадаши, цитируя «Бхавишья-пурану», джаянти-маха-двадаши, цитируя «Сканда-пурану», и папанашини-маха-двадаши, цитируя «Брахманда-пурану».

Текст 565

*анйе апи двѣдаййй бхедѣ бахавах санти виѣрутѣх
агрѣто ликханйѣѣсте тат тан мѣса прасангѣтатах*

Помимо этих существуют некоторые другие двадаши, такие как матсья- и нирджала-двадаши, которые будут описаны далее.

Так заканчивается тринадцатая виласа «Шри Хари-бхакти-виласы», составленной Гопалой Бхаттой Госвами.

Виласа четырнадцатая

Текст 1

*агатйека гатим̐ натвā хйна артха адхика сādхакам
чаитанйа девам̐ ликхйанте мāса нūdжā махотсавāх*

Предложив поклоны Шри Чайтанье Махапрабху, единственному прибежищу заблудших душ, вдохновляющему даже лишенных благочестия и высокого рождения принять путь преданности, я сейчас опишу поклонение и праздники, соблюдаемые каждый месяц.

Тексты 2-5

*атха мāса кртйāни
āграхйāнико мāсо мāсецу праварах̐ смртах̐
мāсанам̐ марга иирицо ахам итиукто мādхавена йах̐*

*снāна дāна вратāрччāди крийāх̐ санийамам̐ кртāх̐
мāгхāдāвива мārге асмин бхагавад бхакти бхх̐тидāх̐*

*туласй кāнана нūdжйо мārге мāси виийецаатах̐
бхагавāн нртйа гйтāди махена саха ваицнāваицх̐*

*виийецаатайича мāсе асмин вастрам̐ сйта нивāранам̐
читрам̐ бхагавате дадийāдж джāгаджāдйа харам̐ хи тат*

Ритуалы, совершаемые в месяц Аграхаяна

Господь Кришна провозгласил: «Знай, что месяц Аграхаяна — часть Моего великолетия. Поэтому месяц Аграхаяна — главный месяц среди всех двенадцати месяцев. Соблюдая обеты и совершая ритуальную деятельность, такую как омовение в святом месте, раздача милостыни и поклонение Верховному Господу в этот месяц, человек обретает богатство преданного служения. В месяц Аграхаяна человек особенно должен поклоняться Господу Хари в лесу туласи, в обществе преданных, танцуя, воспевая и устраивая

Виласа четырнадцатая

празднество. В этот месяц он должен предложить Господу разноцветные одежды, чтобы защитить Его от холода. Когда Господу предлагают такие одежды, Он очищает сознание преданного от материальной скверны».

Тексты 6-7

кийча вишну-дхарме

*мāрге иирице твека бхактаи кртвā йо абхйарчайед харим
бходжайитвā двиджāн муктах сйāдитийāха калиприйāх*

*нактаи вратена йо мāsам мāрга иирицаи хари прийам
найедасау наро йāti вишну локам санātанам*

В «Вишну-дхарме» сказано: «Великие мудрецы говорят, что в месяц Аграхаяна, поклоняясь Господу Хари, принимая пищу только один раз в день и кормя брахманов, человек достигает освобождения. Тот, кто в месяц Аграхаяна, который очень дорог Господу Хари, с верой следует обетам, которые соблюдаются ночью, удостоивается права войти в высшую обитель Господа Вишну.

Текст 8

*крамād дайāватārñāи матсийāдинāи сита суча
ианмāргāди двāдаййсу вратаи дурвāвасо дитам*

Обязанность вайшнава — соблюдать обеты десяти воплощений Верховного Господа, например, обет Матсьи, соблюдаемый на двенадцатый день каждой нарастающей луны, обеты Господа Падманабхи в месяц Ашвина и Йогешвары в месяц Карттика, как было рекомендовано мудрецом Дурвасой».

Тексты 9-12

гаутамийа-тантре

*мāргаиирице татхā мāsи прāтах снāтвā нароттамах
крама-пūdжāи самāсадйа джапахомау татхā чарет*

Хари-бхакти-виласа

*nāyasaṁ gudaśaṁ-miśraṁ pratyāhaṁ vinivedaayet
evaṁ māsarcanāṁ kṛtvā bhaved bhāgyādharaḥ pumān*

*dehānte mokṣaṁ ānanti prasādāt īśārṇga dhanvaṇaḥ
tat kārīyaṁ tatpra tatpraiva dñjāttvā vārāhaṭo vidhim
tatatat phalāṇca tatpṛkṭaṁ kāmīa tvātṭana likhīate*

В «Гаутамя-тантре» говорится: «Обязанность каждого — поклоняться Верховному Господу, повторяя соответствующие мантры и совершая жертвоприношение после утреннего омовения в месяц Аграхаяна. В этот месяц настоятельно рекомендуется ежедневное предложение Господу сладкого риса, смешанного с гуром или пальмовым сахаром. Соблюдая эти обеты в течение месяца, человек обретет удачу и по милости Господа Мадхавы после смерти достигнет обители Господа».

Следует соблюдать обеты, совершаемые в течение ночей этого месяца, как предписано в «Вараха-пуране». О плодах этих обетов также говорится там же, но, поскольку они относятся к категории кармической деятельности, мы их не будем здесь описывать.

Текст 13

*хеманте прартхаме māси нанда враджа кумāрикāḥ
черурхавицыйām бхунджāñāḥ катийāяана арчана вратам*

В «Шримад-Бхагаватам» (10.22.1) говорится: «В месяце хеманта, который также известен как Аграхаяна, незамужние девушки Враджа ели только рис хавишью один раз в день и поклонялись богине Катьяяни».

Тексты 14-15

*атха пауца кṛтйам
пайча рāтре
пауца сйаикāдаййīm шуклām ārabhya sthāṇḍileśāyaḥ
māsa mātṛaṁ хари прītйаи тривāрам śñānam āчарет
трикāлам пūdжайет кṛцñaṁ тйакта бхого джитендриyaḥ
пауцасйа двāдаййīm шуклām йāват пуñйа пхала праdāйам*

Виласа четырнадцатая

Обеты, которым следуют в месяц Пауша

В «Нарада-панчаратре» сказано: «Чтобы удовлетворить Господа Хари, преданный должен спать на полу и омываться три раза в день в течение одного месяца, начиная с экадаши нарастающей луны месяца Пауша. В течение этого месяца человеку следует отказаться от чувственных удовольствий, обуздывать чувства и поклоняться Господу Кришне три раза в день. Это дарует ему безграничное благочестие.

Тексты 16-19

*мāсам экаṁ тадардхам вā дайīāхам вā тадардхакам
кртвā йāti хареḥ стхāнам пūdжāм дадхīоданот савām*

*гйтаир вāдйаир нртаир бхактаир адхи бхактаṁ самаṁ найет
арпайитвā харау бхактйā прасāдайчā найет татаḥ*

*йаḥ прасāдам харер бхактйā грхнāti прададāti ча
бхункте ча ваишнаванаиḥ сārддихаṁ со ананата пхалам айīнугте*

*гхрта прастхена девейāм пауца пуцийасите нараḥ
снāпайитвā айīвамедхасйа пхалам āпноти самйīйахам*

Поклоняясь Господу Хари с большой пышностью, предлагая Ему йогурт и рис в течение всего месяца Пауша или в течение пятнадцати, десяти и даже пяти дней, человек достигает лотосных стоп Господа. Господу Хари следует предлагать рис, смешанный с йогуртом. Человеку нужно оставаться в обществе вайшнавов, танцевать, воспевать и играть на музыкальных инструментах. После предложения этой пищи с любовью и преданностью следует с верой принять остатки пищи Господа. Тот, кто с преданностью почитает остатки Его пищи, раздает их другим или делится ими с преданными, обретает безграничное благо. Омывая Господа Хари, повелителя полубогов, пятью литрами чистого коровьего гхи в день полнолуния, когда он соединяется со звездой Пушья в месяце Пауша, человек, без сомнений, обретает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 20-21

*атха мṛгха кртйам
nāḍме мṛгха махатмйе видхйадхара дхрува-самвāде
мṛгхе маси куру снāнам маṇикṛта надм джале
рци сиддхā сураир джуцте катхайāми ча тадвидхим*

*тава бхāгйа вайāн мṛгхо никатах пайча ме ахани
пауцасйа экадаййīm ūкулām āрабхйа стхандилеййах
мāсам экам нирāхāрам тривāрам снāнам āчарет*

Ритуалы, совершаемые в месяце Магха

В «Падма-пуране», в беседе между видьядхарой и Дхрувой, говорится: «О видьядхара, когда наступит месяц Магха, ты должен омываться в реке, текущей с горы Маникута, на которой живут великие мудрецы, сиддхи и асуры. Сейчас я поведаю тебе о правилах, которым необходимо следовать. Ты очень удачлив, поскольку месяц Магха начинается только через четыре дня, начиная с сегодняшнего. Рекомендуется омываться три раза в день, соблюдая пост, спать на полу в течение целого месяца, начиная с экадаши нарастающей луны месяца Пауша.

Текст 22

*трикāлам арчайед вицнум тйакта бхого джитендриях
мṛгхасйа экадаййīm ūкулām йāвад видйā дхармоттама*

Человек должен владеть своими чувствами, отказаться от мирских удовольствий и поклоняться Господу Вишну три раза в день до наступления экадаши нарастающей луны месяца Магха».

Текст 23

*nāḍме ūрй-даттāтрейа-кāртавйрйа самвāде
самprāпте макарāдитие пуñйе пуñйа праде садā
саткāрийās титхайах сарвāх снāна дāнāдикаиҳ садā*

Виласа четырнадцатая

В «Падма-пуране», в беседе между Даттатреей и Картавирией, сказано: «Когда Солнце проходит через созвездие Козерога, человек должен в этот благоприятный день совершать благочестивую деятельность, такую как омовение в священной реке и раздача милостыни.

Тексты 24-25

*картавио нийамах кайичид врата рунй нароттамаиḥ
пхалṭти ийайа хеторваи кийичид бходжйам тйаджед будхах*

*бхумау ийайита хотавйам аджйам тила вими́рритам
трика́лам чърчайен нитйам вṛсудевам санṭанам*

Обеты, рекомендованные в месяц Магха, — это обязанность духовных людей. Человек накапливает огромный запас благочестия, отказываясь в этот месяц от чувственных удовольствий. Он должен спать на голом полу, совершать огненное жертвоприношение с кунжутом и коровьим гхи и поклоняться Господу Хари три раза в день в течение этого месяца.

Тексты 26-29

*дṛтавио дйпако акхандо девам уддиийа мṛдхавам
индханаṃ камбалаṃ вастрам упṇат кункумаṃ гхртам*

*таилам кṛпṇṇса коцайча тṽлйṃ тṽлаватйṃ паṭиṃ
аннайчаива йатхṇṇ ийакти дейам мṛгхе нардхипа*

*сварṇṇаича ратикṇṇ мṇтраṃ дадйṇд ведавиде татхṇṇ
парасйṇгнйṃ на севета тваджед випраḥ пратиграхам*

*мṇгхṇнте бходжайед випрṇṇ йатхṇṇ ийакти нардхипа
дейṇ ча дакциṇṇ тебхйа атманаḥ и́рейа иччхатṇṇ*

Для удовлетворения Господа Хари в течение месяца Магха человек должен согласно своим возможностям жертвовать лампы с гхи, древесину, шерстяные одеяла, стеганные одеяла, одежду, обувь, кункуму, гхи, масло, хлопчатобумажную ткань и рис. Он должен

Хари-бхакти-виласа

раздавать хотя бы десять граммов золота каждый день достойным брахманам, сведущим в Ведах. В этот священный месяц Магха брахманы не должны есть приготовленную другими или полученную от других пищу. О царь, тот, кто желает блага, должен накормить брахманов в соответствии со своими возможностями и дать им дакшину в последний день месяца.

Текст 30

*экадаий-видхāнена мāгхасйа удйāпанам татхā
катравйām ирраддха дхāнена акцияа сварга вāйчхайā*

Тот, кто хочет долго жить в раю, должен с верой соблюдать обеты, рекомендованные для месяца Магха, следуя правилам соблюдения экадаши.

Тексты 31-32

*макарастхе равау мāгхе говиндāчйута мādхавā
снāненāнена ме дева йатхокта пхаладо бхавā*

*имам мантрам самуччāрйа снāйāн маунам самāйиритах
вāсудевам хариm вицнум мādхавāйча смарет пунах*

„О Ачьюта! О Говинда! О Мадхава, я омываюсь в месяц Магха, когда Солнце движется к созвездию Козерога. О Господь, милостию одари меня благом от этого омовения“.

После повторения этой мантры человек должен омыться, храня молчание. Затем он должен помнить следующие святые имена Господа: Хари, Васудева, Вишну и Мадхава.

Тексты 33-37

*уцнена вāриṇā снāнам йадгрхе крийате нараих
цадабда пхаладам таддхи макарастхе дивāкаре*

*вахихснāнату вāпйāдау двāдаийāбда пхалам смртām
тадāге двигунам рāджан вāпйām тачча чатургунам*

Виласа чотырнадцатая

*дйиадхйа деваххате ту шатадхйа ту маханадйи
шатайчатургунаи раджан маханадйасту сангае*

*сахасрагуниам сарвам тат пхалам макаре равау
гайгайаи снаи мотреа лабхате мануцо нра*

*шатена гуниам магхе сахасрам раджасаттама
нирдиштам рицибхи снаи гайгайамуна сангае*

Если человек омывается дома теплой водой, когда Солнце движется к созвездию Козерога, он обретает благо от омовения в святом месте в течение шести месяцев. По мнению великих мудрецов, омываясь в пруду, человек получает благо, равное благу от омовения в святом месте в течение года. Омываясь в озере, он получает благо в два раза большее, чем описано выше. Омываясь в кунде, человек получает в четыре раза большее благо, а, омываясь в святой реке, он получает благо в сто раз большее. О царь, омываясь в месте слияния двух рек, человек получает в четыреста раз большее благо, а омываясь в Ганге, когда Солнце движется к созвездию Козерога, человек получает в тысячу раз большее благо. Омовение в месте слияния Ганги и Ямуны в месяц Магха дарует человеку в сто раз большее благо.

Текст 38

*анраврта шарйрасту йах кацитаи снаиам ачарет
паде паде айива медхасиа пхалам прапноти манавах*

Омываясь и совершая предписанные ритуалы, не покрывая верхнюю часть тела, человек с каждым шагом обретает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха».

Тексты 39-40

*бхавишйоттаре ча ири бхагавадйудхиштихира самваде
пауца пхалгунайор мадхье пратах снайи садйа бхавет
татра чоттхйа ниيامаи грхнийад видхипурвакам*

магха масам имам пурнам снайие ахам дева мадхава

Хари-бхакти-виласа

В «Бхавишйоттара-пуране», в беседе между Верховным Господом и Юдхиштхирой, сказано: «Человек всегда должен омываться утром, особенно в течение месяца Магха, который выпадает между месяцами Пауша и Пхалгуна. После утреннего пробуждения человек должен дать следующий обет: „О Господь Мадхава, я буду омываться каждое утро в течение всего месяца Магха“.

Тексты 41-43

*апр̥аврта и́арй̐расту йаḥ кр̣ччхраṁ сн̐нам āчарет
ведокта видхинā п̐ртха с̐рийа с̐й̐ргхйāм̐ ниведайет*

*питр̐н сантар̐йа татрастхаḥ самут̐й̐йа джалāй̐йāt
паде паде ай̐ва медхас̐йа пхалам̐ пр̐пноти м̐навах*

*татаḥ сн̐твā и́убхе т̐ртхе даттвā и́ираси ваи м̐рдам
и́цитаṁ девам̐ намаскрт̐йа п̐джайен мадхус̐данаṁ*

Тот, кто омывается рано утром в течение месяца Магха, не покрывая тело теплой одеждой; тот, кто предлагает подношения богу Солнца в соответствии с наставлениями Вед; и тот, кто возвращается домой от водоема после ежедневного предложения подношений предкам, обретает с каждым шагом благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха. Человек должен втереть глину в свою голову перед омовением в святом месте и должен поклоняться Господу Мадхусудане после предложения поклонов духовному учителю.

Тексты 44-45

*и́айкха чакра дхараṁ девам̐ м̐дхавам̐ н̐ма п̐джайет
вахним̐ хутвā видх̐нена татай̐ча экаманā бхавет*

*тила āмалак̐нйева т̐ртхе дей̐йча гомайам̐
татхā праджвāлайед вахним̐ ниḥи́й̐т̐ртхам̐ двиджанманām̐*

В этот месяц человек должен поклоняться Господу Мадхаве, держащему в руках раковину и палицу, и затем совершить огненное

Виласа четырнадцатая

жертвоприношение, соблюдая все правила и предписания. Он должен предложить амалаки и кунжут, умастить священное место коровьим навозом и зажечь огонь, чтобы защитить брахманов от холода.

Тексты 46-47

*бхаджанаṃ двиджа дампатйоḥ пṛджайечча видепанаиḥ
камбалāджина ратнāни вāсāмси вивидхāни ча*

*чаилакāни ча дейāни праччхā дана патантатхā
упāнахау татхā рāджан мāгха снāнена дāпайет*

анена вихинā рāджан мādхаваḥ прīятāmिति

Человек должен поклоняться чете брахманов, дать им золото, сандаловую пасту, шерстяное одеяло, асану из шкуры оленя, драгоценные камни и одежду. Особенно в месяц Магха он должен дать в дар стеганое одеяло, теплую одежду и обувь. О царь, таким образом раздавая дары в месяц Магха, человек удовлетворяет Господа Мадхаву».

Текст 48

*атха мāгхаснāнасиа нитийатвам
прайāгам пуцкарам прāпйа курукшетрам атхāни вā
йатра вā татра снāйāн мāгхе нитийам ити йрутиḥ*

Омовение в месяц Магха должно совершаться ежедневно

В «Бхавишйоттара-пуране» говорится: «В писаниях есть известное утверждение, что в течение месяца Магха человек должен ежедневно омываться либо в Праяге, Пушкаре, Курукшетре, либо в каком-то другом святом месте.

Текст 49

авасйам ити картавйām мāгха снāнам йатхā видхи

В месяц Магха каждому необходимо омываться в святом месте согласно правилам и предписаниям».

Хари-бхакти-виласа

Текст 50

пāдме

акāмо вā сакāмо вā мāгха снāйй бхавен нарах

В «Падма-пуране» говорится: «Имеет ли человек материальные желания или нет, он должен омываться в месяц Магха».

Тексты 51-52

*татраива ирй-даттāтрейя-кāртавйрйя самвāде
амāгха снāйинā нрйāм ницпхалам джанма кйртанам
асурйя гаганам йадвад чандра муду маңдалам*

*тадванна бхāти саткарма мāгха снāнам винā нрпа
вудбудā ива тойеца путтикā ива джантуцу
джайанте мараṇā йаива мāгха снāна виварджитāх*

В той же Пуране, в беседе между Даттатреей и Картавирией, сказано: «Воистину, жизнь тех, кто не омывается в святом месте в месяц Магха, проходит впустую. Как небо не выглядит красиво без солнца, луны и звезд, так и благочестивая деятельность считается неполной без омовения в святом месте в течение месяца Магха. Как исчезают пузыри, появившиеся на поверхности воды, или как крошечное насекомое Путтика быстро умирает после рождения, так и те, кто не омывается в святом месте в месяц Магха, рождаются только для того, чтобы умереть. Другими словами, их жизнь напрасна.

Тексты 53-54

*врата дāна тапобхиийча на татхā прййате харих
мāгхе маджджана мāтрена йатхā прййāнти мādхавах*

прййате вāsудевасйа мāгха снāнам пракйртитам

Господь Мадхава не настолько доволен соблюдением обетов, раздачей милостыни или совершением аскез, как тем, что человек

Виласа четырнадцатая

омывается в святом месте в течение месяца Магха. Предписание, что нужно омыться в святом месте в течение месяца Магха, существует только для удовлетворения Господа Васудевы».

Текст 55

*атха татрāдхикāри нирñайах
пāдме татраива
сарве адхикāриño хйатра вицну бхактау йатхā нрпа
сарвецāм сваргадо мāгхах сарвецāм пāпа нāййанах*

Квалификация для этого ритуала

В «Падма-пуране» говорится: «О царь, как любой способен преданно служить Господу Вишну, так любой может достичь райских планет и уничтожить все свои грехи соблюдением ритуалов, рекомендованных в течение месяца Магха».

Тексты 56-58

*атаэва бхавицийоттаре татраива
брахмачāрй грхастхаййча вāнапрастхо атха бхикшуках
пrāтах сарве праийамсанти садā мāгхасйа маджджанам*

*бālāстаруñакā врддхā наранāри-напūмсакāх
снāтвā магхам йубхе тйртхе прāпнувантй ипситам пхалам*

*брахмāнах кцатрийо ваийййо мантрават снāнам āчарет
туццйим эва ту йūдрасйа стрйñаййча курунандана*

В «Бхавишйоттара-пуране» сказано: «О царь, брахмачари, грихастхи, ванапрастхи и санньяси всегда черпают радость, принимая утреннее омовение в месяц Магха. Что говорить о них, когда даже старики, женщины, дети и даже евнухи могут обрести великое благо от омовения в святом месте в течение месяца Магха. Трем варнам: брахманам, кшатриям и вайшьям рекомендуется омыться, повторяя ведические мантры. Женщинам и шудрам не рекомендуется омыться с повторением мантр, поэтому они должны омыться молча».

Хари-бхакти-виласа

Текст 59

*атха мṛ̥гха мṁхṁтмиам
татра кṁтийṁанаḥ
мṁгха снṁйṁ наро йаḥ сйṁд дургатим наива пṁйṁпати
тан-нṁсти мṁнуце локе килвицям йанна йодхайет*

Слава месяца Магха

Великий мудрец Катьяяна говорит: «Тот, кто омывается в святом месте в течение месяца Магха, не будет испытывать никаких страданий, поскольку смываются все его смертные грехи».

Тексты 60-61

*бхавишйоттаре татраива
мṁгха мṁсе рṁтантйṁнаḥ кийчид бхйṁдите равау
брахмахнам вṁ сурṁпам вṁ кам патантам пунймахе
прṁсṁдṁ йатра сауварнаḥ стрийṁйичṁ спарасо йатхṁ
дадхи кулйṁс татхṁ йатра надйṁнаḥ пṁйṁаса кардамṁ
татра те йṁнти маджджанти йе мṁбхе бхṁскародайе*

В «Бхавишйоттара-пуране» сказано: «Когда солнце восходит в месяце Магха, появляется голос из воды: „Кто убил брахмана? Кто пил вино или пал со своего положения? Мы всех очистим“.

Те, кто омывается в святом месте в течение месяца Магха, несомненно, достигнут той обители, где храмы возведены богами, где все женщины прекрасны как богини, где все вкусно и где ил рек подобен сладкому рису.

Тексты 62-64

*питр питṁмахаиḥ сṁрдхам татхаива прṁпитṁмахаиḥ
мṁтр мṁтṁ махаиḥ сṁрдхам врддха матṁмахаис татхṁ
экавимйṁакулаиḥ сṁрдхам бхогṁн бхṁктвṁ йатхепситṁн
мṁгха мṁсйуцаси снṁтвṁ вицṁну локам са гаччхати*

Виласа четырнадцатая

*йо магха мāsйуцаси сурйа карабхи тāmре
снāнам самачарати чāру нади правāхе*

*уддхртйа сапта пуруцāн питр мātртаййча сваргам
прайāти амала деха дхаро наро асау*

Тот, кто омывается каждое утро в месяц Магха, насладившись жизнью на Земле, отправится на Вайкунтху вместе со своим отцом, дедом, прадедом, матерью, бабушкой и прабабушкой, а также с двадцатью одним поколением своей семьи. Тот, кто омывается в реке, когда солнце восходит на восточном горизонте в течение месяца Магха, освобождает семь поколений семьи своего отца и матери и вознесется на райские планеты».

Тексты 65-67

*саунаре йрй-нāрадендра-самвāде
дурлабхо мāгха мāсасту вицйнавāнām атиприйах
деватāнām рцййāйча мунйнām сура нāйака*

*виіецеџа іаачйнāтха мādхавасйа ативаллабхāх
адхико мāгха мāсасту мāсāнāнту іаачйпате*

*пауцйāнту саматй тāйāм йāвад бхавати пūrнймā
мāгха мāсасйа девендра пūdжā вицйнор видхййате*

В «Гаруда-пуране», в беседе между мудрецом Нарадой и Индрой, сказано: «Месяц Магха очень редок и очень дорог полубогам, вайшнавам и великим мудрецам. Он удовлетворяет Господа Хари и считается лучшим среди месяцев. О царь полубогов, месяц Магха — это время между полнолунием месяца Пауша и следующим полнолунием. В течение этого благоприятного периода человек должен поклоняться Господу с особой заботой и вниманием.

Тексты 68-69

*снāнам вилепанам дхūпам наиведйāди ча іаактих
мāгха мāса кртам вицйнох сарвам бхавати чāкшйаим*

Хари-бхакти-виласа

*мāсāрдхам вā самаграм вā дайāхам вā тадардхакам
йатхā йактйā харех пūdжām курванāпноти татпадам*

Тому, кто оmyвает Господа Хари и предлагает Ему сандаловую пасту, благовония, лампаду с гхи, пищу и прочее в течение этого месяца, обретет вечное благо благодаря этим подношениям и поклонению. Просто поклоняясь Господу Хари согласно своим возможностям в течение месяца Магха, даже в течение пятнадцати, десяти или даже пяти дней, человек достигнет Его вечной обители».

Тексты 70-73

*скāнде брахма-нāрада-самвāде
магха снāснайā махātмйām йāну бхāгавата прййа
тватсамо насти локе асмин вицнор бхакто махāmуне*

*чакра тйртхе харим дриштвā матхурāйāйча кешавам
йат пхалам джантур мāгха снāнена тат пхалам*

*джитендрийāх шантаманāх садāчāрена самйутах
снāнам кароти йо мāгхе самсārй на бхавет пунах*

*омkāрах сарва ведāнām йатхāдау паригййате
татхā вицну вратйā нāнту мāгха снāнам махāmуне*

В «Сканда-пуране», в беседе между Брахмой и Нарадой, говорится: «Нет вайшнава, равного тебе в этом мире! Ты очень дорог Верховному Господу, и потому я сейчас опишу тебе славу месяца Магха. Тот, кто оmyвается в святом месте в течение месяца Магха, достигает того же блага, что и тот, кто получает даршан Господа Хари в Чакратиртхе или Господа Кешавы в Матхуре. Оmyваясь в святом месте в течение месяца Магха, подчиняя себе чувства и ум, оставаясь безупречным в поведении, человек больше не родится в материальном мире. О лучший из мудрецов, как трансцендентный звук ом — источник всех Вед, так и омовение в течение месяца Магха — источник всех обетов, связанных с Господом Хари.

Виласа четырнадцатая

Тексты 74-75

*манасāпи чикйрцанти мāгха снāнанту йе нарāх
те гхораṃ на прайāсийанти самсāра дуккха сaṅкулам*

*саури мāргам махāгхораṃ йамадūtāн йамāнтатхā
свапне апи на хи паййанти мāгха снāна ратī нарāх*

Даже если человек просто думает о священном омовении в месяце Магха, он освободится от материальных страданий. Те, кто омовается в святом месте в течение месяца Магха, не отправятся в ад, не встретятся с Ямараджем или с его посланцами даже во сне.

Тексты 76-77

*йадйичхед виццунā вāсам сутāн сампрадам āтманах
мāгха снāнам тадā кārйам варцце варцце ча нāрада*

*вратāни ваиццавāнйха манасāпи чикйрцанти
таттасйа вилайам йāти пāпам джанма йiатодбхавам*

О мудрец среди полубогов, если человек желает хороших детей, внуков, богатства или даже вознестись в обитель Господа Вишну, он должен омоваться в святом месте каждый год в течение месяца Магха. Если человек в этом мире просто думает о соблюдении обетов, связанных с Господом Хари, все его грехи, накопленные за предыдущие сто жизней, будут уничтожены.

Текст 78

*мāгна снāнам нарах кртвā садā дāнтаманā вратй
пrāпноти ча падам виццох стхāнам траилокйа вандитам*

С верой соблюдая обет омовения в святом месте в течение месяца Магха и обуздывая ум, человек может достичь высшей обители Господа Вишну, которой поклоняются обитатели трех миров.

Хари-бхакти-виласа

Текст 79

*кртвā бхўри махā пāпам джйāнато аджйāнато апи вā
мāгха снāнена випрendra дахйате тўларāйиват*

О лучший из брахманов, все виды тяжких грехов, совершенных осознанно или неосознанно тем, кто омывается в святом месте в течение месяца Магха, сгорают дотла, как хлопок сгорает, соприкасаясь с огнем.

Тексты 80-81

*кармаñā манасā вāчā йат пāпам самупāрджитам
дахйате нāтра сандехо мāгха снāнена нāрада*

*снāнам дāнам джапо хомах самуддицйа джанāрданам
нараир йат крийате мāгхе тадананта пхалам смртam*

О Нарада, все грехи, совершенные мыслью, телом и речью, уничтожаются просто омовением в святом месте в месяц Магха. По мнению великих мудрецов, любая благочестивая деятельность, такая как омовение в святом месте, раздача милостыни, повторение мантр или жертвоприношение, совершаемая в течение месяца Магха с целью удовлетворить Господа Джанардану, приносит безграничные блага.

Тексты 82-83

*вибхаве сати йо мохāна курйād видхи вистарам
на тат пхалам авāпноти йо лобхāкрāнта мāнасах*

*йе бхавицйанти йе атйтā āкалтам пурущах куле
тāмстāрайати випрendra мāгха снāнене мādхавах*

О лучший из брахманов, если человек под влиянием иллюзии явит скупость, совершая какую-то благочестивую деятельность, хотя мог проявить щедрость, такая благочестивая деятельность считается бесполезной. Но если человек омывается в святом месте в

Виласа чотырнадцатая

течение месяца Магха, то все прошлые и будущие потомки его семьи получают освобождение по милости Господа Мадхавы.

Тексты 84-85

*сампрāпте мāгха мāсе ту тапасви джана валлабхе
вилайам йāнти пāпāни тамах сӯрйа удайе йатхā*

йативат патхи гаччхета маунй маишунйа варджджитах

С появлением месяца Магха, который очень дорог тем, кто совершает аскезы, все грехи уничтожаются, как тьма рассеивается при появлении солнца. Соблюдая обет омовения в святом месте в течение месяца Магха, человек должен отказаться от двуличности и хранить молчание.

Текст 86

*йадйчхед випулāн бхогāн ваицнанама̐ падам авйайам
махāнадй джалe снāтвā итаре вāпи нāрада
снāпайитвā харим бхактйā пūdжайет туласй далаих*

О Нарада, хочет ли человек испробовать высшие чувственные наслаждения или достичь вечной обители Господа Вишну, он должен омываться в святой реке или в пруду и затем с преданностью поклоняться Господу Кешаве, предлагая Ему листья туласи».

Тексты 87-88

*брахма-вайварте шри-сӯта-шаунака самвāде
на мāгха мāса снāнасиа сама маниад бхргӯдваха
тапах кимани таттвāртха ведино мунайо видух*

*ийтакāле суийтена джалена свам вапӯрнарах
пракшāлйа садйо нийатам вишйодхайати дуцкритам*

В «Брахмавайварта-пуране», в беседе между Шри Сутой и Шаунакой, сказано: «О великий мудрец, те, кто познал Абсолютную

Хари-бхакти-виласа

истину, не практикуют никаких аскез, кроме омовения в святом месте в месяц Магха. Омываясь в холодной воде зимой, человек очищается внешне и внутренне.

Текст 89

*апи шудро апи дāсо апи мāгха снāна парāйāнах
прокто мукхйāтамо випро на ту тадвимукхо двиджах*

Если шудра или даже рыбаки омываются в святом месте в месяц Магха в соответствии с правилами и предписаниями, его можно принимать как брахмана. С другой стороны, если брахман не омывается в святом месте в течение месяца Магха, он может утратить брахманические качества.

Тексты 90-93

*йатра сākшйād динāдхййо бхавед удайам āстхитах
татах кимапарам нāма праīасйām дхарма сādханах*

*мāгха-снāнам самуд-дишййоци аси гехат самустхитах
йāват падāни айивамедха самāни сйур дадāти йах*

*йатхā йатхā пумāн мāгхе прāтар уттхāйа дхāвати
татхā татхā абхукта кармах самкшйайād дайате йамах*

*йат пхалам капилā дāне курукшетре равиграхе
тадавайййам авāпноти мāгха снāнам кароти йах*

Какое же еще есть более благоприятное время для духовного развития, кроме периода перед рассветом? Это время пригодно для омовения в течение месяца Магха. Человек должен подняться рано утром и отправиться на омовение. С каждым шагом к месту омовения он обретает благо от совершения жертвоприношения Ашвамедха. И с каждым шагом, когда возвращается после омовения в месяц Магха, он уничтожает те грехи, которые еще не принесли плоды. Ямараджа очень доволен таким человеком. Результат, которого человек достигает, пожертвовав бурю корову на Курукше-

Виласа четырнадцатая

тре во время солнечного затмения, может быть достигнут тем, кто омовается в святом месте каждый день в течение месяца Магха».

Текст 94

*nāḍme bhūmi-khaṇḍe īrī-vasiṣṭha dīlīpa-samvāde
samā gukṭam param īreṇo loka dvaya hitāvaḥam
nirmalī karaṇam tēna munīnām vana vāsīnām*

В «Падма-пуране», в «Бхуми-кханде», в беседе между мудрецом Васиштхой и царем Дилипой, говорится: «Великий мудрец описал эти несущие очищение и благоприятные темы, которые благотворны для аскетов, живущих в лесу, как в этой жизни, так и в следующей.

Текст 95

*kratu bhuk kāmīnīnām ye pratīḥsatim akhaṇḍitām
kāmañānte mrgārke te srotasi snāntu sarvadhā*

Те, кто хотят наслаждаться в обществе небесных женщин, должны омываться в реке в течение месяца Магха, когда Солнце движется к созвездию Козерога.

Текст 96

*vinā vaḥniṁ vinā yādhyam viṣṭāpūrṭam vināpi ye
vāyichanti svargatiṁ snāntu prātar māghe vaḥir dhale*

Те, кто желает вознестись на райские планеты без проведения огненных жертвоприношений или благочестивой деятельности, должны омываться в реке рано утром в течение месяца Магха.

Тексты 97-99

*gobhūmi tīla-vāsāmsi svarṇa dhenvana kāni ye
adattvecchanti nākam te māghe snāntu nārādhina*

*trirātreṇḍu vṛataiḥ kṛcchraiḥ parākaṇīyā nīdhām tanum
aiśvīyēcchanti ye svargam tapasi snāntu te sadā*

Хари-бхакти-виласа

*харерарчā ту ваишāкхе тапах пūджā ча кāрттике
тапах пūджā татхā снāнаи трайам мāгхе вишйицйате*

О царь, те, кто желает достичь обители полубогов без раздачи коров, земли, кунжута, одежды, золота и зерен, должны омываться утром в течение месяца Магха. Те, кто желает отправиться в рай, не истязая себя такими обетами, как триратра, чандраяна, криччхра и парак, всегда должны омываться в святом месте в течение месяца Магха. Каждому рекомендовано с воодушевлением поклоняться Господу Хари в месяц Вайшакха. Нужно поклоняться Верховному Господу и совершать аскезы в месяц Карттика, поклоняться Верховному Господу и омываться в святом месте в течение месяца Магха.

Тексты 100-101

*ниранā хйадитиx саснау мāгхāн двāдаиā мāнасе
путрāн сā двāдаиāдитийāн лебхе траилокйа дйипакāн*

*субхагā рохинйī мāгхād дāна ишлā хй арундхатйī
ишачйī ча рупа сампаннā анусўйā пативратā*

Говорится, что Адити, супруга Кашьяпы, постилась в течение месяца Магха и омывалась в Манаса-сароваре. В результате она была благословлена двенадцатью сияющими сыновьями, известными как Двадашадитйи. Благодаря омовению в течение месяца Магха Рохини обрела удачу, Арундхати — милосердие, Шачи — красоту, а Анасуя стала самой целомудренной.

Тексты 102-105

*уттаме вицйае рāджан рāsāде сāпта баумике
тумулй крта ишобхāдхйе ратнакаиx кхачитāджире*

*двипакарна маруччхане рупават стрйджанāкуле
гйта вāдитра ниргхацие майгалāчāра ишобхите*

*ведадхвани навитре ча видвад випраир алайкрте
сурārча нарате рамйе садā титхи ниццевитте*

Виласа четырнадцатая

*мудитāсте васантйха йаих снāтам макаре равау
йаир даттам бахудхā мāгхе мурāрих нуджитасту йаих*

Поклоняющиеся Господу Мурари в святом месте в течение месяца Магха будут счастливо жить в семиэтажном дворце, украшенном драгоценностями, где всегда дует ветерок от колыхания ушей слонов, где живут женщины неземной красоты, где звучит музыка, пение и ведические мантры из уст ученых брахманов, где поклонение полубогам — просто ритуал и где всегда много почетных гостей.

Тексты 106-107

*ицита васту паритйāгāн нийамасйа ча пāланāt
дхарма мўлан садā мāгхах пāпа мўлам никрнтати*

*этад эва парам патхйам артха мўлайча кйртитам
кāма мўлам пхала двāрам ницкāма джйāнадах садā*

Месяц Магха, источник всех добродетелей, уничтожающий все грехи, становится высшим благодетелем того, кто, в соответствии с наставлениями писаний, отказался от желанных объектов, являющихся причиной привязанностей. Месяц Магха, несомненно, — лучшее лекарство, лучшая цель жизни и лучший способ испытать все виды наслаждений. Тем, кто не имеет материальных желаний, этот месяц дарует трансцендентное знание.

Текст 108

*йе локā дāна ишилāнām йе локā випинау касām
локā йе атитхи бхактāнām те мāгха снййинām нрнām*

Те, кто совершает омовение в течение месяца Магха, достигают планеты, к которой стремятся праведники, щедро раздающие милостыню, следующие принципам варнашрамы и служащие гостям с великим почтением.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 109-111

*дева локāн нивартанте пуñйаир аñйаиḥ парантапа
кадāчит на нивартанте мāгха сñāна ратā диваḥ*

*нāтаḥ паратарам кийñчит павитрам пāпа нāйāнам
эта дева парам патхйām садйе дуритā нāйāнам*

*видйā дхарāйа саñгйтам бхргунā мāñи парвате
викундалāйа чāñйатра девадūtтена дхйматā*

Те, кто отправляется на планеты небожителей благодаря накопленному благочестию, снова падают после того, как наслаются плодами своей кармы. Однако совершающие омовение в месяц Магха никогда не падают с небесных планет. Нет ничего более очищающего от грехов, чем священное омовение в месяц Магха. Это лучшее лекарство для обусловленных душ, поскольку оно тотчас уничтожает все грехи человека. Об этом рассказал великий мудрец Бхригу видьядхарам, мудрому Девадутте и Викундале на горе Манигири».

Тексты 112-115

*бхргу видйā дхара самвāде
мāгха сñāнаир випанāйā мāгха сñāнаир адхакñайаḥ
сарва вратāдхико мāгхаḥ сарва дāна пхала прадāḥ*

*мāгхо гарджати йогейхйā мāгхо йогāчча гарджати
тйврāчча тапасо мāгхо бхо видйāдхара гарджити*

*пуñцкаре ча курукñетре брахмā варте пртхūdake
авимукте прайāге ча гаñгā сāгара саñгаме*

*йат пхалам дайāбхир варñцаиḥ прāñйате нийāмаир нараиḥ
тат пхалам лабхате мāгхе трийахам сñāñна самйāйаḥ*

В беседе между Бхригу и видьядхарой сказано: «О видьядхара, просто омываясь в течение месяца Магха, человек освобождается от всех опасностей и грехов. Этот обет омовения более благоприятен, чем все другие виды обетов. Месяц Магха дарует

Виласа чотырнадцатая

особое благо, которое превосходит блага, достижимые йогой, огненными жертвоприношениями или аскезами. Благо, которое человек получает, десять лет омываясь в святых местах, таких как Пушкар, Курукшетра, Брахмаварта, Притхудака, Каши, Праяг или Ганга-сагара, может быть достигнуто простым омовением в месяц Магха в течение трех дней. И в этом нет сомнений.

Тексты 116-118

*сварга бхоге чирам вайчхā йецайм манаси вартате
йатра квāпи джале таисту сна̎тавйам мрга бхāскаре*

*айур āрогйа сампаттау рупе субхагатā гуणे
йецайм маноратхāстаисту на тийādжйам мāгха маджанам*

*йе вибхйати наракабдер дāридрāбдеи̎ча нитйаи̎ах
сарватхā таи̎х прайатнена мāгхе кāрийам нимаджанам*

Тот, кто жаждет вкусить райские наслаждения, должен омываться в любом резервуаре воды в течение месяца Магха, когда Солнце передвигается в созвездии Козерога. Тот, кто желает долгой жизни, здоровья, богатства, красоты и добродетелей, никогда не должен забывать принимать омовение в месяц Магха. Тот, кто страшится будущей адской жизни и земных страданий, должен тщательно соблюдать обет священного омовения в месяц Магха.

Тексты 119-120

*дāридри̎а пāпа даурбхāгйа пāнка пракци̎аланāйа ча
мāгха сна̎нāна чāнйа асти упāйо девасаттама*

*йираддхā нй̎нāни кармāни матāнйалпа пхалāни ваи
пхалам дадāти сампūрнам магхаснанам йатха татха*

Омовение в месяц Магха — единственный способ смыть скверну бедности, греха и неудач. Если благочестивая деятельность совершается без веры, она приносит меньшее благо, но месяц Магха приносит полное благо тем, кто тщательно следует его обетам.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 121-125

*акāмо вā сакāмо вā йатра квāпи вахирджале
ихāmутра ча духкхāни мāгха снайй на виндати*

*пакциадвайе йатхā чандраḥ кциййате вардхате татхā
пāтакам кциййате мāгхе пуñña рāйиийча вардхате*

*йатхāбдхау кхалу джāйанте ратнāни вивидхāни ча
снāна пуñйани джāйанте нарāñām мāгха тастатхā*

*āйур витта калатрāṇи сампадаḥ прабхаванти ча
кāма дхенур йатхā кāмаṃ чинтāмаñийча чинтитам*

*мāгха снāнам дадātīха тадват сарва маноратхāн
крте тапаḥ парам джñāнам третāйām йаджанан татхā
двāпаре ту калау дāнам мāгаḥ сарва йūгецу ча*

Если человек, имеющий или не имеющий материальные желания, совершает омовение в течение месяца Магха, он не будет страдать ни в этой жизни, ни в следующей. Как луна нарастает или убывает в течение двух недель, так и греховные последствия человека, омывающегося в месяц Магха, уменьшаются, а благочестие возрастает. Как драгоценные камни рождаются в океане, так и все виды благочестия рождаются от священного омовения в месяц Магха. Человек также обретает благодаря этому обету долгую жизнь, богатство, хорошую жену и процветание. Как камень чинтамани дарует человеку все желаемое, как корова камадхену дает в изобилии молоко, так и священное омовение в месяц Магха исполняет все желания. Совершение аскез в Сатья-югу, повторение святого имени Хари в Кали-югу — все это подходящие процессы поклонения Господу в различные юги, но священное омовение в месяц Магха особенно рекомендуется во все четыре юги.

Текст 126

*сарвецāм сарва варнāнām āйирамāñйча бхупате
мāгха снāнанту дхармасйа дхārāбхих кхалу варцати*

Виласа четырнадцатая

О царь, священное омовение в месяц Магха проливает дождь дхармы на всех представителей варн и ашрамов».

Тексты 127-129

*íprī dattātreya kārtaṁvīrīārdжуна самвāде
пříтайе вāсу девасйа сарва пāпа анутайе
мāгха снāнам пракурвйта сварга лāбхāйа мāнавах*

*на самам бхавате кийчит теджах сауреṇа теджасā
тадват снāнена мāгхасйа са самāх кратуджāх крийх*

*ким ракшитена дехена супуцитена балййасā
адхрувеṇā суджйрṇена мāгха снāнам винā бхавет*

В беседе между Даттатреей и Картавирией говорится: «Обязанность каждого — омываться в святом месте в течение месяца Магха, чтобы удовлетворить Господа Хари, а также чтобы противодействовать греховным последствиям. Как никакой источник света не равен солнцу, так ни одна благочестивая деятельность не может сравниться со священным омовением в месяц Магха. Какой смысл в здоровом, сильном теле, если человек не омывается в месяц Магха?

Тексты 130-135

*астхи стамбхам снāйу баддхам мāмсакиата джалепанам
кармā ванадхам дургандхи пўрṇам мўтра пурйцияйоḥ*

*джāрайокавинад вйāптам рога мандирам āтурам
раджасвалам анитйāйча сарва доща самā йрайам*

*парона тāпа-пāпāрти парадроха парерцакам
лолупам пишўнам крўрам кртагхнам кциāникам татхā*

*дуципўрам дурддхарам дуцитам доща трайа видўцитам
айўчи срāви саччхидрам тāпа трайа вимохитам*

*нисаргато адхарма ратам трйцнāййата самā кулам
кāма кродха махāлобха нарака двāра самстхитам*

Хари-бхакти-виласа

*крми варчаска бхасмāди париṇāме шунāм хавих
йдрк шарйпракам вйартхам мāгха снāна виварджитам*

Материальное тело состоит из костей, мышц, плоти и крови, оно покрыто кожей и наполнено испражнениями и мочой. Это тело — жилище для старости, болезней, скорби и треволнений. Преобладающей ее гуной является страсть. Тело временно и полно недостатков. Оно — причина страданий, греха, причинения мук другим живым существам и источник ненависти и зла. Тело пребывает под влиянием двойственности и жадности, оно бездушное и неблагодарное, ненасытное, полное изъянов и скверны. Оно состоит из слизи, желчи и воздуха. Из него исходят разные нечистоты. Тело имеет девять отверстий, подвержено тройственным страданиям, склонно к безбожию, порождает сотни материальных желаний и из-за вожделения и гнева может стать причиной жизни в аду. Когда тело умирает, оно становится пищей для червей, собак и шакалов. После смерти оно превращается в прах. Поэтому если человек не использует свое тело в соблюдении обета священного омовения в месяц Магха, оно, без сомнения, бесполезно.

Тексты 136-137

*аваццнаво хато випро хатам шрāддхам йоги ча
ашрāддхайā хатам сарвам йат кртам пāралаукикам*

*иха локо хато нрñām дāридрйеṇā йатхā нрпа
манушйāñām татхā джанма мāгха снāнам винā хатам*

Как брахманы, лишённые преданности, как церемония шраддха без соблюдения правил и предписаний, как духовная деятельность без веры бесполезны и как весь мир представляется полным страданий для того, кто беден, так и человеческая жизнь без омовения в месяц Магха бесполезна.

Текст 138

*макарастхе равау йо хи на снāтйанудите равау
катхам пāпаиш прамучйета са катхам тридивам враджет*

Виласа четырнадцатая

Как человек может вознестись на райские планеты или освободиться от грехов, если он не омывается перед восходом солнца в месяц Магха, когда Солнце движется к созвездию Козерога?

Текст 139

*брахмаха хемахари ча сурано гуруталпагах
магха снаййи випанах сйат татсамсаргей ча пайчамах*

Тот, кто общается с убийцей брахмана, с похитителем золота, с пьяницей и прелюбодеем, соблазнившим жену гуру, может освободиться от всех грехов, совершая священное омовение в месяц Магха.

Тексты 140-141

*магха ма́се ратантйа́пах ки́ичид абхйудите равау
брахмагхна́м ва́ суря́пах ва́ ка́м патанта́м пу́римахе*

*упа́пана́ни сарва́ни па́такани́ ма́ханти ча
брахмйбхаванти сарва́ни ма́гха сна́ййини ма́наве*

«Тех, кто убил брахмана, пил вино или пал со своего положения, мы можем освободить и очистить», — такие заверения изошли из воды, когда солнце поднималось рано утром в месяц Магха. Все грехи сгорают дотла у тех, кто соблюдает обет священного омовения в месяц Магха.

Тексты 142-143

*вепанте сарва́ па́пани́ ма́гха ма́са сама́гамат
на́ййа ка́ло айам асма́кам йади сна́йсйани ва́ри́ни*

*па́вака́ ива́ дипи́анте ма́гха сна́нир на́роттама́х
вимукта́х сарва́ па́пебхи́о ме́гхебхи́а ива́ ча́ндрама́х*

Когда приближается месяц Магха, воплощенные грехи трепещут от страха, понимая, что пришел их конец. Благородные люди осво-

Хари-бхакти-виласа

бождаются от всех грехов, омываясь в месяц Магха, и сияют словно огонь или луна в ясном небе.

Тексты 144-145

*ādraṁ śuṣṭikāṁ laṅghu sthūlaṁ vāṇmanaḥ karmaḥkṣiḥ kṛtām
māgha snānam dāheta nānam pāvakaḥ samiddho yatīhā*

*prāmādikāyāṇāṁ yat nānam dṛṣṭvānāḍḍhāṇāṁ kṛtāyāṇāṁ yat
snāna mātṛeṇa tanāyīyēṇa makarasthāḥ divākare*

Как дерево сгорает дотла благодаря огню, так и омовение в месяц Магха сжигает дотла всю грехи, совершенные в мыслях, речью и телом. В действительности оно уничтожает все прошлые и нынешние грехи. Все грехи человека, совершенные под влиянием иллюзии, уничтожаются, если он омывается в то время, когда Солнце движется к созвездию Козерога.

Тексты 146-147

*niṣṭipānās tridivāṁ yānti nāniṣṭīṭhā yānti śuddhatām
sandeho atra na kartavyo māghasnāne nārāḍhina*

*etaḍeva paro mantra etac ca paramantaṇaḥ
prāyaścittam parayacitāt māghasnānam anutthamam*

О царь царей, благодаря омовению в месяц Магха праведники достигают райских планет, а грешники очищаются. В этом нет сомнений. Священное омовение в месяц Магха — лучший вид мантры, высшая аскеза и высшее искупление.

Тексты 148-150

*nṛṇāṁ dṛṣṭvā dṛṣṭvā abhīṣṭāṇāṁ māgha snāne matirbhavet
abhīṣṭāṇāṁ dṛṣṭvā kauṣṭhīyāṇāṁ dṛṣṭvā abhīṣṭāṇāṁ yatīhā bhavet*

*saṁsāra karmāṇāṁ prakṛtīlāna visāraḍam
pāvanāṁ pāvanāṇāṁ māgha snānam anutthamam*

Виласа четырнадцатая

*снāнти мāгхе нарā рāджан сарва кāма пхала праде
те катхам бхуїджате бхогāн чандра сūрия грахо памāн*

Благодаря удаче с прошлых жизней человек обретает духовное знание. Подобно этому, благодаря духовной практике с предыдущей жизни человек стремится к священному омовению в месяц Магха. Омовение в месяц Магха очищает даже самое чистое и смывает скверну материального существования. О удачливый, те, кто принимает священное омовение в месяц Магха, исполняющий все желания, становятся достойными наслаждаться богатствами бога Солнца и бога Луны.

Тексты 151-153

*нāнавāпно атра тасйāсти пуруцартхо хи кайчана
нāкцийнāм пāтакам кийчин мāгхе маджджати йо нарах*

*тулайанти на тенāтра йаджйāх сарве садакцийнāх
мāгха снāнена рāджендра тйртхе чаива виїециатах*

*на чāнийат сваргадам карма на чāнийат папа нāйианам
на чāнийат мокцадам чāтра мāгха снāна самам бхуви*

О царь царей, для того, кто принимает священное омовение в месяц Магха, нет ничего недостижимого. Такой человек освобождается от всех грехов. Даже благо от жертвоприношения и раздачи даров меньше, чем от омовения в обычной воде в течение месяца Магха. Что тогда говорить об омовении в святом месте? Нет сомнений, оно приносит безграничное благо. В этом мире нет лучшей благоприятной деятельности и более эффективного метода вознесения на райские планеты или освобождения от грехов, чем священное омовение в месяц Магха.

Текст 154

*экавимийат кулаих сārddхам бхуктвā бхугāн йатхепситāн
мāгхе мāсе амбхаси снāтвā вицну локам са гаччхати*

Хари-бхакти-виласа

Тот, кто принимает священное омовение в месяц Магха, испытает любые виды наслаждений, какие только пожелает, и затем отправится в обитель Господа Вишну вместе с двадцатью одним поколением своей семьи».

Тексты 155-156

*кунда викундало пākхйāнāнантарам̐ и́рйī кārтавīрйа
хетунā кена виप्रарцье мāгха снāне махāдбхутах̐
прабхāво варнито нūнам̐ танме катхāна субрата*

*гатапāпо йадекена двитийена дивам̐ гатах̐
ваишйо мāгхаджа пушйена бруви ме тат кутūхалāt*

В «Падма-пуране» Картавирия спрашивает Даттатрею: «О мудрец среди брахманов, милостиво объясни мне, как возникла удивительная слава священного омовения в месяц Магха. Я слышал, что, совершая благочестивую деятельность в месяц Магха, вайшья освободился от всех грехов и благодаря вторичной благочестивой деятельности вознесся в рай. Я хочу узнать об этом».

Тексты 157-160

*и́рйī даттāтрейа увāча
нисаргāt салилам̐ медхйām нирмалам̐ ишучи пāванам̐
малахам̐ пуруца виāгхра дрāвакам̐ дāхакам̐ татхā*

*дхāракам̐ сарвабхūtāнām̐ поцакам̐ джīвананйча тат
āпо нārйāно девах̐ сарва ведецу патхйайте*

*грахāнйча йатхā сūрйо нāкшатрāнам̐ йатхā ишйи
мāсāнām̐ хи татхā мāгхах̐ и́рецитхāх̐ сарвецу кармсу*

*макарастхе равау мāгхе прāтах̐ кāле татхā мале
гоципаде апи джале снāнам̐ сваргадам̐ пāпинāмапи*

Шри Даттатрея сказал: «О лучший из людей, по природе вода чиста, свободна от скверны, священна, очищает, увлажняет, устраняет несварение, поддерживает жизнь во всех живых существах и

Виласа четырнадцатая

бесценна для каждого. Веды прославляют воду так же, как Господа Нараяну. Как Солнце — лучшая из планет, а Луна — лучшая среди звезд, так месяц Магха — лучший из месяцев. Принимая омовение даже в небольшом количестве воды, заполняющем лишь след от телячьего копытца, в месяц Магха, когда Солнце движется к созвездию Козерога, грешник может достичь райских планет.

Тексты 161-162

*його айам дурлабхо рāджан траилокйе сачарāчаре
асмин мāсе твайāкто апи снāйād апи динатрайам*

*дадйāt кийчид йатхā īакти дāридрайā абхāвам иччхати
тришнāненāпи мāгхе сйур дханино дйргха джйвино
пайча вā сапта вāхāни чандравад варддхате пхалам*

О царь, этот благоприятный ритуал очень редок в трех мирах. Если человек не способен омываться весь месяц Магха, он должен по крайней мере омываться три дня. Если человек хочет избавиться от бедности, он должен дать достойной личности пожертвование. Но, просто принимая омовение три дня в течение месяца Магха, человек может стать богатым и обрести долгую жизнь. Омываясь в течение пяти или семи дней, человек увеличивает свою удачу, подобно тому, как нарастает луна».

Текст 163

*нāрадйе ча
деваистеджах парикшиптам мāгха мāсе джалещу ваи
атах навитрам хи джалам аййецидгхаугха нāйāнам*

Также в «Нарада-пуране» говорится: «Полубоги вкладывают особую энергию в воду в течение месяца Магха. Вот почему вода в месяц Магха естественно чиста и способна уничтожить бесчисленные грехи».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 164-166

*анийāни мṛгха мṁхṁтмиа вачанāнти вишеццатах
упāкхйāнецу вартанте пāдмāдау татра татра хи
иттхāйча мṁгха снāнасиа прāйо атра махимодитах
мṁгха кртйецу йат прāтах снāнасиаива прадхāнатā
вāсантй пайчамй мṁгхе бхаимй чаикāдаийй ситā
вāрāхй двāдаийй йā ча тāсу курйāн махотсавам*

Есть множество других утверждений о славе месяца Магха в различных ведических писаниях, таких как «Падма-пурана» и др. Итак, мы описали славу омовения в месяц Магха. Среди ритуалов, совершаемых в месяц Магха, раннее утреннее омовение — лучший ритуал. Есть три главных праздника в месяц Магха, которые отмечают все. Это Васанта-панчами, Бхима-экадаши и Вараха-двадаши.

Тексты 167-168

*атха васанта пайчамй
мṁгхасйа йукла пайчамйāм мṁхṁпуджāм самāчаре
наваих правāлаих кусумаир анулепаир вишеццатах
нирджанотсавам крттвā бхактйā самāнйа ваицнāvāн
васанта рāгам джанайан гйта нртйāди кāрайет*

Васанта-панчами

Преданный должен поклоняться Господу Хари с пышностью, предлагая Ему свежие листья, цветы и сандаловую пасту в пятый день нарастающей луны месяца Магха. Он должен проводить поклонение Божеству с великой преданностью и служить вайшнавам. В этот день нужно петь, танцевать и играть на музыкальных инструментах.

Текст 169

*тадуктам
ййрй-пайчамйāм самāрабхйа йāват сйāччхайанам харех
тāвад васанта рāгасйа гāнамуктам маницибхих
васанта рāгах картавйо нāнийатхā ту кадāчана*

Виласа четырнадцатая

В этой связи говорится: Начиная со дня Васанта-панчами и до того, как Господь Хари отправится на отдых, человек должен исполнять васанта-рагу для удовольствия Господа. Кроме этого периода данную рагу исполнять не рекомендуется. Таково мнение тех, кто сведущ в искусстве музыки.

Текст 170

*кртва васанта пайчамийām и́рй-крцна́сия арчанотсавам
сийād васанта ива преи́ан врд́авана виха́риṇах*

Отмечая этот праздник и предлагая особое поклонение Господу Кешаве на благоприятный день Васанта-панчами, человек, несомненно, становится очень дорог Господу, наслаждающемуся игрой во Вриндаване, так же как Ему дорога весна.

Тексты 171-172

*атха бхйцимāйцитами́
мāгхасйа чāйцитами́ йукулāм āрабхйа дина пайчакам
тарпайед атхавā аци́тами́ām бхйцима́м бхāгавата уттама́м*

*нитйа тарпаṇатах пайичāт салилāнта урудам мукхах
нивийтй тарпаṇам курйād гайгейасйа махāтманах*

Бхишмаштами

Обязанность каждого — предложить подношение возвышенному преданному Бхишмадеве в течение пяти дней, начиная с восьмого дня нарастающей луны месяца Магха. Чтобы предложить подношения великой душе, Бхишме, человек должен стоять в воде лицом на север и повесить свой священный шнур вокруг шеи подобно цветочной гирлянде. Так он должен предложить ему подношение.

Текст 173

*атха татра мантрах
ваийāгхра па́дйа готра́йа сāнкрти́ правара́йа ча
анутра́йа да́дйāmйетат салила́м бхйци́ма вармане́*

Хари-бхакти-виласа

Мантра для подношения

Позвольте мне предложить воду великому преданному Бхишме, принадлежащему к линии вайягхра-пада, наделенному духовным знанием и не имеющему сына.

Текст 174

*атха бхаимйекāдайй
татра мātсийе и́рий-брахма увāча
катхам āрогайм аийварйам анантам амарейвара
свалпена тапасā дева бхавенмокищо йатхā нрñām*

Бхима-экадаши

В «Матсья-пуране» Брахма говорит: „О Господь! О повелитель бессмертных, как могут люди обрести богатство и здоровье, совершая небольшую аскезу?“

Текст 175

*и́рий-махейвара увāча
твайā приттасйа дхармасйа рахасйа сйāсйа бхедакрт
бхавитā са тадā брахман каттā чаива вркодарах*

Шри Махешвара сказал: „О Брахма, сокровенная тема, о которой ты спрашиваешь меня, относится к Бхиме. Он раскрыл и провел этот ритуал.

Тексты 176-178

*идам вратам аййецанāм вратāнām адхикам йатах
катхайицийати виийвāтам вāсудево джагад-гурух*

*аййеца йаджñа пхаладам аййецāгха винāйāнам
аййецадуцита йāманам аййеца сура пūdжитам*

*навитрāñām навитрайча маñгалāнйāча маñгалам
бхавицийāйча бхавицийāñām пурāнāñām пурāтанам*

Виласа четырнадцатая

Господь Васудева, духовный учитель всего мира, жизнь и душа Вселенной, Сам раскрыл правила следования этому возвышенному обету. Соблюдая этот обет, человек может обрести благо от совершения всех видов жертвоприношений. Он уничтожает все грехи, усмиряет злодеев, прославляется бессмертными, он — наичистейший, самый благоприятный из всего благоприятного, самый благотворный среди ритуалов и наистарейший среди всех видов обетов“».

Тексты 179-180

*татраива и́рй бхй́маи прати и́рй бхагавадуктау
йадйаццтаи́м-чатурдаи́йор двáдаи́йциватха бхāрата
а́нйецивани динаркци́цу на и́актас тваму по́цитум*

*татах пу́нйāмима́м бхй́ма титхи́м пāпа пра́нйи́инйи́м
у́паци́а видхи нāнена гач́чха ви́ццох пара́м падам*

В «Матсья-пуране» Верховный Господь сказал Бхиме: «О Пандава, если ты не способен поститься на 8-й, 14-й, на 12-й день или в другие благоприятные дни и ночи, ты должен, по крайней мере, соблюдать этот особенный экадаши, который священен и уничтожает все грехи. Поступая так, ты быстро достигнешь обители Господа Вишну.

Текст 181

*ки́йча татраива тад-врата видхи катхāнанте
и́дам э́ва крта́м махендра мукхйаи́р васубхи́йчаи́ва сурāди́бхис татхā
пхаламасйā на и́акйате хи ва́ктум йади джикхвā йута ко́тайо мукхесйу́х*

Полубоги, возглавляемые Индрой и Васу, ранее описали этот обет. Даже если у Меня было бы сотни миллионов языков, Я не смог бы достойно описать славу этого обета».

Текст 182

*врате кртйā видхи́йчāсмин пūджā видхи ви́ице́жавāн
ваи́цнаваи́йчед апеќциях сйāдж джнēйо матсйā пу́рāнатах*

Хари-бхакти-виласа

Чтобы узнать больше об особых правилах и предписаниях этого обета и поклоняться вайшнавам, человек должен обратиться к «Магсья-пуране».

Текст 183

*атха пхалгуна кртйам
татра йамах
прāтах снāйи бхавен нитйām мāсау двау мāгха пхалгунау
девāн питрн самабхрчйа мучйате сарва килбищаиḥ*

Обеты, совершаемые в месяц Пхалгуна

Ямараджа говорит: «Человек должен регулярно омываться рано утром в месяц Магха и месяц Пхалгуна и затем поклоняться полубогам и предкам. Тот, кто поступает так, освободится от всех грехов.

Текст 184

*йадйччхед випулāн бхогāн чандра сӯрия упамāн йубхāн
мāгха пхалгунайор мадхйе прāтах снāйй тадā бхавет*

Тот, кто желает вкусить наслаждений, подобно богу Солнца или богу Луны, должен омываться рано утром каждый день в течение месяцев Магха и Пхалгуна».

Текст 185

*гаутамййе
пхалгуне девакй путраḥ пūdжайет сварṇа сампакаиḥ
чӯта саугандхи-кусумаир дхӯпаир гандхаиḥ сувистараиḥ*

В «Гаутамья-тантре» сказано: «Человек должен с верой поклоняться сыну Деваки в месяц Пхалгуна, предлагая Ему золотистые цветы чампака, ароматные цветы манго, благовоние и сандаловую пасту».

Виласа четырнадцатая

Тексты 186-187

*атха ииварāтри врта̎м
ииварāтри врта̎м ида̎м йадйапи āваййака̎м нахи
ваиц̎нава̎нā̎м татхā̎пйатра садā̎чāрад виликхйате*

*ииварāтри врта̎м кр̎ц̎на чатурдаи̎йā̎нту пхā̎лгу̎не
ваиц̎наванаир апи тат кā̎рйā̎м и̎рй-кр̎ц̎на пр̎йта̎йе садā̎*

Обет Шиваратри

Хотя вайшнавам нет необходимости соблюдать обет Шиваратри, все же согласно традиции мы опишем его. Этот благоприятный обет выпадает на 14-й день убывающей луны месяца Пхалгуна. Вопреки тому, что было сказано, вайшнавьи следуют этому обету из почтения и для удовлетворения Шри Кришны.

Текст 188

*татхā̎ ча пā̎дме вратакхā̎нде
сауро вā̎ ваиц̎наво вā̎ анио деватā̎нтара пū̎джака̎х
на пū̎джā̎ пхала̎м ā̎пноти ииварā̎три вах̎нир мукха̎х*

В «Падма-пуране», во «Врата-кханде», говорится: «Поклоняется ли человек Господу Вишну, или богу Солнца, или другому полубогу, если он пренебрегает обетом Шиваратри, его поклонение не принесет никакого блага.

Тексты 189-190

*тадита̎м аудā̎сье дū̎ца̎на̎м двете̎ ту
каурме бхрг̎вā̎дин прати свайā̎м бхагаватоктам
парā̎т паратара̎м йā̎нти нā̎рйā̎на парā̎йā̎на̎х
на те татра га̎миц̎йанти̎ йе двиц̎анти̎ махей̎варам*

*йо мā̎м самарчайен нит̎йā̎м эkā̎нта̎м бхā̎вама̎й̎ирита̎х
вининдан дева̎мй̎ийā̎на̎м са йā̎ти нара̎кā̎йутам*

В «Курма-пуране» говорится, что, не оказывая почтения обету Шиваратри, человек совершает оскорбление. Вот что случается с

Хари-бхакти-виласа

тем, кто оскорбляет обет Шиваратри, который был лично раскрыт Господом Хари мудрецам, возглавляемым Бхригу: «Преданные Господа Нараяны отправляются на Вайкунтху, но если они завидуют Господу Шиве, то не смогут достичь этой обители. Даже постоянно поклоняясь Мне без отклонений, человек может отправиться в ад на десять тысяч лет, если он оскорбляет Господа Шиву.

Текст 191

*мадбхактаḥ śaṅкарадвещй мадвещй śaṅкара прийаḥ
убхау тау наракам йāтау йāвач чандра дивākарау*

Если Мои преданные оскорбляют Шиву или преданные Шивы оскорбляют Меня, то все они отправятся в ад до тех пор, пока светят солнце и луна».

Текст 192

*атаэва хайаиййрца пайчарāтре йрй-хари-хара
пратицйтхййām йрй-бхагаватаива уктайм
йаḥ śиваḥ со ахамевеха йо ахам са бхагавāн śиваḥ
нāвайор антарам кийчид акāйша анилайор ива*

Поэтому в «Хаяширша-панчаратре» Верховный Господь говорит относительно близости Господа Хари и Шивы: «Шива неотличен от Меня, а Я неотличен от Господа Шивы. Человек может понять, что между нами нет разницы, так же как нет разницы между небом и воздухом».

Тексты 193-194

*вахөрча париййицйте
śивāйа вицнур рўпāйа śиварўпāйа вицнаве
śивасйа хрдайам вицнур вицнoсту хрдайам śиваḥ*

*йатхā śива майо вицнор эвам вицнур майаḥ śиваḥ
йатхāнтарам на паййāми татхā ме свастй рāйуцйаḥ*

Виласа четырнадцатая

В «Вахврича-паришиште» сказано: «Вишну — это форма Шивы, а Шива — форма Вишну. Вишну — сердце Шивы, а Шива — сердце Вишну. Как Вишну — сознание Шивы, так же и Шива — сознание Вишну. Между ними двумя нет разницы. Пусть же эта истина будет основой моего существования».

Тексты 195-197

*кārīaṃ guṇāvatāra tve naikīādru drasya vaiṣṇavaṃ
vaiṣṇavāgrāya tātā īraṇṭhāyāt sadācārāṇa tad vratam*

*чатуртха скандха дхитайā ту науке курванти тад вратам
бхава врата дхарā йе ча йе ча тāн саману вратāх*

nāṇḍi naste bhavanṭu saṅghāstra pariṇantihinaḥ

Будучи гунаватарой, Шива считается лучшим из вайшнавов. Поэтому в соответствии с этикетом каждый вайшнав должен соблюдать обет Шиваратри. Некоторые вайшnavы противятся следовать этому обету из-за проклятия Бхригу, как описано в «Шри-мад-Бхагаватам» (4.2.28): «Те, кто принимает обет удовлетворить Господа Шиву или следовать подобным принципам, несомненно, станут атеистами и отклонятся от трансцендентных наставлений писаний».

Текст 198

*атха śhivarātri-vrata nirṇayaḥ
татра скāндхе*

*māgha pḥālguṇayor madhye asitā īā chaturdaśī
śhivarātristu sā kḥyātā sarva yādḥjā uttamatāmā*

Точное время Шиваратри

В «Сканда-пуране» говорится: «Четырнадцатый день убывающей луны, выпадающий между месяцами Магха и Пхалгуна, называется Шиваратри. Он более благоприятен, чем все виды жертвоприношений».

Хари-бхакти-виласа

Текст 199

махй-кханде

*мāгха мāsасйа йеца йā пратхамā пхālгунасйа ча
крццна чатурдаййй сā ту шиварāтрих пракйртитā*

В «Махи-кханде» сказано: «Четырнадцатый день убывающей луны, выпадающий на конец месяца Магха и начало месяца Пхалгуна, известен как Шиваратри».

Текст 200

киñча нāгара-кханде

*йāни кāнйатра лингāни стхāварāни чарāнй ча
тецāм самкрамате девас тасйāм рāтрау йато харах
шиварāтрис татах проктā тена сā хариваллабхā*

В «Нагара-кханде» говорится: «Шива, повелитель полубогов, в день Шиваратри лично присутствует во всех шива-лингамах, существующих на Земле. Вот почему этот день называется именно так. Этот день очень дорог Господу Хари.

Текст 201

*шуддхо поцийā ча сā сарваир видхā сйāчче чатурдаййй
прадоца вйāпинй грāхийā татрāни āдхикйāм āгатā*

Шиваратри очень благоприятен для каждого, и каждый должен поститься в этот день. Если этот день осквернен присутствием предыдущего дня или продолжается до следующего дня, то все, кроме вайшнавов, должны соблюдать его».

Текст 202

*прадоца вйāпинй грāхийā шиварāтрих шиваприйаих
рāтрау джāгараñам тасйāм йасмāt тасйāм упоцаñам*

В этой связи сказано: «Дорогие преданные Махадевы обычно соблюдают Шиваратри до периода, который называют Прадоша, по-

Виласа четырнадцатая

скольку в этот день рекомендуется пост. Также им рекомендуется бодрствовать всю ночь».

Текст 203

прадоцаи́ча чатур на́дйа а́тмако абхидж́на джанаирматах

Также говорится: «Согласно мнению знатоков писаний, Прадоша относится к периоду в четыре данды после захода солнца.

Текст 204

*прадоца вйапини́ сāmйе апи упо́циям пратхама́м динам
нопо́цияй ваицна́ваир видхā сāпйи́ти ча сатā́м матам*

Все, кроме вайшнавов, могут поститься в первый день, если его не перекрывает второй день. Если первый день соприкасается с тринадцатым днем, вайшnavы не должны соблюдать пост. Таково мнение святых мудрецов.

Текст 205

и́шварāтри врате бхўта́м кāма видхā́м виварджайет

Если, относительно Шиваратри-враты, день чатурдаши соприкасается с трайодаши, такой чатурдаши нужно отвергнуть».

Текст 206

*атаэвокта́м парāи́ареṇа
мāгхāsита́м бхўтадина́м хи рāджан
упаити йога́м йади па́йча даййā́
джайā́прайукта́м на джā́ту кури́йч
и́швасйа рā́трим при́якрчхивасйа*

Поэтому великий мудрец Парашара говорит: «Если новолуние начинается на 14-й день убывающей луны месяца Магха, то обет Шиваратри должен соблюдаться. Этот обет очень дорог Махадеву.

Хари-бхакти-виласа

Но если чатурдаши соприкасается с трайодаши, то не нужно соблюдать такой обет Шиваратри».

Текст 207

*атха йогāйича уктайча локāкшиṇā
двимухūrṭā бхаведйого ведхо маухūrтиках смрताх*

Признак йоги

Знатоки писаний утверждают: «Продолжительность двух мухурт составляет одну йогу, а продолжительность одной мухурты называется ведхой.

Текст 208

*йиварāтрау ча картавайām нийамена трайām буддхаиḥ
упавāса-махāдева пуджā джāгараṇām нийи*

Разумные люди должны следовать обету Шиваратри, соблюдая пост и поклоняясь Господу Шиве, бодрствуя всю ночь и следуя правилам и предписаниям».

Тексты 209-211

*атха йиива-врата-видхиḥ
сāйām йивāлайām гатвā йучирāчамйа ча вратй
кртвā йивāгре санкалпам āрабхета тадарчанама
пайчāкшареṇа мантрена йатарудреṇа вā двиджаḥ
кйирāди бхиṇича йуддхадбхир дхāрайā снāпайеччхивам
махārччāй видхинā кртвā гандха пуцпа тилāдибхиḥ
самарпйа дхūпа дīпādйин йанкхе пāргхйām ниведайет*

Правила соблюдения Шиваратри

Тот, кто хочет соблюдать этот обет, должен вечером с чистым сознанием отправиться в храм Шивы. Сначала он должен совершить

Виласа четырнадцатая

ачаман, а затем принять обет перед Шивой. После этого он должен начать поклонение. Дваждырожденные должны омыwać ши-ва-лингу молоком и чистой водой, повторяя либо пятисложную мантру, либо шата-рудрия-мантру. В соответствии с правилами и предписаниями человек должен поклоняться Господу Шиве, предлагая ему сандаловую пасту, цветы, кунжут, благовоние и лампаду с гхи, завершив все это предложением аргхьи в раковине.

Текст 212

*атха татра мантрах
гаурй валлабха девеййа сарпадхйа ййаййййекхара
варща пāпа виіуддхайартхам аргхйай ме пратигрхйатām*

Мантра предложения аргхьи

О возлюбленный Гаури! О повелитель полубогов, украшенный змеей и полумесяцем, я предлагаю тебе эту аргхью, чтобы очиститься от грехов, которые я совершил в течение года. Пожалуйста, прими эту аргхью.

Текст 213

*āчāрйаі парипūджйātха даттвā тасмаи ча дакцинāй
видхивадж джāгараі кртвā прāтах пāраіаі āчарет*

После предложения аргхьи и повторения этой мантры человек должен провести поклонение своему духовному учителю и дать ему дакшину. Затем согласно наставлениям писаний он должен бодрствовать всю ночь и прервать пост на следующее утро.

Текст 214

*атха татра пāраіа-нирнайах
пūрва видхопавасе ча наре ахани чатурдайй
дивасавйāпинй тиццхет курйāt тасйāі хи пāраіаі*

Хари-бхакти-виласа

Правила для прерывания поста

Если человек постится на чатурдаши, соприкасающийся с трайодаши, и если продолжительность чатурдаши распространяется до следующего дня, то прервать пост нужно на чатурдаши.

Текст 215

*сā твастамайа парйантам вйāпинй чет наре ахани
диваива пāраṇам курйāt пāраṇе наива доџабхāк*

В этой связи говорится: Если чатурдаши продолжается до захода следующего дня, пост должен быть прерван в течение дня. Поступая таким образом, человек не совершает никакого греха.

Тексты 216-217

*ануџтхāна видхиийчāsйа вратасйокто ативистарам
йива дхармоттарāдау ту джйейопекциях са четтатах*

*йива вратасйа мāхātмйам асйа сарватра виийрутам
вйāдхо апи мукхо йастāдрк лингārчā джāгарāдинā*

Итак, мы вкратце описали Шиваратри-врату. Более подробно узнать о ней можно в «Шива-дхармоттаре». Слава Шиваратри известна повсюду. Также известно, что в давние времена один охотник получил освобождение, неосознанно поклоняясь шива-линге и бодрствуя всю ночь.

Текст 218

*атха йиварātри врата-мāхātмйам нāгара-кханде
свайамбхū лингам абхрчйа сопавāсах саджāгарах
аджāнанани ниџпāпо ниџāдо гаṇатām гатах*

Слава Шиваратри-враты

В «Нагара-кханде» говорится: «Однажды чандал, не осознающий славы Шиваратри, освободился от всех грехов и достиг положения

Виласа чотырнадцатая

спутника Шивы, просто поклоняясь шива-линге, голодая и бодрствуя всю ночь в Шиваратри».

Текст 219

*скāнде ча
ишвайча пўджайитвā йо джāгарти ча чатурдаийм
матух пайодхара расам на пивет са кадāчана*

В «Сканда-пуране» также говорится: «Тот, кто поклоняется Шиве в день Шива-чатурдаши и затем бодрствует всю ночь, больше не родится в материальном мире.

Текст 220

*киичит пуñйа виинецеñа вратахйно апи йах пумāн
джāгарам куруте татра са рудра саматāм враджет*

Тот, кто неправильно соблюдает этот обет, постясь и проводя поклонение, если, по счастливой удаче, он бодрствует ночью в Шиваратри, он станет спутником Шивы, даже если был рожден в низкой семье.

Текст 221

*и́рий-кр̥и̣ңе ваицñавāññанту према бхактир виварддхате
кр̥и̣ңа бхакти расāсāраварци рудрāнукампайā*

Когда вайшнавцы соблюдают Шиваратри-врату, их преданное служение Господу Кришне возрастает по милости Рудры, который всегда готов пролить милость на преданных Господа».

Тексты 222-223

*атха и́рий-говинда-двāдайй
пхāлгуне двāдайй и́шуклā йа пуцийар кñеñа самйутā
говинда двāдайй нāма сā сйāд-говинда бхактидā
тасйāмупоцияа видхинā бхагавантам пранўджайет
ликхитах нāпанā и́инийāм видхирйо атрāпи са смртах*

Хари-бхакти-виласа

Говинда-двадаши

Когда 12-й день нарастающей луны месяца Пхалгуна соединяется с накшатрой Пушья, он называется Говинда-двадаши, ибо он дарует преданное служение Господу Говинде. Человек должен поститься в этот день и с преданностью поклоняться Господу Говинде. Он должен следовать тем же правилам, соблюдая этот обет, как было описано в связи с папанашины-маха-двадаши.

Текст 224

*атха говинда двāдаййī māhātmyam
брахма-пураṇе йīрй-васиштха мандхатр самвāде
пхāлгунāма лапакше ту пуцркше двāдаййī йади
говинда двāдаййī нāма махā пāтака нāйиинī*

Слава Говинда-двадаши

В «Падма-пуране», в беседе между Васиштхой и Мандхатой, сказано: «Если двадаши нарастающей луны месяца Пхалгуна соединяется с созвездием Пушья, он известен как Говинда-двадаши, уничтожающий даже тяжкие грехи.

Текст 225

*тасйāмупоция видхиванарах самкрийна калмацах
п्राप्नотйानуттамāм сиддхим пунараवртти дурлабхāм*

Тот, кто постится в этот день, соблюдая правила и предписания, освободится от всех грехов и больше не родится в этом мире, но обретет редко достижимое совершенство.

Текст 226

*āмардаки двāдаййīти локе кхйāтейа мевā хи
йогāбхāве атра тāн-нāмнī тадйīа эkāдаййī матā
йатра āмардакī пūdжā вратамасйāм вишещатах*

Виласа четырнадцатая

Говинда-двадаши также известен как амалаки-двадаши. Если этот двадаши не соединяется с накшатрой Пушья, то он называется амалаки-экадаши. В этот день человек должен поклоняться дереву амалаки».

Текст 227

*атха āмардакī врата видхих
тадуктам брāхме татрива пāпанāиинī-мāхāтмйа прасаңге
пхāлгуне ту виіецеена виіецах катхито нрпа
āмардакīй вратам пуңйам вицну лока прадам нрнāм*

Соблюдение амалаки-экадаши

В «Брахма-пуране», в связи с прославлением папанашини-экадаши, сказано: «О царь, в описании славы месяца Пхалгуна говорится, что, соблюдая священный обет амалаки-экадаши, человек может достичь обители Господа Вишну».

Текст 228

*прабхāса-кханде ча ірī-девī-махейā-самвāде
пхāлгунасийа сите пакце экадайīйāму почитах
снāтвā надйām тāдāге вā вāпйāм купе грхе апи вā
гатвā гурау ване вā апи йатра сā прāкхйате іивā*

В «Прабхаса-кханде», в беседе между Девы и Махешей, говорится: «В экадаши нарастающей луны в месяц Пхалгуна человек должен соблюдать пост, омываться в реке, озере, в пруду или водой из колодца, а затем прийти к дереву амалаки, если оно доступно.

Тексты 229-230

*кцироде матхйāмāне ту йадā вркцах самуттхитах
āмардāд девадаитйāнāм тена сāмардакī смртā*

*іивā лакшмих смрто вркцах севйате сура саттамаих
деваир брахмāдибхих сарваир вркцо асау ваицнавах смртах*

Хари-бхакти-виласа

Дерево амалаки появилось, когда полубоги и демоны пахтали Молочный океан. Вот почему это дерево также известно как амардаки. Оно считается формой богини Дурги или Лакшми, и ему служат лучшие из полубогов во главе с Брахмой. Амалаки также известно как дерево вайшнавов.

Текст 231

*матра гатвā хариḥ нӯджйо вркṣа мӯле атхавā йивā
нӯджйā пуцпаиḥ йубхаи рāтрау кāриам джāгарамам нараиḥ*

Придя к дереву амалаки, человек должен совершить поклонение Господу Хари у его корней, предлагая свежие цветы. Затем он должен бодрствовать всю ночь.

Тексты 232-234

*каракам джала нӯрнанту картавиам пāтра самйутам
хавицийāнту картавиам дйаḥ кāрио видхāнатаḥ*

*эвам джāгарамам кāриам катхā йраваṇа татпараиḥ
мучйанте дехинаḥ пāпаиḥ калиджаиḥ кйа самбхаваиḥ
дехāнте ча нарāḥ сарве нӯджйанте хари мандире*

Человек должен установить у корня дерева горшок с водой. В течение дня он должен есть только рис хавишья, предлагать лампаду с гхи и затем бодрствовать всю ночь, слушая о славе Господа Хари. Соблюдая так этот обет, человек может освободиться от всей скверны Кали-юги, а после смерти отправиться в обитель Господа Хари».

Текст 235

*атха васантотсава
пхālгунйāм паурṇа мйāйāнту видадхйāд ваицйнаваиḥ саха
йрй-крцнṇа-прийа бхаксийа васантасйа арчана утсавам*

Виласа четырнадцатая

Праздник весны

Вайшnavы должны присоединиться к сообществу преданных и отмечать праздник весны (Васанта), который дорог Господу Кришне. Он выпадает на полнолуние месяца Пхалгуна.

Текст 236

*бхавишйоттарато джйейас тад-видхийичеда некцийате
йах ирййудхиштихирасйа укто вйактаи бхагаватй свайам*

Узнать подробнее о том, как соблюдать этот обет, можно из беседы между Верховным Господом и Махараджей Юдхиштхирой в «Бхавишйоттара-пуране».

Текст 237

*атха васантотсавам-мāхāтмйам
эвам йах куруте пāртха ййāстрокаи пхāлгунотсавам
матпрасāдāч ча сидхйанти тасйа сарве маноратхāх*

Слава праздника весны

В той же книге говорится: «О сын Притхи, тот, кто в месяц Пхалгуна отмечает праздник весны, следуя правилам, описанным в шастрах, по Моей милости обретет все желаемое.

Текст 238

*вр̥тте туцйāра самайе ййита пайча дайййāм
пr̥а̥тар васанта самайе самупастхите ча
сампr̥ā̇п̇йа ч̣ута кусумаи саха чанданена
сатйам хи пāртха нуруцо авадаййатаи сукхйй сйāt*

Когда наступает весна после долгой зимы, и человек поклоняется Верховному Господу в ранние утренние часы, предлагая Ему цветы манго, смешанные в полнолуние с сандаловой пастой, он будет наслаждаться счастьем на протяжении ста лет».

Хари-бхакти-виласа

Текст 239

*атха чайтра кртйам
чаитре курйāt сите пак्षе ірй-рāма-навамй вратам
экадаіійāм прабхордолāм двāдаіійāм мадана арпаṇам*

Ритуалы, совершаемые в месяц Чайтра

Человек должен соблюдать обет Рама-навами, выпадающий на две недели нарастающей луны месяца Чайтра. В экадаши нужно проводить праздник Кришны Дола-ятру, а на двадаши — предлагать Господу Мадана-Мохану цветы даманака.

Текст 240

*гаутамйе ча
чайтра мāсе вāsудевам сарва пуष्паиḥ самарчайет*

В «Гаутамья-тантре» сказано: «В месяц Чайтра человек должен поклоняться Господу Васудеве, предлагая Ему разнообразные цветы».

Текст 241

*атха ірй-рāма-навамй
агастйа самхймāйāм
чаитре мāси навамйāнту іуکلāйāм хи рагхūdвахаḥ
прāдурāсйт пура брахман парам брахмаива кевалам
тасмин дине ту картавйам упавāса вратā дикам*

Рама-навами

В «Агастья-самхите» говорится: «О брахман, Господь Рамачандра явился на девятый день нарастающей луны месяца Чайтра. В этот день нужно поститься и поклоняться Господу Раме».

Текст 242

*атха тад-врата нитйатвам
мумукшаво апи хй садā ірй-рāма-навамй вратам
на тйаджанти сураіреціṭхo девендро апи виішецітатаḥ*

Виласа четырнадцатая

Этот обет вечен

В той же книге говорится: «О лучший из полубогов, те, кто стремятся к освобождению из материального рабства, никогда не нарушают этот великий обет Рама-навами. Этот обет с верой соблюдал Индра, царь небес.

Текст 243

*prāṇte śrī-rāma-nāvamī dīne martaṁ vimūḍhādhiḥ
upoṣaṇam na kurute kumbhī nākeṣu paçiyate*

Глупец, который не соблюдает пост на Рама-навами, падет в ад под названием Кумбхипака.

Текст 244

*īṣṭu rāma nāvamīam hi bhūṅkte mohaḁ vimūḍhādhiḥ
kumbhī nākeṣu ghoreṣu paçiyate nātra samīñaiḥ*

Глупец, который под влиянием иллюзии принимает пищу на Рама-навами, падет и будет гнить в ужасном аду Кумбхипака. В этом нет сомнений».

Текст 245

*attha tad vata māhātmyam
śrī-rāma-nāvamī proktā kṛti sūrya grhādhiḥ
tasmin dīne mahāpuñye rāmaḁ uddīñya bhaktiṭaḥ
īti kiñçit kurute karma tad bhava kññya kāraṇam*

Слава Рама-навами-враты

В той же книге говорится: «Обет Рама-навами более важен, чем соблюдение обетов на миллион солнечных затмений. Если человек с преданностью совершает даже небольшое служение для удовлетворения Господа Рамачандры в этот день, он удостоится освобождения из материального мира.

Хари-бхакти-виласа

Текст 246

*курйād рāма навамйāм йа упоцаңам атандритах
на мātур гарбхам āпноти са ваи рāма прийо бхавет*

Тот, кто соблюдает пост на Рама-навами, отбрасывая лень, никогда снова не войдет в утробу матери. Такой человек станет дорогим преданным Господа Рамачандры.

Текст 247

*тасмāt сарватманā сарве кртваи́тан навамй вратам
мучйанте сарва пāпехйо йāнти брахма санāтана*

Поэтому каждый должен соблюдать священный обет Рама-навами, и тогда он освободится от всех грехов. Поступая так, человек, несомненно, достигнет вечной обители Господа Рамачандры.

Текст 248

*экам апи наро бхактйā йри-рāма-навамй вратам
упоция крта кртиах сан сарвам пāпаих прамучйате*

Жизнь человека, который даже единожды соблюдал пост на Рама-навами, становится успешной, и он освободится от всех грехов.

Текст 249

*атха тад врата нирñайах
чаитре мāси навамйāнту джāто рāмах свайам харих
пунарвасврґца самйуктā сā титхих сарва кāмадā*

Установление этой враты

Шри Рамачандра — это непосредственное проявление Господа Хари. Он явился на девятый день нарастающей луны месяца Чайтра. Этот день соединен с накшатрой Пунарвасу и потому исполняет все желания человека.

Виласа четырнадцатая

Текст 250

саива мадхйāхна йогена махā пуñйатамā бхавет

Если этот особый момент случается в полдень, он становится еще более благоприятным.

Текст 251

*мецам пӯцаңи сампрāпте лагне карката кāхвайе
āвира́сит свакалайā кауцалйāйāм пураҳ пумāн*

Когда Солнце появилось в созвездии Овна и лагна-каркате, Господь Рамачандра явился из лона матери Каушальи. Его сопровождали Его частичные экспансии.

Текст 252

*навамй чāцтамй видха тйāджйā вицңу парāйāнаиҳ
упоцаңам навамйāм ваи дайāмйāм эва пāраңам*

Если навами осквернено соприкосновением с аштами, вайшnavы должны отвергнуть его и поститься на следующий день, а затем прервать пост на следующий день.

Текст 253

*дайāсийāм пāраñāйāйича ниийчайāн навамйкцайе
видхāпи навамй грāхйа ваицңаваир апи самйāйам*

Прерывание поста должно совершаться в дашами, чтобы правильно соблюсти экадаши. Но вайшnavы должны быть уверены, что в этот день не присутствует навами».

Текст 254

*асйа вратасйа чāгастйа самхитāдау савистарам
видхируктаҳ прасиддхайича ликхйате атра самāсатах*

Хари-бхакти-виласа

Поскольку более подробно соблюдение враты описано в «Агастья-самхите» и «Рамачандра-чандрике», мы описали его лишь вкратце.

Тексты 255-258

*атха śrī-rāma-навамī-врата-видхиḥ
ацитамиām чайтра māсасiа шукла пакше джитендриах
данта дхā ана пūrванту прāтах снāйād иатхā видхи*

*дāнтам кутумвинам випрам веда шāстра-ратам садā
śrī rāma пūdжā ниратам суийлам дамбхарджитам*

*видхиджам рāма мантрāṇām рāма мантраика сādхакам
āхūа бхактиā сампūdжiа шрнуят пратхайан нити*

*śrī rāma прати мādāнам карицийемам двиджоттама
татрāчарийо бхава прīтах śrī rāma виттвामева ме*

Соблюдение Шри Рама-навами-враты

В день перед Рама-навами, выпадающий на девятый день двух недель нарастающей луны месяца Чайтра, домохозяин должен строго владеть чувствами. На Рама-навами он должен встать рано утром, почистить зубы и принять полное омовение. Затем он должен пригласить брахмана, всегда занятого поклонением Господу Рамачандре, благочестивого, смиренного, знающего мантры и правила поклонения Господу Раме, повторяющего святое имя Господа Рамы и хорошо сведущего в ведической литературе. Домохозяин должен ежедневно поклоняться ему и молиться следующим образом: «О возвышенный брахман, я хочу дать в дар божество Господа Рамачандры. Да будешь ты доволен мною и будешь действовать как мой ачарья, поскольку ты знаешь истину о Шри Рамачандре».

Текст 259

*āchāryām бходжайет пāйчāt сātтвикāнаиḥ сувистараиḥ
бхунджйiта свайамāпйевам хрди рāмам анусмаран*

Виласа четырнадцатая

После завершения поклонения человек должен накормить брахмана вкусной пищей, а сам — принять немного молока, помня о лотосных стопах Господа Рамачандры.

Текст 260

*татраи́ка бхакта ниведана мантра
нава́мйāм ай́га бху́тена экабхактена ра́гхава
йкшва́ку ва́мйиā тилака прито бхава бхаваприйа*

Мантра одного преданного, соблюдающего эту врату

О Рагхава! О потомок династии Икшваку! О повелитель Шивы, да будешь Ты доволен этим обетом, который я соблюдаю как часть Рама-навами-враты.

Текст 261

*татах пра́тах самуттхāйа снāтвā сандхйāм видхāйа ча
пра́тах сарва́нй карма́ни ий́гхрам эва самāпайет*

В день поста нужно встать рано утром, принять омовение, провести поклонение и другие ритуалы до полудня. Вся подобная деятельность должна совершиться без задержки.

Текст 262

*упавāса ниведана мантрах
упо́цийā нава́мй твадйа йāмецй ва́цитāсу ра́гхава
тена прито бхава твамбхох самсāра́т тра́хи ма́м харе*

Мантра соблюдения поста

О потомок династии Рагху, сегодня я буду соблюдать пост в течение восьми прахар (24 часа). О Господь Хари, пожалуйста, будь милостив ко мне и освободи меня из материального существования.

Хари-бхакти-виласа

Текст 263

*видхиван нирмите йāга маңдапе парамотсавайх
пуñйāхам вāчайитвā ту саддбхих санкалпам āчарет*

Затем преданный должен сесть на правильно сооруженную мандану и дать обет строго соблюдать эту врату в обществе вайшнавов.

Тексты 264-266

*атха санкална мантрах
асйāм рāма навамйāнту самāрдхана татпарах
упоñйāчйтасу йāмецу пūdжайитвā йатхā видхи*

*имāм сварна маййīm рāма пратимāм супрайатнатах
йīрй рāма прйтайе дāсйе рāма бхактйā дхйамате*

*прйто рāмо харатвāсу пāпāни субахўни ме
анека джанма самсиддхāни абхйастāни махāнти ча*

Мантра принятия обета

Я хочу соблюсти обет Рама-навами и потому буду поститься в течение восьми прахар (24 часов). Для удовольствия Господа Рамачандры я пожертвую с великой преданностью Его золотое божество одному из Его преданных. Пусть Господь Рамачандра, довольный моим поклонением, устранил все мои грехи, которые я совершил в прошлых жизнях.

Текст 267

*мўртим йīрй-рāма-чандрасйа суварнасйа палена ту
аййактаййчет палардхена тадард дхāрдхена вā чарет*

Божество Господа Рамачандры должно быть сделано из одной палы золота. Если человек не способен на это, он может сделать его из половины палы золота, и даже если это выше его возможности, он может использовать четверть палы золота для изготовления Божества.

Виласа четырнадцатая

Текст 268

*раупйеџа вѧтха лохена иилайѧ дѧрунѧтхавѧ
лепйѧйча лекхйѧм вѧ курйѧм кауиѧлайѧм калпитѧм ишубхѧм*

В противном случае, человек должен сделать божество Господа Рамачандры, сидящего на коленях матери Каушалыи, используя серебро, восемь видов металла, камень, дерево или глину. Также подойдет изображение.

Текст 269

*вѧмѧнке джѧнакйѧм чѧсиѧ самйилицтѧм вѧмапѧнйѧ
дакциѧйѧнке дайѧратхѧм путрѧвекциѧна татпарам*

С левой стороны от Господа Рамы должно быть божество Ситы, которую левой рукой обнимает Господь Рама. С правой стороны от Господа Рамы должно быть божество царя Дашаратхи, который внимательно и с заботой смотрит на лицо своего сына.

Текст 270

*приѧтхато лакцимаѧм девам саччхатрам саха чѧмарам
пѧриѧве бхарата иѧтругхнау тѧла врѧта карѧвухау
агре вйѧаграм ханумантам рѧмѧнуграха кѧнкциѧнам*

Божество Лакшмана вместе с зонтиком и чамарой должно быть позади Господа Рамачандры. С двух сторон должны быть божества Бхараты и Шатругхны, держащие в руках опахала из пальмовых листьев. Перед Господом должно быть божество Ханумана, всегда жаждущего служить Господу и просить Его милости.

Текст 271

*ѧсанопари самвиѧйѧ нйѧса джѧлам видхѧйѧ ча
иѧнкхѧм прѧпѧджайед агре гандха пуѧпѧкциѧтѧ дибхйѧ*

Хари-бхакти-виласа

Затем он должен сесть на асану и после необходимых ньяс совершить поклонение раковине с сандаловой пастой, цветами и необрушенным рисом.

८१

Текст 272

*каласам вāма бхāгастхам пūджā дравīдāни чāдарāt
nāтрайча прокīяйед бхактīй чātмāнам мантрам уччаран*

Нужно с верой сбрызнуть небольшим количеством воды из раковины сосуд с водой, расположенный слева, так же как и емкости для падьи и т. д., а также сбрызнуть на свое тело, повторяя соответствующие мантры.

Текст 273

*сарвецām rāма-мантрāñām мантра rādжах цадакшарах
tāрака брахма четйуктас тена пūджā прайīасйате*

Рекомендуется повторять шестисложную тарака-брахма-мантру Господа Рамы, считающуюся царем среди мантр.

Текст 274

*виликхет сарвато бхадрам ведикопари сундарам
сарва врате самуддицтам сарвато бхадра маңдалам*

На алтаре для поклонения нужно изобразить красивые и благоприятные рисунки. Говорится, что эти благоприятные рисунки должны быть сделаны на алтаре, когда человек соблюдает все враты.

Текст 275

*мадхйе тīртхо дакаиḥ пūrнам кумбхам ратнодарам īубхам
чūта паллапа пуцпаиḥча йуктам нйасйед алаṇ кртам*

В середине алтаря предаñный должен установить сосуд с водой Ганги и положить в него пять видов металла. Сосуд с водой дол-

Виласа четырнадцатая

жен быть украшен веточками манго и цветочными гирляндами, а также отмечен кункумой.

Текст 276

*сауварणे रāджाने तāм्रे nāत्रे षाṭकोनाम āलिक्खेत
алāбхе विल्वा पिṭṭहे वā कालासोपारि साṃस्तхिते
उपारिāस्तīर्या वास्त्रे द्वे āचछिने सुदाṇṇे ँुबुधे*

Сосуд должен быть из золота, серебра или меди и покрыт дощечкой из дерева билва. Эта дощечка должна быть украшена нарисованным шестиугольником и покрыта двумя кусками красивой свежей ткани.

Текст 277

*दिव्या सिमḥāsанाम तат्रा स्तḥāपायित्वा अर्चयैत सुदḥīḥ
पिṭṭḥārचाम विदध्वत कृत्वā दत्तवā चāर्गखिāदि कान्ततḥā*

Затем преданный должен установить на алтаре роскошный трон и поклоняться алтарю и трону с предложением аргхьи и других подношений.

Текст 278

*क्षिप्रāदिनā चा स्नापनाम कुरिāद āvāḥanāदि चा
nānā रतना विचित्रāनि दाद्विāद ābharaṇāनि चा*

Далее следует омыть Божество пятью видами жидкостей, начиная с молока. Потом преданный должен поклоняться Господу, предлагая Ему шестнадцать предметов. В конце Божество нужно богато украсить одеждами и драгоценностями.

Текст 279

*हिमāम्बु दध्निṭारुचिरा ग्गहाना सāरा самान्विताम
गन्धहाम दाद्विāत प्रायत्नena सāгурурайचा साकुṇ कूमा*

Хари-бхакти-виласа

Преданный должен с любовью и преданностью предлагать ароматную сандаловую пасту, смешанную с прохладной водой, камфарой, агуру и кункумой.

Текст 280

*калхāра кетакī джātī пуннāгāдйаиḥ пранūdжайет
чампакаиḥ iāтапатрейчā сугандхаиḥ суманохараиḥ*

Он должен поклоняться Господу Рамачандре, предлагая благоуханные цветы, такие как красный лотос, жасмин, джати, пуннага и золотая чампака, так же как и множество других ароматных, красивых лотосов и листьев.

Текст 281

*чута паллава пуцпаиṇчā дūrвā бхис туласī далаиḥ
комалаир билва патраиṇчā айюка кусума истатхā*

Преданный должен также предложить Господу веточки манго и цветы, траву дурва, листья туласи, нежные листья билва и цветы ашоки.

Текст 282

*кауiшāлйāдйарччā
рāмасйа джананī чāси рāма атмакам идам джагат
атаствāм нūdжа йицйāми лока мāтарна мо'сту те*

Поклонение Каушалье и другим

О мать Вселенной, ты стала матерью Господа Рамы. Весь мир предан Ему. Я поклоняюсь тебе, прими мои смиренные поклоны.

Текст 283

*намо дайāратхайети нūdжайет питарам татаḥ
тато ануджйāпйā девейāм паривārāн самарччайет
нūрвам цятткоṇа коṇецу хрдайāдйини цятт крамāt*

Виласа четырнадцатая

Далее нужно провести поклонение отцу Господа Рамачандры, повторяя: дашаратхая намах. Потом следует получить позволение от Господа Рамачандры и начать поклонение Его спутникам. В шести углах вышеупомянутого шестиугольника нужно совершить шесть видов ньясы, начиная с сердца.

Текст 284

*ханумантай сасугривай бхаратай савибхищанам¹
лакшмайнгада шатругхнайт джамбавантай далецивиман*

В восьми лепестках лотосоподобного алтаря нужно поклоняться Сугриве, Хануману, Вибхишане, Бхарате, Лакшману, Ангаде, Шатругхне и Джамбавану.

Текст 285

*дхритим джайантай виджайай сураштрам раштра варддханам
ашокай дхарма паланча сумантрай дала мадхйатах*

В середине каждого из восьми лепестков преданный должен поклоняться Дхрити, Джаянте, Виджае, Сураштре, Раштравардхане, Ашоке, Дхармапале и Сумантре.

Текст 286

далагре лока паламича

Затем в передней части лепестков он может поклоняться хранителям сторон света, возглавляемым Индрой.

Текст 287

тадастрани тато вахи

Потом ему следует поклоняться оружию Господа Рамачандры вне лепестков лотоса.

Хари-бхакти-виласа

Текст 288

*гхаṇṭāñча вāдайан дхūпам дīпанчāсмай ниведайт
бхакṣийа бхаджйā динā бхактайā наиведйам видхинāрпайет*

Затем нужно предложить Господу Рамачандре благовоние и лампаду с гхи, звоня в маленький колокольчик. Все это должно сопровождаться предложением вкусной пищи с соблюдением правил и предписаний.

Текст 289

*ācāмайча сутāмбūлам махāнīрāджанам татах
намас курйāt татах стотраиḥ стутвā ча праджапен манум*

Далее следует предложить Господу ачаман для омовения рук, превосходные орехи бетеля и затем провести пышное арати. Потом преданный должен предложить поклоны и молитвы Господу Рамачандре и произнести мантры, прославляющие Господа.

Текст 290

*īrṇван джайанти-мāхātмйам дивйām рāма катхāн татхā
рāма бхактаиḥ самам йāмай найед рāмам анусмаран*

Таким образом преданный должен провести первые три часа Раманавами, слушая о славе явления Господа Рамачандры, обсуждая и памятуя в обществе преданных о других трансцендентных играх Шри Рамы.

Текст 291

*īаṅкха пāтрā санāрччāйча курйād йāмецватандритах
йāме двитййе сампūdжйа мадхйāхне джанма бхāвайет*

В течение первых трех часов этого дня человек должен поклоняться раковине, сосудам с предметами для поклонения и алтарю. В течение вторых трех часов дня он должен поклоняться Господу,

Виласа четырнадцатая

как было описано ранее. Затем, в полдень, он должен памятовать о явлении Господа.

Текст 292

*учстхе граха пайчаке суранурау сендау навамийам титхау
лагне каркатаке пунарв васу йуте мециаг гате пущани
нирдагдхум никхилах палайи самидхо медхийад айодхийарагер
йвирбхутам абхудапурва вибхавам йат кийчид экам махах*

Когда пять планет находятся в наиболее благоприятном положении, когда Брихаспати, духовный учитель полубогов, соединяется с Чандрой, когда в день навами, лагну-карката и накшатры Пунарвасу Солнце находится в созвездии Овна, несравненно могущественная, подобная огню Личность является в лесу Айодхьи, чтобы сжечь дотла дерево палаша демонов.

Текст 293

*стутваивам вайдайед вайидан аргхийам дайиддж джагатпатех
пхала пушпамбу сампурнам грхитвай ианкхам уджджалам
айока чута кусумаир йуктайча туласи далаих*

После молитв Господу преданный должен играть на музыкальных инструментах для Его удовольствия. Затем он должен предложить Господу Вселенной в красивой раковине плод, цветы и аргхью, сопровождая все это предложением цветов ашока, цветов манго и тистьев туласи.

Тексты 294-295

*атха аргхия мантра
дайанана бадхартхайа дхарма самстхипанайа ча
дйанаванам винайайа даитйанам нидханайа ча*

*навитрайнйа сядхунам джато рамах свайам харих
грха нагхиям майи даттам бхратрбхих сахито'нагха*

Хари-бхакти-виласа

Мантра для предложения аргхы

Господь Рамачандра неотличен от Господа Хари. Он нисходит в этот мир, чтобы уничтожить десятиглавого Равану, восстановить принципы религии, истребить демонов и защитить святых преданных. О непогрешимый Господь, пожалуйста, прими эту аргхью со Своими братьями.

Текст 296

*пунах пуцпāнджалим даттвā йāме йāме хйатандритах
пūdжайед видхивад бхактйā диваратрам найед будхах*

Преданный должен снова предложить Господу Рамачандре цветы, в течение каждой прахары дня и ночи следуя правилам и предписаниям. Так он должен провести день и ночь.

Текст 297

*татах прāтах самуттхāйа нитйа кртйām самāпйа ча
видхивад рāмам абхйарчйа бхактйā чāрйām пратоцйа ча
брāхманаиx саха бхуйджйита тебхйo дадйāч ча дакцинām*

На следующий день он должен подняться утром и после своих ежедневных обязанностей провести поклонение Господу Рамачандре в соответствии с правилами, упомянутыми в писаниях. Затем он должен удовлетворить своего духовного учителя служением, совершаемым с любовью и преданностью, а потом почтить остатки пищи Господа в обществе достойных брахманов. В конце он должен дать брахманам дакшину.

Текст 298

*атха пāрапа мантра
тава прасāда свйкārāt кртам йат пāрапам майā
вратенāнена сантуццитах свасти бхактим прайаччха ме*

Виласа четырнадцатая

Мантра завершения обета

О Господь Рама, я завершаю свой обет, почитая остатки Твоей пищи. Пожалуйста, будь доволен моим обетом и одари меня преданным служением Твоим лотосным стопам.

Текст 299

*кртваикам брахма хатйāди пāнебхйо мучйате дхрувам
тулā пуруцā дāнāди пхалам прāпноти мāнава*

Соблюдая обет Рама-навами таким образом, человек, несомненно, освободится от всех грехов, включая убийство брахмана, и обретет благо, равное раздаче бесчисленного богатства.

Текст 300

*анекā джанма сайсиддхā пāнебхйо мучйате дхрувам
бахунā кимихоктена бхактис тасйа каре стхитā*

Несомненно, такой человек освободится от всех грехов, накопленных в течение многих и многих жизней. Что еще можно сказать? Он, несомненно, удостоится чистого преданного служения Верховному Господу.

Текст 301

*акичāно апи нийата упоцйа навамй вратам
кртвā джāгараṇам бхактйā нūdжайед видхиван муне*

О великий мудрец, даже отрешенный человек, не имеющий материальной собственности, должен соблюдать Рама-навами-врату, постясь и бодрствуя всю ночь и с преданностью поклоняясь Господу Рамачандре.

Текст 302

*гайгāйām пракци пеллепйām лекхйām грхе нйасет
āчāрйāча ча хаимāди дадйта пратимām будхаḥ*

Хари-бхакти-виласа

Если божество Господа изготовлено из глины, человек должен погрузить Его в Гангу. Если божество в форме картины, он должен оставить ее дома. А если божество сделано из золота или другого металла, он должен отдать Его своему духовному учителю».

Текст 303

*атха дола-махотсава
чаитре сита экадаййайча дакцинйабхи мукхам прабхум
долайй доланам курйад гйта нртйа-дина утсавам*

Праздник Дола

В экадаши нарастающей луны месяца Чайтра преданный должен усадить Господа на качели лицом на юг и нежно качать Его. Этот праздник должен проводиться радостно, в сопровождении пения, танцев и игры на музыкальных инструментах.

Текст 304

*татхā ча гāруде
чаитре маси сите пакше дакцинйабхи мукхам харим
долāрӯдхам самабхйарчйа мāса мāндолайет калау*

В «Гаруда-пуране» сказано: «В век Кали нужно катать Господа Хари на качелях, повернутых на юг в период нарастающей луны месяца Чайтра. После поклонения Господу преданный должен качать Его в течение всего месяца».

Текст 305

*атха тан-нитйатā пāдма-пурāне
ӯрджите ратхām мадхау долām ирāваṇе танту парва ча
чаитре даманакāропама курвāṇо враджатйадхаḥ*

Этот праздник вечен

В «Падма-пуране» говорится: «Тот, кто не проводит праздник Ратха-ятры в месяце Карттика, не предлагает Господу новый священ-

Виласа чотырнадцатая

ный шнур в месяце Шравана и не предлагает цветы даманака в месяце Чайтра, препятствует своему духовному продвижению.

Текст 306

*долāрӯдхӣча бхагавāн авалокӣах прайатнатах
долāрӯдхсиа чāсийāгре курӣāдж джāгараṇам īубхам*

Человек должен с преданностью созерцать Господа, сидящего на качелях, и бодрствовать всю ночь в Его присутствии, поддерживая чистоту сознания».

Текст 307

*атха долотсава-мāхāтмйам
долāрудхам прапаййанти крциṇам калималāпахам
апарāдха сахасраисту муктāсте гхӯрṇе крте*

Слава праздника Дола

В той же книге говорится: «Благодаря созерцанию Господа Кришны, сидящего на качелях, вся скверна в сердце человека, порожденная Кали-югой, будет смыта, и он освободится от последствий тысяч оскорблений.

Текст 308

*тāват тициṭханти папāни джанма коṭи кртāнйани
йāван андолайед бхӯна крциṇам камса винāййинам*

О царь, пока человек не покачает на качелях Господа Кришну, врага Камсы, все его грехи, накопленные за миллионы жизней, останутся с ним.

Текст 309

*āндолана дине прāпте рудреṇ сахитāх сурāх
курванти прāйгаṇе нртйам гйтам вāдйайча харцитāх*

Хари-бхакти-виласа

В день Дола-ятры все полубоги во главе с Махадевом радостно танцуют, поют и играют на музыкальных инструментах вокруг храма.

Текст 310

*рцйайо гаңа гандхарвā рамбхāди апсарасāм гаңāх
вāсуки прамукхā нāгāс татхā девāх суреииварāх
дола йāтрāм самāйāнти вицнū дарйāна лāласāх*

Желая увидеть праздник качелей Господа Вишну, мудрецы, гандхарвы, апсары, такие как Рамбха, змеи, возглавляемые Васуки, и полубоги во главе с Брахмой приходят посмотреть на праздник Дола-ятры.

Текст 311

*дола йāтрā нимитанту долāхе мадху мādхаве
бхўтāни санти бхўпрцтхе йе кечид девайонāйāх
самāйāнти махйāлā крцнe долā стхите дхрувам*

О владыка Земли, во время праздника Дола-ятра в месяцы Чайтра и Вайшакха те, кто получает даршан Господа Кришны, когда Он сидит на качелях, приравниваются к полубогам.

Текст 312

*вицнūм долā стхитāм дрцтвā траилокасйа утсаво бхавет
тасмāт кāрийāйāтам тйāктвā долāне утсавам куру*

Обитатели трех миров ликуют при виде Господа Вишну, сидящего на качелях. Поэтому каждый должен участвовать в празднике Дола-ятры, даже если у него сотни дел.

Текст 313

*прахлāде ту самāйāте вицнур долā варохаṇām
куруте пāндава ийрецтхā вараṁ даттам анусмаран*

Виласа четырнадцатая

О лучший из Пандавов, вспомнив о благословении, которое Он дал Прахладе, Господь Вишну сел на качели:»

Текст 314

*долāстхитасйа крцнāсйа йе аagre курванти джāгарам
сарва-пуñйа пхалā вāптир нимецаикена джāйате*

Те, кто бодрствует ночью перед Господом Кришной, когда Он сидит на качелях, обретают все виды благочестия за одно мгновение.

Текст 315

*долā самстхāнту йе крцнāм паййанти маdху маdхаве
крйdанти вицнунā сārddхам ваикунтхе дева вандитāх*

Те, кто созерцает Господа Кришну, наслаждающегося праздником качелей в месяц Чайтра и Вайшакха, становятся объектом поклонения полубогов и затем принимают участие в играх Господа Вишну на Вайкунтхе».

Текст 316

*дакциñāбхи мукхам девам долārūddхам сурейиварам
сакрад дрицтвā ту говиндам мучйате брахма хатйайā*

Также говорится: «Даже один раз увидев Господа Говинду, когда Он катается на качелях лицом на юг, человек освобождается от греха убийства брахмана».

Текст 317

*атха долотсава-видхих
чаитрасйа шукла двāдаййāм прāтах кртйām самāñйа ча
нитйа пуджām видхāйātха курйād долотсавам вратй*

Хари-бхакти-виласа

Праздник Дола

Завершив утренние обязанности на 12-й день двух недель нарастающей луны месяца Чайтра, преданный должен после поклонения Верховному Господу провести праздник Дола.

Текст 318

*тадартхайча вишещена наиведйāдикам арпайет
самāнья ваицнава̎мстаи̎ча гйта нртйāди кāрайет*

Чтобы провести этот праздник, нужно приготовить и предложить Господу вкусную пищу. Потом следует раздать остатки пищи Господа преданным и после пира вместе со всеми петь, танцевать и играть на музыкальных инструментах для удовлетворения Господа.

Текст 319

*махā-нйрāджанам кртвā пракци̎пед ачйуто пари
гандхāн улепа чўрйāди вичитрāни вибхāгаи̎ах*

После пышного арати нужно осыпать снова и снова Господа цветным порошком, смешанным с сандалом и другими ароматными веществами.

Текст 320

*сантоцйа ваицнава̎мстаи̎ча гйта нртйāдибхи̎х прабхум
натвā бхйартхйāматта̎х сан долām āрохайуччубхām*

Преданный должен удовлетворить вайшнавов, бросая на них этот ароматный цветной порошок, танцуя и воспевая в их обществе. Затем он должен предложить поклоны Господу Кришне и аккуратно поставить Его на красиво украшенные качели.

Текст 321

*нйтвā вахир ведикāйām уттунйāйām йатхāвидхи
абхйарчйа āндолайет крцйāм сарва лока авалокитам*

Виласа четырнадцатая

Таким образом каждый может наслаждаться прекрасным праздником Дола. Господа следует вынести за пределы храмовой комнаты и поставить на возвышающийся алтарь. Затем преданные должны качать Шри Кришну на качелях, завершив поклонение Ему в соответствии с правилами и предписаниями.

Текст 322

*эвам абхйарччайан йāме йāме твāндолайан прабхум
махотсавена гамайед динам ратрийча йатнатах*

Так нужно поклоняться Господу и сажать Его на качели каждые три часа. В течение дня и ночи нужно счастливо проводить этот праздник.

Текст 323

*эвам джāгараṇам кртвā ваицнанаиḥ саха ваицнанах
праṇамйа прāртхайа нирмайчхайа крцнām свāлайам āнайет*

Таким образом, вайшnavы должны собираться и бодрствовать всю ночь, предлагая Господу арати, поклоны и молитвы. По окончании праздника преданные должны перенести божество Кришны в храмовую комнату, сопровождая это пением и игрой на музыкальных инструментах.

Текст 324

*кечич ча ваицнанах шукла тртййāйām махотсавам
имам иччханти йāктййича курвате мāsамева там*

Некоторые вайшnavы проводят этот великий праздник в третий день двух недель нарастающей луны месяца Чайтра. По возможности они должны продолжать праздник качелей в течение целого месяца до Акшая-тритии, в течение двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха.

Хари-бхакти-виласа

Текст 325

*татхā чоктам
чаитре мāsи сите пакцие тртїйāйāм рамāпатим
долāрūдхам самāбхїарчїа мāsам āндолайет калау*

В связи с этим в писаниях говорится: «В этот век Кали человек должен усадить супруга Лакшми на качели в третий день двух недель нарастающей луны месяца Чайтра. После ежедневного поклонения Господу нужно в течение целого месяца продолжать качать Божество ради Его удовольствия».

Текст 326

*йат пхālгунасиā рākād āвуттарā пхалгунї йадā
тадā долотсавах кārїас тач ча їрї пуруцїоттаме*

Праздник Дола должен проходить на Рака-пурниму в месяц Пхалгуна, когда звезда Уттара-Пхалгуна соединяется с этим днем. Так делают в Джаганнатха-пури.

Текст 327

*кинту йдхрг бхакти сандарїи джаганнатха анусārатах
долā чандана-кїлāла ратха йātрāїча кāрайет*

Правила, которым следуют в Джаганнатха-пури в поклонении Божествам и проведении праздников, таких как Дола-ятра, Чандана-ятра, водные игры, праздник лодок и Снана-ятра, должны также соблюдаться в других частях страны.

Текст 328

*атха даманака āропанотсавах
чаитрасїа їуклā двāдайїāм даманāро паñотсавам
видадхїāt тадвидхри баудхāйāнад ўкто атра ликхїате*

Виласа четырнадцатая

Праздник предложения Господу цветов даманака

Преданный должен проводить праздник предложения Божеству цветов даманака на 12-й день двух недель нарастающей луны месяца Чайтра. Сейчас мы опишем правила проведения этого праздника, представленного в «Бадхаяна-самхите».

Текст 329

*мадхоḥ сита эkāдаййāйча прāтаḥ кртйām самāпйа ча
гатвā даманакā рāмаḥ татрā шокām смарām джайет*

После завершения утренних обязанностей на экадаши двух недель нарастающей луны месяца Чайтра человек должен отправиться в сад, где растут цветы даманака, и совершить поклонение Камадеву в форме дерева ашока, предлагая необрушенный рис, сандаловую пасту и другие предметы.

Текст 330

*атха татра мантраḥ
айшокāйā намастубхйām кāма стрй шоканāйāнах
шокāрттйām хара ме нитйām āнандам джанайасва ме
нецийāми крцнā нūdжāртхам твāм крцнā прйити кāракам*

Мантра поклонения дереву ашока

О дерево Ашока, мои поклоны тебе. Ты устранишь беспокойства супруги Камадева. Милостиво устрани мои страдания и одари меня вечным счастьем. Ты очень дорог Господу Кришне, поэтому я беру тебя для поклонения Ему.

Текст 331

ити сампрāртхйа натвā ча грхнйād даманаḥ шубхам

После этой молитвы и предложения поклонов преданный должен взять растение даманака вместе с его манджари.

Хари-бхакти-виласа

Текст 332

*прокцийя тат пайча гавйена пракциялайад бхих прануджия ча
вастрена аччхадия ведади гхоцена грхам анайет*

Омыв растение в воде и сбрызнув его пятью жидкостями от коровы, преданный должен поклоняться растению, предлагая ему цветы и сандаловую пасту. Затем он должен покрыть растение новой тканью и принести его домой, повторяя ведические мантры.

Текст 333

*атха даманака адхиваса видхих
кришнасия аagre самуд-дхртйа сарвато бхадра маңдалам
нидхйа даманам татра ратрау тад адхивасайет*

Ритуал, совершаемый за день до этого

Следует нарисовать благоприятные знаки в храмовой комнате перед Господом Кришной и поставить растение даманака на эти знаки. Затем ночью должна быть совершена церемония адхиваса.

Текст 334

*атха татра мантрах
пуджартхам देва девасйа вицнор лакшмипатех прабхох
дамана твамихагачча сннидхйам куру те намах*

Мантра совершения адхивасы

О растение даманака, пожалуйста, останься и живи здесь. Я приглашаю тебя для поклонения Господу Вишну, повелителю полубогов и супругу Лакшми. Мои поклоны тебе.

Тексты 335-336

*савиджам кмадевайча татхй бхасма иарйпракам
анайгам манматхйачаива васанта сакхамева ча*

Виласа четырнадцатая

*самаранта тхекцучāпайча пуцпавāñайча пўджайет
пṛāgāди-дикцу ратйāдхйām видхивад дамане крамāt*

Затем преданный должен провести поклонение растению дамана-ка в восьми направлениях, начиная с востока, предлагая сахарный тростник, необрушенный рис, сандаловую пасту и цветы согласно правилам и предписаниям. Восьми направлениям нужно поклоняться, повторяя эти мантры: камадевая намах, бхасма-шарирая намах, анахгая намах, манматхая намах, васанта-сакхье намах, смарая намах, икшучапая намах и пушпавадая намах.

Текст 337

*ацитоттара иштам kāма гāйатрийā чāбхимантриа тат
даттвā пуцпāйджалим kāма девам вандета мантра ват*

Растение даманака должно быть очищено повторением кама-га-ятри мантры сто восемь раз. Затем нужно предложить цветы лотосным стопам Господа Кришны и поклоны Камадеве, повторяя следующую мантру.

Текст 338

*праñама мантрах
намо'сту пуцпавāñайа джагада ахлада кāриñе
манматхāйа джаганнетре рати прйити праdāйине*

Мантра предложения поклонов

О Господь, Ты держишь цветочные стрелы, Ты даруешь счастье людям этого мира, Ты трансцендентный Купидон, Ты творец Вселенной и Ты доставляешь удовольствие Рати. Милостиво прими мои поклоны.

Тексты 339-341

*āмантрито'си девеиā пўрāñа пуруциттама
атаствām пўджаййцийāми сāннидхйām куру кеиāва*

Хари-бхакти-виласа

*ниведайāмйахам тубхйām прāтар даманакām шубхам
сарватхā сарвадā виццо намасте'сту прасīда ме*

*иттхам āмантриā девейām датвā пуцпāнджалим пунах
гйта нртийāдинā рāтрау курийāдж джāгараṇām мудā*

О повелитель полубогов! О вечная Верховная Личность Бога, Ты явился, чтобы я мог поклоняться Тебе. О Кешава! О Вишну, пожалуйста, проявись передо мной! Я предложу Тебе утром растение даманака. Я предлагаю Тебе смиренные поклоны. Пожалуйста, будь милостив ко мне.

Пригласив таким образом Верховного Господа и предложив Ему цветы, человек должен бодрствовать всю ночь в экадаши, воспевая, танцуя и играя на музыкальных инструментах.

Тексты 342-343

*даманака арпаṇа видхих
прāтах снāṇāди нирвартйā нитйā нўджām видхйā ча
дамана аропаṇāртхайча махā-нўджām самāчарет*

*тато даманакām бхактийā пāṇибхйām паригрхйā ча
гхантāди вāдйā гхоцеṇā шрий крйцāйā самарпайет*

Предложение цветов даманака

После утреннего омовения и других ритуалов в двадаши преданный должен сначала предложить Господу пышное арати. Затем, чтобы предложить растение даманака, он должен держать его в руках, звоня в колокольчик. Сначала он должен предложить манджари даманакі голове Господа Кришны, а затем предложить цветы даманака Его лотосным стопам.

Тексты 344-345

*даманакāропаṇа мантрах
дева देवा джāганнītха вāйчхита артха прадāйāка
кртснāна нўрайā ме крйцā кāmāн кāmейиварй прййā*

Виласа четырнадцатая

*идам даманакам дева грх̣а̣на мадануграх̣ат
им̣ам с̣ам̣ватсар̣им̣ п̣удж̣ам̣ бхагаванниха п̣урайа*

Мантра предложения цветов даманака

О Бог богов! О Господь Вселенной! О исполняющий все желания!
О Кришна! О возлюбленный Радхи, пожалуйста, удовлетвори все
мои желания. О Верховный Господь, пожалуйста, прими эти цветы
даманака из сострадания ко мне. О всемогущий Господь, пусть это
ежегодное поклонение будет завершено беспрепятственно.

Текст 346

*тато д̣а̣манаки̣м̣ м̣а̣л̣а̣м̣ гандх̣а̣д̣и̣ни̣ самар̣п̣и̣а̣ ча
г̣и̣т̣а̣ди̣но̣т̣са̣ва̣м̣ к̣рт̣ва̣ и̣ри̣ к̣ри̣ш̣на̣м̣ пр̣а̣рт̣х̣айе̣д̣ идам*

Затем нужно предложить Господу гирлянду, сделанную из цветов
и листьев дерева даманака. Это должно сопровождаться пред-
ложением сандаловой пасты и других предметов. Затем следует
провести праздник, воспевая и играя на музыкальных инструмен-
тах. А в конце преданный должен вознести следующие молитвы
Господу Кришне.

Текст 347

*ма̣ни̣-ви̣дру̣ма̣ м̣а̣л̣а̣бхи̣р̣ ма̣нд̣а̣ра̣ кусум̣а̣ди̣ бхи̣х̣
и̣йа̣м̣ с̣а̣м̣ватсар̣и̣ п̣удж̣а̣ тав̣а̣сту̣ гару̣да̣ дх̣ва̣джа̣*

О Господь, чей флаг на колеснице отмечен изображением Гаруды.
Милостиво прими эти гирлянды из драгоценностей и цветов ман-
дара и будь доволен этим моим ежегодным поклонением Тебе.

Текст 348

*вана̣ м̣а̣л̣а̣м̣ йа̣т̣х̣а̣ дева̣ каустуб̣хам̣ са̣тата̣м̣ х̣р̣ди̣
та̣д̣ва̣д̣ д̣а̣мана̣ки̣м̣ м̣а̣л̣а̣м̣ п̣удж̣ан̣ча̣ х̣р̣дайе̣ ва̣ха̣*

Хари-бхакти-виласа

О Верховный Господь, так же как Ты неизменно носишь гирлянду из лесных цветов и камень Каустубха на Своей груди, милостиво прими эту гирлянду из цветов даманака на Свою грудь и мое поклонение Тебе.

Текст 349

*бхагавантам праңамйātхa гурум сампūdжйa бхактиtах
сампūdжйa брāхмāñāñ śāктйā бхуñджйtа саха бандхубхйх*

Затем преданный должен предложить поклоны Верховному Господу и с любовью провести поклонение своему духовному учителю. Потом он должен удовлетворить собравшихся брахманов в соответствии со своими возможностями и в конце вкусить прасад вместе с друзьями.

Текст 350

*пāраñхе на лабхйет двāдаййī гхатикāпи чет
тадā трайодаййī грāхйā павитрā даманāрпаñе*

Если в одну парану дня нет присутствия двадаши, даже в продолжение одной данды, то ритуалы павитраропана и даманакаропана должны совершаться в трайодаши.

Текст 351

*на крцñе данамāропах śйāñмадхау вигхñато йади
ваишйāкхйāм śрāваñе māси картāvйāм вā тадарпаñам*

Если по каким-то причинам человек не сможет предлагать цветы даманака в течение месяца Чайтра, он должен совершить этот ритуал в полнолуние, или на 12-й день месяца Вайшакха, или на 12-й день месяца Шравана.

Виласа четырнадцатая

Текст 352

*атаэвоктам брахмаңа девй-пурāне
чаитрāдау кāрайет пūdжāм самйаг ватса йатхā видхи
гандха дхūпāргхйа наиведйаир мālйаир даманакод бхаваих*

В «Девы-пуране» Брахма говорит: «Дорогой сын, ты всегда должен поклоняться Кришне в соответствии с правилами и предписаниями в течение месяца Чайтра, предлагая Ему сандаловую пасту, благовоние, аргхью, пищу и гирлянды из цветов даманака.

Текст 353

*сахомам пūdжайед девам сарва кāmāн авāпнуйāt
сарва тīртха абхищекасиа пхалам прāпноти мāнавах*

Все желания человека исполняются и он обретает благо от омовения во всех святых местах паломничества, если поклоняется Верховному Господу подобным образом и совершает огненное жертвоприношение для Его удовлетворения».

Текст 354

*атха ваишāкха кртйам
пāдме пātāла кхāнде нāрадāмбарйица
мāдхаве мāси сампрāпте меццасте карма сākщиṇи
кейāва прйтайе курйāt кейāва врата сайчайам*

Ритуалы, совершаемые в месяц Вайшакха

В «Падма-пуране», в «Патала-кханде», в беседе между Нарадой Муни и царем Амбаришей, сказано: «В месяц Вайшакха, когда Солнце движется к созвездию Овна, человек должен соблюдать обет, связанный с Господом Кешавой, для Его удовлетворения.

Текст 355

*дадийād анека дāнāни тилāджйа прабхртйīни апи
джанма котти самуд бхūта пāтакāнта карāṇи ча*

Хари-бхакти-виласа

Чтобы устранить грехи, которые человек совершал в течение миллионов жизней, он должен раздавать множество даров, таких как семена кунжута и коровье гхи.

Текст 356

*джāлана и́аркара́дхену-тила дхену мукхāни ча
витама́нена дейāни дāнāни́псита сиддхайе
ваи́йāкхе видхина сна́на двайāм надйā́дике вахи́х*

Чтобы обрести все желаемое, человек должен пожертвовать брахману воду, зерно, сахар, корову с телятком, кунжут и другие предметы. Он также должен омываться два раза в день в Ганге или в ближайшем водоеме.

Текст 357

*хави́цийāм брахма ча́райāнча бху́иāйā нйāма стхити́х
врата́м дāна́м дамо дева ма́дхусūдана пūджāнам
ма́дхаве ма́си курвйта ма́дхусūдана ти́цтида́м*

В месяц Вайшакха для удовлетворения Господа Мадхусуданы, главного божества этого месяца, необходимо вкушать только рис хавишью, строго соблюдать целибат, спать на полу, жить в обществе преданных, блюсти обеты, вкушать только раз в день, раздавать милостыню, обуздывать чувства и поклоняться Господу Мадхусудане.

Текст 358

*тилода́ка сува́рнāна и́аркара́мвара рохи́нйх
па́датра́нā тапа́тра́мбу кумбхāн да́дйāд двиджа́тищу*

В течение этого месяца домохозяин должен жертвовать брахманам кунжут, воду, золото, зерно, сахар, одежду, коров, обувь, зонтики и горшки с водой.

Виласа четырнадцатая

Текст 359

*трисандхйам пуджайед йййам бхактито мадхусуданам
сākṣīd vimalaiā lakṣṇaiā samupetaṁ samāhitaḥ*

Каждое утро, в полдень и вечером он должен в смиренном состоянии ума и с великой преданностью поклоняться Господу Мадхусудане вместе с Вималой, богиней процветания».

Текст 360

*матраива варāха дхараṇī самвāде
виіеціādиха дāтавіās тилā мадху саманвитāх
дхармāйа махате дйргха дуритакцияа хетаве*

В той же книге, в беседе между Господом Варахой и матерью-Землей, говорится: «Чтобы уничтожить грехи, накопленные в течение долгого времени, человек должен в месяц Вайшакха пожертвовать достойной личности кунжут, смешанный с медом».

Текст 361

*йадйани асте акхилам кртйам мāхātмйа ликхане спхутам
татхāпи экатра самхрхйа вйалекхйдам самāsатах*

Хотя эти обеты и ритуалы подробно описаны в различной литературе, мы представили здесь только несколько текстов.

Текст 362

*атха ваиійāкхакртйа нитйатā
варāха дхараṇī самвāде
йах паритйаджйа ваиійāкхам вратам аниад упāчарет
са карастхам махāратнам хитвā лоцitraṁ хи йāчате*

Ритуалы, совершаемые в месяц Вайшакха, вечны

В беседе между Господом Варахой и матерью-Землей сказано: «Тот, кто отказывается от обетов, предписанных в месяц Вайшакха,

Хари-бхакти-виласа

чтобы совершать какие-то другие обеты, отвергает драгоценные камни ради горстки обычных камней.

Текст 363

аваишйākхī бхавечхāктī випрах̣ и́раута паро апи ча

Даже если брахман, сведущий в ведической литературе, отказывается от обетов, предписанных для месяца Вайшакха, он падет и родится деревом».

Текст 364

*атха сāmāныато ваишйākха мāхātмйам
нарадāmбарйица самвāде
на мādхава само масо на мадхава само вибхух̣
пото адхи дуритāmбходхи маджамāна джанасйа йах̣*

Слава месяца Вайшакха

В той же книге, в беседе между мудрецом Нарадой и царем Амбаришей, говорится: «Как нет Господа, равного Нараяне, так нет лучшего корабля для спасения тех, кто тонет в океане греховной деятельности, чем соблюдение обетов, предписанных в месяц Вайшакха.

Текст 365

*даттам̣ джаптам̣ хутам̣ снāтам̣ йадбхактйā мāси мādхаве
тадакщайāṃ бхавед-бхўна пуñйāṃ мādхава-валлабхе*

О владыка Земли, какую бы благочестивую деятельность (раздача даров, огненное жертвоприношение, повторение мантр и омоложение в святом месте) ни совершал человек в месяц Вайшакха, который очень дорог Господу Мадхаве, он получит безграничное благочестие.

Виласа четырнадцатая

Текст 366

*ваиі́йākхāнтāни пāпāни сūрйāнтāни тāmāси ча
парāпākāра паиі́униā прāптāни сукртāни ча*

Греховная деятельность проявляется только до тех пор, пока не появляется обет, совершаемый в месяц Вайшакха. Тьма остается только до тех пор, пока не взойдет солнце, и благочестие остается только до тех пор, пока человек не склоняется к насилию.

Тексты 367-368

*кāрттике мāсе йат кийчит тулā самстхе дивāкаре
снāна дāнāдикам рāджамс тат парāрдха гуṇām бхавет*

*тасмāт сахасра гуṇитам мāгхе макараге равау
тато апи йата самкхйāкам ваиі́йākхе мецаге бхаге*

О царь, благочестивая деятельность, такая как омовение в святом месте или раздача даров, совершаемая в течение месяца Кар்த்தика, когда Солнце входит в созвездие Весы, приносит безграничное благо. Человек обретает в тысячу раз большее благо, когда такая деятельность совершается в течение периода, когда Солнце входит в созвездие Козерога месяца Магха. Человек обретает в сто раз большее благо, когда Солнце входит в созвездие Овна в месяце Вайшакха.

Текст 369

*те дханйасте сукртино нарā ваиі́йākхāmāси йе
прāтаḥ снāтвā видхāнена пūджайанти мадхусуданам*

Прославлены и благочестивы те, кто омовается в святом месте в течение месяца Вайшакха и поклоняется Господу Мадхусудане, следуя правилам писаний.

Хари-бхакти-виласа

Текст 370

*пунах калийуге рāджан наитад гопйам бхавицйати
аййвамедхāдикам йасмāн мāхāтмйам мāдхавасйа ча*

О царь, осознание того, что слава месяца Вайшакха превосходит славу жертвоприношения Ашвамедха, уже не остается откровением в век Кали.

Текст 371

*тасмим стичйе нараих пāпаир гантавйам наракārнаве
атасту вираластасйа прачāро аджена нирмитах*

Осознав, что люди погружаются в океан адской жизни вследствие греховной деятельности в этот век Кали, Господь Хари, повелитель полубогов, явил этот благоприятный месяц Вайшакха».

Текст 372

*дурлабхам бхāрте варце джанма татра мануцйатā
мāнуцйе дурлабхам локе сва сва дхарма правартанам*

В той же книге говорится: «Родиться в Индии — редкая удача, родиться в Индии человеком — еще более редкое достижение, но следовать религиозным принципам и проповедовать о них — редчайшая удача.

Текст 373

*тато апи бхактир бхūпāла вāsудеве ати дурлабхā
татрāпи дурлабхо мāсо мāдхво мāдхава прийах*

О правитель Земли, еще реже этого — преданное служение Верховному Господу; и самое редкое — преданное служение Господу Кришне, совершаемое в месяц Вайшакха, который очень дорог Господу Мадхаве.

Виласа четырнадцатая

Текст 374

*тама вāпйа тато мāsам снāна дāна джапāдикам
курванти видхинā йе ту дханйāсте кртино нарāх*

Те, кто правильно совершает ритуалы, предписанные для этого месяца, такие как священное омовение, раздача даров и повторение мантр, — обретают славу и великое благочестие.

Текст 375

*тецāм даришана мāтрена пāпино апи викалмацāх
бхавананти бхагавад бхāва бхāвитā дхарма кāнкцинāх*

Просто увидев таких благочестивых людей, даже грешники очищаются, а люди, склонные к религии, становятся преданными Верховного Господа».

Текст 376

*атха татра карма вишeнa мāхāтмйам
прāтах снāнайча ваишāкхе йаджнā дāнам упоцанам
хавицийāм брахма чарйайча махāпāтака нāйшанам*

Слава ритуалов, предписанных для месяца Вайшакха

Благочестивая деятельность, такая как раннее утреннее омовение, жертвоприношение, раздача даров, пост, вкушение риса хавишья один раз в день и целибат, совершаемая в месяц Вайшакха, уничтожает даже тягчайшие грехи.

Текст 377

*ваишāкхам сакалам мāsам нитйа снāйй джитендрийāх
джапан хавицийабхук уйантах сарва пāпаих прамучйате*

Также говорится: «Тот, кто омывается рано утром каждый день в течение месяца Вайшакха, усмиряет чувства, повторяет ведиче-

Хари-бхакти-виласа

ские мантры, ест рис хавишьё и остается умиротворенным, очищается от всех грехов.

Текст 378

*экабхактам атхо нактам айāчитам атандрийах
мāдхаве мāси йах курйāд лабхате сарвам йпситам*

Преданный, который живет в уединенном месте, ест один раз, вечером, поддерживает себя без сбора милостыни и сокращает сон в месяц Вайшакха, — достигнет всего желаемого».

Текст 379

*варāха дхаранй самвāде
ваийāкхе мāси йо випрāн бходжайд бхакти татпарах
сиктхе сиктхе бхавет трптих питрнāм йуга самкхийā*

В беседе между Господом Варахой и богиней Земли говорится: «Тот, кто с любовью кормит достойного брахмана в месяц Вайшакха, удовлетворяет своих предков на целую югу с каждым кусочком, съеденным брахманом.

Текст 380

*йаччханнти татра мадхурāдхика бходжанāни
йе вā йавāйāна тилодака бходжанāни
чхатрāмварāни чараначита ракшанāни
дханйāста эва парито хари тощанāни*

Достойны славы те, кто в месяц Вайшакха раздает сладкие блюда, ячмень, рис, семена кунжута, воду, пищу, зонтики, одежду и обувь. Также славны те, кто предлагает разные предметы в поклонении для удовлетворения Господа Хари.

Текст 381

*эвам кртен аят пуñйам прāпте нийамаиñча тах
тат кена гаñанāм йāti варца коти йатаир апи*

Виласа четырнадцатая

Никто не может подсчитать даже за миллионы лет плоды благочестия, которые обретает человек, соблюдая предписанные обеты в месяц Вайшакха.

Текст 382

*путра паутрāди сампатим̐ дйргхāйум̐ци йатхепситам
ихāпноти паратрāпи мām эва пратипадйате*

Такие удачливые люди получают все желаемое: благочестивых детей, внуков и долгую жизнь, а после смерти возносятся в обитель Господа».

Текст 383

*атха татра прāтах снāна мāхātмйам
татраива нāрада амбарйца-самвāде
амбарйца махāпуñйа прāптaye куру викцаñам
мāдхаве мāси йаиx снāтам̐ прāтар нийама самйутаиx*

Слава утреннего омовения в месяц Вайшакха

В «Падма-пуране», в беседе между мудрецом Нарадой и царем Амбаришей, сказано: «О царь Амбариша, ты должен общаться с теми преданными, которые каждый день омываются рано утром, соблюдая установленные правила и предписания в течение месяца Вайшакха, чтобы обрести великое благочестие.

Текст 384

*йадāнанда-пуре проктам̐ васатйм̐ варцакотибхиx
тат прāтар мāдхаве мāси снāненаикена лабхйате*

Благочестие, которое обретает человек, живя в святом месте, называемом Анандапура, в течение десяти миллионов лет, может быть достигнуто просто утренним омовением, совершенным даже единожды в месяц Вайшакха.

Хари-бхакти-виласа

Текст 385

*йатхаива мādхаво дхйāто винāййати килбицām
татхаива мādхаве снāм нийамена винирмитām*

Чтобы быть уверенным, что грехи уничтожены благодаря медитации на Господа Мадхаву, супруга богини процветания, человек может освободиться от них, просто совершая омовение в течение месяца Вайшакха».

Текст 386

*атха татра йрй-бхагават-пūdжā-мāхātмйām
татраива видхи-катхате
виіеціādани ваийākхе йор`чайен мадхусūdанām
сарва самватсарām йāвад арчитастена мādхавāх*

Слава поклонения Верховному Господу в месяце Вайшакха

В той же книге, в «Шри-Бхагават-пуджа-махатмье», говорится: «Тот, кто предлагает пышное поклонение Господу Мадхусудане в месяце Вайшакха, обретает благо от поклонения Господу Мадхаве в течение целого года.

Тексты 387-388

*йайīvāни нйхсвах пуруцō мādхаве мāси мādхавām
пуцпарчана видхāнена пūdжайен мадхусūdанām*

*сарва пāпа винирмуктах питрñām тāрайеччхатам
са джанма йата сāхасраñ на йōка пхала бхāгабхавет*

Бедный человек, который, не имея необходимых предметов, поклоняется Господу Мадхаве, просто предлагая цветы в месяц Вайшакха, освобождается от всех грехов и вместе с ним освобождаются сто предков его семьи. Такой человек не будет страдать и скорбеть в течение следующих сотен тысяч рождений.

Виласа четырнадцатая

Текст 389

*на ча вйāдхи бхайам тасйа на дāридрайам на бандханам
са вицнū бхакто джййате дханйо джанмани джанмани*

Такому человеку не нужно бояться никакой болезни или бедности. Его жизнь в каждом рождении становится прославленной как жизнь преданного Господа Вишну.

Тексты 390-391

*йāвад йуга сахасрāни йатам ациттоттарам бхавет
тāват сварге васед вйра бхūпатиийча пунар бхавет*

*бхūпатве вивидхāн бхогāн вихртйа ча йатха сукхам
мāдхавасйа прасāдена мāдхаве лййате татах*

Такой человек будет жить на райских планетах 108 000 юг. Затем он родится царем и будет наслаждаться всеми видами материального счастья. В конце концов по милости Господа Мадхавы он обретет преданное служение лотосным стопам Господа».

Текст 392

*кийча варāха дхараñй самвāде
видхинā авидхинā вāпи йе йаджанти нарэ дхаре
мāдхаве мāси мām бхактйā таиийча йāджйо асмйахам садā*

В беседе между Господом Варахой и богиней Земли говорится: «О мать-Земля, Мне всегда поклоняются те, кто с преданностью служат Мне в течение месяца Вайшакха, следуют ли они правилам и предписаниям или не делают этого.

Текст 393

*йе йаджанти дхаре нитйам адхвараир вивидхаир апи
мāдхаве йаджате йо мām тебхйаста адхикам пхалам*

Хари-бхакти-виласа

О богиня, те, кто с верой поклоняется Мне в течение месяца Вайшакха, достигнут большего благочестия, чем те, кто ежедневно совершает различные жертвоприношения».

Текст 394

*ваиіакхасіа парайчāсте татро пāкхйāна пāнктицу
сāмāнйена ча мāхāтмйām виііецеңа ча сарвайāх*

Слава месяца Вайшакха подробно описана в Пуранах, особенно в «Падма-пуране» с различными историями.

Тексты 395-396

*атха татра снāнавидхиḥ
татраива нāрадāмбарйца-самвāде
меца самкрамаңе бхāнор мādхаве мāси йатнатаḥ
махāнадйāм надй тйртхе наде сараси нирджхаре
девакхāте татхā снāйāд йатхā прāпте джалāйāйе
дйргхикā кұнавāпицу нийатāтмā харим смаран*

Омовение в месяц Вайшакха

В той же Пуране, в беседе между мудрецом Нарадой и царем Амбаришей, сказано: «В течение месяца Вайшакха, когда Солнце движется к созвездию Овна, человек должен омываться в священных реках, таких как Ганга, или в святых местах, кундах, прудах, озерах, ручьях, в колодезной воде или в каком-то другом резервуаре воды, усмиряя ум и памятуя о лотосных стопах Господа Хари.

Тексты 397-399

*мадхумāсасйа цуклāйāм экāдаййāм упоцитаḥ
пāйчадаййāйча вā вйра меца самкрамаңе апи вā
ваиіāкха снāна нййамам брāхманāнāм ануджйāйā
мадхусұдāнам абхйарчйа курйāt савана пұрвакам*

Виласа четырнадцатая

*вайийākхам сакалам мāsам меца самкрамане равех
прāтах санийамам снāсйе прийатām мадхусūdанах*

После поста в экадаши в течение двух недель нарастающей луны месяца Чайтра, или после благословения чистого брахмана в день полнолуния, или когда Солнце движется к созвездию Овна, человек должен соблюдать обет омовения в месяце Вайшакха. Он должен омываться рано утром каждый день в течение всего месяца Вайшакха, начиная с того дня, когда Солнце входит в созвездие Овна, после ежедневного поклонения Господу Мадхусудане и проведения огненного жертвоприношения. Это приносит Господу Мадхусудане великое удовлетворение».

Текст 400

*мадхухантух прасādена брāхманāнām ануджñайā
нививгхнам асту ме пуñйām вайийākха снāнам анвадам*

Человек должен произнести следующую молитву: „Пусть мое ежедневное омовение в месяц Вайшакха, совершаемое по милости Господа Мадхусуданы и с благословения брахманов, пройдет без препятствий.

Текст 401

*мāдхаве мецаге бхāнау мурāре мудхусūdана
прāтах снāнена ме нātха йатхокта пхаладо бхава*

О Мурари! О Мадхусудана! О возлюбленный Господь, пусть по Твоей милости исполнятся все мои желания благодаря ежедневному утреннему омовению в месяц Вайшакха, когда Солнце находится в созвездии Овна.

Текст 402

*йатхā те мāдхаво мāсо валлабхо мадхусūdана
прāтах снāнена ме тасмин пхаладо бхава пāпахā*

Хари-бхакти-виласа

О Господь Мадхусудана, месяц Вайшакха — Твой любимый месяц. Освободи меня от всех грехов и награди великим благочестием благодаря моим ежедневным утренним омовениям в этом месяце“.

Текст 403

*эвам уччарйа тат тйртхе пāдау пракщāлйа вāгйатах
смаран нāрйāнам девам снāнам курйād видхāнатах*

После повторения этих молитв человек, перед тем как омыться в одном из резервуаров воды, перечисленных выше, сначала должен омыть стопы, молча вспоминая Господа Нараяну».

Текст 404

*видхāнайча парамам джñейам прасиддхам смрти йāстратах
тат кийчил ликхитам пūрвам прāтах снāна прасангатах*

Подробное описание этого прославленного обета можно найти в ведической литературе. Мы лишь вкратце описали славу утреннего омовения.

Текст 405

*атха виñеца тастатрāкщайа тртййā кртйам
āдау тан мāхāтмйам
мāтсйа
ваиñйāкхе мāси йуклāйāм тртййāйāм джанāрданах
йавāнут пāдайāмāса йугайча кртавāн кртам*

Особый обет Акшая-трития

В «Матсья-пуране» сказано: «Верховный Господь — доброжелатель всех живых существ. Он производит зерновую пищу и ячмень на третий день двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха.

Виласа четырнадцатая

Текст 406

*брахмалокāt трипатхагām првийām аватāрайат
тасйām кārйо йаваирхомо йаваир вицнум самарчайет*

Господь явился причиной нисхождения Ганги, состоящей из трех потоков, в этот мир с Брахмалоки. В благоприятный день явления Ганги человек должен совершить огненное жертвоприношение, предлагая ей зерно ячменя; также он должен поклоняться Господу Вишну, предлагая Ему ячмень.

Текст 407

*йавāн дадйād двиджāтибхйах
прайатах прāйайедйавāн*

В этот день нужно дать брахману пожертвование и пищу, приготовленную с ячменем.

Текст 408

*пādме ча и́рй-варāхе-дхаранй-самвāде
третāйугам тртййāйām ишуклāйām мāси мādхаве
праврттайча трайй дхармāх праврттāсте праварттитāх*

В «Падма-пуране», в беседе между Господом Варахой и матерью-Землей, говорится: «На третий день двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха возникли Трета-юга, Веды, религиозные принципы и правритти-марг.

Тексты 409-410

*акцияйā сочйате локе тртййā хариваллабхā
снāне дāнер аччане и́рāддхе джане пурваджа тарпаṇе*

*йер арччайанти йаваир вицнум и́рāддхам курванти йатнатах
тасйām дадати дāнāни дханйāсте ваицнāvā нарāх*

Хари-бхакти-виласа

Поскольку этот особый день очень дорог Господу Хари, он называется Акшая-трития. Какое бы благочестивое действие ни совершал человек в этот день, будь то священное омовение, раздача милостыни, подношения или повторение мантр, оно принесет безграничное благо. Те, кто поклоняется Господу Вишну, предлагая Ему ячмень в этот день, и кто совершает церемонию шраддха предкам, несомненно, считаются преданными Господа Вишну и потому их жизнь прославлена».

Текст 411

*атха шуклā-саптамī
татраива нāрадāмбарīца самвāде
ваишāкха шукла саптамīāм джāхнавī джахнунā пурā
кродхāt пītā пунастīактā карṇа радхрāту дакцинāt*

Слава шукла-саптами

В «Падма-пуране», в беседе между мудрецом Нарадой и царем Амбаришей, сказано: «Однажды в древние времена, на третий день двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха, великий мудрец Джакхну в гневе выпил всю воду Ганги, а затем выпустил ее через свое правое ухо.

Текст 412

*тасйāм самарчайед девйī гангāйāм бхувана мекхалāм
снāтвā самйаг видхāнена са дханйāх сукртйā нарах*

В этот благоприятный день человек должен поклоняться Ганге-деви, очищающей всю Вселенную. Любой, кто принимает полное омовение в Ганге в этот день, обретет удачу и великое благочестие.

Текст 413

*тасйāм сантарпайед девāн питрн мартйāн йатхāвидхи
сāкшйāt паййанти те гангā снāтакām гатакалмацām*

Виласа чотырнадцатая

Предлагая в этот день, как подношение, воду Ганги полубогам, предкам и людям, преданный благословляет их стать безгрешными».

Текст 414

*атха и́рй-нараси́мха чатурдаи́й
ваи́ййākхасйа чатурдаи́ййāм и́уклāййāм и́рй нркеи́арй
джāтас тадасйāм тат пūджот сава́м курвйта сарвата́м*

Шри Нрисимха-чатурдаши

Господь Нрисимха явился на 14-й день двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха. Поэтому преданные должны соблюдать все обеты, относящиеся к этому благоприятному дню, и поклоняться Господу с великой преданностью.

Текст 415

*атха нараси́мха-чатурдаи́й-врата-нити́ятā
брханāраси́мха-пура́не и́рй бхагаван нрси́мха
прахлāда-самвāде врата видхи-катхана
варце варце ту картавайāм ма́ма самту́цити кāра́нам
махāгу́хйам и́дам и́рецитхāм ма́наваир бхава бхйрубхй*

Шри Нрисимха-чатурдаши-врата вечна

В «Брихан-Нрисимха-пуране», в беседе между Господом Нрисимхой и Прахладой, говорится: «Для Моего удовлетворения каждый год человек должен соблюдать обет чатурдаши. Те, кто боятся материального существования, должны соблюдать этот самый благоприятный и сокровенный обет.

Текст 416

*виджйāи мад-дина́м йасту ла́нгхайет са ту пāпабхāк
эва́м джйāтвā пракарта́вайāм мад-дине врата́м утта́мам
а́ниатхā нара́кам йāти йāвач ча́ндра дивāка́рау*

Хари-бхакти-виласа

Тот, кто осознанно нарушает этот обет, совершает грех. Зная это, человек должен соблюдать этот высший обет, иначе он будет страдать в аду до тех пор, пока светят солнце и луна».

Текст 417

*матрāдхикāри нирñайах
сарвецīм эва локāнāм адхикāро асти мад-врате
мад-бхактаисту виñцецеñа праñейām матпарāйаñаиḥ*

Кто может соблюдать Нрисимха-чатурдаши

В той же Пуране говорится: «Любой может соблюдать этот обет, особенно Мои преданные и те, кто расположен ко Мне».

Тексты 418-419

*атха танмāхātмīам
īрī прахлāда увāча
намасте бхагавāн виñño нрсим̐ха вапуñце намаḥ
твад бхакто ахам сурейāиикām твāм прапрччхāми таттваатаḥ*

*свāмиḥ ствайи мамотпан нā бхактир бахувидхā катхам
катханте суприйо джāтаḥ кāраñам вада ме прабхо*

Слава Нрисимха-чатурдаши

В той же Пуране Прахлады Махараджа говорит: «О Всевышний Господь, о Нрисимхадев, я в почтении склоняюсь перед Тобой. Я — Твой преданный. О Господь, прошу Тебя, ответь, как мне развить сильную привязанность к Тебе? О мой Господь, как мне стать Твоим чистым преданным?»

Текст 420

*īрī нрсим̐ха увāча
катхайāми махāпрāджñā īрñу īваикāргa мāнасах
бхактерйат кāраñам ватса приятвасйа ча тат пунаḥ*

Виласа четырнадцатая

Нрисимхадев отвечал: «О мудрый Прахлада! О сын Мой, слушай внимательно, Я объясню тебе причину твоей преданности Мне, благодаря которой ты стал Мне очень дорог.

Текст 421

*пурāкалне хйабхўрвипрах кийчиттвам нāпйадхїтавāн
нāмнā ча васудево хи веїййāйāм татпаро хйабхух*

В древние времена ты родился в семье брахмана, но не изучал писаний. Тебя звали Васудева, и ты был привязан к блуднице.

Текст 422

*тасмин джанмани наива твам чакартха сукрата кийат
муктвā ту мад-вратам чаикам веїййā сангати лāласах
мад-вратасйа прабхāвеṇа бхактир джāтā тавед рйй*

Ты был настолько привязан к ней, что перестал совершать какую-либо благочестивую деятельность, кроме одного обета, связанного со Мной. В результате этого обета ты развил преданность Мне».

Текст 423

*ййрй прахлāда увāча
ййрй нрсимхāчйута свāмин касйа путреṇа ким кртам
веїййāйāм вартамāненa катхам тад дхи кртай майā
āкхйāнам вистареṇедам вактумархаси сāмпратам*

Прахлада сказал: «О Господь Нрисимха! О Ачьюта! Кто был моим отцом в той жизни? Чем я занимался? Как я соблюдал тот обет, посвященный Тебе, хотя и был привязан к блуднице? Расскажи мне об этом».

Текст 424

*ййрй нрсимха увāча
пурāвантинуре хйāсид брāхмаṇо ведапāрагах
тан нāма васуййармати сарвалокецу вишйрутам*

Хари-бхакти-виласа

Господь Нрисимха отвечал: «В давние времена в городе Аванти жил брахман по имени Васу-шарма. Он был знатоком Вед.

Тексты 425-426

*нитийам хома крийā меца кароти двиджа-саттамах
брахма крийāсу сататам сарвāсу кила татпатах*

*агништомāдибхир йаджйаир ицтйāх сарве суроттамāх
тенāпи видйамāнена на кртаим дуцкртаим кийат*

Этот благочестивый брахман каждый день совершал огненные жертвоприношения. Он был искусен в проведении ведических ритуалов и потому удовлетворил лучших полубогов, совершая жертвоприношение агништома. В своей жизни он ни разу не согрешил.

Текст 427

*тасйа бхāрийā суийлāбхūd викхийātā бхуванатрайе
пативратā садāчārā пати бхакти парāйанā*

Его супруга была добродетельна и смиренна. Она прославилась в трех мирах за свое целомудрие, безупречное поведение и безукоризненную преданность мужу.

Текст 428

*дждажйире ча сутāх пāйча тасйām двиджа варātтатах
садāчārāх сувидвāмсах питрбхакти парāйанāх
тецйām мадхйе каництхатвам веийāйām татпарах садā*

Этот возвышенный брахман зачал в утробе своей жены пятерых сыновей. Эти сыновья были очень добродетельны, образованы и преданы своему отцу. Среди них ты был самым младшим, и, к несчастью, привязался к проститутке.

Виласа четырнадцатая

Текст 429

*tām sannicceva māṇena surāpānaṃ kṛtāṃ tvaīyā
sadā nāparatastvaṃ hi nākr̥t̥ha adhīyānaṃ bhṛīyāṃ*

Из-за привязанности к той женщине ты пристрастился к вину и порочной деятельности и потому никогда не изучал Веды.

Текст 430

*vilāsiniṃ gr̥he nitīyāṃ vasatir̥ hīabhavat̥t̥ava
ēkadā tadgr̥he hīyāsīt̥ tvaīyā sāha mahān kalik̥*

Большую часть своего времени ты проводил в доме той блудницы. Но однажды ты с ней поссорился.

1

Текст 431

*tataḥ kalaḥabhāvena bhodjanaṃ na kṛtāṃ tvaīyā
adjñānān madvratāṃ cakre vratānāṃ uttamaṃ vratam*

Из-за ссоры в этот день ты не смог поесть и в результате этого неосознанно исполнил священный обет, связанный со Мной.

Текст 432

*tvaīyā sāha vivādena rātrau dajāgaraṇāṃ kṛtāṃ
īuwayīyā api tat sarvaṃ pradjātāntu tvaīyā samaṃ*

Из-за этой ссоры с блудницей ты не спал всю ночь. Также и она ничего не ела и не спала всю ночь вместе с тобой.

Текст 433

*rātrau dajāgaraṇe tasyāḥ sadjñātāṃ kāyāñcodhanaṃ
īuwayor̥ madavratāṃ dajātam̐ adjñānād̐ vāhu puñyādam̐*

Неосознанно соблюдая связанный со Мной обет в течение всего дня и ночи, вы оба очистились и обрели огромное благочестие.

Хари-бхакти-виласа

Текст 434

*йена чїрна вратенāдїа моданте дивї деватāх
срїцїтїартханту тато брахмā чакре мадвратам уттамам*

Благодаря силе этого обета полубоги наслаждаются на райских планетах. Брахма, чтобы обрести дар творить, соблюдал этот обет.

Текст 435

*мадвратасїа прабхāвеṇа нирмитаṁ сачарāчарам
їїївареṇани таччїрнаṁ вадхāртхаṁ трипурасїа ча
махимнаїва вратасїāсїа трипураṁ самнипāтитам*

Брахма, соблюдая этот обет, связанный со Мной, обрел способность творить все сущее. Махадев, также соблюдая этот обет, смог сокрушить великого демона Трипурасуру. Воистину, благодаря силе этого обета Шива убил того ужасного демона.

Текст 436

*анїаїича бахубхир деваир рїицїбхиїича пурāтанаиḥ
рāджабхиїича махāпрāджñаир вихитаṁ вратам уттамам*

Многочисленные полубоги, святые мудрецы и праведные цари следовали этому великому обету.

Текст 437

*этад врата прабхāвеṇа сарве сиддхим упāгатāх
вейїāти матприйā джāтā траилокїе сукхачāриṇї
їриāṁ мадвратаṁ ватса траилокїе чаїва виїїрутам*

Благодаря этому обету все они достигли совершенства. Блудница также стала Моей преданной и обрела счастье в трех мирах. Дорогой Прахлада, по причине, что этот обет связан со Мной, он известен во всей Вселенной.

Виласа четырнадцатая

Текст 438

*дхұрттайича вилāсинийā вратам этад унастхитам
прахлāда тена те бхактир майи джāтā хйануттама*

Этот обет проявился, чтобы освободить негодяев. О Прахлада, благодаря силе этого обета ты стал преданно служить Мне.

Текст 439

*сā веиййā твапсарā джāтā диви бхогāн анекайшах
бхуктвā кāмам вилйнā ту твам прахлāда вивицита мām*

В следующей жизни блудница родилась апсарой на райских планетах, а затем отправилась в Мою высшую обитель. О Прахлада, теперь ты неотличен от Меня.

Текст 440

*кāрийāртхам аватāрасте маччхарйīrāt пртхак твасау
видхāйа сарвакāрийāни иййгхрам майи гамицийаси*

Чтобы проповедовать преданное служение Мне, ты воплотился отдельно от Моего тела. После распространения славы преданного служения ты снова вернешься в Мою высшую обитель.

Текст 441

*йа идам мад вратāграйанту правидхāсийанти мāнавāх
на тецйām пунарāvрттих калпа котти йатаир апи*

Тот, кто соблюдает этот высший обет, связанный со Мной, никогда не вернется к материальному существованию даже через сотни и миллионы кальп.

Текст 442

*анутро лабхате путрāн мадбхактамайича суварччасах
даридро лабхате лакцмийм дханадасйа ча йāдрйй*

Хари-бхакти-виласа

Соблюдая этот обет, бездетные люди обретут красивого и послушного сына, а бедняк станет богатым, как Кувера.

Текст 443

*теджаскâмо лабхет теждо рâджйенсӯ рâджйам уттамам
âйуцкâмо лабхедâйур йâдриъанту йивасйа ча*

Благодаря силе этого обета тот, кто желает могущества, получит его; желающий царства получит процветающее царство; а стремящийся к долгой жизни обретет долгую жизнь, как у самого Махадева.

Текст 444

*стриñâм вратам идам сâдху путрадам бхâгйадантатхâ
аваидхавйа карам тâсâм путрасок винâйанам*

Этот великий обет дарует женщине благочестивых детей и удачу, а также защитит ее от вдовства и опасности потерять потомство.

Текст 445

*дханадхâнйа карайчаива патиприйа карам йубхам
сâрвабхаумам сукхам тâсâм дивйасаукхйам бхаветтатах*

Этот обет дарует процветание, благоденствие, удачу царствовать над всей Землей и помогает женщине стать дорогой своему мужу и снискать неземное счастье.

Текст 446

*стрийо вâ пуруццо вâпи курванти вратам уттамам
тебхйо дадâмйахам саукхйам бхûкти мукти пхалантатхâ*

Тому, кто соблюдает этот высший обет, связанный со Мной, будь то мужчина или женщина, Я дарую счастье, наслаждение и освобождение.

Виласа четырнадцатая

Текст 447

*бахунктена ким ватса вратасйāsйа пхаласйа хи
мадвратасйа пхалам вактум нāхам йаакто на йаңкарах*

Дорогой Прахлада, возможно ли полностью описать славу этого обета? Ни Я, ни Махадев не можем полностью описать благо соблюдения этого обета.

Текст 448

брахмā чатурбхир вактрашйича нāлам сйād дживитāвадхи

Даже Брахма не смог бы описать его славу своими четырьмя устами, даже если бы потратил на это всю свою жизнь».

Текст 449

*кинча татраива врата видхи катхане
йатхā йатхā праврттих сйāt нāтакасйа калау йуге
татхā татхā видхāсйанти мадвратам виралам джанāх*

В связи с описанием этого обета в той же Пуране говорится: «Чем больше возрастает греховная деятельность в Кали-югу, тем меньше людей будут соблюдать этот Мой высший обет.

Текст 450

*мадвратасйа видхāнена матирна сйād дурātманām
садā нāпа ратāнāнту пурущāйām викармаṇи*

Порочные люди этого века не желают соблюдать этот обет. Склонные к греху, они занимаются пагубной деятельностью.

Текст 451

*вичāрияивам пракартавиām мādхве мāси мадвратам
прāпте бхўта дине ватса сарва калмаца нāййанам*

Хари-бхакти-виласа

Приняв во внимание все вышесказанное, ты должен соблюдать этот обет в месяц Вайшакха. О Прахлада, когда наступает благоприятный день чатурдаши, соблюдай этот обет, уничтожающий все грехи.

Текст 452

*йенаива крийамāнена сахасра двāдаśий пхалам
джайате на мрциā вачни мāнуциāñām махātманām*

Соблюдая один обет Нрисимха-чатурдаши, человек обретает благо от соблюдения тысячи двадаши-врат. Не считай это утверждение преувеличением, ибо это истина.

Текст 453

*йа идам ирнууйād бхактйā вратам пāпа пранāйāнам
тасйа иправаṇа-мāтрена брахма хатйām вйапохати*

Тот, кто слушает описание этого обета, уничтожающего все грехи, немедленно освобождается от греха убийства брахмана.

Текст 454

*павитрам парамам гухйām кйртайед йасту мāнаваḥ
сарваñ кāmām авāпноти вратасйāśйа пхалам лабхет*

Тот, кто прославляет обсуждение этого сокровенного, священного обета, обретет благо от соблюдения этого обета, и все его желания исполнятся».

Тексты 455-456

*врата-дина нирнайаḥ
āгаге
·
ваийākхе ишуклапакṣе ту чатурдаśийām махātтитхау
сйām прахлāда дхик-кāрам асахищеуḥ паро хариḥ*

Виласа четырнадцатая

*садйах катакатй̐ шабда висмāпир̐тй̐ сабхāджанах
лйлай̐ стамбха гарбхāнтāд убдх̐утах шабдабхица̐нах*

Благоприятный день для соблюдения Нрисимха-чатурдаши

В Агамах сказано: «Во время сумерек 14-го дня двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха Господь Хари, не в силах терпеть муки Прахлада, явился по Своей сладкой воле из колонны в образе Нрисимхи, напугав Своим ужасным рыком всех собравшихся.

Текст 457

*нрхарер аватāрāттāм йатнатах самупоцайет
махāпунйа тамййāйча сййām вицнум прāпūджайет*

Поскольку Господь Нрисимха воплотился в этот благоприятный чатурдаши, преданный должен соблюдать пост, а вечером провести поклонение Господу Вишну».

Текст 458

*брхан-нāрасимхе
ваиййāкха йукла пакциасйа чатурдайййām самāчарет
маджжанма самбхавам пуñйām вратам пāпā прāñйāнама*

В «Брихан-Нарасимха-пуране» говорится: «По причине Моего прихода на 14-й день двух недель нарастающей луны месяца Вайшакха человек должен отмечать этот священный день, уничтожающий все грехи.

Текст 459

*свāтй̐ накшатра йоге ту йāнивāре хи мадвратам
сиддхи йогасйа йоге ча лабхйате даива йогатах
сарваир этаисту самйуктаир хатйā котй̐ винййāнама*

Этот обет обычно соблюдали в субботу, когда накшатра Свати соединялась с благоприятным днем. Иногда, по воле провиде-

Хари-бхакти-виласа

ния, случается благоприятный момент, называемый сиддхи-йога. Если все эти факторы объединяются, то такой благоприятный день может уничтожить даже грех убийства миллионов существ.

Текст 460

*келавайча пракартавайам мад-динам пхалакйикцибхих
вайшнавайрна картавайя смаравидхя чатурдайй*

Даже если не случается сиддхи-йоги, тот, кто желает получить благо, должен отмечать праздник 14-го дня, поскольку это день Моего явления. Однако вайшnavы никогда не должны соблюдать пост, если чатурдаши оскверняется присутствием трайодаши».

Текст 461

*агаме
прийа чатурдайй бхауме картавайя килбиципаха
камавидхя на картавайя свайти бхаума йутйа иади*

В Агамах говорится: «Если устраняющий все грехи чатурдаши, который очень дорог Господу, выпадает на вторник, его следует соблюдать; но если он соединяется со накшатрой Свати и соприкасается с трайодаши, его нужно отвергнуть».

Текст 462

*атха тад-врата-видхих
пратаруттхайа курвита нийамам манася смаран
маймева мад-дине ватса данта дхавана пурвакам*

Правила соблюдения этого обета

Господь говорит: «Мой дорогой Прахлада, в этот благоприятный день человек должен подняться рано утром, почистить зубы и затем с решимостью подготовиться провести этот обет в соответствии с правилами и предписаниями, постоянно памятуя обо Мне.

Виласа чотырнадцатая

Текст 463

нийама-мантрах

и́рий нрсим́ха мах́абх́йма дай́а́м куру мамопар
адй́а́хам те видх́асй́а́ми врата́м нирви́гхната́м найа

Мантра принятия обета

О Господь Нрисимха! О неизмеримо могущественный, прояви ко мне сострадание. Сегодня я буду соблюдать этот обет, поэтому милостиво помоги мне завершить его без всяких препятствий.

Текст 464

вратастхена на вактави́а́м мад-дине пāпибхих́ саха
митх́йāлāпā на картави́а́х самагра пхала кāнкцибхих́

Тот, кто желает обрести полное благо от этого обета, не должен общаться с греховными людьми и вести пустые разговоры.

Текст 465

стри́йа́м дй́у́та́м ви́хйāоччаир вратастхена мах́а́тманā
смартави́а́м мама рупай́ча мад-дине сакале и́убхе

В этот священный день великие души, желающие соблюдать этот обет, должны отказаться от общения с женщинами и игры в шахматы и должны помнить обо Мне весь день.

Текст 466

тато мадх́йāхна велāй́а́м надй́āдау увимале джале
грхе вā девах́а́те вā тадāге вāти́йобхане
ваидикена ча мантре́на сна́на́м курй́ād ви́ча́кциана́х

Затем нужно принять омовение в реке или дома, в священной кунде или в озере, наполненном лотосами, при этом повторяя ведические мантры.

Хари-бхакти-виласа

Текст 467

*мрттикā гомаие наива татхā дхāтрī пхалена вā
тилаирвā сарва пāпагхнаиx снāнаṁ кртвā махāтмабхиx
паридхāйа йучир вастре нитīакарма самāчарет*

Перед омовением преданный должен натереть свое тело коровьим навозом, глиной, плодом амалаки или кунжутом, которые забирают все грехи. После омовения он должен надеть чистое дхоти и чадар для своих ежедневных ритуалов.

Текст 468

*мато грхам самāгатīа смаран мām бхакти-йогатах
гомайене вилипйātха курйād ацитта далāmбуджам*

Вернувшись домой после омовения и памятуя обо Мне, человек должен смазать коровьим навозом алтарь для поклонения и нарисовать на верхней части алтаря лотос с восемью лепестками.

Текст 469

*каласам татра самстхāпīа тāmрам ратна саманвитам
тасйопари нйасет пāтрам таṇдулаиx парипūритам
хаимī мўртисту татраива стхāпīа лакшмīс татхаива ча*

В центре лотоса он должен установить медный сосуд, украшенный драгоценностями, и поставить на него горшок с необрушенным рисом. На этот горшок нужно поместить божества Лакшми-Нрисимхи, сделанные из золота.

Текст 470

*палена ча тадардхена тадардхāрдхена вā пунаx
йатхā йактис татхā кārйā витта йātхīа виварджитах
пайчāmртена те снāпīа пўджанам ту самāчарет*

Виласа чотырнадцатая

Отбросив всякую жадность, нужно изготовить Божества из одной палы золота, из половины палы или из четверти. Перед тем как поклоняться Божествам, Их следует омыть пятью жидкостями.

Тексты 471-472

*тато бр̥хмана̎м āх̣у̣иа тамāчāр̣иа лолупам
кур̣йāччāстра самāйуктам̣ сāнтам̣ дāнтам̣ джитендри̣иа̎м*

*тенаива к̣āрейет н̣ўджāм̣ др̣ц̣ит̣вā̎ й̣йāстр̣āнусāратах̣
āчāр̣йā̎ вачанāд-д̣й̣мāн̣ н̣ўджāм̣ кур̣йāччаран̣ вратам̣*

В поклонении Божествам в качестве жреца нужно занять достойного брахмана, щедрого, знающего шастры, умиротворенного и владеющего собой. Согласно предписаниям шастр жрец должен руководить поклонением Божествам. Преданные должны также поклоняться Господу под руководством жреца».

Текст 473

*атха татра аagre й̣р̣й̣-прах̣лāда-н̣ўджā
агаме
прах̣лāда-кле̣й̣анāй̣й̣й̣иа̎ й̣й̣ хи ну̣й̣й̣ā̎ чатурда̣й̣й̣
н̣ўджайет̣ татра̎ й̣ат̣н̣ена̎ харех̣ прах̣лāдам̣ агра̣та̣х̣*

Перед началом главной пуджи
нужно провести поклонение Прахладе

В Агамах говорится: «В священный день чатурдаши, в который явился Господь Нрисимха, чтобы избавить Прахлада от страданий, преданный должен перед поклонением Господу Хари провести поклонение Прахладе».

Тексты 474-475

*бр̣хан-нāрасим̣хе
мадх̣ўна̎м̣ к̣āрайет̣ татра̎ ну̣ц̣па̎ ставака̎ й̣й̣обхитам̣
ртукāлодбхава̣и̣х̣ ну̣ц̣па̣и̣х̣ нудж̣й̣о̎ ахай̣ча̎ й̣ат̣х̣āвидхи̎*

Хари-бхакти-виласа

*упачāраиḥ цодайиā бхир мāнмантаир нāмабхис татхā
татаḥ паурāṇикаир мантраиḥ нūджанийо вишйецатаḥ*

В «Брихан-Нрисимха-пуране» сказано: «Сначала необходимо установить Мое божество и украсить его цветочными гирляндами, а затем с преданностью поклоняться Мне, предлагая цветы по сезону. Поклоняясь Мне, преданный должен предлагать шестнадцать предметов, повторяя Мои святыя имена, а также мантры из Пуран.

Текст 476

*чандана-мантраḥ
чанданам ийītалам дивйам чандра кункума миийритам
дадāми те пратуцитйартхам нрсимха парамейивара*

Мантра для предложения сандаловой пасты

О Господь Нрисимха, для Твоего удовлетворения я предлагаю Тебе ароматную прохладную сандаловую пасту, смешанную с камфарой.

Текст 477

*пуццна-мантраḥ
кāлодбхавāни пуццпāни туласийādйини ваи прабхо
нūджайāми нрсимхейиā лакцимйā саха намो'стуте*

Мантра для предложения цветов

О Верховный Господь! О Нрисимхадев, я поклоняюсь Тебе вместе с Лакшмидеви, предлагая Вам весенние цветы и листья туласи. Мои поклоны.

Текст 478

*дхūпа-мантраḥ
кāла агурумайам дхūпам сарва дева судурлабхам
кароми те махā виццо сарва кāма самрддхайе*

Виласа четырнадцатая

Мантра для предложения благовоний

О Маха-Вишну, чтобы удовлетворить все свои желания, я поклоняюсь Тебе, предлагая благовония из черного агуру, который очень редок даже для полубогов.

Текст 479

дйпа-мантрах

*дйпах пāпахарах проктас тамасāм рāйинāйанах
дйпена лабхйате теджас тасмāд дйпам дадāми те*

Мантра для предложения лампы с гхи

О Нрисимхадев, предлагая эту лампаду с гхи, рассеивающую тьму невежества, а также все грехи, человек обретает особую силу. Поэтому я предлагаю Тебе эту лампаду.

Текст 480

наиведйа-мантрах

*наиведйам саукихадам чāсту бхактйа бходжйа саманвитам
дадāми те рамакāнта сарва пāпа кциайам куру*

Мантра для предложения пищи

О возлюбленный Лакшми, я предлагаю Тебе вкусную пищу. Будь доволен этим подношением и милостиво устрани все мои грехи.

Текст 481

аргхйа-мантрах

*нрсимхāчйута девейа лакшмйкāнта джагатпате
анена аргхйа прадāнена сапхалāх сйур маноратхāх*

Мантра для предложения аргхьи

О Господь Нрисимха! О Ачйута! О Бог богов! О супруг богини процветания! О Господь Вселенной, пусть все мои желания исполнятся благодаря этой предложенной Тебе аргхье.

Хари-бхакти-виласа

Текст 482

*пуджā-мантрах
пīтāмбара махā-вицнō прахлāда бхайа нāйīакрт
йатхā бхūtāрччане нātхa йатхокта пхаладо бхава*

Мантра для предложения пуджи

О Маха-Вишну! О Питамбара! О уничтожающий страх Прахлады, да будешь Ты доволен тем небольшим поклонением, которое я предлагаю Тебе. Пролей на меня Свою милость.

Текст 483

*рāтрау джāгараṇaм курйād гīта вāдитра нисванаиḥ
пураṇa патханаṃ нртйaм йротавйaм маткатхāнакам*

В течение ночи нужно бодрствовать, танцевать, петь, играть на музыкальных инструментах, цитировать Пураны и слушать о Моей трансцендентной славе.

Текст 484

*татах прабхāта самайе снāнаṃ кртвā хйатандритах
пūрвоктена видхāнена пуджайен мām прайатнатах*

А рано утром, после омовения, нужно провести Мне поклонение с любовью и преданностью, следуя вышеописанным правилам».

Текст 485

*мадхвaмсе йе нарэ джātā йе джаницийанти матпурaх
тāмс твамуддхара девейā дұхсахād бхава сāгарāt*

Также говорится: «О Господь, пожалуйста, освободи из непреодолимого океана материального существования всех тех, кто родился в моей семье, а также тех, кто родится в ней в будущем.

Виласа четырнадцатая

Тексты 486-487

*пāтакārнава магнасиа вйāдхи дуккхāmоу рāйибхих
тйврасиу парибхутасиа махāдуккха гатасиа ме*

*кара аваламванам дехи иецаиайин джагатпате
ири нрсимха рамāканта бхактāнām бхайанāйиана*

О Господь, покоящийся на ложе из Ананта-Шеши! О Господь Вселенной! О Нрисимхадев! О супруг Лакшми! О избавляющий от страха Своих преданных, я страдаю в океане греха и болезней. Поэтому милостиво благослови меня бесстрашием и даруй мне защиту.

Текст 488

*кцийрāmбудхи нивāса твам прййамāно джāнардана
вратенāнена ме дева бхукти мукти прадо бхава*

О Джанардана! О Господь, возлежащий в Молочном океане! О Верховный Господь, я соблюдаю этот обет ради Твоего удовлетворения. Даруй мне счастье и освобождение.

Текст 489

*эвам прāртхйа тато девам висарджйа ча йатхāвидхи
упахāрдикам сарвам āчāрийāа ниведаит*

После поклонения Господу и предложения Ему молитв человек должен погрузить Божество в воду Ганги и затем накормить всех ачарьев.

Текст 490

*дакцийнāбхих сусантоция брахманāймича висарджайет
мама дхйāна самāйукто бхуйджйита саха бандхубхих*

Затем нужно накормить брахманов, дать им дакшину и принять прасад вместе с друзьями, памятуя обо Мне».

Хари-бхакти-виласа

Текст 491

*атха татра паурнамасй
падме татрива ийй-йама-брѣхмана самвѣде
меца санкрама ѳрабхйа титхайа стримйѣд уттамѣх
сарва йаджйѣдхикѣх пуњйѣх пурѣнецу пракйртитѣх*

Вайшакха-пурнима

В «Падма-пуране», в беседе между Ямараджем и брахманом, говорится: «Период, когда Солнце входит в созвездие Овна и распространяется на следующие тридцать дней, очень благоприятен, священ и более благочестив, чем все виды жертвоприношений. Это описано в Пуранах.

Текст 492

*татрѣпи пурнимѣ пуњйѣ мѣдхавй мѣдхава прийѣ
йейам варѣха калпасйа титхирѣдйѣ махѣпхалѣ*

Среди этих тридцати дней день полнолуния месяца Вайшакха, который очень дорог Господу Мадхаве, наиболее благоприятен. Это первый день Вараха-кальпы, и потому он дарует огромное благочестие.

Текст 493

*снѣна дѣнѣрчана ирѣддха крийѣ пуњйа виварджитѣх
йасйѣтйѣтѣ ча виийѣкхй са нунѣм нирѣйѣлайѣх*

Тот, кто не совершает в благоприятный день полнолуния месяца Вайшакха никакой благочестивой деятельности, такой как священное омовение, раздача милостыни, поклонение предкам или предложение им подношений, несомненно, окажется в аду.

Текст 494

*на ведена самам ийѣстрам на тйртхам гангѣйѣ самам
на дѣнам джалаготульѣам на виийѣкхй самѣ титхйѣх*

Виласа четырнадцатая

Нет более чистых и возвышенных писаний, чем Веды, нет священной воды, чем вода Ганги, нет благотворительности, равной пожертвованию коровы и воды, и нет более благоприятного дня, чем день полнолуния месяца Вайшакха.

Текст 495

*джаледхенунча йо дадйād ваийāкхйāм вицнну татпарам
трайāнāмapi девāнāм чатуртхо айāм виийецапах*

Преданный Господа Вишну, который в Вайшакха-пурниму раздает воду и жертвует корову, получит духовное тело, подобное Господу Вишну, которое редко обретают даже полубоги во главе с Брахмой. Такой преданный вознесется в трансцендентную обитель Господа Вишну».

Тексты 496-497

*татаива дхана-йармāнам прати претоктау
майā наикāпи ваийāкхй нўрнā нўрна пхала прадā
снāна дāна крийā пуджā сукртаих парипāлитā*

*тена ме вайдикам карма джāтам сарвайча ницпхалам
тато ваийāкха нāмāхам прето джāто асми гарватах*

В той же Пуране прета говорит Дханашарме: «Совершая благотворительную деятельность, такую как священное омовение, раздача даров и поклонение полубогам, я никогда, даже единожды, не соблюдал благоприятную Вайшакха-пурниму. Поэтому вся моя ведическая деятельность, которую я совершал, оказалась бесполезной. Вот почему из-за своего ложного эго я стал претой, или привидением, по имени Вайшакха.

Текст 498

*нāпендхана даваджвāлā тамодрума кутхāрикā
кртā наикāпи ваийāкхй видхинā татра нўрнимā*

Хари-бхакти-виласа

Вайшакха-пурнима устраняет все страдания, возникшие по причине лесного пожара греховной деятельности. Она подобна топо-ру, срубающему корень невежества, но я не следовал правильно ни одной практике.

Текст 499

*авратā йасйа ваийāкхй са ваийāкхй бхавенарах
дайā джанмāни ча татас тирйаг йоницу джāйате*

Тот, кто не соблюдает обет Вайшакха-пурнимы, будет рождаться многоветвистым деревом десять жизней, перед тем как родится животным».

Тексты 500-501

*атха самаста ваийāкха-сакта кртйам
татраива йрй-йама-брāхмана самвāде
трайодаийāм чатурдаийāм ваийāкхйāйча динатрайам
сарвā-йāкто апи видхинā нāрй вā пуруцо апи вā*

*пūрвокта нийамаир йуктах прāтах снāтвā сваийāктитах
вимуктах пāтакаиḥ сарвайḥ сваргам акцийам айнunte*

Предписание для тех, кто не способен следовать обету Вайшакха

В беседе между Ямой и брахманом, записанной в той же Пуране, говорится: «Если человек не способен соблюдать все обеты, предписанные для месяца Вайшакха, он должен, по крайней мере, в силу своих возможностей соблюдать обеты, предписанные для трайодаши, чатурдаши и пурнимы. Мужчина или женщина, если они будут следовать этому, то освободятся от всех грехов и достигнут вечной обители Вайкунтхи.

.

Виласа четырнадцатая

Текст 502

*ваишйākхйām апи аййактйā вā
бходжайед брāхмaнāн дайā*

Если человек не способен соблюдать даже эти обеты, связанные с месяцем Вайшакха, то он должен накормить десять достойных брахманов».

Так заканчивается четырнадцатая виласа «Шри Хари-бхакти-виласы», составленной Гопалой Бхаттой Госвами.

Виласа пятнадцатая

Текст 1

*йасмāдж джала вихārāди махотсава парампарā
сидхийед-дйна тарасйāпи там ийрй чаитанйам аййрайе*

Я принимаю прибежище у Шри Чайтаны, по чьей милости даже падший может участвовать в великих праздниках Верховного Господа, таких как Его водные игры.

Текст 2

*атха джйаицтхя кртйам
āрабхйа рākām ваийāкхйīm джйаицтхйīm йāван махотвасам
курйāt сампūdжайан нитйām крцнām джала вихāринам*

Ритуалы, совершаемые в месяц Джьештха

Начиная с полнолуния месяца Вайшакха и до полнолуния месяца Джьештха, преданный должен регулярно отмечать праздники и поклоняться Господу Кришне, который любит наслаждаться водными играми.

Текст 3

*матрауциñйа тāратамйāдхи крцнām тойастхām āчарет
ваийāкхе апи татхйāцйāдхе ирāваñе апиабхра варджите*

Следуя традиции водных игр Господа, преданный должен поставить божество Шри Кришны под капающую воду, когда усиливается летний зной в течение месяца Джьештха. В соответствии с тем, насколько становится жарко, нужно поставить божество Кришны под капающую воду во время месяцев Вайшакха, Ашадха и Шравана, особенно в знойные дни.

Виласа пятнадцатая

Тексты 4-5

*атха джалe бхагаватпуджā видхиḥ
уттāпер акаміуто джāте ийиталена сугандхинā
джалена пūрите пāтре и́ри крц̣на̣м упаве́шайет*

*ни́тиāрчча видхинā абх̣иарч̣иā сāйа̣м сандх̣иāм упāсиā ча
дева̣м симхāсане ни́твā гандхāдибхир атх̣ārчайет*

Правила поклонения Господу в связи с Его водными играми

Когда летний зной становится невыносимым из-за палящего солнца, преданный должен поместить божество Господа Кришны в емкость с прохладной ароматной водой. После поклонения Господа следует усадить на трон, а рядом поставить сосуд с водой и предложить Ему сандаловую пасту и другие предметы.

Текст 6

*ни́рāдж̣иā дева̣м сарвебх̣иō даттвā т̣и́ртхāм бхагет свайа̣м
двадāи́йāнту ви́шеце̣на̣ рāтрау тойастхāм арчайет*

После предложения Божеству арати нужно раздать чаранамриту Господа и затем принять ее самому. Поскольку омыwać Божество на двадаши запрещено, после ежедневного поклонения Господу следует перенести Его водные игры на вечер.

Тексты 7-9

*атха танмāхātм̣иāм гāруде
свар̣на̣ пāтре атхавā рау̣ниe тāмре вā мр̣и̣ма̣йе апи вā
тойастхāм йорччайед дева̣м и́йāлагрāма самудбхавам*

*чакрāнкита̣м вā бх̣у̣пāла ниврт̣те мадху-мāдхаве
пратимāсас махāбхāга тас̣иā ну̣й̣иāм анантака̣м*

*и́āвад дхарāдхаро локе и́āвач чандра дивāкарау
тāват тас̣иā куле ки̣и̣чин на бхавед бх̣у̣на пāрак̣и̣*

Хари-бхакти-виласа

Слава водных игр Господа

В «Гаруда-пуране» говорится: «О владыка Земли, тот, кто в течение месяца Чайтра (март-апрель) и Вайшакха (апрель-май) поклоняется божеству Господа Кришны или шалаграма-шиле, носящей знак чакры, поместив Его в воду, хранящуюся в золотом, серебряном, медном или глиняном сосуде, обретает безграничное благочестие. О царь, пока горы стоят на Земле, а солнце и луна светят в небе, никто из членов его семьи не отправится в ад.

Текст 10

*тасмāдж джайаицтхе садā бхўна тошастхам пўджайед харим
вйта тāпо нарас тицтхед йāвад āхўта самплавам
кртаиḥ суййталаис тойаис туласй дала вāситаиḥ*

О царь, каждый день в течение месяца Джьештха (май-июнь) человек должен ставить божество Господа Хари в прохладную ароматную воду, смешанную с сандаловой пастой и листьями туласи. Поступая таким образом, он освободится от всех материальных страданий до самого уничтожения Вселенной.

Текст 11

*йуучи йуукра гате кāле йе арччайицйанти кеийавам
даластхам вивидхаиḥ пуцпаир мучйате йамайāтанāт*

Тот, кто в течение месяцев Джьештха (май-июнь) и Ашадха (июнь-июль) помещает Господа Кешаву в сосуд с приятной прохладной водой и поклоняется Ему, предлагая ароматные цветы, никогда не встретится с Ямараджем и его слугами.

Текст 12

*джаласрацтā йато вицнур джалайййй джалаприйаḥ
тасмāд грййме вишйецаṇа джаластхам пўджайед харим*

Виласа пятнадцатая

Поскольку Господь Вишну сотворил воду и возлежит в водах океана и потому вода очень дорога Ему, человек должен поклоняться Господу, помещая Его в воду, особенно во время жаркого сезона.

Текст 13

*нйра мадхйстхитаṁ кртвā йāлагрāма самудбхавам
йо абхйарччайен махā бхактйā са бхавет кулапāванаḥ*

Тот, кто с великой преданностью помещает Господа в Его форме шалаграма-шилы в сосуд с водой, освобождает всю свою семью.

Тексты 14-15

*каркирāйиигате сўрие митхунастхе вишйецаатаḥ
йенāрчито харир-бхактйā джаламадхйе махйипате*

*двāдаййāнту вишйецениа джаластхам джалаййāинам
йо абхарччайет кртаṁ тена йаджйакоṭи йатам бхувй*

О царь, в течение месяца Шравана и месяца Ашадха тот, кто поклоняется Господу Хари, помещая Его в воду, особенно ночью в двадаши, обретает благочестие от совершения миллионов жертвоприношений.

Текст 16

*пāтре гандхāдикаṁ кртвā йаḥ кшипед гарудадхваджам
двāдаййāṁ пўджайед рāтрау мукти бхāгй бхавен-нарах*

Каждый, кто ночью в двадаши поклоняется Верховному Господу, чей флаг на колеснице украшен изображением Гаруды, помещая Его в воду, смешанную с сандаловой пастой и другими ароматными жидкостями, удостоивается освобождения.

Текст 17

*гханагаме пракурванти джаластхам ваи джанāрданам
йе нарā нрпати йрецитха тецйāṁ ваи наракам дхрувам*

Хари-бхакти-виласа

О царь, но тот, кто помещает Господа Джанардану в сосуд с водой в пасмурный день, несомненно, отправится в ад.

Текст 18

*татхаивāt йуццā самайе кālиндийāдау вишйециатах
сампрāдайед бхагавато джалакрīдā махотсавам*

В летнее время нужно отмечать великий праздник в честь игр Господа в водах Ямуны».

Текст 19

*атха нирджалаикāдайī пādме
бхīмасена увāча
питāмаха хйайāкто ахам упавйсе кароми ким
ато бахупхалам брūхи вратам экам апи прабхо*

Нирджала-экадаши

В «Падма-пуране», в беседе между Бхимасеной и мудрецом Вьясой, говорится: «„О дед, я не способен соблюдать ни один пост. Что же мне делать? Пожалуйста, расскажи о простом обете, который я могу соблюдать и обрести высшее благо“».

Текст 20

*īрī виyāса увāча
врццастхе мутхунастхер аке īуклā хйекадайī хй йā
джйаццтхе мāси прайатнена сопоцийā джалаварджитā*

Вьясадева отвечал: „Ты должен соблюдать полный пост, не употребляя даже воду на экадаши нарастающей луны месяца Джьеш-тха или Ашадха.

Текст 21

*снāне вāчамане чāива варджайитводакам будхах
упайуйджйита наивāниад врата бханго аниятхā бхавет*

Виласа пятнадцатая

В день поста нужно полностью избегать воды, кроме омовения и ачамана, и нельзя ничего есть, ибо это прервет пост.

Текст 22

*удайād йдайам йāвад варджайитвā джалам будхах
свапрайатнāд авāпноти двāдайша двāдаййй пхалам*

Добровольно воздерживаясь даже от питья воды от восхода солнца до восхода следующего дня, человек обретает благочестие от совершения двенадцати двадаши-врат.

Тексты 23-24

*татах прабхāте вимале двāдайййām снāнам āчарет
джалам суварнām даттвā ту двиджāтибхйо йатхāвидхи*

*бхуйджйта крта кртйасту брāхманаиḥ сахито ваййй
эвам крте ту йат пуñйām бхймасена йцрнуцива тат*

Рано утром в двадаши нужно омыться, а затем раздать воду и золото брахманам, следуя принятым правилам. Затем нужно принять пищу в обществе брахманов. О Бхима, теперь послушай, я расскажу тебе о благе, достижимом следованию этому обету.

Текст 25

*самватсарасйа йā мадхйе эkāдайййо бхаванти хи
тāсāм пхалам авāпноти путра ме нāтра самййайаḥ
ити мām кеишавах прāха йанкха чакра гада дхарах*

Нет сомнений, что те, кто следует обету экадаши в течение года, получают великое благо. Господь Кешава, держащий раковину, палицу и диск, рассказал мне об этом.

Текст 26

*дхана дхāнйа вахā пуñйā путра бхāгйа сукха праdā
упоцитā нара вйāгхра ити сатйām бравйми те*

Хари-бхакти-виласа

О лучший из людей, воистину, соблюдая нирджала-экадаши, человек обретет богатство, зерно, благочестивых сыновей, удачу и счастье.

Текст 27

*йамадӯтā махākāvīāḥ karālāḥ kāmārūṇinaḥ
daṇḍa nāya dharaḥ paudrā nopa sarpani tam nam*

Свирепые ямадуты, способные принимать любой облик, вооруженные копьями и плетью, никогда не приблизятся к такому человеку.

Текст 28

*nīṭāmbara-dharaḥ śaṅkha cakrā-hastā manodhavaḥ
anta-kāle nāntī-enaṁ vaiṣṇavaṁ vaiṣṇavīm purīm*

Удачливый преданный, соблюдающий этот обет, после смерти отправится в обитель Господа Вишну в сопровождении вишнудутов, одетых в желтые одежды и способных перемещаться со скоростью мысли.

Текст 29

*toyaśya nīyamaṁ yaśtu kurute vaiṣṇava-ottamaḥ
nhalam kṛti suvarṇaśya īāme īāme sa puṇyabhāk*

Возвышенный вайшнав, соблюдающий полный пост в этот день, не принимая даже воды, обретает благо от пожертвования миллионов золотых монет с каждой прахарой (3 часа).

Текст 30

*snānaṁ dānaṁ dāpaṁ homaṁ dvādaśīyām kurute naraḥ
tat sarva-yajñaiḥ prātam itat kriṣṇaśya bhāṣitam*

Тот, кто дает пожертвование, принимает священное омовение, повторяет священные мантры или совершает огненное жертвопри-

Виласа пятнадцатая

ношение в день после экадаши, получает огромное благочестие. Таково мнение Господа Кришны. •

Текст 31

*киичāпарена дхармеṇа нирджала экадашийṁ нрпа
упоция самйаг видхинā ваицнаваṁ падам āпнуйāt*

О царь, есть ли нужда следовать другим религиозным принципам? Просто соблюдая полный пост и следуя правилам и предписаниям нирджала-экадаши, человек вознесется в обитель Господа Вишну.

Текст 32

*йаиḥ кртā бхīмасенаицйā нирджала экадашийṁ йубхā
свакулам тāритам сарваṁ кулāтйтам татхā йатам
ātманā саха таирнйтам вāsудевасйа мандире*

О Бхимасена, тот, кто соблюдал этот чистый нирджала-экадаши, освобождает не только всех членов своей семьи, но также и сто человек, когда возвращается в обитель Господа Кришны.

Текст 33

*ātмадрохаḥ кртаस्ताисту йаирециā на хйупоцитйā
пāпātмāно дурāчārā дуцитвāсте натра самййаих*

Те, кто не соблюдает этот экадаши, несомненно, являются врагами для самих себя. Они — грешники и негодяи.

Текст 34

*йаиичемāṁ йрнуйād бхактйā йаиичāпи парикйртайет
убхау тау сваргам āптау хи нāтра кārйā вичāраṇā*

Тот, кто с преданностью слушает описание этого обета и прославляет его, после смерти вознесется на райские планеты“».

Хари-бхакти-виласа

Текст 35

*нирджалāикāдаййī врата-видхиḥ
йатхā прāг ликхитаṁ кртвā сайкалпаṁ нийамаṁ врате
джалам āдāйа грхнийāн мантреṇāнена ваишṇаваḥ*

Правила соблюдения нирджала-экадаши

Как было сказано ранее, вайшнав перед соблюдением этого обета должен коснуться воды и повторить соответствующие мантры.

Текст 36

*татра нийама мантраḥ
экāдаййāṁ нирāхāро варджайишйāми ваи джалам
кейāва приṇа нартхайа атйанта даманена ча*

Мантра для этого обета

Для удовлетворения Господа Кешавы я буду соблюдать полный пост в этот экадаши, не принимая даже воду и полностью подчинив себе ум и чувства.

Текст 37

*варджайеччāмбу ахорāтраṁ винā чāчамаанāртхакам
винā ча прайāнаṁ пāдодака сйāтйанта пāванам*

Человек должен отказаться от использования воды в течение дня и ночи, но он может использовать воду для ачамана и почитать ча-ранамриту.

Текст 38

*экāдаййāṁ нийāйāнту нитйапāджāṁ видхāйа хи
хаимйī траи викрамйī мўрти снапайет пайāдибхиḥ*

В нирджала-экадаши преданный после регулярного поклонения должен провести абхишеку золотому божеству Господа Тривикрамы молоком и другими жидкостями.

Виласа пятнадцатая

Текст 39

*вастрāдикам самарпйātха āбхйарччйа гандхāдибхиīча
тām праñамйа джāгарам курйāt тадагре нартанāдина*

Омыв и вытерев Божество, преданный должен предложить Ему новые одежды и затем поклоняться Ему, предлагая сандаловую пасту, цветы и почтение. Затем он должен бодрствовать всю ночь, воспевая и танцуя перед Господом.

Текст 40

прāтах снāнāди нирвартйа тām тривикрамам арччайет

Следующим утром, после завершения своих обязанностей, таких как омовение, преданный должен совершить поклонение божеству Господа Тривикрамы.

Текст 41

*йāктйāмбу кумбхāн випрабхйо
дадйād гандхāди аланкртāн*

Он должен пожертвовать брахманам сосуд с водой, украшенный сандаловой пастой.

Текст 42

*девадева хриййкеййа самсāра арñава тāрака
джала кумбха прадāнена йāсийāми парамāм гатим*

Мантра для жертвования сосуда с водой

О Бог богов! О повелитель чувств! О спаситель падших, пусть я достигну высшей обители, пожертвовав этот сосуд с водой.

Хари-бхакти-виласа

Текст 43

*дадйāчча канакаṁ чхатрам вастра угмам упāнахау
джала пāтрāṇи дивйāни вибхаве сати ваицṇаваḥ*

Если у человека есть возможность, он должен пожертвовать достойному брахману золото, зонтик, дхоти, чадар, обувь и красивый сосуд с водой.

Текст 44

*йаактйā випрāн бходжайитвā пйтвā бхрāтр карāджалам
свайай вā пййа маунй сан бхуйджйта саха бандхубхиḥ*

Затем он должен накормить брахманов, потом отпить немного воды из своей ладони или из ладони брата, сесть и молча принять пищу в обществе друзей.

Текст 45

*āциāдхāкртйāм
āциāдха-йукла двāдаййāṁ харау йиийийицау сати
ваицṇаваḥ пāраṇāṁ кртвā сапта мудрāййча дхāрайет*

Ритуалы, совершаемые в течение месяца Ашадха

Когда Господь Хари желает отправиться на отдых в двадаши в течение двух недель нарастающей луны месяца Ашадха, вайшнавы должны прервать свой обет и пометить свои тела различными мудрами.

Текст 46

*брāхманаḥ кшатрийо ваииййаḥ йūdраййча экāнти тарддхайе
курван āтмāраṇāṁ тапта мудрāбхир дехам аңкайет*

Чтобы усилить свою решимость совершать преданное служение Господу, брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры должны пометать свои тела мудрами, предлагая Ему себя.

Виласа пятнадцатая

Текст 47

*атха тапта мудрā дхāраṇам
вāрāхе тапта мудрā прасайге
чакрāди дхāраṇām пумсām парām самбандха веданам
пāтивратйа нимиттам хи валайāди-вибхўциṇām*

Украшение своего тела знаками мудр

В «Вараха-пуране» говорится о тапта-мудре: «Украшение своего тела знаком чакры и т. д. — признак связи человека с Верховным Господом, так же как признак замужней, целомудренной женщины — браслеты из золота или ракушек».

Текст 48

*атха тапта мудрā дхāраṇа-нитйатā
вāйу пурāṇе
агнинаива ту саптаптаṁ чакрам āдāйа ваишṇавах
дхāрайет сарва варṇанām хари сāлокйа сиддхайе*

Украшение своего тела знаками тапта-мудры вечно

В «Ваю-пуране» сказано: «Для того чтобы помочь всем варнам достичь освобождения и вернуться к Богу, вайшнавры должны украшать свои тела выжженными знаками чакры и т. д., используя раскаленное железо».

Текст 49

*брахмāнде
кртвā дхātумайīm мудрām тāпнайитвā сваकām танум
чакрāди чихнитām бхўна дхāрайед ваишṇаво нарах*

В «Брахманда-пуране» говорится: «О царь, вайшнавры должны украшать свои тела знаками раковины, диска, и т. д., выжигая их металлом, раскаленным на огне».

Хари-бхакти-виласа

Текст 50

*атха чакра нирмāṇам
нāрадййа пайчарāтре
двāдаиййāранту ца́ткко́на̎м валайатрайа самйу́там
харе́х судари́яна̎м та́пта̎м дхāрайет та́двичаќца̎на̎х*

Выжигание чакры

В «Нарада-панчаратре» сказано: «Преданный должен украшать свое тело знаком Сударшана-чакры, представляющим Господа Хари. Чакра должна иметь двенадцать сфер, шесть углов и три круга».

Текст 51

*сау́парне́ гару́да-самвāде та́пта му́дрā прака́рне
гару́тмана ви́йеце́на сарва ва́рне сва́йа̎м ви́дхи̎х
ви́про вā кца́трийю ва́ни ва́иййа̎х йу́дбрас та́тхаива ча*

В «Гаруда-пуране», в беседе между Верховным Господом и Гарудой, говорится: «О Гаруда, общий принцип вайшнавов всех варн — брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр — они должны украшать свои тела тапта-чакра-мудрой».

Текст 52

*па́дме
агни́хотра̎м йа́тхā нитйā̎м ве́дасйа адхйа́йана̎м йа́тхā
бра́хма̎на̎сйа та́тхаива ве́дам та́пта ча́кра̎ди дхā́ра̎нам*

В «Падма-пуране» сказано: «Как агнихотра — вечная деятельность, как изучение Вед — вечная обязанность брахманов, так и украшение своего тела знаками тапта-чакра-мудры — вечная обязанность каждого».

Текст 53

*ки́йча та́траивотта́ра̎кха́нде й́ри̎ йи́ва умā самвā́де
йи́анкха ча́кра̎й̎на̎на̎м ку́рийā́д бра́хма̎но ба́хум̕ла̎йох
ху́тйа̎гни на́ива санта́пйа сарва па́пā̎ па́нута̎йе*

Виласа пятнадцатая

В «Падма-пуране», в «Уттара-кханде», в беседе между Шивой и Умой, говорится: «Чтобы уничтожить все грехи, брахман должен украсить свои руки знаком раковины или чакры с помощью раскаленного в священном огне металла.

Текст 54

*чакрам вā йаи́кха-чакре вā татхā пай́чайудхāни вā
дхāрайитваива видхивад брахма карма самāрабхет*

Перед началом любого ведического ритуала человек должен иметь выжженные на своем теле знаки чакры, раковины или знаки других пяти оружий Господа Вишну.

Текст 55

*ки́нча татпраса́йга эва
адхртвā видхинā чакрам брāхманах прāкрто бхавет*

Если брахман не выжигает на своем теле знаки оружия Господа, такие как чакра, он считается материалистом.

Текст 56

*на тасйа ки́нчад ай́нийād āпи кртйа сахасринах
сарва веда видо вāпи сарва ййāстра ви́йāрадах
адхртвā вихинā чакрам брāхманах патито бхавет*

Даже если такой брахман следует тысячам правил хорошего поведения, изучил всю ведическую литературу и стал знатоком писаний, — все же не следует есть ничего из предложенного им, поскольку брахман, который не украшает свое тело знаками чакры Господа и другого Его оружия, вскоре падет со своего положения.

Текст 57

*тапте наивāйнкана́м курйād брāхманасйа видхāнатах йраута
смāртāди сиддхайартхам мантра сиддхайаи татхавива ча*

Хари-бхакти-виласа

Если брахман хочет достичь совершенства, совершая ритуалы, предписанные Ведами или повторяя мантры, он должен украсить свое тело выжженными символами оружия Господа, такими как чакра.

Текст 58

*хареḥ пуджадхикāртхам чакрам дхāрийām видхāнатаḥ
ваицнаватвасйа сиддхартхам бхакти сиддхайаи вишещатаḥ*

Чтобы стать достойным поклоняться Господу Хари, человек должен украшать свое тело символом чакры Господа. Особенно для достижения совершенства в преданном служении вайшнав должен украшать свое тело, выжигая эти символы.

Текст 59

*упавйтāди ваддхāрийāḥ ийāнкха чакрā дайастатхā
брāхманасйа вишещёна вайцнаватвасйа вишещатаḥ*

Человек должен всегда украшать свое тело символами Господа, такими как чакра и раковина, также как он носит священный шнур. Этому правилу в особенности должны следовать брахманы и вайшnavы.

Текст 60

*йо ха ваи иуи́лока маулер дхармāн
утици́тхā мāно агнинā чакрам дхатте
агнирваи сахасрāраḥ немир неминā
тапта тануḥ сйуджайām салокатām āпнотйити*

Тот, кто преданно служит Господу Кришне, прославляемому в изысканных песнях, после украшения своего тела выжженными символами Сударшана-чакры становится достоин освобождения салокья. Двенадцать остриев чакры называются *неми*. Добровольно выжигая на теле горячие *неми*, человек удостоивается освобождения саюджья.

Виласа пятнадцатая

Текст 61

*чакрам̐ вибхарт̐и вапуцц̐абхи таптам̐
балам̐ девāнām амртас̐йа вицц̐нох
са эти нāкам̐ дуритам̐ видх̐у̐йа
ви̐йанти йад̐йатай̐о в̐йтарāгāх̐*

Сударшана-чакра Господа Вишну — защитник полубогов и преданных. Тот, кто украшает свое тело раскаленными отпечатками чакры, — освобождается от всех грехов и достигает высшего назначения, где живут совершенные санньяси».

Текст 62

*ркпар̐ишиц̐те
атапта танур̐натад̐āмо ай̐нуте ай̐нутā
саха идвахан̐тастат сам̐асатети йаджух̐*

В «Рик-паришиште» говорится: «Те, кто не украшает свое тело выжженными чакрами, — глупцы и не способны достичь трансцендентной обители Господа. Те, кто выжигает на своем теле символы оружия Господа, будут счастливо жить в обществе освобожденных душ».

Текст 63

*ргвед̐йā ай̐валāйана йāкхāйāйча
пра̐тад вицц̐но̐р абджачакре сут̐апте
джан̐м̐бходхи̐м варт̐ате чар̐цц̐а̐н̐дрāх̐
м̐уле бāхвор̐дадх̐ате а̐н̐йе пур̐ā̐нā
лий̐гā̐н̐йание тап̐т̐ай̐удхā̐ни ар̐пай̐анти*

В «Ригведе», в разделе «Ашвалааяна», говорится: «Те, кто украшает свои руки выжженными символами чакры и лотоса Господа Вишну, пересекут океан материального существования и обретут святость. Они достигнут освобождения уже в этой жизни. Некоторые преданные украшают свои тела символами пяти оружий Вишну, такими как палица».

Хари-бхакти-виласа

Текст 64

*чхандога-паришиште
са ховāча йādжñавалкйастат
пумāнāтмахитāйа премñā харим бхаджет
суйлока маулер дхармаñи аñгецу агнинā
дхатте ити йāтāтапи йрутих*

В «Чхандога-паришиште» «Сама-веды» великий мудрец Ягьявалкья говорит: «Благочестивые люди, желающие себе блага, должны поклоняться Господу Хари с любовью и преданностью. Человек должен украшать свое тело, выжигая на нем символы чакры и другие знаки Господа, чтобы защитить религиозные принципы. Это утверждается в *Шататапи-шрути*».

Текст 65

*атхарва паришиште тапта чакрāдикараñе
девāсо йатра витатена бāхунā
сударйāненa прайатāх сваргамāйан
йенāнкитā манаво локасрцйтим
витанвате брāхмāñс тадваханти*

В «Атхарва-паришиште», в разделе, описывающем тапта-мудру, говорится: «Полубоги смогли остаться на небесных планетах благодаря тому, что выжгли на своих сильных руках знаки Сударшана-чакры, а люди смогли увеличить потомство благодаря этим благоприятным символам на своих телах. Возвышенные брахманы всегда должны носить знаки Сударшана-чакры на своем теле».

Текст 66

*пāдме йрй йивена тапта мудрā прасанге
вицñу чакрāñкитам випрам пūdжайет сарва кармаñи
вицñучакра вихинāнту прайатñнена виварджайет*

В «Падма-пуране» в связи с тапта-мудрой Господь Шива говорит: «Во всех религиозных церемониях брахманам, украшенным зна-

Виласа пятнадцатая

ками Сударшана-чакры, нужно оказывать особое почтение. Тех, кто не имеет знаков чакры Господа Вишну, нельзя допускать к проведению религиозных церемоний».

Текст 67

*нāрадййе тапта мудрā прасанге
йīрй-крцнā-чакрāнка вихйнагāтрах
ймаийāна тулйах пурущо атха нāрй
дрцйтвā нарастаṁ нрпате савāсāх
снāтвā самарччад хариманга садйах*

В «Нарадия-пуране» сказано: «О царь, тело мужчины или женщины, не имеющее знаков чакры Господа Кришны, не лучше трупа в крематории. Если ты случайно встретишь такого человека, то должен немедленно омыться прямо в одежде и затем для очищения совершить поклонение Господу Хари».

Текст 68

*бахваийча венкатāчāрйā пāда прабхртибхир будхаих
йрутайах смртayo апйатра вихйāтā ликхитāх парāх*

В этой связи множество ученых мудрецов, таких как Венкатачарья, который был знаменитым ачарьей в цепи ученической преемственности, идущей от Шри Рамануджачарьи, собрали в качестве доказательства бесчисленные цитаты из ведических писаний.

Текст 69

*атха тада нāдарадоцйāх нāдме
таптачакрāнкитаṁ дрцйтвā йе нинданти нарāдхамах
авалокйа мукхам тецйāм āдитйам авалокайет*

Недостатки того, кто не украшает свое тело тапта-мудрой

В «Падма-пуране» говорится: «Если тебе случится увидеть лицо человека, который оскорбляет вайшнава, украшенного знаками тапта-мудры, ты должен очистить себя, посмотрев на солнце».

Хари-бхакти-виласа

Тексты 70-71

*анги-пурāṇе ча дайāратха хатанутра-випра вилāпе
йишлāбуддхих кртā кийвā пратимāйāм харер майā
ким майā патхи дрцитасйа вицнū бхактасйа кархичит*

*тан мудрāнкита дехасйа четасā нāдарах крта
йна карма-випāкена путрасоко мамедриāх*

В «Агни-пуране» описывается скорбь брахмана, чей сын погиб от руки царя Дашаратхи: «Какую ошибку я совершил? Считал ли я божество Господа Хари сделанным из камня? Неужели я забывал оказывать почтение преданному, чье тело украшено благоприятными знаками чакры, отчего сегодня я страдаю от горя, вызванного смертью моего сына?»

Текст 72

*атха тапта мудрā-дхāраṇа мāхātмйам
саупарне
айучир вāпйан āчāрах сарва дхарма-вахицкртах
прапта йанка чакрāбхйāм айкитах пайкти пāvанах*

Слава украшения своего тела тапта-мудрой

В «Гаруда-пуране» сказано: «Даже если человек последний грешник или безбожник, он может считаться святым, если его тело украшено выжженными знаками раковины или чакры Господа».

Текст 73

*вāрāхе таптамудрā дхāраṇа прасанге
млеччхадейе йубхе вāпи чакрāнко йатра тицтхати
йоджанāни татхā трйñи мама кшетрајм васундхаре*

В «Вараха-пуране» относительно тапта-мудры говорится: «О богиня Земли, знай, что эта местность в три йоджаны вокруг человека, который украшает свое тело знаками чакры Господа, пусть даже он живет в стране млечх, считается священной обителью Господа».

Виласа пятнадцатая

Текст 74

брāхманде

*āyudhaир ваицнаваиḥ сарваис тāпитаиḥ сватанум̐ йади
чихнайед ваицнаво йасту са йāти парам̐ гатим*

В «Брахманда-пуране» сказано: «Если вайшнав украшает свое тело символами оружия Господа Вишну, такими как чакра, выжигая их раскаленным железом, он достигнет трансцендентной обители Господа».

Текст 75

пāдме ча татраива

*агнитаптам̐ паритайча гхртвā ваи бāхум̐лайоḥ
тйактвā йамапурам̐ гхорам̐ йāнти виццоḥ парам̐ падам*

В «Падма-пуране» говорится: «Те, кто накаляет железные символы священного оружия Господа Вишну, такие как чакра и раковина, в огне и ставит их на свои руки, избегут ужасной обители Ямараджи. Вместо этого они достигнут высшей обители Господа Вишну, Вайкунтхи.

Текст 76

*хутāгни тапта чакреṇа йарйрам̐ йасйа чихнитам
тена тйртхāни йаджйāйича лабхйанте нāтра самййайаḥ*

Тот, чье тело украшено выжженными символами чакры Господа Вишну, сделанными металлом, раскаленным в священном огне, уже достиг благочестия от омовения во всех святых местах и обрел благо от всех видов жертвоприношений. В этом нет сомнений.

Текст 77

*агнитаптена чакреṇа брāхмано бāху м̐лайоḥ
айкайитвā джапен мантрам̐ самсāрāн мокṣа бхāг бхавет*

Хари-бхакти-виласа

Брахман, который украшает свои руки выжженными символами чакры Господа Вишну и повторяет священные мантры, достоин освобождения из материального рабства.

Текст 78

*агни таптена чакреṇа бāху мўлеṣу лāйчхитāх
те сарве nāпанирмуктā йāнти виццоḥ парам падам*

Те, кто украшает свои руки выжженными знаками чакры Господа Вишну, нагревая металлические символы в огне, освобождаются от всех грехов и в конце жизни вознесутся в высшую обитель Господа Вишну.

Текст 79

*апракрта махāтмāно виццнучакреṇа лāйчхитāх
виццнучакра вихйнāсту прāкртāх патитāх смртāх*

Те великие души, которые украшены символом чакры Господа Вишну, находятся на трансцендентной уровне. Но те, кто лишен знака чакры Господа Вишну, считаются мирскими и падшими. Таково заключение шаштр».

Текст 80

*иттхам ниццедха вачанам нирмўлам саданāдртам
самўлам йачча тат самйаг видхйа бхāвāди тат парам*

Часто можно слышать из уст смартов утверждение против украшения своего тела знаками тапта-мудры. Но в действительности нет никаких оснований для таких утверждений. В Ведах и других писаниях нет запрета на украшения своего тела знаками Вишну.

Текст 81

*атха таṭта мудрā дхāраṇавидхи
таптамудрā дхāраṇāртхам упачāраисту пайчабхиḥ
крццнам абхйарчйа самнўджйа чакра йāйкхау татхā намет*

Виласа пятнадцатая

Украшение своего тела знаками тапта-мудры

Чтобы украсить символами тапта-мудры свое тело, человек должен сначала провести поклонение Господу Кришне, предлагая Ему пять предметов, такие как сандаловая паста, цветы и т. д. Затем он должен совершить поклонение чакре и раковине с пятью предметами и оказать им почтение.

Текст 82

*сударишана намасте'сту
пайчаджанья намо'сту те*

Мантра для оказания почтения

О Сударшана-чакра! О раковина Панчаджанья! Мои поклоны вам.

Текст 83

*агним абхйарчйиа мўлена хутвй чаджайахутйх кратй
чакра сайкхау гадййни йастрййагнау пратйпайет*

Преданный должен сначала пригласить огонь и затем в соответствии со своими возможностями совершить огненное жертвоприношение, повторяя мула-мантру. Затем он должен накаливать в огне металлическое подобие оружия Господа, такое как чакра, раковина или палица.

Текст 84

*тат тан мантраир атхйавйхиа тййабхйарчйиа прамайиа ча
гурум кринайча самбандйиа бхактйй виджййапайед идам*

Он должен сначала пригласить каждое оружие Господа, повторяя их соответствующие мула-мантры. Затем он должен провести поклонение этим оружием и в почтении склониться перед ними. Затем он должен предложить поклоны духовному учителю и Господу Кришне и молиться следующим образом.

Хари-бхакти-виласа

Текст 85

*уччицита бходжанāдева кинкарах шараṇāгатах
тапта чакра дарāдйини тавāнкāнийā дхāрайе*

О Верховный Господь, я Твой вечный слуга и душа, предавшаяся Тебе. Я поддерживаю себя, вкушая остатки Твоей пищи. Я хочу украсить свое тело, выжигая на нем символы Твоего оружия.

Текст 86

*ом намо бхагавате сударīанāйа
нирñāйīшта-сакаларипудхваджāйа
бхагаван нāрāйāна карāмбхору
хаспарīйā дурлалитāйа*

Мантры для приглашения оружия Господа

О Сударшана-чакра, мои поклоны тебе. Ты искусен в истреблении любого врага. Ты снискал славу благодаря прикосновению к тебе лотосной руки Господа Нараяны.

Текст 87

*эхй эхи тваṁ сахасрара чакрарāджа сударīана
йаджñабхāгаṁ прагрхīасва пūджāйчаива намо намах*

Ты обладаешь тысячей спиц и ты — царь всех чакр. Ты известен как Сударшана. Пожалуйста, прими свою долю в жертвоприношении и мое поклонение тебе. Мои поклоны тебе.

Текст 88

*ом намо бхагавате
пāñчаджанīйā вицñу шанкхāйа
гамбхīра дхīра дхванī кулī крта
каурава вāхинī нāтхāйа т्रीрекхā
дакщиñāварттāйа трипраīастāйа*

Виласа пятнадцатая

О раковина Панчаджанья Господа Вишну, я предлагаю тебе поклоны. Своим низким, величественным звуком ты сокрушает сердца воинов армии Кауравов. Ты широка и украшена тремя линиями, ты покоишься в правой руке Господа. Мои поклоны тебе.

Текст 89

*эхй эхи пайчаджанья твам нарайа на карастхита
йаджайабхайгам прагрхйасва пуджайчаива намо намах*

О Панчаджанья, тебя держит Господь Нараяна. Пожалуйста, прими свою долю в жертвоприношении и мое поклонение. Я падаю ниц перед тобой снова и снова.

Текст 90

*ом рам нам мам нам
пайчаджаньяйа намах*

О Панчаджанья! Мои поклоны тебе!

Текст 91

*ом бхагавате кхадгайа
нандакяйа траилокья павитрийа
сакала сурасурасундарй нетрот паларчитайа*

О трезубец Нандака, ты очищаешь три мира. Тебе поклоняются лотосоокие полубоги и прекрасные богини.

Текст 92

*эхй эхи кхадгартна твам нандакяххья сурарчита
йаджайабхайгам прагрхйасва пуджайчаива намо намах*

О драгоценный трезубец Нандака! Все полубоги поклоняются тебе. Пожалуйста, прими свою долю в жертвоприношении и мое поклонение. Я снова и снова склоняюсь перед тобой.

Хари-бхакти-виласа

Текст 93

ом кхадгайа намах

О трезубец, мои поклоны тебе.

Текст 94

*ом намо бхагаватйаи
каумодакйаи гадайаи дāнавендра нисуданайаи
бхагавад бхаттāрака вāsудева лāлитайаи*

О палица Каумодаки, ты уничтожаешь царя демонов, тебя держит Господь Васудева, ты защитница преданных Господа. Мои поклоны тебе.

Текст 95

*эхй эхи твам гаде деви каумодаки айудхейивари
йаджйабхагам прагрхйасва пуджайичаива намо намах*

О Гададеви Каумодаки! Ты — царица всех оружий. Пожалуйста, прими жертвенные подношения и мое поклонение. Я снова и снова склоняюсь перед тобой.

Текст 96

*ом рам кхам чам пхам шам гадайаих намах
эвам падмайа намах саяйарайа шйāрангайа намах*

Ом гадаяи намах, ом падмая намах, ом сашарая шарангая намах.

Текст 97

*дхāраṇа мантрах
сударйāна махāджвāла сўрийакотисамапрабха
аджйāнāндхасйа ме нитйам вицнор мārгам прадарйāйа*

Виласа пятнадцатая

Мантра для нанесения знаков тапта-мудры

О Сударшана, ты сияешь как миллионы солнц. Я пребываю во тьме невежества и потому, пожалуйста, освети мне вечный путь к Господу Вишну.

Текст 98

*pāñcadжанья ниджадхвāна дваста пāтака сайчайа
пāхи мām пāпинам гхора самсārāржава пāтинам*

О Панчаджанья, ты искусна в уничтожении всех грехов благодаря своему громоподобному звуку. Я грешник, тонущий в ужасном океане материального существования. Пожалуйста, освободи меня.

Текст 99

*мам уччāрайан мантрам дакциñāди крамеña ту
бхуджайоñ чакра пūрвāни крñña йастрāни дхāраит*

Повторяя эти мантры, человек должен сначала украсить свою правую руку знаком оружия Господа Кришны, таким как чакра, а затем свою левую руку — знаком раковины.

Текст 100

*калатрāди-парйвārāн ниджāн сарвāñча ваñчинавах
бхагавати арпайан тапта мудрāбхис тāбхирайкайет*

Вайшнав должен помочь своей жене, детям и слугам посвятить их жизни лотосным стопам Верховного Господа, украсив их тела знаками различных тапта-мудр.

Текст 101

*татхā ча вāрахе
айкайет тапта чакрāдийаир āтмано бāхумулайох
калатрā патйа бхртйецу пайвāдицу ча сампади*

Хари-бхакти-виласа

В «Вараха-пуране» говорится: «Человек должен украсить свои руки знаками тапта-чакры и таким же образом он должен украсить знаками тапта-чакры свою жену, слуг, домашних животных и ценные вещи.

Тексты 102-103

*āyasaṃ vidhivat kṛtvā pañcāyudha vidhānataḥ tat-tan
mantraṇa mantradhyā pratiṣṭhāṇīa prthak prthak*

*lālāṭe ca gaḍa dhārīḥ mūrd-dhin cāṇaṃ śaṇan-tatkhā
nandaikāyāciva hr̥madīe śāṅkhaçakre bхуджадвайе*

Согласно установленным правилам человек должен изготовить пять оружий из железа и очистить их священными мантрами. Затем он должен украсить свой лоб символом палицы, голову — символом лука и стрел, грудь — символом трезубца, а руки — символами раковины и чакры.

Текст 104

*daśhīṇe tu bхудже viṇṇo vibhṛīḍvāi sudarśhaṇaṃ
savīe ca śāṅkhaṃ vibhṛīḍ iti brahṃavidō viduḥ*

Брахман должен украсить свою правую руку символом Сударшана-чакры, а левую — символом раковины. Таково мнение мудрецов, познавших истину».

Текст 105

*attha çakrādi-prati kṛti dṛavīaṃ
naṇa praśhaṇa pañcārāṭre
sauṇar aṇaṃ rāḍjataṃ tāmraṃ kāmśha māyasaṃ vā
çakraṃ kṛtvā tu medhāvī dhārayeta viçākṣaṇaḥ*

Материалы для изготовления символов оружия Господа

В «Нава-прашна-панчаратре» говорится: «Опытный преданный должен сделать чакру из золота, серебра, меди, колокольного ме-

Виласа пятнадцатая

талла или железа и использовать этот символ для выжигания на своем теле.

Текст 106

*эвам эва прабодханийām двāдаййām бхагават параиḥ
тапта мудрā дхрувам дхāрийā двāракāййām виіеціатаḥ*

Преданные Верховного Господа должны украшать себя символами тапта-мудры на уттхана-двадаши, особенно во время проживания в Двараке».

Текст 107

*атха іайанй кцірāбдхи махотсавайḥ
тато нйрāджйа крцінанту нарайāнена ваицінаваḥ
самаі гйтāди гхоціеṇа найет пуṇйām джалāййайам*

Водные игры, празднуемые в шаяна-экадаши

После предложения арати Господу Кришне вайшнавры должны поставить Божество на паланкин. Затем Его нужно нести к освященному сосуду с водой под пение и игру на музыкальных инструментах.

Текст 108

*атха пуціпāнджалим даттвā йāнāд уттāрийā ча прабхум
сампрāртхйа хастам даттвā ча тйре самупа веійайет*

Далее нужно предложить Господу цветы, снять Его с паланкина и вознести Ему молитвы, а потом перенести Господа к берегу реки или другого источника воды.

Текст 109

*дхаўтāнḡхри пāңирāчāнтаḥ кртвā санкалпам āтмани
деве ча нйāсам āчарйа снāпайет там йатхāвидхи*

Хари-бхакти-виласа

Затем преданный должен омыть руки и стопы и совершить ачаман. Он должен совершить ньясу на своем теле и на Божестве. После этого нужно омыть Господа, как предписано в шастрах.

Текст 110

*сампрāртхйа джаламадхйе таṁ деваṁ самснапайет сукхам
гандха пуццāдибхиṁ чātха махāпуджāṁ самāчарет*

После молитв Господу преданные должны поставить Его в воду и омыть. Это должно сопровождаться пышным поклонением с сандаловой пастой, цветами и т. д.

Текст 111

*атха татра свāпана мантраḥ
йеце парййанка варййе'смин пхаṇā маṇи гаṇā мале
йветā двйпāнтаре деве куру нидрāṁ намо'стивати*

Мантра для омовения Господа

О Господь, милостиво приди на ложе из Ананта-Шеши, чьи клобуки сияют драгоценными камнями на земле Шветадвипы. Мои поклоны Тебе.

Текст 112

*прāртханā мантраḥ
супте твайи джаганнāтха джагат суптаṁ бхавед идаṁ
вибуддхе ту вибудхйета прасанно ме бхавāчйута*

Молитва

О Господь Вселенной, когда Ты отправляешься спать, весь мир засыпает, а когда Ты просыпаешься, весь мир просыпается вместе с Тобой. О непогрешимый Господь, будь милостив ко мне.

Виласа пятнадцатая

Текст 113

*итийāйāsya прабо рагре грхнийāн нийамам вратī
чатурмāсецу картавяām крцна бхакти виврddхайе*

После вознесения молитв преданный, желающий следовать обетам чатурмасы, чтобы усилить свое преданное служение Шри Кришне, должен пообещать соблюдать все правила и предписания.

Текст 114

*атха татропакрама кāлах санат-кумāреṇа
экāдайīāнту грхнийāт санкрāнтау каркатāsya ту
ācciādhīām vā наро бхактīā чāтурмāсийо дитам вратам*

Время начала чатурмасы

Санат-кумар говорит: «Человек должен с преданностью начать следовать обету чатурмасы либо с шаяна-экадаши, либо со дня, когда Солнце входит в созвездие Рака, либо в полнолуние месяца Ашадха».

Текст 115

*чатуро vārцикāн māsān девāsya уттхāпанāвадхи
имам карицийе нийамам нирвиग्хнам куру ме'чйута*

Мантра для начала обета

О Господь Ачьюта, я буду соблюдать все правила и предписания чатурмасы, начиная с шаяна-экадаши и до уттхана-экадаши. Пожалуйста, будь милостив, позволь мне успешно исполнить этот обет.

Текст 116

*атха чāтурмāsya нийамāвайīйакатā
бхавицийе
йо винā нийамам мартīйо вратам vā джапйамева vā
чāтурмāсийām найен мўркхо джйиван-напи мрто хи сах*

Хари-бхакти-виласа

Необходимость соблюдать предписанные правила чатурмасьи

В «Бхавишья-пуране» сказано: «Тот, кто соблюдает чатурмасью, не следуя правилам и предписаниям, и не повторяет предписанных мантр, — просто глупец и подобен мертвецу, хотя и дышит».

Текст 117

*атха чāтурмāсиа нийамāх
скāнде нāгара-кханде
йīрāваṇе варджайеччāкам дадхи бхāдрападе татхā
дугдхам ййивайудже мāси кāрттике чāмициām тйаджет*

Правила соблюдения чатурмасьи

В «Сканда-пуране», в «Нагара-кханде», говорится: «Человек не должен принимать в пищу шпинат в месяц Шравана, йогурт — в месяц Бхадра, молоко — в месяц Ашвини и урад-дал — в месяц Карттика».

Текст 118

*татраива йīрй-брахма-нāрада-самвāде
ницпāвāн рāджамāйцāмйича супте деве джанāрдане
йо бхакцияйати випрендра ййвапачāд адхико хи сах*

В той же Пуране, в беседе между Брахмой и Нарадой, говорится: «О брахман, если человек ест фасоль или какие-либо другие бобы, когда Господь Вселенной отправляется спать, такой человек считается ниже собакоеда.

Текст 119

*кāрттике ту вишйецеṇа рāджамāйцāмйича бхакцияан
ницпāвāн мунийāдрдўла йāвад хўта нāракй*

О мудрец, особенно в месяц Карттика, если человек ест фасоль или другие бобы, он будет жить в аду до разрушения Вселенной.

Виласа пятнадцатая

Текст 120

*kālinḡāni paṭolāni vṛntākaṁ sandhitaṁ ca
etaṁ bhakṣayēd īastu sūpte deve dhanārdane
sapta dhanmārdжитам пуṇйам харете nātra saṁśayaḥ*

Нет сомнений, если человек ест дыню, патолу, баклажаны или соленья в то время, когда Господь Джанардана спит, он теряет все свое благочестие, накопленное за предыдущие семь жизней.

Текст 121

puṇyam tat-tatkāla labhyaṁ phalamūlādi vardhayet

Человек должен также отказаться вкушать любимые фрукты и корнеплоды, растущие в этот сезон.

Текст 122

*djapa homādi anuṣṭhanaṁ nāmasaṁkīrtanam tatkhā
svīkṛtiā prārthayēd devaṁ grhīta nīyāmo budhaḥ*

Преданный, соблюдающий обет чатурмасьи, должен повторять соответствующие мантры, совершать жертвоприношение и участвовать в совместном воспевании святых имен Господа. Для успешного завершения этого обета преданный должен молиться Господу следующим образом.

Текст 123

*idaṁ vṛtam mayā deva grhītam puratāstava
nirvighnam siddham āyātu prasādat tava kēśava*

О Господь Кешава, я принимаю перед Тобой этот обет и обязуюсь соблюдать правила чатурмасьи, предписанные в шастрах. Пусть по Твоей милости этот обет завершится успешно.

Хари-бхакти-виласа

Текст 124

*грхите'смин врате дева пайчатвам йади вā бхавет
тадā бхавату сампūrṇам прасādātте джанāрдана*

О Господь Джанардана, если во время исполнения обета чатурмасьи я оставлю материальное тело, пусть мой обет будет завершен по Твоей милости.

Текст 125

*атха чāтурмāсия-врата нийама мāхātмйам
вишну-рахасййе брахма-нāрада-самвāде
йīрṇу нāрада кāртснйена чāтурмāсия врата крийāх
йā нирватйа наро бхактйā прайāти парамāм гатим*

Слава чатурмасья-враты

В «Вишну-рахасье», в беседе между Брахмой и Нарадой, говорится: «О Нарада, слушай внимательно, я подробно опишу тебе чатурмасья-врату. С верой соблюдая этот обет, человек может достичь высшей обители Господа.

Текст 126

*вратāни ваишнавāнйа манасйани чикирцитах
нарасйа кщайам āпноти пāпам джанма йāтодбхавам*

Просто размышляя над обетами вайшнавов, проявленными в этом мире, человек избавляется от грехов, накопленных за предыдущие сто жизней.

Текст 127

*экабхакто нарах йāнто нитйаснйй дрдха вратах
йо арччайеч чатуро мāsāн харим сйāt-тасйа локабхāм*

Тот, кто поклоняется Господу Хари в течение четырех месяцев чатурмасьи, вкушая только один раз в день, сохраняя умиротворение,

Виласа пятнадцатая

ежедневно омываясь и поддерживая твердую решимость, вознесется в обитель Господа Хари.

Текст 128

*йасту сунте хришкеше кичити йайй бхавен-нарах
вāришкāн чатуро мāsāн лабхате ваицнāvīm гатим*

Тот, кто спит на полу в течение четырех месяцев чатурмасы, когда Господь Хришикеша спит, — достигнет обители Господа Вишну.

Текст 129

*йасту кеiавам уддиййа чāндрāйаnа парāйаnах
чāтурмāsйām найед бхактйā са вицнū танум āвиiет*

Тот, кто с верой соблюдает обеты чатурмасы и чандраяны, чтобы удовлетворить Господа Кешаву, достигнет освобождения, получив такое же тело, как у Господа Вишну».

Текст 130

*бхавицйоттаре бхагавад йудхицтхира самвāде
чатуро вāрцикāн мāsāн девасйа уттхāпанāвадхи
стрй вā раро вā мадбхакто дхармāртхām судрдха-вратах
грхнййāн нийамāнетāн дантадхāвана пўрвакам*

В «Бхавишйоттара-пуране», в беседе между Верховным Господом и царем Юдхиштхирой, говорится: «Мой преданный, неважно мужчина или женщина, должен с верой соблюдать все правила и предписания, предназначенные для духовного продвижения в течение четырех месяцев чатурмасы, пока Верховный Господь не пробудится от мистического сна. Человек должен начать свой обет утром, после того как почистил зубы.

Хари-бхакти-виласа

Текст 131

тецйām пхалāни вакційāmи таткартрñām пртхак пртхак

Я отдельно опишу благо, которое человек обретает, следуя всем правилам и предписаниям.

Тексты 132-134

*мадхура свара сампанно бхавел лаваṇа варджанāt
лабхате сантатим дйрғхām таиласийа париварджанāt*

*абхйанга варджинāt нāртха сундарāнгаḥ праджйāте
паква таила паритйāгч чхатру нāйām авāпгуйāt*

*мадхука таила тйāгена саубхāйām атулам бхавет
пуццопа бхога тйāгена сварге видхйāдхаро бхавет*

В течение чатурмасьи у того, кто отказывается от соли, появится сладкий мелодичный голос. Тот, кто отказывается от масла, обретет благочестивых детей и долголетие; тот, кто отказывается от масляного массажа, получит красивое тело; тот, кто отказывается от пищи, приготовленной в масле, победит своих врагов; тот, кто отказывается от лакрицы, обретет удачу; а тот, кто отказывается от наслаждений цветами, станет видьядхарой на небесных планетах.

Тексты 135-136

*йогāбхйāсй бхавед йасту са брахма падам āпнуйāt
кату āмла тикта мадхура кцйāра кāцйāйаджāн расāн*

*йо варджайет са ваурñйām ваигандхйām нāпнуйāt квачит
тāmбўла варджанād бхогй апаквāдо амало бхавет*

Тот, кто практикует йогу в период чатурмасьи, достигнет высшей обители Господа. Тот, кто отказывается от шести видов вкусной пищи, никогда не станет уродом и избавится от дурного запаха тела. Отказавшись от жевания орехов бетеля, человек будет благословлен процветанием; а тот, кто ест неприготовленную, сырую пищу, очистится.

Виласа пятнадцатая

Тексты 137-139

*пāḍābhīaṅga īīrobhīaṅga paritīḍgaccha nārtkhiva
dīptimān dīptacharaṇo madhu kṣaudre paritīadжет*

*дадхи дургха такра нийамāд голокам лабхате нараḥ
индрā титхитвам āyāti sthālī nāka vivardжанāt*

*лабхечча сантатим дйргхām tāna pakvasya vardжанāt
bhūmau prastara īyīy cha viṣṇor anucaro bhавет*

Отказавшись от масляного массажа ног и головы, человек станет царем. Отказавшись от меда и других сладостей, человек обретет сияние. Если человек отказывается от йогурта, молока и пахты, он достигнет Голоки. Отказавшись от вкушения с тарелки, человек станет гостем в обители Индры. Отказавшись от приготовленной пищи, человек получит благочестивых детей-долгожителей; а спя на полу или камне, он станет слугой Господа Вишну.

Тексты 140-142

*садā муниḥ садā йогī madhu māmśasya vardжанāt
nirvīḍхирнī rugodжасvī surāmāḍia vivardжанāt*

*экāntar upavāsena brahmалоке махīyате
dḥāraṇan nakha lomānām gāṅgāsṇānam дине дине*

*мауна-вратī bhавет йасту тасīḍджйā skhalitā bhавет
bhūmau bhuyкте садā йасту са пртхивīāḥ natirbhавет*

Тот, кто отказывается в период чатурмасьи от меда и мяса, уподобится мудрецу или йогу; а кто отказывается от вина, освободится от всех болезней и обретет крепкое здоровье. Тот, кто каждый день соблюдает пост, достигнет Брахмалоки. Не брея головы и лица и не подстригая ногти, человек получает благо, равное омоложению в Ганге. Когда человек соблюдает полное молчание в чатурмасью, его слова станут безошибочны; а тот, кто ест с пола, станет царем на Земле.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 143-145

*намо нārйаṇāйети джаптвā дāна śатам пхалам
пāдāбхи ванданāд вицнор бхавед годāнаджаṃ пхалам*

*вицну пāдāмбуджа спарийāt крта кртйо бхавен-нарах
вицнор девāлаيه курйāд упалепана мāрджане*

калнастхāйй бхавет рāджā са наро нāтра самийайах

Тот, кто повторяет мантру «ом намо нарааяная», получит благо от пожертвования ста вещей. Предлагая поклоны Господу Вишну, человек обретает благо от пожертвования коровы, а, касаясь лотосных стоп Господа Вишну, человек обретает полное удовлетворение. Нет сомнений, что, просто очищая храм Господа Вишну в период чатурмасы, человек будет царем в течение одной кальпы.

Текст 146

*прадакциṇатрайаṃ кртвā йасту сйāt стути-пāтхаках
хамса-йукта вимāнена са ча вицну падаṃ враджет*

Тот, кто обходит Божество три раза и предлагает молитвы, отправится в обитель Господа Вишну на колеснице, запряженной лебедями.

Текст 147

*гйтавāдйа каро вицнор гандхарва локам āпнуйāt
нитийām śāтра винодена локāн йасту праводхайет
са вйāсарупи бхагавāн анте вицнурупам враджет*

Тот, кто в чатурмасью поет и играет на музыкальных инструментах, достигнет планеты гандхарвов. Тот, кто распространяет знание, ежедневно цитируя шастры, станет представителем Вьясадевы и достигнет обители Господа Вишну.

Текст 148

*пуцпāmālā кулām пūdжāй
кртвā вицнох пурам враджет*

Виласа пятнадцатая

Поклоняясь Верховному Господу в течение чатурмасьи и предлагая Ему цветочную гирлянду, человек вознесется в обитель Господа Вишну.

Текст 149

*кртвā прокщаникам̐ дивйām стхāнам апсарасām лабхет
тйртхāдищу кртастнāно нирмалам̐ дехам̐ āпнуйāt*

Тот, кто моет водой храм Господа, достигнет планеты апсар. Тот, кто омовается в святом месте, будет иметь чистое тело.

Текст 150

*найчāгавйā чанāt пāртха чāндрāйāна пхалам̐ лабхет
эка бхакта йанāн нитйām агнихотра пхалам̐ лабхет*

О Партха, тот, кто пьет чаранамриту Господа, достигает блага от совершения чандраяа-враты. Тот, кто ест лишь раз в день, получит благо от совершения жертвоприношения агнихотры.

Текст 151

*нактабходжй̐ самаграсу тйртхайāнтрā пхалам̐ лабхет
айачитена чāпноти вāпй̐ кӯна пранā пхалам̐*

Тот, кто ест только ночью в течение четырех месяцев чатурмасьи, обретет благо от путешествия по всем святым местам паломничества. Тот, кто поддерживает свое существование без сбора милостыни, получит благо от рытья колодца или пруда или пожертвования воды.

Тексты 152-155

*цаицтхакāло анна бходжй̐ йах̐ стхāйй̐ сварге наро бхавет
нитйаснāйй̐ наро йасту наракам̐ са на паййати*

*бхāджанам̐ варджайед̐ йасту са снāнам̐ пауцкарам̐ лабхет
патрещу̐ йо наро бхуйкте курукшетра пхалам̐ лабхет*

Хари-бхакти-виласа

*йишлаййам бходжанам нитйам бхавет снāнам прайāгаджам
йāмадвайа джала тйāгāнна рагаих парибхўйате*

эвам āди вратаих пāртха туцитим āйāти тоцитах

Тот, кто ест рис в три часа дня, станет постоянным жителем райских планет. Тот, кто принимает омовение три раза ежедневно, никогда не будет страдать в аду. Тот, кто ест из своих ладоней, а не с тарелки, получит благо от омовения в Пушкаре. Тот, кто ест с тарелки из листьев, получит благо от посещения Курукшетры. Тот, кто ест с мраморной тарелки, получит благо от омовения в Праяге. Тот, кто не пьет воду в течение шести часов, не будет болеть. О Партха, соблюдая все эти обеты в чатурмасью, человек доставляет Господу Вишну удовольствие.

Тексты 156-158

*йоганидрām самāламбйа йещāхи йайане свапан
кщййрода тойа вйчйаграи дхаутапāдах самāхитах*

*лакщмй карāmбуджаих йлакщмаир мрджйамāна пададвайах
тасмин кāле ча мадбхакто йо мāsāмйй чатурах кщипет*

*вратаир анекаир нийамаих пāндаваиреццтха мāнавах
калпастхййи виццнулоке бхавен настйатра самййайах*

Когда Я принимаю прибежище в йога-нидре, ложась на ложе Ананта-шеши в Молочном океане, Лакшми-деви, чьи стопы омывают волны океана, нежно массирует Мои стопы, пока Я пребываю в самадхи. Если в это время на протяжении четырех месяцев Мои преданные соблюдают различные обеты, они будут жить в обители Господа Вишну в течение одной калпы. О лучший из Пандавов, в этом нет сомнений».

Текст 159

*сатйām врата самāптау ча йрй кщццасйа прасāдатах
йад йад дāнāди кртйайча лекхйām тат тач ча кāрттике*

Виласа пятнадцатая

В конце раздела о Карттика-врате, по милости Кришны, мы опишем обязанности раздачи пожертвований по окончании обета чатурмаси.

Текст 160

*стутвāтха крцна̎м абхйарчйа прасāдйа ча пунах̎ пунах̎
йеца̎м йа̎нкхода тйртхе ча свйкурийād ваицна̎ваих̎ саха*

Удовлетворив Господа Кришну молитвами и поклонением, преданный должен в обществе вайшнавов принять воду, омывшую из раковины лотосные стопы Господа.

Текст 161

*гйта нртйāдинā дева̎м паритоцйāтха ваицна̎вā̎н
сампūdжйа нарайāнена дева̎м свāлайам āнайет*

Удовлетворив Господа пением, танцами и игрой на музыкальных инструментах, с великим почтением послужив вайшнавам, преданный должен принести Господа в храм на паланкине.¹

Текст 162

*прабхор̎ нйраджа̎на̎м кртвā висарджайа̎м вата̎ ваицна̎вā̎н
нивейййа свāсане дева̎м йаййта̎ бхувй̎ та̎м смаран̎*

Затем он должен предложить Господу арати и попрощаться с собравшимися вайшнавами. Далее ему следует поместить Господа на Его трон и лечь на полу, памятуя о Нем.

Текст 163

*эвайча курвато̎ мāsā̎мйи̎ чатуро̎ йāнти̎ ваи̎ сукхам̎
анйатхā̎ прабхавед̎ дуккхам̎ анāврцйи̎чча̎ джāйате̎*

Соблюдая обет чатурмаси, человек станет очень счастливым. Но если он не будет соблюдать этот обет, он будет страдать от засухи.

Хари-бхакти-виласа

Текст 164

*татхā ча бхавицйе
митхунастхе сахасрāмйау на свапайати йо харим
ваицйнаваиҳ саха самбхўйа хйанāврцитис тадā бхавет*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Если человек в обществе преданных не соблюдает обет погружения Господа Хари в сон в месяц Ашадха, он, несомненно, станет жертвой природных бедствий, в особенности засухи».

Текст 165

*кийча бхавицийоттаре
йо дева иайанам пāртхам аномодйа самāчарет
уттхāнам вāпи крцйнасиа са харер локам āпнуйāt*

В «Бхавишйоттара-пуране» сказано: «О Партха, тот, кто совершает ритуалы укладывания Господа Кришны на отдых, также как и обет пробуждения Его, достигнет вечной обители Господа Хари».

Текст 166

*атха и́рāваṇакртйам
гаутамйе
и́рāваṇе мāси крцйнам таṁ пуцпаиҳ кетака самбхаваиҳ
чандра чандана кастўри куйкумāди сувāситаиҳ
элā лаванга каквола пхалāни бахудха арпайет*

Ритуалы, совершаемые в месяц Шравана

В «Гаутамья-тантре» сказано: «В месяц Шравана преданный должен поклоняться Господу Кришне с предложением камфары, сандаловой пасты, мускуса, кункумы и цветов жасмина. Также он должен предлагать Ему разнообразные фрукты, кардамон, гвоздику и другие специи.

Виласа пятнадцатая

Текст 167

*павитрāропаṇам курйād двāдаййām рцитарпаṇам
паурṇамāсийāнту курвйта тат тад укта видхāнатах*

Следует совершить ритуал павитраропана на двенадцатый день двух недель нарастающей луны и затем в полнолуние предложить подношения мудрецам».

Текст 168

*атха павитрāропаṇам
йīрāваṇасйа сите пакше двāдаййām ваишṇаванаир мудā
картавйах крцṇа девасйа павитрāропаṇа утсавах*

Обсуждение павитраропаны

На двенадцатый день двух недель нарастающей луны месяца Шравана в обществе преданных нужно радостно праздновать павитраропану для удовольствия Господа Кришны.

Текст 169

*атха тан нитйатā
вахв́рча париийи́ште
са снāтах сарва-тй́ртхе́щу сарва-йадж́йе́щу дй́кшитах
хари́йча прй́тим āпноти йах павитра́м самāчарет*

Павитраропана вечна

Тот, кто проводит праздник павитраропаны, следуя правилам и предписаниям, считается уже совершившим омовение во всех свя-
тых местах паломничества и совершившим все виды жертвопри-
ношений. Господь Хари становится доволен таким человеком.

Текст 170

*видхина йāстра дрцитена йо на курйāt павитракам
харанти рāкшасās тасйа варца пуджāдикам пхалам*

Хари-бхакти-виласа

Если человек не отмечает этот праздник, все его благочестивые заслуги, накопленные в течение предыдущего года, забирают демоны.

Текст 171

*йогасāре павитротпатйупākхйāне
нāгарāджа павитраṁ прати рудреṇа варапрадāнам
йе твāṁ на баху манйанте йатхā самбхāвито майā
джапа хомāдика тецйāṁ пхалаṁ твāмету нишчайāt*

В «Йогасара-стотре», в истории о появлении Павитры Рудра говорит, после того как тот стал царем нагов: «О Павитра, о царь нагов, поскольку я принял тебя как свой священный шнур, если кто-то не окажет тебе почтения, то все его плоды повторения мантр, совершения жертвоприношений и поклонения отправятся к тебе».

Текст 172

*вишну-рахасйе
на кароти видхāнена павитрāропаṇанту йах
тасйа сāmватсарй пūdжā нишпхалā муни-саттама*

В «Вишну-рахасье» говорится: «О лучший из мудрецов, если человек не отмечает праздник павитраропаны, как сказано в писаниях, то все его поклонение, совершаемое в течение предыдущего года, становится бесполезным».

Текст 173

*тасмād бхакти самāйуктаир нараир вишну парāйанаих
варце варце ту картавйāṁ павитрāропаṇāṁ харех*

Поэтому преданные Господа Хари должны год за годом с верой соблюдать праздник павитраропаны для удовольствия Господа Хари.

Текст 174

*атха павитрāропаṇа мāхātмйāм
татра баудхāйанах*

Виласа пятнадцатая

*йāват сўтрам павитрасйа тāват сварге махййате
āйур āрогйам аишварйам випулаж тасйа варддхате*

Слава павитраропана-враты

Мудрец Баудхаяна говорит: «Тот, кто соблюдает праздник павитраропаны, будет почитаем на небесных планетах в течение стольких лет, сколько ниточек в павитре. Продолжительность его жизни, здоровье и богатство возрастут во много раз».

Текст 175

*махāсамхитāйām
самватсареṇа йā пўджā кртā ваи мантратиṇā двиджа
павитра дāнāt пўрṇā сйā итйāха бхагавāн хариḥ*

В «Маха-самхите» сказано: «О дваждырожденный, благо, которое человек получает, предлагая поклонение в течение одного года, повторяя священные мантры, может быть достигнуто просто предложением Господу шнуров павитра. Таково мнение Самого Господа Хари».

Текст 176

*вишну-рахасйе
павитрāропаṇām вишṇор бхукти мукти прадйакам
стрйпуṇм кйрти прадам пуṇйām сукха сампад дханйвахам*

В «Вишну-рахасье» сказано: «Праздник павитраропаны Господа Вишну дарует человеку счастье, освобождение, целомудренную жену, славу, процветание, богатство и другие блага.

Текст 177

*пуṇйāнйantu татхā пуṇйām сарва пāпа харанту ваи
павитрāропаṇām тасмāt павитраṁ парамаṁ смртām*

Это самая благочестивая среди всех благочестивых деятельностей. Она уничтожает все грехи. Поэтому обет павитраропаны в высшей степени священен.

Хари-бхакти-виласа

Текст 178

*самвастареṇа йо бхактйā самабхйарчййā джанāраданаṃ
йат пхлаṃ самавāпноти павитрāропаṇена тат*

Соблюдая обет павитраропаны, человек может получить то же благо, которое он получит от поклонения Господу Джанардане в течение целого года.

Текст 179

*pāвайатйенасо нитйāṃ трāйате бхава бандханāt
павитраṃ тена викхйāтаṃ брāхмаṃ теждо абхи дхййате*

Этот обет тотчас очищает того, кто совершил все виды грехов. Он освобождает человека от рабства материального существования. Вот почему он называется павитра, или очищающий. Он представляет Верховного Господа.

Текст 180

*виццвāкхйа йāту викхāтаṃ тадā локе видхййате
са эва сūтра рупеṇа йаджйеййāх кармаṇāṃ прабхуḥ*

Гирлянда из лесных цветов называется в обители Господа павитрой, или священным шнуром. Этот священный шнур — форма Господа Вишну, Господа всей благочестивой деятельности.

Текст 181

*тадэва тригуṇйсūтраṃ татаṃ нārāяаṇа акхйайā
тридевātмā триведātмā трийакциарах праṇавах смртах*

Господь Вишну, Нараяна, Сам есть три нити священного шнура. Поэтому священный шнур — это форма Брахмы, Вишну и Шивы, так же как и Риг-, Сама- и Яджур-веда. Также Он — слог ом».

Виласа пятнадцатая

Текст 182

*матра баудхāйанād уктаḥ павитрāропане видхих
самато видурāм крцна арчаие йо атра са ликхйате*

Далее мы опишем правила при поклонении Господу Кришне и о павитраропана-врате так, как было описано великим мудрецом Баудхаяной.

Текст 183

*атха павитрāропане видхих
сауварне рāджатаис тāmраих кṣаумаих сūтрасту пāдмикаих
кārпāсаир ва павитрāни ицйанте ка йаих куйаирапи*

Правила павитраропаны

Священный шнур для Господа Кришны может быть сделан из золота, серебра, меди, шелка или хлопка. В отсутствии этих материалов можно использовать шнур из травы куша или тростника.

Текст 184

*матра кārпāsикам сūтрам брāхманй карттитам йубхам
āнийа тригуṇй кртйа пунас тригуṇайет йучих*

Прежде всего, нужно найти чистый и благоприятный хлопковый шнур, сделанный брахманами, и затем подготовить для Верховного Господа священный шнур с шестью нитями.

Текст 185

*пайчāгавйена тат прокййа пракцйālйа йучинāмбунā
мўлена ациттатара йатам мантреṇā трāбхи мантрайет*

Священный шнур затем нужно очистить пятью продуктами от коровы и омыть в воде Ганги. Затем шнур нужно освятить повторением мула-мантр 108 раз.

Хари-бхакти-виласа

Текст 186

*трињи сѡцѡта ѡатенѡсѡа тасѡѡрддхенѡсѡа чѡрдхатах
джѡну урунѡбхи дагхнѡни навитрѡнѡйѡчарет прабхох*

Преданный должен сделать для Господа три священных шнура. Первый должен состоять из 108 нитей и должен достигать колен Господа. Второй должен состоять из 54 нитей и достигать бедер Господа. Третий должен состоять из 27 нитей и достигать пупка Господа.

Текст 187

*ѡат-триѡѡд грантхайос теѡѡм ѡрдѡе кѡрѡйѡсту мадхѡаме
чатурвиѡѡаир анте ча двѡдаѡѡа грантхайо будхаѡх*

В первом священном шнуре должно быть 36 узлов, во втором — 24, а в третьем — 20. Священные шнуры должны быть сделаны опытными брахманами следующим образом.

Текст 188

*аѡгуѡцѡтха парва мѡтранту курѡѡд грантхим атхоттаме
тадардхам мадхѡаме курѡѡт тадардхайча канойасѡ*

В первом священном шнуре каждый узел должен быть завязан на расстоянии трех сантиметров от предыдущего. Во втором шнуре каждый узел должен быть завязан на полтора сантиметра от предыдущего. А в третьем каждый узел должен быть завязан на восемь миллиметров от предыдущего.

Текст 189

*грантхѡм курвѡта сарватра сувртѡн суманохарѡн
на ваѡ виѡѡама самкхѡѡкѡн грантхѡн курвѡта куртачит*

Все узлы священного шнура должны быть круглыми и красивыми. Их не должно быть нечетное количество и они не должны быть кривыми.

Виласа пятнадцатая

Текст 190

*ациттоттара сахасреṇа татсӯтраṣаṇа павитракам
ациттоттара йата грантхи ванаṃлākхйам āчарет*

Когда священный шнур состоит из 1008 нитей и имеет 108 узлов, он называется ванамалой.

Текст 191

*āрабхйа мукуṭам йā ту сӯтраир вирачитā йубха
āпāда ламбинй мālā ванаṃлālā пракīртитā*

Ванамала относится к священной гирлянде, состоящей из священных шнуров, которая свисает от короны до лотосных стоп.

Текст 192

*курйād гандха павитрайча сӯтраир двадаśабхйх йубхаṇх
аратни прамитаṃ тач ча двадаśа грантхикаṃ кртй*

Брахман должен сделать священный шнур из 12 нитей чистого шнура. Он имеет 12 узлов и должен быть длиной около 38 сантиметров. Такой священный шнур называется гандха-павитрой.

Тексты 193-194

*павитрāṇи паривāра деватānām самāчарет
сӯтраис таруфу сайṅкхйāкаṇх калāсайṅкхйāрка сайṅкхйакаṇх*

*тецу грантхй йатхāйубхам баддхвā вахнер гурораṇи
сапта виṃшатибхйх сӯтраṇх шадвиṃшатибхир āтманах*

Священный шнур для спутников Господа, таких как полубоги, должен быть сделан из 27, 16 или 12 нитей. Узлы должны быть завязаны туго. Священный шнур Агнидева должен быть сделан из 27 нитей, а священный шнур духовного учителя — из 26 нитей.

Хари-бхакти-виласа

Текст 195

*йатхā самбхава манйециām навитрāṇи ча кāрайет
сампāдайечча сарвāṇи йобханāṇйева йатнатах*

Священный шнур вайшнавов должен быть сделан красиво. Нужно приложить усилия к тому, чтобы священный шнур выглядел красиво.

Текст 196

*татхā чоктам
виийобха сўтра дāнена картух сйād айубхам пхалам
навитрам парайā бхактиā тасмāт курвйта йобханам*

Изготовление и распространение священных шнуров, которые были сделаны с пренебрежением и потому не выглядят привлекательно, приносят неблагоприятные результаты как делающему, так и дающему. Поэтому нужно всегда делать красивые священные шнуры как акт преданности.

Текст 197

*райджайитвātха кāймйрā агуру горочанāдибхих
вастрена āччхādйа патале стхāпайеттāни ваиṇаве*

Священный шнур может быть покрашен кункумой, агуру, горочаной и т. д. Эти священные шнуры должны быть покрыты тканью и храниться в бамбуковой коробочке.

Текст 198

*кртвā кртйām дайāмйāйча навитра āропаṇāйа хи
крцйām виджйāййа тадрāтрим йатхā прагликхитām найет*

Таким образом, чтобы предложить Господу Кришне священный шнур, преданный должен сделать его на дашами и затем бодрствовать всю ночь, как было ранее описано, после предложения молитв Господу Кришне.

Виласа пятнадцатая

Текст 199

*экадаи́йя̎м прабх́ате ча нит́йа крт́йа̎м самā́пйа хи
дева́лайам упаскр́тйа ма́ндала̎м рача́йет и́убхам*

В этот особый экадаши человек должен сначала завершить свои ежедневные обязанности, а потом вымыть храм Господа. Затем он должен украсить храм благоприятными знаками.

Текст 200

*крт́вā крц́и̎сйа нит́йāрчча̎м павитра āропа́нартха̎кām
пūджā̎м ви́йеца́тах крт́вā крц́и̎на̎м видж́йāпайед и́дам*

После завершения ежедневного поклонения Господу Кришне преданный должен устроить особое поклонение Господу, чтобы совершить обет павитраропаны. После завершения этого ритуала нужно молиться Господу Кришне следующим образом.

Текст 201

*кри́йā лопа вигх́ātāрт́хам йатт́вайā вихита̎м прабхо
майа́итат кри́йате дева тава туц́т́хайаи павитра́кам*

О Господь, для Твоего удовлетворения и для моего блага от поклонения, совершенного за прошлый год, я соблюдаю этот праздник павитраропаны в соответствии с правилами и предписаниями, данными Тобой.

Текст 202

*на ме вигхно бхавет тватра куру на́тха дайā̎ майи
сарват́хā сарвадā̎ ви́щно̎ мама тва̎м пара̎мā̎ гати́х*

О Верховный Господь, будь милостив ко мне, чтобы никакие препятствия не помешали в моем обете. О Господь Вишну, Ты — единственное мое прибежище во всех отношениях и во все времена.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 203-204

*деवासйа сарвато нйасйед данта кйцртхам джалам куййм
мрттикййча харидрайча кункумам рочанйи ча*

*упанахау ситацчхатрам чамарам виаджанам татхй
йава врийхййди дхййййни йатхй стхйнам пртхак пртхак*

Преданный должен собрать следующие предметы и положить их в определенном порядке перед Господом: маленькую веточку для чистки зубов, воду, траву куша, глину, куркуму, кункуму, горочану, обувь, белый зонт, чамару, веер, ячмень, необрушенный рис и сырой рис.

Текст 205

*кумбхам шуддха амбунйпурйа сарвато бхадра маңдале
девйаграто нидхйййсмин павитрайни адхивйсайет*

Заполнив сосуды водой, нужно поставить их поверх благоприятных рисунков, изображенных на полу перед Господом. Затем нужно пригласить и очистить священные шнуры.

Текст 206

*атха павитраййадхивйсанам
бхагават пуратасмййни паталастхййни пуджайан
йдайваййхййен мула йуджй танманунй будхах*

Процесс приглашения

Сначала нужно принести бамбуковую коробочку, в которой лежат священные шнуры, и поставить ее перед Господом. Затем во время пуджи опытный преданный должен пригласить священные шнуры, повторяя мула-мантру.

Виласа пятнадцатая

Текст 207

*ом сāmватсарасйа йāгасйа навитрī караñйа бхох
виццолокāt навитрāдйа āгаччхена намо'сту те*

Мантра для приглашения

О священный шнур, пожалуйста, появишься здесь из обители Господа Вишну, чтобы очистить мое ежегодное поклонение Верховному Господу. Я предлагаю тебе поклоны.¹

Текст 208

*тецвāvāхiа йатхāстхāнам брахмадйā деватāс татах
тат тан мантраих саннидхāñйā акцата гандхāдина арчайет*

Затем нужно пригласить спутников Господа, таких как Брахма, повторяя соответствующие мантры и предоставив для них подходящие места. Далее следует предложить необрушенный рис, сандаловую пасту, цветы, благовония, лампаду с гхи, пищу и орехи бетеля.

Текст 209

*атха татра татра деватāх
брахма виццну махāдевас стрī сūтрī смртāх
праñаво вāйу вахñй ча брахмā нāгах йāñйī равих
йшвайича вишвадевайича нава сūтрīадхи деватāх*

Имена полубогов

Имена главных божеств трех нитей: Брахма, Вишну и Махадева. И имена главных божеств девяти нитей: Ом, Ваю, Агни, Брахма, Нага, Чандра, Сурья, Шива и Вишвадева.

Тексты 210-211

•

*крийā ча паурущй вйрā чатуртхī ча апарāджитā
джайā ча виджайй чаива муктидā ча садāйивā*

Хари-бхакти-виласа

*маномайй ту навамй даййамй сарватомукхй
грантхйнām деватām тветāс татра татра ниведайт*

Затем нужно пригласить главных божеств десяти узлов и предложить им подходящие сидения. Это Крия, Пауруши, Вира, Апараджит, Джая, Виджая, Муктида, Садашива, Маномайи и Сарватомукхи.

Текст 212

*ом сарвабхараṇа читраṅга сарва дева намаскрта
лāваṇйа рӯпа вишvātман джйециṭхя сӯтрам самāйрайа*

Мантры для приглашения

О прекрасно украшенный Господь, которому поклоняются все полубоги! О очаровательный Господь Вселенной, пожалуйста, войди в этот длинный священный шнур.

Текст 213

*ом сарва лагнимйкара шриṇṇа сарваджñāна расātмака
ниврṭта рӯпа вишvātман мадхйа сӯтрам самāйрайа*

О прибежище Лакшми! О владыка всех богатств! О олицетворение всего знания и трансцендентного блаженства! О отрешенный Господь Вселенной, пожалуйста, войди в этот длинный священный шнур.

Текст 214

*ом ативега марудйоне пурушvātман диваспате
канййо хе прабхо дева теджасā сӯтрам āйрайа*

О Господь, путешествующий на быстрой колеснице! О Высший наслаждающийся! О Господь дней! О повелитель! О Верховный Господь, пожалуйста, войди в этот длинный священный шнур.

Виласа пятнадцатая

Текст 215

*йатра мантро на вартета тат тан намнаива татра ча
намо антаҳ сачатуртхика ўхйаҳ прāгликханāн мануҳ*

Какую бы мантру ни повторял человек, он должен начинать ее со слога *ом*, затем нужно произносить имя полубога в дательном падеже, а заканчивать мантру нужно словом *намах*.

Текст 216

*атха крциṇа карāмбходже паṇṇасўтреṇа нирммитаṃ
витастхи мāтраṃ багхнийāд доракаṃ маṅгалāтмакаṃ*

Затем следует завязать священный шнур, сделанный из шелка, примерно 15 сантиметров в длину, и надеть его на лотосную руку Господа Кришны.

Текст 217

*ом самватсара кртāрччāйāḥ сампўрна пхаладо'си йат
павитрй караṇāйатат каутукаṃ дхара те намаҳ* 1

Мантра для завязывания шнура

Поскольку Ты даруешь благо от поклонения Тебе в течение года, пожалуйста, прими этот прекрасный шнур. Я в почтении склоняюсь перед Тобой.

Текст 218

*тато гандха павитрайча грхйтвā дхўпйтаṃ будхаḥ
бхагавантаṃ намаскртйā бхактйā сампрāртхайед идам*

Затем преданный должен взять в руку гандха-павитру, предложить Господу поклоны и молиться следующим образом.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 219-220

*āmantrito'ti devaiṣa sārddham devaганейвараиḥ
мантреиṣаир локапāлаиṣча сахитаḥ паричāракаиḥ*

*āgaccha бхагаванниṣа видхī сампūrṇа кāрака
prātaствām пуджайициṣām сāннидхйām куру кеṣава*

О Бог богов, я искренне приглашаю Тебя вместе с главными полубогами, такими как Брахма, поддерживающими человеческое общество, и Твоими слугами. О Господь! О творец священных писаний, пожалуйста, приди. Я буду поклоняться Тебе утром. О Кешава, пожалуйста, проявись передо мной.

Текст 221

*вициṇу теждобхвамаṃ рамйām сарва пāтака нāиṣанам
сарва кāмапрадам девам тавāнгам дхāрайāмйадам*

Затем, держа гандха-павитру в двух руках, преданный должен сказать: Ты родился из могущества Господа Вишну. Ты очарователен и уничтожаешь грехи. О исполняющий все желания! О Господь, я с почтением держу Тебя.

Текст 222

*анена манунā видвāн мūла сампūтитена хи
дадйād гандха павитрантат иṣрī крциṇа чараṇāбджайоḥ*

Преданный должен добавить мула-мантру к вышесказанной мантре и предложить гандха-павитру лотосным стопам Господа Кришны.

Текст 223

*нйрāджйа девам стутвā ча даттвā пуципāйджалим татаḥ
татпавитрāṇи тат кумбхам апйāстрам анунāтхавā
нрсимхам анунā ракшет кавачена авагуṇтхайет*

Виласа пятнадцатая

Завершив поклонение с молитвой и предложив Господу цветы, преданный должен защитить сосуд и священные шнуры, повторяя сударшана-мантру или нрисимха-мантру, покрывая их кавачей.

Текст 224

gīta nṛtīādinā kurīād vidhiva dajāgarāṁ nīyī

Преданный должен бодрствовать всю ночь, повторять писания, воспевать славу Господа, танцевать перед Божествами и предлагать арати каждые три часа.

Текст 225

*atṣa navitrāṇaṁ
prātaḥ kṛtīāni nirvarttīa nītiā pūjāṁ vidhāya ca
vīṇīcātā archāyēd devāṁ navitrāṇi ca pūjayet*

Правила предложения священного шнура

В экадаши преданный должен завершить свои утренние обязанности и затем провести ежедневное поклонение Господу. Затем он должен еще раз предложить Господу особое поклонение, а также священные шнуры.

Текст 226

*maḥāvāditra ghoṣṇa nāma saṅkīrtan utsaवाṁ
mūla sampuṭite naiva navitrāṇi arpayet kramāt*

Он должен поочередно предложить Господу священные шнуры, повторяя мула-мантры в счастливом расположении духа. Это должно сопровождаться громким совместным воспеванием, танцами и игрой на музыкальных инструментах.

Текст 227

*vaṅkīya māṇena mantrēṇa bhaktīā kṛcchīya vaṅkīṇavaḥ
pūjāṁ kṛtvā parivāra devānāṁ tānīyatṣā arpayet*

Хари-бхакти-виласа

Вайшnavы должны с чистой преданностью поклоняться Господу Кришне, повторяя вышеуказанные мантры, и затем предложить другие священные шнуры спутникам Господа, полубогам.

Текст 228

*крц̣на крц̣на наместубх̣йа̣м гр̣х̣а̣неда̣м навитрака̣м
навитрик̣араṇ̣арт̣х̣ай̣а вар̣ца п̣уд̣жа п̣халап̣рад̣а̣*

Мантра для предложения подношений

О Кришна, мои поклоны Тебе. О дарующий благо соблюдающим этот ежегодный праздник, пожалуйста, прими этот священный шнур и очисти благочестивые заслуги, накопленные мною за прошедший год.

Текст 229

*навитрака̣м куруц̣ив̣ад̣й̣а й̣ан̣май̣а̣ дуц̣икр̣та̣м кр̣там
й̣уд̣дхо б̣хав̣а̣м̣й̣аха̣м дева т̣ват̣ пр̣ас̣ад̣д̣ж д̣жан̣ар̣д̣ана̣*

О Верховный Господь! О Изначальная Личность! О Джанардана, милостиво очисти меня от всех грехов, которые я совершил. По Твоей милости я смогу очиститься.

Текст 230

*мах̣ап̣уд̣ж̣а̣м т̣ата̣х̣ кр̣т̣ва̣ ст̣ут̣ва̣ нат̣в̣арт̣х̣ай̣ет̣ пр̣аб̣х̣ум̣
ван̣ам̣а̣л̣а̣м̣ й̣ат̣х̣а̣ дева ка̣уст̣уб̣ха̣м̣ са̣тата̣м̣ х̣р̣ди
та̣д̣ват̣ на̣вит̣ра̣м̣ та̣нт̣ум̣ ча̣ п̣уд̣ж̣ай̣ча̣ х̣р̣дай̣ет̣ ва̣ха̣*

После предложения Господу маха-пуджи, молитв и поклонов преданный должен так обратиться к Нему: О Господь, также как Ты постоянно носишь гирлянду из лесных цветов и камень Каустубха, пожалуйста, прими эти священные шнуры и мое поклонение Твоей груди.

Виласа пятнадцатая

Текст 231

*джāнатā'джанатā vāпи на кртам йаттавārччанам
кена vā вигхна доцеṇа парипūrṇам тадасту ме*

О Господь, осознанно или неосознанно я мог пренебречь поклонением Тебе или оно могло быть неполным из-за каких-то препятствий. Поэтому пусть по Твоей милости мое поклонение завершится успешно.

Текст 232

*татхāгним видхинā бхйарччйа навитрам тасйа чārпайет
кр̥иṇе ниведайан мантра хйнам итйāдинā кртам*

Подобным образом преданный должен также поклоняться богу огня и предложить ему священный шнур. В конце он должен попросить прощения, повторяя мантры, такие как мантрахинам-крия-хинам, и предложить всю свою деятельность в служении Господу Кришне.

Текст 233

*гуруйча бхактйā сампūdжйа навитрам гурувер апайет
ваицṇавебхйаḥ навитрāṇи даттваикам дхāрайет свайам*

Затем он должен совершить поклонение своему духовному учителю и предложить ему священный шнур. Далее он должен предложить священные шнуры каждому в собрании вайшнавов и также взять один себе.

Текст 234

*сампūdжйа ваицṇавāн випрāн шактйā самбходжйа бандхубхй
самам махāпрасāданам сукхам бхуйджита ваицṇаваḥ*

Нужно совершить поклонение и затем накормить брахманов и вайшнавов, перед тем как самому почтить пищу Господа с друзьями и родственниками.

Хари-бхакти-виласа

Текст 235

*атха павитра висарджана видхиḥ тантре
мāсам пакṣам ахорāтрам трирāтрам дхāрайет татхā
дeveiḥām сūтра сандарбхām деiḥā кāла анусāратаḥ
пратйахām snāна кармāди сūтрāṇи уттāриḥā кāрайет*

Правила погружения священных шнуров

Священные шнуры должны оставаться на Божестве в течение месяца, пятнадцати, трех или одного дня и ночи в соответствии со временем, местом и обстоятельствами. Но, омывая Божество, преданный должен на время снять с Него священный шнур.

Текст 236

абхищичийāтха тойена пунар деве ниведайет

После омовения Господа нужно снова надеть на Него священный шнур.

Текст 237

*татхāнте девам абхйарчйiḥā веiḥeṇiḥāд пуцпа чанданаиḥ
наиведйiḥām вивидхām даттвā тат сūтранту висарджайет*

В день погружения шнуров в воду преданный должен провести особую пуджу Господу с предложением цветов, сандаловой пасты и пр. Также нужно предложить Господу много вкусной пищи и затем погрузить в воду священные шнуры.

Текст 238

*ом сāmватсарй iḥубхām нūджām сампāдйiḥā видхиванмама
враждедāнйiḥ павитра твам вицнулокам висарджджитам*

Мантра для погружения священного шнура

О священный шнур! О Павитра, ты можешь вернуться в обитель Господа Вишну, одарив меня полным благом от моего ежегодного поклонения.

Виласа пятнадцатая

Текст 239

*йāвад дeвe пaвитрāṇи тāвaт тиццтхeт сaмāхитaх
бpaхмaчāри хaвиццйāйий дeвa пūджā парāйaнaх*

Пока священные шнуры остаются на теле Верховного Господа, поклоняющийся должен практиковать целибат, есть рис хавишьёу и оказывать почтение полубогам.

Текст 240

*уткайча бaудхāйaнeнa
эвaм йaх курутe видвāн вaрцe вaрцe нa сaмийāйaх
сa йāти парaмāм стхāнaм йaтpa дeвo нpкeйāрй*

Благо от следования этому обету

Великий мудрец Баудхаяна сказал: «Мудрый человек, соблюдающий этот праздник каждый год, несомненно, достигнет вечной обители Господа Нрисимхадева».

а.

Текст 241

*мукхйāгауṇa кāлa нирṇāйaх
мукхйā кāлaсийa чaитaсийa вигхнaтo aпaгaтe сaти
бхāдрāд āвaпи кaртaвийāм пaвитрāропaнāм пpaбхoх*

Время соблюдения этого праздника

Лучшее время для празднования павитраропаны — двенадцатый день двух недель нарастающей луны месяца Шравана. Если из-за какого-то препятствия праздник нельзя провести в этот день, его можно провести на двенадцатый день двух недель нарастающей луны месяца Бхадра.

Текст 242

*виццну-paхaсийe
йīрāвaнaсийa ситe пaкцe кaркaтaстхe дивāкaрe
двāдāййāм вāсудeвāйa пaвитрāропaнāм смpтaм*

Хари-бхакти-виласа

В «Вишну-рахасье» сказано: «Когда Солнце входит в созвездие Рака и на двенадцатый день двух недель нарастающей луны месяца Шравана, человек должен праздновать павитраропану.

Текст 243

*симхастхе вā равау кārйам канйām апи гате атхавā
тасйāмева титхау самйак тулāстхе на катхайчана*

Также можно праздновать павитраропану на двадаши месяца Бхадра или Ашвина, когда Солнце входит в созвездие Льва или Девы».

Текст 244

*мантра тантра пракāшеча
каркатакам гате сūрие татхā симхагате апи вā
двāдаййām шуклапакшйа харер дадйāt павитракам*

В «Мантра-тантра-пракаше» говорится: «На двадаши двух недель нарастающей луны месяца Шравана или Бхадра человек должен с верой предложить Господу Хари священные шнуры.

Текст 245

*атха чедвигхна пāтена мукхйакāло на лабхйате
канйāгате апи курвйта йāванн уттицитхате хариш*

Если из-за какого-то препятствия, лучший из дней недоступен, человек может также отмечать этот праздник в месяце Ашвина перед Господом Хари, проснувшимся от мистического сна».

Текст 246

*атха бхāдра кртйам
бхāдре бхагаватō джанма дине кārйо махотсавах
вишещеṇа махā пūdжām врата пūrṇена ваишнавaih*

Виласа пятнадцатая

Ритуалы, совершаемые в месяце Бхадра

Все вайшнавцы должны соблюдать два самых важных праздника в месяце Бхадра: явление Господа Кришны (Кришна-джанмашта-ми), и явление Господа Ваманадевы (шравана-двадаши).

Текст 247

*атха джанмāццтамī вратам
сарваир авайййам картавайам джанмāццтамī вратам нараиḥ
нитйатвāт нāпа хāритвāт сарвāртха прāпанāд апи*

Джанмаштами-врата

Обязанность каждого — соблюдать Джанмаштами-врату, поскольку Джанмаштами вечен, уничтожает все грехи и дарует высшую цель жизни.

Текст 248

*йīрй джанмāццтамī вратопаттиḥ
бхавишйоттаре йīрй йудхиццтхира увāча
джанмāццтамī вратам брūхи вистāрeṇа мамāчйута
касмиṃ кāле самутпаннам киṃ пуñйам ко видхиḥ смṛтаḥ*

Появление Джанмаштами

В «Бхавишйоттара-пуране» царь Юдхиштхира говорит: «„О Господь Ачьюта, милостиво расскажи мне об обете Джанмаштами. Как этот обет появился? Каково благо от совершения этого обета и каковы правила и предписания для его соблюдения?“»

Текст 249

*йīрй крццна увāча
хате камсāсуре дуццте матхурāйām йудхиццтхира
девакй мām париццваджйа кртвотсанге рурода ха*

Хари-бхакти-виласа

Господь Кришна отвечал: „О Юдхиштхира, когда демон Камса был убит в Матхуре, Моя мать Деваки с великой любовью взяла Меня на руки и заплакала.

Тексты 250-253

*татраива раи́га вāте сā майчāрӯдхā джанотсаве
малла йуддхе пурā вртте самстутā кукурāндхакаих*

*сваджанаир бахубхих снигдхаис тецāм стрйбхих самāвртā
васудево апи татраива ватсалйāt праруроде ме*

*самāгамйа парицваджйа путра путретй увāча ха
са гадгада сваро дино бāцпа парйāкулекинах
балабхāдрай ча мām чаива парицваджйедам абравīt*

*адйа ме сапхалам джанма джйивитам ча суджйивитам
йаду бхāбхйām сутāбхйām ме самудбхӯтах самāгамах*

По окончании борцовского состязания Деваки вышла на борцовскую арену, где была окружена членами династии Кукуры и Андхаки, которые прославляли ее и Васудеву. В этот момент она заключила Меня в объятия и стала скорбеть. Из сильной привязанности ко Мне она воскликнула: «Мой дорогой сын! Сынок мой!» Васудева также срывающимся голосом, исполненным смирения, и со слезами на глазах обнял Меня вместе с Баларамой и сказал такие слова: «Сегодня моя жизнь увенчалась успехом и стала прославлена, поскольку я увидел двух моих сыновей».

Текст 254

*эвам харшена дам патйор хриштам сарвам тада нрпа
пранипатйа джанах сарве маму чусте прахариштах*

О царь, увидев сияющего Васудеву и Деваки, все собравшиеся, выразив почтение, начали говорить:

Виласа пятнадцатая

Тексты 255-256

*адйа прахарццо хйасмāкам адйа джāто джанāрданах
адйа маллāнга йуддхена дуццитах камсо нипāтитах*

*эвам махотсавам дриштвā самāдже мадхусūдана
прасāдах крийатām асйа локасйа анио апи ийгхратах*

«О Джанардана, только сегодня мы почувствовали счастье в своей жизни, поскольку злобный Камса был убит на этой борцовской арене. О Мадхусудана, будь доволен нами и милостиво устрани все сомнения в наших умах.

Текст 257

*йасмин дине прасūйета девакй твāм джанāрдана
тад-динам дехи ваикунтха курмас те татра чотсавам
самйаг-бхакти-прāпаннāнāм прасāдам куру кейāва*

О Джанардана! О Господь Вайкунтхи, пожалуйста, скажи нам, в какой день мать Деваки родила Тебя, чтобы мы могли праздновать этот день с великой пышностью. О Кешава, будь милостив к нам, ведь мы души, полностью предавшиеся Тебе».

Тексты 258-259

*эвам укте джанаугхена васудево апи висмитах
вилокиа балабхāдрам там сампрахрцита танūрухах
эвам аствини локāнāм катхайасва йатхā татхам*

Когда собравшиеся преданные говорили так, Васудева изумился, услышав их слова. Он радостно посмотрел на Балараму и, дрожа от экстаза, сказал: «Пусть их желание будет удовлетворено. Скажи им то, что они хотят знать».

Текст 260

*татас тāта самāдеийāн майā джанмāццтамй-вратам
матхурāйāм джанаугхайа пāртха самйак пракāййитам*

Хари-бхакти-виласа

О сын Притхи, по просьбе Моего отца Я открыл истину о Моем рождении в присутствии собравшихся людей.

Текст 261

*паурāйи ча тадж-джанма-динам варше гарбхāцитаме гате
пунар джанмāцитамй̐м локаḥ курванту брāхманāдайāḥ
кшатрийā ваиййā-джāтййāḥ шūдрā йе аниё апи дхармиṇāḥ*

Каждый, кому не менее восьми и не более восьмидесяти лет, должен праздновать день Моего явления. Четыре класса людей — брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры — и те, кто вне варн, должны с верой соблюдать этот обет.

Тексты 262-263

*симха-рāйи-гате сūрийе гагане джаладāгаме
мāси бхāдра паде ацитамй̐м крциṇа пакше ардха рāтраке*

*шāййāнке врци-рāйи-стхе прāджāпатй̐аркци самй̐уте
васудевена देвакй̐ām ахам джāто джанаḥ свайām*

Я сказал: «О жители Матхуры, когда Солнце вошло в созвездие Льва на восьмой день двух недель убывающей луны месяца Бхадра, когда было облачно и луна находилась в доме Вришабха и соединилась со звездой Рохини, Я явился в полночь из утробы Деваки как сын Васудевы».

Текст 264

*эвам этат самāкхйāтам локе джанмāцитамй̐-вратам
бхагаватй̐йи ча татраива курудхваṁ су-махотсавām
матхурāй̐ām татаḥ пāйичāl локе кхйāтй̐м гамицийати*

Так Мое явление, известное как Джанмаштами-врата, стало праздноваться по всему миру. Ты также должен праздновать этот день и выражать почтение богине Дурге. Ты можешь начать этот праздник в Матхуре, и так он постепенно распространится по всему миру“».

Виласа пятнадцатая

Текст 265

*итйāкарñйа йатхāкхийāтам̐ татхā̎ локаиṛ ануцитхитам̐
ийāнтиṛ асту сукхам̐ чāсту локаḥ санту нирāмайāх̐*

Услышав эти слова Верховного Господа, каждый начал с верой и преданностью ежегодно соблюдать обет Джанмаштами. В результате повсюду воцарились мир, счастье и благоденствие.

Текст 266

*нитйатвам̐ ча парам̐ тасйа бхагават прйнанāн матам̐
видхи вāкйа вишещāч ча акāраṇе пратйавāйятах̐*

Соблюдение Джанмаштами принимается как вечная деятельность по трем причинам: Верховный Господь становится доволен, таково наставление писаний и человек совершает грех, не соблюдая этот обет.

Текст 267

*атха и́рй-джанмāцитами̐-врата-нитйатвам̐
татра и́рй-бхагават-прйнанам̐ видхийи̎ ча
скāнде
прахлāдāдийаи̎ ча бхū-пāлаиḥ кртā джанмāцитами̐ и́убхā
и́раддхайā парайā виццоḥ прйтайе крциṇа валлабхā*

Соблюдение Джанмаштами вечно
и удовлетворяет Верховного Господа

В «Сканда-пуране» говорится: «Для удовольствия Господа Вишну даже великие цари, подобные Прахладе Махараджу с верой соблюдали обет Джанмаштами, который очень дорог Господу Кришне.

Текст 268

*прāджāпатйаркциā самйуктā и́рāваṇасйā ситāцитами̐
варце варце ту картавийā туцитйартхам̐ чакра пāñинах̐*

Хари-бхакти-виласа

Обязанность каждого — праздновать Джанмаштами ежегодно на восьмой день темных двух недель месяца Шравана, когда он соединяется со звездой Рохини, чтобы доставить удовольствие Верховному Господу, держащему чакру в руке».

Текст 269

*атхāкараṇа-пратйавайе
пратхамаṁ бходжане пратйавāйаḥ
īrī-вицнū-рахасье брахма-нāрада-самвāде
īūdrāṇнена ту йат нāпам йава хаста стха бходжане
тат нāпам лабхате нумбхир джайантйāṁ бходжане крте*

Недостатки при соблюдении этого обета

Неблагоприятно принимать пищу в этот день

В «Вишну-рахасье», в беседе между Брахмой и Нарадой, говорится: «Вкушение в Джанмаштами приравнивается к поеданию пищи, приготовленной шудрой, или вкушению из рук мертвеца.

Текст 270

*грхдхра мāмсам кхарам кākам сйенам вā муни саттама
мāмсам ча двипадāṁ бхуктам бхуктам джанмāцтām дине*

О возвышенный мудрец, принятие пищи на Джанмаштами приравнивается к вкушению мяса грифа, осла, ворона, ястреба или человека.

Текст 271

*джанмāцтām дине прāпте йена бхуктам двиджоттама
траилокйа самбхавам нāпам бхуктам эва на самйāйаḥ*

О лучший среди мудрецов, нет сомнений, что когда человек ест на Джанмаштами, он ест все грехи трех миров.

Виласа пятнадцатая

Текст 272

*джайантй вāсаре прāпте каротй удара пурāнам
пй̐дйате тила мāнтрам ту йама дўтаиx калеварам*

Если человек ест на Джанмаштами даже маленький кусочек пищи, его тело после смерти будут терзать ямадуты.

Текст 273

*йо бхуйкте ча вимўдхāтмā джайантй вāсаре нрна
на тасйа наракоттāро двāдаций̐м ча пракурватаx*

О царь, глупец, который ест на Кришна-джаянти, не освободится от адской жизни, даже если он соблюдает обет двадаши.

Текст 274

*атй̐тā нāга там тена кулам экоттарам й̐атам
патитам нараке гхоре бхунджатй̐ кришна-вāсаре*

Тот, кто ест на Кришна-джаянти, возьмет с собой в ад сто прошлых и будущих поколений».

Текст 275

*йе на курванти джāнантаx кришна джанмāццитами̐ вратам
те бхаванти махā прāджйа вй̐лā махати кāнана*

Недостаток несоблюдения поста
и предложения особого поклонения Господу Кришне

В той же книге говорится: «О мудрец, те, кто не соблюдает обет Кришна-джанмаштами, зная о его возвышенном положении, станут змеями в джунглях.

Хари-бхакти-виласа

Текст 276

*брахма-хатйā сурā-пāнам го вадхаḥ стрй вадхо апи вā
на локо муни-йāрдўла джайантй вимукхасйа ча*

О мудрец, человек, не соблюдающий обет Джанмаштами, все равно, что совершает грех убийства брахмана, пьянства, убийства коровы или женщины. Такой человек не будет счастлив ни в этой жизни, ни в следующей.

Текст 277

*варце варце ту йā нāрй крцнā джанмаццтамй вратам
на кароти махā прāджнā вйāлй бхавати кāнане*

О мудрец, женщина, которая не соблюдает обет Джанмаштами ежегодно, станет змеей в непроходимом лесу.

Текст 278

*йāравāне бахуле пакце крцнā джанмāццтамй вратам
на кароти наро йас ту са бхавет крўра рāкцисаḥ*

Тот, кто не соблюдает обет Джанмаштами, выпадающий на восьмой день двух недель убывающей луны месяца Шравана, родится злобным ракшасом.

Текст 279

*йāравāне бахуле пакце на кароти йадāццтамй
крўрāйудхаḥ крўра-мукхā хймсантй йама-кийкарāḥ*

Жестокие ямадуты, несущие страшное оружие в руках, гnevаются на тех, кто не соблюдает обет Джанмаштами, выпадающий в течение двух недель месяца Шравана.

Виласа пятнадцатая

Текст 280

*на кароти йада виццнор джайантй-смабхавам вратам
йамасйа ваидам апаннах сахате нйракйм вйатхйм*

Тот, кто не празднует день явления Кришны, будет страдать в аду под присмотром Ямараджа.

Текст 281

*крцна джанмйцтамйм тйактвй йо анйа вратам упйсате
нйпноти сукртам кййчид дрицтам йрутам атхйни вй*

Тот, кто отказывается соблюдать обет Джанмаштами и соблюдает какие-то другие обеты с постом, не обретет никакого благочестия ни в этой жизни, ни в следующей.

Текст 282

*туццтйартхам девакй сунор джайантй самбхавам вратам
картавайам витта цйтхйена бхактйй бхактаджанаир апи
акурван ййти нирайам ййвад индрайй чатурдаййа*

Обязанность всех преданных — пусть даже скромно, но праздновать Джанмаштами для удовольствия сына Деваки. Человек не должен забывать праздновать день явления Господа Кришны, иначе он будет жить в аду в течение одной кальпы».

Текст 283

*атха джанмйцтамйм-мйхйтмйам
эжена упавйсена кртена куру нандана
санта джанма кртйт нйпйн мучйате нйтра самййайах*

Слава Джанмаштами-враты

В «Бхавишйоттара-пуране», в беседе между Кришной и царем Юдхиштхирой относительно Джанмаштами, говорится: «О потомок династии Куру, нет сомнений, что, соблюдая пост на Джан-

Хари-бхакти-виласа

маштами даже единожды, человек освобождается от всех грехов, совершенных в течение предыдущих семи жизней.

Текст 284

*путра-сантāнам āрогіяй саубхāгйаи атулаи лабхет
сатйа дхарма рато бхўтвā мрто ваикунтхам āпнуйāt*

Соблюдая обет Джанмаштами, человек получает благочестивых детей, здоровье и безграничную удачу. Человек также становится религиозным, а после смерти отправится на Вайкунтху.

Текст 285

*матра нитйай вимāнена варца лакцай йудхиштхира
бхогāн нāнā видхāн бхуктвā пунйа йеицāд ихāгатах*

О Юдхиштхира, пребывая на Вайкунтхе, такой человек будет свободно путешествовать на своем вимане и насладится трансцендентным счастьем в течение миллионов лет. Затем, когда его благочестие исчерпается, он вернется в этот материальный мир.

Тексты 286-288

*сарва кāма самрддхе ту сарвāsукха виварджите
сарва дхарма йуте пāртха сарва гокула сайкуле*

*тасмин рāцитре прабхур бхукте дйрбхāйур манасепситāн
бхогāн анте ча парамай падам йātйа пунар бхавам*

тат куле рўна викхйātā джāйанте хрдайангамāх

О Партва, вернувшись в этот мир, он вкусит все виды счастья, освободится от всех страданий, будет следовать всем религиозным принципам, насладится царством, будет обладать бесчисленными стадами коров и долгой жизнью. Затем он достигнет высшей обители Господа и никогда не вернется снова в этот мир рождения и смерти. Множество прекрасных и благородных душ примут рождение в его семье.

Виласа пятнадцатая

Тексты 289-290

*йасмин садаива деи́е ту ликхита́м вāпи чарчитам
мама джанма дина́м пу́йи-сарва́ланка́ра йобхита́м*

*пўджйате пāндава и́рецит́ха джанай утсава самйутам
пара чакра бхайа́м татра на кадāчид бхаватйута*

парджанйах кāма варций сйāд йтибхйо на бхайа́м бхавет

О лучший из Пандавов, та страна, где люди всегда празднуют благоприятный день Моего явления, прославляют его и украшают картинами и другим орнаментом, никогда не встретится со страхом и поражением от врага, будет плодородной и никогда не будет страдать от засухи.

Тексты 291-292

*грхе вā пўджйате йасмин девакйāи́ чарита́м мама
татра сарва-самрддхйā сйāн упасарга́дикам бхайа́м*

*пайуто накулāд вйāлāт пāпа рогāч ча пāтакāт
рāджатай чаурато вāпи на кадāчид бхайа́м бхавет*

А

В том доме, где празднуется день Моего явления, как ранее было описано Моей матерью Деваки, воцарится процветание, не будет бедствий, болезней, страха перед животными, змеями, мангустами, не будет греха, грабителей или воров.

Тексты 293-294

*йасмин грхе пāнду путра ликхйате девакй вратам
на татра мрта ницкря́нтир на гарбха патана́м татхā*

*на ча вйāдхи бхайа́м татра бхавед ити мата́м мама
на вайдхавйа́м на даурбхāгйа́м на дамбхах калахо грхе*

О сын Панду, в том доме, где есть книги, описывающие Мое явление, и где обсуждают Мое явление из лона Деваки, никакой ново-

Хари-бхакти-виласа

рожденный сын не умрет и не будет болезней или вдовства, неудач, гордости и ссор.

Текст 295

*сампаркенāпи йах курйāt кашчидж джанмāццтамй-вратам
виццнулокам авāпноти со апи пāртха на самййайах*

О Партха, нет сомнений, что тот, в чьем доме всегда празднуют Джанмаштами, отправится в обитель Господа Вишну.

Текст 296

*джанмāццтамй джана мано найанотсава āдхйā
пāпāпахā сапати нандита нанда гопā
йо девакйīm садайтāм йаджатйиха тасйāм
путрāнавāпйа самупаити падам са виццох*

Праздник Джанмаштами, дарующий радость уму и глазам тех, кто соблюдает его, немедленно забирает все грехи и приносит большое наслаждение Нанде Махарадже. Тот, кто поклоняется Васудеве и Деваки на Джанмаштами, будет благословлен благочестивыми детьми, а в конце жизни он отправится в обитель Господа Вишну».

Тексты 297-298

*виццну-дхарме
рохиñй ча йадā крццна пакще аццтамйāм двиджоттама
джайантй нāма сā проктā сарва пāпа харā титтих*

*йад бāлйе йач ча каумāре йауване вардхаке апи йат
сапта джанма кртам пāпам свалпам вā йади вā баху
тат кцалайати говиндам тасйāм абхйарчйа бхактитах*

В «Вишну-дхарме» сказано: «О лучший из дваждырожденных, когда звезда Рохини восходит на восьмой день темной половины месяца Бхадра, празднуется день Джаянти, уничтожающий все грехи. Когда человек с верой поклоняется Господу Говинде в этот благоприятный день, все грехи, которые он совершил в детстве,

Виласа пятнадцатая

юности и старости, а также за последние семь рождений, полностью уничтожаются.

Тексты 299-300

*хома йаджйāди дāнāнāм пхалам ча шата саммитам
сампрāпноти на сандехо йач чāнйан манасепситам*

упавāсай ча татрокто махā пāтака нāйшанах

Нет сомнений, что благочестивая деятельность, такая как огненное жертвоприношение и раздача милостыни, совершенные в этот день, принесут благо в сто раз больше, чем в другие дни. В результате все желания человека исполнятся. Пост в благоприятный день Джаянти уничтожает все тяжкие грехи».

Текст 301

*вишну-рахасье
джайантйāм упавāсайту кртвā йо арчайате харим
тасйа джанма шатодбхўтам пāпам нāййити сарватхā*

В «Вишну-рахасье» сказано: «Все грехи, совершенные в течение предыдущих ста жизней тем, кто поклоняется Господу Хари и посетит на благоприятный день Джаянти, полностью уничтожаются.

Текст 302

*каумāре йауване бāлье вāрдхакье йад упāрджитам
тат пāпам шāмайет крщнас титхāвасйāм супūджитах*

Принимая поклонение в этот день, Господь Кришна уничтожает все грехи, совершенные в детстве, юности и старости.

Текст 303

*снāнам дāнам татхā хомах свадхйāйо атха джапас тапах
сарвам шата гунам проктам джайантйāм йат кртām харех*

Хари-бхакти-виласа

Если благоприятный период Джаянти выпадает на день явления Кришны, то какая бы ни совершалась благочестивая деятельность, такая как раздача даров, жертвоприношение, изучение Вед, повторение мантр или подвижничество, — она принесет человеку благо в сто раз большее.

Текст 304

*дхана дхāниа-вахā пуñйā сарва пāпа харā ишубхā
самупоцийā джанаир йатнāдж джайантй крцна бхакти дā*

Шри Кришна-джаянти очень благоприятен и чист, он дарует человеку богатство и устраняет все грехи. Те, кто с верой соблюдает этот обет, постясь и совершая другие предписанные обязанности, обретут чистое преданное служение Господу Кришне».

Текст 305

*йā ту крцнāцитамй нāма вишрутā ваишнавй титхих
тасйāх прабхāвам айиритйа пўтāх сарве калау джанāх*

В «Брахма-пуране», в «Пурва-кханде», Сута Госвами говорит: «Благоприятный день рождения Кришны очень дорог Господу Вишну. Если люди Кали-юги примут прибежище в этом дне, они очистятся.

Текст 306

*ишрāване мāси бахулā рохинй самйутāцитамй
джайантйити самāкхйāтā сарвāгхаугха винāйинй*

Когда восьмой день темной половины месяца Шравана увеличивается благодаря присутствию звезды Роhini, он становится известен как Джаянти. Этот благоприятный день наделен силой сжигать все грехи.

Виласа пятнадцатая

Тексты 307-308

*тасйāм вицнѹ титхау кечид дханйāх кали йуге джанāх
йе абхйарчайанти девейāм джāгратах самупоцитāх*

*на тецйāм видйате квāпи самсāра бхайам улбаам
йатра тицтханти те дейе калис татра на тицтхати*

Те, кто в этот век Кали поклоняется Кришне, бодрствуя всю ночь и постясь на благоприятный день Кришна-джанмаштами, обретают великую славу. Они навсегда избавятся от страха перед непреодолимым материальным существованием. И воплощение Кали не сможет повлиять на таких людей».

Текст 309

*йа эца бхагавāн вицнѹр девакйāм васудеватах
джāтах камса вадхāртхам хи тад динам мангалāйанам*

В той же Пуране, в беседе между Шукадевой Госвами и царем Джанамаджаей, сказано: «День, когда Господь Кришна (Васудева) явился из лона Деваки, чтобы убить Камсу, очень благоприятен.

Текст 310

*йā сā пратй абдам āйāти ирāване бахулāцитами
сангатах рохинйаркциена нрнāм мукти пхала прада*

Если восьмой день двух недель убывающей луны месяца Шравана соединяется с накшатрой Рохини, он становится особенно благоприятным. Соблюдение праздника в этот день дарует освобождение.

Текст 311

*йасйāм санāтанах сакцйāt нурāнах нуруцоттамах
аватйрнāх кцинтау саицйā мукти дети ким адбхутам*

Нет ничего удивительного в том, что день, когда явился Господь Кришна, развлекающийся бесконечными играми, дарует освобождение тем, кто празднует его».

Хари-бхакти-виласа

Текст 312

*татраивāрге врата видхи катхане
идам эва парам̐ йреѝа идам эва парам̐ тапаḥ
идам эва паро дхармо йад вицнну врата дхāраṇам*

Далее в той же Пуране говорится: «Соблюдение обета Кришна-джанмаштами в высшей степени благоприятно, является высшей аскезой и высшей дхармой в преданном служении».

Текст 313

*скāнде брахма-нāрада-самвāде
крцнā джанмāццтам̐ локе прасиддхā пāпа нāйин̐
крату коṭи самā тв эцч̐ тиртхайута йатаиḥ самā*

В «Сканда-пуране», в беседе между Брахмой и Нарадой, сказано: «День явления Кришны, прославленный по всему миру, освобождает от всех грехов тех, кто празднует его. Он дарует благо, равное совершению десяти миллионов жертвоприношений Ашвамедха и посещению десяти миллионов святых мест.

Текст 314

*капилā го сахасрам̐ ту йо дадāти дине дине
тат пхалам̐ самавāпноти джайантйāм самупоцāṇе*

Благо, обретаемое раздачей десяти тысяч бурых коров каждый день, достижимо просто постом на Кришна-джаянти.

Текст 315

*хема бхāра сахасрам̐ ту курукцетре прайаччхати
тат пхалам̐ самавāпноти джайантйāм самупоцāṇе*

Соблюдая пост на Кришна-джаянти, человек достигает того же результата, что и пожертвовав тысячу золотых монет на Курукшетре.

Виласа пятнадцатая

Текст 316

*ратна коṭи сахасрāṇи йо дадāти двиджоттама
тат-пхалаṃ самавāпноти джайантйāṃ самупоцаṇе*

О ученый брахман, какого бы блага ни достиг человек, раздавая миллионы драгоценных камней, оно достижимо постом на Кришна-джаянти.

Тексты 317-318

*vāṇī kṛṇa sahasrāṇi devatāyatanāni ca
kāṇīḥ koṭi pradānena yat phalam kavibhiḥ smṛtam*

*mātā pitror gurūṇāṃ ca bhaktim udvāhatām phalam
gurv artхе brāhmaṇārtхе vā svāmī artхе vā tīadjet tanum*

*paropkāra yukṭānām tīrtха seva ratātmanām
satya vratānām yat puṇyam dжайантйāṃ самупоцаṇе*

Благо от поста на Кришна-джаянти приравнивается к копанию тысячи колодцев и прудов, строительству храмов, предложению в дар десяти миллионов дочерей, служению родственникам и старшим, посвящению своей жизни духовном учителю, брахману или супругу; путешествию по святым местам, соблюдению обетов и обету правдивости.

Текст 319

*nirāśrayeṣu vasatām tapasānām tu yat phalam
rādhāsu ya sahasreṣu yata varcāgnihotrataḥ
ekenaivopavāsena dжайантйāṃ тат пхалаṃ смṛтам*

Благо, обретаемое скитальческим образом жизни, суровыми аскезами, тысячей жертвоприношений Раджасуя или жертвоприношением агнихотры в течение ста лет, достижимо просто постом, даже единожды, на Кришна-джаянти.

Хари-бхакти-виласа

Текст 320

*кртвā rāḍjīaṁ mahīm bhuktvā prāṇīa kīrtim cha īśvasatīm
djayantīāṁ chopāśena viṣṇor bhūmau laīaṁ gataḥ*

В результате поста на Кришна-джаянти множество людей в прошлом достигли саюджья- или сарупья-мукти, после того как стали царями или прославленными героями.

Текст 321

*дхармам артхам ча кāмаṁ ча муктим ча муни пуṅгава
dadāti vāñchitān kāmān īrāvaṇe māsi cāñcitāmī*

О лучший из мудрецов, Кришна-джанмаштами, выпадающий на месяц Шравана, исполняет все желания человека, включая те, которые относятся к религиозности, процветанию, чувственному удовлетворению и освобождению.

Текст 322

*джанмāцитамī вратаṁ йе ваи пракурванти нароттамāх
kārayanti ча випрендра лакшмīs тецāṁ садā стхирā*

О возвышенный брахман, те, кто соблюдает обет Джанмаштами или вдохновляет на это других, несомненно, — лучшие среди людей. Богиня Лакшми постоянно живет в их домах.

Текст 323

*на ведаир на пурāṇaṁ ча майā дритамā махā-муне
īat-samam cāḍhikam vāpi kṛṣṇa djanmācitāmī vratāt*

О великий мудрец, в соответствии с Ведами и Пуранами, нет обета равного или более великого, чем обет Кришна-джанмаштами.

Виласа пятнадцатая

Текст 324

*нийама стхам нарам дрицтва джанмāццтамйāм двиджоттама
виварṇа вадано бхṭвā тал лапим марджайед йамах*

О лучший из дваждырожденных, при виде человека, следующего обету Джанмаштами в соответствии с правилами и предписаниями, лицо Ямараджа бледнеет, когда он вычеркивает из списка его грехи.

Текст 325

*вратенāрдхиа там девам девакй сахитам харим
тйактва йама патхам гхорам йāти виццох парам падам*

Поклоняясь Господу Хари вместе с Деваки на Джанмаштами, человек переходит с пути в обитель Ямараджи на путь, ведущий в обитель Господа Вишну.

Текст 326

*смарамам вāсудевасйа мртйу кāле бхавен муне
сидхйанти сарва кāрийāни крте джанмāццтамй врате
мамāджйайā курудхвам тадж джайантйīm муктайе татхā*

О мудрец, соблюдая обет Джанмаштами, человек получает благословение, что будет помнить Господа Кришну в момент смерти, исполнив предназначение своей жизни. Поэтому, чтобы достичь освобождения из материального существования, ты должен соблюдать обет Джанмаштами. Таков мой наказ».

Текст 327

*итй этат катхитам айеца ййāстра гухйāм
ййрй-крцṇа врата махймāнуварṇанам йат
ййрутвайтат сакрд апи пāтакаиш вимукто
дехāнте враджати наро мурāри локам*

Хари-бхакти-виласа

В «Брахманда-пуране» Сута Госвами говорит: «Тот, кто услышит даже один раз о славе Кришна-джанмаштами, который является сокровенным предметом, обсуждаемым в писаниях, освободится от всех грехов и в конце жизни отправится в обитель Господа Мурари».

Текст 328

*атха и́рй-джанмāццтамй-врата нирнайах
кр̥щно́пāсйāццтамй бхāдре рохинй āдхйā махā пхалā
ниийтхе атрāпи ким чендау джйе вāпи навамй йутā*

Установление точного дня Джанмаштами

Восьмой день темной половины месяца Бхадра предназначен для соблюдения поста. Если этот день соединяется с накшатрой Рохини, он приносит особое благо. Если в полночь он соединяется с Рохини, то это даже более благоприятно и приносит больше благочестия. Если он выпадает на понедельник или среду, то становится еще более благоприятным, а если он перекрывает девятый день, то становится наиболее священным.

Текст 329

*атха рохи́ни йукта джанмāццтамй
вицнӯ рахасйе
пра́джāпатйаркца самйуктā кр̥щнā набхаси чāццтамй
муху́ртам апи лабхйета саивопо́щйā махā пхалā*

Джанмаштами с накшатрой Рохини

В «Вишну-рахасье» говорится: «Если у человека появляется возможность соблюдать даже мгновение обет Джанмаштами, соединенный с накшатрой Рохини, в месяце Бхадра или Шравана, то это принесет ему бесконечное благо. В такие дни нужно соблюдать пост.

Виласа пятнадцатая

Текст 330

*мухуртам апй ахо рāтре йасмин йуктам ту лабхйате
ацитамйā рохини ркциām там супуñйам упāвасет*

Человек может соблюдать пост в этот благоприятный аштами, когда в течение дня и ночи даже на мгновение присутствует накшатра Рохини.

Текст 331

*ацитамй крцина накшасйа рохинй ркциа самйутā
бхавет прауцитха паде мāси джайантй нāма сā смртā*

Если аштами темной половины месяца Бхадра соединяется с накшатрой Рохини, он называется Джаянти».

Тексты 332-333

*вицину-дхармоттаре
рохинй-ркциām йадā крцина накше ацитамйām двиджоттама
джайантй нāма сā проктā сарва пāпа харā титхих*

*йад бāлийе йач ча каумāре йауване вāрдхаке татхā
баху джанма кртам пāпам ханти сопоцитā титхих*

В «Вишну-дхармоттаре» сказано: «О возвышенный брахман, когда аштами соединяется с накшатрой Рохини в течение двух недель убывающей луны, он называется Джаянти. Этот священный день освобождает человека от всех грехов. Все грехи человека, соблюдающего пост в этот день, совершенные в детстве, юности и старости, а также в течение множества предыдущих жизней, полностью уничтожаются».

Тексты 334-335

*прджāпатйена самйуктā ацитамй ту йадā бхавет
йрāване бахуле накше сарва пāпа прāñйинй
джайām пуñйām ча куруте джайантйām тена там видух*

Хари-бхакти-виласа

В «Сканда-пуране» говорится: «Когда аштами двух темных недель месяца Шравана соединяется с накшатрой Рохини, он называется Джаянти. Все грехи человека, постящегося в этот день, уничтожаются, и он становится благословлен победой и благочестием».

Текст 336

вишну-пура̣не

*кṛiṇāñcitāmīāṁ bhaved īatra kalakā rohinīṁ nṛṇa
джаянти̣ нāма сā джн̣ейā упо̣цийā са прайатнатах̣*

В «Вишну-пуране» сказано: «О царь, если даже на короткий промежуток времени в аштами двух недель убывающей луны месяца Шравана или Бхадра присутствует накшатра Рохини, то этот день называется Джаянти. В этот день человек дол̣жен поститься.

Текст 337

*санта джанма кṛтам̣ нāпам̣ рāджан̣ йат̣ три видхам̣ нṛṇām
тат̣ пхāлайати̣ говиндас̣ тит̣ тхау̣ тасйāṁ ту бхāвитах̣*

О царь, если Господу Говинде поклоняются в день Джаянти, Господь лично уничтожает все грехи, совершенные мыслями, речью и телом за семь предыдущих жизней.

Текст 338

*упавāсай̣ ча татро̣кто махā нāтака̣ нāñiṇах̣
джаянти̣йāṁ джагати̣ нāла видхинāтра̣ на сам̣ийайах̣*

О владыка Земли, несомненно, все грехи человека, постящегося на Джаянти и соблюдающего правила и предписания поста, сжигаются.

Текст 339

*третāйāṁ двāпаре̣ чаива̣ рāджан̣ кṛта̣ йуге̣ татхā
рохинй̣ самйутạ̄ чейāṁ видвадбхих̣ самупо̣цитạ̄*

Виласа пятнадцатая

О царь, те, кто полностью постится в благоприятный день аштами темных двух недель при соединении с накшатрой Рохини, считаются совершившими все виды благочестивой деятельности в Сатья-, Трета- и Двапара-югу».

Текст 340

агни-пурāне

*ардха рāтрāд адхайī чордхвāм калайā вā йадā бхавет
джайантй нāма сā проктā сарва пāпа праṇāйиṇй*

В «Агни-пуране» сказано: «Если даже на очень короткий период присутствует накшатра Рохини, перед или после полуночи аштами, то он празднуется как Джаянти, уничтожающий все грехи».

Текст 341

атха ардха рāтра йутā джанмāцитамй

бхавищйā вишнү-дхармайох

рохинйāм ардха рāтре ча йадā криṇāцитамй бхавет

тасйāм абхйарчанаṃ йауре ханти пāпам три джанма джам

Джанмаштами с накшатрой Рохини присутствует ночью

В «Бхавишья-пуране» и «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Когда накшатра Рохини соединяется с аштами в полночь, создавая очень благоприятный момент явления Кришны, и человек поклоняется Господу, то все его грехи, совершенные за предыдущие три жизни, уничтожаются».

Текст 342

прāджāпатйаркца самйуктā криṇā набхаси чāцитамй

сонавāсо хареḥ нūdжāм татра кртвā на сйдати

ардха рāтре ча йоге аям тārāпатй удайе сати

Все страдания человека, соблюдающего пост и поклоняющегося Господу Кришне, когда аштами соединяется с накшатрой Рохини в

Хари-бхакти-виласа

месяц Шравана, устраняются. Этот благоприятный момент выпадает на период, когда луна восходит в полночь.

Тексты 343-345

*рохиṇī сахитā кṛцṇā мāsи бхāдра наде аццтамī
ардха рāтрāд адхаиḥ чордхваḥ калайāпи йадā бхавет*

*татра джāто джаган нāтхaḥ каустубхī харир авйайaḥ
там эвонавасет кāлам курйāт татраива джāгарам*

*джайантī нāма сā рāтрис татра джāто джанāрданаḥ
нийатāтмā йучиḥ снāтвā пūджāм татра правартайет*

Если накшатра Рохини присутствует даже на мгновение перед или после аштами в течение темной половины месяца Бхадра, — в этот благоприятный момент неисчерпаемый Господь Хари, повелитель Вселенной, украшенный камнем Каустубха, нисходит в этот мир. Человек должен поститься в этот день и бодрствовать всю ночь. Эта особая ночь называется Джаянти. Господь Джанардана нисходит в это благоприятное время. Человек должен поклоняться Господу в этот день с чистым сердцем».

Текст 346

*вахни-пурāṇе
сама йоге ту рохиṇī ниййитхе рāджа саттама
самаджāйата говиндо бāла пūри чатур бхуджаḥ
тасмāт там пūджайет татрā йатхā виттāнусаратаḥ*

В «Агни-пуране» говорится: «О лучший из царей, Господь Говинда явился в четырехрукой форме в полночь аштами во время накшатры Рохини. Человек должен поклоняться Господу Говинде согласно своим возможностям».

Виласа пятнадцатая

Текст 347

бхавишйоттаре

*мāси бхāдра-паде аццтāmйāм крццна-пакцце ардха рāтраке
йāййāйнке врццна рāййи стхе прāджāпатйакццна-самйуте
упоццито арчайет крццнāм йāййодāм девакйй татхā*

В «Бхавишйоттара-пуране» сказано: «Человек может поститься в день аштами двух недель убывающей луны месяца Бхадра, особенно если луна присутствует в накшатре Рохини и созвездия Тельца. В этот день нужно поклоняться Господу Кришне, Яшоде и Деваки.

Тексты 348-349

*мāси бхāдра паде аццтāmйāм нийййтхе крццна пакццаке
йāййāйнке врццна рāййи стхе ркцце рохййй самджйаке*

*йоге асмин васудевāд дхи девй девам аджйджанат
тасмāт сампūdжайед атра йуццих самйаг упоццитах*

Мать Деваки родила на свет Шри Кришну в самый благоприятный день Джаянти, когда в полночь луна присутствует в накшатре Рохини и созвездии Тельца на аштами двух недель убывающей луны месяца Бхадра. Поэтому в этот день человек должен соблюдать полный пост и поклоняться Господу Кришне с чистым умом».

Тексты 350-351

пāдме

*прета йонийй гатāнāм ту претатвāм нāййитам нараййх
йāйх кртвā йрāвāне мāси аццтāmй рохййй йутā*

*ким пунар будха вāреṇа соманāпи виийеццатах
ким пунар навамй йуктā кула котйас ту мукти дā*

В «Падма-пуране» говорится: «Тот, кто соблюдает пост на аштами, когда присутствует накшатра Рохини в месяц Шравана, особенно если он выпадает на понедельник или среду и соприкасается с навами, освобождает десять миллионов поколений своей семьи

Хари-бхакти-виласа

и освобождает от существования в теле привидения тех своих родственников, которые низко пали».

Текст 352

скāнде

*удайе чāццтамй кийчин навамй са калā йади
бхавате будха самйуктā прāджāпатйаркца самйутā
апи варца йāтенāпи лабхйате вā на вā вибхо*

В «Сканда-пуране» сказано: «О Вибху, если навами начинается, перекрываемый аштами на короткий период после восхода солнца и если он выпадает на среду и соединяется с накшатрой Рохини, такой день очень редок. Он выпадает раз в сотню лет».

Текст 353

бхавицйе

*навамйāм йога нидрайā джанмāццтайāм харес татах
навамйā сахитопоцйā рохиңй будха самйутā*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Богиня Йогамайя явилась в навами, а Господь Хари — в аштами. Поэтому когда аштами смешивается с навами в среду, нужно соблюдать пост.

Текст 354

*индух нўрве ахани джñе вā наре чед рохиңй йутā
кевалā чāццтамй врддхā сопоцйа навамй йутā*

Когда предыдущий день — понедельник или среда, а следующий день соединяется с накшатрой Рохини, и если аштами перекрывает навами, то пост нужно соблюдать на навами».

Текст 355

татхй ча пāдме

*мухўртепāни самйуктā сампўрñā чāццтамй бхавет
ким пунар навамй йуктā кула котйас ту мукти дā*

Виласа пятнадцатая

В «Падма-пуране» говорится: «Если навами начинается перед концом аштами и если даже на мгновение накшатра Рохини присутствует на аштами, то, соблюдая пост в этот день, человек может освободить десять миллионов поклонений своих родственников».

Текст 356

*мāси бхāдра-паде крцнā ацтāmī навамī бхавет
пūdжайāцтāmī татах пумбхих стрйбхий чāпи виyецтатах*

Сута Госвами говорит: «Если аштами темной половины месяца Бхадра перекрывает навами, то каждый, особенно женщины, должен поклоняться этому благоприятному дню, соблюдая пост и отмечая праздник».

Тексты 357-358

*рохинй āдер виyуктāпи сопоцийā кевалāцтāmī
тат тад йогас ту ваийицтитйе врата лопо анйатхā бхавеч*

*иттхām йуддхаива ликхитā йогād баху видхāцтāmī
тиаджйā видхā ча саптамйā сā видхаикāдаййй йатхā*

Даже если в аштами убывающей луны месяца Бхадра нет накшатры Рохини или навами-титхи, то все равно нужно соблюдать пост и исполнять другие религиозные обязанности. Особо благоприятные моменты были описаны здесь, чтобы показать благо, которое может обрести человек, соблюдая такие обеты. Однако эти особо благоприятные моменты не так существенны. Поскольку такие моменты очень редки, то, если человек будет ждать их, чтобы соблюсти, возможность соблюдения Джанмаштами отложится на длительный срок. Только по этой причине рекомендуется отвергнуть аштами, оскверненный присутствием саптами, и поститься только на чистый аштами. Как запрещается соблюдать смешанный экадаши, так же запрещается соблюдать смешанный Джанмаштами, и это будет описано далее.

Хари-бхакти-виласа

Текст 359

*атха саптамй видха джанмāццтамй ниццедхах
варджанййā прайатнена саптамй сахитāццтамй
са ркцйāпи на картавййā саптамй самйутāццтамй*

Джанмаштами, оскверненный присутствием саптами,
нужно отвергнуть

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Человек должен особенно заботиться о том, чтобы избегать соблюдения аштами, оскверненного присутствием саптами, даже если он соединяется с накшатрой Рохини».

Текст 360

*nāḍме
пайча гавйām йатхā шуддхам на грāхйām мадйā самйутам
рави видхā татхā тйāджййā рохинй сахитā йади*

В «Падма-пуране» сказано: «Как чистые пять продуктов коровы нужно отвергнуть, если они соприкасались с вином, так и аштами, который соединяется с накшатрой Рохини, но оскверняется присутствием саптами, следует отвергнуть».

Текст 361

*nārva видхā йатхā нандā варджитā шрāваṇāнвитā
татхāццтамйм пūrva-видхāм са ркцйām ча виварджайет*

Как отвергается экадаши, соприкасающийся с дашами, даже если он соединен с накшатрой Шравана, так же аштами, соприкасающийся с саптами во время восхода солнца, следует отвергнуть, даже если он соединяется с накшатрой Рохини.

Текст 362

*варджанййā прайатнена саптамй самйутāццтамй
винā ркциена картавййā навамй самйутаццтамй*

Виласа пятнадцатая

Человек должен отвергнуть аштами, соприкасающийся с саптами. Он должен соблюдать этот обет на следующий день, если нет присутствия накшатры Рохини.

Текст 363

авидхāйāṁ са ркшайāṁ джāто девакī нанданах

Сын Деваки явился в аштами, соединенный с накшатрой Рохини и не соприкасающийся с саптами.

Текст 364

*вāсаре вā ниийāрдхе вā саптамийāṁ ча йадāцитамī
пūrва мишīрā тадā тийādжйī прāджāпатйаркшā самйутā*

Даже если аштами соединяется с накшатрой Рохини, его все же следует отвергнуть, если он осквернен соприкосновением с саптами, будь то в течение дня или полуночи.

Текст 365

*джанмāцитамī пūrвавидхāṁ са ркшāṁ са калāм апи
вихāйā навамīṁ шуддхāṁ упошйā вратам āчарет*

Если аштами соприкасается с саптами, от него нужно отказаться, даже если присутствует накшатра Рохини. В этом случае человек должен соблюдать пост на следующий чистый навами.

Текст 366

*са калāпи са ркшāпи навамī самйутāпи ча
джанмāцитамī пūrва видхā на картавийā кадāчана*

Нельзя соблюдать обет аштами, если он перекрыт саптами, даже если присутствует накшатра Рохини. В этом случае человек должен соблюдать пост и другие практики в навами.

Хари-бхаkti-виласа

Текст 367

*палаведхе ту випрendra саптамиā чāццтамім тīаджет
сुरайā биндунā спрцтам гаṅгāмбхаḥ каласам йатхā*

О лучший из брахманов, если аштами соприкасается даже с малой долей саптами, он должен быть отвергнут, так же как горшок с водой Ганги, если его коснулась капля вина.

Текст 368

*винā ркцеṇa картавиā навамī самйутāццтамі
са ркцāпи на картавиā саптамі самйутāццтамі*

Аштами, перекрывающий навами, не имеющий присутствия никакой благоприятной звезды, должен соблюдаться. Даже если присутствует благоприятная звезда, но в то же время этот день перекрывается саптами, такой аштами, несомненно, нужно отвергнуть.

Текст 369

*тасмāт сарва прайатнeна тīāджйам эвāиубхам будхаиḥ
ведхе пуñña кцаяам йāти тамах сūриодайе йатхā*

Преданные не должны соблюдать аштами, соприкасающийся с саптами, поскольку, соблюдая такой смешанный обет, человек теряет благочестие, подобно тому как солнце покрывается завесой темных облаков».

Текст 370

*йāджйавалкйa-смртау
сампūрñā чāрдха рāтре ту рохинī йади лабхйате
картавиā сā прайатнeна пūрва видхāм виварджайет*

В «Ягьявалкья-смрити» сказано: «Если аштами закончился, не перекрывая следующий день, и если накшатра Рохини присутствует в полночь, то его нужно соблюдать».

Виласа пятнадцатая

Текст 371

*йач ча вахни пураṇāдау проктаṁ видхāцитаṁ вратам
аваицṇава параṁ тац ча кртаṁ тад дева мāйайā*

Обеты, соблюдаемые в аштами, упомянутые в литературе, такой как «Агни-пурана», предназначены для непреданных и созданы иллюзорной энергией Господа.

Текст 372

*скāнде
пурā деваир рци гаṇаиḥ сва пада чйути ианкайā
саптаṁ ведха джāлена гопитаṁ хй ацитаṁ вратам*

В «Сканда-пуране» говорится: «В древние времена полубоги и мудрецы из страха, что люди, строго следующие этим обетам, могут занять их положение, покрыли чистый обет аштами, представляя ложный обет аштами, перекрытый саптами».

Текст 373

*ийаṁ прāмāникаиḥ крцṇа-девāчāрийāди-ваицṇаваиḥ
вайавастхāнийā ча нирṇйтā ликхитāчāратах сатāм*

Итак, мы представили признанные методы для соблюдения духовных обетов в соответствии с ведической литературой, такой как «Нрисимха-паричарья», составленной выдающимися вайшнавами древности, сведущими во всех писаниях.

Текст 374

*йуддхā ча рохинй йуктā пūrве ахани паратра ча
ацитаṁ упоцийā пūrваива титхи бхāнте ча пāраṇам*

Если в чистый аштами присутствует накшатра Рохини, остающаяся на два дня, человек должен соблюдать пост в первый день и прервать его на второй, после того как уйдет накшатра Рохини.

Хари-бхакти-виласа

Текст 375

*атха бхāдрāситāцитамйāм прāдурāсит свайām харих
брахманā прāртхитах нўрвам девакйāм крпайā вибхух*

В «Гаутамья-тантре» говорится: «Господь Хари, которому возносил молитвы Брахма, хотя Он и всепроникающий, проявился в этом мире из лона Деваки на аштами в период двух недель убывающей луны месяца Бхадра.

Текст 376

*рохиṇй ркше шубха титхау даитйāнāм нāйā хетаве
махотсавām пракурвйта йатнатас тад дине шубхе*

Чтобы истребить демонов, Верховный Господь явился в этот день, прославленный присутствием накшатры Рохини. Поэтому человек должен отмечать великий праздник в этот благоприятный и чистый день.

Текст 377

*рāджанйаир брāхманаир ваиййаих шўдраиṇ чаива сва шактитах
упавāсах пракартавйо на бхоктавйām кадāчана*

В соответствии со своими возможностями каждый: брахман, кшатрий, вайшья или шудра — должен соблюдать полный пост в этот день.

Текст 378

*крцṇа джанма дине йас ту бхункте са ту на рāдхамах
нивасен нараке гхоре йāвад āхўта самплавам*

Тот, кто ест на Кришна-джанмаштами, считается низшим среди людей и будет обитать в темнейших районах ада до полного разрушения Вселенной.

Виласа пятнадцатая

Текст 379

*аццтамй рохинй йуктā чāрдха рāтрам йадā сприйет
йпоцийя там титхих видвāн котти йаджйа пхалам лабхет*

Те, кто соблюдает пост на аштами, соединенный с накшатрой Рохини в полночь, обретут благо от совершения десяти миллионов жертвоприношений.

Текст 380

*сомāхни будха вāре вā чāццтамй рохинй йутā
джаянти нāма сā кхйāтā там лабхет пуñйа сайчайаиц*

Если аштами соединяется с накшатрой Рохини в понедельник или в среду, он называется Джаянти. Только удачливые души празднуют этот день.

Текст 381

*тасйāм упоцийя йат пāпам локах котти-бхаводбхавам
вимучйа нивачед випра ваикунтхе вирадже пуре*

О брахман, полностью постясь на Джаянти, человек освобождается от всех грехов, совершенных в течение предыдущих десяти миллионов жизней, а в конце жизни он отправится на Вайкунтху.

Текст 382

*аццтамй навамй видхā умā махеиварй титхих
саивопоцийā садā пуñйа кайкциибхй рохинйм винā*

Если аштами перекрывает навами, то он относится к ума-махешвари. Те, кто желает обрести благочестие, должны поститься в этот день, даже если в нем нет накшатры Рохини.

Хари-бхакти-виласа

Текст 383

*пара видхā садā кārīā нӯва видхām ту варджайет
аццтамī саптамī видхā ханйāt пуñйām пурā кртам
брахма хатйī пхалам дадйād дхари ваимукхйа кāранāt*

Если аштами перекрывает навами, в этот день нужно поститься, но если он перекрывается саптами, то должен быть отвергнут. Аштами, оскверненный саптами, лишает человека благочестия, накопленного ранее. Постясь в такой аштами, человек может отвергнуть Господа Хари и совершить грех убийства брахмана.

Текст 384

*кевалас тв аркца йогена упавāса стхитим винā
на йаччхати йубхам кārīām мунибхиḥ парикйртитам*

Великие мудрецы провозгласили, что из-за присутствия благоприятной звезды обет не одаривает благочестием. День должен быть подходящим для соблюдения поста, и только тогда обет может считаться благоприятным.

Текст 385

паре ахни нāраṇām курйāt титхй анте вātха ркцатаḥ

Нужно прервать пост на следующий день, когда не будет накшатры Рохини.

Текст 386

*йад ркцам вā титхир вāпи рāтрим вйāñйа вйавастхитā
дивасе нāраṇām курйād аниатхā патанам бхавет*

Если продолжительность определенного дня или присутствие благоприятной звезды продолжается до следующей ночи, то прервать пост нужно в течение дня, иначе соблюдение обета считается прерванным.

Виласа пятнадцатая

Текст 387

умā махеївварī титхих ити тат-самджйети артхах

Когда аштами и навами соединяются, это называется Ума-махешвари».

Текст 388

*атра кāраṇам
йатхоктаṃ бходжа рāджййе
ацѣтамйāṃ пūджайеч чхамбхум навамйāṃ љактир иджйате
тайор йоге ту сампрāпте двайох пуджā махā-пхалā*

Причина названия

В «Бходжа-раджии» сказано: «На аштами поклоняются Шиве, а его супруге Уме поклоняются в навами. По этой причине сочетание аштами и навами считается сочетанием Шивы и Дурги. Поклонение в этот день приносит бесконечное благо.

Текст 389

*атра кевалам итй ādāv умā-махеївварī титхих
титхих проктā саива йасмāд упоцйатвена нийѣчитā*

Рекомендуется в этот день поститься, даже если нет накшатры Рохини. Таково мнение великих мудрецов».

Текст 390

*апи љабдас ту татра сйāд йад уктаṃ рохиṇйṃ винā
тасмāд атрāпи саптамйā видхāѣттамй эва варджитā*

Из слова *апи* в тексте 386 нужно понять, что если аштами перекрывает следующую ночь без присутствия Рохини, то это указывает на то, что этот день осквернен соприкосновением с саптами, и потому должен быть отвергнут.

Хари-бхакти-виласа

Текст 391

*йад ркѣям чети йад вākйām тат ту сāmānya тад йутау
прасайгād уктам асмин хи видхā тйактаива сāграхам*

В том же тексте фраза «если продолжительность определенного дня или присутствие благоприятной звезды» обычно относится к перекрыванию дня или накшатры. Это приводит к заключению, что не нужно соблюдать аштами, соприкасающийся с саптами.

Тексты 392-395

*шрути-лингāдика-нйāйāч чхрутер эва хи мукхйатā
тад эвам ацитами-хāнау врата-лопах прасаджйате*

*тан-нирастам пūrвам эва скāнда-вākйāпусāратах
джанмāцитами пūrва-видхāм итй āдйām йад-удйритам*

*нрсимха-паричарйāйām дриштāнтай ча прадарйиштах
дайāmй-ведха-йогена шуддхам хи двāдайй-вратам*

*саптами-аведха-ведхокти-вйавастхā йā кртā параиш
нирастā сā пурā девайр итй āди вачасо балāt
вайшнавāвайшнавā-дваидхād двйастхаива тад архати*

Существует шесть доказательств в философском трактате, называемом «Пурва-мимамса»: шрути, линга, вакья, пракарана, стхана и самакхья. Каждый из этих видов доказательств слабее предыдущих. Поэтому во всех отношениях шрути считается лучшим доказательством. Если обет соблюдается в нечистый аштами, то возникает вопрос о прерывании поста. Это было описано ранее. Согласно утверждению «Сканда-пураны» в тексте 365, Джанмаштами, оскверняющийся соприкосновением с саптами во время восхода солнца, должен быть отвергнут. Это обсуждается в «Нарасимха-паричае». Различные утверждения относительно чистого двадаши, не соприкасающегося с дашами, или аштами, не соприкасающегося с саптами, опровергнуты доказательством в тексте 372 из «Сканда-пураны». На этих утверждениях основываются вайшнавские и не-вайшнавские сампрадаи.

Виласа пятнадцатая

Текст 396

*йата уктам āгнейа вишну-дхармайох
двау бхўта-саргау локе асмин даивā āсура эва ча
вишну-бхактах смрто даива āсура тад-випарйайах*

В «Агни-пуране» и «Вишну-дхарме» говорится: «Есть два вида сотворенных существ в этом мире: божественные и демонические. Те, кто посвящает себя преданному служению Господу Вишну, считаются божественными, а те, кто противостоит этому служению, — демоническими».

Текст 397

*атха джанмāццтамī-пāраṇа-кāла-нирṇайах
īуддхāйāх кевалāйāйī ча аццтамī-врddхау ту пāраṇам
титхй-анте бхе адхике бхāнте дvi-врddхау чаика-бхедатах*

Установление правильного времени
для прерывания поста на Джанмаштами

Если аштами не соприкасается с саптами и накшатрой Рохини, то парана должна соблюдаться перед полуднем следующего дня. Если продолжительность аштами растягивается за полдень, то парана должна соблюдаться в конце аштами. Если присутствие накшатры продолжается в течение этого дня, то парана должна соблюдаться в конце присутствия накшатры. Если титхи и накшатра продолжают, то парана должна соблюдаться в конце каждой из них.

Текст 398

*татхā ча вахни-пурāṇе
бхāнте курйāt титхер вāпи īастам бхāрата пāраṇам*

В «Агни-пуране» также говорится: «О Бхарата, лучшее время для параны — в конце присутствия накшатры или титхи.

Хари-бхакти-виласа

Текст 399

*рохинй-самйутā чейам видвабдхих самупоцитā
вийоге пāраṇām курйур мунайо брахма-вāдинах*

Когда великие мудрецы, сведущие в ведической литературе, соблюдают пост на аштами в присутствии Рохини, они обычно соблюдают парану в конце присутствия накшатры или при окончании титхи.

Текст 400

*самйаугике ту сампрāпте йатра ко апи вийуджйате
татраива пāраṇām курйад эвам веда-видо видух*

Знатоки Вед знают, что если титхи и накшатра растягиваются до дня параны, то парана должна соблюдаться до окончания и титхи, и накшатры.

Текст 401

*титхй-ркцийор эва двайор анте ту пāраṇām
самартхāṇām айактāṇām двайор эка-вийогатах*

Или, для тех, у кого есть возможность, парана должна соблюдаться до окончания и того, и другого. А для тех, кто не способен это делать, парана должна соблюдаться до окончания одного из них».

Текст 402

*ата эвоктам йāджñавалкйена
йā кайичит титхайах проктāх пуñйа-накшатра-самйутāх
ркцийанте пāраṇām курйад винй иравана-рохинй*

Поэтому мудрец Ягьявалкья говорит: «Парана любой титхи, соединяющейся из-за присутствия благоприятной накшатры, должна соблюдаться до исчезновения накшатры, кроме накшатр Рохини и Шравана».

Виласа пятнадцатая

Текст 403

*ата эва брахма-вайварте
аццитайм атха рохинйайм на курййт пāраңам квачит
ханййт пурā-кртам карма упавāсāрджитам пхалам*

Поэтому в «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Не соблюдай парану в течение аштами, или когда присутствует накшатра Рохини. Если ты будешь делать это, то утратишь накопленное благочестие и не получишь благо от поста.

Текст 404

*титхир аццита-гуңам ханти накшатрам ча чатур-гуңам
тасмйт прайатнатах курййт титхи-бхāнте ча пāраңам*

Соблюдение параны перед окончанием титхи сокращает благочестие человека в восемь раз. Соблюдение параны во время присутствия накшатры сокращает благочестие человека в четыре раза.

Текст 405

*кечич ча бхагаваддж-джанма-махотсава-дине йубхе
бхактийотсавāнте курванти ваиццāвā врата-пāраңам*

Некоторые вайшнавры соблюдают парану в священный день Джанмаштами только после завершения этого праздника преданности».

Текст 406

*татхā чоктам гāруде
титху-анте чатсавāнте вā вратй курвйта пāраңам*

Это подтверждается в «Гаруда-пуране»: «Тот, кто исполняет обет, должен соблюдать парану либо в конце титхи, либо на следующий день, либо в конце праздника того же дня».

Хари-бхакти-виласа

Текст 407

*вāйу-пурāне ча
йадйичхет сарва-пāпāни хантум нираваййецатах
утсавāнте садā випра джаганнāтхāнам аййайет*

В «Ваю-пуране» говорится: «О брахман, если ты хочешь уничтожить все свои грехи сразу, то всегда принимай остатки пищи Господа Вселенной в конце праздника».

Текст 408

*атха джанмāцитами-варата-видхих
врата-сāдхаранатвāч ча саптамй-āди-дина-трайе
картавиā нийамāх сарве дайāмй-āди-динецив ива*

Правила празднование Джанмаштами

Как человек должен соблюдать все правила и предписания для экадаши, как за день до него, так и после, — так же нужно соблюдать все правила и предписания для аштами, саптами и навами.

Текст 409

*атха видхи виийецах
бхавицийоттаре йрй-йудхицтхира увāча
тад вратам кидриāм देва локаи сарваир ануцтхитам
джанмāцитами вратам нāма навитраам пуруцоттама*

Особые правила

В «Бхавишья-пуране» царь Юдхиштхира говорит: «„О Господь, каковы правила соблюдения Джанмаштами? Каждый соблюдает этот обет.

Текст 410

*тена твам туцтйīm айāси локāнāм прабхувāвйайа
этан ме бхагаван брūхи прасāдāн мадхусūдана*

Виласа пятнадцатая

О Мадхусудана, Ты — творец и благодетель человеческого общества. О неистощимый! Ты очень доволен тем, кто соблюдает обет Джанмаштами. Пожалуйста, объясни правила и предписания для празднования Джанмаштами“.

Текст 411

*śrī kṛiṇa uvāca
pārtiha tad divase prāpte danta dvāhana pūvakaṁ
upavāsia nīyamaṁ grhṇīyād īta mānaśaḥ*

Шри Кришна отвечал: „О Партва, в день Джанмаштами человек должен встать рано утром, почистить зубы и затем принять обет с твердым намерением следовать всем правилам и предписаниям.

Текст 412

*ekenaivopavāsena kṛtena kuṇḍa nandana
sapta dhanma kṛtān nāpān muciyate nātra samīyayaḥ*

О потомок Куру, нет сомнений, что, соблюдая пост на Джанмаштами даже один раз, человек освобождается от всех грехов, накопленных за предыдущие семь жизней.

Текст 413

*upavṛttasīa nānebhiḥ ias tu vāso guṇaiḥ saha
upavāsaḥ sa vidjñeyo nopavāsas tu laṅghanaṁ*

Пост также означает воздержание от греховной деятельности и развитие добродетели. Пост не значит только отказ от пищи и воды.

Текст 414

*attha tattra mantraḥ
adīa sthītva nirāhāraḥ sarva bhoga vivardжитах
бхокийе 'хам пуṇḍарīkāкша śараṇаṁ ме бхавāчйута*

Хари-бхакти-виласа

Мантра для принятия обета

О лотосоокий Господь, сегодня я буду соблюдать полный пост и воздерживаться от чувственных удовольствий. О Ачьюта! Я превру мой пост завтра. Пожалуйста, даруй мне прибежище.

Текст 415

*татах снāтвā ту мадхйāхне надй āдау вимале джале
девакйāх шобханам курйāt су гуптам сӯтикā грхам*

Затем, в полдень, человек должен омыться в чистых водах реки или другого источника и соорудить красивую комнату для поклонения Господу.

Текст 416

*атха сӯтикā грха нирмāна видхй
падмарāгаир патйаир нетрайр маңдитам чарчитам шубхах
рамйам вандана мālāбхй ракщй маңи вибхӯщитам*

Правила для украшения комнаты

Комната должна быть украшена драгоценными камнями, такими как рубины, яркими тканями и свежими ароматными цветочными гирляндами.

Текст 417

*сарвам гокула ват кārйам гопйджана самāкулам
гхантā мардула сангйтам мāнгалйа каласāнвитам*

Согласно традициям Гокулы, нужно пригласить благочестивых женщин и затем установить сосуд с водой, звоня в колокольчики, играя на барабанах и воспевая святое имя Господа.

Тексты 418-419

*йавāрдра свастикāбдждйāх шанкха вāдитра санкулам
бандхакарй лоха кхадгаир дйпа чхāга саманвитам*

Виласа пятнадцатая

*мантхāна вāри йўнаиий ча бхўти сарцана вахнибхиҳ
двāри винаста муцалам ракцинтам ракиа пāлакаиҳ*

В комнате должны быть ямень, знаки свастики, железная цепь, трезубцы, лампы с гхи, козлы, ступа для пахтанья, благовония, пепел, зерна горчицы и огонь. Комната должна быть под защитой охранников с оружием, например, палицей.

Текст 420

*цаццхйā девйий ча татраива видхāнам видхи ват татхā
эвам видхāй йатхā йакти картавйāм сўтикā грхам*

Внутри комнаты должен быть алтарь богини Шаштхи, установленный по всем правилам. В соответствии со своим вкусом преданный должен украсить комнату.

Текст 421

*тан мадхйе пратимā стхāпйā сā чāпй аццта видхā смртā
кāйчанй рāджатй тāmрй паитталй мрнмайй татхā
вāркцй маңимайй чаива варґникā ликхитāтхавā*

В комнате должно быть божество Яшоды. Божество может быть сделано из золота, серебра, меди, латуни, глины, дерева или другого материала; можно использовать картину.

Текст 422

*сарва лакшана сампаннā парйанке чāрдха сунтикā
прапанта кāйчанāбхāсā кртā сā ту тапасвинй
прасўтā ча праснўтā ча тат кшанāч ча прахарцинтā*

Божество Яшоды должно быть золотистого цвета. Она должна полулежать на богатом ложе. Ее взгляд должен быть аскетичным, поскольку она только что родила сына. Молоко течет из ее груди, и сама она выглядит очень счастливой.

Хари-бхакти-виласа

Тексты 423-424

*мāм чāпи бāлакам̐ сунтам̐ парйāнке стана-пāйинам̐
īрйватса вакшасам̐ девам̐ нйлотпала дала прабхам̐*

*ианкха-чакра-гадā-иāрнга-вана-мāлā-вибхūцитам
чатур-бхуджам махах-пūrнам стхāпайет татра бхактитах*

Божество маленького Кришны должно лежать с закрытыми глазами, когда Он пьет молоко из груди Яшоды. Он украшен знаком Шриватса, а Его тело цвета голубого лотоса. Либо должно быть установлено четырехрукое лучезарное Божество с гирляндой из лесных цветов, держащее в руках раковину, диск, лук и палицу.

Текст 425

йайюдāм чāни татраива
прасўта-вара-канйакāм

Рядом с божеством матери Яшоды должна также присутствовать новорожденная, подобно драгоценному камню, девочка.

Текст 426

татра девā грахā нāгā йакци-видйāдхарорагāх
 пра̇натāх пуцци-мāлāбхир ви̇агра-хастāх сурāсурāх
 сайчаранта ивāкāйīе пракāраир мудитодитаих

За пределами комнаты должно быть множество картин с изображением полубогов и демонов, нагов, якшей и видьядхаров. Они должны быть в настроении благоговения и почтения, с цветочными гирляндами в руках. Это должно выглядеть так, будто они парят в небе.

Текст 427

वासुदेवोऽपि तत्रास्ति
कक्षा-चरमा-धरा-स्थितः

Васудева также должен быть там, с трезубцем и щитом в руках.

Виласа пятнадцатая

Тексты 428-429

*каийяпо васудево айам адитис чāпи деваки
шеща-нāго хали чāтра йаишоддидитир эва ча*

*нандаҳ праджāпатир дакцио гаргаи чāпи чатур-мукха
эци аватāро рāджендра камсо ваи каланеми-джа*

О лучший из царей, Васудева — воплощение Кашьяпы, Деваки — воплощение Адити, Баладева — воплощение Шеши, Яшода — воплощение Адити, Нанда Махараджа — воплощение Праджапати Дакши, Гаргамуни — воплощение четырехглавого Брахмы, а Камса — воплощение демона Каланеми. Их изображения или божества должны быть в комнате.

Текст 430

*матра камса-нийуктā йе дāнавā вивидхāйудхā
те ча прахāриках сарве сунтā нидра-вимохитāх
арицито дхенуках кеий дāнавāх иштра-пāнайах*

Изображения демонов, таких как Аришта, Чанура, Дхенука и Кеши, имеющих при себе оружие, должны находиться в комнате. Они должны выглядеть так, словно сбиты с толку Йогамайей и находятся под влиянием Нидрадеви, богини сна.

Текст 431

*нртйанто асарасо хриччāх гандхарвā гйта татпарāх
лекханййāи ча таттраива кāлийо йамунā джале
нанда гопāи ча гопāи ча йаишодā ча прасўтикā*

Комнату также следует украсить изображением небесных танцовщиц и поющих гандхарвов. С одной стороны комнаты должно быть изображение реки Ямуны, в которой виден змей Калия, а на берегу — Яшода, Нанда, гопы и гопи.

Хари-бхакти-виласа

Текст 432

*татах пўджопакрамах
рамйām эвам видхām кртвā девакйīm нава сўтикām
тām нāртха пўджайед бхактйā гандха пуцпāкцатаиҳ пхалаиҳ*

Начало поклонения

О сын Притхи, украсив таким образом комнату, преданный должен поклоняться божеству матери Деваки, которая только что родила Кришну, предлагая ей сандаловую пасту, цветы, необрушенный рис, фрукты и другие подношения.

Тексты 433-434

*куцмандаир нāрикелаиш чх харджўраир дадимй пхалаиҳ
вйджа-пўраиҳ пўга пхалаир нарайгаиҳ панасаис татхā*

*дейā кāлодбхаваир мицитаиҳ пуцпаиш чāпи сугандхибхиҳ
дхйāтвāватāрāн праг уктāн маниреṇāнена пўджайет*

Следует также предложить различные плоды, такие как тыква, кокос, финики, гранаты, орехи бетеля, апельсины, мандарины и джекфрут, растущие в различных частях страны и в разные времена. Также нужно предложить во время поклонения сладости и ароматные цветы по сезону. Преданный должен медитировать на различные воплощения Господа, как было описано ранее, и поклоняться им, повторяя соответствующие мантры.

Тексты 435-436

*адитир дева матā твам сарва пāпа праṇāйишнй
атас твām пўджайишйāми бхайа бхйто бхавасйа ча*

*пўджитāси йадā д̐еваиҳ прасаннā твам варāнане
татхā ме пўджитā бхактйā прасāдам куру суврате*

Виласа пятнадцатая

Мантра для пуджи

О мать Деваки, ты неотлична от Адити, матери полубогов. Ты уничтожаешь все грехи человека. Сейчас я буду поклоняться тебе, поскольку боюсь ужасного материального существования. О дивноликая! Тебе также поклоняется Махадев. О безупречная! Так же как ты была довольна поклонением полубогов, пожалуйста, будь довольна моим поклонением, предложенным тебе с преданностью.

Текст 437

*йатхā нутраṁ прийаṁ лабдхвā
праптā те нирвртих̐ парā
татхā ме нирвртиṁ деви
са-нупрā тваṁ дадасва ме*

О богиня, как ты испытала высшее блаженство при виде своего дорогого сына, одари меня вместе со своим сыном таким же блаженством.

Текст 438

*гāйадбхиḥ киннараḍḍиаиḥ сатата
паривртā веṇу виṇāди нāдаир
бхрṇгāраḍариṇа кумбха пракара хрта
караиḥ киннараиḥ севāмāṇā*

*парйайке твāстрте йā мудита
тарамукхй нуптриṇй самйаг асте
сā девй дева мātā джайанти
суваданā девакй кāнта рупā*

Вся слава прекрасной богине Деваки, окруженной лучшими певцами-киннарами, искусно играющими на струнных инструментах. Ей служат киннары, всегда готовые принести ей различные предметы, такие как зеркало и пр. Она всегда улыбается, лежа на мягком ложе со своим маленьким сыном, чья красота очаровывает взгляд. Она — мать полубогов.

Хари-бхакти-виласа

Текст 439

*nāḍāv abhīṇḍajaiṇtī śrīr devakīyī cārāṇāntike
niṣāṇṇā pañkaḍḍe pūḍḍijā naṁo devīai śrīye*

Затем преданный должен поклоняться богине Лакшми, сидящей в падмасане у лотосных стоп матери Деваки и массирующей лотосные стопы Господа и стопы Деваки. Ей нужно поклоняться, повторяя следующую мантру: лакшми девьяи намах.

Тексты 440-441

*avatāra-sahasraṁ vai kṛtāṁ te madhusūdana
na saṅkhyāṁ avatārāṇāṁ kīṇcidḍ jñāṇī vai bhūvi*

*brahmā śhivādāyo vāṇi svarūpāṁ na viduḥ tava
ataḥ tvāṁ pūḍḍajīāmī adīa mātur utsaṅga śhāyinaṁ*

О Мадхусудана, ты воплощаешься в бесчисленных формах. Никто в этом мире не в силах сосчитать Твои экспансии. Полубоги, возглавляемые Брахмой и Шивой, не знают Твоей подлинной славы. Сегодня я буду поклоняться Тебе в облике ребенка, лежащего на коленях матери.

Текст 442

*sva nāmaḥśhī caturtḥīāṁ taiḥ praṇavādi naṁo anṭakaḥ
pūḍḍajīeyur dvidjāḥ sarve strī śhūdrā mantra vardжитāḥ*

Затем посвященные брахманы, кшатрии и вайшьи должны поклоняться спутникам Господа, таким как Васудева, повторяя их имена в дательном падеже, начиная с *ом* и заканчивая словом *намах*. (Например, *ом васудева намах*). Те, кто не имеет посвящения, а также женщины и шудры, не должны произносить священный слог *ом*. Вместо этого они должны просто повторять *намах*. (Например: *намах васудева намах*.)

Виласа пятнадцатая

Текст 443

*видхй антарам апицчханти кечид атра двиджоттамāх
чандродайе йаийāнкāйа дадийād аргхйām харим смаран*

Некоторые возвышенные дваждырожденные хотят соблюдать другие правила и предписания. Когда луна восходит вечером, человек должен предложить аргхью богу Луны, памятуя о Господе Хари.

Тексты 444-449

*анагхам вāманам йауриМ ваикунтхам пуруцоттамам
апарāджитам вāsудевам мādхавам мадхусūданам*

*варāхам пундарйкākшам нрсимхам дхаранй дхарам
дāмодарам падманāбхам кешавам гаруда дхваджам*

*говиндам ачйутам крщнам анантам пуруцоттамам
адхокшаджам джагад бйджам сарга стхитй анта кāраṇам*

*анāди нидханам вицнум трилокешām тривикрамам
нāрайāнам чатурбāхум йāнкха чакра гадā дхарам*

*пйtāmбара дхарам нитйām вана мālā вибхūщитам
ййриватсāнкām ййрй дхарам харим*

*девакй гарбха самбхūтам даитйа саинйа винāйāнам
грхāнāргхйам идам дева говиндāйа намо намах*

Перед предложением аргхьи преданный должен помнить святые имена Господа Хари, такие как Анагха, Вамана, Шаури, Вайкунтха, Пурушоттама, Апараджита, Васудева, Мадхава, Мадхусудана, Вараха, Пундарикакша, Нрисимха, Дхаранидхара, Дамодара, Падманабха, Кешава, Гарудадхваджа, Говинда, Ачьюта, Кришна, Ананта, Пурушоттама, Адхокшаджа, Джагад-биджа, Сарва-стхитьянта-карана, Анадидхана, Вишну, Трилокеша, Тривикрама, Нараяна, Чатурбаху, Шанкха-чакра-гададхара, Питамбарадхара, Нитья, Ванамалави-бхушита, Шриватсанка, Джагатсету, Шрипати, Шридхара, Хари, Девакигарбха-самбхута и Дайтья-сайнья-вина-

Хари-бхакти-виласа

шана. (Гриханаргхьям идам девам говиндая намо намах). О Верховный Господь, пожалуйста, прими эту аргхью. О Говинда, я предлагаю Тебе поклоны.

Текст 450

*йогейшварāйа йога самбхавāйа
йога патайе говиндāйа намо намах*

Мантра предложения омовения

О Господь Говинда, Ты Йогешвара, Йогасамбхава и Йогапати. Мои поклоны Тебе.

Текст 451

*йаджйешварāйа йаджña самбхавāйа
йаджña патайе говиндāйа намо намах*

Мантра предложения одежды

О Господь Говинда, Ты Ягйешвара, Ягьясамбхава и Ягьяпати. Я склоняюсь перед Тобой.

Текст 452

*вишвешварāйа вишва самбхавāйа
вишва патайе говиндāйа намо намах*

Мантра предложения благовоний

О Господь Говинда, Ты Вишвешвара, Вишвамбхава и Вишвапати. Мои поклоны Тебе.

Текст 453

*дхармейшварāйа дхарма самбхавāйа
дхарма патайе говиндāйа намо намах*

Виласа пятнадцатая

Мантра предложения пищи

О Господь Говинда, Ты Дхармешвара, Дхармасамбхава и Дхармапати. Я снова и снова склоняюсь перед Тобой.

Текст 454

*кцироддърнава самбхута атри нетра самудбхава
грхдндргхйам шайшанкемам рохини сахито мама*

Мантра для предложения аргхьи

О Господь, проявившийся из Молочного океана! О Господь, родившийся из глаза Атри! О Шашанка, пожалуйста, прими эту аргхью вместе с Рохини.

Тексты 455-456

*стхандите стхдпайед девам шайшанкам рохиним татхд
девакйм васудевам ча шайшоддм нандам эва ча*

*балабхадрам татхд гопдн гопй гокулам эва ча
эвам крте на сандехо нараф пдпдт прамучйате*

Затем преданный должен поклоняться Шашанке, Рохини, Деваки, Васудеве, Яшодe, Нанде и Балабхадре, а также гопам, гопи и ко-
ровам Гокулы, после того как установит их на полу, очищенном
мантрами. Совершая такое поклонение, человек освобождается от
всех грехов. И в этом нет сомнений.

Тексты 457-458

*ардха рдтре васор дхдрам пдтайед гдда саприцд
тато вардхдпанам шайшдтхй ндмдди карднам татаф*

*картавйам тат кцидд рдтрау прабхдте навамй-дине
йатхд мама татхд кдрйо бхагаватйд махотсавдф*

Хари-бхакти-виласа

В полночь преданный должен полить на стену гхи, смешанное с гуром, так, чтобы капли стекали на пол. Этой ночью он должен провести поклонение богине Шаштхи, обрезать пуповину и совершить церемонию наречения именем. Рано утром в навами он должен устроить праздник почитания богини Дурги, как он праздновал день Моего явления.

Тексты 459-460

*брāхманāн бходжайед бхактйā тебхйо дадйāч ча дакцинāм
хиранйāм раджатам гāво вāsāмси вивидхāни ча*

йад йад иццатмам тена крццо ме приятām ити

После поклонения Божествам нужно с чувством преданности накормить собравшихся брахманов и дать им дакшину. Если возможно, нужно пожертвовать им золото, серебро, коров, одежду и другие предметы. Во время этого нужно молиться: «Пусть Господь Кришна будет доволен мной».

Тексты 461-462

*йām девам девакй девй васудевād адждиджанат
бхаумасйа брахмано гуптйаи тасмаи брахмāтмане намах*

*су-джанма вāsудевйā го брāхмана хитāйа ча
ййантир асту ййивам чāсту итй уктвā там висарджайет*

Я склоняюсь перед Господом Васудевой, олицетворяющим чистую благость и явившимся из лона Деваки, чтобы защитить Вселенную и полубогов, возглавляемых Брахмой. Мои поклоны Господу Васудеве, высшему благожелателю коров и брахманов, чье явление благоприятно во всех отношениях. Пусть будет мир и процветание. Вознеся такие молитвы, человек должен погрузить Божества.

Виласа пятнадцатая

Текст 463

*эвам йах куруте девйā девакйāх су-махотсавам
варце варце ту мад бхакто дхармāртхй дхарма нандана
наро вā йади вā нāрй йатхоктам пхалам āпнуйāt*

О сын Дхармы, если кто-то, будь то мужчина или женщина, благочестивый и желающий заниматься преданным служением Мне, празднует великий день Моего явления каждый год, так же, как это делала Моя мать Деваки, человек обретет все блага, упомянутые в шастрах в этой связи“».

Текст 464

*бхавищйе
гхрнййāн нийамам пўрвам данта дхāвана пўрвакам
нийамāt пхалам āпноти на йрейо нийамам винā*

В «Бхавишья-пуране» говорится: «Утром в день поста человек должен почистить зубы и дать обет следовать рекомендуемым правилам и предписаниям. Давая такой обет, человек получает полное благо, в противном случае он не обретет подлинного блага.

Текст 465

*адйа стхитвā нирāхāрах йиво-бхўте парамейивара
бхокцийāми девакй-путра асмин джанмāцйтамй-врате*

Мантра принятия обета

О Верховный Господь! О сын Деваки, сегодня я буду соблюдать полный пост, а завтра прерву его. Стань же моим прибежищем в течение всего Джанмаштами.

Текст 466

*упоцитас ту мадхйāдхне снāтвā крцйна-тилаиш йубхאיш
дхāтрй-пхалам йиро дадйāн махā-пушйа-виврddхайе*

Хари-бхакти-виласа

Тот, кто соблюдает пост, должен омыться в чистой воде, смешанной с черным кунжутом. Чтобы увеличить благочестие, человек должен омыться после того, как умастит свою голову порошком из плода амлы.

Текст 467

*кртвā мадхйāхникам карма стхāпайед авраам гхатам
пайча-ратна-самйуктам павитродака-пūритам*

После завершения предписанных полуденных обязанностей человек должен наполнить новый сосуд водой, поместить в него пять видов металлов и затем установить его на алтаре.

Текст 468

*тасйопари нйасет пāтрам карпūрāгуру-вāситам
су-дхūпа-вāситам шубхрам пуцпа-мāлāбхишобхитам
саувирнам виттаван бхактйā тад-абхāве атха ваинавам*

На сосуд нужно положить тарелку с камфарой и агуру. Сосуд с водой должен быть украшен гирляндой из белых цветов и окружен дымящимися благовониями. Богатый человек должен использовать золотую тарелку, небогатый может использовать лист бамбука.

Текст 469

*тасйопари нйасед девīm хаимим лакшмīна-самйуктам
дадāмāнам ту путрасīа станам ваи висмитāнанām*

На этой тарелке нужно установить золотое божество матери Деваки, кормящей своего сына грудью и с большим удивлением смотрящей на прекрасное лицо своего славного сына.

Текст 470

*пийамāнах станам со атха кучāгре пāнинā сприйан
авалокамāнах премнā ваи мукхам мātур мухур мухуш*

Виласа пятнадцатая

Божество младенца Кришны держит грудь Своей матери, пьет молоко и смотрит ей в лицо с большой любовью.

Текст 471

*кртвā чаивам ту ваикунтхам мātṛā саха джагат-пṛабхум
кцīṛāди-снапанам кртвā чанданена вилепайет*

Так преданный должен подготовить божество Шри Кришны, Господа Вселенной, и божество матери Деваки. Затем он должен омыть их пятью жидкостями, такими как молоко, йогурт и т. д., и предложить им сандаловую пасту.

Текст 472

*кункмуена махā-бхāга карпūṛāгуру-чарчитам
падма-коийīра-гандхаий ча мрганāбхи-вимийīритам*

Затем преданный должен провести поклонение Господу Вселенной, предлагая Ему пасту из агуру, кункумы, камфары, лотоса и мускуса.

Текст 473

*ийвета-вастра-йуга-ччханнам пуцпа-мālā-су-ийобхитам
мāлатий-малликā-пуцпаис чампакаих кетакī-далаих*

Далее он должен облачить Господа в белые дхоти и чадар, украсить Его прекрасной цветочной гирляндой и ароматными цветами малати, маллика, чампака и кетаки.

Текст 474

*билва-патраир акхандаий ча туласī-патра-комалаих
анйаир нānā-видхаих пуцпаих каравīраих ситāситаих*

Господу нужно предлагать цельные листья билва и листья туласи, а также все доступные цветы, такие как белый и желтый каравира.

Хари-бхакти-виласа

Текст 475

*йātхикā-йāтапатраийī ча татхāнйаих кала-самбхаваих
пūdжанййо махā-бхāга махā-бхактйā джанāрданах*

О удачливый, нужно с великой преданностью поклоняться Господу Джанардане, предлагая Ему цветы жасмина и лотосы, растущие на земле осенью, а также другие цветы.

Тексты 476-477

*куцмандаир нāрикелайī ча кхарджўраир дадимй-пхалаих
чўта-вркци-самубдхўтаих пхалаи рамбха-самудбхаваих*

*тат-кāла-самбхаваир дивйаих пхалаир нāнā-видхаир муне
наиведйаир вивидхаих йубхраир гхрта-пакваир анекадхā*

О лучший из мудрецов, следует предлагать Господу различные плоды по сезону, такие как тыква, кокос, финики, гранат, манго, банан и пр. Также нужно предлагать разную пищу, приготовленную на коровьем гхи.

Тексты 478-480

*дйпāн ива кāрайеч чāгре татхā кусума-мандапам
гйтам вāдйам татхā нртйам стотра-пāтхам ча кāрайет*

бāласйа чаритам виццох пāтханййам пунах пунах

Затем следует зажечь перед Господом множество лампад с гхи, украсить комнату цветами, чтобы она выглядела как цветочный сад, и устроить пение, игру на музыкальных инструментах и предложение молитв. В это время нужно читать о детских играх Господа.

Текст 481

*сва-гурум пūdжйа йактйā ваи пūdжанййас татхā харих
ниййи пūdжā видхāтавйā девакйāх кейавасйа ча
мантρεйāненa випрендра пурāна-вихитена ваи*

Виласа пятнадцатая

О лучший из брахманов, следует поклоняться Господу Хари после поклонения духовному учителю. Поклоняясь Кришне и Деваки, нужно повторять мантры, упомянутые в Пуранах.

Текст 482

*атха девакй-пуджй-мантрах
адите дева-матас твам сарва-пйа-праййинй
атас твам пуджайицийми бхйто бхава-бхайасйа ча*

Мантры для поклонения Деваки

О Адити, о мать полубогов! Ты уничтожаешь все грехи. Я боюсь материального существования, и потому милостиво прими мое поклонение.

Текст 483

*пуджитй ту йатхй деваих прасаннй твам варйнане
пуджитй ту майй бхактйй прасйдам куру су-врате*

О яснолика, как ты была довольна поклонением полубогов, так будь довольна и моим поклонением.

Текст 484

*йатхй путрам харим лабдхвй прйптй те нирвртих парй
нирвртим деви тйм эва са-путрй твам прайаччха ме*

О богиня, обретя Господа Хари в качестве своего сына, ты обрела счастье, одари же меня вместе со своим сыном счастьем и будь довольна мной.

Текст 485

*ййрй-кришна-пуджй-мантрах
аватйрй сахасрйни кароци мадхусйдана
на те санкхййаватйрйй каййчидж джйтйни ваи бхуви*

Хари-бхакти-виласа

Мантра поклонения Кришне

О Господь Мадхусудана, Ты нисходишь в Своих бесчисленных воплощениях. В действительности никто в этом мире не в силах сосчитать Твои аватары.

Текст 486

*девā брахмāдайо вāпи сварūпāм на видус тава
атас твāм пūdжайицийāми мātур утсаяга-самстхитам*

Полубоги, такие как Брахма, не могут постичь все Твои трансцендентные качества. Поэтому я просто поклоняюсь Тебе в образе ребенка, лежащего на коленях матери Деваки.

Текст 487

*вайчхитам куру ме дева дуцкртам чаива нāйāйа
куруцва ме дайāм дева самсāррти-бхайāпада*

О Господь, милостиво исполни мои желания и устрани все мои грехи. О могучий Господь, Ты избавляешь Своих преданных от страданий и от страха материального существования. Пожалуйста, будь милостив ко мне.

Текст 488

*эвам сампūdжйа говиндам пāтре тиламайе стхитам
татайī ча дāпайед арghйам индор удайатах īучих*

Так после поклонения Господу Говинде, установленного на тарелке с зернами кунжута, преданный должен при восходе луны с чистым сознанием предложить Господу арghью.

Текст 489

*крцнāйа пратхāmāм дадйād девакй-сахитāйа ваи
арghйам рци-вара-йрецитха сарва-кāма-пхала-прадам*

Виласа пятнадцатая

О великий мудрец, вначале Господу Кришне и Его матери Деваки нужно предложить аргхью, удовлетворяющую все желания человека.

Тексты 490-491

*атха аргхья-дāна-мантрах
джāтах камса-вадхāртхāйа бхў-бхароттāраṇāйа ча
деватāṇāм хитāртхāйа дхарма-самстхāпанāйа ча*

*кауравāṇāм винāйāйа даитанйāṇāм нидханāйа ча
грхāṇāргхйāм майā даттаṁ देवाकौ-साहितो माता*

Мантра для предложения аргхьи

О Верховный Господь, Ты низошел в этот мир, чтобы убить Камсу, уменьшить бремя Земли, защитить полубогов и праведников, установить принципы религии и уничтожить Кауравов и демонов. Прими же милостиво вместе с Деваки для моего блага эту аргхью.

Текст 492

*йīрī-крцṇāйа देवाकौ-साहितāйа
सा-पारिवारāйа लक्ष्मि-साहितāйа अर्घ्याम नमः*

Предлагая эту аргхью Господу Кришне, Деваки, спутникам Господа и Лакшми-деви, я в смирении склоняюсь перед ними.

Текст 493

*атха чандрāгх्या-мантрах
दादहि-पुष्पāक्षिताय मीयāम ततो अर्घ्याम यāयिने मुदा*

Мантра предложения аргхьи Чандре

Затем нужно радостно предложить Чандре аргхью, состоящую из йогурта, необрушенного риса и цветов.

Хари-бхакти-виласа

Текст 494

*кцийродārṇава-самбхұта атри-нетра-самудбхава
аргхйам индо грхāṇа тваṁ рохиний сахито мама*

О Чандра, ты явился из Молочного океана и из глаза Атри. Пожалуйста, прими вместе с Рохини эту аргхью.

Текст 495

*нāрикелена иубхреṇа дадйād аргхйам вичакшанах
крцнāйа парайā бхактийā иāнкхе кртвā видхāнатах*

Преданный должен также предложить Господу Кришне в раковине аргхью из жидкой белой кокосовой пасты.

Текст 496

*дадйād бхұ-маṇдалам кртснам са-сāгара-нагāнвитам
аргхйа-дāнена тат пуñйам лабхате манаво бхуви*

Благочестие от пожертвования всей Земли вместе с ее океанами и горами достижимо просто предложением с верой аргхьи Господу Кришне.

Текст 497

*гйта-ийāстра-катхālāпаих курйādж джāгараṇам нийи
дхұпа-дйаṇам ча наиведйам тāmбұлам дāпайед дхарех*

Затем преданный должен бодрствовать всю ночь, воспевая славу Господа и обсуждая Его игры, как они описаны в шастрах. Он должен также предложить Господу благовоние, лампаду с гхи, пищу и орехи бетеля.

Текст 498

*зваṁ джанмāцйтамйṁ кртвā картавйам нāвайицйате
сарваṁ пуñйа-пхалам прāпйа анте йāti падам харех*

Виласа пятнадцатая

Если обет Джанмаштами соблюдается по этим правилам, то поклоняющийся получает все виды благ и в конце жизни достигает высшей обители Господа Хари».

Текст 499

*йо бхавишйоттарāдй-укто вихис тад-анусāратах
сарваṁ джанмāццтамй-кртйām эки-кртйāтра ликхйате*

Далее мы обсудим правила соблюдения Джанмаштами в соответствии с «Бхавишйоттара-пураной» и «Бхавишья-пураной».

Текст 500

*эка-бхактāнантараṁ ту данта-дхāвана-пūрвакам
сāптамйām атхавāццтмйām прāтах сайкалпам āчарет*

На саптами человек должен есть рис хавишью только один раз. Затем, на утро в аштами, он должен принять обет, после того как почистит зубы.

Текст 501

*адйа стхитвā нирāхāрах сарва-бхога-виварджитах
бхокше 'хам пундарикакша йараṇām ме бхавāчйута*

Мантра для обета

О лотосокий Господь! О Ачьюта, сегодня я буду соблюдать полный пост и воздерживаться от любых чувственных удовольствий. А завтра утром прерву пост. Милостиво даруй мне прибежище и храни мой обет.

Текст 502

*курвйта прāтар аццтмйām снапанāди тилаих прабхох
арпайеч ча наваṁ сарваṁ йишццтāчāрāнусāратах*

Хари-бхакти-виласа

Утром в аштами преданный должен омыть Господа Кришну чистой водой, смешанной с кунжутом. Затем он должен облачить Господа в новые одежды.

Текст 503

*мадхйāхне ча шубхе тīртхе аниатра вā садж-джале вратī
мўрдхни дхāтри-пхалам даттвā снāйāt крцнā-тилаиш шубхаиш*

В полдень следующий обету должен принять омовение в святом месте или в чистой воде, умастив свою голову пастой амла и поместив черный кунжут в воду.

Текст 504

*атха мадхйāхникам нитйа-кртам аниат самāпйа хи
судеише рачайед дивйам देвакйāш сўтикā грхам*

После завершения всех полуденных обязанностей человек должен соорудить красивую комнату для матери Деваки в освященном месте.

Тексты 505-506

*бхўццитам маñибхир вастра-витāнаис тораñаир апи
абаддхаиш пхала-пуццанйй ча гхрта-паквāдибхис татхā*

*йава-дўрдхвāмбуджāдй-āфхйāм вāдйа-гўтāди-сайкулам
двāре ча ирñкхалā-лоха-кхадга-ччхāгāди-самйутам*

Комната должна быть украшена яркими шелковыми тканями, вышитыми драгоценными камнями. Балдахин должен быть прикреплен к потолку. Вход в комнату должен быть украшен фруктами и цветами. Место в комнате должно быть заполнено пищей, приготовленной на коровьем гхи, ячменем, травой дурва, музыкальными инструментами и т. д. В дверном проеме должны быть железная цепь, пруты, трезубцы и т. д.

Виласа пятнадцатая

Текст 507

*гокулаṁ виликхет татра гопā гопīджанāвртаṁ
ракша пāлāйи ча гехасйа сарвато авастхитāн ликхет*

Внутри и снаружи должны быть рисунки, изображающие игры в Гокуле, в которых присутствуют мальчики-пастушки и гопи. На четырех стенах этой комнаты должны висеть картины, изображающие дворцовую охрану и т. д.

Текст 508

*тан мадхйе сарватобхадра-маṇдале стхāпайед гхатаṁ
пāтраṁ тад-упари нйасед дхаимаṁ ваиṇavam эва вā*

Нужно нарисовать в комнате благоприятные символы и на них поставить сосуд с водой. На сосуде должна стоять золотая или бамбуковая тарелка.

Текст 509

*девакйṁ стхāпайет татра сварṇенāниена вā кртаṁ
сал-лакшмаṇаṁ су-парйайке суптāṁ снута-пайодхарāṁ*

На эту тарелку нужно установить божество матери Деваки, сделанное из золота или иного металла. Деваки лежит на прекрасном ложе, и из ее груди от привязанности к сыну течет молоко.

Текст 510

*татхаива бхагавантаṁ ча тад-утсайге станан дхайам
ниджа лакшмаṇа сампаннаṁ стхāпайеч чхайитаṁ сукхам*

Подобным образом нужно установить божество маленького Кришны. Он счастливо лежит на коленях матери Деваки и пьет из ее груди молоко.

Хари-бхакти-виласа

Текст 511

*татхā квачит прадеи́е ча и́рй-йаи́юдāм са-канйака́м
и́рй-нанда́м рохи́ним рāма́м гопāн гопй́и ча гā апи*

В отдельном месте нужно установить божества или картины Яшоды вместе с ее дочерью Йогамайей, Нандой Махараджем, матерью Рохини, Баладевой, пастухами и гопи, а также коровами.

Текст 512

*васудева́м ча деваки́āх самй́те мудитāна́нам
кхадга-пā́ним стуванта́м ча висмайотпхулла-лоча́нам*

Божество Васудевы должно стоять рядом с Деваки. Он улыбается, держит в руке трезубец и возносит молитвы, с глазами, сияющими от удивления.

Текст 513

*девāн муни́мй ча татрордхве пра́натāн пу́цпа-варци́нах
гандхарва́псарасāдй́мй ча гй́та-нртйāди-татпарāн*

На потолке комнаты должны быть изображения полубогов и мудрецов, предлагающих молитвы и поклоны, сыплющих цветы на Деваки и на новорожденного Кришну, а также должны быть изображения поющих гандхарвов и танцующих апсар.

Текст 514

*камса́м ча тат парйвāрāн грхй́тāстрā́мй ча нидрайā
мохитāн стхāпайет квāпи крцнйāйā́м кāлийā́м ликхет*

Изображения Камсы и его спутников, находящихся под влиянием Йогамайи, также должны быть там. Они держат в руках оружие и их клонит в сон. В каком-то месте в этой комнате должны быть изображения реки Ямуны и змея Калии.

Виласа пятнадцатая

Текст 515

*иттхам кртвā йатха йобхам сва йактйā сўтикā грхам
тат тан мўртйй ча винйасйа прāрабхетāрчанам ниййи*

Таким образом должна быть украшена материнская комната. После того как преданный установит все предметы и божества в их соответствующие положения, ночью он должен начать пуджу.

Текст 516

*гандха пуцпāкцатāдйни вастрāлайкāраṇāни ча
наиведйāни вичитрāṇи пхалани стхапайет татхā*

Среди предметов для поклонения должны быть сандаловая паста, цветы, необрушенный рис, новая одежда, украшения, различная пища и фрукты по сезону.

Текст 517

*татах йāстрокта мантрeṇa видхинāвāхйa девакйм
пратицтхāṇйа ча тасйа прāk пуцпāйджалим артхāрпайет*

Сначала, согласно правилам и предписаниям, упомянутым в ша-страх, человек должен пригласить и установить мать Деваки и предложить ей цветы.

Текст 518

*гāйадбхих киннарāдйаих сатата
паривртā вену-вйṇāди-нāдаир
бхрṇгāрāдарйа-кумбха-пракара-
крта караих киннараих севйамāṇā*

*парйайке твāстрте йā мудита
тара-мукхй путриṇй самйаг асте
сā девй дева-мāтā джайанти
сутанайā девакй кāнта-рўпā*

Хари-бхакти-виласа

Медитация на Деваки

Слава, слава матери Деваки! Она окружена киннарами, поющими и играющими на струнных инструментах. Ей служат киннары, держа в руках сосуд с водой, зеркало и шкатулки. Она лежит на широком ложе и улыбается, а рядом с ней ее божественный сын. Она — мать полубогов, она очаровывает взгляд, она прославленная мать славного сына.

Текст 519

*татхā śrī-кṛиṇадеवासйа прāгвад āвāханаṃ будхаḥ
пратицṭхāṃ ча видхāйāсмаи дадйāt пуцпāйджалиṃ татаḥ*

Так преданный должен пригласить и установить Господа Кришну в соответствии с предписаниями шастр и затем предложить Ему цветы.

Текст 520

*чандродайе бахир гехāt саммāрджйāбджопарйндаве
нāрикелāдикаṃ śаиṅкхе кṛтвā тенāргхйāм арпайет*

Далее, когда взойдет луна, преданный должен выйти из комнаты, очистить нужное место и предложить аргхью с тертым кокосом богу Луны, поместив ее в раковину и полив на цветок лотоса.

Текст 521

*кṛиṇродāрнава самбхұта атри нетра-самудбхава
грхаṇāргхйāм śаиśāнкейā рохинйā сахито мама*

Мантра для предложения аргхьи

О Шашанкадева! О господь, явившийся из Молочного океана!
О господь, явившийся из глаза Атри вместе с Рохини, пожалуйста, прими эту аргхью, предложенную мной.

Виласа пятнадцатая

Текст 522

*джйотснā пате намас тубхйām намас те джйотищйām пате
намас те рохинй кāнта аргхйām ме пратигрхйатām*

О повелитель ночи, поклоны тебе! О освещающий полубогов, я склоняюсь перед тобой. О возлюбленный господин Рохини, мои поклоны тебе. Милостиво прими эту аргхью.

Текст 523

*тато грхнāнтар āгатйа кртвā джайа джайа дхваним
дхйātвā йрй бхагавадж джанма крцнāйāргхйām ниведаيت*

Предложив аргхью богу Луны, преданный должен вернуться в комнату, повторяя: «Джая! Джая!» Затем нужно медитировать на рождение Господа Кришны и предложить Ему аргхью.

Текст 524

*джāтаx камса вадхāртхйā бхū-бхāроттāраñйā ча
деватāнām хитāртхйā дхарма-самстхāпанāйā ча*

*кауравāнām винāййā даитанйāнām нидханйā ча
грхāнāргхйām майā даттам девакй-сахито мама*

Мантра для предложения аргхьи

О Верховный Господь, Ты являешь Свои трансцендентные игры в материальном мире, чтобы убить Камсу, устранить бремя Земли, принести благо полубогам, восстановить принципы религии и уничтожить Кауравов и демонов. Для моего блага милостиво прими вместе с Деваки эту аргхью, предложенную мной.

Текст 525

*татаx кцйрāдинā йуддхо-дакена ту йатхā-видхи
девакй-сахитам бхактйā йрй-крцнām снāпает кртй*

Хари-бхакти-виласа

Затем преданный должен согласно правилам и предписаниям омыть Шри Кришну и Деваки пятью жидкостями, включая молоко.

Текст 526

*йогейшварāйа йога-самбхавāйа
йога-патāйе говиндāйа намо намах*

Мантра для омовения

О Йогешвара! О Йога-самбхава! О Йогapati! О Говинда! Мои поклоны Тебе!

Текст 527

*йогейшварāйа девāйа देवाकī नन्दनāйа चा
योगादभवāयā नितīāйа говинदāйа намо намах*

О Йогешвара! О Верховный Господь! О сын Деваки! О Йогадбхава! О вечный Господь, Говинда, я снова и снова склоняюсь перед Тобой.

Текст 528

*адите देवा मा̎तас त्वा̎म̎ इति̎ āди प्रार्थ्ति̎या देवाकīm
गन्धāदिनि̎ अर्पयैत तस्यै॑ान̎ намо देव्यै॑ान̎ ऽीरिये॑ इति*

О Адити! О мать полубогов, ты уничтожаешь все грехи. Я боюсь материального существования и потому поклоняюсь тебе.

После этих молитв нужно предложить Деваки сандаловую пасту, цветы и другие предметы, повторяя: девьяи шрие.

Текст 529

*аватāра साक्षरāñितī āदिनā̎бхियारचīа चा प्रब्र॑х्म
पāदि॑āदि वास्त्रा ब्र॑ह्म॑ादि द्र॒व्य॑ा दि॒पāदि च॑र्पयैत*

О Господь Мадхусудана, Ты приходишь в бесчисленных воплощениях. Однако никто в этом мире не в силах сосчитать их.

Виласа пятнадцатая

Даже Брахма не способен понять Твою безграничную славу. Поэтому я просто поклоняюсь Тебе в образе ребенка, лежащего на коленях Деваки.

После этих молитв преданный должен предложить Кришне пaddy, одежду, украшения, благовоние и пр.

Текст 530

*ом йаджнейиварйа йаджня-самбхавйа
йаджня-патайе говиндйа намо намах*

Мантра для предложения лампы с гхи

О Говинда, Ты Ягьешвара, Ягьясамбхава и Ягьяпати. Я в почтении склоняюсь перед Тобой.

Текст 531

*ом вишвешиварйа вишва самбхавйа
вишва патайе говиндйа намо намах*

Мантра для предложения пищи

(1)

О Говинда, Ты Вишвешвара, Вишвасамбхава и Вишвапати. Мои поклоны Тебе.

Текст 532

*васудевам йаиодам ча нандам рāмам ча рохийм
анийām ча нуджайет тат тан нāма мантраир йатхā видхи*

Также нужно провести обряд поклонения Васудеве, Яшодe, Нанде Махарадже, Балараме и Рохини в соответствии с правилами и предписаниями, повторяя их имена с соответствующими мантрами.

Текст 533

*наквāннāни вичитрāни кхādйāни вивидхāни ча
тат кālйāна пхалāни атра тāmбūлам ча самарпайет*

Хари-бхакти-виласа

Это должно сопровождаться предложением Верховному Господу вкусной пищи, например, приготовленного риса, а также фруктов по сезону и орехов бетеля.

Текст 534

*дхармеіварāйа дхарма-самбхавāйа
дхарма-патāйе говиндāйа намо намах*

Мантра для предложения пищи

О Говинда, Ты Дхармешвара, Дхармасамбхава и Дхармапати. Я снова и снова предлагаю Тебе поклоны.

Текст 535

ниіійтхе гуда сарпибхйāм васудхāрāм ча пāтайет

В полночь преданный должен полить гхи, смешанное с гуром, на стену так, чтобы капли стекали на пол. Этот ритуал называется Васудхарой.

Текст 536

*атха курйād бхагавато джāта карма махотсавам
ірір нāла вардханам курйāt цаццтхй нхсāранам татах*

После этого нужно совершить ритуалы в честь явления Господа Кришны. Чтобы обрезать пуповину, следует использовать золотую бритву. После этого нужно поклоняться богине Шаштхи.

Текст 537

*ірір нāма караṇа тат тал лйāнукараṇам татхā
атхāчāрйам самабхйарчйа курйādж джāгараṇам мудā
гйта нртйāдинā бāйа крйдā іравана пўрвакам*

Далее нужно провести для Кришны церемонию наречения именем, пригласить духовного учителя и слушать от него о детских

Виласа пятнадцатая

играх Кришны. Потом под аккомпанемент музыкальных инструментов нужно воспевать святое имя Господа и танцевать. Так следует провести всю ночь.

Текст 538

*скāнде брахма-нāрада-самвāде
āджанмопарджитаṁ напам тат кṣиṇāд эва лййате
рāтрау джāгараṇе випра дриште наиййати дехинām*

В «Сканда-пуране», в беседе между Брахмой и Нарадой, говорится: «О брахман, если человек бодрствует ночью в Джанмаштами и участвует в празднике, он освобождается от всех грехов, накопленных с самого рождения.

Текст 539

*прабхāте сати нирвартйа нитйа кармāни ваишнavaх
девам абхйарчйа сампрāртхйа праṇамйа ча висарджайет*

После Джанмаштами преданный, завершив свое ежедневное поклонение и другие обязанности, должен погрузить божество Верховного Господа.

Текст 540

*атха праṇāма мантрах йам девам
итй-āди-сāрдха-падйам*

Мантра для предложения поклонов

Нужно повторять мантру, начинающуюся с «йам девам», упомянутую ранее в этой главе.

Текст 541

ийāнтир асту итй āди

Мантра для предложения молитв

Нужно повторять мантру, упомянутую ранее в этой главе, начинающуюся с «шантир асту».

Хари-бхакти-виласа

Текст 542

*атхāчарйайа тат сарвам ирй-муртй-āди са-дакшинам
прадайа вибран самбходжйа видадхйат паранотсавам*

Затем преданный должен дать дакшину и Божество своему духовному учителю и соблюсти ритуал парана после того, как накормит брахманов.

Текст 543

*бхадрасйа шуклаикадасйам шйанотсавават прабхох
кати-данотсавам курйад ваицйнаваих саха ваицйнавах*

Праздник переноса Господа к месту для сна

Подобно празднику укладывания Господа на отдых в месяц Ашадха, преданный должен вместе с другими вайшнавами праздновать день, когда Господь поворачивается на бок».

Текст 544

*бхавишйоттаре
прапте бхадра-паде маси экадашййам сите ахани
кати-данам бхавед вицнор мāха-патака-найанам*

В «Бхавишйоттара-пуране» говорится: «В экадаши нарастающей луны месяца Бхадра человек должен соблюдать праздник Паршва-паривартана. Этот ритуал сжигает все грехи человека.

Текст 545

*джаласайантикам нитва самйаг абхйарчйа прабхум
карника-париврттим ча дакшинанге пракалпайет*

Подобно тому как соблюдается Шаянотсава Господа, преданный переносит Божество в резервуар воды и поклоняется Ему в соответствии с правилами и предписаниями. Затем он должен в уме представить, как Господь ложится на Свое ложе.

Виласа пятнадцатая

Текст 546

*дева дева джагъннатха йоги гамйа ниранджана
кати данам курусвадйа маси бхадра паде йубхе*

Мантра, повторяемая в это время

О Господь Вселенной! О Повелитель йогов! О непогрешимый Господь, пожалуйста, ложись на Свое ложе в этот благоприятный день месяца Бхадра.

Текст 547

*мāха-пуджйам татах кртвā ваицнāван паритоцйа ча
девам сва-мандире нитва йатха-пурвам нивейайет*

Затем преданный должен предложить Господу маха-пуджу, накормить собравшихся вайшнавов и вернуть Господа назад в Его комнату, чтобы уложить спать».

Текст 548

*атха йраваṇа-двāдайй-вратам
бхадрасйа йукла-двāдаййām йуктайām йраваṇена
хи сайгаме снāтвā девам ваманам арчайет*

Обсуждение шравана-двадаши

Каждый должен праздновать благоприятный двенадцатый день двух недель нарастающей луны месяца Бхадра, когда присутствует накшатра Шравана, соблюдая пост, омываясь в слиянии двух рек и поклоняясь Господу Ваманадеве.

Текст 549

*мāси бхāдрападе йуклā двāдайй йраваṇāнвитā
махатй двāдайй джнейй упавāсе махā пхалā
арчайитвāчйутам бхактйā лабхет пуṇйам даййāбдикам*

Хари-бхакти-виласа

Слава шравана-двадаши

Если в двадаши нарастающей луны месяца Бхадра присутствует накшатра Шравана, он называется маха-двадаши. Соблюдая пост в этот день, человек получает безграничное благо. Тот, кто с преданностью поклоняется Господу Ачьюте в этот день, обретает благо от поклонения Верховному Господу в течение десяти лет.

Текст 550

пхалам датта хутāнām ча тасйām лакшца гуṇām бхавет

Благо от совершения огненного жертвоприношения или другого благочестивого действия усиливается в этот день в сто тысяч раз».

Текст 551

сканде

*мāси бхāдра паде йуклā двāдаййй йраванйāнвитā
махатй двāдаййй джнеййā упавāсе махā пхалā*

В «Сканда-пуране» сказано: «Знай, что когда двадаши нарастающей луны месяца Бхадра соединяется с накшатрой Шравана, он становится маха-двадаши. Пост и другие религиозные ритуалы, совершаемые в этот день, приносят огромное благочестие.

Текст 552

*сайгаме саритах пуṇйе двāдайййām там упоциттах
āплавād эва чāпноти двāдайййа двāдайййй пхалам*

Соблюдая пост и омываясь в месте слияния двух священных рек в шравана-двадаши, человек обретает благо от следования двенадцати двадаши.

Текст 553

*будха йравана самйуктā саива чед двāдаййй бхавет
атйанта махатй тасйām даттаām бхавати чākшайам*

Виласа пятнадцатая

Если такой маха-двадаши выпадает на среду, он становится еще более прославленным. Раздача пожертвований в этот день приносит великое благо.

Текст 554

*арчайишвāчйутам̐ бхактйā лабхет пуñйам̐ даййāбдикам̐
пхалам̐ датта хутāнāм̐ ча тасйāм̐ лакшма гуñам̐ бхавет*

Те, кто с преданностью поклоняются Господу Ачьюте, обретают благочестие от поклонения Господу в течение десяти лет. Благочестивая деятельность, такая как жертвоприношение или раздача милостыни, совершаемая в этот день, приносит в сто раз большее благо».

Тексты 555-556

*брахма вайварте питā нутра сам̐вāде
мāси бхāдра паде шукла накше йади харер дине
будха шравана самйогох̐ прāпйате татра нўджитах̐*

*прайаччхати шубхāн кāmāн вāмано манаси стхитāн
виджаййā нама сā проктā титхих̐ прīти карй харех̐*

В «Брахма-вайварта-пуране», в беседе между отцом и сыном, сказано: «Если священный день двадаши двух недель нарастающей луны месяца Бхадра расширяется благодаря присутствию накшатры Шравана и выпадает на среду, то он очень благоприятен. Если в этот день поклоняются Господу Ваманадеве, то Господь исполняет все желания поклоняющегося. Этот особый день также известен как Виджая и он очень дорог Господу Хари.

Текст 557

*сангаме сарва тйртхāнāм̐ сайгамас татра джāйате
шуклā бхāдра паде сваргам̐ крциñā калуца сайñцияам̐*

Все тиртхи присутствуют в месте слияния двух священных рек. Соблюдая обет шукла-двадаши в месяц Бхадра, человек вознесет-

Хари-бхакти-виласа

ся в рай. Соблюдая обет кришна-двадаши в месяц Пхалгуна, человек освобождается от греха убийства брахмана.

Текст 558

*пхалгуне куруте мокшам апи брахма вадхън нрнъм
махъ пуния прадъ хй эцъ сайгаме виджайъ титхих
сарва пâпа кщайо нûнам джâйате тад упоцинъм*

Соблюдая в месте слияния двух священных рек обеты в связи с этим благоприятным днем, который также называется Виджаей, человек обретает безграничное благочестие. Все грехи того, кто постится в этот день, уничтожаются.

Текст 559

*сарва тйртхъни бху притхе сайгаме йънти сайгамам
виджайъ вâсаре сарве девънъм сайгамо бхуви*

Святые места паломничества всего мира присутствуют в месте слияния двух священных рек. В день Виджая все полубоги собираются на Земле.

Текст 560

*идам сарва пурънещу рахасйам паригййате
сайгаме вâманам пûджйа прета йонау на джъйате*

Слава этого сокровенного обета описана во всех Пуранах. Просто поклоняясь Господу Вамане в месте слияния двух священных рек, человек освобождается от опасности стать привидением».

Текст 561

*вицну-дхармoтtare ирй-парайуръма увъча
упавâсâсамартхънъм ким сйâд экам упоцитам
махъ пхалам махъдева тан мамъчакива суврата*

Виласа пятнадцатая

В «Вишну-дхармоттаре» Господь Парашурама говорит: «„О Махадев! О совершающий суровые обеты, милостиво расскажи мне об обете, дарующем великое благо тем, кто не способен поститься“».

Текст 562

*īrī īaṅkara uvāca
īā rāma īraṇaṇetā dvādaśī mahatī tu sā
tasīām upoṣitaḥ snātaḥ nūdjaitvā djanārdanaṁ
prāṇnōti aīatnād dharma dajā dvādaśa dvādaśī pḥalam*

Махадев отвечал: „О Парашурама! О знаток религиозных принципов, двадаши, усиленный присутствием накшатры Шравана, наделен могуществом. Соблюдая пост и поклоняясь Господу Джанардане после омовения, человек легко обретает благо от соблюдения двенадцати двадаши.

Текст 563

*īraṇa dvādaśī yoge budha vāro bhaved īadi
atīanta mahatī rāma dvādaśī sā prakīrtitā*

О Рама, если накшатра Шравана в двадаши выпадает на среду, он считается еще более славным и называется маха-двадаши.

Текст 564

*snānaṁ dajāpāṁ tatḥā homo dānaṁ īrāddhaṁ surārchanam
sarvaṁ akṣīaṁ āṇnōti tasīām bhrū kuḥlōdvaḥa*

О потомок Бхригу, принимая священное омовение, повторяя мантры, совершая огненные жертвоприношения, предлагая подношения предкам или поклоняясь полубогам в этот день, человек получает нескончаемое благочестие.

Хари-бхакти-виласа

Текст 565

*тасмин дине татхā снāто йо апи квачана сангаме
са гайга снāна джам рāма пхалам прāпнотй асамййайам*

О Рама, если в этот день человек омывается в месте слияния двух священных рек он, несомненно, обретает благо от омовения в Ганге.

Текст 566

*ййраваґе сангамах сарве парипуццити прадах садā
виіециād двāдаййй йукте будха йукте виіециатах*

Омовение в месте слияния двух священных рек всегда благоприятно. Но двадаши особенно благоприятен, если он усиливается присутствием накшатры Шравана и выпадает на среду“».

Текст 567

*бхавицйоттаре ййрй-йудхиццтхира увāча
упавāсāсамартхāнāм садаива пуруццоттама
экā йй двāдаййй пуңйй там вадасва мамāнагха*

В «Бхавишйоттара-пуране» царь Юдхиштхира говорит: «„О Верховный Господь! О безгрешный, расскажи мне о священном обеде, дарующем великое благо даже тем, кто не способен соблюдать пост“».

Текст 568

*ййрй крйсна увāча
мāси бхāдра паде йуклā двāдаййй ййраваґнвита
сарва кāма прадā пуңйй упавāсе махā пхалā*

Господь Кришна отвечал: „Шравана-двадаши двух недель нарастающей луны месяца Бхадра исполняет все желания. Он очень благоприятен, и, постясь в этот день, человек получает безграничное благо.

Виласа пятнадцатая

Текст 569

*сангаме саритām снатвā гангā снāнāди джам пхалам
сопавāсах самāпноти нāтра карйā вичāраṇā*

Нет необходимости говорить об этом еще. Человек обретает благо от омовения в Ганге, просто соблюдая пост и омываясь в месте слияния двух священных рек в шравана-двадаши.

Текст 570

*будха шравана самйуктā саива чед двāдайй бхавет
атйва махатй тасйāм сарваṃ даттам ихākцайам*

Если шукла-двадаши месяца Бhadра соединяется с накшатрой Шравана и выпадает на среду, он очень благоприятен. Любая благочестивая деятельность в этот день, такая как раздача милостыни, приносит бесчисленное благо совершающему ее“».

Тексты 571-572

*ким ча татраива ваниг упākхйāне
шраване двāдайй йоге пūджайитвā джанāрданам
дāнам ча даттвā випребхйах сопавāсо джитендрийах*

*махā надй сангаме ча снāтвā диццāнтам āгатах
авāпа парамам стхāнам дурлабхам сарва мāнаваих*

В той же книге, в истории Ваники, говорится: «Соблюдая пост, поклоняясь Господу Джанардане, раздавая пожертвования достойным брахманам, принимая омовение в месте слияния двух священных рек в благоприятный день шравана-двадаши, человек достигает в конце жизни высшей обители, которую редко можно достичь.

Тексты 573-574

*йатра кāма пхалā вркцйā надйах пāйасакардамāх
ийталамала пāниййāх пуццариṇио манохарāх*

Хари-бхакти-виласа

*там деийām āśādiа ваним махātмā
су мрцита джāmбӯнада бхӯцитāйгах
калпам самаграм сура сундарībхих
сāкам са реме мудитах садаива*

Великая душа, Ваника, достиг этой высшей обители, где деревья исполняют желания, где глина на берегах рек подобна сладкому рису и где бесчисленные озера полны прохладной, кристально чистой воды. Он получает прекрасное тело, украшенное золотом и драгоценностями. В этой высшей обители он наслаждается в обществе небесных женщин в течение одной калпы.

Текст 575

*будха и́равана самйукта двāдайийām сайгамодакам
дāнам бахв оданам и́астам упавāсах паро видхих*

Писания рекомендуют поститься в двадаши, усиливающимся присутствием накшатры Шравана и в среду. Принятие омовения в месте слияния двух священных рек в этот день и раздача зерен на следующий считаются очень благоприятными.

Текст 576

*сагареṇа кукутстхена дхундхумāреṇа гадхинā
этайī чāнайийī ча раджендра кāмадā двāдайийī кртā*

О лучший среди царей, великие правители, такие как Сагара, Кукутстха, Дхундхумара и Гадхи, соблюдали этот обет двадаши, дарующий благочестие в соответствии с их желанием.

Текст 577

*йā двāдайийī будха йутā и́раванена сārдахм
сийāt сā джйети катхитā мунибхир набхасйе
там āдареṇа самупоцияа наро хи самйак
пṛāпноти сиддхим аṇимāди гуṇопананнах*

Виласа пятнадцатая

Двадаши месяца Бхадра, соединяющийся с накшатрой Шравана и в среду, известен как Джая. Таково мнение великих мудрецов. Те, кто с верой соблюдает этот обет, обретут все мистические совершенства.

Текст 578

*атха шравана двāдайй-врата-нирнайах
двāдайй экадайй вā сйād упоцийй шравананвитā
вицнуну ирнххала йогай ча там трайам мишритам йади*

Установление шравана-двадаши

Если в двадаши присутствует накшатра Шравана, то каждый должен соблюдать пост. Тем не менее если накшатра Шравана также присутствует в экадаши, то пост должен соблюдаться в этот день. Если присутствует наложение экадаши и двадаши и присутствует накшатра Шравана, то этот благоприятный день называется вишну-шринкхала-йогой, и потому человек должен поститься в этот день».

Текст 579

*атха шравана-двāдайй
упавāсах ирй-мāркандейах
шраванаркца самйуктā двāдайй йади лабхйате
упоцийй двāдайй татра трайодаиййām ту пāранам*

Пост должен соблюдаться в шравана-двадаши

Мудрец Маркандея говорит: «Если двадаши усиливается присутствием накшатры Шравана, человек должен соблюдать в этот день обет без колебаний. В этом случае парана должна соблюдаться на трайодаши».

Текст 580

*йамай ча
йадā ту шукла двāдаййām накшатрам шраванām бхавет
тадāсау ту махā пуныйй двāдайй виджайй смртā*

Хари-бхакти-виласа

Ямараджа говорит: «Когда двадаши двух недель нарастающей луны соединяется с накшатрой Шравана, он известен как священный виджая-двадаши».

Текст 581

*татра дāнопавāсāдйām акцияйām парикйртитам
экāдаййā вишйуддхатве двāдаййāм ту паре ахани
шраване сати шактасйā врата йугмāм видхийате*

Любая благочестивая деятельность, совершаемая в этот день, такая как раздача пожертвований или пост, приносит огромное благо. Если на восходе солнца в экадаши не присутствует дашами, то он чист. Если на следующий день, двадаши, присутствует накшатра Шравана, то человек должен соблюдать пост в эти два дня.

Текст 582

*асамāнте врате сарве наива курйād вратāнтарам
итй āди вачанасйāтра бāдхакам вām на видйате*

В этом случае нет вопроса о противоречии, возникающем из различных утверждений писаний, таких как: человек должен соблюдать обет, прервав пост на следующий день в благоприятное время, или он не может начать новый обет, пока предыдущий не будет завершен.

Текст 583

*татхā хи бхавишйоттаре
экāдаййām упошйаива двāдаййām самупошйате
на чāтра видхи лопах сйād убхайор деватā харих*

В «Бхавишйоттара-пуране» говорится: «Даже если человек может поститься на оба экадаши и двадаши, предписание, что новый обет должен начаться только после завершения предыдущего обета, не будет нарушено, поскольку оба эти дня очень дороги Господу Хари.

Виласа пятнадцатая

Текст 584

*аііактас ту врата двандве бхуйкте ваикāдайй дине
упавāсам будхах курйāч чхравана двāдайй дине*

Если человек не в силах поститься на оба экадаши и двадаши, так как не способен поститься два дня подряд, он может съесть что-то на экадаши и соблюдать пост на шравана-двадаши».

Текст 585

*нāрадййе
упоцийа двāдайййм пуңйам вицнуркциена самйутам
экāдайй удбхавам пуңйам нарах прāпнотй асамййайам*

В «Нарадия-пуране» также говорится: «Каждый, несомненно, получит благо, соблюдая экадаши, если будет поститься на благоприятный день шравана-двадаши.

Тексты 586-587

*вāджапейе йатхā йаджйе карма ахйно апи дйкщитах
сарвам пхалам авāпноти аснāто апй ахуто апи сан
эвам экāдайййм тйактвā двāдайййām самупоцаңāt
пўрва вāсара джам пуңйам сарвам прāпнотй асамййайам*

Как человек, которого посвятили в совершение Ваджапея-ягьи, получает полное благо, даже не совершив никакого огненного жертвоприношения или другой благочестивой деятельности, он, несомненно, получит полное благо от соблюдения экадаши, просто соблюдая обет двадаши.

Текст 588

*атй-алпо апй анайор його бхавет титхи бхайор йади
упāдейах са эва сйāд итй атропавасед будхах*

Хари-бхакти-виласа

Даже если двадаши соединяется с накшатрой Шравана только на короткое время, его соблюдение все же принесет благо. Преданный должен соблюдать пост в этот день.

Текст 589

*титхи накшатрайор йоге йогай чаива нардхипа
д्वи кало йади лабхйета са джнейо хй ацита йамиках*

О лучший среди людей, если благоприятный момент, созданный соединением святого дня и накшатры, продолжается лишь короткое время, нужно все же считать его продолжающимся 24 часа».

Текст 590

*матсийе
двāдайй и́рава́на йукта́ крц́итна́ пу́нйатама́ титхи́х
на ту са́ тена́ йукта́ ча та́ватй э́ва пра́йасйате*

В «Матсья-пуране» говорится: «Двадаши, соединенный с накшатрой Шравана, полон и благоприятен. Это не так, что двадаши благоприятен, только если постоянно присутствует накшатра Шравана».

Тексты 591-592

*и́рава́на накшатра́ йуктаикāдайй упавāсах
на́радийе
йади на прāпйате ркца́м двāдаййāм ваицна́ванам квачит
эка́дайй тадопо́цийā пāпа гхнй и́рава́нāнвита́
убхайор деватā вицнұх пурāна́х пурущоттама́х
вибхедо атра на картавйо вибхедāт патате нара́х*

Обет экадаши, соединенного с накшатрой Шравана

В «Нарадия-пуране» сказано: «Когда двадаши не соединяется с накшатрой Шравана, человек вместо этого должен соблюдать экадаши, соединенный с накшатрой Шравана. Такой экадаши освобождает от всех грехов. Господь Вишну — владыка как экадаши,

Виласа пятнадцатая

так и двадаши. Поэтому человек не должен проводить различий между экадаши и двадаши, считая какой-то более важным, чем другой. Если человек все же делает это, его ждет падение».

Текст 593

*ата эва бхавишйоттаре
экадашйй йадā са сйāt шравна̎ена саманвитā
виджаййā сā титхих̎ проктā бхактāнāм виджайа прадā*

Поэтому в «Бхавишйоттара-пуране» говорится: «В шастрах упоминается, что, когда экадаши соединяется с накшатрой Шравана, он называется виджая, ибо дарует преданным победу».

Текст 594

*вишну-пурāне
йāх кāшчит̎ титхайах̎ проктāх̎ пуñйā накшатра йогатах̎
тāсв эва тад̎ вратам̎ курйāч̎ чхравана̎ двāдашййāм̎ винā*

В «Вишну-пуране» сказано: «Любой день, соединенный с накшатрой, чист и потому должен соблюдаться. Блага от шравана-двадаши можно достичь, следуя обету шравана-экадаши.

Текст 595

*экадашйй уповāсе ча двāдашййāм̎ крц̎на̎м арчайет
прадурбх̎уте хи бхагавāн̎ двāдашййāм̎ эва вāманах̎*

После соблюдения обета экадаши человек должен совершить поклонение Ваманадеве на следующий день, поскольку Господь Вамана явился в двадаши».

Текст 596

*мātсйа-пуране
упоцййаикāдашййāм̎ татра двāдашййāм̎ нуджайед̎ дхарим̎*

Это подтверждается в «Матсья-пуране»: «Соблюдай пост на экадаши и затем поклоняйся Господу Хари на двадаши.

Хари-бхакти-виласа

Текст 597

*ато йади на лабхйета мадхйāхне двāдайй тадā
двāдайй мадхйа эвārчйо вāмана тархи сūрибхих*

Если двадаши не расширяется до полудня, вайшнавцы должны завершить свое поклонение Господу Вамане до полудня в течение двадаши».

Текст 598

*атха шрī-вишну-шрīнкхала-йогах
мāтсье
двāдайй шравана спрīтā спрīед эkāдаййм йадā
са эца ваицнаво його вишну шрīнкхала самджйитах*

Благоприятный момент, называемый вишну-шринкхала-йогой

В «Матсья-пуране» говорится: «Когда шравана-двадаши перекрывает день и ночь экадаши, это называется вайшнава-йогой или вишну-шринкхала-йогой. В этом стихе шравана используется как прилагательное к двадаши, а не к экадаши.

Текст 599

*тасминн упоцйа видхи ван нарах санкййна калмацах
прāпнотв ануттамāм сиддхйм пунар āвртти дурлабхām*

Соблюдая пост в такой благоприятный день, человек освободится от всех грехов и удостоится права войти в трансцендентную обитель, из которой, однажды попав в нее, никто не возвращается в этот материальный мир.

Текст 600

*эkāдайй паденāтра тад ахо рāтра учйате
анйатрā двāдайй спарīас тасйām нитйām на видйате*

В этой связи нужно понимать, что экадаши указывает на весь день и ночь экадаши, даже если он распространяется на короткое время. Присутствие двадаши, перекрывающего экадаши, всегда видно.

Виласа пятнадцатая

Текст 601

*титхи накшатрайор йога ити ādйаm йат ту дарйишам
тенāлна кāла самйоге апй ацйта йāмикатецййате*

Независимо от продолжительности присутствия накшатры или титхи, день должен считаться 24-часовым».

Текст 602

*атраива двāдайй мадхйе пāраnam йраване адхике
вакййамānam ча гхатате анйатхā прāнвад двидхā вратам*

В первом виде вишну-шринкхала-йоги преобладает накшатра Шравана, и потому парана должна соблюдаться на двадаши. Это происходит в соответствии с соблюдением параны, как будет описано позднее. Не поступая так, человек должен соблюдать два отдельных обета.

Текст 603

*двāдайй йраванаркциам четй асмин пāтхе бхавед идам
двāдайй йравана спрйтетй асмийй ча спрйтатā кхалу
тат тат сāхитйам эвāха пūрвасмāд эва хетуताх*

Первый стих «Матсья-пураны» ясно говорит об этом. Когда накшатра Шравана остается в соединении, подобно цепи, между экадаши и двадаши, это называется вишну-шринкхала-йогой. В этой йоге накшатра Шравана присутствует в течение двадаши и также соприкасается с экадаши. Присутствует ли двадаши или накшатра Шравана в экадаши, или двадаши соединяется с накшатрой Шравана и соприкасается с экадаши — все это считается одним и тем же.

Текст 604

*двйтййа вицйну-йрйкхала-йогах
йатхā вицйну-дхармоттаре
экāдайй двāдайй ча ваицйнавйам апи тад бхавет*

Хари-бхакти-виласа

*тад вицнуну ірїкхалам нāма вицнуну сāйуджїа крд бхавет
тасминн упоціанāд гаччхеч чхветадвїта пурам дхрувам*

Вторая вишну-шринкхала-йога

В «Вишну-дхармоттаре» говорится: «Если экадаши, двадаши и накшатра Шравана присутствуют одновременно, такой благоприятный случай также называется вишну-шринкхала-йогой. Соблюдая обеты, относящиеся к этому дню, человек достигает освобождения, погрузившись в существование Господа Вишну. Несомненно, постясь в этот день, человек может достичь обители Господа Вишну, Шветадвипы.

Текст 605

*двāдайїāм упавāсо атрā трайодайїйāм ту пāраṇам
нициддхам апи картавїяāм итї аджнā парамейварї*

В этом случае человек должен поститься на двадаши и прервать пост на трайодаши. Хотя иногда запрещается прерывать пост на трайодаши, согласно с наставлениями Верховного Господа, человек должен сделать это, чтобы сохранить обет маха-двадаши неза тронутым.

Текст 606

*його айам анїо двāдайїйāх кїайа эвети лакшїйате
двāдайїйāм упавāсāч ча трайодайїйāм ту пāраṇāt
трайодайїйāм пāраṇам хи іраване апи нисетсїйате*

Эта особая йога отличается от первой вишну-шринкхала-йоги. По причине поста на двадаши и прерывания поста на трайодаши и из-за присутствия двадаши во время параны она называется вишну-шринкхала-йогой. Когда экадаши соединяется с накшатрой Шравана, запрещено прерывать пост на трайодаши.

Виласа пятнадцатая

Текст 607

*двāдаййй эkāдаййй саумйах и́раваṇам ча чатуццитайам
дева дундубхи його айам йаджйāйута пхала прадах*

Другой вид вишну-шринкхала-йоги

Когда экадаши, двадаша, накшатра Шравана и среда соединяются, это называется дева-дундубхи-йогой. Постясь в этот день, человек обретает благо от совершения десяти тысяч жертвоприношений Ашвамедха.

Текст 608

*pāraṇāhe tu dvādayīyāḥ iravaṇāyīyī cha vṛddhitaḥ
rātrau tu pāraṇābhāvad yuktam kartum vṛata dvayam*

Если во время параны накшатра Шравана и двадаша все же присутствуют, то по причине запрета соблюдения параны ночью человек должен соблюдать оба обета по отдельности.

Текст 609

na cātra vidhi loṇaḥ sīd ubхайор деватā хариḥ

В этом случае нет возможности нарушить какие-либо предписания, поскольку Господь Хари — повелитель и цель обоих обетов.

Текст 610

dvādayīyām upavāso atra trayodayīyām tu pāraṇam

Присутствуют ли два поста подряд, человек должен прервать пост на трайодаши.

Текст 611

*dina dvaye api iravaṇā bhāve tad йога хāнитаḥ
эkādayīyām upoçciyaiva dvādayīyām vāmanaṁ йаджет*

Хари-бхакти-виласа

Но если накшатра Шравана присутствует в трайодаши, человек должен избегать соблюдения параны настолько, насколько она присутствует. Если накшатра Шравана отсутствует в экадаши и двадаши, и впоследствии соблюдение виджая-йоги затруднено, то человеку советуется поститься на экадаши и поклоняться Господу Вамане в двадаши.

Текст 612

*вицну-і́рн̐кхалаке апи сй̐ād врт̐тир ни́и̎и паратра чет
й̐ад а́дхикй̐а̎м тит̐хи бхайо̎х й̐ақта̎х курй̐ād врата два̎йам*

Также, когда вишну-шринкхала-йога присутствует, если накшатра Шравана и титхи расширяются до следующей ночи, то те, кто способен, должны соблюдать оба обета отдельно.

Текст 613

*п̐āра̎й̐а анаучит̐й̐а̎м т̐āват̐й̐а̎м ни́и̎и чед бхавет
а̎й̐актас т̐ūtтар̐а̎м курй̐ād й̐огасй̐аивасй̐а гаурават*

Если во время параны обе титхи и накшатра присутствуют, то тот, кто не способен соблюдать оба обета, должен поститься только на двадаши, поскольку это очень благоприятно из-за присутствия накшатры Шравана».

Текст 614

*ат̐ха татра п̐āра̎на к̐āла нир̐най̐ах
са ча врата ви̎кал̐те двит̐ий̐е вицну-і́рн̐кхале ча спар̐цита э̎ва
кевала і́рава̎на-ни̎цкар̐це ту на та̎д̐āдара̎х тит̐хи нак̐шатра
сам̐й̐оге и̎тй̐ āди ва̎к̐й̐а̎м̐āне̎б̐х̐й̐ах*

Установление правильного времени для соблюдения параны

Выбор решения соблюдать вишну-шринкхала-йогу устанавливает парана. Исключение бывает, только если присутствует накшатра Шравана, продолжающаяся дальше параны. Дальнейшее объяснение этого будет изложено ниже.

Виласа пятнадцатая

Текст 615 .

*пратхама вицнну ирнххале пāраṇа нирṇайаḥ
ануврттир двайор эва пāраṇāхе бхавед йади
татрāдхике титхер вртте бхāнте сатй эва пāраṇам*

Правильное время параны
для первого вида вишну-шринкхала-йоги

Если в день параны присутствуют обе титхи и накшатра продолжается и если продолжительность титхи длиннее, чем накшатра, человек должен соблюдать парану в конце присутствия накшатры.

Текст 616

*нāрадйе
титхи накшатрайор йоге упавāсо бхавед йадā
пāраṇам ту на кртавайām йāван наикасйа санкйāйаḥ*

В «Нарадия-пуране» говорится: «Будь то пост в присутствии титхи и продолжения накшатры, даже при завершении этого дня, человек не должен соблюдать парану, пока есть присутствие одного или другого.

Текст 617

*ркшасйа сати чāдхикйе титхи-мадхйе ту пāраṇам
двāдашйй лангхане дошйо бахушйо ликхито йатаḥ*

Если присутствие накшатры продолжается слишком долго, то парана должна соблюдаться в продолжительность титхи. Человек не должен никогда пренебрегать двадашью.

Текст 618

*титхи накшатра сайоге упавāсо йадā бхавет
тавад эва на бхоктавайām йāван наикасйа санкйāйаḥ*

Во время поста в период титхи и накшатры человек не должен есть, пока один из них полностью не исчезнет.

Хари-бхакти-виласа

Текст 619

*виіецена махй пāла іравана́м вардхате йади
титхи-кщайена бхактавіа́м двāдаййй́м наива лангхайет*

О властитель Земли, когда присутствует накшатра Шравана, не нужно ждать, пока двадаши закончится. Напротив, нужно прервать пост в течение двадаши, не нарушая этих обетов.

Текст 620

*эва́м дваюр ниіа вйāптау чахни парана́м йрита́м
на рāтрау пāрана́м курйāд ити хй аниатра саммата́м*

Если оба: титхи и накшатра — растягиваются до ночи, парана должна соблюдаться в течение дня. Парана ночью запрещена».

Текст 621

*йато рāтрāв ркщя лабдхāв апи двāдаййй́ атикрама́х
атах крта́м пауна́р укта́м двāдаййй́м наива лангхайет*

Присутствие двадаши, распространяющегося до ночи, мы не будем сейчас обсуждать. Поэтому слово «варддхате» в тексте 619 указывает на присутствие накшатры, расширяющейся за пределы времени параны.

Текст 622

*эва кārṇна ча пуна́с тад э́ва нирадхāри йат
двāдаййй́ аня́даро нāтах кārṇо бхасйа́ ту са смрта́х*

Хотя присутствие накшатры может быть видно ночью, соблюдение параны ночью нарушает двāдаши. Поэтому мы предостерегаем: не нарушайте двадаши.

Виласа пятнадцатая

Текст 623 •

*йāḥ kāiicit tithaiḥ proktāḥ puṇīḥ nakṣatra yogataḥ
rkiñante pāraṇaṁ kurīd vinā śravaṇa rohinīm*

Слово «эва» во фразе «найва лангхайет» указывает, что к двадаши не следует относиться с пренебрежением, даже если человек и может проигнорировать присутствие накшатры.

Текст 624

*скāнде
йато rātri гато двāдайй амйио nātra vichāryate
ато вардхата итй āха pāraṇāsamāyātīyāyam*

В «Сканда-пуране» говорится: «Во всех священных титхах, соединяющихся с различными накшатрами, человек должен соблюдать парану в конце присутствия накшатры, кроме случаев с накшатрами Шравана и Рохини.

Текст 625

*трайодаййām pāraṇaṁ ту наитад вицайям ицйате
трайодаййām апйтй этад ануктер адвидхā смртаḥ*

Относительно первой вишну-шринкхала-йоги человек не должен соблюдать парану в трайодаши. В шастрах нигде не упоминается, что парану можно соблюдать на трайодаши. Поэтому первая вишну-шринкхала-йога состоит из двух.

Текст 626

*пратй утāра ту śābhena tasyaikaadhīyam pradarīṣitam
parīvāsīed ато йуктйā двāдайй кйайа эва тат*

В действительности слово «ту» указывает на первую вишну-шринкхала-йогу и что эта йога единственная. Поэтому после внимательного рассмотрения можно прийти к заключению, что вторая вишну-шринкхала-йога возникает, когда заканчивается двадаши.

Хари-бхакти-виласа

Текст 627

*татхāпи сандихāнаи̎ чед грхñийāч чараñāmртам
пāраñāйāх парам самйак пūракам̎ тад бхавед йатах*

Все же, если из-за сомнений человек хочет соблюдать оба обета подряд, ему рекомендуется прервать пост, приняв немного чаранамриты. Это приравнивается к соблюдению параны».

Текст 628

*гаутамйе ту спхутам̎ эвоктам̎
йад ркшам̎ вā титхир вāпи рāтрим̎ вйāñña вйавастхитā
дивасе пāраñам̎ курйād анийатхā патанам̎ бхавет*

Об этом ясно говорится в «Гаутамья-тантре»: «Если присутствие титхи или накшатры длится до ночи, то парана должна соблюдаться в течение дня. Иначе соблюдение обета не имеет смысла».

Текст 629

*атха ірйī вāмана врата-видхих̎
натвā гурум̎ ануджñāñña паййчāн нийамам̎ āчарет
на хи сидхйед гурор̎ бхактим̎ нийамам̎ ча винā пхалам̎*

Шри Вамана-врата

Вначале, перед принятием обета, человек должен обратиться к своему духовному учителю, склониться перед ним и получить благословение. Не получив сначала благословения от гуру, человек, приняв решение соблюдать обет, не обретет никакого блага.

Текст 630

*экāдаи̎йāм̎ нирāхāрах̎ стхитвā чаивāнаре 'хани
бхокñйе ірйī вāманāнанта ічараñāгата ватсала*

Виласа пятнадцатая

Правила и мантры для обета

О Господь Вамана! О Ананта! О защитник предавшихся душ! Я буду соблюдать пост на экадаши и прерву его в двадаши. Пожалуйста, стань моим прибежищем.

Текст 631

*экадашийā раджанийāм вā
двадашийāм чārчайет прабхум*

В ночь на экадаши или на следующий день, в двадаши, человек должен совершить поклонение Ваманадеве.

Текст 632

*сварна рупйа майе рāтре тāmра вāмйā майе апи вā
кундикāм стхāпайет нāрийе чхāтрикā нāдукās татхā
шубхам ча вāиñавйāм йацйитим акция сўтрам навитракам*

Преданный должен установить божество Господа Ваманы на поднос из золота, серебра, меди или дерева. Там же он должен разложить различные предметы, такие как сосуд с водой, зонтик, обувь, бамбуковый посох, священный шнур и четки.

Текст 633

*пуцпаир гандхаиx пхалаир дхўпаир
вāманам чārчайед дхарим
нāнā видхийи ча наиведйаир
бхакция бходжйаир гуддауданаиx
джāгараñам нийи курвйита
гйита вāдийāди нартанаиx*

Поклоняясь Ваманадеве, нужно предлагать Ему сандаловую пасту, цветы, благовония, лампаду с гхи и пищу, включая зерна, смешанные с гуром и фруктами. Преданный должен бодрствовать всю ночь, воспевая, танцуя и играя на музыкальных инструментах.

Хари-бхакти-виласа

Текст 634

*эвам āraḍhya devaīm prabhāte vimale sati
ādhā arghyam pradātavīam naicāḍ devaṁ prapūḍжайет
nārikелена iṣubhreṇa dadīād arghyam cha pūrva vat*

Обязанность поклоняющегося — предложить сначала Ваманаде-
ве аргхью, используя подходящий метод, положив тертый кокос в
раковину. Затем можно начать поклонение.

Текст 635

*арghya dāna mantraḥ
vāmanāya namas tubhīyam kṛānta tribhuvanāya cha
grhāṇārghyam mayā dattam vamanāya namo 'stu te
vāmanāya arghyam namaḥ*

Мантра для предложения аргхьи

О Господь Вамана, Ты завоевал три мира тремя шагами. Пожа-
луй-ста, прими эту аргхью. Я склоняюсь перед Тобой, явившемся в об-
лике карлика-брахмана.

Мантра, которую нужно повторять: вamana аргхьям намах.

Тексты 636-637

*matṣyam kūrmaṁ varāhaṁ cha narasiṁhaṁ cha vāmanaṁ
rāmaṁ rāmaṁ cha kṛiṣṇaṁ cha kramād dvau buddha-kalkinau*

*nāḍayor dṛṣṇayor guhye nābhyaṁ urasi kaṭṭhāyoh
bṛuhdayor mūrdhnyo sarvāṅgeṣu arcayed ayudhāni cha*

Следует поклоняться каждой части тела Господа Ваманы. По-
клоняясь Его лотосным стопам, нужно повторять: матсья намах,
Его коленям — курмая намах, Его анусу — варахая намах, Его
пупку — нарасимхая намах, Его груди — вamana намах, Его ре-
брам — парашурамая намах, Его рукам — рамая намах, Его го-
лове — кришная намах и всему Его телу — buddha-kalkibhyaṁ

Виласа пятнадцатая

намах. Преданный должен также поклоняться всем оружием Ваманадевы, повторяя: сарвебхйо аюдхебхйо намах.

Текст 638

*махā nūdjāntaḥ kṛtvā go mahīm kāñchanādikam
śaktīyācharīyā dātavyam brāhmaṇebhyaḥ ча мантраṭаḥ*

После пышного поклонения Господу Вамане с шестнадцатью упачарами преданный должен в соответствии со своими возможностями пожертвовать корову, землю, золото и т. д. своему духовному учителю и брахманам, повторяя необходимые мантры.

Текст 639

*brāhmaṇāḥ cāpi mantrēṇa pratigṛhṇāti mantra vit
dadāti mantrato hi eva dātā bhakti samanvitaḥ*

Брахманы, сведущие в мантрах, должны принимать пожертвования, повторяя предписанные мантры. Даритель должен с преданностью жертвовать дары брахманам, повторяя нужные мантры.

Текст 640

*vāmano buddhi do dātā dṛavīa stho vāmanaḥ svayam
vāmanaḥ ча пратигрāхī тена ме вāмане ратиḥ*

Мантра для раздачи даров

Господь Вамана дает разум, а жертвователь дает предметы в виде милостыни. Ваманадева принимает милостыню. Пусть же я обрету преданность Его лотосным стопам.

Текст 641

*vāmanaḥ pratigṛhṇāti vāmano 'pi dadāti ча
vāmanas tarako dvābhyaṁ tenedam vāmane namaḥ*

Хари-бхакти-виласа

Мантра для принятия пожертвования

Ваманадева дает милостыню и также принимает ее. Благодаря этому Ваманадева освобождает весь мир. Я предлагаю Ему смиренные поклоны.

Текст 642

*эвам кртвā видхāненā бходжанам прѣшад āджйакам
пūrвам дадйād брāхманебхйах пайчād бхунджйта бандхудхих*

Завершив все эти ритуалы, следуя правилам и предписаниям, человек должен сначала накормить брахманов йогуртом, гхи и пр., а затем принять прасад вместе с друзьями и родственниками.

Текст 643

*йад вāмана-пурāṇе ча йад бхавишйоттаре вратам
вāманасйодитам тасйā-нусārāl ликхитам тв идам*

Так мы описали Ваманадева-врату в соответствии с «Вамана-пураной» и «Бхавишйоттара-пураной».

Тексты 644-645

*брахма-вайварте
грхйтвā нийамам прāтар гатвā надйоой ча сайгаме
сауварнам вāманам кртвā сауварна мāййакена ча*

*йатхā йактйāтхā виттасйā кумбхопарѣ джагат патим
сварṇа пāтре снāпайитвā мантраир этаий ча пуджайет*

В «Брахма-вайварта-пуране» говорится: «Чтобы соблюсти этот праздник, человек должен рано утром принять обет. Он должен отправиться в место слияния двух священных рек. Затем он должен сделать божество Ваманадевы из одной маши золота или больше, если у него есть возможность. После этого он должен поместить Господа Вселенной Ваманадеву на золотую тарелку, поставив ее

Виласа пятнадцатая

на сосуд с водой, и провести поклонение Господу, повторяя соответствующие мантры.

Текст 646

*вāмана-пūdжā-мантрах
ом вāманāйа намах падау катим дамодарāйа ча
ўрū ўрй-патāйе-гухйām кāмадевāйа пūdжайет*

Мантры для поклонения Ваманадеве

Поклоняясь Его лотосным стопам, нужно повторять: ом ваманая намах, поклоняясь Его талии — дамодарая намах, Его бедрам — шрипатāйе-гухьям намах и Его анусу — камадевая намах.

Текст 647

*пūdжайедж джагатām патйур ударам вишйа дхāриṇе
хрдāйām йога нāтхāйа кантхām ўрй-патāйе намах*

Поклоняясь животу Господа Вселенной, нужно повторять: ом вишвадхарине намах, Его груди — ом йоганатхая намах, а Его горлу — ом шрипатāйе намах.

Текст 648

*мукхām ча панчаджакшйāйа ўирах сарвātмане намах
иттхām сампūdжйа вāсобхир āчхāдйа ча джагад гуруж
дадйād су ўраддхāйā чāргхйām нāрикелāдибхих пхалаиḥ*

Поклоняясь Его устам, нужно повторять: ом панчаджакшая намах, а Его голове — ом сарватмане намах. Поклоняясь Господу Вселенной таким образом, человек должен затем красиво покрыть Его новой тканью и предложить Ему аргхью в раковине, наполненной кокосовым соком.

Хари-бхакти-виласа

Текст 649

*ом намо намас те говинда будха ўрава̀на самджяка
агхау̀гха сая̀кциайам кртвй прета мо̀кша прадо бхава*

Мантра для предложения аргхьи

Ом намо наместе! О Говинда! О Буддхашравана! Милостиво освободи меня от грехов и из материального рабства.

Текст 650

*чхя̀тропāхана го дāна̀м дадйāд атра кама̀ндалум
виийеце́на двиджа̀грийāйа вāманах при́ятāм ити*

Преданный-домохозяин должен пожертвовать брахманам обувь, зонтики, горшки с водой и коров, повторяя при этом: „Пусть Господь Ваманадева будет доволен мной“.

Текст 651

*йтхā йактйā ча дāнāни двиджа̀грийебхйах пра́дāпайет
курийāдж джа̀гара̀нам рāтрау гйта йā́стра саманвита̀м*

В соответствии со своими возможностями он должен дать брахманам пожертвование и бодрствовать всю ночь, воспевая святое имя и читая писания.

Тексты 652-653

*ўраддхайā парайā йукто нийāм аними́цекѝна̀х
прабхāте бходжайед ви́прāн двāдаиййāм пāра̀нам татах
курийāт свайāм ўраддхайā тат сарва̀м сапхалатāм вра́джет*

Утром в двадаши, после ночного бдения человек сначала должен с любовью накормить брахманов, а затем поест сам. Регулярно совершая такую деятельность, человек увенчивает свою жизнь успехом».

Виласа пятнадцатая

Текст 654

*там māḥātmyām
эвам крте ту калейя врате асмин виджайй дине
на дурлабхатарам кийчид иха локе атхавй паре*

Слава Ваманадева-враты

В той же Пуране говорится: «О Калейя, нет ничего недостижимого в этой жизни и в следующей для того, кто в день Виджая соблюдает этот обет, как было описано ранее.

Текст 655

*пхалам асиа вратасйоктам даттвй питрор нароттамах
важйоддхйа каро муктим ййати паитрийад рйад апи*

Тот лучший среди людей, кто жертвует плоды этого обета своим родителям, освобождая всю семью и одновременно освобождаясь от долга перед своим отцом.

Текст 656

*на пāванатарам кийчид атах парам ихочйате
виджайй врата тулйам ча на парам парипатхйате*

Поэтому нет ничего священнее, чем этот великий обет. В шастрах не упоминается другого обета, равного обету Виджая-враты».

Тексты 657-658

*бхавишйоттаре ча
самйпте ту врате тасмин йат пуңйам тан нибодха ме
чатур-йугйни рйджendra сапта саптати сайкхйайй*

*прāпйа вицнну пурам рйджан крйдате кйлам акцияам
ихагатиа бхавед рйджй пратипакция бхайанкарах*

Также в «Бхавишйоттара-пуране» говорится: «О лучший из царей, слушай внимательно о благе, которое обретает человек, соблюдая

Хари-бхакти-виласа

этот обет. Тот, кто с великой преданностью соблюдает этот обет, отправится в обитель Господа и будет жить там семьдесят семь циклов юг. Затем он родится в этом мире царем, которого будут бояться враги.

Текст 659

*хастй айива ратха йāñāñām dātā бхоктā виматсарах
рūпа саубхāgйа сампанно дйргхāйур нуруджо бхавет*

Он освободится от ложной гордости, будет жертвовать слонов, лошадей, колесницы и т. д. Он будет наслаждаться жизнью, красотой, удачей, здоровьем и долголетием.

Текст 660

путра паутраиḥ париврто джйевеч ча йāрадām йāтам

Такой человек будет жить в этом мире сто лет вместе со своими детьми и внуками».

Текст 661

*āйивинасия сите пакце дайāмйām виджайотсавах
картавйо ваишṇавах сārдах сарватра виджайāртхинā*

Ритуалы, совершаемые в месяц Ашвина

Праздник победы Господа Рамачандры над Раваной отмечается в дашами периода нарастающей луны месяца Ашвина. Вайшнав, стремящиеся к духовному продвижению, должны с преданностью отмечать этот праздник.

Тексты 662-663

*ратхам āропйā девейāм сарвāлаñkāра йобхитам
сāситуṇа дханур бāна пāñим нактāйчарāнтакам*

Виласа пятнадцатая

*сва лйлайā джагат трāтум āвирбхृतām рагхӯдвахам
рāджопачāраиḥ īрй-рāмām шāmй вркца талам найет*

Правила для этого праздника

Преданный должен усадить на колесницу повелителя полубогов, Господа Рамачандру, сияющего в династии Рагху как яркая звезда, украшенного драгоценностями, мечом, луком и стрелами, уничтожающего демонов, явившегося в этот мир, чтобы освободить страждущих, и проявляющего Свои трансцендентные игры, — и привезти Его под дерево шами с великой пышностью, как подобает царю.

Текст 664

*сйтā кāнтам шāmй йуктам бхактāнām абхайайкарам
арчайитвā шāmй вркцам арчайед виджайāптaye*

Привезя под дерево шами Господа Рамачандру, супруга Ситы, дарующего бесстрашие Своим преданным, нужно совершить Ему обряд поклонения в соответствии с правилами и предписаниями, а затем поклоняться дереву шами ради обретения особого благословения.

Тексты 665-666

*шāmй шāмайате пāпам шāmй лохита кантакā
дхаритрй арджуна бāнāнām рāмасйа прийа вāдинй*

*карицйшāmāнā йā йāтрā йāтрā кāлам сукхам майā
татра нирвигхна кāтрй твам бхава īрй рāма пӯджите*

Мантры для поклонения дереву шами

Дерево шами устраняет грехи, украшено алыми шипами, снабжает Арджуну стрелами и очень дорого Господу Рамачандре. О поклоняющийся Господу Раме, будь доволен мной и благослови меня; пусть все, что бы я ни делал для удовлетворения Господа Рамачандры, будет завершено без каких-либо препятствий.

Хари-бхакти-виласа

Текст 667

*грхїтвā sākṣātāmārdrām īśāmī мула гатам мрдам
гїта вāдїтра нїргхоџаїс тато देवाम् грхе найेत*

Затем нужно собрать немного влажной глины с корней дерева
шами, смешать ее с необрушенным рисом и отнести Господа Ра-
мачандру в храм, воспевая, танцуя и играя на музыкальных ин-
струментах.

Текст 668

*кашїчїд ркṣаїс татра бхāवїам кашїчїд бхāवїам ча वāनाराṣ
кашїчїд राक्ता मुखार бхāवїам कोशलेंद्रास्या तुत्तयै*

Во время этого праздника один из преданных может сыграть роль
Джамбавана, другой — роль обезьяны, а кто-то — роль Ханумана
ради удовлетворения Господа Рамачандры, царя Кошалы.

Текст 669

*нїрджитā rākṣasā daityā ваириṇо джагатї тале
rāma rāджїам rāma rāджїам rāma rāджїам ण्णї
ānīya sthāпайед देवाम् नїदजा सїmхāसाने सुक्хам*

Преданный должен медитировать на то, как все демоны и враги
Земли были уничтожены Господом, и, повторяя: «Теперь Господь
Рамачандра правит миром, теперь Господь Рамачандра правит ми-
ром», — посадить Божество на трон.

Текст 670

*тато нїrāджїа देवेїам प्राणामेद दांदावाद बхूवि
माखā प्रासāदा वास्त्रāदि दखāрайед वाणिज्जावाṣṣा सा*

Далее нужно провести пышное арати Господу Раме и предложить
Ему поклоны, упав на землю в дандават. Затем преданные должны
почтить остатки пищи Господа, одежды, цветочных гирлянд и т. д.

Виласа пятнадцатая

Текст 671 .

*ити и́рй-ви́щну-дхармо́ктā нусāреṇā вйале́кхйайāм
видхиḥ и́рй рāма виджайо́т савасйотсава крт сатāм*

Этот процесс поклонения описан в «Вишну-дхармоттаре». Праздник Виджайотсавы Господа Рамы радует и удовлетворяет всех преданных.

Текст 672

*сйтā дри́штети ханума́д вāкйāм и́рутвāка́рот пра́бхуḥ
виджайā́м вāнараиḥ сāрдха́м вāсаре́ асмин и́шамй талāт*

Услышав новость от Ханумана, который только что вернулся после встречи с Ситой, Господь Рамачандра в этот день оставил Ланку со Своими обезьянами-солдатами и отправился под дерево шами.

Так заканчивается пятнадцатая виласа «Шри Хари-бхакти-виласы», составленной Гопалой Бхаттой Госвами.

Шрила Санатана Госвами
Хари-бхакти-виласа

Том 3

Виласы 11–15

3-е издание

Отв. редактор Осипенко В. (Парамахамса дас)

Подписано в печать 12.03.2021.

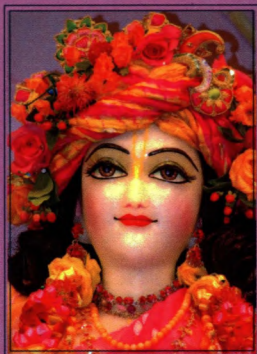
Формат 60*90/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная.

«Философская Книга»

info@philbook.org; www.philbook.org

Отпечатано в ПАО «Т8 Издательские Технологии»
109316 Москва, Волгоградский проспект, д. 42, кор. 5



Господь Чайтанья, спаситель людей века
Кали, повелел Санатане Госвами составить
«Хари-бхакти-виласу», книгу вайшнавских
обетов и ритуалов, помогающих достичь
конечную цель жизни, кришна-прему,
а Гопала Бхатте Госвами поручил собрать
цитаты из священных писаний.

